

CATALOGUE PRICE LIST 2015

CATÁLOGO TARIFA
CATALOGO LISTINO
CATALOGUE TARIF
CATÁLOGO TABELA DE PREÇOS
КАТАЛОГ ПРАЙС-ЛИСТ




COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =




 **FIV**
F.I.N.


company

 F.I.V. srl (Fabbrica Italiana Valvole) was established in 1984 and since that time the productive experience of its managers allowed the Company to introduce into the market high quality products.


The adopted innovative construction-solutions ensure day by day cutting edge products. Investments, addressed to the continuous transfers and automatic assembly lines updating, make FIV's product reliable. Certifications obtained by the different institutions of FIV's importing Countries, confirm a Company production in accordance with the strictest standards in terms of reliability and quality of the applied materials.

 FIV srl, fué fundada en 1984, y desde el principio la experiencia productiva de sus directivos ha permitido a la empresa proponer al mercado productos de elevada calidad.


Las soluciones constructivas innovadoras adoptadas hacen que los productos estén siempre en vanguardia. Las inversiones dedicadas a la continua puesta al día de maquinaria y de las líneas de montaje automático hacen al producto FIV fiable. Las certificaciones obtenidas por la empresa de varios institutos de certificación procedentes de los países importadores de productos FIV, son la confirmación que la empresa fabrica con respecto a las normas más exigentes, en términos de confianza y calidad de los materiales empleados.

 La FIV srl è stata fondata nel 1984, fin dall'inizio l'esperienza produttiva dei suoi manager ha permesso all'azienda di proporre al mercato, prodotti d'elevata qualità.


Le soluzioni costruttive innovative adottate fanno sì che i prodotti siano sempre all'avanguardia. Gli investimenti dedicati al continuo aggiornamento dei transfer, e delle linee di montaggio automatico rendono il prodotto FIV affidabile. Le certificazioni ottenute dall'azienda dai vari istituti di certificazione dei paesi importatori di prodotti FIV, sono la conferma che la società produce nel rispetto delle norme più esigenti in termini d'affidabilità e qualità dei materiali impiegati.

 La FIV srl a été fondée en 1984. Depuis le début, l'expérience productrice de ses managers a permis à l'entreprise de proposer au marché des produits de très haute qualité.

Les solutions de construction innovatrices adoptées font que les produits soient toujours à l'avant-garde. Les investissements dédiés à la mise à jour des transferts et des lignes de montage automatique rendent le produit FIV fiable. Les certifications obtenues par l'entreprise des différents instituts de certification des pays importateurs de produits FIV confirment que la société produit conformément aux normes les plus exigeantes en terme de fiabilité et qualité des matériaux utilisés.

 A FIV srl foi fundada em 1984, desde o início a experiência produtiva de seus directores permitiu à empresa de oferecer ao mercado, produtos de elevada qualidade.

As soluções construtivas inovadoras adoptadas fazem com que os produtos estejam sempre na vanguarda. Os investimentos dedicados à seguida actualização dos transfer, e das linhas de montagem automática tornam o produto FIV fiável. As certificações obtidas pela empresa dos diversos institutos de certificação dos países importadores de produtos FIV, confirmam que a sociedade produz no respeito das normas mais exigentes em termos de fiabilidade e qualidade dos materiais utilizados.


 Компания FIV srl была основана в 1984 году. С самого начала производственный опыт её руководителей позволил компании предложить на рынок продукцию высокого качества.


Применяемые конструкторские инновационные решения делают продукцию передовой. Инвестиции, направленные на постоянное обновление автоматических станочных и монтажных линий, делают продукцию FIV максимально надёжной. Сертификаты, полученные предприятием от различных сертификационных органов стран-импортёров продукции FIV, являются подтверждением того, что производство компании осуществляется в соответствии с самыми требовательными нормативами в отношении надёжности и качества использованных материалов.





Boiler-Gas.ru
Перейти на сайт


Italian talent


 The excellent quality and consistently high standard of our products stem from careful design and construction using the latest technology. Our products are placed on the market following checks using a thorough “Quality Control” process, which certifies that every piece produced by F.I.V. has undergone and passed a whole series of checks designed to establish whether they meet specifications relating to quality.

 La excelente calidad y la fabricación con la más modernas tecnologías, aseguran a nuestros productos un elevado y constante standard cualitativo. Nuestros artículos salen al mercado controlados mediante un atento proceso de “Quality Control” que certifica que cada pieza producida por la F.I.V. ha sido sometida y ha superado una serie de controles destinados a establecer su concordancia con los acuerdos cualitativos.

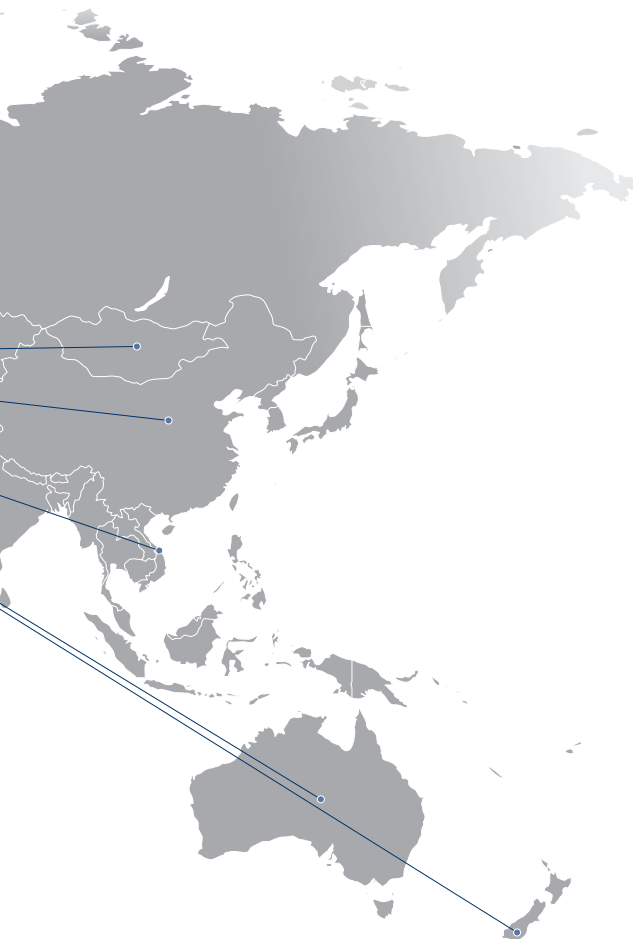
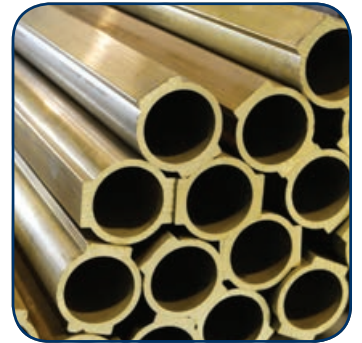
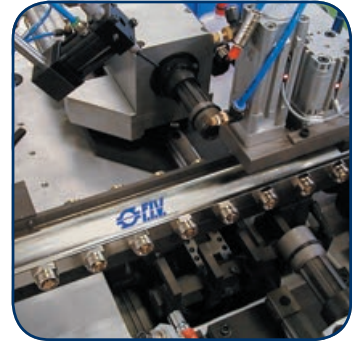
 Progettazione accurata e realizzazione mediante le più moderne tecnologie, assicurano ai nostri prodotti uno standard qualitativo elevato e costante. I nostri articoli vengono posti sul mercato controllati attraverso un attento processo di “Quality Control” che attesta che ogni pezzo prodotto dalla F.I.V. è stato sottoposto ed ha superato tutta una serie di controlli atti a stabilirne la rispondenza ai capitolati qualitativi.

 Le soin apporté à la conception et la réalisation, effectuée à l’aide des technologies les plus modernes, garantissent un standard de qualité élevé et constant à nos produits. Nos articles émis sur le marché sont contrôlés à travers un processus attentif de “Quality Control” qui atteste que toutes les pièces produites par F.I.V ont été soumises avec succès à une série de contrôles qui visent à déterminer si elles répondent aux normes de qualité.

 Um projecto minucioso e uma realização com as mais modernas tecnologias, asseguram aos nossos produtos um padrão qualitativo elevado e constante. Os nossos artigos são colocados no mercado depois de terem sido sujeitos a um rigoroso processo de Controlo de Qualidade, que certifica que todas as peças produzidas e comercializadas pela F.I.V. foram monitorizadas e passaram por uma série de verificações destinadas a avaliar o cumprimento das especificações de qualidade.

 Тщательное проектирование и производство при помощи самых современных технологий гарантируют неизменно высокое качество нашей продукции. Наши изделия поставляются на рынок после прохождения тщательного процесса “Контроля Качества”, который гарантирует, что каждый отдельный товар, вышедший с завода компании F.I.V., успешно прошёл проверочные испытания на соответствие его спецификациям качества.





certifications



The certifications ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 are further guarantees for the customer. The company is constantly hocked in the continuous development of new products which are able to help our customer to grow up in the market.



Las certificaciones ISO 9001:2008 e ISO 14001:2004 son la mayor garantía para el cliente. La empresa, está constantemente empeñada en el continuo desarrollo de nuevos productos para ayudar a nuestro cliente y lograr siempre mayores cuotas de mercado.



Le certificazioni ISO 9001:2008 ed ISO 14001:2004 sono ulteriori garanzie per il cliente. La società, è costantemente impegnata nel continuo sviluppo di nuovi prodotti in grado di aiutare il nostro cliente ad acquisire sempre maggiori quote di mercato.



Les certifications ISO 9001:2008 et ISO 14001:2004 sont des garanties supplémentaires pour le client. La société est constamment engagée dans le développement continu de nouveaux produits en mesure d'aider notre client à acquérir toujours plus de parts de marché.



As certificações ISO 9001:2008 e ISO 14001:2004 são garantias a mais para o cliente. A empresa, está constantemente ocupada no contínuo desenvolvimento de novos produtos capazes de ajudar o nosso cliente a adquirir sempre maiores participações de mercado.



Дополнительной гарантией для заказчика являются сертификаты ISO 9001:2008 и ISO 14001:2004. Фабрика непрерывно работает над расширением гаммы выпускаемой продукции, что помогает нашим клиентам завоевывать все новые позиции на рынке.



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-01295-96-AQ-MIL-SINCERT**

Si attesta che / This is to certify that

F.I.V. S.r.l.

Via Gavardina di sopra trav. III, 86 - 25011 Ponte S. Marco di Calcinato (BS) - Italy

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:
has been found to conform to the management system standard:

UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This Certificate is valid for the following product or service ranges:

Progettazione e produzione di valvole e rubinetti a sfera, raccorderia varia, valvole di ritegno, sistemi di distribuzione idrotermosanitari e gas. Vendita di valvole-detentori e accessori, valvole di sicurezza, valvole di fondo, valvole di sfato, riduttori di pressione, saracinesche e tubi flessibili (Settore EA : 18)

Design and manufacturing of ball valves and ballcocks, fittings, check valves, hydro-thermal-sanitary and gas distribution systems. Sales of lock shields-valves and accessories, safety valves, foot valves, automatic air valves, pressure reducers, gate valves and flexible pipes (Sector EA : 18)

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

1996-11-19

Il Certificato è valido fino al:
This Certificate is valid until:

2015-10-21

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di:
The audit has been performed under the supervision of

Massimo Schiavone
Lead Auditor



ACCREDIA
Società a partecipazione paritetica
di
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
UNIVERSITÀ DI PADOVA
UNIVERSITÀ DI TORINO
UNIVERSITÀ CA' FOSCARI DI VENEZIA
UNIVERSITÀ DI VERONA
UNIVERSITÀ DI TRIESTE
UNIVERSITÀ DI BARI
UNIVERSITÀ DI BRESCIA
UNIVERSITÀ DI CAGLIARI
UNIVERSITÀ DI CATANIA
UNIVERSITÀ DI CREMA
UNIVERSITÀ DI FERRARA
UNIVERSITÀ DI GENOVA
UNIVERSITÀ DI INDIRI
UNIVERSITÀ DI LECCE
UNIVERSITÀ DI MESSINA
UNIVERSITÀ DI MODENA
UNIVERSITÀ DI NAPOLI
UNIVERSITÀ DI PALERMO
UNIVERSITÀ DI PERUGIA
UNIVERSITÀ DI PISA
UNIVERSITÀ DI ROMA
UNIVERSITÀ DI ROMA TOR VERGATA
UNIVERSITÀ DI SALERNO
UNIVERSITÀ DI SASSARI
UNIVERSITÀ DI SEDISSA
UNIVERSITÀ DI SENECA
UNIVERSITÀ DI SILENSIS
UNIVERSITÀ DI SUD SASSARESE
UNIVERSITÀ DI TAVOLENNE
UNIVERSITÀ DI TRENTO
UNIVERSITÀ DI UDINE
UNIVERSITÀ DI VARESE
UNIVERSITÀ DI VERONA
UNIVERSITÀ DI VIGEVANO

Luogo e Data/Place and Date:

Agrate Brianza (MB), 2012-09-05

Per l'Organismo di Certificazione:
For the Accredited Unit:

Zeno Beltrami
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

DNV Business Assurance - Via Sallustiana 100 - 00100 Roma - Tel. +39 06 4981 2000 - Fax +39 06 4981 2001 - www.dnv.com



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **71884-2010-AB-ITA-SINCERT**

Si attesta che / This is to certify that

F.I.V. S.r.l.

Sede: Via Gavardina di sopra trav. III, 86 - 25010 Ponte S. Marco di Calcinato (BS) - Italy
Magazzino: Via Gavardina di sopra trav. III, 17 - 25010 Ponte S. Marco di Calcinato (BS) - Italy

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:
has been found to conform to the management system standard:

UNI EN ISO 14001:2004 (ISO 14001:2004)

Valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico RT-09
Evaluated according to the requirements of Technical Regulations RT-09

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This Certificate is valid for the following product or service ranges:

Progettazione e produzione (attraverso le fasi di: tornitura, assemblaggio ed imballaggio) di valvole e rubinetti a sfera, raccorderia varia, valvole di ritegno, sistemi di distribuzione idrotermosanitari e gas. Vendita di valvole-detentori e accessori, valvole di sicurezza, valvole di sfato, riduttori di pressione, saracinesche e tubi flessibili (Settore EA : 18 - 29a)

Design and manufacture (through turning, assembly and packing) of ball valves and ballcocks, fittings, check valves, hydro-thermal-sanitary and gas distribution systems. Sale of lockshields-valves and accessories, safety valves, foot valves, automatic air valves, pressure reducers, gate valves and flexible pipes (Sector EA : 18 - 29a)

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

2010-02-13

Il Certificato è valido fino al:
This Certificate is valid until:

2016-02-13

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di:
The audit has been performed under the supervision of

Isabella D'Anna
Lead Auditor



ACCREDIA
Società a partecipazione paritetica
di
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
UNIVERSITÀ DI PADOVA
UNIVERSITÀ DI TORINO
UNIVERSITÀ CA' FOSCARI DI VENEZIA
UNIVERSITÀ DI VERONA
UNIVERSITÀ DI TRIESTE
UNIVERSITÀ DI BARI
UNIVERSITÀ DI BRESCIA
UNIVERSITÀ DI CAGLIARI
UNIVERSITÀ DI CATANIA
UNIVERSITÀ DI CREMA
UNIVERSITÀ DI FERRARA
UNIVERSITÀ DI GENOVA
UNIVERSITÀ DI INDIRI
UNIVERSITÀ DI LECCE
UNIVERSITÀ DI MESSINA
UNIVERSITÀ DI MODENA
UNIVERSITÀ DI NAPOLI
UNIVERSITÀ DI PALERMO
UNIVERSITÀ DI PERUGIA
UNIVERSITÀ DI PISA
UNIVERSITÀ DI ROMA
UNIVERSITÀ DI ROMA TOR VERGATA
UNIVERSITÀ DI SALERNO
UNIVERSITÀ DI SASSARI
UNIVERSITÀ DI SEDISSA
UNIVERSITÀ DI SENECA
UNIVERSITÀ DI SUD SASSARESE
UNIVERSITÀ DI TAVOLENNE
UNIVERSITÀ DI TRENTO
UNIVERSITÀ DI UDINE
UNIVERSITÀ DI VARESE
UNIVERSITÀ DI VERONA
UNIVERSITÀ DI VIGEVANO

Luogo e data/Place and Date:

Agrate Brianza (MB), 2013-02-06

Per l'Organismo di Certificazione:
For the Accredited Unit:

Zeno Beltrami
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

DNV Business Assurance - Via Sallustiana 100 - 00100 Roma - Tel. +39 06 4981 2000 - Fax +39 06 4981 2001 - www.dnv.com

products conformity certificates



All products undergo thorough checks in production.

Testing is performed with hydraulic and pneumatic tools, and are used according to the function of each specific products, according to the international law and rules.



Todos nuestros productos, son expuestos a los más severos controles.

Los sistemas de pruebas hidráulicas y neumáticas utilizadas, están en función de las características constructivas y de ejercicio de los productos testados en relación a cada una de las normativas internacionales.



Tutti i nostri prodotti, sono sottoposti ai più severi controlli.

I sistemi di collaudo idraulici e pneumatici utilizzati, sono in funzione delle caratteristiche costruttive e d'esercizio dei prodotti testati in relazione alle singole normative internazionali.



Tous nos produits sont soumis aux plus sévères contrôles.

Les systèmes d'essais hydrauliques et pneumatiques utilisés sont en fonction des caractéristiques de construction et d'exercice des produits testés conformément aux normes internationales.



Todos os nossos produtos, foram submetidos aos controlos mais rigorosos.

Os sistemas de ensaio hidráulicos e pneumáticos utilizados, são em função das características construtivas e de exercício dos produtos testados em relação a cada norma internacional.



Вся наша продукция подвержена самому серьезному контролю.

Гидравлические и пневматические испытательные системы используются в зависимости от конструктивных и рабочих характеристик продукции, которая тестируется с учетом конкретных международных норм.



FRANCE



ITALY



ITALY



FRANCE



GERMANY



POLAND



RUSSIA



RUSSIA



RUSSIA



COLOMBIA



UKRAINE



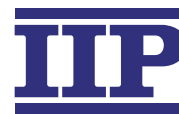
CHINA



FRANCE



ITALY



ITALY

Integrated plumbing and heating solutions

SOLUCIONES INTEGRADAS PARA LA FONTANERÍA Y LA CALEFACCIÓN / SOLUZIONI INTEGRATE PER L'IDRAULICA ED IL RISCALDAMENTO
SOLUTIONS INTÉGRÉES POUR LA PLOMBERIE ET LE CHAUFFAGE / SOLUÇÕES INCORPORADAS PARA A HIDRÁULICA E O AQUECIMENTO
Интегрированные решения для гидравлического и отопительного оборудования

1



pag 12

multi-layer pipes and fittings for heating and plumbing systems

TUBO MULTICAPA Y RACORES
PARA INSTALACIONES TERMOSANITARIAS
TUBO MULTISTRATO E RACCORDI
PER IMPIANTI TERMOSANITARI
TUYAU MULTICOUCHE ET RACCORDS
POUR INSTALLATIONS THERMOSANITAIRES
TUBO MULTICAMADA E JUNÇÕES
PARA INSTALAÇÕES TÉRMICAS E SANITÁRIAS
Многослойные трубы и фитинги для теплового
санитарно-технического оборудования

3



pag 110

manifold

COLECTOR
COLLETTORI
COLLECTEUR
COLETOR
Коллекторы

2



pag 56

floor heating

CALEFACCIÓN DE SUELO
RISCALDAMENTO A PAVIMENTO
CHAUFFAGE AU SOL
AQUECIMENTO NO PAVIMENTO
Напольная система отопления

4



pag 176

heating bodies and valves

VÁLVULAS Y CUERPOS CALEFACTORES
VALVOLE E CORPI SCALDANTI
VANNES ET CORPS CHAUFFANTS
VÁLVULAS E CORPOS AQUECEDORES
Клапаны и нагревательные тела

5



pag 214

valves for water

VÁLVULAS PARA AGUA
VALVOLE PER ACQUA
VANNES POUR EAU
VÁLVULAS PARA ÁGUA
Водяные клапаны

8



pag 296

flexibles

FLEXÍVEIS
FLESSIBILI
ГИБКИЕ ШЛАНГИ

6



pag 270

pressure reducers

REDUCTORES DE PRESIÓN
RIDUTTORI DI PRESSIONE
RÉDUCTEURS DE PRESSION
REDUTORES DE PRESSÃO
Редукторы давления

9



pag 282

multilayer pipe and fittings for gas systems

TUBO MULTICAPA Y RACORES PARA
INSTALACIÓN DE GAS
TUBO MULTISTRATO E RACCORDI
PER IMPIANTI GAS
TUBE MULTICOUCHE ET RACCORDS
POUR INSTALLATIONS GAZ
TUBO MULTICAMADA E CONEXÕES
PARA SISTEMAS A GÁS
Многослойная труба и фитинги
для систем подачи газа

7



pag 282

fittings

RACORES PARA POLIETILENO
RACORDERIA
RACCORDS
UNIÕES
ФИТИНГИ

10



pag 324

ball valves for gas

VÁLVULAS A ESFERA PARA GAS
VALVOLE A SFERA PER GAS
VANNES À BILLE POUR GAZ
VÁLVULAS A ESFERA PARA GÁS
Шаровые краны для газа

11

pag 352

technical attachments

ANEXOS TÉCNICOS
ALLEGATI TECNICI
DOCUMENTS TECHNIQUES
ADENDAS TÉCNICAS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ



Boiler-Gas.ru

Перейти на сайт



Multi-layer pipes and fittings

FOR HEATING AND PLUMBING SYSTEMS

1



pag 16

fivpex multilayer pipe PEX-AI-PEX

TUBO MULTICAPA
PEX-AI-PEX

TUBO MULTISTRATO
PEX-AI-PEX



pag 40

monoblocco seal

JUNTA MONOBLOCCO

TENUTE MONOBLOCCO



pag 22

fivpress press fittings

RACORES DE COMPRESIÓN

RACCORDI A PRESSARE



pag 43

integral pressfittings

EMPALMES INTEGRADOS
PARA APRETAR

RACCORDI INTEGRATI
A STRINGERE



pag 33

fivpress valve for built-in application

VÁLVULA PARA EMPOTRAR

VALVOLA SOTTOINTONACO



pag 48

equipment for fivpress system

EQUIPAMIENTO PARA SISTEMA
FIVPRESS

ATTREZZATURA PER SISTEMA
FIVPRESS



pag 35

fivpress modular fittings

RACORES MODULARES

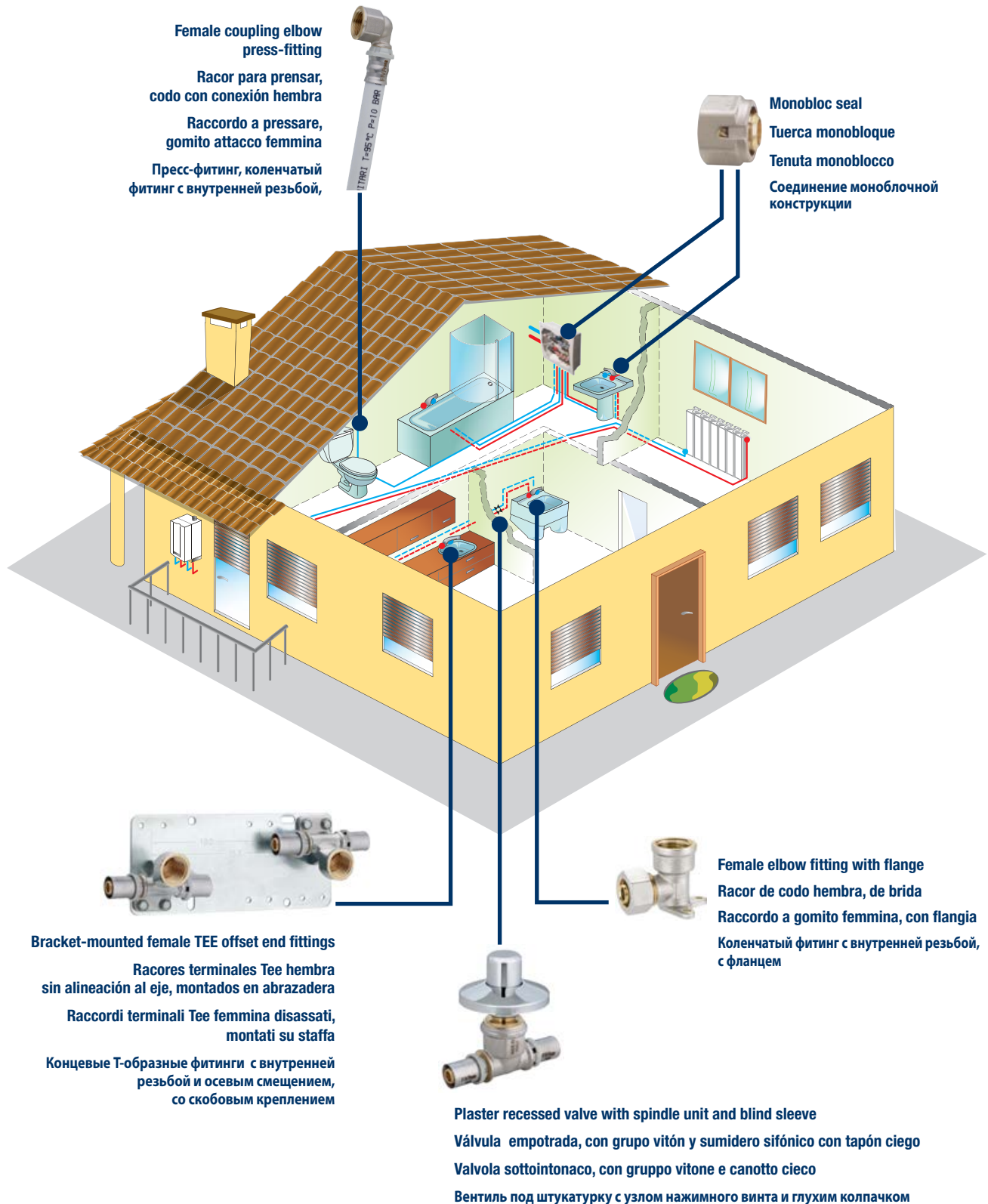
RACCORDI MODULARI
A STRINGERE

FIVPRESS

multilayer pipe and fittings for plumbing systems



AVAILABILITY
TECHNICAL SPECIFICATIONS
FIVPRESS System



a complete system

APPLICATION SCOPE

FIVPRESS is a simple and innovative system for creating thermal and plumbing systems using multilayer pipes and special fittings. The FIVPRESS System is suitable for:

- Heating systems
- Plumbing systems
- Chilled water air conditioning systems
- Hydraulic systems
- Compressed air systems

FIVPEX PIPE

Crosslinked polyethylene and aluminium multilayer pipe (PEX/AL/PEX)

FITTINGS

Available in two versions (press-fit and tightening), their wide range make system creation extremely practical.

system properties

OPERATING TEMPERATURES AND PRESSURE

The FIVPRESS System resists to operating temperatures and pressure up to 95 °C and 10 bar.

FIRE RESISTANCE

The FIVPEX System falls in fire protection class B2 (normal flammability; DIN 4102).

LIMITED LINEAR THERMAL EXPANSION AND LOW PRESSURE DROPS

The FIVPRESS system features a limited linear thermal expansion, similar to that of copper, a smooth inner surface that considerably reduces pressure drops and high resistance to mechanical erosion of solid particles normally present in water.

DIELECTRIC ISOLATION

The FIVPEX multilayer pipe has an inner layer of aluminium isolated from any electrical contacts on the outside, thanks to the inner and outer layers of PE-X. Moreover, in correspondence of the pipe-fitting joints, the FIVPEX multilayer pipe is isolated from the fitting by means of a plastic ring; this way, any equipotential compensation is prevented.

OXYGEN BARRIER AND CHEMICAL RESISTANCE

The aluminium layer makes the FIVPEX pipe impermeable to gas, such as oxygen, thereby preventing the metal components of the system from corroding; moreover, the chased FIVPEX pipe resists to normal attacks in "acid" and "base" environments. The FIVPEX multilayer pipe must be protected against any direct contact with bitumen, grease, solvents and oils. Fittings used in installations exposed to corrosion hazards (caused by substances, such as: acid, ammonia, chlorides, sulphates, etc.), the fittings must be adequately protected.

Warning: The O-Rings (made of EPDM) are not compatible with petroleum based lubricants.

INSULATION

FIVPRESS pipes are also available in the pre-insulated version with a closed-cell crosslinked polyethylene sheath for distributing hot water (domestic and heating) and chilled water (prior verification in compliance with EN ISO 12241, for condensate risks).

UV PROTECTION

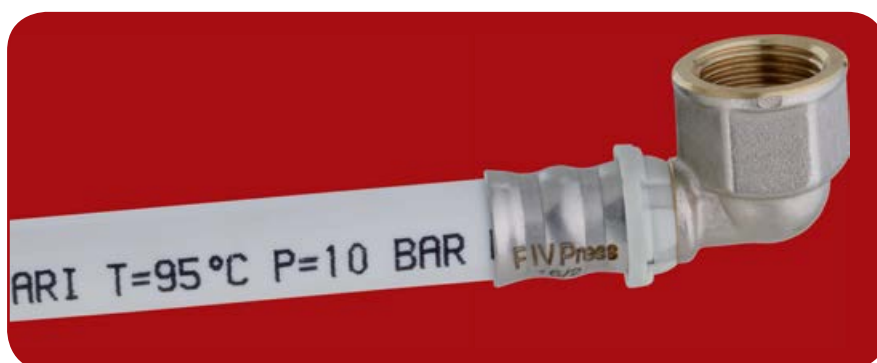
In external installations and during transport and storage, the non pre-insulated FIVPEX pipe must be protected against UV rays.

FITNESS FOR USE WITH DRINKING WATER

FIVPRESS multilayer pipes and fittings are suitable for use in sanitary systems in compliance with Italian Decree of the Ministry of Health No. 174 (06/04/2004) and the UNI EN ISO 21003 standard.

INSURANCE COVERAGE

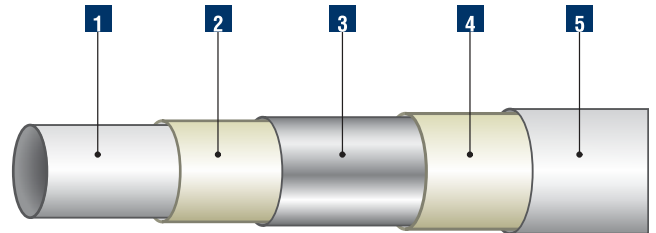
In order to cover its commitments and liability, FIV s.r.l. has taken out a product liability insurance policy on the FIVPress system (policy no. 057/07/202256 and subsequent replacements, amendments and/or additions), through which compensation of any damages caused by a faulty product are covered without time limits, provided said policy is in force.



MULTI-LAYER PIPE PE-X - AL - PE-X
 TUBO MULTISTRATO PE-X - AL - PE-X
 TUBO MULTISTRATO PE-X - AL - PE-X
 TUYAU MULTICOUCHE PE-X - AL - PE-X
 TUBO MULTICAMADA PE-X - AL - PE-X
 Многослойная труба PE-X - AL - PE-X



KQ



Components / Denominación / Denominazione / Désignation / Denominação / Наименование

- 1** Inner pipe in PE-X crosslinked Polyethylene / Tubo interno de polietileno reticulado PE-X / Tubo interno in Polietilene reticolato PE-X / Tuyau interne en Polyéthylène réticulé PE-X / Tubo interno em Polietileno reticulado PE-X / Внутренняя труба из сшитого полиэтилена PE-X
- 2** Adhesive connection layer / Capa de unión adhesiva / Strato di connessione adesivo / Couche de connexion adhésive / Camada de conexão adesiva / Слой клеевого соединения
- 3** Aluminium pipe (minimum thickness 0.2 mm) / Tubo de aluminio (espesor mínimo 0,2 mm) / Tubo in alluminio (spessore minimo 0,2 mm) / Tuyau en aluminium (épaisseur minimum de 0,2 mm) / Tubo em alumínio (espessura mínima 0,2 mm) / Алюминиевая труба (минимальная толщина 0.2 мм)
- 4** Adhesive connection layer / Capa de unión adhesiva / Strato di connessione adesivo / Couche de connexion adhésive / Camada de conexão adesiva / Слой клеевого соединения
- 5** Outer pipe in PE-X crosslinked Polyethylene, for sizes 14 to 32, or PE-HD high-density Polyethylene, for sizes 40 to 75 / Tubo externo de Polietileno reticulado PE-X, para las medidas 14 a 32; PE-HD de alta densidad para las medidas 40 a 75 / Tubo esterno in Polietilene reticolato PE-X, per le misure da 14 a 32 mentre PE-HD, alta densità, per le misure da 40 a 75 / Tuyau externe en polyéthylène réticulé PE-X, pour les mesures de 14 à 32 et PE-HD, haute densité, pour les mesures de 40 à 75 / Tubo externo em Polietileno reticulado PE-X, para as medidas de 14 a 32 e PE-HD, alta densidade, para as medidas de 40 a 75 / Наружная труба из сшитого полиэтилена PE-X, для размеров от 14 до 32, в то время как PE-HD высокой плотности, для размеров от 40 до 75

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS AND PERFORMANCE

The FIVPEX pipe is produced by constructing a layer of aluminum inside two layers of polyethylene and proceeding with the cross-linking process. This combines the advantages of metal (dimensional stability, high resistance to temperature and pressure) with those of plastic (easy working, good chemical inertia). The quality of materials used allow the FIVPEX pipe to achieve the highest performance levels among products in its sector.

COMPLIANCE WITH STANDARDS

The FIVPEX pipe is compliant with product technical standard UNI EN ISO 21003 (plastic-metal multi-layer pipe systems for hot and cold water), in accordance with class 2/10 bar and 5/10 bar (field of application: domestic hot water) or the same standard.

CONDICIONES FOR USE ACCORDING TO THE CLASSES OF APPLICATION IN COMPLIANCE WITH STANDARD UNI EN ISO 21003 (SEE THE TECHNICAL ANNEXES).

CARACTERÍSTICAS DE FABRICACIÓN Y PRESTACIONES

El tubo FIVPEX se produce fabricando una capa de aluminio en el interior de dos capas de polietileno y aplicando después el proceso de reticulación; se unen así las ventajas del metal (dimensiones estables, alta resistencia a la temperatura y a la presión) a las del plástico (buena maleabilidad, inercia química). La calidad de los materiales empleados permite que el tubo FIVPEX alcance los máximos niveles de prestaciones dentro de los productos de su sector.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS

El tubo FIVPEX es conforme a la norma técnica de producto UNI EN ISO 21003 (sistemas de tuberías multicapa de metal-plásticos para agua fría y caliente), según la clase 2/10 bar y 5/10 bar (campo de aplicación: agua caliente sanitaria) de la misma norma.

CONDIÇÕES DE USO EN FUNCIÓN DE LAS CLASES DE APLICACIÓN DE ACUERDO CON LA NORMATIVA UNI EN ISO 21003 (VER ANEXOS TÉCNICOS).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE E PRESTAZIONI

Il tubo FIVPEX viene prodotto costruendo uno strato di alluminio all'interno di due strati di polietilene e facendo seguire il processo di reticolazione; si uniscono così i vantaggi del metallo (stabilità dimensionale, elevata resistenza alla temperatura e pressione) a quelli della plastica (buona lavorabilità, inerzia chimica). La qualità dei materiali impiegati permettono al tubo FIVPEX di raggiungere i massimi livelli prestazionali, tra i prodotti del proprio settore.

CONFORMITÀ ALLE NORME

Il tubo FIVPEX è conforme alla norma tecnica di prodotto UNI EN ISO 21003 (sistemi di tubazioni multistrato metallo-plastici per acqua fredda e calda), secondo la classe 2/10 bar e 5/10 bar (campo di applicazione: acqua calda sanitaria) della stessa norma.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO EM BASE ALLE CLASSI DI APLICAZIONE SECONDO NORMATIVA UNI EN ISO 21003 (VEDERE NEGLI ALLEGATI TECNICI).

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION ET PRESTATIONS

Le tuyau FIVPEX est produit en construisant une couche d'aluminium à l'intérieur de deux couches de polyéthylène et en faisant suivre le processus de réticulation ; les avantages du métal (stabilité dimensionnelle, résistance élevée à la température et pression) sont ainsi unis à ceux du plastique (bonne ouvrabilité, inertie chimique). La qualité des matériaux utilisés permet au tuyau FIVPEX d'atteindre d'excellents niveaux de prestation, parmi les produits de son secteur.

CONFORMITÉ AUX NORMES

Le tuyau FIVPEX est conforme à la norme technique de produit EN ISO 21003 (Systèmes de canalisations multicouches métaloplastiques pour installations d'eau chaude et froide), selon la classe 2/10 bar et 5/10 bar (champ d'application: eau chaude sanitaire) de la même norme.

CONDIÇÕES D'UTILISATION EN FONCTION DES CLASSES D'APPLICATION SELON LA NORME UNI EN ISO 21003 (VOIR DANS LES ANNEXES TECHNIQUES).

CARACTERÍSTICAS CONSTRUTIVAS E RENDIMENTOS

O tubo FIVPEX é produzido construindo uma camada de alumínio dentro de duas camadas de polietileno e fazendo seguir o processo de reticulação; assim unem-se as vantagens do metal (estabilidade dimensional, elevada resistência à temperatura e pressão) às do plástico (bom processamento, inércia química). A qualidade dos materiais utilizados permitem ao tubo FIVPEX atingir os níveis máximos de rendimentos, entre os produtos do próprio sector.

CONFORMIDADE ÀS NORMAS

O tubo FIVPEX está em conformidade com a norma técnica de produto UNI EN ISO 21003 (sistemas de tubagens multicamada metal-plásticos para água fria e quente), segundo a classe 2/10 bar e 5/10 bar (campo de aplicação: água quente sanitária) da mesma norma.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO COM BASE NAS CLASSES DE APLICAÇÃO SEGUNDO A NORMATIVA UNI EN ISO 21003 (VER OS ANEXOS TÉCNICOS).

КОНСТРУКТИВНЫЕ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Труба FIVPEX производится из алюминиевого слоя внутри двух слоёв полиэтилена, следуя процессу сшивания; таким образом, объединяются преимущества металла (размерная устойчивость, повышенная устойчивость к температурам и давлению) и пластмассы (хорошая обрабатываемость, химическая инерция). Качество используемых материалов позволяет трубе FIVPEX достигать максимальных эксплуатационных характеристик среди продукции отрасли.

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ

Труба FIVPEX соответствует техническому нормативу продукции UNI EN ISO 21003 (системы много-слойных металлопластиковых труб для холодной и горячей воды), в соответствии с классом 2/10 бар и 5/10 бар ((сфера применения: горячая водопроводная вода) того же норматива.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА ОСНОВАНИИ КЛАССОВ ПРИМЕНЕНИЯ СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN ISO 21003 (СМ. В ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЛОЖЕНИЯХ).



TECHNICAL CHARACTERISTICS OF FIVPEX PIPE

Minimum aluminium thickness 0.2 mm
 Co-efficient of linear expansion: 0.026 mm/m °C
 Thermal conductivity: 0.43 W/m °C
 Minimum curvature radius: 5 x ∅ pipe
 Surface roughness of internal pipe: 7 µm
 Fire reaction class: E (EN 13501-1)
OPERATING CONDITIONS OF FIVPEX PIPE
 Max. operating temperature: 95 °C
 (systems operating on water).
 Max. operating pressure: 10 bar
 Temporary peak temperature: 110 °C



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL TUBO FIVPEX

Espesor mínimo aluminio 0,2 mm
 Coeficiente de dilatación lineal: 0.026 mm/m °C
 Conductividad térmica: 0,43 W/m °C
 Radio mínimo de curvatura: 5 x ∅ tubo
 Rugosidad superficial del tubo interno: 7 µm
 Clase de resistencia al fuego: E (EN 13501-1)
CONDICIONES DE EJERCICIO DEL TUBO FIVPEX
 Temperatura máx. de ejercicio: 95 °C
 (Instalaciones de funcionamiento con agua).
 Presión máx. de ejercicio: 10 bar
 Temperatura punta temporal: 110 °C



CARATTERISTICHE TECNICHE TUBO FIVPEX

Spessore minimo alluminio 0,2 mm
 Coefficiente di dilatazione lineare: 0,026 mm/m °C
 Conduttività termica: 0,43 W/m °C
 Raggio minimo di curvatura: 5 x ∅ tubo
 Rugosità superficiale del tubo interno: 7 µm
 Classe di reazione al fuoco: E (EN 13501-1)
CONDIZIONI DI ESERCIZIO TUBO FIVPEX
 Temperatura max di esercizio: 95 °C
 (Impianti funzionanti con acqua).
 Pressione max di esercizio: 10 bar
 Temperatura di punta temporanea: 110 °C



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU TUYAU FIVPEX

Épaisseur minimum de l'aluminium 0,2 mm
 Coefficient de dilatation linéaire : 0,026 mm/m °C
 Conductibilité thermique : 0,43 W/m °C
 Rayon minimum de courbure : 5 x ∅ tuyau
 Rugosité superficielle du tuyau interne : 7 µm
 Classe de réaction au feu: E (EN 13501-1)
CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU TUYAU FIVPEX
 Température max de fonctionnement : 95 °C
 (Installations fonctionnant à eau).
 Pression max de service : 10 bar
 Température de pointe temporaire : 110 °C



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TUBO FIVPEX

Espessura mínima alumínio 0,2 mm
 Coeficiente de dilatação linear: 0,026 mm/m °C
 Condutibilidade térmica: 0,43 W/m °C
 Raio mínimo de curvatura: 5 x ∅ tubo
 Rugosidade superficial do tubo interno: 7 µm
 Classe de reação ao fogo: E (EN 13501-1)
CONDIÇÕES DE TRABALHO TUBO FIVPEX
 Temperatura máx de trabalho: 95 °C
 (Instalações que funcionam com água).
 Pressão máx de trabalho: 10 bar
 Temperatura de pico temporária: 110 °C



Технические характеристики трубы FIVPEX

Толщина алюминия минимальный 0.2 мм
 Коэффициент линейного расширения: 0.026 мм/м °C
 Теплопроводность: 0.43 Вт/м °C
 Минимальный радиус изгиба: 5 x ∅ трубы
 Поверхностная шероховатость внутренней трубы: 7 µm
 Класс реакции на огонь: EL (EN 13501-1)
РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ ТРУБЫ FIVPEX
 Максимальная рабочая температура: 95 °C
 (Установки, функционирующие с водой).
 Максимальное рабочее давление: 10 бар
 Временная максимальная температура: 110 °C

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF INSULATING SHEATH

Insulating sheath material: closed-cell expanded polyethylene, covered with an extruded PE-LD film.
 Thermal conductivity (at 40 °C): 0.040 W/mK (UNI EN ISO 8497)
 Fire reaction class for the covering: 1 (UNI 9177); D -s2-d2 (EN 13501-1).

OPERATING CONDITIONS OF INSULATING SHEATH

Permissible operating temperature of covering: -45 °C + +100 °C
 Thickness of covering: Compliant with attachment B- TAB 1 of DPR 412/93 (pipes laid in structures that do not face outward or onto unheated areas)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA VAINA AISLANTE

Material de la vaina aislante: polietileno expandido de células cerradas, revestido de una película de PE-LD extruido.
 Conductividad térmica (a 40 °C): 0,040 W/mK (UNI EN ISO 8497)
 Clase de resistencia al fuego del revestimiento: 1 (UNI 9177); D -s2-d2 (EN 13501-1).

CONDICIONES DE EJERCICIO DE LA VAINA AISLANTE

Temperatura de ejercicio permitida para el revestimiento: -45 °C + +100 °C
 Espesor del revestimiento: conforme al anexo B- TAB 1 del DPR 412/93 (tuberías que discurren por el interior de estructuras que no dan ni al exterior ni a habitaciones sin calefacción)

CARATTERISTICHE TECNICHE GUAINA ISOLANTE

Materiale Guaina isolante: Polietilene espanso a cellule chiuse, rivestito da una pellicola in PE-LD estruso.
 Conduttività termica (a 40 °C): 0,040 W/mK (UNI EN ISO 8497)
 Classe di reazione al fuoco per il rivestimento: 1 (UNI 9177); D -s2-d2 (EN 13501-1).

CONDIZIONI DI ESERCIZIO GUAINA ISOLANTE

Temperatura di esercizio consentita rivestimento: -45 °C + +100 °C
 Spessore rivestimento: Conforme all'allegato B- TAB 1 del DPR 412/93 (tubazioni correnti entro strutture non affacciate nè all'esterno nè su locali non riscaldati)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA GAINE ISOLANTE

Matériau de la Gaine isolante : Polyéthylène expansé à cellules fermées, revêtu d'une pellicule en PE-LD extrudé.
 Conductivité thermique (à 40 °C): 0,040 W/mK (UNI EN ISO 8497)
 Classe de réaction au feu pour le revêtement : 1 (UNI 9177); D -s2-d2 (EN 13501-1).

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA GAINE ISOLANTE

Température de fonctionnement admise pour le revêtement : -45°C + +100°C
 Épaisseur du revêtement : Conforme à l'annexe B- TAB 1 du DPR 412/93 (tuyaux posés à l'intérieur de structures ne donnant ni sur l'extérieur ni sur des locaux non chauffés)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REVESTIMENTO ISOLANTE

Material Revestimento isolante: Polietileno expandido com células fechadas, revestido por uma película em PE-LD extrudado.
 Condutibilidade térmica (a 40 °C): 0,040 W/mK (UNI EN ISO 8497)
 Classe de reação ao fogo para o revestimento: 1 (UNI 9177) D -s2-d2 (EN 13501-1).

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO REVESTIMENTO ISOLANTE

Temperatura de trabalho permitida revestimento: -45 °C + +100 °C
 Espessura revestimento: Conforme ao anexo B- TAB 1 do DPR 412/93 (tubagens correntes em estruturas não aparentes nem na parte externa nem em locais não aquecidos)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗОЛЯЦИОННОЙ ОБОЛОЧКИ

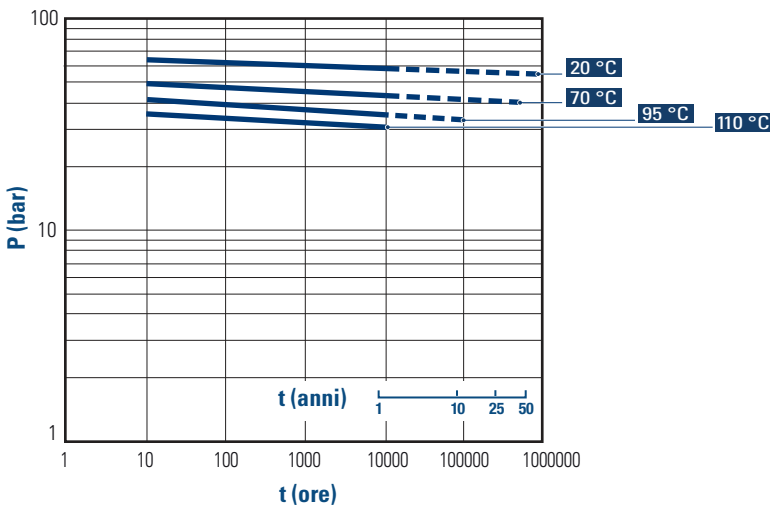
Материал изоляционной оболочки: расширенный сетчатый полиэтилен с закрытыми ячейками, покрытый плёнкой из экструдированного PE-LD.
 Теплопроводность (при 40 °C): 0.040 Вт/мK (UNI EN ISO 8497)
 Класс реакции на огонь для покрытия: 1 (UNI 9177); DL-s2-d2 (EN 13501-1).

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ ИЗОЛЯЦИОННОЙ ОБОЛОЧКИ

Допустимая рабочая температура покрытия: -45 °C + +100 °C
 Толщина покрытия: Соответствует приложению В- ТАБ. 1 Декрета Президента Республики 412/93 (трубы, проходящие внутри структур, не являющихся смежными ни с наружным пространством, ни с необогреваемыми помещениями)

FIVPEX pipe regression curve (16x2)

Curvas de regresión del tubo FIVPEX (16x2) / Curve di regressione tubo FIVPEX (16x2) / Courbes de régression du tuyau FIVPEX / Curvas de regressão tubo FIVPEX (16x2) / Кривые регрессии трубы FIVPEX (16x2)



Example of reading

The maximum pressure (Pmax) for a duration of 50 years at a given temperature is identified by intersecting the vertical line for 50 years with the coloured line for said temperature. Once the expected operating pressure is known (Pes), the safety coefficient will be equal to $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Ejemplo de lectura

La presión máxima (Pmax) para una duración de 50 años a una determinada temperatura se calcula entrecruzando la recta (vertical) correspondiente a 50 años con la recta (de color) correspondiente a esa temperatura. Conocida la presión de ejercicio prevista (Pes), el coeficiente de seguridad será igual a $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Esempio di lettura

La pressione massima (Pmax) per una durata di 50 anni ad una determinata temperatura si individua intersecando la retta (verticale) relativa a 50 anni con la retta (colorata) relativa a tale temperatura. Nota la pressione d'esercizio prevista (Pes), il coefficiente di sicurezza sarà pari a $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Exemple de lecture

La pression maximale (Pmax) pour une durée de 50 ans s'obtient en croisant la ligne (verticale) correspondant à 50 ans avec la ligne (colorée) correspondant à cette température. Une fois connue la pression de fonctionnement (Pes), le coefficient de sécurité sera équivalent à $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Exemplo de leitura

A pressão máxima (Pmax) para uma duração de 50 anos a uma determinada temperatura identifica-se cruzando a recta (vertical) relativa a 50 anos com a recta (colorida) relativa a tal temperatura. Note-se a pressão prevista de exercício (Pes), o coeficiente de segurança será igual a $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Пример считывания

Максимальное давление (Pmax) на протяжении 50 лет при заданной температуре о пределяется, пересекая прямую (вертикальную), соответствующую 50 годам, прямой (цветной), соответствующей данной температуре. Обратите внимание на предусмотренное рабочее давление (Pes), предохранительный коэффициент будет равен $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Linear thermal expansion for pipes of 10 m in various materials T 50 °C

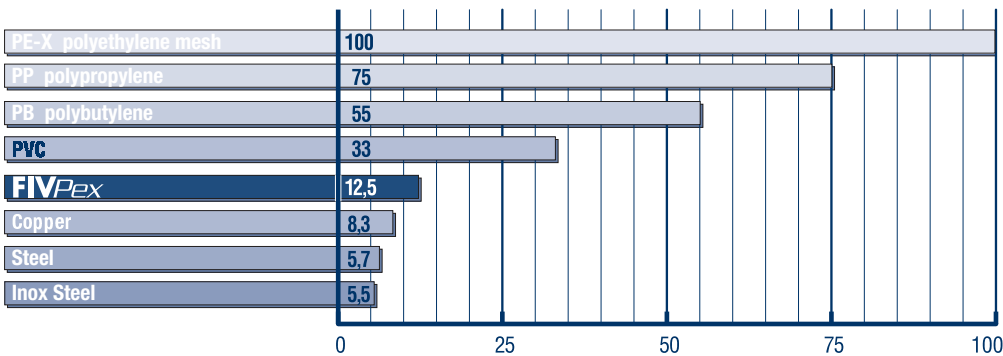
Dilatación térmica lineal para tubos de 10 m de diferentes materiales ΔT 50 °C

Dilatazione termica lineare per tubi da 10 m in differenti materiali ΔT 50 °C

Dilatation thermique linéaire pour tuyaux de 10 m en différents matériaux ΔT 50 °C

Dilatação térmica linear para tubos de 10 m em materiais diferentes ΔT 50 °C

Линейное тепловое расширение для труб 10 м различных материалов ΔT 50 °C



(Values expressed in mm) / (Valores expresados en mm) / (Valori espressi in mm) / (Valeurs exprimées en mm) / (Valores expressos em mm) / (Значения, выраженные в мм)

FIVPEX PIPE RANGE

Available in rolls in diameters DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 and in bars DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. The pipe in rolls is also pre-insulated with a sheath in expanded polyurethane, closed cells, mesh covering.

GAMA TUBO FIVPEX

Disponibile in rotoli di diametri DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 e in barre DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. Il tubo in rotolo è disponibile preisolato con guaina di polietilene espanso, a cellule chiuse, reticolato rivestito.

GAMMA TUBO FIVPEX

Disponibile in rotoli nei diametri DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 ed in barre DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. Il tubo in rotolo è disponibile anche preisolato con guaina in polietilene espanso, a cellule chiuse, reticolato rivestito.

GAMME DU TUYAU FIVPEX

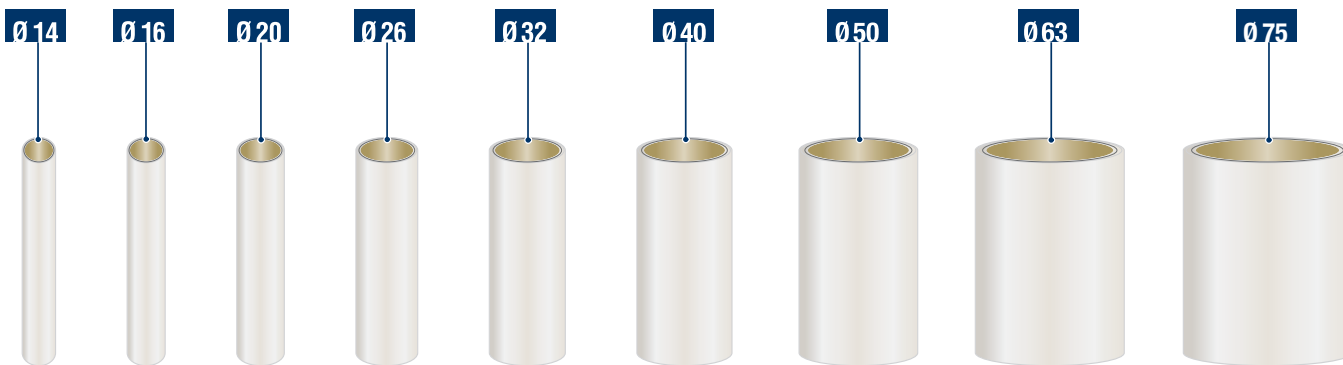
Disponible en rouleaux dans les diamètres DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 et en barres DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. Le tuyau en rouleau est également disponible pré-isolé avec gaine en polyéthylène expansé, à cellules fermées, réticulé et revêtu.

GAMA TUBO FIVPEX

Disponível em rolos nos diâmetros DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 e em varas DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. O tubo em rolo está disponível também pré-isolado com revestimento em polietileno expandido, com células fechadas, reticulado revestido.

ГАММА ТРУБ FIVPEX

Имеется в наличии в рулонах диаметром DN 14 - 16 - 20 - 26 - 32 и прутках DN 16 - 20 - 26 - 32 - 40 - 50 - 63 - 75. Труба в рулонах также имеется с предварительной изоляцией, с оболочкой из вспененного полиэтилена с закрытой структурой ячеек.



FIVPEX pipe dimensional characteristics

Datos de dimensiones del tubo FIVPEX / Dati dimensionali tubo FIVPEX / Dimensions du tuyau FIVPEX / Dados dimensionais tubo FIVPEX / Размерные данные трубы FIVPEX

FIVPEX pipe external Ø / Tubo FIVPEX Ø externo / Tubo FIVPEX Ø esterno / Tuyau FIVPEX Ø externe / Tubo FIVPEX Ø externo / Труба FIVPEX внешний Ø	mm	14	16	20	26	32	40	50	63	75
FIVPEX pipe internal Ø / Tubo FIVPEX Ø interno / Tubo FIVPEX Ø interno / Tuyau FIVPEX Ø interne / Tubo FIVPEX Ø interno / Труба FIVPEX внутренний Ø	mm	10	12	16	20	26	33,2	41,8	53,6	64,5
Total thickness / Espesor total / Spessore totale / Épaisseur totale / Espessura total / Общая толщина	mm	2	2	2	3	3	3,5	4	4,5	5
Weight / Peso / Peso / Poids / Peso / Вес	kg/m	0,10	0,10	0,13	0,26	0,34	0,53	0,77	1,16	1,6
Water content / Contenido de agua / Contenuto acqua / Capacité d'eau / Conteúdo de água / Содержание воды	l/m	0,07	0,11	0,20	0,31	0,53	0,855	1,385	2,29	3,32
Thickness of insulation (2) / Espesor del aislamiento (2) / Spessore isolamento (2) / Épaisseur de l'isolation (2) / Espessura isolamento (2) / Толщина изоляции (2)	mm	6	6/10	6/9/10	9/13	9	—	—	—	—

(1) Bare pipe / (2) Only for insulated pipes

(1) Tubo desnudo / (2) Solo para tubos aislados

(1) Tubo nudo / (2) Solo per tubi isolati

(1) Tuyau nu / (2) Seulement pour tuyaux isolés

(1) Tubo nu / (2) Somente para tubos isolados

(1) Оголенная труба / (2) Только для изолированных труб

GP 2026

FIVPEX

FIVPEX bare pipe in rolls.

Tubo FIVPEX DESNUDO en rollos.

Tubo FIVPEX NUDO in rotoli.

Tuyau FIVPEX NU en rouleaux.

Tubo FIVPEX NU em rolos.

Труба FIVPEX NUDO в рулонах.



CODE CÓDIGO	Size Medida	mt Pallet	N° Rotoli	Conf. mt	Price €/mt
9413P910	14 x 2	1800	18	100	1,50
9416P917	16 x 2	2200	22	100	1,31
9416P969	16 x 2	2600	13	200	1,31
9416P971	16 x 2	2000	4	500	1,31
9416P931	20 x 2	1600	16	100	1,73
9416P987	26 x 3	600	12	50	3,87
9416P944	32 x 3	800	16	50	4,81



GP 2026
FIVPEX bare



Bare FIVPEX pipe in bars of 4 m.

Tubo FIVPEX DESNUDO en barras de 4 m.
Tubo FIVPEX NUDO in barre da 4 mt.
Tuyau FIVPEX NU en barres de 4 m.
Tubo FIVPEX NU em varas de 4 m.
Труба FIVPEX ОГОВЕННАЯ в прутках 4 м.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. mt	Price €/mt
9412P917	16 x 2	96	1,61
9412P931	20 x 2	96	2,30
9412P987	26 x 3	40	4,22
9412P944	32 x 3	40	6,22
9419P947	40 x 3,5	20	13,08
9419P948	50 x 4	20	17,56
9419P949	63 x 4,5	12	25,68
9419P953	75 x 5	12	48,34

GP 2026
FIVPEX



FIVPEX insulated pipe in rolls, insulating sheath in polyethylene mesh with closed cells, covered.
Thermal conductivity of insulation at 40 °C: 0.040 W/m °C.

Tubo FIVPEX AISLADO en rollos, vaina aislante de polietileno reticulado de células cerradas, revestida.

Conductividad térmica aislante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Tubo FIVPEX ISOLATO in rotoli, guaina isolante in polietilene reticolato a cellule chiuse, rivestita.

Conduktività termica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Tuyau FIVPEX ISOLÉ en rouleaux, gaine isolante en polyéthylène réticulé à cellules fermées, revêtue.

Conductivité thermique isolante à 40 °C : 0,040 W/m °C.

Tubo FIVPEX ISOLADO em rolos, revestimento isolante em polietileno reticulado com células fechadas, revestida.

Condutibilidade térmica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Труба FIVPEX ИЗОЛИРОВАННАЯ в рулонах, изоляционная оболочка из сшитого вспененного полиэтилена с закрытой структурой ячеек, с покрытием.

Изолирующая теплопроводность при 40 °C: 0.040 Вт/м °C.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Thickness of isolation Espesor aislamiento mm	mt Pallet	N° Rotoli	Conf. mt	Price €/mt
9414P909	14 x 2 (*)	6 (1)	1200	24	50	1,92
9414P910	14 x 2	6 (1)	1300	13	100	1,92
9417P916	16 x 2	6 (1)	550	11	50	1,86
9417P917	16 x 2	6 (1)	900	9	100	1,86
9417P931	20 x 2	6	500	10	50	2,59
9417P934	20 x 2	9 (1)	400	8	50	2,82
9411P987	26 x 3	9 (1)	600	12	50	5,65
9411P944	32 x 3	9 (1)	350	14	25	7,44

(*) Available only on request.

(*) Disponibles sólo bajo pedido.

(*) Disponibili solo su richiesta.

(*) Disponibles uniquement sur demande.

(*) Disponíveis só por encomenda.

(*) Поставляются только по заказу.

GP 2026
FIVPEX



FIVPEX insulated pipe in rolls, insulating sheath in polyethylene mesh with closed cells, covered.
Thermal conductivity of insulation at 40 °C: 0.040 W/m °C.

Tubo FIVPEX AISLADO en rollos, vaina aislante de polietileno reticulado de células cerradas, revestida.

Conductividad térmica aislante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Tubo FIVPEX ISOLATO in rotoli, guaina isolante in polietilene reticolato a cellule chiuse, rivestita.

Conduktività termica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Tuyau FIVPEX ISOLÉ en rouleaux, gaine isolante en polyéthylène réticulé à cellules fermées, revêtue.

Conductivité thermique isolante à 40 °C : 0,040 W/m °C.

Tubo FIVPEX ISOLADO em rolos, revestimento isolante em polietileno reticulado com células fechadas, revestida.

Condutibilidade térmica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.

Труба FIVPEX ИЗОЛИРОВАННАЯ в рулонах, изоляционная оболочка из сшитого вспененного полиэтилена с закрытой структурой ячеек, с покрытием.

Изолирующая теплопроводность при 40 °C: 0.040 Вт/м °C.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Thickness of isolation Espesor aislamiento mm	mt Pallet	N° Rotoli	Conf. mt	Price €/mt
9414P922	16 x 2	10	500	10	50	2,09
9414P937	20 x 2	13	350	7	50	3,02
9414P988	26 x 3	13	250	10	25	7,54

20x2 (13 mm) - 26x3 (13 mm): Type C installations / 16x2 (10 mm): Type B installations

20x2 (13 mm) - 26x3 (13 mm): Instalaciones de tipo C / 16x2 (10 mm): Instalaciones de tipo B

20x2 (13 mm) - 26x3 (13 mm): Installazioni di tipo C / 16x2 (10 mm): Installazioni di tipo B

20x2 (13 mm) - 26x3 (13 mm): Installations du type C / 16x2 (10 mm): Installations du type B

20x2 (13 mm) - 26x3 (13 mm): instalações tipo C / 16x2 (10 mm): instalações tipo B

20x2 (13 мм) - 26x3 (13 мм): Установки по типу C / 16x2 (10 мм): Установки по типу B

GP 206
FIVPEX



FIVPEX insulated pipe in rolls, insulating sheath in polyethylene mesh with closed cells, covered.
Thermal conductivity of insulation at 40 °C: 0.040 W/m °C.

Tubo FIVPEX AISLADO en rollos, vaina aislante de polietileno reticulado de células cerradas, revestida.
Conductividad térmica aislante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Tubo FIVPEX ISOLATO in rotoli, guaina isolante in polietilene reticolato a cellule chiuse, rivestita.
Conduttività termica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Tuyau FIVPEX ISOLÉ en rouleaux, gaine isolante en polyéthylène réticulé à cellules fermées, revêtue.
Conductivité thermique isolante à 40 °C : 0,040 W/m °C.
Tubo FIVPEX ISOLADO em rolos, revestimento isolante em polietileno reticulado com células fechadas, revestida.
Condutibilidade térmica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Труба FIVPEX ИЗОЛИРОВАННАЯ в рулонах, изоляционная оболочка из сшитого вспененного полиэтилена с закрытой структурой ячеек, с покрытием.
Изолирующая теплопроводность при 40 °C: 0.040 Вт/м °C.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Thickness of isolation Espesor aislamiento mm	mt Pallet	N° Rotoli	Conf. mt	Price €/mt
9417P920	16 x 2	6 (1)	550	11	50	1,91
9417P932	20 x 2	6	500	10	50	2,68

GP 206
FIVPEX



FIVPEX insulated pipe in rolls, insulating sheath in polyethylene mesh with closed cells, covered.
Thermal conductivity of insulation at 40 °C: 0.040 W/m °C.

Tubo FIVPEX AISLADO en rollos, vaina aislante de polietileno reticulado de células cerradas, revestida.
Conductividad térmica aislante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Tubo FIVPEX ISOLATO in rotoli, guaina isolante in polietilene reticolato a cellule chiuse, rivestita.
Conduttività termica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Tuyau FIVPEX ISOLÉ en rouleaux, gaine isolante en polyéthylène réticulé à cellules fermées, revêtue.
Conductivité thermique isolante à 40 °C : 0,040 W/m °C.
Tubo FIVPEX ISOLADO em rolos, revestimento isolante em polietileno reticulado com células fechadas, revestida.
Condutibilidade térmica isolante a 40 °C: 0,040 W/m °C.
Труба FIVPEX ИЗОЛИРОВАННАЯ в рулонах, изоляционная оболочка из сшитого вспененного полиэтилена с закрытой структурой ячеек, с покрытием.
Изолирующая теплопроводность при 40 °C: 0.040 Вт/м °C.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Thickness of isolation Espesor aislamiento mm	mt Pallet	N° Rotoli	Conf. mt	Price €/mt
9417P921	16 x 2	6 (1)	550	11	50	1,91
9417P933	20 x 2	6	500	10	50	2,68

GP 206
FIVPEX



FIVPEX CORRUGATED pipe in rolls, colour blue.

Tubo FIVPEX CORRUGADO en rollos, color azul.
Tubo FIVPEX CORRUGATO in rotoli, colore blu.
Tuyau FIVPEX ONDULÉ en rouleaux, couleur bleue.
Tubo FIVPEX ONDULADO em rolos, cor azul.
Труба FIVPEX ГОФРИРОВАННАЯ в рулонах, синего цвета.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Internal protective pipe diameter mm	External protective pipe diameter mm	mt Pallet	N. Rolls N. Rollo	Conf. mt	Price €/mt
9418P918	16 x 2	20,4	25	750	15	50	2,20
9418P932	20 x 2	24	28,8	650	13	50	2,87
9418p934	26 x 3	31	36	500	10	50	4,39

GP 206
FIVPEX



FIVPEX CORRUGATED pipe in rolls, colour red.

Tubo FIVPEX CORRUGADO en rollos, color rojo.
Tubo FIVPEX CORRUGATO in rotoli, colore rosso.
Tuyau FIVPEX ONDULÉ en rouleaux, couleur rouge.
Tubo FIVPEX ONDULADO em rolos, cor vermelho.
Труба FIVPEX ГОФРИРОВАННАЯ в рулонах, красного цвета.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Internal protective pipe diameter mm	External protective pipe diameter mm	mt Pallet	N. Rolls N. Rollo	Conf. mt	Price €/mt
9418P919	16 x 2	20,4	25	750	15	50	2,20
9418P933	20 x 2	24	28,8	650	13	50	2,87
9418p935	26 x 3	31	36	500	10	50	4,39

(1) Compliant with Italian Law: L. 10/91 and D.P.R. 412/93 Attachment B - TAB 1 (Pipes in structure which do not face outside or onto unheated areas).

(1) Conforme con la ley italiana: L. 10/91 y D.P.R. 412/93 Anexo B - TAB 1 (tuberías que discurren por el interior de estructuras que no dan ni al exterior ni a habitaciones sin calefacción).

(1) Conforme Legge Italiana: L. 10/91 e D.P.R. 412/93 Allegato B - TAB 1 (Tubazioni correnti entro strutture non affacciate né all'esterno né sui locali non riscaldati).

(1) Conforme à la Loi Italienne : L. 10/91 et D.P.R. 412/93 Annexe B - TAB 1 (Tuyaux posés à l'intérieur de structures ne donnant ni sur l'extérieur ni sur des locaux non chauffés).

(1) Conforme a Lei Italiana: L. 10/91 e D.P.R. 412/93 Anexo B - TAB 1 (Tubagens correntes em estruturas não aparentes nem na parte externa nem em locais não aquecidos).

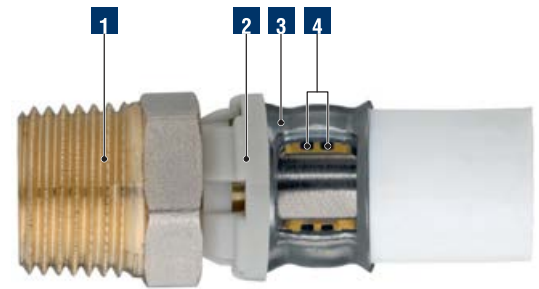
(1) Соответствует Итальянскому Законодательству: Закону 10/91 и Декрету Президента Республики 412/93 Приложение B - ТАБ. 1 (Трубопроводы, проходящие внутри структур, не являющихся смежными ни с наружным пространством, ни с необогреваемыми помещениями).

FIVPRESS

MULTI-JAW PRESS FITTINGS
 RACORES A PRENSAR MULTIPINZA
 RACCORDI A PRESSARE MULTIPINZA
 RACCORD À PRESSER MULTIPINCE
 CONEXÕES A PRENSAR MULTIPINÇA
 ФИТИНГИ для прессования многозажимные



KQ



**Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование**

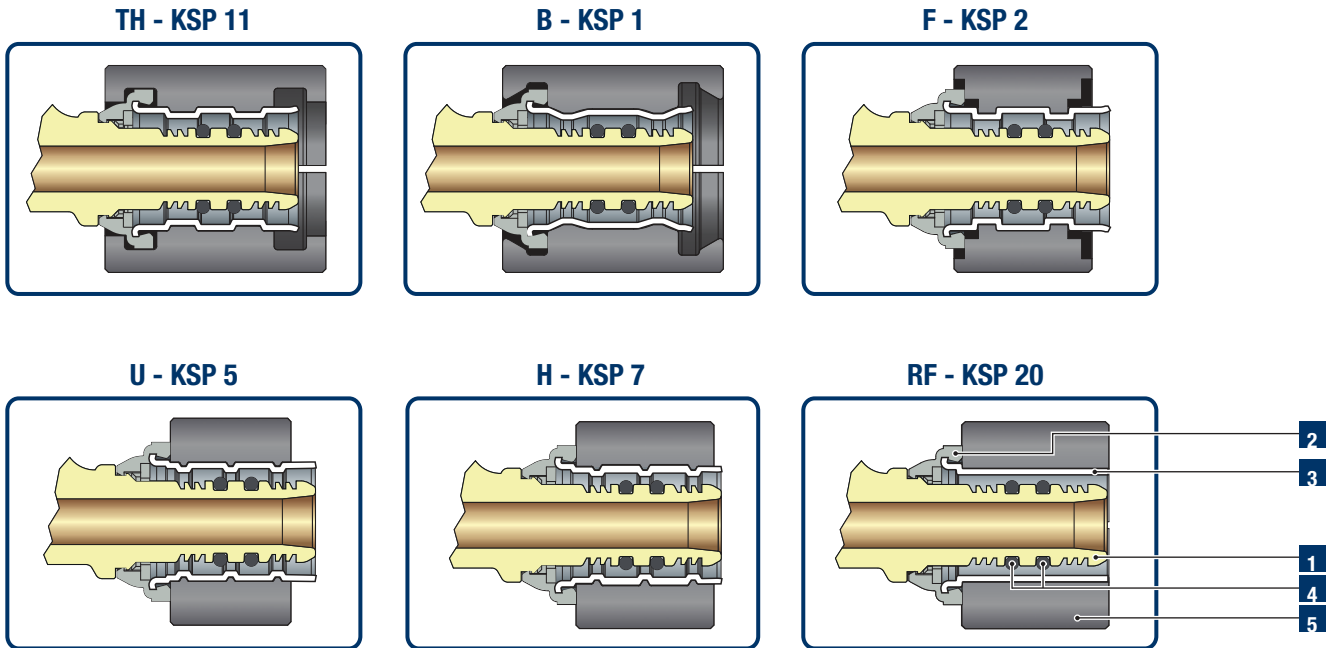
**Pcs. Material / Material / Materiale /
 Matériel / Material / Материал**

<p>1 Brass body (nickel plated only on surfaces not in contact with carried fluids - DN 75 no nickel plating treatments on any surface) / Cuerpo de latón (niquelado sólo en superficies que no están en contacto con los fluidos transportados - DN 75 no presenta tratamientos de niquelado en ninguna superficie) / Corpo in ottone (nichelatura solo su superfici non a contatto con fluidi trasportati - DN 75 non presenta trattamenti di nichelatura su nessuna superficie) / Corps en laiton (nickelage uniquement sur les surfaces qui ne sont pas en contact avec des fluides transportés - DN 75 ne présente pas de traitements de nickelage sur aucune surface) / Corpo de latão (niquelagem somente em superfícies não em contacto com fluidos transportados - DN 75 non apresenta tratamentos de niquelagem em nenhuma superfície) / Корпус из латуни (никелирование только поверхностей, не находящихся в контакте с переносимой жидкостью - DN 75 не выполнено никелирование на всех поверхностях)</p>	1	UNI EN 12165 CW617N / UNI EN 12164 CW614N
<p>Female - Male connection Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999) / Conexión Hembra y Macho Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999) / Attacco Femmina e Maschio filettature UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999) / Raccord femelle et Mâle filetages UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999) / Junção Fêmea e Macho Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999) / Резьба Муфта с внутренней и наружной резьбой для UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1) (DIN 2999)</p>		
<p>2 Bush holder ring nut / Virola porta buje / Ghiera portabussola / Bague porte-douille / Anel porta-bucha / Зажимное кольцо втулки</p>	1	Polyamide
<p>3 Bush / Buje / Bussola / Douille / Bucha / Втулка</p>	1	304 stainless steel
<p>4 Double O-Ring / Doble aro O / Doppio O-Ring / Double joint torique / O-Ring duplo / Двойное уплотнительное кольцо</p>	2	EPDM peroxide 70 SH
<p>5 Matrices (pincers) / Matrices (pinzas) / Matrici (pinze) / Matrices (pincers) / Matrizes (pinças) / Матрицы (зажимы)</p>	1	Steel

NOTE: Assembly instructions in the technical attachment. / NOTA: instrucciones de montaje en los anexos técnicos. / NOTA: Istruzioni di montaggio negli Allegati Tecnici. / NOTE : Instructions de montage dans les Annexes Techniques. / NOTA: Instruções de montagem nos Anexos Técnicos. / ПРИМЕЧАНИЕ: Инструкции монтажа в технических приложениях.

PRESSING PROFILE

PERFIL DE PRENSADO / PROFILO DI PRESSATURA / PROFIL DE PRESSAGE / PERFIL DE PRENSAGEM / ПРОФИЛЬ ДЛЯ ПРЕССОВАНИЯ



Profile and dimensions of the jaws that can be used with Multipincer FIVPress Fittings

Perfil y dimensiones de las pinzas utilizables con Racores FIVPress Multipinza / Profilo e dimensioni delle pinze utilizzabili con Raccordi FIVPress Multipinza / Profil et dimensions des pinces utilisables avec raccords FIVPress Multipinze / Perfil e dimensões das pinças utilizadas com Conexões FIVPress Multipinça / Профиль и размеры зажимов, используемых с многозажимными фитингами FIVPress

	16	20	26	32	40	50	63	75
TH	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
B	OK	OK	OK	OK	∴	-	-	-
U	OK	OK	-	-	∴	-	-	-
H	OK	OK	-	-	∴	-	-	-
F	OK	OK	-	-	∴	-	-	OK
RF	OK	OK	-	-	∴	-	-	-



CONSTRUCTIONAL AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

The FIVPRESS press fittings allow quick, sure joining of the pipe and fitting by using a specific tool to press on the steel bush. The special profile of the fitting and the use of a double o-ring ensure perfect, long-lasting hydraulic and mechanical seal.

SUITABLE FOR POTABLE WATER

The press fittings of the FIVPRESS system are compliant with the Decree of the Ministry of Health no. 174 dated 06/04/04.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DE FABRICACIÓN

Los empalmes FIVPRESS permiten una unión rápida y segura tubo - empalme, que se consigue mediante el prensado del casquillo de acero con el equipamiento específico. El especial perfil del empalme y el uso de la doble junta tórica garantizan una perfecta y duradera estanqueidad hidráulica y mecánica.

IDONEIDAD EN CUANTO A POTABILIDAD

Los empalmes a prensar del sistema FIVPRESS son conformes al Decreto del Ministerio de la Salud italiano n° 174 del 6/04/04.

CONSTRUCTION

The stainless steel bush is mounted on the fitting by means of a polyamide ring nut with windows. This performs the following tasks:

- it allows you to check that the pipe is correctly positioned with the pipe (thanks to the windows)
- it guides the pincers correctly around the bush
- it insulates the pipe from the brass of the fitting, preventing corrosion due to differences in electrical potential.

Fabricación

El casquillo de acero inoxidable se monta en el empalme por medio del anillo de poliamida con aberturas. Esta desempeña las siguientes funciones:

- permite verificar la correcta posición del tubo respecto al empalme (gracias a las aberturas);
- guía correctamente las pinzas en torno al casquillo;
- aísla el aluminio del tubo respecto al latón del empalme, evitando fenómenos de corrosión por diferencia de potencial eléctrico.

CARATTERISTICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

I raccordi FIVPRESS permettono una rapida e sicura giunzione tubo - raccordo, ottenibile attraverso la pressatura della bussola in acciaio, con la specifica attrezzatura. Lo speciale profilo del raccordo e l'utilizzo del doppio O-Ring garantiscono una perfetta e duratura tenuta idraulica e meccanica.

IDONEITÀ POTABILE

I raccordi a pressare del sistema FIVPRESS sono conformi al Decreto del Ministero della Salute n.174 del 06/04/2004.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

Les raccords FIVPRESS permettent une rapide et sûre jonction du tuyau - raccord, grâce au passage de la boussole en acier, avec l'équipement spécifique. Le spécial profil du raccord et l'utilisation du double joint torique garantissent une parfaite et durable étanchéité hydraulique et mécanique.

DISPOSITION À L'EAU POTABLE

Les raccords à presser du système FIVPRESS sont conformes au Décret du Ministère de la Santé n°174 du 06/04/2004.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E CONSTRUTIVAS

As ligações FIVPRESS permitem uma junção rápida e segura do tubo - conexão, que pode ser obtida mediante a prensagem da bucha de aço com a ferramenta específica. O perfil especial da conexão e a utilização do O-Ring duplo garantem uma perfeita e duradoura vedação hidráulica e mecânica.

IDONEIDADE POTÁVEL

As conexões a prensar do sistema FIVPRESS são conformes ao Decreto do Ministério da Saúde n.174 de 06-04-2004.

ТЕХНИЧЕСКИЕ И КОНСТРУКТОРСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Фитинги FIVPRESS обеспечивают быстрое и надежное соединение трубы - фитинга, достигаемое посредством прессования стальной втулки с помощью специального оборудования. Специальный профиль фитинга и использование двойного уплотнительного кольца гарантируют превосходное и долговременное гидравлическое и механическое уплотнение.

ПИТЬЕВАЯ ПРИГОДНОСТЬ

Фитинги для прессования системы FIVPRESS соответствуют Декрету Министерства Здравоохранения N° 174 от 06.04.04.

COSTRUZIONE

La bussola in acciaio inox è montata sul raccordo per mezzo della ghiera in Poliammide con finestrelle. Questa assolve i seguenti compiti:

- consente una verifica del corretto posizionamento del tubo con il raccordo (grazie alle finestrelle);
- guida correttamente le pinze attorno alla bussola;
- isola l'alluminio del tubo rispetto all'ottone del raccordo, evitando fenomeni di corrosione per differenza di potenziale elettrico.

CONSTRUCTION

La boussole en acier inox est montée sur le raccord moyennant la bague en polyamide avec fenêtres. Elle a pour but de :

- permettre un contrôle de bon positionnement du tuyau avec le raccord (grâce aux fenêtres) ;
- guider correctement les pinces autour de la boussole ;
- isoler l'aluminium du tuyau par rapport au laiton du raccord, tout en évitant des phénomènes de corrosion pour différence de potentiel électrique.

Construção

A bucha de aço inox é montada na conexão por meio do revestimento em Poliamida com janelas. A mesma tem as seguintes tarefas:

- permite um controlo do posicionamento correcto do tubo com a conexão (graças às janelas);
- guia correctamente as pinças ao redor da bucha;
- isola o alumínio do tubo em relação ao latão da conexão, evitando fenómenos de corrosão por diferença de potencial eléctrico.

Конструкция

втулка из нержавеющей стали монтирована на фитинг посредством зажимного кольца из полиамида с окошечками. Она выполняет следующие функции:

- обеспечивает проверку правильного положения трубы с фитингом (благодаря окошкам);
- направляет соответствующим образом зажимы вокруг втулки;
- изолирует алюминий трубы по отношению к латуни фитинга, предотвращая явления коррозии из-за разницы электрического потенциала.

GP 2600

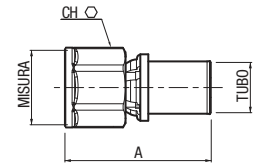
FITTINGS

KQ UNI



Vertical female union joint, nickel-plated.

Racor recto hembra, niquelado.
Raccordo diritto femmina, nichelato.
Raccord droit femelle, nickelé.
União R/fêmea, niquelada.
Никелированная футорка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9420R802	1/2" x 16	16x2	49,5	24	10/100	400	3,21
9420R804	1/2" x 20	20x2	49,5	24	10/90	360	3,68
9420R807	3/4" x 20	20x2	52	30	10/60	240	5,39
9420R809	3/4" x 26	26x3	52	30	5/40	160	5,62
9420R811	1" x 26	26x3	56	38	5/30	120	7,69
9420R814	1" x 32	32x3	57	38	5/25	100	8,96

GP 2600

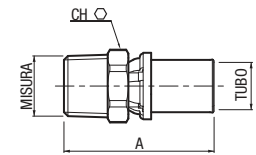
FITTINGS

KQ UNI



Vertical male union joint, nickel-plated.

Racor recto macho, niquelado.
Raccordo diritto maschio, nichelato.
Raccord droit mâle, nickelé.
União R/macho, niquelada.
Никелированный ниппель



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9421R801	3/8" x 16	16x2	48	22	10/100	400	3,01
9421R802	1/2" x 16	16x2	50,8	22	10/100	400	3,01
9421R804	1/2" x 20	20x2	50,8	22	10/100	400	3,38
9421R807	3/4" x 20	20x2	54,5	27	10/70	280	4,05
9421R809	3/4" x 26	26x3	54,5	27	5/50	200	5,39
9421R811	1" x 26	26x3	59,5	34	5/30	120	7,44
9421R814	1" x 32	32x3	60,5	34	5/30	120	8,06
9421R810	1"1/4 x 32	32x3	66,5	46	1/16	64	21,97
9421R808	1" x 40	40x3,5	71,5	46	1/16	64	21,97
9421R813	1"1/4 x 40	40x3,5	74	46	1/16	64	21,97
9421R815	1"1/2 x 50	50x4	77	52	1/12	48	25,35
9421R816	2" x 63	63x4,5	82,2	65	1/8	32	38,93
9421S900	2"1/2 x 75	75x5	95,7	78	1/4	16	77,43

GP 2600

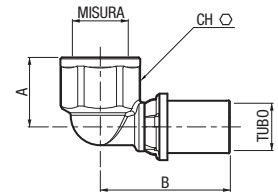
FITTINGS

KQ UNI



Female connecting elbow, nickel-plated.

Racor en codo conexión hembra, niquelado.
Raccordo a gomito attacco femmina, nichelato.
Raccord à coude femelle, nickelé.
Joelho R/fêmea, niquelada.
Угольник с внутренней резьбой, никелированный.



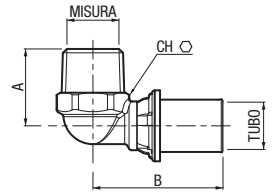
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9422R802	1/2" x 16	16x2	23,5	44	24	10/80	320	3,58
9422R804	1/2" x 20	20x2	23,5	44	24	10/60	240	4,38
9422R807	3/4" x 20	20x2	28	48	30	10/50	200	6,00
9422R809	3/4" x 26	26x3	28	48	30	5/35	140	6,49
9422R814	1" x 32	32x3	33	53	38	5/25	100	11,87

GP 2600
FITTINGS



Male connecting elbow, nickel-plated.

Racor en codo conexión macho, niquelado.
Raccordo a gomito attacco maschio, nichelato.
Raccord à coude mâle, nickelé.
Joelho R/macho, niquelada.
Угольник с наружной резьбой, никелированный.



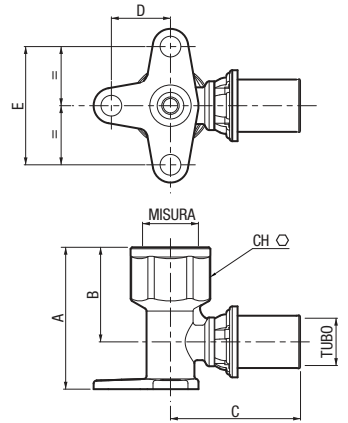
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9423R802	1/2" x 16	16x2	26	44	22	10/100	400	3,58
9423R804	1/2" x 20	20x2	26	44	22	10/70	280	4,39
9423R807	3/4" x 20	20x2	31,5	48	27	10/40	160	5,89
9423R809	3/4" x 26	26x3	31,5	48	27	5/40	160	6,49
9423R814	1" x 32	32x3	38	53	34	5/25	100	11,23
9423R813	1"1/4 x 40	40x3,5	44	69,5	46	1/12	48	25,35
9423R815	1"1/2 x 50	50x4	49	75,5	52	1/8	32	38,14
9423R816	2" x 63	63x4,5	61	81	65	1/6	24	49,84

GP 2600
FITTINGS



Female elbow flanged elbow, nickel-plated.

Racor en codo conexión hembra, con brida, niquelado.
Raccordo a gomito attacco femmina, con flangia, nichelato.
Raccord à coude femelle, avec bride, nickelé.
Joelho c/pater R/fêmea, niquelado.
Угольник с внутренней резьбой, фланцевый, никелированный.



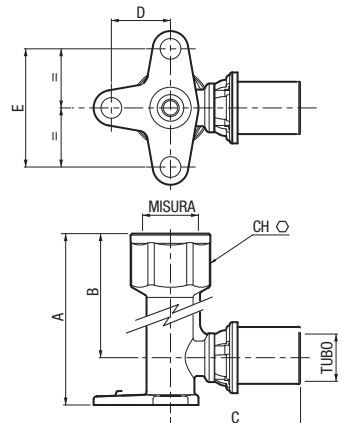
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9424R802	1/2" x 16	16x2	48	32	44	20	40	24	10/40	160	5,62
9424R804	1/2" x 20	20x2	48	32	44	20	40	24	10/40	160	5,71
9424R807	3/4" x 20	20x2	56	37	48	20	40	30	10/20	80	8,96
9424R809	3/4" x 26	26x3	56	37	48	20	40	30	10/20	80	9,07

GP 2600
FITTINGS



Nickel-plated female coupling elbow fitting with long neck and flange.

Racor en codo conexión hembra, con cuello alto y brida, niquelado.
Raccordo a gomito attacco femmina, con collo alto e flangia, nichelato.
Raccord coude femelle, avec goulot élevé et bride, nickelé.
União joelho fêmea, com pescoço alto e flange, niquelado.
Коленчатый фитинг с внутренней резьбой с высоким горлом, фланцевый, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9443R802	1/2" x 16	16x2	68	52	44	20	40	24	10/30	120	5,89
9443R804	1/2" x 20	20x2	68	52	44	20	40	24	10/30	120	6,12

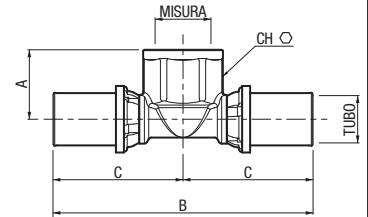
GP 2600
FITTINGS



Intermediate tee joint with female branching, nickel-plated.

"Te", intermedia con derivación hembra, niquelada.
Raccordo a T, intermedio con derivazione femmina, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire avec dérivation femelle, nickelé.
Te R/fêmea, niquelado.

Тройник, промежуточный с внутренними отводами, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9425R817	16 x 1/2" x 16	16x2	23,5	88	44	24	10/50	200	5,62
9425R820	16 x 3/4" x 16	16x2	28	96	48	30	10/30	120	8,96
9425R819	20 x 1/2" x 20	20x2	23,5	88	44	24	5/30	120	6,12
9425R822	20 x 3/4" x 20	20x2	28	96	48	30	5/30	120	9,89
9425R823	26 x 3/4" x 26	26x3	28	96	48	30	5/20	80	10,06
9425R824	32 x 3/4" x 32	32x3	33	106	53	38	5/15	60	19,12
9425R826	32 x 1" x 32	32x3	33	106	53	38	5/15	60	18,35
9425R825	40 x 3/4" x 40	40x3,5	35,5	130	65	38	1/10	40	41,36
9425R827	40 x 1" x 40	40x3,5	39	130	65	38	1/10	40	41,36
9425R839	40 x 1"1/4 x 40	40x3,5	48,5	140	71,5	47	1/6	24	63,45
9425R818	50 x 3/4" x 50	50x4	40	133	66,5	38	1/6	24	44,13
9425R828	50 x 1" x 50	50x4	41	133	66,5	38	1/6	24	43,85
9425R840	50 x 1"1/4 x 50	50x4	48,5	143	71,5	47	1/6	24	66,11
9425R821	63 x 1" x 63	63x4,5	46,5	143	71,5	47	1/4	16	59,25
9425R862	63 x 1"1/4 x 63	63x4,5	48,5	143	71,5	47	1/4	16	58,02
9425S900	75 x 1" x 75	75x5	56	201	100,5	-	1/2	8	143,87

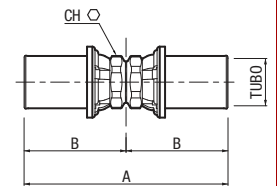
GP 2600
FITTINGS



Straight intermediate union joint, nickel-plated.

Racor recto intermedio, niquelado.
Raccordo diritto intermedio, nichelato.
Raccord droit intermédiaire, nickelé.
União simples niquelada.

Прямая муфта промежуточная, никелированная.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9426R829	16 x 16	16x2	73	34,5	16	10/100	400	3,98
9426R831	20 x 20	20x2	73	34,5	20	10/70	280	5,62
9426R833	26 x 26	26x3	71	35,5	23	5/35	140	7,44
9426R835	32 x 32	32x3	74	37	29	5/30	120	10,06
9426R836	40 x 40	40x3,5	95	47,5	40	1/14	56	25,35
9426R837	50 x 50	50x4	101	50,5	48	1/8	32	38,93
9426R838	63 x 63	63x4,5	103	51,5	60	1/6	24	47,43
9426S900	75 x 75	75x5	116	58	78	1/4	16	88,44

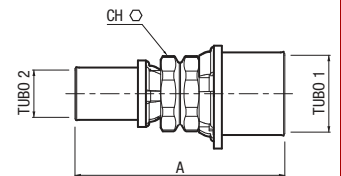
GP 2600
FITTINGS



Straight intermediate reducing union joint, nickel-plated.

Racor recto intermedio reducido, niquelado.
Raccordo diritto intermedio ridotto, nichelato.
Raccord droit intermédiaire réduit, nickelé.
União simples redução, niquelada.

Прямая муфта промежуточная уменьшенная, никелированная.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9427R841	20 x 16	20x2	16x2	73	20	10/70	280	5,62
9427R843	26 x 16	26x3	16x2	71	23	5/50	200	6,49
9427R845	26 x 20	26x3	20x2	71	23	5/40	160	6,49
9427R846	32 x 16	32x3	16x2	73	29	5/30	120	9,07
9427R848	32 x 20	32x3	20x2	73	29	5/30	120	9,07
9427R849	32 x 26	32x3	26x3	73	29	5/30	120	9,89
9427R844	40 x 26	40x3,5	26x3	86,5	40	1/16	64	21,97
9427R850	40 x 32	40x3,5	32x3	86	40	1/14	56	24,09
9427R847	50 x 32	50x4	32x3	91,5	48	1/12	48	33,45
9427R851	50 x 40	50x4	40x3,5	99	48	1/10	40	38,14
9427R834	63 x 40	63x4,5	40x3,5	101	60	1/6	24	43,85
9427R832	63 x 50	63x4,5	50x4	103	60	1/6	24	45,37
9427S900	75 x 40	75x5	40x3,5	105,5	58	1/4	16	80,93
9427S901	75 x 50	75x5	50x4	108	58	1/4	16	81,88
9427S903	75 x 63	75x5	63x4,5	107,8	58	1/4	16	83,29

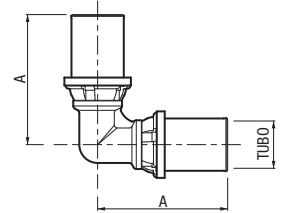
GP 2600
FITTINGS



Intermediate elbow union joint, nickel-plated.

Racor en codo intermedio, niquelado.
Raccordo a gomito intermedio, nichelato.
Raccord à coude intermédiaire, nickelé.
Joelho simples, niquelado.

Угольник промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9428R829	16 x 16	16x2	44	10/70	280	3,94
9428R831	20 x 20	20x2	44	10/60	240	5,71
9428R833	26 x 26	26x3	48	5/30	120	8,06
9428R835	32 x 32	32x3	53	5/20	80	12,79
9428R836	40 x 40	40x3,5	66	1/10	40	33,45
9428R837	50 x 50	50x4	74,5	1/6	24	41,36
9428R838	63 x 63	63x4,5	82	1/4	16	53,06
9428S900	75 x 75	75x5	100,5	1/2	8	96,50

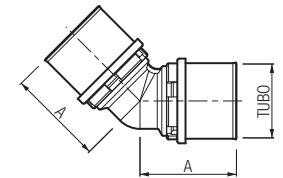
GP 2600
FITTINGS



Intermediate 45° elbow union joint, nickel-plated.

Racor en codo intermedio, niquelado.
Raccordo a gomito intermedio a 45°, nichelato.
Raccord à coude intermédiaire, nickelé.
Joelho simples, niquelado.

Угольник промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9444R836	40 x 40	40 x 3,5	54	1/10	40	24,09
9444R837	50 x 50	50 x 4	59,5	1/6	24	38,14
9444R838	63 x 63	63 x 4,5	63	1/4	16	46,35
9444S900	75 x 75	75x5	75,5	1/2	8	94,20

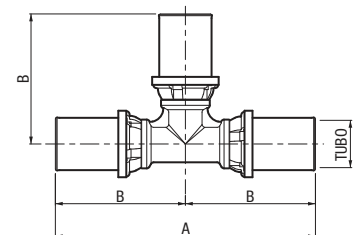
GP 2600
FITTINGS



Intermediate tee joint, nickel-plated.

"Te" intermedia, niquelada.
Raccordo a T intermedio, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire, nickelé.
Te simples, niquelado.

Тройник промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9429R852	16 x 16 x 16	16x2	88	44	10/40	160	5,71
9429R854	20 x 20 x 20	20x2	88	44	10/30	120	7,44
9429R856	26 x 26 x 26	26x3	96	48	5/20	80	11,87
9429R857	32 x 32 x 32	32x3	106	53	5/15	60	19,12
9429R858	40 x 40 x 40	40x3,5	132	66	1/8	32	41,36
9429R859	50 x 50 x 50	50x4	149	74,5	1/4	16	53,93
9429R860	63 x 63 x 63	63x4,5	164	82	1/2	8	74,57
9429S900	75 x 75 x 75	75x5	201	100,5	1/1	4	152,69

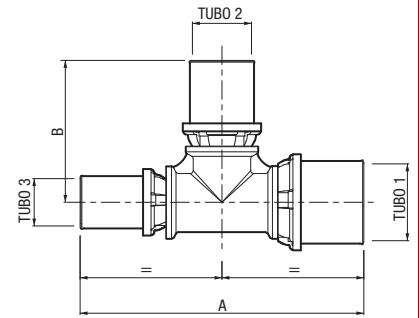
GP 2600
FITTINGS



Intermediate reducing tee joint, nickel-plated.

"Te", intermedia reducida, niquelada.
Raccordo a T, intermedio ridotto, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire réduit, nickelé.
Te simples reduzido, niquelado.

Тройник промежуточный, уменьшенный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	Pipe 3 Tubo 3	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9430R861	16 x 20 x 16	16x2	20x2	16x2	88	44	10/30	120	6,96
9430R870	20 x 16 x 16	20x2	16x2	16x2	88	44	10/40	160	6,80
9430R871	20 x 16 x 20	20x2	16x2	20x2	88	44	10/30	120	7,44
9430R874	20 x 20 x 16	20x2	20x2	16x2	88	44	10/30	120	7,44
9430R875	20 x 26 x 20	20x2	26x3	20x2	96	48	5/25	100	10,75
9430R876	20 x 32 x 20	20x2	32x3	20x2	106	53	5/20	80	16,77
9430R880	26 x 16 x 20	26x3	16x2	20x2	96	48	5/25	100	10,59
9430R881	26 x 16 x 26	26x3	16x2	26x3	96	48	5/25	100	11,23
9430R883	26 x 20 x 16	26x3	20x2	16x2	96	48	5/25	100	10,59
9430R884	26 x 20 x 20	26x3	20x2	20x2	96	48	5/25	100	10,75
9430R885	26 x 20 x 26	26x3	20x2	26x3	96	48	5/25	100	11,87
9430R878	26 x 26 x 16	26x3	26x3	16x2	96	48	5/25	100	10,81
9430R886	26 x 26 x 20	26x3	26x3	20x2	96	48	5/25	100	11,23
9430R887	26 x 32 x 26	26x3	32x3	26x3	106	53	5/15	60	18,35
9430R890	32 x 16 x 32	32x3	16x2	32x3	106	53	5/15	60	17,10
9430R892	32 x 20 x 20	32x3	20x2	20x2	106	53	5/20	80	16,77
9430R893	32 x 20 x 26	32x3	20x2	26x3	106	53	5/15	60	17,10
9430R894	32 x 20 x 32	32x3	20x3	32x3	106	53	5/15	60	18,35
9430R895	32 x 26 x 20	32x3	26x3	20x2	106	53	5/15	60	16,77
9430R896	32 x 26 x 26	32x3	26x3	26x3	106	53	5/15	60	17,10
9430R897	32 x 26 x 32	32x3	26x3	32x3	106	53	5/15	60	19,12
9430R889	32 x 32 x 16	32x3	32x3	16x2	106	53	5/15	60	17,10
9430R898	32 x 32 x 20	32x3	32x3	20x2	106	53	5/15	60	17,10
9430R899	32 x 32 x 26	32x3	32x3	26x3	106	53	5/15	60	18,35
9430R855	40 x 26 x 32	40x3,5	26x3	32x3	124,5	57,5	1/8	32	38,14
9430R865	40 x 26 x 40	40x3,5	26x3	40x3,5	132	57,5	1/8	32	38,93
9430R853	40 x 32 x 32	40x3,5	32x3	32x3	124,5	58,5	1/8	32	38,14
9430R864	40 x 32 x 40	40x3,5	32x3	40x3,5	132	66	1/8	32	38,93
9430R869	40 x 40 x 32	40x3,5	40x3,5	32x3	124,5	66	1/8	32	38,93
9430R877	50 x 26 x 50	50x4	26x3	50x4	149	64	1/6	24	57,30
9430R867	50 x 32 x 50	50x4	32x2	50x4	149	63,5	1/6	24	50,80
9430R879	50 x 40 x 40	50x4	40x3,5	40x3,5	149	74,5	1/6	24	54,72
9430R866	50 x 40 x 50	50x4	40x3,5	50x4	149	72,5	1/6	24	52,46
9430R882	50 x 50 x 32	50x4	50x4	32x3	139,5	74,5	1/6	24	54,01
9430R888	50 x 50 x 40	50x4	50x4	40x3,5	149	74	1/4	16	56,03
9430R872	63 x 50 x 63	63x4,5	50x4	63x4,5	164	82	1/2	8	74,57
9430S900	75 x 40 x 75	75x5	40x3,5	75x75	201	91	1/1	4	141,46
9430S901	75 x 50 x 75	75x5	50x4	75x75	201	91	1/1	4	143,03

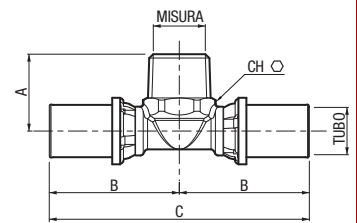
GP 2600
FITTINGS



Intermediate male tee joint, nickel-plated.

"Te", intermedia macho, niquelada.
Raccordo a T intermedio maschio, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire mâle, nickelé.
Te P/ macho, niquelado.

Тройник промежуточный, с наружной резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9431R817	16 x 1/2" x 16	16x2	26	44	88	22	10/50	200	5,62
9431R819	20 x 1/2" x 20	20x2	26	44	88	22	10/40	160	6,49
9431R822	20 x 3/4" x 20	20x2	31,5	48	96	27	10/30	120	9,02
9431R823	26 x 3/4" x 26	26x3	31,5	48	96	27	5/20	80	10,06

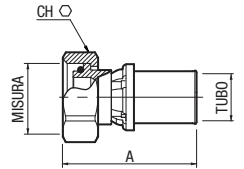
GP 2600
FITTINGS



Straight joint with female swivel nut with O-Ring seal, nichel-plated.

Racor recto con tuercas giratoria hembra con tuercas con O-Ring, niquelado.
Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta O-Ring, nichelato.
Raccord droit avec écrou tournant femelle avec joint torique, nickelé.
União recta com porca giratoria fêmea com vedação O-ring, niquelada.

Прямая муфта с накидной гайкой с внутренней резьбой и уплотнительным кольцом, никелированная.



CODE CÓDIGO	Connection Conexiones	Takeoff Rosca	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9432R314	16 - 24x19	24 x 19	16x2	45,5	27	10/100	400	3,84
9432R316	20 - 24x19	24 x 19	20x2	45,5	27	10/80	320	5,20
9432R318	16 - 3/4"	EUROCONO	16x2	45,5	30	10/80	320	5,08
9432R320	20 - 3/4"	EUROCONO	20x2	45,5	30	10/80	320	5,62

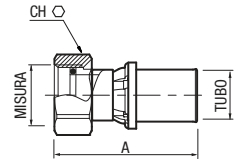
GP 2600
FITTINGS



Straight joint with female swivel nut with flat seal, nichel-plated.

Racor recto con tuercas giratoria hembra con tuercas plana, niquelado.
Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta plana, nichelato.
Raccord droit avec écrou tournant femelle avec joint plat, nickelé.
União recta com porca giratoria fêmea com vedação plana, niquelada.

Прямая муфта с накидной гайкой с внутренней резьбой и плоским уплотнителем, никелированная.



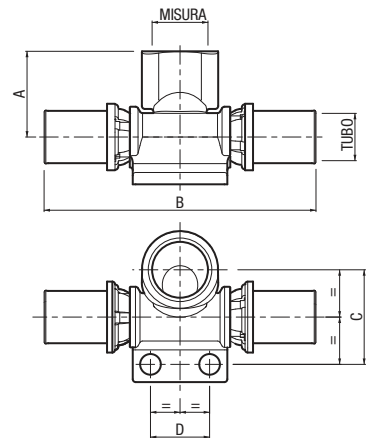
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9439R915	16 x 3/8"	3/8"	16x2	48,7	19	1/50	200	3,68
9439R917	16 x 1/2"	1/2"	16x2	49,5	25	1/50	200	4,53
9439R918	16 x 3/4"	3/4"	16x2	49,5	30	1/40	160	5,39
9439R919	20 x 1/2"	1/2"	20x2	49,5	25	1/50	200	5,14
9439R920	20 x 3/4"	3/4"	20x2	49,5	30	1/40	160	5,40
9439R922	26 x 3/4"	3/4"	26x3	49,5	30	1/35	140	5,62
9439R924	26 x 1"	1"	26x3	54,5	37	1/30	120	6,80
9439R926	32 x 1"	1"	32x3	54,5	37	1/25	100	7,69
9439R928	32 x 1"1/4	1"1/4	32x3	59,5	46	1/20	80	14,02
9439R930	40 x 1"1/2	1"1/2	40x3,5	70	52	1/12	48	24,09
9439R932	50 x 2"	2"	50x4	78	64	1/8	32	41,36
9439R934	63 x 2"1/2	2"1/2	63x4,5	91	80	1/6	24	58,69

GP 2600
FITTINGS



Female offset T joint, nichel-plated.

"Te" hembra, excéntrica, niquelada.
Raccordo a T femmina, disassato, nichelato.
Raccord en T femelle, désaxé, nickelé.
Ligação T/fêmea descentrado, niquelado.
Тройник с внутренней резьбой, смещенный по оси, никелированный.



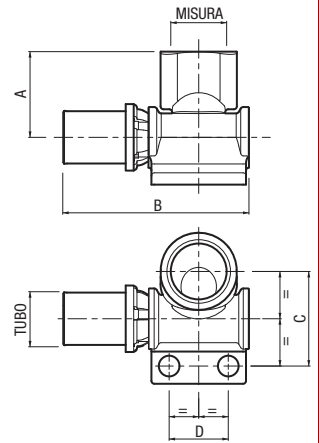
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9433R817	16 x 1/2" x 16	16x2	29	92	32	20	5/25	100	12,79
9433R819	20 x 1/2" x 20	20x2	29	92	32	20	5/25	100	12,79

GP 2600
FITTINGS



Right terminal offset union joint, nickel-plated.

Racor terminal derecho, excéntrico, niquelado.
Raccordo terminale destro, disassato, nichelato.
Raccord terminal droit, désaxé, nickelé.
Ligação terminal direita descentrada, niquelada.
Правый конечный фитинг, смещенный по оси, никелированный.



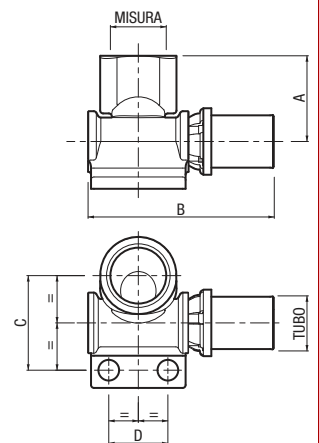
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9434R802	1/2" x 16	16x2	29	63	32	20	5/30	120	10,06
9434R804	1/2" x 20	20x2	29	63	32	20	5/30	120	10,27

GP 2600
FITTINGS



Left terminal offset union joint, nickel-plated.

Racor terminal izquierdo, excéntrico, niquelado.
Raccordo terminale sinistro, disassato, nichelato.
Raccord terminal gauche, désaxé, nickelé.
Ligação terminal esquerda descentrada, niquelada.
Левый конечный фитинг, смещенный по оси, никелированный.



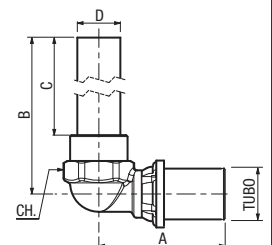
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9435R802	1/2" x 16	16x2	29	63	32	20	5/30	120	10,06
9435R804	1/2" x 20	20x2	29	63	32	20	5/30	120	10,27

GP 2600
FITTINGS



Elbow fitting with copper pipe, nickel-plated.

Racor curvo con tubo de cobre, niquelado.
Raccordo curvo con tubo rame, nichelato.
Raccord coudé avec tuyau en cuivre, nickelé.
Conexão curva com tubo de cobre, niquelada.
Никелированный уголок с медных труб.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9440R803	15 x 16	16	44	165	145	∅15	22	1/20	80	14,02



GP 2630
BRACKET



Multiple interval: 80 - 100 - 153 mm.
 Distancia entre ejes múltiple: 80 - 100 - 153 mm
 Interasse múltiplo: 80 - 100 - 153 mm.
 Entraxe múltiple : 80 - 100 - 153 mm.
 Distância entre eixos múltipla: 80 - 100 - 153 mm.
 Множественное межосевое расстояние:
 80 - 100 - 153 мм.

Recessed galvanized bracket for flanged elbows.

Soporte galvanizado empotrable para codos con brida.
 Staffa zincata ad incasso per gomiti flangiati.
 Bride galvanisée encastrable pour coudes à collerette
 Suporte galvanizado encastravel para Joelho com flange.
 Встраиваемая оцинкованная скоба для фланцевых колен.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9543Z001	10	61,98

On the interval of 153 mm it is possible to fasten the flanged elbows at 4 different angles.
 En la distancia entre ejes de 153 mm es posible fijar los codos con bridas con 4 ángulos diferentes.
 Sull'interasse da 153 mm è possibile fissare i gomiti flangiati in 4 differenti angolature.
 Sur l'entraxe de 153 mm, il est possible de fixer les coudes à collerette avec 4 angles différents.
 Na distância entre eixos de 153 mm é possível fixar os cotovelos com flange em 4 ângulos diferentes.
 На межосевом расстоянии 153 мм можно закрепить фланцевые колена на 4 различных углах.

GP 2630
BRACKET



Interval: 153 mm.
 Distancia entre ejes: 153 mm.
 Interasse: 153 mm.
 Entraxe : 153 mm.
 Distância entre eixos: 153 mm.
 Межосевое расстояние: 153 мм.

Galvanized flat bracket for flanged elbows.

Soporte plano galvanizado para codos con brida.
 Staffa piana zincata per gomiti flangiati.
 Bride plate galvanisée pour coudes à collerette.
 Suporte zincado para Joelhos flangeados.
 Плоская оцинкованная скоба для фланцевых колен.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9544Z001	1	3,08

GP 2630
BRACKET



Bracket for offset T-fitting.

Soporte para "Te" excéntrica.
 Staffa per raccordo a T disassato.
 Bride pour raccord en T désaxé.
 Suporte para Te excêntrico.
 Скоба для тройника, смещенного по оси.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9545Z001	2	4,25

GP 2630
PLUG



Red plug for circuit test with O-ring.

Tapón de prueba de instalación con O-Ring, color Rojo.
 Tappo prova impianto con O-Ring, colore Rosso.
 Bouchon d'essai de l'installation avec joint torique, couleur Rouge.
 Taco ensaio instalação com O-Ring, cor Vermelha.
 Заглушка для испытания установки с уплотнительным кольцом, красного цвета.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9546P004	1/2"	50	0,60
9546P005	3/4"	50	1,00

GP 2630
PLUG



Blue plug for circuit test with O-ring.

Tapón de prueba de instalación con O-Ring, color Azul.
 Tappo prova impianto con O-Ring, colore Blu.
 Bouchon d'essai de l'installation avec joint torique, couleur Bleu.
 Taco ensaio instalação com O-Ring, cor Azul.
 Заглушка для испытания установки с уплотнительным кольцом, синего цвета.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9547P004	1/2"	50	0,60
9547P005	3/4"	50	0,96

FIVPRESS

UNDER-PLASTER VALVE
 VÁLVULA BAJO ENLUCIDO
 VALVOLA SOTTOINTONACO
 VANNE SOUS-ENDUIT
 VÁLVULA ENCASTRAR
 Клапан под штукатуркой



Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale / Matériel / Materiales / Материал

Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	Brass UNI EN 12165 CW617N (*)
Large screw group / Grupo montura / Gruppo vitone / Groupe vis / Grupo mecanismo do fluxo de água / Группа нажимного винта	Brass UNI EN 12164 CW614N
Rosette - Sleeve - Handwheel / Florón - Manguito - Volante / Rosone - Cannotto - Volantino / Rosace- Canot - Petit volant / Canopla - Tubo - Volante / Нажимной винт - Втулка - Маховичок	Brushed and chromed
Seal gasket / Junta y tuerca / Guarnizione e tenuta / Joint et étanchéité / Guarnição e vedação / Прокладка и уплотнение	EPDM
Maximum operating temperature / Temperatura máxima de ejercicio / Temperatura massima di esercizio / Température maximale de fonctionnement / Temperatura máxima nominal / Максимальная рабочая температура	95 °C
Max. operating temperature at 95 °C / Presión máx de ejercicio a 95 °C / Pressione max di esercizio a 95 °C / Pression max de fonctionnement à 95 °C / Pressão max nominal a 95 °C / Максимальное рабочее давление при 95 °C	6 bar

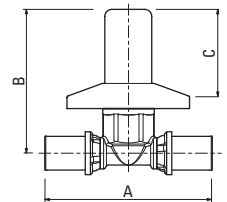
- (*) Nickel plated only on surfaces not in contact with transported fluids.
 (*) Niquelado solo en superficies que no entran en contacto con los fluidos transportados.
 (*) Nichelatura solo su superfici non a contatto con i fluidi trasportati.
 (*) Nickelage uniquement sur les surfaces non en contact avec les fluides transportés.
 (*) Niquelagem somente sobre superficies não em contacto com os fluidos transportados.
 (*) Никелирование только поверхностей, не находящихся в контакте с переносимыми жидкостями.

GP 2600
 FIVPRESS



Under-plaster valve complete with sleeve and rosette, chromed.

Válvula bajo enlucido con Manguito y Florón, cromado.
 Valvola sottointonaco completa di Cannotto e Rosone, cromato.
 Vanne sous-enduit avec Canot et Rosace, chromé.
 Válvula encastrar completa com castelo e espelho, cromada.
 Клапан под штукатуркой, оснащённый втулкой и розеткой, хромированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Conf. pz	Master pz/sc	Price €
9441R829	16 x 16	96	83,5	15,5 + 58	1/5	40	33,45
9441R831	20 x 20	96	83,5	15,5 + 58	1/5	40	33,45
9441R833	26 x 26	96	83,5	15,5 + 58	1/5	40	33,45

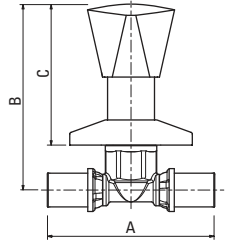


GP 2600
FIVPRESS



Under-plaster valve complete with handwheel and rosette, chromed.

Válvula bajo enlucido con Volante y Florón, cromado.
Valvola sottointonaco completa di Volantino e Rosone, cromato.
Vanne sous-enduit avec Petit volant et Rosace, chromé.
Válvula encastrar completa com volante e castelo, cromada.
Клапан под штукатуркой, оснащённый маховичком и розеткой, хромированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Conf. pz	Master pz/sc	Price €
9442R829	16 x 16	96	108	51 + 73	1/5	40	38,14
9442R831	20 x 20	96	108	51 + 73	1/5	40	38,14
9442R833	26 x 26	96	108	51 + 73	1/5	40	38,14



GP 2630
LARGE SCREW



Large screw of 3/4" extended (+20 mm) for large screw group.

Montura de 3/4" prolongada (+20 mm) para grupo de montura.
Vitone da 3/4" prolungato (+20 mm) per gruppo vitone.
Vis de 3/4" prolongé (+20 mm) pour groupe vis.
Conjunto mecanismo do fluxo de água de 3/4" prolongado (+20 mm) para conjunto mecanismo do fluxo de água de.
Нажимной винт 3/4" удлиненный (+20 мм) для группы нажимного винта.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Nota	Conf. pz	Price €
90008170	3/4"	(1)	10	11,91
90008180	3/4"	(2)	10	8,52

(1) For large screw group with solid tube. (2) For large screw with handwheel and rosette.
(1) Para grupo de montura con manguito ciego. (2) Para grupo de montura con volante y florón.
(1) Per gruppo vitone con canotto cieco. (2) Per gruppo vitone con volantino e rosone.
(1) Pour groupe vis avec canot borgne. (2) Pour groupe vis avec petit volant et rosace.
(1) Para conjunto mecanismo do fluxo de água com tubo cego. (2) Para conjunto mecanismo do fluxo de água com volante e canopla.
(1) Для группы нажимного винта с глухой втулкой. (2) Для группы нажимного винта с маховичком и розеткой.

GP 2630
GASKETS



Ball gaskets, for large screw stopper, in EPDM.

Juntas esféricas, de recambio, para obturador montura, en EPDM.
Guarnizioni sferiche, di ricambio, per otturatore vitone, in EPDM.
Joints sphériques, pour obturateur de la vis, en EPDM.
Guarnições esféricas, sobressalentes, para obturados conjunto mecanismo do fluxo de água, em EPDM.
Шаровые уплотнения, запасные, для затвора нажимного винта, из EPDM.

CODE CÓDIGO	Conf. pz	Price €
90008011	10	0,59

Tightening Modular Fittings for Copper, Multilayer, PEX, PP and PB pipes.

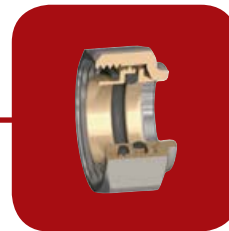
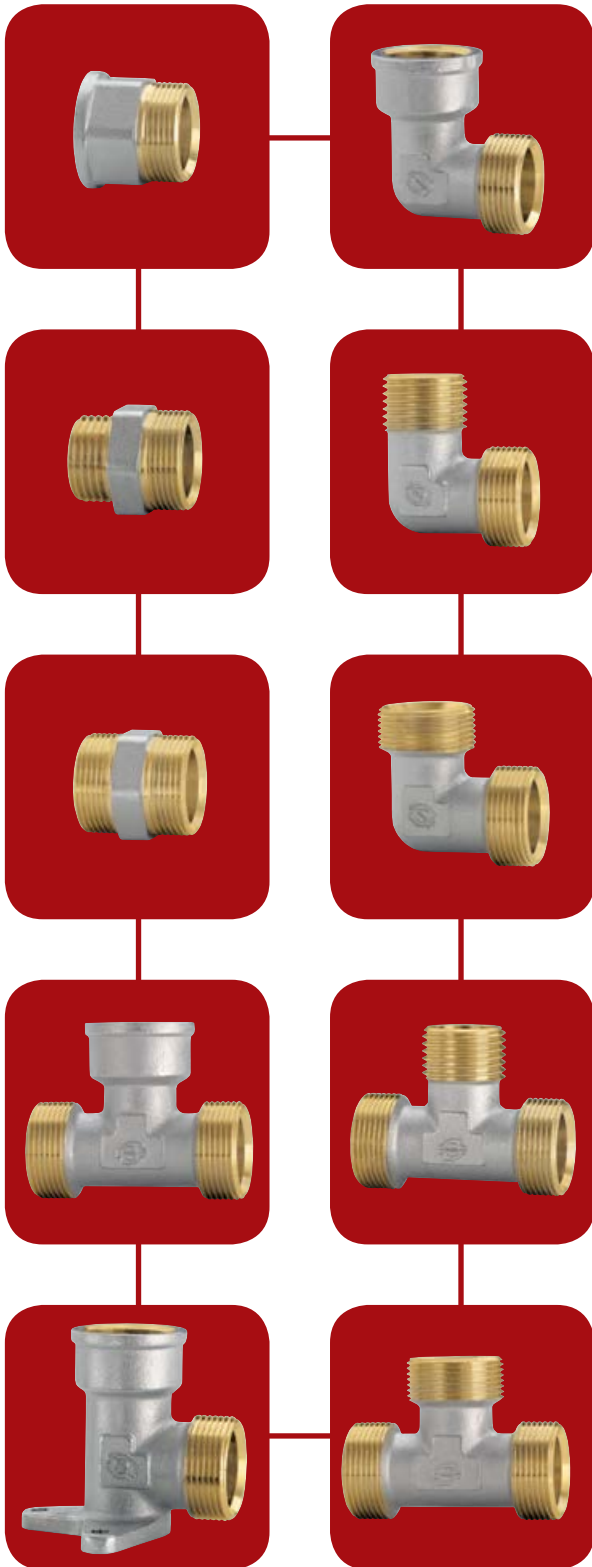
Racores Modulares de apriete para tubos de Cobre, Multicapa, PEX, PP, PB.

RACCORDI Modulari a stringere per tubi Rame, Multistrato, PEX, PP, PB

RACCORDS Modulaires à serrer pour tuyaux Cuivre, Multicouche, Pex, PP, PB.

LIGAÇÕES Modulares para tubos Cobre, Multicamada, Pex, PP, PB.

ФИТИНГИ Модульные для затяжки медных, многослойных труб, PEX, PP, PB



MONOBLOCCO seal for copper pipes,
24x19 connection - Art. 9500

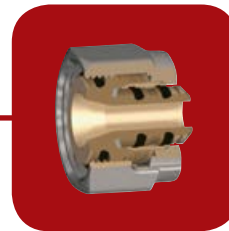
Tuerca MONOBLOCCO para tubo de cobre,
conexión 24x19 - Art. 9500

Tenuta MONOBLOCCO per tubo rame,
Attacco 24x19 - Art. 9500

Joint monobloc pour tube cuivre,
Raccord 24x19 - Art. 9500

Vedação monobloco para tubo de cobre,
Engate 24x19 - Art. 9500

Штуцер MONOBLOCCO для медных труб,
Резьба 24x19 – Art. 9500



MONOBLOCCO seal for multi-layer pipes,
24x19, 32p.1,5 connection - Art. 9505

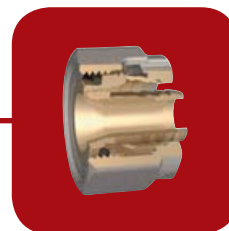
Tuerca MONOBLOCCO para tubo Multicapa,
24x19, 32p.1,5 - Art. 9505

Tenuta MONOBLOCCO per tubo multistrato,
Attacco 24x19 e 32p.1,5 - Art. 9505

Joint monobloc pour tube multicouche,
Raccord 24x19 e 32p.1,5 - Art. 9505

Vedação monobloco para tubo multicamada,
Engate 24x19 e 32p.1,5 - Art. 9505

Штуцер MONOBLOCCO для многослойных труб,
Резьба 24x19 и 32p.1,5 - Art. 9505



MONOBLOCCO seal for PEX, PP and PB pipes,
24x19 connection - Art. 9510

Tuerca MONOBLOCCO para tubo PEX, PP, PB,
conexión 24x19 - Art. 9510

Tenuta MONOBLOCCO per tubo Pex, PP, PB,
Attacco 24x19 - Art. 9510

Joint monobloc pour tube Pex, PP, PB,
Raccord 24x19 - Art. 9510

Vedação monobloco para tubo Pex, PP, PB,
Engate 24x19 - Art. 9510

Штуцер MONOBLOCCO для труб
PEX, PP, PB
Резьба 24x19 – Art. 9510

MODULAR FITTINGS

TIGHTENING MODULAR FITTINGS
 RACORES MODULARES DE APRIETE
 RACCORDI MODULARI A STRINGERE
 RACCORDS MODULAIRES À SERRER
 LIGAÇÕES MODULARES PARA APERTAR
 МОДУЛЬНЫЕ фитинги



Components / Denominación / Denominazione
 Dénominación / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал

1 Body / Cuerpo / Corpo / Corp / Corpo / Корпус

1 UNI EN 12165 CW617N

Female - Male connection Thread GAS ISO 228/1 (DIN 259) / Conexión Hembra y Macho Rosca GAS ISO 228/1 (DIN 259) / Attacco Femmina e Maschio filettature GAS ISO 228/1 (DIN 259) Raccord femelle et côté mâle filetage GAZ ISO 228/1 (DIN 259) / Junção Fêmea e Macho Rosca gás ISO 228/1 (DIN 259) / Муфта с внутренней и наружной резьбой для ГАЗОВЫХ ТРУБ ISO 228/1 (DIN 259)

CARATTERISTICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

L'utilizzo della raccorderia a stringere rende l'installazione del tubo semplice, veloce e, soprattutto, può avvenire con una ridottissima attrezzatura. La filettatura dei raccordi 24x19 (o 32x1,5) consente l'utilizzo di un'unica tipologia di raccordi accoppiabili a diverse tenute di dimensioni differenti, razionalizzando il magazzino. La tenuta idraulica è assicurata mediante il sistema con 3 O-Ring e ogiva dentata stringitubo. Tutti i raccordi sono dotati di un apposito anello in PTFE che isola elettricamente l'alluminio dal raccordo in ottone.

PARTICOLARI COSTRUTTIVI

La tenuta monoblocco per tubo multistrato è fornita con i suoi componenti (dado, ogiva, adattatore) già assemblati e pronti all'inserimento del tubo. L'apertura ricavata sul dado consente di verificare che il raccordo sia stato inserito fino al punto di battuta. Nichelatura solo su superfici non a contatto con i fluidi trasportati.

LA GAMMA

Raccordi da 1/2" e 3/4" con attacco 24x19
 Raccordi da 3/4" e 1" con attacco 32p1.5
 Raccordi Bigiunto e Trigiunto attacco 24x19 e 32p1.5

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DE FABRICACIÓN

El uso de los racores de apriete hace que la instalación sea rápida y sencilla y, sobre todo, que se pueda realizar con un equipamiento mínimo. La rosca de los racores 24x19 (o 32x1,5) permite usar un único tipo de racores acoplables a tuercas de diferentes tamaños, racionalizando así el almacén. La estanqueidad hidráulica queda garantizada mediante el sistema con 3 O-Rings y abrazadera dentada para tubos. Todos los racores están dotados de su correspondiente anillo de PTFE que aísla eléctricamente el aluminio del racor de latón.

DETALLES DE FABRICACIÓN

La tuerca monobloque para tubo multicapa se suministra con sus componentes (tuerca, abrazadera y adaptador) ya ensamblados y listos para la inserción del tubo. La abertura presente en la tuerca permite verificar que el racor se ha introducido hasta el tope. Niquelado solo sobre superficies que no estén en contacto con los fluidos transportados.

LA GAMA

Racores de 1/2" y 3/4" con conexión 24x19
 Racores de 3/4" y 1" con conexión 32p1.5
 Racores dobles y triples con conexión 24x19 y 32p1.5

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

L'utilisation des raccords à serrer rend l'installation du tuyau simple, rapide et surtout, elle peut se faire avec un équipement très réduit. La filetage des raccords 24x19 (ou 32x1,5) permet l'utilisation d'une unique typologie de raccords à associer à différents joints de dimensions différentes, en rationalisant le dépôt. L'étanchéité hydraulique est assurée grâce au système avec 3 joints toriques et coiffe dentée collier. Tous les raccords sont équipés d'un anneau en PTFE prévu à cet effet qui isole électriquement l'aluminium du raccord en laiton.

DÉTAILS DE CONSTRUCTION

Le joint monobloc pour tuyau multicouche est fourni avec les composants (écrou, coiffe, adaptateur) déjà assemblés et prêts pour l'introduction du tuyau. L'ouverture obtenue sur l'écrou permet de vérifier si le raccord a été introduit jusqu'au point de butée. Nickelage uniquement sur les surfaces non au contact des fluides transportés.

LA GAMME

Raccords de 1/2" et 3/4" avec raccord 24x19
 Raccords de 3/4" et 1" avec raccord 32p1.5
 Raccords Bijoint et Trijoint raccord 24x19 et 32p1.5

CONSTRUCTIONAL AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

The use of tightened fittings makes installation of the pipe easy, quick, and above all with the use of very few tools. The threading of the fittings, 24x19 (or 32x1.5), allows the use of a single type of fitting that can be coupled with various seals of different sizes, thus rationalizing stocks. The hydraulic seal is ensured by means of a system with 3 O-rings and a toothed pipe-holding ogive. All of the fittings are equipped with a special ring in PTFE that electrically insulates the aluminium from the brass fitting.

CONSTRUCTIONAL DETAILS

The monobloc seal for multi-layer pipe is supplied with its components (nut, ogive, adaptor) already assembled and ready for the insertion of the pipe. The opening on the nut makes it possible to verify that the fitting has been inserted all the way. Nickel-plated only on surface non in contact with fluids.

THE RANGE

Fittings of 1/2" and 3/4" with attachment 24x19
 Fittings of 3/4" and 1" with attachment 32p1.5
 Double jointed and triple jointed fittings, attachment 24x19 and 32p1.5

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E CONSTRUTIVAS

A utilização das conexões de apertar faz que a instalação do tubo seja simples, rápida e, sobretudo, possa ser efetuada com poucas ferramentas. A rosca das conexões 24x19 (o 32x1,5) permite a utilização de um único tipo de conexão acoplável com várias vedações de dimensões diferentes, racionalizando o armazém. A vedação hidráulica é garantida mediante o sistema com 3 O-Ring e ogiva dentada abraçadeira. Todas as ligações são dotadas de um anel específico em PTFE que isola eletricamente o alumínio da conexão de bronze.

PORMENORES CONSTRUTIVOS

A vedação monobloco para tubo multicamada é fornecida com seus componentes (porca, ogiva, adaptador) já montados e prontos para a introdução do tubo. A abertura efetuada na porca permite verificar que a conexão tenha sido introduzida até o ponto de batente.

A GAMA

Conexões de 1/2" e 3/4" com engate 24x19
 Conexões de 3/4" e 1" com engate 32p1.5
 Conexões Junta Dupla e Tripla engate 24x19 e 32p1.5

ТЕХНИЧЕСКИЕ И КОНСТРУКТОРСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Использование затягиваемых фитингов делает установку трубы простой, быстрой и, в большей степени, может осуществляться при минимальном количестве оснащения. Резьба фитингов 24x19 (или 32x1.5) позволяет использование одного типа фитингов, соединяемых с различными уплотнениями разных размеров, обеспечивая рационализацию склада. Гидравлическое уплотнение обеспечивается посредством системы с 3 уплотнительными кольцами и зубчатым крепёжным зажимом. Все фитинги оснащены специальным кольцом из PTFE, которое изолирует электрически алюминий от латунного фитинга.

КОНСТРУКТОРСКИЕ ДЕТАЛИ

Моноблочное уплотнение для многослойной трубы поставляется с компонентами (гайка, уплотнение, переходник), уже собранными и готовыми для установки трубы. Отверстие на гайке позволяет проверить, что фитинг был вставлен до упора.

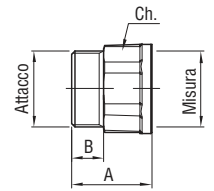
ГAMMA

Фитинги от 1/2" до 3/4" с штуцером 24x19
 Фитинги от 3/4" и 1" с штуцером 32p1.5
 Фитинги с двойным и тройным штуцером 24x19 и 32p1.5

GP 2610
FITTINGS

Straight Female joint, nickel-plated.

Racor recto hembra, niquelado.
Raccordo diritto Femmina, nichelato.
Raccord droit femelle, nickelé.
União recta Fêmea, niquelada.
Никелированная футорка.

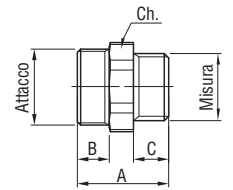


CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1330K804	1/2" **	24x19	25	10	25	49	16	50	800	1,53
1330K807	3/4" **	24x19	27	10	31	75	16	30	480	2,37
1330K809	3/4" ***	32p1,5	27	10	34	78	16	25	400	2,64
1330K811	1" ***	32p1,5	28,5	10	38	95	16	20	320	3,03

GP 2610
FITTINGS

Straight Male joint, nickel-plated.

Racor recto macho, niquelado.
Raccordo diritto Maschio, nichelato.
Raccord droit mâle, nickelé.
União recta Macho, niquelada.
Никелированный ниппель

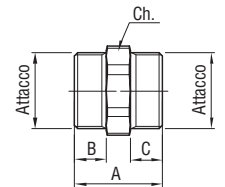


CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1331K804	1/2" **	24x19	28,5	10	11	25	50	16	50	800	1,57
1331K807	3/4" **	24x19	29,5	10	12	31	73	16	30	480	2,28
1331K809	3/4" ***	32p1,5	30	10	12	34	85	16	25	400	2,64
1331K811	1" ***	32p1,5	31,5	10	13,5	34	88	16	20	320	2,83

GP 2610
FITTINGS

Straight joint - Double-jointed, nickel-plated.

Racor recto doble, niquelado.
Raccordo diritto - Bigiunto, nichelato.
Raccord droit - Bijoint, nickelé.
União recta - junta dupla, niquelada.
Никелированный ниппель - двухсторонний

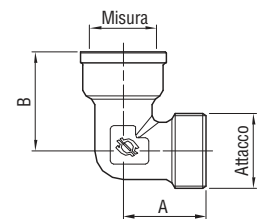


CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1332K831	20x20 **	24x19	27,5	10	10	25	50	16	50	800	1,59
1332K833	26x26 ***	32p1,5	28	10	10	34	84	16	25	400	2,74

GP 2610
FITTINGS

Female elbow joint, nickel-plated.

Codo hembra, niquelado.
Raccordo curvo Femmina, nichelato.
Raccord coudé Femelle, nickelé.
Ligação curva Fêmea, niquelada.
Никелированный уголок с внутренней резьбой.



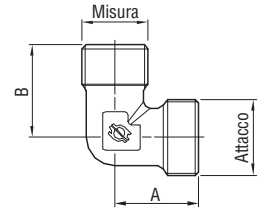
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1333K804	1/2" **	24x19	26	31	71	16	25	400	2,73
1333K807	3/4" **	24x19	29	33,5	99	16	20	320	3,40
1333K809	3/4" ***	32p1,5	31	35	118	16	12	192	4,22
1333K811	1" ***	32p1,5	33	38,5	143	16	10	160	5,32

GP 2610
FITTINGS



Male elbow joint, nickel-plated.

Codo macho, niquelado.
Raccordo curvo Maschio, nichelato.
Raccord coudé Mâle, nickelé.
Ligação curva Macho, niquelada.
Никелированный уголок с наружной резьбой.



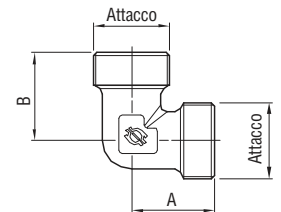
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1334K804	1/2" **	24x19	26	29	60	16	30	480	2,54
1334K807	3/4" **	24x19	29	31	73	16	25	400	3,02
1334K809	3/4" ***	32p1,5	31	32	90	16	15	240	3,72
1334K811	1" ***	32p1,5	33	35	114	16	12	192	4,93

GP 2610
FITTINGS



Double-jointed elbow, nickel-plated.

Codo doble, niquelado.
Raccordo curvo bigiunto, nichelato.
Raccord coudé bijoint, nickelé.
Ligação curva Junta dupla, niquelada.
Никелированный уголок с двойным соединением.



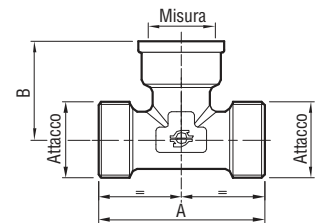
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1335K831	20x20 **	24x19	26	27,5	59	16	30	480	2,59
1335K833	26x26 ***	32p1,5	31	31,5	95	16	15	240	3,92

GP 2610
FITTINGS



T-joint - Female, nickel-plated.

"Te" hembra, niquelada.
Raccordo a T - Femmina, nichelato.
Raccord en T - Femelle, nickelé.
Ligação T - Fêmea, niquelada.
Никелированный тройник с внутренней резьбой.



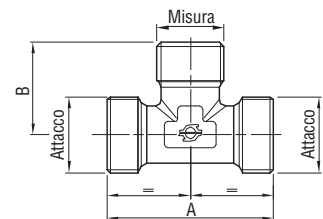
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1336K804	1/2" **	24x19	52	31	92	16	16	256	3,23
1336K807	3/4" **	24x19	58	33,5	118	16	12	192	4,27
1336K809	3/4" ***	32p1,5	62	35	152	16	8	128	5,62
1336K811	1" ***	32p1,5	66	38,5	182	16	6	96	6,49

GP 2610
FITTINGS



T-joint - Male, nickel-plated.

"Te" macho, niquelada.
Raccordo a T - Maschio, nichelato.
Raccord en T - Mâle, nickelé.
Ligação T - Macho, niquelada.
Никелированный тройник с наружной резьбой.



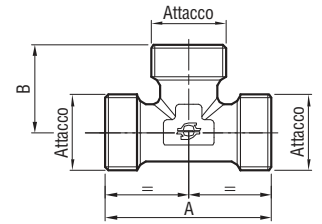
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1337K804	1/2" **	24x19	52	29	82	16	20	320	3,14
1337K807	3/4" **	24x19	58	31	98	16	15	240	3,96
1337K809	3/4"***	32p1,5	62	32	128	16	8	128	5,11
1337K811	1"***	32p1,5	66	35	154	16	6	96	5,99

GP 2610
FITTINGS



T-joint - Three-piece, nickel-plated.

"Te" triple, niquelada.
Raccordo a T - Trigiunto, nichelato.
Raccord en T - Trijoint, nickelé.
Ligação T - junta tripla, niquelada.
Никелированный тройник с тройным соединением.



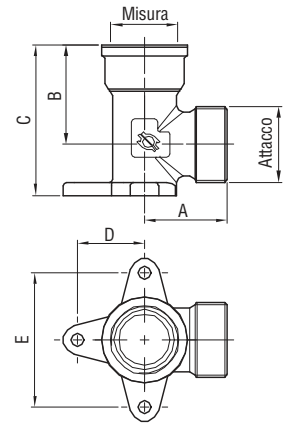
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1338K854	20x20x20 **	24x19	52	27,5	81	16	20	320	2,97
1338K856	26x26x26 ***	32p1,5	62	32	134	16	8	128	5,22

GP 2610
FITTINGS



Elbow joint Female with flange, nickel-plated.

Codo hembra con brida, niquelado.
Raccordo curvo Femmina con flangia, nichelato.
Raccord coudé Femelle avec bride, nickelé.
Ligação curva Fêmea com flange, niquelada.
Никелированный установочный уголок с внутренней резьбой и фланцем для укрепления.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
1339K804	1/2" **	24x19	26	31	47	21	42	105	16	12	192	3,85
1339K807	3/4" **	24x19	29	33,5	49,5	21	42	134	16	10	160	4,75

GP 2630
BRACKET



Galvanized bracket for flanged elbow.

Soporte galvanizado para codos con brida.
Staffa zincata per raccordi curvi flangiati.
Bride galvanisée pour raccords coudés à colerette.
Suporte zincado para ligações curvas com flange.
Оцинкованная скоба для установочных уголков с фланцами для крепления

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
5804Z000	12	-	2,68

For ball valves with 24x19 fitting see Compression series.

Para válvulas esféricas con enganche 24x19 ver serie Compression.
Per valvole a sfera con attacco 24x19 vedi serie Compression.
Pour vannes à sphère avec raccord 24x19 voir la série Compression.
Para válvulas eme sfera com junção 24x19 ver série Compression.

Для шаровых клапанов с креплением 24x19 смотрите серию Compression.

REMARKS

** All types of 24x19 seals for Multi-layer, PEX, PP and PB pipes size 12 to 20 can be fitted.
*** All types of 32p1.5 seals for Multi-layer, PEX, PP and PB pipes size 22 to 26 can be fitted.

NOTAS

** Pueden montarse todas las tuercas de 24x19 para tubos multicapa, PEX, PP PB del 12 al 20.
*** Pueden montarse todas las tuercas de 32p1,5 para tubos multicapa, PEX, PP PB del 22 al 26.

NOTE

** Possono essere montate tutte le tenute da 24x19 per Tubi Multistrato, PEX, PP, PB dal 12 al 20.
*** Possono essere montate tutte le tenute da 32p1,5 per Tubi Multistrato, PEX, PP, PB dal 22 al 26.

NOTE

** Possibilitè de monter tous les joints de 24x19 pour Tuyaux Multicouche, PEX, PP, PB de 12 à 20.
*** Possibilitè de monter tous les joints de 32p1,5 pour Tuyaux Multicouche, PEX, PP, PB de 22 à 26.

NOTAS

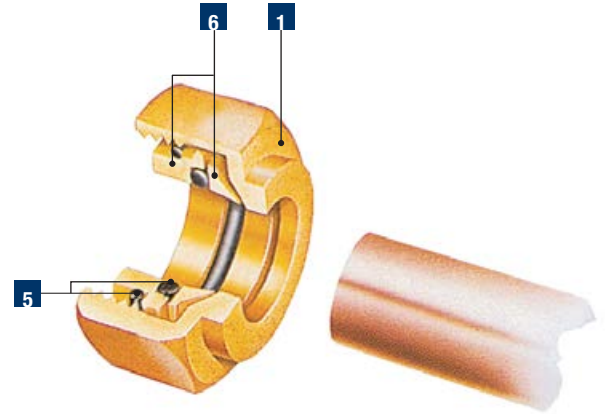
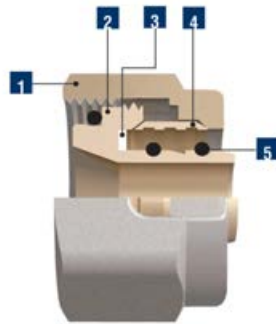
** Podem ser montadas todas as vedações de 24x19 para Tubos Multicamada, PEX, PP, PB de 12 até 20.
*** Podem ser montadas todas as vedações de 32p1 para Tubos Multicamada, PEX, PP, PB de 22 até 26.

ПРИМЕЧАНИЕ

** Могут монтироваться все уплотнения 24x19 для многослойных труб, а также труб из PEX, PP, PB от 12 до 20.
*** Могут монтироваться все уплотнения 32p1,5 для многослойных труб, а также труб из PEX, PP, PB от 22 до 26.

MONOBLOC SEAL

MONOBLOC SEAL
 TUERCA MONOBLOCCO
 TENUTA MONOBLOCCO
 ÉTANCHÉITÉ MONOBLOCCO
 VEDAÇÃO MONOBLOCCO
 МОНОБЛОЧНОЕ УПЛОТНЕНИЕ



Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

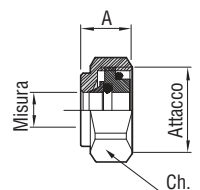
	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
2 Adapter / Adaptador / Adattatore / Adaptateur / Adaptador / Переходник	1	UNI EN 12164 CW614N
3 Washer / Arandela / Rondella / Rondelle / Arruela / Оайба	1	P.T.F.E.
4 Serrated hose-clamp mèplat / Abrazadera para tubos dentada, cortada / Ogiva dentata stringitubo, tagliata / Coiffe dentée serre-tuyau, coupée / Ogiva dentada de redução, cortada / Зубчатый крепёжный зажим, с прорезью	1	UNI EN 12164 CW614N
5 O-Ring seals / Junta O-Ring estanca / O-Ring di tenuta / Joints toriques d'étanchéité / O-Ring de vedação / Уплотнительное кольцо	1	EDPM peroxidized 70 Sh.
6 Internal brass seal ring nuts / Anillo interno de estanqueidad / Ghiere interne di tenuta / Bagues internes d'étanchéité / Aros internos de vedação / Внутренние уплотнительные гайки	1	UNI EN 12164 CW614N

GP 2615
 MONOBLOC SEAL



MONOBLOC seal for water, copper pipes, nickel-plated.

Tuerca MONOBLOCCO para agua, tubo de cobre, niquelada.
 Tenuta MONOBLOCCO per acqua, tubo rame, nichelata.
 Joint MONOBLOCCO pour eau, tuyau en cuivre, niquelée.
 Vedação MONOBLOCCO para água, tubo cobre, niquelada.
 Моноблочное уплотнение для медных труб, никелированное.



For GAS Single-piece Seals, see the FIVPressGasSection.
 Para Tuerca monoblocco GAS, vea la Sección FIVPressGas.
 Per Tenute Monoblocco GAS, vedi nella Sezione FIVPressGas.

Pour joints monobloc GAZ, voir dans la Section FIVPressGas.
 Para Vedações Monoblocco GAS, ver o Capítulo FIVPressGas.
 Относительно моноблочных уплотнений для ГАЗА см. раздел "FIVPressGas".



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	A mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9500R510	Ø 10	24x19	30 ÷ 35	14,5	27	42	50	800	2,09
9500R512	Ø 12	24x19	35 ÷ 40	14,5	27	38	50	800	2,08
9500R514	Ø 14	24x19	40 ÷ 45	14,5	27	34	50	800	2,08
9500R515	Ø 15	24x19	40 ÷ 45	14,5	27	32	50	800	2,05
9500R516	Ø 16	24x19	45 ÷ 50	14,5	27	30	50	800	2,05
6047R524	(*)	24x19	30 ÷ 35	14,5	27	30	20	320	2,17

(*) Blind monobloc seal (plug).
 (*) Tuerca monoblocco ciega (tapón).
 (*) Tenuta monoblocco cieca (tappo).
 (*) Joint monobloc aveugle (bouchon).
 (*) Vedação monoblocco cega (tampa).
 (*) Глухое моноблочное уплотнение (пробка).

GP 2615
MONOBLOC SEAL



Brass seal for water, copper pipe, with nickel-plated nut.

Ovallillo de latón para agua, tubo de cobre, con tuerca niquelada.
Tenuta in ottone per acqua, per tubo di rame, con dado niquelato.
Joint en laiton pour eau, tuyau de cuivre avec écrou nickelé.
Guarnição de latão para água, tubo de cobre, com porca niquelada.
Латунное уплотнение для медных труб с никелированной гайкой.

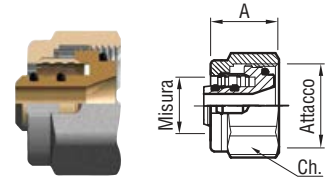
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	PN	t max °C	Conf. pz/sc	Price €
9711R518	∅ 18	24x19	50 ÷ 55	10	100	40	2,24

GP 2615
MONOBLOC SEAL



MONOBLOC seal for multi-layer pipes, nickel-plated.

Tuerca MONOBLOCCO para tubo multicapa, niquelada.
Tenuta MONOBLOCCO per tubo multistrato, nichelata.
Joint MONOBLOCCO pour tuyau multicouche, nickelé.
Vedação MONOBLOCCO para tubo multicamada, niquelada.
Моноблочное уплотнение для многослойных труб, никелированное.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	A mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9505R910	14x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	68	16	50	400	3,30
9505R917	16x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	65	16	50	400	3,05
9505R918	16x2,25	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	65	16	50	400	3,10
9505R924	17x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	63	16	40	640	4,72
9505R927	18x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	61	16	50	400	3,10
9505R931	20x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	57	16	50	400	3,05
9505R930	20x2,25	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	56	16	40	640	6,26
9505R932	20x2,5	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	56	16	40	640	4,67
9505R938	25x2,5	32p1,5	55 ÷ 60	20,5	37	119	16	20	320	6,83
9505R940	26x3	32p1,5	55 ÷ 60	20,5	37	117	16	20	320	6,26
9506R917	16x2	EUROCONO	30 ÷ 35	24	30	84	16	10	160	3,62
9506R931	20x2	EUROCONO	40 ÷ 45	24	30	74	16	10	160	3,62
NEW 6216R917	16x2 (*) (**)	EUROCONO	30 ÷ 35	23	30	64	16	10	400	3,11
NEW 6216R931	20x2 (*) (***)	EUROCONO	40 ÷ 45	23	30	62	16	10	400	3,11
NEW 6171R817	16x2 (*)	1/2"	30 ÷ 35	15,4	24	38	16	10	150	1,99

(*) Seal not preassembled.

(*) Sujeción no premontada

(*) Tenuta non preassemblata.

(*) Joint non pré-assemblé

(*) Retenção não pré-montada

(*) Уплотнение без предварительной сборки.

(**) Available upon code 9506R917 depletion.

(**) Disponibles hasta agotamiento del código 9506R917

(**) Disponibili ad esaurimento del codice 9506R917.

(**) Disponibles jusqu'à épuisement des stocks du code 9506R917.

(**) Disponíveis até ao esgotamento do código 9506R917.

(**) В наличии до завершения кода 9506R917.

(***) Available upon code 9506R931 depletion.

(***) Disponibles hasta agotamiento del código 9506R931.

(***) Disponibili ad esaurimento del codice 9506R931.

(***) Disponibles jusqu'à épuisement des stocks du code 9506R931.

(***) Disponíveis até esgotamento do código 9506R931.

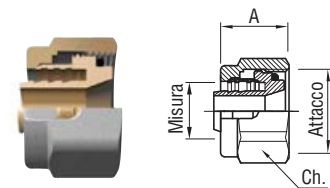
(***) В наличии до завершения кода 9506R931.

GP 2615
MONOBLOC SEAL



MONOBLOC seal for PEX, PP pipes, nickel-plated.

Tuerca MONOBLOCCO para tubo PEX, PP, niquelada.
Tenuta MONOBLOCCO per tubo PEX, PP nichelata.
Joint MONOBLOCCO pour tuyau PEX, PP, nickelé.
Vedação MONOBLOCO para tubo PEX, PP, niquelada.
Моноблочное уплотнение для труб PEX, PP, никелированное.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	A mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9510R902	12x1	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	68	16	40	640	2,54
9510R915	16x1,5	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	61	16	40	640	3,11
9510R916	16x1,8	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	62	16	40	640	3,11
9510R917	16x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	62	16	40	640	3,61
9510R924	17x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	60	16	40	640	3,62
9510R931	20x2	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	53	16	40	640	3,44
9510R933	20x2,8	24x19	30 ÷ 35	20,5	27	54	16	40	640	3,65
9511R924	17x2	EUROCONO	30 ÷ 35	24	30	76	16	10	160	3,48
9511R931	20x2	EUROCONO	40 ÷ 45	24	30	67	16	10	160	3,45
NEW 6217R917	16x2 (*)	EUROCONO	30 ÷ 35	23	30	64	16	10	400	3,11
NEW 6217R931	20x2 (*) (**)	EUROCONO	40 ÷ 45	23	30	62	16	10	400	3,11

(*) Seal not preassembled.
(*) Sujeción no premontada
(*) Tenuta non preassemblata.
(*) Joint non pré-assemblé
(*) Retenção não pré-montada
(*) Уплотнение без предварительной сборки.

(**) Available upon code 9511R931 depletion.
(**) Disponibles hasta agotamiento del código 9511R931.
(**) Disponibili ad esaurimento del codice 9511R931.
(**) Disponibles jusqu'à épuisement des stocks du code 9511R931.
(**) Disponíveis até ao esgotamento do código 9511R931.
(**) В наличии до завершения кода 9511R931.

GP 2799
MONOBLOC SEAL



CH 27 / CH 30 spanner for tightening takeoffs.

Llave de apretado derivaciones CH 27 / CH 30 de acero.
Chiave per serraggio derivazioni CH 27 / CH 30 in acciaio.
Clé de serrage des dérivation CH 27 / CH 30 en acier.
Chave para aperto derivações CH 27 / CH 30 de aço.
Стальной ключ для затяжки ответвлений CH 27 / CH 30.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01306046	CH 27 / CH 30	1	56,70

GP 2799
MONOBLOC SEAL



Spanner for tightening joints CH 27 in nickel-plated brass.

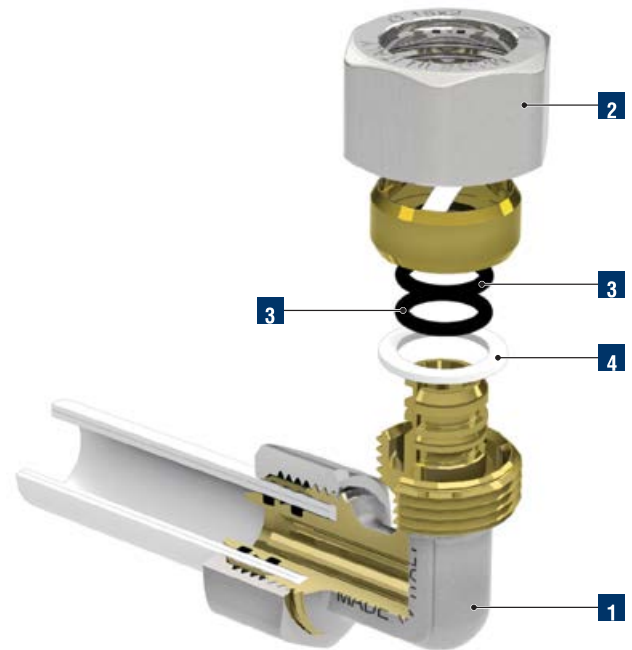
Llave para apretar derivaciones CH 27 de latón, niquelada.
Chiave per serraggio derivazioni CH 27 in ottone, nichelata.
Clé de serrage des dérivation CH 27 en laiton, nickelée.
Chave para aperto das derivações CH 27 em latão, niquelada.
Никелированный ключ для затяжки латунных ответвлений CH 27.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01306054	CH 27	1	5,93

INTEGRAL

INTEGRAL PRESSFITTINGS
 EMPALMES INTEGRADOS PARA APRETAR
 RACCORDI INTEGRATI A STRINGERE
 RACCORDS INTÉGRÉS À SERRER
 UNIÕES DE APERTO INTEGRADAS
 ВСТРОЕННЫЕ ФИТИНГИ обжимные



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

		Pcs.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1	Brass body (nickel-plating on surfaces not in contact with transported fluids) / Cuerpo de latón (niquelado sólo en las superficies que no están en contacto con fluidos transportados) / Corpo in ottone (nichelatura solo su superfici non a contatto con fluidi trasportati) / Corps en laiton (nickelage uniquement sur les surfaces non en contact avec les fluides transportés) / Corpo em latão (o revestimento de níquel só foi utilizado nas superfícies que não entram em contacto com fluidos transportados) / Корпус из латуни (никелевое покрытие только на поверхностях, которые не соприкасаются с транспортируемыми жидкостями)	1	UNI EN 12165 CW617N / UNI EN 12164 CW614N
2	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Double O-Ring / Doble junta tórica / Doppio O-Ring / Double joint torique / Duplo anel O-Ring / Двойная кольцевая прокладка	2	EPDM peroxide 70 SH
4	Washer / Arandela / Rondella / Rondelle / Anilha / Оайба	1	P.T.F.E.



TECHNICAL AND MANUFACTURING FEATURES

INTEGRAL fittings allow quick, safe installation with less equipment. The items are equipped with two o-rings in EPDM that ensure the seal along with the sawtooth profile on the hose connection itself, plus a ring in PTFE to eliminate any stray currents.

SUITABILITY FOR POTABLE WATER

INTEGRAL pressfittings comply with Ministry of Health Decree no. 174 dated 06/04/2004.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DE FABRICACIÓN

Los empalmes INTEGRAL permiten la instalación rápida, segura y sobre todo con reducido equipamiento; los artículos cuentan con dos o-ring en EPDM que garantizan la capacidad en combinación con el perfil en diente de sierra del porta goma mismo, más anillo en PTFE para eliminar eventuales corrientes vagantes.

IDONEIDAD POTABLE

Los empalmes para apretar INTEGRAL están en conformidad con el Decreto del Ministerio de Salud N° 174 del 06/04/2004.

IT CARATTERISTICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

I raccordi INTEGRAL permettono l'installazione veloce e sicura e soprattutto con una ridotta attrezzatura; gli articoli sono dotati di due o-ring in EPDM che garantisce la tenuta in combinazione con il profilo a dente di sega del portagomma stesso, più anello in PTFE per eliminare eventuali correnti vaganti.

IDONEITÀ POTABILE

I raccordi a stringere INTEGRAL sono conformi al Decreto del Ministero della Salute n. 174 del 06/04/2004.

PT ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E CONSTRUTIVAS

As uniões INTEGRAL permitem uma instalação rápida e segura e, sobretudo, com poucas ferramentas; os artigos possuem dois anéis O-ring em EPDM que, juntamente com o perfil em dente de serra do próprio tubo e o anel em PTFE, asseguram a estanqueidade e eliminam eventuais correntes parasitas.

PRÓPRIO PARA CONSUMO

As uniões de aperto INTEGRAL estão em conformidade com o disposto no Decreto-Lei N° 174, de 06/04/2004, promulgado pelo Ministério da Saúde.

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

Les raccords INTÉGRAL permettent l'installation rapide et sûre surtout avec un équipement réduit; les articles sont dotés de deux joints toriques en EPDM garantissant l'étanchéité en combinaison avec le profil à dent de scie du porte-garniture et d'une bague en PTFE pour éliminer les éventuels courants vagabonds.

APTITUDE POTABLE

Les raccords à serrer INTÉGRAL sont conformes au Décret du Ministère de la Santé n. 174 du 06/04/2004.

RU ТЕХНИЧЕСКИЕ И КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Фитинги INTEGRAL гарантируют быструю и надежную установку, особенно с небольшим количеством инструмента. Изделия снабжены двумя кольцевыми прокладками из EPDM, что обеспечивают непроницаемость в сочетании с профилем в виде пильчатого зубца самого ниппеля. Также имеется кольцо из PTFE для устранения возможных блуждающих потоков.

СООТВЕТСТВИЕ ПИТЬЕВЫМ СТАНДАРТАМ

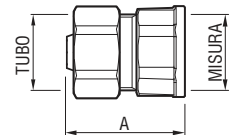
Обжимные фитинги INTEGRAL соответствуют указу министерства здравоохранения N° 174 от 06/04/2004.

GP 2605
INTEGRAL



Female straight fitting, nickel-plated.

Empalme recto hembra, niquelado.
Raccordo diritto femmina, nichelato.
Raccord droit femelle, nickelé.
União recta com rosca fêmea, niquelada.
Фитинг прямой с внутренней резьбой, никелированный.



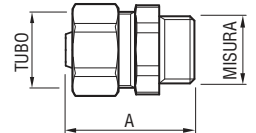
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9220R802	1/2" x 16	16x2	35	10/150	600	2,48
9220R804	1/2" x 20	20x2	33	10/100	400	3,29
9220R807	3/4" x 20	20x2	38	10/60	240	3,52

GP 2605
INTEGRAL



Male straight fitting, nickel-plated.

Empalme recto macho, niquelado.
Raccordo diritto maschio, nichelato.
Raccord droit mâle, nickelé.
União recta com rosca macho, niquelada.
Фитинг прямой с внешней резьбой, никелированный.



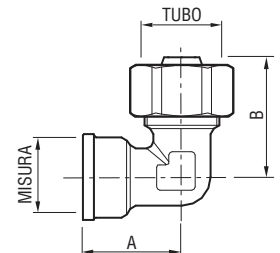
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9221R802	1/2" x 16	16x2	35	10/150	600	2,38
9221R804	1/2" x 20	20x2	36	10/100	400	3,40
9221R807	3/4" x 20	20x2	36	10/100	400	3,21

GP 2605
INTEGRAL



Female elbow fitting, nickel-plated.

Empalme codo hembra, niquelado.
Raccordo gomito femmina, nichelato.
Raccord coude femelle, nickelé.
União em cotovelo com rosca fêmea, niquelada.
Фитинг угловой с внутренней резьбой, никелированный.



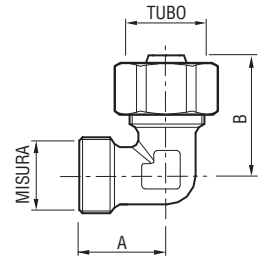
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9222R802	1/2" x 16	16x2	27	33	10/100	400	2,96
9222R804	1/2" x 20	20x2	30	36	10/60	240	4,86
9222R807	3/4" x 20	20x2	32	36	10/60	240	6,71

GP 2605
INTEGRAL



Male elbow fitting, nickel-plated.

Empalme codo macho, niquelado.
Raccordo gomito maschio, nichelato.
Raccord coude mâle, nickelé.
União em cotovelo com rosca macho, niquelada.
Фитинг угловой с внешней резьбой, никелированный.



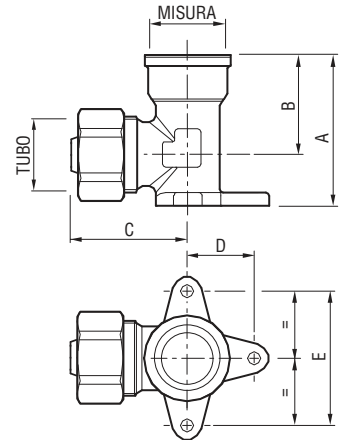
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9223R802	1/2" x 16	16x2	25	33	10/100	400	2,79
9223R804	1/2" x 20	20x2	29	36	10/60	240	4,98
9223R807	3/4" x 20	20x2	31	36	10/60	240	6,64

GP 2605
INTEGRAL



Female elbow fitting with flange, nickel-plated.

Empalme codo hembra, con brida, niquelado.
Raccordo gomito femmina, con flangia, nichelato.
Raccord coude femelle, à bride, nickelé.
União em cotovelo com flange fêmea, niquelada.
Фитинг угловой с внутренней резьбой, с фланцем, никелированный.



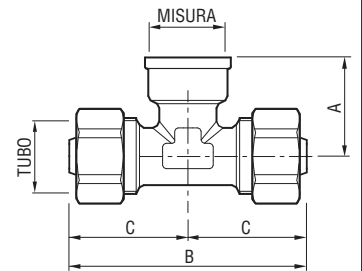
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9224R802	1/2" x 16	16x2	40	27	34	17	34	10/50	200	3,95
9224R804	1/2" x 20	20x2	40	27	35	17	34	5/30	120	4,98

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate T-fitting with female threaded central branch, nickel-plated.

Empalme en forma de T, intermedio con derivación hembra, niquelado.
Raccordo a T, intermedio con derivazione femmina, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire avec dérivation femelle, nickelé.
União em T, transição com rosca fêmea, niquelada.
T-образный, промежуточный, с отходом с внутренней резьбой, никелированный.



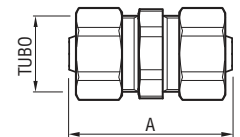
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9225R817	16 x 1/2" x 16	16x2	27	66	33	10/50	200	4,86
9225R819	20 x 1/2" x 20	20x2	30	72	36	5/30	120	7,54
9225R822	20 x 3/4" x 20	20x2	32	72	36	5/30	120	8,10

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate straight fitting, nickel-plated.

Empalme recto, intermedio, niquelado.
Raccordo diritto, intermedio, nichelato.
Raccord droit, intermédiaire, nickelé.
União recta, transição, niquelada.
Фитинг прямой, промежуточный, никелированный.



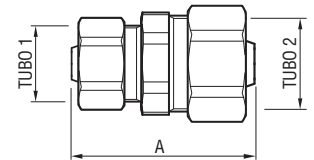
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9226R829	16 x 16	16x2	43	10/100	400	3,83
9226R831	20 x 20	20x2	44	10/50	200	5,45

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate reduced straight fitting, nickel-plated.

Empalme recto, intermedio reducido, niquelado.
Raccordo diritto, intermedio ridotto, nichelato.
Raccord droit, intermédiaire réduit, nickelé.
União recta, transição de redução, niquelada.
Фитинг прямой, промежуточный уменьшенный, никелированный.



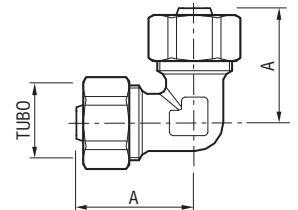
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9227R841	16 x 20	16x2	20x2	43	10/70	280	5,10

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate elbow fitting, nickel-plated.

Empalme codo, intermedio, niquelado.
Raccordo gomito, intermedio, nichelato.
Raccord coude, intermédiaire, nickelé.
União em cotovelo, transição, niquelada.
Фитинг угловой, промежуточный, никелированный.



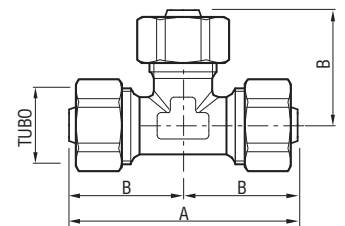
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9228R829	16 x 16	16x2	34	10/100	400	4,16
9228R831	20 x 20	20x2	36	10/60	240	7,50

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate T-fitting, nickel-plated.

Empalme en forma de T, intermedio, niquelado.
Raccordo a T, intermedio, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire, nickelé.
União em T, transição, niquelada.
Фитинг T-образный, промежуточный, никелированный.



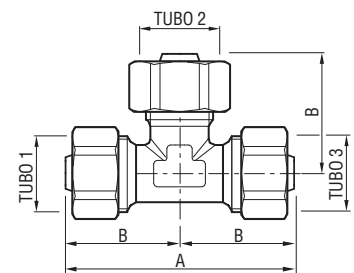
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9229R852	16 x 16 x 16	16x2	72	36	10/50	200	5,88
9229R854	20 x 20 x 20	20x2	72	36	5/30	120	9,79

GP 2605
INTEGRAL



Intermediate reduced T-fitting nickel-plated.

Empalme en forma de T, intermedio reducido, niquelado.
Raccordo a T, intermedio ridotto, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire réduit, nickelé.
União em T, transição de redução, niquelada.
Фитинг T-образный, промежуточный уменьшенный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	Pipe 3 Tubo 3	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9230R861	16 x 20 x 16	16x2	20x2	16x2	72	36	5/30	120	7,35
9230R874	16 x 20 x 20	16x2	20x2	20x2	72	36	5/30	120	8,30

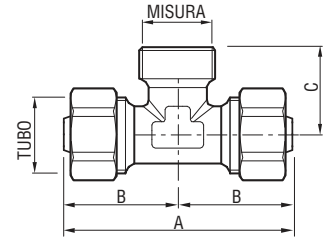
GP 2605
INTEGRAL



Intermediate T-fitting with male threaded central branch, nickel-plated.

Empalme en forma de T, intermedio con derivación macho, niquelado.
Raccordo a T, intermedio con derivazione maschio, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire avec dérivation mâle, nickelé.
União em T, transição com rosca macho, niquelada.

Фитинг Т-образный, промежуточный, с отходом с внешней резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9231R817	16 x 1/2" x 16	16x2	68	34	24	10/50	200	4,66
9231R819	20 x 1/2" x 20	20x2	72	36	29	5/30	120	7,74
9231R822	20 x 3/4" x 20	20x2	72	36	30	5/30	120	8,26

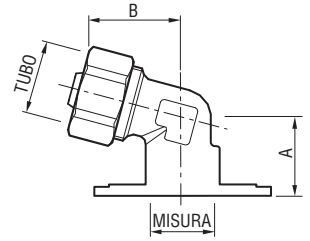
GP 2605
INTEGRAL



105° female fitting, nickel-plated.

Empalme de 105° hembra, niquelado.
Raccordo a 105° femmina, nichelato.
Raccord à 105° femelle, nickelé.
União 105° fêmea, niquelada.

Фитинг на 105° с внутренней резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9232R802	1/2" x 16	16x2	21	30	5/50	200	5,49

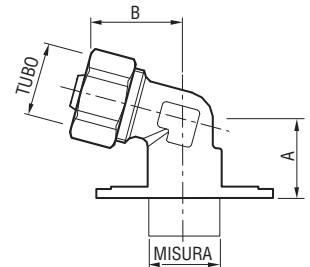
GP 2605
INTEGRAL



105° long female fitting, nickel-plated.

Empalme de 105° hembra, largo, niquelado.
Raccordo a 105° femmina, lungo, nichelato.
Raccord à 105° femelle, long, nickelé.
União 105° fêmea, longa, niquelada.

Фитинг на 105° с внутренней резьбой, удлиненный, никелированный.



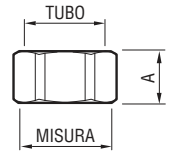
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9232R902	1/2" x 16	16x2	38	30	5/50	200	8,30

GP 2605
INTEGRAL



1/2" attachment nut, nickel-plated.

Tuerca de enganche 1/2", niquelada.
Dado attacco 1/2", nichelato.
Écrou embout 1/2", nickelé.
Porca de encaixe 1/2", niquelada.
Гайка для соединения 1/2", никелированная.



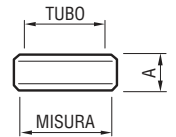
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
4800R016	16	16x2	13	20/240	960	0,64
4800R020	20	20x2	14	10/200	800	0,85

GP 2605
INTEGRAL



Ogive.

Ojiva.
Ogiva.
Ogive.
Anel.
Трубный зажим.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
5787L016	16	16x2	8	20/240	960	0,28
5787L020	20	20x2	8	10/200	800	0,42

GP 2620
FIVPRESS



Manual presser from DN14 to DN32.
360° rotating head - Telescopic arms, extendable by 30 cm - Weight of the tool: approximately 2.5 Kg. Length of the tool: 560 - 860 mm - Thrust force: min. 30 kN - Pressable fittings: between DN14 and DN32.

Prensadora manual de DN14 a DN32.
 Cabeza giratoria de 360° - Brazos telescópicos, extensibles 30 cm - Peso de la herramienta: aprox. 2,5 Kg. Longitud de la herramienta: 560 - 860 mm - Fuerza de empuje: min. 30 kN - Racores prensables: de DN14 a DN32.
 Pressatrice manuale da DN14 a DN32.
 Testa ruotabile di 360° - Bracci telescopici, allungabili di 30 cm - Peso dell'attrezzo: circa 2,5 Kg. Lunghezza dell'attrezzo: 560 - 860 mm - Forza di spinta: min. 30 kN - Raccordi pressabili: da DN14 a DN32.
 Presse manuelle de DN15 à DN32.
 Tête pivotante à 360° - Bras télescopiques extensibles de 30 cm - Poids de l'équipement : 2,5 kg environ. Longueur de l'équipement : 560 - 860 mm - Force de poussée : min. 30 kN - Raccords pressables : de DN14 à DN32.
 Prensador manual de DN14 a DN32.
 Cabeça rotativa de 360° - Braços telescópicos, extensíveis de 30 cm - Peso da ferramenta: cerca de 2,5 Kg. Comprimento da ferramenta: 560 - 860 mm - Força de impulso: min. 30 kN - Conexões prensáveis: de DN14 a DN32.
 Ручные прессы от DN14 до DN32.
 Головка с поворотом на 360° - Телескопические ручки, выдвигаемые на 30 см - Вес инструмента: около 2,5 кг. Длина инструмента: 560 - 860 мм - Усилие о прессовки: мин. 30 кН - Прессуемые фитинги: от DN14 до DN32.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9550X001		1	943,33

GP 2620
FIVPRESS



Ø 16 ÷ Ø 32

Matrixes for manual presser MP32 (Profile TH - KSP11).

Matrices para prensadora manual MP32 (Perfil TH - KSP11).
 Matrici per pressatrice manuale (Perfil TH - KSP11).
 Matrices pour presse manuelle MP32 (Perfil TH - KSP11).
 Matrices para prensador manual MP32 (Perfil TH - KSP11).
 Матрицы для ручного пресс-инструмента MP32 (профиль TH - KSP11).



CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9623X616	16 x 2	1	97,52
9623X620	20 x 2	1	97,52
9623X626	26 x 3	1	105,85
9623X632	32 x 3	1	105,85

GP 2620
FIVPRESS



Electro-hydraulic battery powered presser 12V for pinces of FIVPRESS system from DN14 to DN75.
Approx. weight 3.9 kg. - Dimensions (LxHxT): 343x290x80 mm approx. - Thrust force: min. 32 kN - Power supply: 12V - Battery capacity: 3 Ah - Recharge time: about 1 hr - Presses per battery: ~ 200 (DN20) - Closing time: from 4 to 7 s (based on the diameter)
Temperature of use: -20 + +40 °C - Sound level: 75dB(A) (at a distance of 1 m) - Vibrations: < 2.5 m/s² (actual value weighted by acceleration) - Rotating head 360° - Automatic return.

Pressadora electrohidráulica de batería 12 V para pinzas sistema FIVPRESS de DN14 a DN75.
Peso aprox. 3,9 kg. - Dimensiones (LxHxS): 343x290x80 mm aprox. - Fuerza de empuje: min. 32 kN - Alimentación: 12V - Capacidad batería: 3 Ah - Tiempo de recarga: 1 hora aprox. - Prensados por batería: ~ 200 (DN20) - Tiempo de apretado: de 4 a 7 s (en función del diámetro)
Temperatura de uso: -20 + +40 °C - Nivel sonoro: 75dB(A) (a 1 m de distancia) - Vibraciones: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado por la aceleración) - Cabeza giratoria a 360° - Retorno automático.

Pressatrice elettroidraulica SPM32 230 V per pinze FIVPress da DN 14 a DN 75.
Peso complessivo dell'adattatore: 4,5 Kg - Peso adattatore 230 V: 840 g - Dimensioni LxHxS: 390x310x95 - Forza di spinta: min. 32KN - Alimentazione: 230 V, 50 Hz - Assorbimento max: 30 A - Tensione di uscita adattatore: 14,4 V - Tempo di serraggio: da 4 a 7 s in funzione del diametro - Temperatura di utilizzo: -20 °C + 40 °C - Testa ruotabile di 360° - Ritorno automatico del pistone - Attacco USB per diagnosi remota - Led di segnalazione malfunzionamenti e stato di funzionamento - Completa di valigetta metallica, adattatore 230 V, cavo USB, software di analisi.

Presse électrohydraulique à batterie 12 V pour pinces système FIVPRESS de DN14 à DN75.
Poids environ 3,9 kg. - Dimensions (LxHxS) : environ 343x290x80 mm - Force de poussée : min. 32 kN - Alimentation : 12V - Capacité batterie : 3 Ah - Temps de recharge : 1 heure environ - Pressages pour batterie : ~ 200 (DN20) - Temps de serrage : de 4 à 7 s (en fonction du diamètre)
Température d'utilisation : -20 + +40 °C - Niveau sonore : 75dB(A) (à 1 m de distance) - Vibrations : < 2,5 m/s² (valeur effective pondérée par l'accélération) - Tête tournante de 360° - Retour automatique.

Prensador electro-hidráulico com bateria de 12 V para pinças sistema FIVPRESS de DN 14 até DN 75.
Peso cerca de 3,9 kg. - Dimensões (LxHxS): 343x290x80 mm aprox. - Força de impulso: min. 32 kN - Alimentação: 12V - Capacidade bateria: 3 Ah - Tempo de recarga: 1 hora aprox. - Prensagens para bateria: ~ 200 (DN20) - Tempo de aperto: de 4 até 7 s (em função do diâmetro)
Temperatura de utilização: -20 + +40 °C - Nivel sonoro: 75dB(A) (a distância de 1 m) - Vibrações: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado da aceleração) - Cabeça rotativa de 360° - Retorno automático.

Электрогидравлический пресс-инструмент на аккумуляторе 12В для зажимов системы FIVPRESS от DN14 до DN75.
Вес приблизительно 3.9 кг. - Размеры (LxHxS): 343x290x80 мм приблизительно - Сила толкания: мин. 32 кН - Питание: 12В - Ёмкость аккумулятора: 3 Ah - Время зарядки: 1 час приблизительно - Прессование для аккумулятора: ~ 200 (DN20) - Время затяжки: от 4 до 7 с (в зависимости от диаметра)
Рабочая температура: -20 + +40 °C - Звуковой уровень: 75дБ(А) (на расстоянии 1 м) - Вибрации: < 2.5 м/с² (эфффективное значением от ускорения) - Голо вка, поворачиваемая на 360° - Автоматический возврат.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9553X001	1	2.371,65

GP 2620
FIVPRESS



14.4 V battery for presser code 9553X001.

Bateria 14,4 V para prensadora cód. 9553X001.
Bateria 14.4 V per pressatrice cod. 9553X001.
Batterie 14,4 V pour presse code 9553X001.
Bateria 14.4 V para prensador cód. 9553X001.
Аккумулятор 14,4 В для пресса с кодом 9553X001.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9553X010	1	339,71

GP 2620
FIVPRESS



14.4 V battery charger for presser code 9553X001.

Cargador de batería 14,4 V para prensadora cód. 9553X001.
Carica batteria 14,4 V per pressatrice cod. 9553X001.
Chargeur de batteries 14,4 V pour presse code 9553X001.
Carregador de bateria 14,4 V para prensador cód. 9553X001.
Аккумулятор 14,4 В для пресса с кодом 9553X001.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9553X020	1	320,58

GP 2620
FIVPRESS



230 V adapter for presser code 9553X001.

Adaptador 230 V para prensadora cód. 9553X001.
Adattatore 230 V per pressatrice cod. 9553X001.
Adaptateur 230 V pour presse code 9553X001.
Adaptador 230 V para prensador cód. 9553X001.
Адаптер 230 В для пресса с кодом 9553X001.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9553X030	1	692,16

GP 2620
FIVPRESS



Metal case, pincer holder.

Maletín metálico, porta-pinzas.
Valigetta metallica, porta pinze.
Valise métallique, porte-pinces
Maleta metálica porta pinças
Металлический чемодан для зажимов.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9557X000	1	266,27



GP 2620
FIVPRESS



Ø 16 ÷ Ø 32

FIVPRESS system pincer (Profile TH - KSP11).

Pinza sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).
Pinza per sistema FIVPRESS (Profilo TH - KSP11).
Pince système FIVPRESS (Profil TH - KSP11).
Pinça sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).
Зажим системы FIVPRESS (профиль TH - KSP11).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9624X616	16 x 2	1	251,92
9624X620	20 x 2	1	251,92
9624X626	26 x 3	1	268,94
9624X632	32 x 3	1	268,94



GP 2620
FIVPRESS



Ø 40 ÷ Ø 50



Ø 63 ÷ Ø 75

FIVPRESS system pincer (Profile TH - KSP11).

Pinza sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).
Pinza per sistema FIVPRESS (Profilo TH - KSP11).
Pince système FIVPRESS (Profil TH - KSP11).
Pinça sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).
Зажим системы FIVPRESS (профиль TH - KSP11).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9624X640	40 x 3,5	1	363,81
9624X650	50 x 4	1	373,53
9624X663	63 x 4,5	1	1.530,14
9624X675	75 x 5	1	2.056,27



GP 2620
FIVPRESS



230 V SPM19 18V presser - for FIVPRESS pincer with inserts from DN16 to DN32.
Weight approx. 1.8 kg (230V connection not included) - Dimensions LxHxT: 371x100x74 mm - Thrust force: min. 19 kN - Power supply: 18 V DC - Battery charge: 230 V - 50 HZ - Battery capacity: 1.5 Ah - Recharge time: about 30 minutes - Closing time: from 3 to 4 s (based on diameter) - Temperature of use: -10 °C ÷ +40 °C - Sound level: 75dB(A) at a distance of 1 m - Vibrations: < 2.5 m/s² (actual weighted value of the acceleration) - 360° Rotating head - Automatic piston return - USB socket for remote diagnostics - Malfunction and operation status signal LED - Complete with Nylon bag, 18 V battery, battery charger, USB cable and analysis software.

Prensadora a 230 V SPM19 18V para pinza sistema FIVPRESS de insertos de DN 16 a DN 32.
Peso (enganche 230V excluido): 1,8 Kg - Dimensiones LxHxS: 371x100x74 mm - Fuerza de empuje: mín. 19 kN - Alimentación: 18 V DC - Cargador de batería: 230 V, 50 HZ - Capacidad batería: 1,5 Ah - Tiempo de recarga: 30 minutos ca - Tiempo de apretado: de 3 a 4 s (en función del diámetro) - Temperatura de uso: -10 °C ÷ +40 °C - Nivel sonoro: 75 dB(A) a 1 m de distancia - Vibraciones: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado por la aceleración) - Cabeza giratoria a 360° - Retorno automático del pistón - Enganche USB para diagnóstico remoto - Led de señalización de mal funcionamiento y de estado de funcionamiento - Dotado de bolsa de nylon, batería 18 V, cargador de batería, cable USB y software de análisis.

Pressatrice a 230 V SPM19 18V per pinza FIVPress ad inserti da DN 16 a DN 32.
Peso (attacco 230V Escluso): 1,8 Kg - Dimensioni LxHxS: 371x100x74 mm - Forza di spinta: min 19 kN - Alimentazione: 18 V DC - Carica batteria: 230 V, 50 Hz - Capacità batteria: 1,5 Ah - Tempo di ricarica: 30 min ca - Tempo di serraggio: da 3 a 4 sec (in funzione del diametro) - Temperatura di utilizzo: -10 °C ÷ +40 °C - Livello sonoro: 75 dB(A) a distanza di 1 m - Vibrazioni: < 2,5 m/s² (valore effettivo ponderato dell'accelerazione) - Testa ruotabile di 360° - Ritorno automatico del pistone - Attacco USB per diagnosi remota - Led di segnalazione malfunzionamenti e stato di funzionamen-to - Completa di borsa in Nylon, batteria 18 V, carica batteria, cavo USB e software di analisi.

Presse à 230 V SPM19 18V pour pince système FIVPRESS à inserts de DN16 à DN32.
Poids (raccord 230V Exclu): 1,8 kg - Dimensions (LxHxS): 371x100x74 mm - Force de poussée : min. 19 kN - Alimentation : 18 V DC - Charge batterie : 230 V - 50 HZ - Capacité batterie : 1,5 Ah - Temps de recharge : 30 minutes environ - Temps de serrage : de 3 à 4 s (en fonction du diamètre) - Température d'utilisation : -10 °C ÷ +40 °C - Niveau sonore : 75dB(A) (à 1 m de distance) - Vibrations : < 2,5 m/s (valeur effective pondérée de l'accélération) - Tête pivotante de 360° - Retour automatique du piston - Raccord USB pour diagnostic à distance - LED de signalisation de dysfonctionnements et état de fonctionnement - Sac en nylon fourni, batterie 18 V, chargeur de batterie, câble USB et logiciel d'analyse.

Pressador com 230 V SPM19 18V - para pinça sistema FIVPRESS com encaixes de DN 16 até DN 32.
Peso aprox. 1,8 kg (junção 230 V excluída) - Dimensões LxHxS: 371x100x74 mm aprox. - Força de impulso: min. 19 kN - Alimentação: 18 V - - Carregador de bateria: 230 V - 50 HZ - Capacidade bateria: 1,5 Ah - Tempo de recarga: 30 minutos aprox. - - Tempo de aperto: de 3 até 4 s (em função do diâmetro) - Temperatura de utilização: -10 ÷ +40 °C - Nivel sonoro: 75dB(A) a distância de 1 m - Vibrações: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado desde a aceleração) - Cabeça rotativa de 360° - Retorno automático do pistão - Engate USB para diagnose remota - Led de sinalização mau funcionamento e estado de funcionamento - Completa de bolsa de Nylon, bateria 18 V, carregador de bateria, cabo USB e software de análise.

Пресс-инструмент на аккумуляторе LIGHT 9.6В - для зажима системы FIVPRESS с вставками от DN14 до DN32.
Вес приблизительно 2.5 кг (включая аккумулятор) - Размеры (LxHxS): 467x98x57 мм приблизительно - Сила толкания: мин. 15 кН - Питание: 9.6 В - Ёмкость аккумулятора: 2 Ah - Зарядка аккумулятора: 230 В - 50 Гц - Время зарядки: 40 минут приблизительно - Прессование для аккумулятора: ~ 100 (DN20) - Время затяжки: от 3 до 4 с (в зависимости от диаметра) - Рабочая температура: 20 ÷ +40 °C - Звуковой уровень: 75дБ(А) (на расстоянии 1 м) - Вибрации: < 2.5 м /с² (эффективное значение от ускорения) - Головка, поворачиваемая на 360° - Автоматический возврат поршня /USB-порт для удалённой диагностики/, Сигнальный светодиод неполадок и рабочего состояния! В комплект входит нейлоновая сумка, аккумулятор 18 Вольт, зарядное устройство аккумулятора, USB-кабель и аналитическое программное обеспечение

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X001	1	2.878,50

GP 2620
FIVPRESS



18 V - Ah 1.5 battery for SPM19 presser.

Bateria 18 V - Ah 1.5 para prensadora SPM19.
Bateria 18 V - Ah 1.5, per pressatrice SPM19.
Batterie 18 V - Ah 1.5 pour presse SPM19.
Bateria 18 V - Ah 1.5, para pressador SPM19.
Аккумулятор 18 В - Ah 1.5, для пресса SPM19.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X010	1	274,42

GP 2620
FIVPRESS



18 V battery charger for SPM19 presser.

Cargador de batería 18 V para prensadora SPM19.
Carica batteria 18 V per pressatrice SPM19.
Chargeur de batteries 14,4 V pour presse code SPM19.
Carregador de bateria 18 V para pressador SPM19.
Аккумулятор 18 В для пресса с кодом SPM19.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X020	1	205,03

GP 2620
FIVPRESS



230 V adapter for SPM19 presser.

Adaptador 230 V para prensadora SPM19.
Adattatore 230 V per pressatrice SPM19.
Adaptateur 230 V pour presse SPM19.
Adaptador 230 V para prensador SPM19.
Адаптер 230 В для прессы с кодом SPM19.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X030	1	896,38

GP 2620
FIVPRESS



FIVPRESS system pincers with inserts for SPM19 presser.

Pinza sistema FIVPRESS de insertos para prensadora SPM19.
Pinza sistema FIVPRESS ad inserti per pressatrice SPM19.
Pince système FIVPRESS à inserts pour presse SPM19.
Pinça sistema FIVPRESS com encaixes para prensador SPM19.
Зажим системы FIVPRESS с вставками для пресс-инструмента SPM19.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X040	1	308,26

GP 2620
FIVPRESS



Ø 16 ÷ Ø 32

Matrixes for pincers with inserts for LIGHT presser (Profile TH - KSP11).

Matrices para pinza de insertos para prensadora LIGHT (Perfil TH - KSP11).
Matrici per pinza ad inserti per pressatrice SPM19 (Profilo TH - KSP11).
Matrices pour pince à inserts pour presse LIGHT (Profil TH - KSP11).
Matrizes para pinça com encaixes para prensador LIGHT (Perfil TH - KSP11).
Матрицы для зажима с вставками для пресс-инструмента LIGHT (профиль TH - KSP11).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9623X616	16 x 2	1	97,52
9623X620	20 x 2	1	97,52
9623X626	26 x 3	1	105,85
9623X632	32 x 3	1	105,85

GP 2620
FIVPRESS



Single flaring tool calibrator.

Calibrador abocardador único.
Calibratore svasatore singolo.
Calibreur évaseur simple.
Calibrador escareador simples.
Отдельный калибратор-зенковщик.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9563X514	Ø 14	1	39,72
9563X516	Ø 16	1	40,85
9563X520	Ø 20	1	42,81
9563X526	Ø 26	1	42,81
9563X532	Ø 32	1	38,18
9563X540	Ø 40	1	86,36
9563X550	Ø 50	1	105,85
9563X563	Ø 63	1	105,85
9563X575	Ø 75	1	152,50

GP 2620
FIVPRESS



Multiple flaring tool calibrator.

Calibrador abocardador múltiple.
Calibratore svasatore multiplo.
Calibreur évaseur multiple.
Calibrador escareador múltiplo.
Множественный калибратор-зенковщик.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9564X001	Ø 16 - 20 - 26	1	55,19

GP 2620
FIVPRESS



Shears for FIVPRESS system multi-layer pipes.

Cizalla para tubos multicapa sistema FIVPRESS.
Cesoia per tubi multistrato sistema FIVPRESS.
Cisaille pour tuyaux multicouche système FIVPRESS.
Tesoura para tubos multicamada sistema FIVPRESS.
Ножницы для многослойных труб системы FIVPRESS.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100602	Ø 14 + 32	1	40,23
28100943	LAMA DI RICAMBIO PER CESCOIA	1	16,94

GP 2620
FIVPRESS



Shears for FIVPRESS system multi-layer pipes, with pipe guide.

Cizalla para tubos multicapa sistema FIVPRESS, con guía de tubo.
Cesoia per tubi multistrato sistema FIVPRESS, con guida tubo.
Cisaille pour tuyaux multicouche système FIVPRESS, avec guide tuyau.
Tesoura para tubos multicamada sistema FIVPRESS, com guia tubo.
Ножницы для многослойных труб FIVPRESS, с направляющей трубы.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9567X520	Ø 14 + 20	1	133,61
9568X000	LAMA DI RICAMBIO PER CESCOIA / SPARE BLADE FOR SHEARS	1	28,89

GP 2620
FIVPRESS



Pipe cutter.

Cortadora de tubos.
Tagliatubo.
Coupe tuyau.
Tesoura de tubo.
Резчик труб.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100944	Ø 14 + 32	1	38,55
28100948	SPARE WHEEL / RUEDA DE RECAMBIO	1	22,63
28024081	Ø 6 + 75	1	169,78

GP 2620
FIVPRESS



Internal pipe bending spring.

Muelle de doblado de tubos interno.
Molla piegatubo interna.
Ressort plieur pour tuyau interne.
Mola para doblar tubo interna.
Внутренняя пружина устройства гибки труб.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100616	Ø 16	1	16,05
28100620	Ø 20	1	16,88
28100626	Ø 26	1	28,31

GP 2620
FIVPRESS



External pipe bending spring.

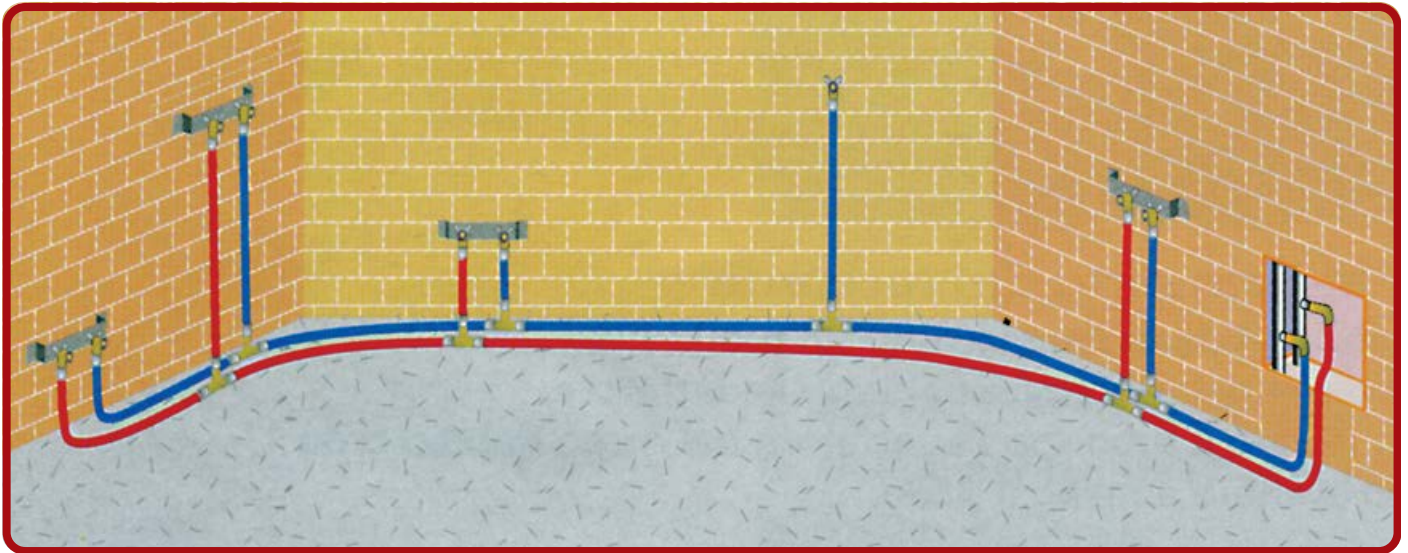
Muelle de doblado de tubos externo.
Molla piegatubo esterna.
Ressort plieur pour tuyau externe.
Mola para doblar tubo externa.
Наружная пружина устройства гибки труб.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100716	Ø 16	1	25,29
28100720	Ø 20	1	25,27

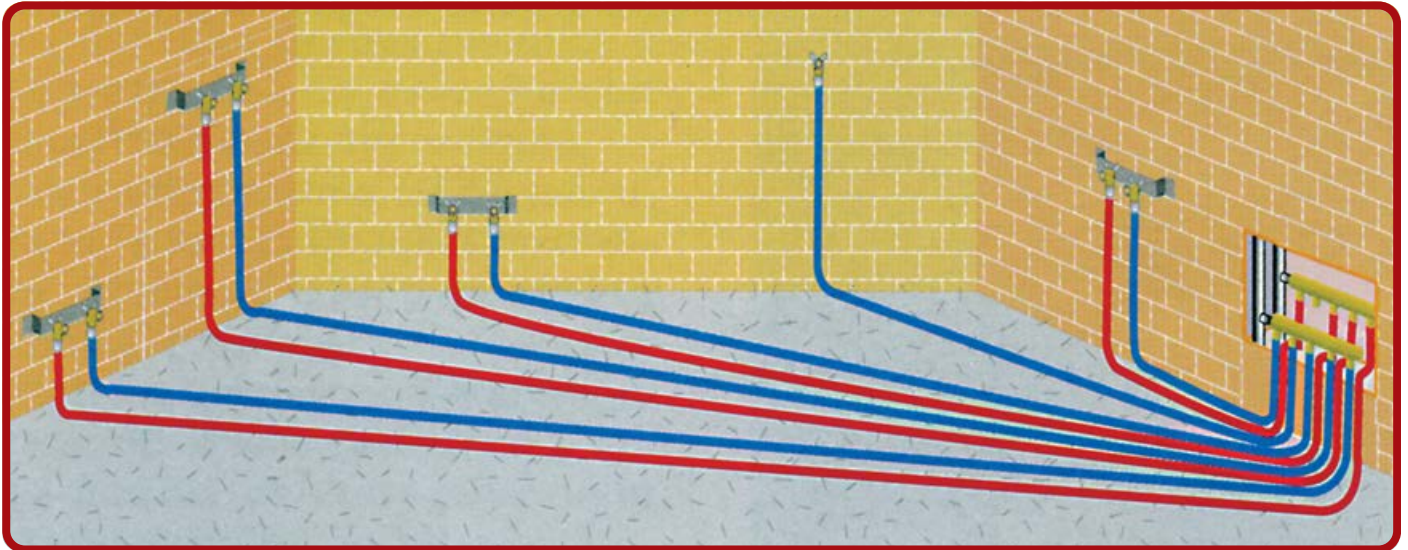
USE OF FIVPRESS SYSTEM FOR PLUMBING SYSTEMS

USO DEL SISTEMA FIVPRESS PARA INSTALACIONES SANITARIAS / UTILIZZO DEL SISTEMA FIVPRESS PER IMPIANTI SANITARI
UTILISATION DU SYSTÈME FIVPRESS POUR INSTALLATIONS SANITAIRES / UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FIVPRESS PARA INSTALAÇÕES SANITÁRIAS
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ FIVPRESS ДЛЯ ВОДОПРОВОДНЫХ УСТАНОВОК

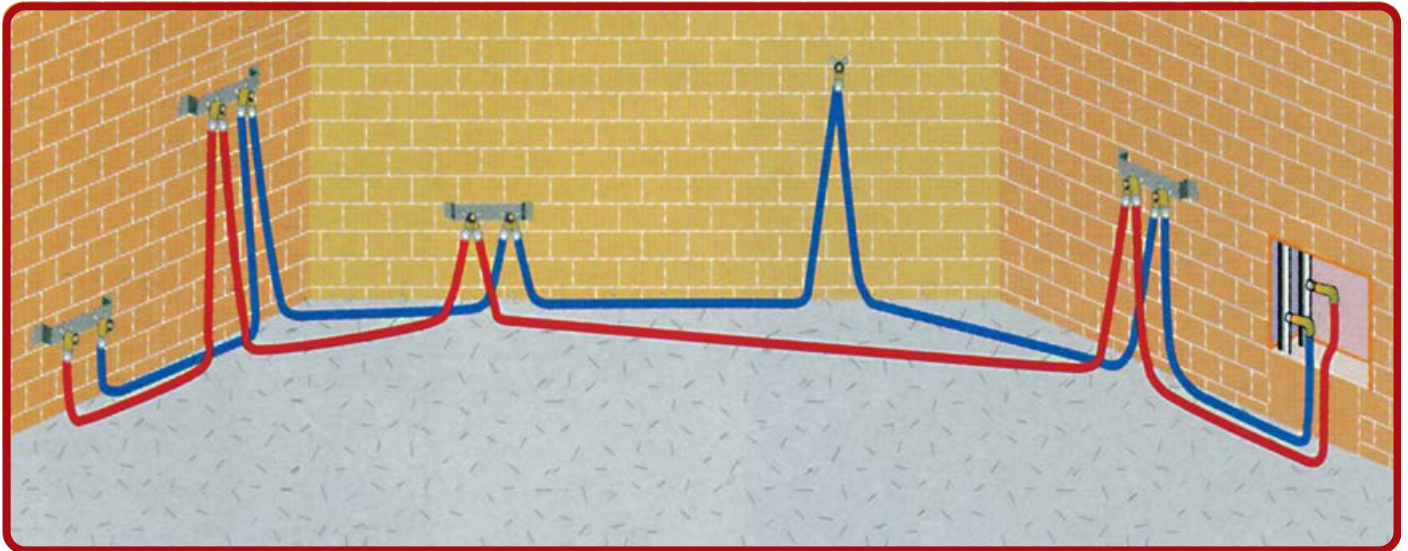
Takeoff connection / Conexión en derivación / Collegamento in derivazione
Raccordement en dérivation / Ligação em passagem / Ответвительное соединение



Manifold connection / Conexión desde colector / Collegamento da collettore
Raccordement de collecteur / Ligação por colector / Соединение от коллектора



Connection in series / Conexión en serie / Collegamento in serie
Raccordement en série / Ligação em série / Последовательное соединение

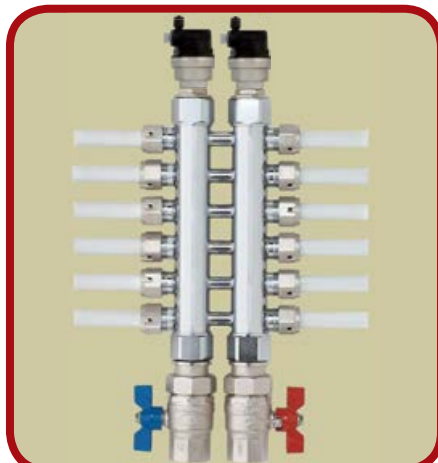


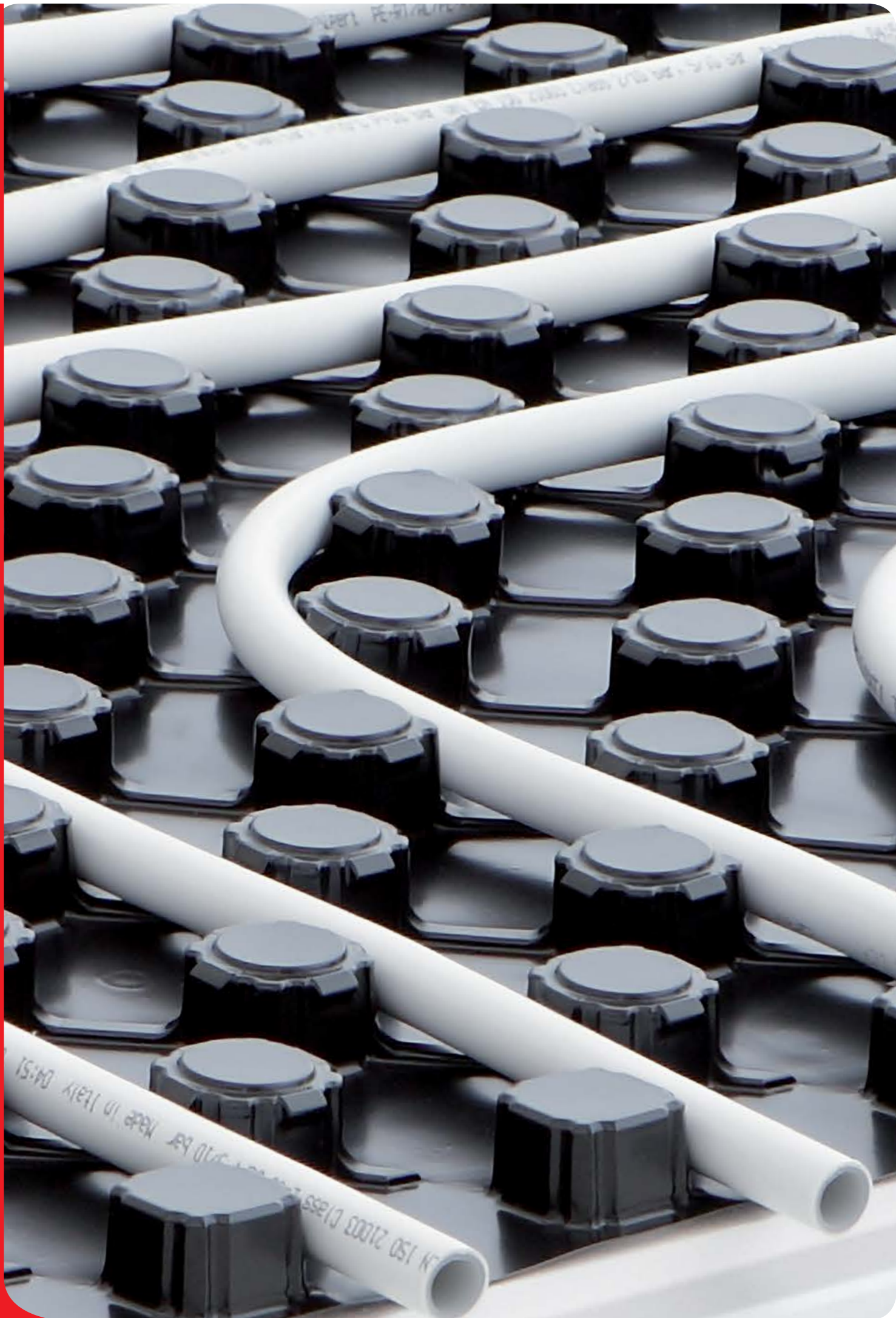
USE OF FIVPRESS SYSTEM FOR HEATING SYSTEMS

USO DEL SISTEMA FIVPRESS PARA INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN / UTILIZZO DEL SISTEMA FIVPRESS PER IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
UTILISATION DU SYSTÈME FIVPRESS POUR INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE / UTILIZAÇÃO DO SISTEMA FIVPRESS PARA INSTALAÇÕES DE AQUECIMENTO
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ FIVPRESS ДЛЯ ВОДОПРОВОДНЫХ УСТАНОВОК



The FIVPress system uses seals 24x19, so it is perfectly suited for all products for heating systems such as manifolds, valves and stoppers, single-pipe valves.
El sistema FIVPress, gracias al uso de las Tuercas 24x19, se adapta perfectamente a todos los productos para instalaciones de calefacción, como colectores, válvulas y detentores, y válvulas monotubo.
Il sistema FIVPress avvalendosi delle Tenute 24x19 si adatta perfettamente a tutti i prodotti per impianti di riscaldamento quali collettori, valvole e detentori, valvole monotubo.
Grâce aux Joints 24x19, le système FIVPress s'adapte parfaitement à tous les produits pour installations de chauffage tels que collecteurs, vannes et détendeurs, vannes monotube.
O sistema FIVPress utilizando as Vedações 24x19 adapta-se perfeitamente a todos os produtos para instalações de aquecimento, tais como colectores, válvulas e detentores, válvulas monotubo.
Система FIVPress при использовании уплотнений 24x19 превосходно сочетается со всей продукцией для тепловых систем, такой как коллекторы, клапаны и стопорные устройства, однотрубные клапаны.





Floor HEATING 2



pag 60

**roll-plan
smooth coated
insulation panel**

PANEL AISLANTE
ACOPLADO LISO

PANNELLO ISOLANTE
ACCOPPIATO LISCIO



pag 79

**fivPERT
multi-layer pipe**

TUBO MULTICAPA

TUBO MULTISTRATO



pag 62

**basic
covered panel
50 mm interval**

PANEL REVESTIDO
PASO 50 MM

PANNELLO RIVESTITO
PASSO 50 MM



pag 81

**accessories
for fivPERT**

ACCESORIOS PARA FIVPERT

ACCESSORI PER FIVPERT



pag 65

**special
insulation panel
interval 50 mm**

PANEL AISLANTE
PASO 50 MM

PANNELLO ISOLANTE
PASSO 50 MM



pag 84

**floor mixing
controller
pre-assembled
regulation group**

GRUPO PRE-ENSAMBLADO
DE REGULACIÓN

GRUPPO PREASSEMBLATO
DI REGOLAZIONE

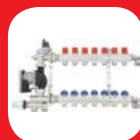


pag 73

**phono-term
sound-absorbent
panel
interval 50 mm**

PANEL FONO-AISLANTE
PASO 50 MM

PANNELLO FONO-ISOLANTE
PASSO 50 MM



pag 93

**ufh mixing
controller
pre-assembled
regulation group**

GRUPO PRE-ENSAMBLADO
DE REGULACIÓN

GRUPPO PREASSEMBLATO
DI REGOLAZIONE



pag 75

**PE-Xc
oxygen barrier
pipe**

TUBO PE-Xc
BARRERA OXIGENO

PE-Xc
TUBO BARRIERA OSSIGENO



pag 101

**modular
mixing group
distribution
modules**

MÓDULOS DE DISTRIBUCIÓN

MODULI DI DISTRIBUZIONE



pag 77

**PE-Xa
oxygen barrier
pipe**

TUBO PE-Xa
BARRERA OXIGENO

PE-Xa
TUBO BARRIERA OSSIGENO

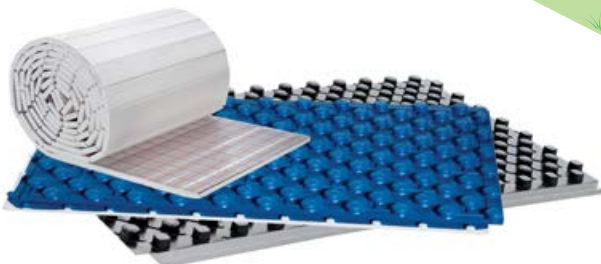
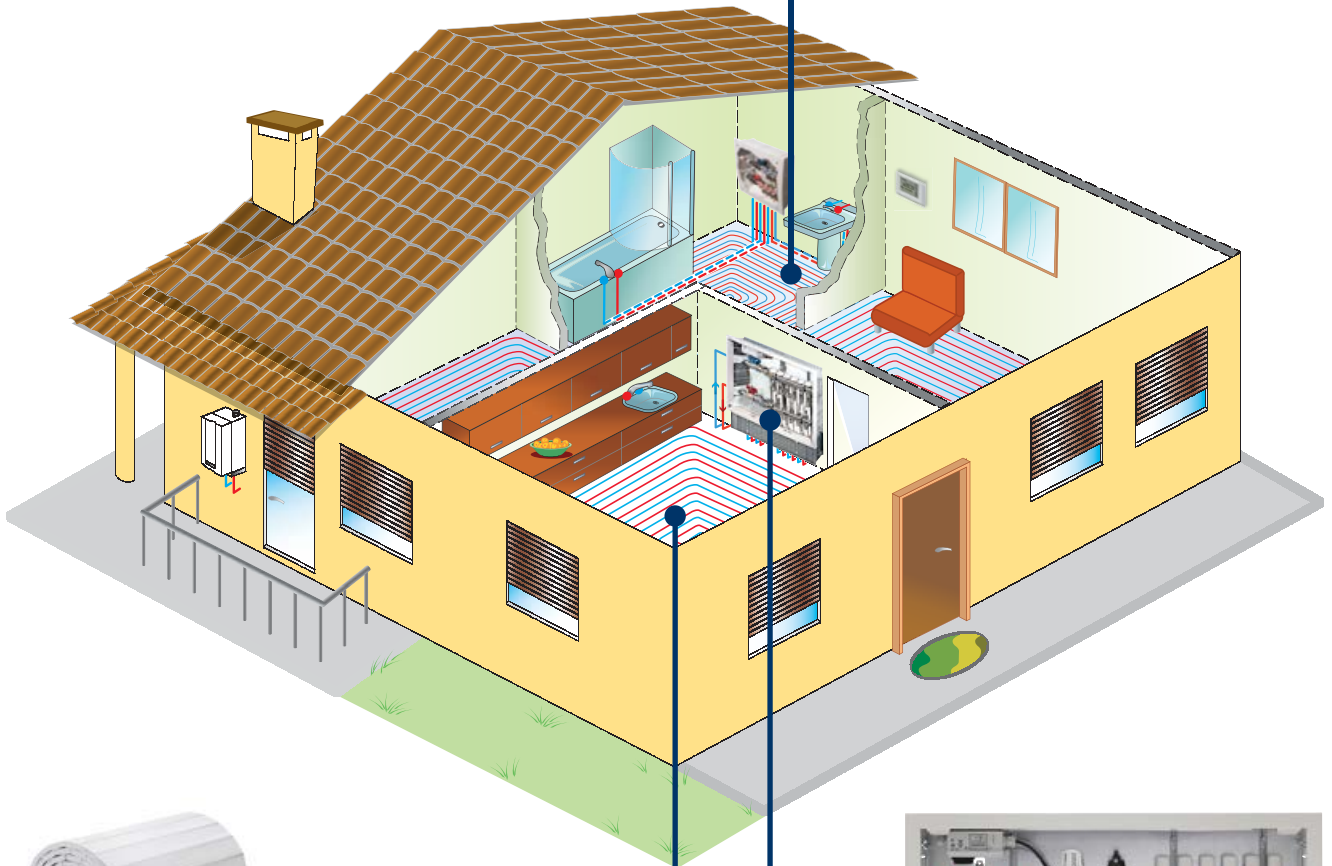
FIVPav

floor heating system

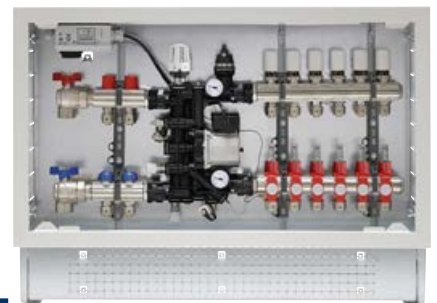


AVAILABILITY
TECHNICAL SPECIFICATIONS
FIVPav System

Multi-layer pipe for heating and plumbing system
Tubo multicapa para instalaciones termosanitarias
Tubo multistrato per l'impiantistica termosanitaria
Многослойная труба для водопроводных и отопительных систе



Moulded expanded polystyrene
Panel de poliestireno expandido
Pannelo in polistirene espanso
Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола



Pre-assembled fixed-point regulation **FLOOR MIXING CONTROLLER** assembly for two-temperature heating systems

FLOOR MIXING CONTROLLER, grupo preensamblado de regulación de punto fijo para instalaciones de calefacción de dos niveles de temperatura

FLOOR MIXING CONTROLLER, gruppo preassemblato di regolazione a punto fisso per impianti di riscaldamento a due livelli di temperatura

Предварительно собранный регулировочный модуль с фиксированной точкой для отопительных двухуровневых систем температуры

advantages of the system

The floor heating system has become the ideal winter heating solution also in Italy. Standards aimed at reducing emissions of pollutants, advanced electronic control systems, skilled specialised designers and clear and consistent information contribute to spreading this type of solution. Today, the high technological level reached by the electronic control systems allow us to exploit in full safety the typical advantages of floor heating even for summer home cooling, thereby offering a climate control system that can be used 365 days a year.

COMFORT AND SAFETY

The FIVPAV system is the safest and most comfortable solution for using the floor as a radiator during winter and as a cooling element during summer.

The thermal energy (hot or cold) is always well distributed among the rooms, without any annoying cold drafts, noise, dust movement and all in an invisible system.

During winter, the best temperature trend with respect to the height of the room is provided by a floor heating system, thereby obtaining ideal conditions in every point of the home.

Zero visual impact, environmental health and energy saving make this system the best winter heating solution.

energy savings thanks to the system

FIVPAV

Building energy consumption reduction is a primary goal for protecting our planet.

This can be achieved by improving the efficiency of the casing-system combination, using terminals to be supplied with low energy fluids, which can operate at low temperatures during winter and high temperatures during summer. This is the only way to exploit the sun's free heat with thermal solar panels and to use electric heat pumps with photovoltaic panels as an alternative to fossil-fuel based heat generators.

Thanks to the FIVPAV system, during winter, the low temperature system supply water enhances the performance of condensing boilers, thereby allowing for a drastic reduction of fuel consumption.

enables a complete system **FIVPAV**

The complete range of FIVPAV system components, used for heating only, is pre-set for broadening the system by adding the components for cooling.



ROLL-PLAN

SMOOTH COATED INSULATION PANEL
 PANEL AISLANTE ACOPLADO LISO
 PANNELLO ISOLANTE ACCOPPIATO LISCIO
 PANNEAU ISOLANT COUPLÉ LISSE
 PAINEL FONO-ISOLANTE ACOPLADO LISO
 сдвоенная гладкая ИЗОЛЯЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ



**Physical characteristics: properties / Características físicas: propiedades
 Caratteristiche fisiche: proprietà/ Caractéristiques physiques : propriétés
 Características físicas: propiedades / Физические характеристики: свойства**

**Standard / Norma / Norma
 Norme / Norma / Норматив**

**Value / Valor / Valore
 Valeur / Valor / Значение**

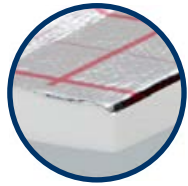
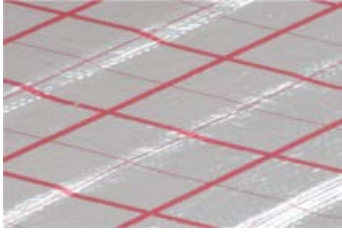
Type / Tipo / Tipo / Type / Tipo / Тип	UNI EN 13163	EPS 150
Thermal conductivity / Conductividad térmica / Conduttività termica / Conductivité thermique / Condutibilidade térmica / Теплопроводность	EN 12939	0.035 W/mK / Вт/мК
Density / Densidad / Densità/ Densité / Densidade / Плотность	UNI EN 1602	25 kg/m ³
Dynamic rigidity / Rigidez dinámica / Rigidity dinamica / Rigidity dynamique / Rigidez dinâmica / Динамическая жёсткость	EN 29052-1 / UNI EN 13163	< 30 MN/m ³ /SD 30
Compressibility / Compresibilidad / Comprimità/ Compressibilité / Compressibilidade / Сжимаемость	EN 12431 / UNI EN 13163	≤ 2 mm/CP2
Compressive strength at 10% crushing / Resistencia de compresión al 10% de aplastamiento / Resistenza a compressione al 10% di schiacciamento / Résistance à une compression à 10% d'écrasement / Resistência à compressão com 10% de esmagamento / Сопротивление сжатию при 10% сдавливании	UNI EN 826	≥ 150 kPa
Fire reaction class / Clase de reacción al fuego / Classe di reazione al fuoco / Classe de réaction au feu / Classe de reação ao fogo / Класс реакции на огонь	UNI EN ISO 11925	Class E / Класс E
Water absorption / Absorción de agua / Assorbimento d'acqua / Absorption d'eau / Absorção de água / Поглощение воды	EN 12087	< 5%
Dimensional stability / Estabilidad dimensional / Stabilità dimensionale / Stabilité dimensionnelle / Estabilidade dimensional / Стабильность размера	UNI EN 1604	± 1%

**Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici / Données techniques / Dados técnicos /
 Технические данные**

Value / Valor / Valore / Valeur / Valor / Значение

Declared thermal resistance EN12939 / Resistencia térmica declarada EN12939 / Resistenza termica dichiarata EN12939 / Résistance thermique déclarée EN12939 / Resistência térmica declarada EN12939 / Заявленная тепловая мощность EN12939	0.85 m ² K/W / м ² кВт
Overall length / Longitud total / Lunghezza totale / Longueur totale / Comprimento total / Общая длина	10,000 mm (10 m)
Overall width / Ancho total / Larghezza totale / Largeur totale / Largura total / Общая ширина	1,000 mm (1 m)
Overall thickness / Espesor total / Spessore totale / Epaisseur totale / Espesura total / Общая толщина	30 mm
Calculation thickness / Espesor de cálculo / Spessore di calcolo / Epaisseur de calcul / Espesura de cálculo / Расчётная толщина	30 mm
Package / Envase / Confezione / Emballage / Embalagem / Упаковка	10 m ²

GP 2015
ROLL-PLAN



H = 30 mm



Closed-cell expanded polystyrene (EPS) panel in rolls combined with a reflective film and provided with a cross graphic marking. Laying interval 50 mm with overlapping interlocking of the film on one side.

Panel en rollos de poliéster expandido (EPS) de células cerradas acoplado con una película reflectante y trazado gráfico en cruz, con paso de colocación de 50 mm con encastré de superposición de la película a un lado.

Pannello in rotoli in poliestere espanso (EPS) a celle chiuse accoppiato con un film riflettente e provvisto di tracciatura grafica a croce con passo di posa di 50 mm con incastro a sovrapposizione del film su di un lato.

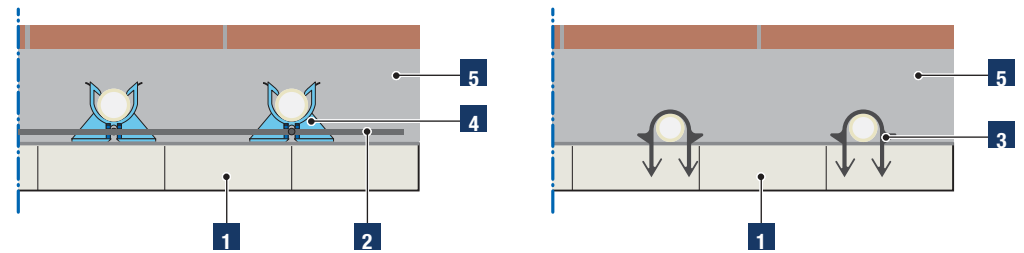
Panneau en rouleaux en polyester expansé (EPS) à cellules fermées, couplé à un film réfléchissant et pourvu d'un traçage graphique en croix avec un pas de pose de 50 mm à encastrement, avec superposition du film sur un côté.

Painel em rolos de poliestireno expandido (EPS) de compartimentos fechados, acoplado com um filme refletor e provido de traçado gráfico em cruz com passo de colocação de 50 mm com encaixe de superposição do filme em um lado.

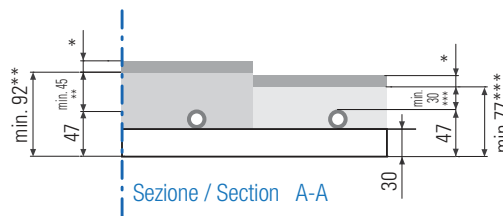
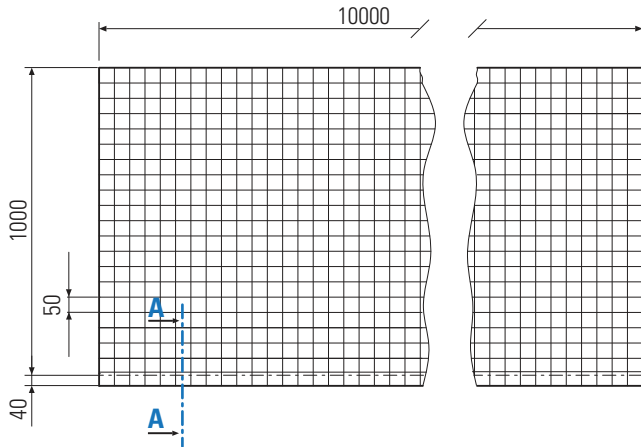
Панель в рулонах из вспененного полиэстера (EPS) с закрытыми порами с отражающей плёнкой и имеет крестовую графическую разметку с шагом укладки 50 мм с врезкой поверх плёнки с одной стороны.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	Conf. Pallet	Conf. Pallet m ²	Conf. m ²	Prezzo m ² €	Price €
9915P530	1.000 x 10.000 x 30	(H) 30 mm	25 kg/m ³	n° 6	60	10	14,30	142,98

INSTALLATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE INSTALACIÓN / ESEMPLI DI INSTALLAZIONE / EXEMPLE D'INSTALLATION / EXEMPLOS DE INSTALAÇÃO / ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ



- | | | | | |
|------------------------|-------------------------|---|---------------------|----------------|
| 1 - Roll-Plan Panel | 2 - Metal Mesh | 3 - Pipe-holding clip for Tacker | 4 - Mesh Clip | 5 - Screed |
| 1 - Panel Roll-Plan | 2 - Red metálica | 3 - Clip fijatubo para Tacker | 4 - Clip de red | 5 - Contrapiso |
| 1 - Pannello Roll-Plan | 2 - Rete Metallica | 3 - Clip fissatubo per Tacker | 4 - Clip a Rete | 5 - Massetto |
| 1 - Panneau Roll-Pla | 2 - Filet Métallique | 3 - Pince fixe-tuyau pour Tacker | 4 - Pince à Filet | 5 - Chape |
| 1 - Painel Roll-Plan | 2 - Tela Metálica | 3 - Clip de fixação para tubo Tacker | 4 - Clip de tela | 5 - Argamassa |
| 1 - Панель Roll-Plan | 2 - Металлическая Сетка | 3 - Крепёжная скоба трубы для Скобозабивателя | 4 - Пружинная скоба | 5 - Стяжка |



Dimensions of panel and minimum dimensions of the system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
(**) Traditional cement slab
(***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
(**) Contrapiso de cemento tradicional
(***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
(**) Massetto cementizio tradizionale
(***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
(**) Sous-couche en ciment traditionnelle
(***) Sous-couche auto-nivelant ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edifícios civis (mm)

- (*) Medida variável
(**) Betonilha tradicional
(***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные размеры системы для жилых зданий (мм)

- (*) Изменяемый размер
(**) Традиционная цементная стяжка
(***) Самовыравнивающаяся или армированная стяжка

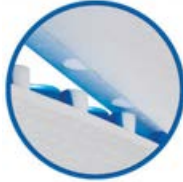


Physical characteristics: properties / Características físicas: propiedades Caratteristiche fisiche: proprietà/ Características físicas: propiedades Физические характеристики: свойства	Norm / Norma / Norma Norme / Norma / Нормы	Value / Valor / Valore Valeur / Valor / Величина
Type mod. H=30 mm and H=20 mm / Tipo mod. H=30 mm y H=20 mm / Tipo mod. H=30 mm e H=20 mm / Type mod. H=30 mm et H=20 mm / Tipo mod. H=30 mm e H=20 mm / Тип мод. H=30 мм и H=20 мм	UNI EN 13163	EPS 200
Type mod. H=10 mm / Tipo mod. H=10 mm / Tipo mod. H=10 mm / Type mod. H=10 mm / Tipo mod. H=10 mm / Тип мод. H=10 мм	UNI EN 13163	EPS 250
Thermal conductivity H=30 mm and H=20 mm / Conductividad térmica H=30 mm y H=20 mm / Conduttività termica H=30 mm e H=20 mm / Conductivité thermique H=30 mm et H=20 mm / Condutibilidade térmica H=30 mm e H=20 mm / Теплопроводность H=30 мм и H=20 мм	EN 12939	0.035 W/mK / Вт/мК
Thermal conductivity mod. H=10 mm / Conductividad térmica mod. H=10 mm / Conduttività termica mod. H=10 mm / Conductivité thermique mod. H=10 mm / Condutibilidade térmica mod. H=10 mm / Теплопроводность мод. H=10 мм	EN 12939	0.034 W/mK / Вт/мК
Density mod. H=30 mm and H=20 mm / Densidad mod. H=30 mm y H=20 mm / Densità mod. H=30 mm e H=20 mm / Densité mod. H=30 mm et H=20 mm / Densidade mod. H=30 mm e H=20 mm / Плотность мод. H=30 мм и H=20 мм	UNI EN 1602	30 kg/m ³
Density mod. H=10 mm / Densidad mod. H=10 mm / Densità mod. H=10 mm / Densité mod. H=10 mm / Densidade mod. H=10 mm / Плотность мод. H=10 мм	UNI EN 1602	40 kg/m ³
Compression resistance at 10% of crushing mod. H=30 mm and H=20 mm / Resistencia a compresión al 10% de aplastamiento mod. H=30 mm y H=20 mm / Resistenza a compressione al 10% di schiacciamento mod. H=30 mm e H=20 mm / Résistance à compression à 10% d'écrasement mod. H=30 mm et H=20 mm / Resistência por compressão a 10% de esmagamento mod. H=30 mm e H=20 mm / Сопротивление сжатию при 10% раздавливания мод. H=30 мм и H=20 мм	UNI EN 826	≥ 200 kPa
Compression resistance at 10% of crushing mod. H=10 mm / Resistencia a compresión al 10% de aplastamiento mod. H=10 mm / Resistenza a compressione al 10% di schiacciamento mod. H=10 mm / Résistance à compression à 10% d'écrasement mod. H=10 mm / Resistência por compressão a 10% de esmagamento mod. H=10 mm / Сопротивление сжатию при 10% раздавливания мод. H=10 мм	UNI EN 826	≥ 250 kPa
Class of reaction to fire / Clase de reacción al fuego / Classe di reazione al fuoco / Classe de réaction au feu / Classe de reacção ao fogo / Класс огнестойкости	UNI EN ISO 11925	Euroclass E / Еврокласс E
Water absorption / Absorción de agua / Assorimento d'acqua / Absorption d'eau / Absorção de água / Поглощение воды	ISO 2896	< 4%
Covering film thickness / Espesor de la lámina de revestimiento / Spessore del foglio di rivestimento / Épaisseur de la feuille de revêtement / Espessura da folha de revestimento / Толщина облицовочного листа		0.16 mm

GENERAL CHARACTERISTICS / Datos técnicos / Dati tecnici / Données techniques Dados técnicos / Технические данные	mod. H 10 mm	mod. H 20 mm
Thermal resistance (RD-EN12939) / Resistencia térmica (RD-EN12939) / Resistenza termica (RD-EN12939) / Résistance thermique de calcul (**) / Resistência térmica de cálculo (**) / Расчетное тепловое сопротивление (**)	0,45 m ² K/W	0,75 m ² K/W
Total length / Longitud total / Lunghezza totale / Longueur totale / Comprimento total / Общая длина	1.135 mm	1.135 mm
Total width / Anchura total / Larghezza totale / Largeur totale / Largura total / Общая ширина	635 mm	635 mm
Total thickness / Espesor total / Spessore totale / Épaisseur totale / Espessura total / Общая толщина	32 mm	48 mm
Useful thickness (*) / Espesor de cálculo (*) / Spessore di calcolo (*) / Épaisseur de calcul (*) / Espessura de cálculo (*) / Расчетная толщина (*)	10 mm	20 mm
Useful thermal resistance (**) / Resistencia térmica de cálculo (**) / Resistenza termica di calcolo (**) / Résistance thermique de calcul (**) / Resistência térmica de cálculo (**) / Расчетное тепловое сопротивление (**)	0,29 m ² K/W / м ² К/Вт	0,57 m ² K/W
Distance between pipes / Paso de los tubos / Passo tubi / Intervalle des tuyaux / Passo tubos / Шаг труб	50 mm	50 mm
External Ø of installable pipes (mm) / Ø externo de los tubos instalables (mm) / Ø esterno tubi installabili (mm) / Ø externe des tuyaux installables (mm) / Ø externo tubos instaláveis (mm) / внешний Ø устанавливаемых труб (мм)	16 - 17	16 - 17
Pack (useful thickness) / Paquete (superficie útil) / Confezione (superficie utile) / Paquet (surface utile) / Embalagem (superficie útil) / Упаковка (полезная площадь)	14,52 m ²	7,92 m ²

(*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λ.ins - UNI EN 1264

GP 2015
BASIC



H = 10 mm



Panel in pressed expanded polystyrene (EPS), with surface bosses and tongue-and-groove edges, clad in a film of rigid polystyrene. Pipe spacing 5 cm.

Panel de poliestireno expandido (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes perimetrales, revestido con una película de poliestireno rígido. Paso de los tubos 5 cm

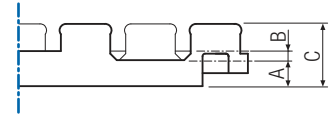
Pannello in polistireno espanso (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri perimetrali, rivestito da un film in polistireno rigido.

Passo tubi 5 cm.

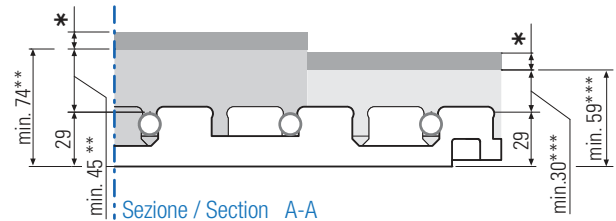
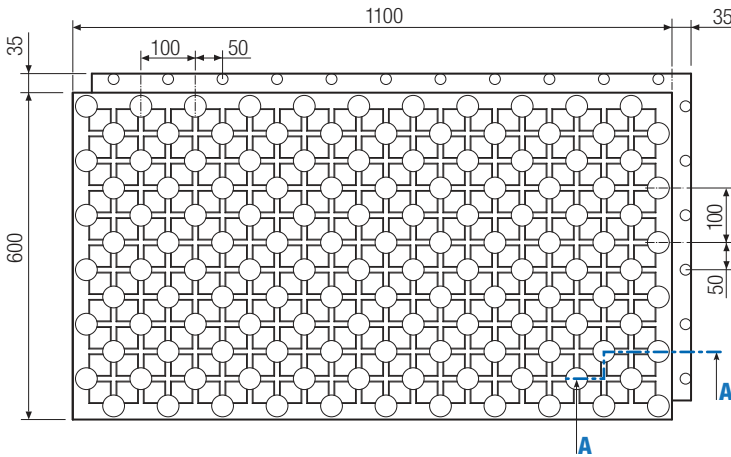
Panneau en polystyrène expansé (EPS) moulé pour isolation thermique, avec surface à bosses et encastres périmétraux, revêtu d'un film en polystyrène rigide. Intervalle des tuyaux de 5 cm.

Panel de poliestireno expandido (EPS) prensado por aislamiento térmico, com superfície em relevos e encastres perimétricos, revestido por um filme de poliestireno rígido. Passo tubos 5 cm.

Панель из прессованного пенополистирола (EPS) для теплоизоляции с рустованной поверхностью с периметральными врубками, облицованная пленкой из жесткого полистирола. Ø аг труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Price m ² €	Price €
9910P563	1.100 x 600 x 32	(H) 10 mm	40 kg/m ³	10	2	32	14,52	72,6	14,92	216,70



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка



H = 20 mm



Panel in pressed expanded polystyrene (EPS), with surface bosses and tongue-and-groove edges, clad in a film of rigid polystyrene. Pipe spacing 5 cm.

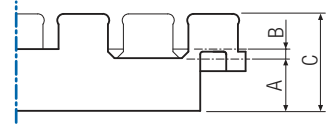
Panel de poliestireno expandido (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes perimetrales, revestido con una película de poliestireno rígido. Paso de los tubos 5 cm
Pannello in polistireno espanso (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri perimetrali, rivestito da un film in polistireno rigido.

Passo tubi 5 cm.

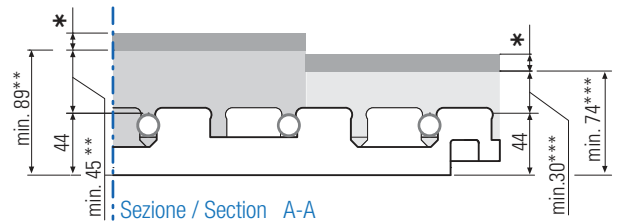
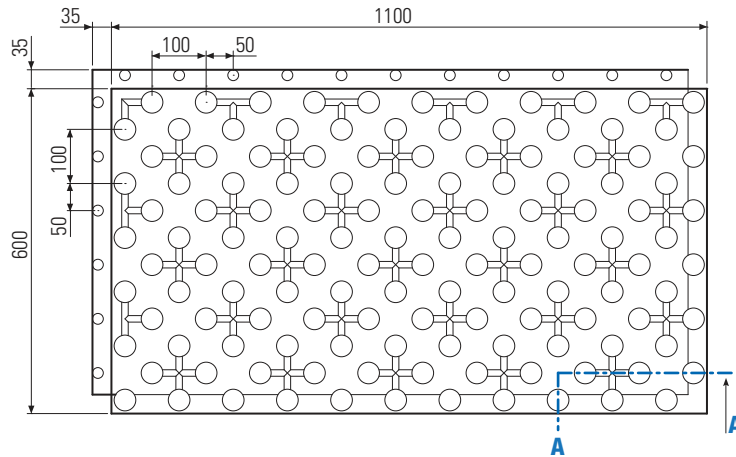
Panneau en polystyrène expansé (EPS) moulé pour isolation thermique, avec surface à bosses et encastrements périmétraux, revêtu d'un film en polystyrène rigide. Intervalle des tuyaux de 5 cm.

Painel de poliestireno expandido (EPS) prensado por isolamento térmico, com superfície em relevos e encastrés perimétricos, revestido por um filme de poliestireno rígido. Passo tubos 5 cm.

Панель из прессованного пенополистирола (EPS) для теплоизоляции с рустованной поверхностью с периметральными врубками, облицованная пленкой из жесткого полистирола. Шаг труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Price m ² €	Price €
9910P568	1.100 x 600 x 48	(H) 20 mm	30 kg/m ³	20	7	48	7,92	39,6	13,40	106,08



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto auto livellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edifícios civis (mm)

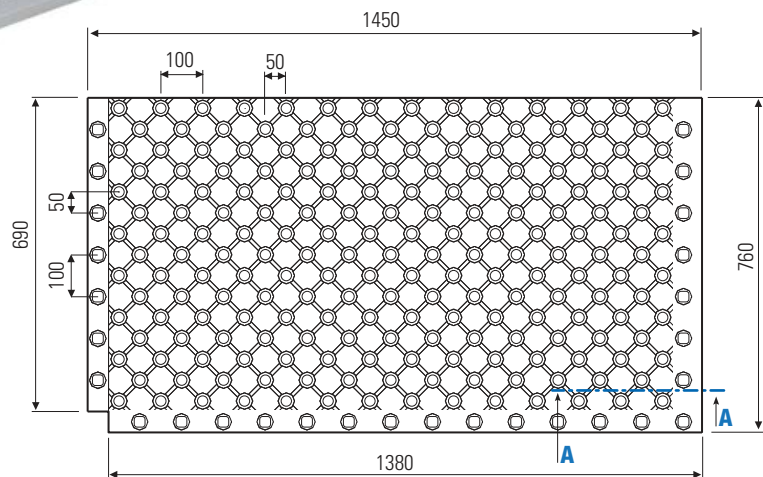
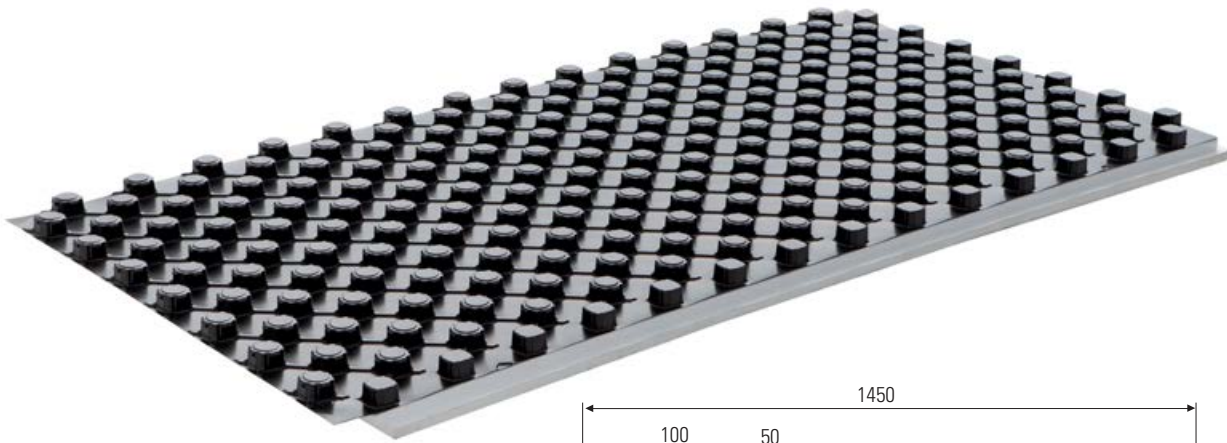
- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка

SPECIAL

INSULATION PANEL 50 MM INTERVAL
 PANEL AISLANTE PASO 50 MM
 PANNELLO ISOLANTE PASSO 50 MM
 PANNEAU ISOLANT PAS DE 50 MM
 PAINEL ISOLANTE PASSO 50 MM
 ИЗОЛИРУЮЩАЯ ПАНЕЛЬ шаг 50 мм



Physical characteristics: properties / Características físicas: propiedades / Caratteristiche fisiche: proprietà / Caractéristiques physiques : propriété / Características físicas: propiedades / Физические характеристики: свойства

	Mod. H 10 mm	Mod. H 20/30/40/50/60 mm
Type / Tipo / Тiро / Type / Тiро / Тип	UNI EN 13163 EPS200	UNI EN 13163 EPS 150
Thermal conductivity / Conductividad térmica / Conduktività térmica / Conductivité thermique / Conduktivade térmica / Теплопроводность	EN 12939 0,034 W/mK	EN 12939 0,035 W/mK
Density / Densidad / Densità/ Densité / Densidade / Плотность	UNI EN 1602 30 kg/m ³	UNI EN 1602 25 kg/m ³
Resistance to compression at 10% of crushing / Resistencia a compresión al 10% de aplastamiento / Resistenza a compressione al 10% di schiacciamento / Résistance à compression à 10% d'écrasement / Resistência à compressão com 10% de esmagamento / Сопротивление сжатию при 10% раздавливания	UNI EN 826 ≥ 200 kPa	UNI EN 826 ≥ 150 kPa
Class of reaction to fire / Clase de reacción al fuego / Classe di reazione al fuoco / Classe de réaction au feu / Classe de reação ao fogo / Класс огнестойкости	UNI EN 13551-1 Euroclass E	UNI EN 13551-1 Euroclass E
Water absorption / Absorción de agua / Assorbimento d'acqua / Absorption d'eau / Absorção da água / Поглощение воды	UNI EN 12087 < 4%	UNI EN 12087 < 4%
Thickness of covering sheet / Espesor de la lámina de revestimiento / Spessore foglio di rivestimento / Épaisseur de la feuille de revêtement / Espessura da folha de revestimento / Толщина облицовочного листа	0,6 mm	0,6 mm
Thermal conductivity of covered / Conductividad térmica de la película / Conduktività térmica della pellicola / Conductivité thermique de pellicule / Conduktividade térmica da película / Теплопроводность плёнки	EN 12939 0,14 W/mK	EN 12939 0,14 W/mK

**Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici / Données techniques / Dados técnicos /
Технические данные**
mod. H 10 mm
mod. H 20 mm
mod. H 30 mm

Thermal resistance (RD-EN12939) / Resistencia térmica (RD-EN12939) / Resistenza termica (RD-EN12939) / Résistance thermique (RD-EN12939) / Resistência térmica (RD-EN12939) / Тепловая мощность (RD-EN12939)	0,45 m ² K/W	0,75 m ² K/W	1,05 m ² K/W
Overall length / Longitud total / Lunghezza totale / Longueur totale / Comprimento total / Общая длина	1380 mm	1380 mm	1380 mm
Overall width / Ancho total / Larghezza totale / Largeur totale / Largura total / Общая ширина	690 mm	690 mm	690 mm
Overall thickness / Espesor total / Spessore totale / Epaisseur totale / Espesura total / Общая толщина	32 mm	42 mm	52 mm
Calculation thickness (*) / Espesor de cálculo (*) / Spessore di calcolo (*) / Epaisseur de calcul (*) / Espessura de cálculo (*) / Расчётная толщина (*)	10 mm	20 mm	30 mm
Calculation thermal resistance (**) / Resistencia térmica de cálculo (**) / Resistenza termica di calcolo (**) / Résistance thermique de calcul (**) / Resistência térmica de cálculo (**) / Расчётное термическое сопротивление (**)	0,29 m ² K/W	0,57 m ² K/W	0,86 m ² K/W
Pipe spacing / Paso tubos / Passo tubi / Pas des tuyaux / Passo tubos / Øар труб	50 mm	50 mm	50 mm
Installable pipes external Ø (mm) / Ø exterior tubos instalables (mm) / Ø esterno tubi installabili (mm) / Ø extérieur des tuyaux installables (mm) / Ø externo tubos instaláveis (mm) / внешний Ø устанавливаемых труб (мм)	16 - 17	16 - 17	16 - 17
Package (useful surface) / Envase (superficie útil) / Confezione (superficie utile) / Emballage (surface utile) / Embalagem (superficie útil) / Упаковка (полезная площадь)	20,9 m ²	15,2 m ²	11,4 m ²
Rebate / Batiente / Battentatura / Feuillure / Batentes / Соединение встык	NO	YES	YES

(*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 10211/1
(*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264

**Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici / Données techniques / Dados técnicos /
Технические данные**
mod. H 40 mm
mod. H 50 mm
mod. H 60 mm

Thermal resistance (RD-EN12939) / Resistencia térmica (RD-EN12939) / Resistenza termica (RD-EN12939) / Résistance thermique (RD-EN12939) / Resistência térmica (RD-EN12939) / Тепловая мощность (RD-EN12939)	1,10 m ² K/W	1,40 m ² K/W	1,70 m ² K/W
Overall length / Longitud total / Lunghezza totale / Longueur totale / Comprimento total / Общая длина	1380 mm	1380 mm	1380 mm
Overall width / Ancho total / Larghezza totale / Largeur totale / Largura total / Общая ширина	690 mm	690 mm	690 mm
Overall thickness / Espesor total / Spessore totale / Epaisseur totale / Espesura total / Общая толщина	62 mm	72 mm	82 mm
Calculation thickness (*) / Espesor de cálculo (*) / Spessore di calcolo (*) / Epaisseur de calcul (*) / Espessura de cálculo (*) / Расчётная толщина (*)	40 mm	50 mm	60 mm
Calculation thermal resistance (**) / Resistencia térmica de cálculo (**) / Resistenza termica di calcolo (**) / Résistance thermique de calcul (**) / Resistência térmica de cálculo (**) / Расчётное термическое сопротивление (**)	1,35 m ² K/W	1,60 m ² K/W	1,90 m ² K/W
Pipe spacing / Paso tubos / Passo tubi / Pas des tuyaux / Passo tubos / Øар труб	50 mm	50 mm	50 mm
Installable pipes external Ø (mm) / Ø exterior tubos instalables (mm) / Ø esterno tubi installabili (mm) / Ø extérieur des tuyaux installables (mm) / Ø externo tubos instaláveis (mm) / внешний Ø устанавливаемых труб (мм)	16 - 17	16 - 17	16 - 17
Package (useful surface) / Envase (superficie útil) / Confezione (superficie utile) / Emballage (surface utile) / Embalagem (superficie útil) / Упаковка (полезная площадь)	9,5 m ²	7,6 m ²	6,65 m ²
Rebate / Batiente / Battentatura / Feuillure / Batentes / Соединение встык	YES	YES	YES

(*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 10211/1 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 10211/1
(*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264 / (*) Sins - UNI EN 1264 - (**) Sins/λins - UNI EN 1264

GP 2015
SPECIAL



H = 10 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.

Pipe spacing 5 cm.

Panel de poliestireno expandido elástico (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una película de poliestireno rígido. Paso de los tubos 5 cm.

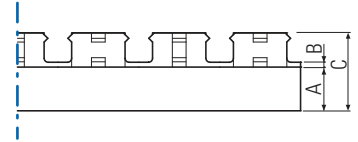
Pannello in polistireno espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistireno rigido. Passo tubi 5 cm.

Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastresment cylindriques, couplé à un film en polystyrène rigide. Pas des tuyaux de 5 cm.

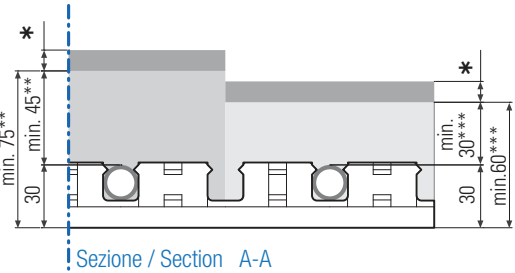
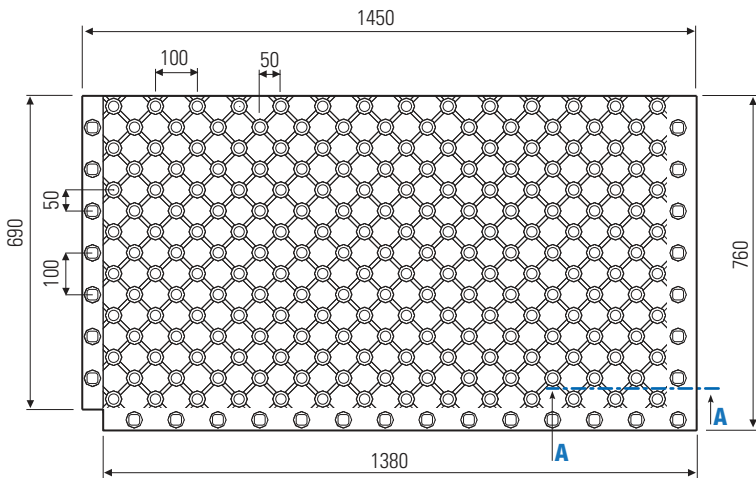
Painel de poliestireno expandido (EPS) prensado para aislamiento térmico, con superficie en relevos e encastres cilíndricos, acoplado con un filme termo-moldado de poliestireno rígido. Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.

Øagr труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P510	1380 x 690 x 32	(H) 10 mm	30 kg/m ³	10	3	32	20,9	104,5	14,45	302,01



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edifícios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка



H = 20 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.
Pipe spacing 5 cm.

Panel de poliestireno expandido elástico (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una película de poliestireno rígido.
Paso de los tubos 5 cm.

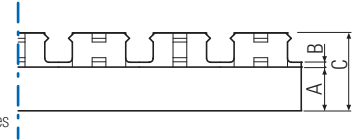
Pannello in polistirene espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistirene rígido.
Passo tubi 5 cm.

Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastrements cylindriques, couplé à un film en polystyrène rigide.
Pas des tuyaux de 5 cm.

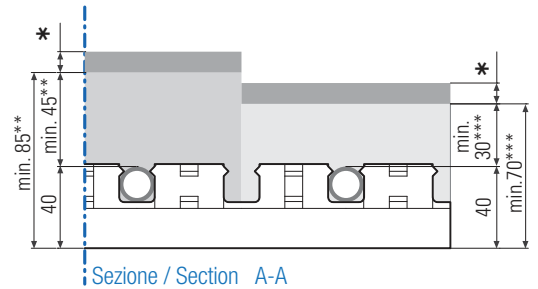
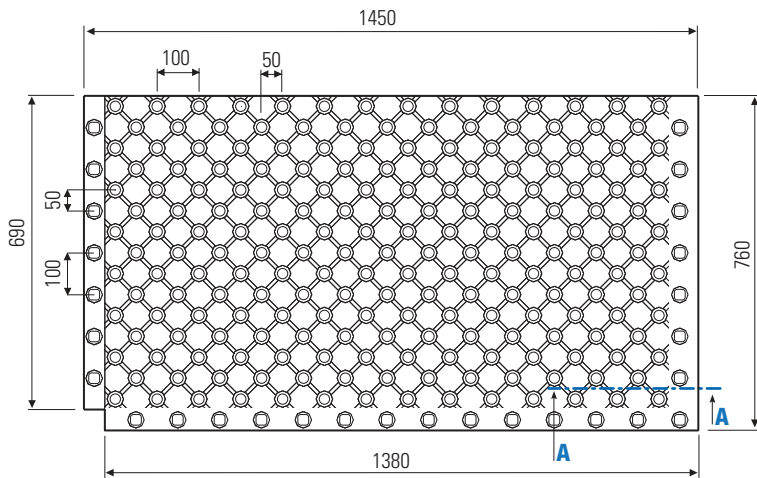
Panel de poliestireno expandido (EPS) prensado para isolamento térmico, com superfície em relevos e encastrés cilíndricos, acoplado com um filme termo-moldado de poliestireno rígido.
Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.

Ø аг труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P520	1380 x 690 x 42	(H) 20 mm	25 kg/m ³	20	3	42	15,2	76	16,33	248,29



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка

GP 2015
SPECIAL



H = 30 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.
Pipe spacing 5 cm.

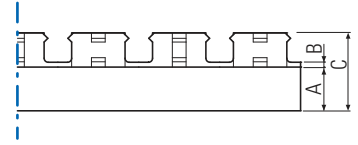
Panel de poliestireno expandido elástico (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una película de poliestireno rígido.
Paso de los tubos 5 cm.

Pannello in polistireno espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistireno rigido.
Passo tubi 5 cm.

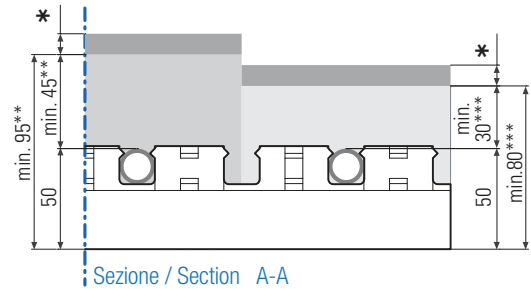
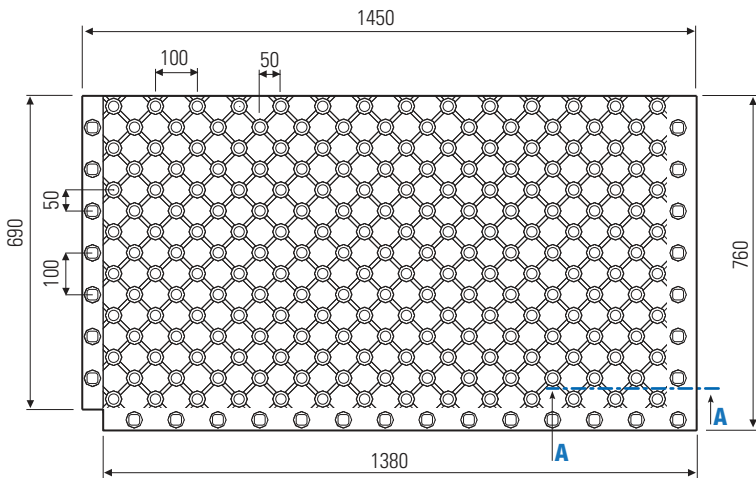
Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastresment cylindriques, couplé à un film en polystyrène rigide.
Pas des tuyaux de 5 cm.

Painel de poliestireno expandido (EPS) prensado para isolamento térmico, com superfície em relevos e encastrés cilíndricos, acoplado com um filme termo-moldado de poliestireno rígido.
Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.
Øagr труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P530	1380 x 690 x 52	(H) 30 mm	25 kg/m ³	30	3	52	11,4	57	18,81	214,42



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edifícios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка



H = 40 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.
Pipe spacing 5 cm.

Panel de polièstireno expandido elàstico (EPS) estampado para aislamiento tèrmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una película de polièstireno rígido. Paso de los tubos 5 cm.

Pannello in polistirene espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastrí cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistirene rígido. Passo tubi 5 cm.

Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastresments cylindriques, couplé à un film en polystyrène rígide. Pas des tuyaux de 5 cm.

Panel de polièstireno expandido (EPS) prensado para aislamiento tèrmico, con superficie em relevos e encastrés cilíndricos, acoplado com um filme termo-moldado de polièstireno rígido. Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.
Ø аг труб 5 см

Available only on request.

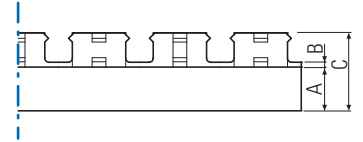
Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

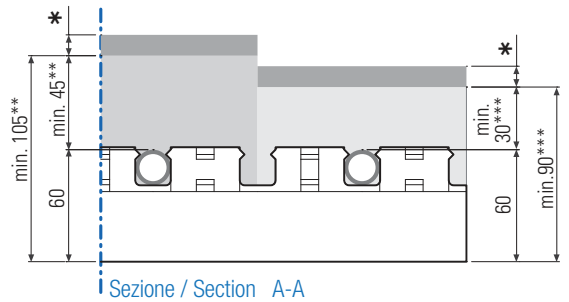
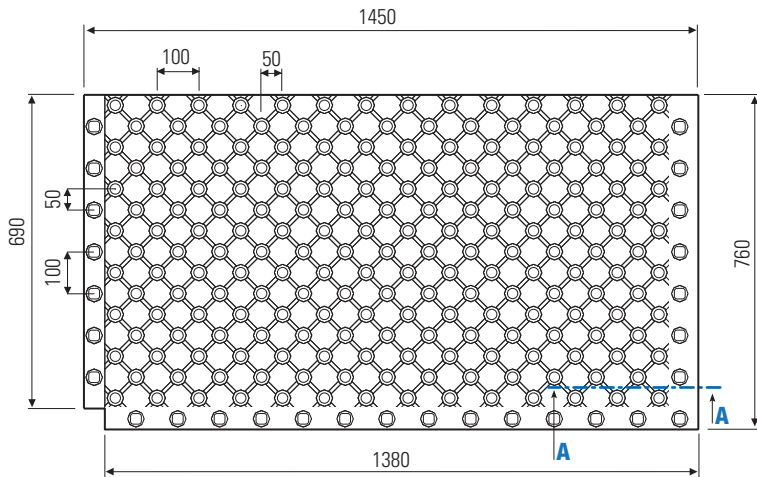
Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P540	1380 x 690 x 62	(H) 40 mm	25 kg/m ³	40	3	62	9,5	47,5	22,07	209,64



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка

GP 2015
SPECIAL



H = 50 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.
Pipe spacing 5 cm.

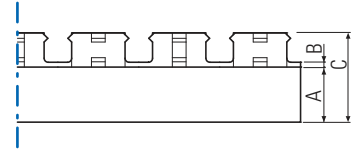
Panel de poliestireno expandido elástico (EPS) estampado para aislamiento térmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una película de poliestireno rígido.
Paso de los tubos 5 cm.

Pannello in polistireno espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastri cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistireno rigido.
Passo tubi 5 cm.

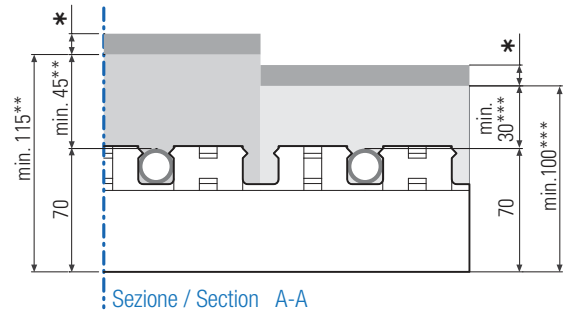
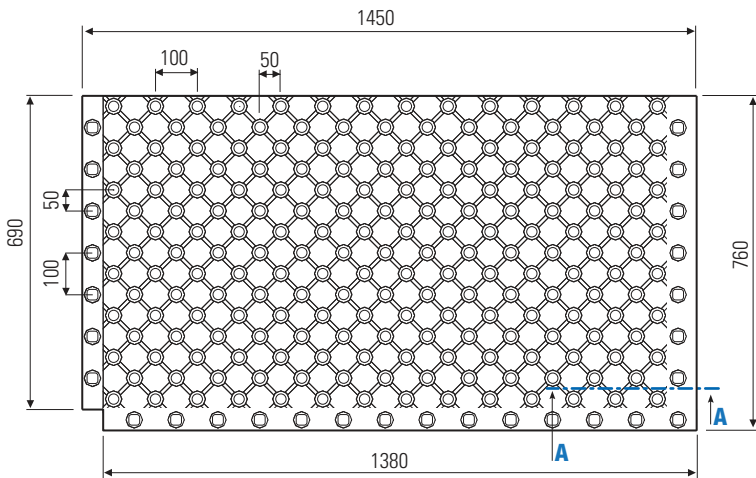
Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastresment cylindriques, couplé à un film en polystyrène rigide.
Pas des tuyaux de 5 cm.

Painel de poliestireno expandido (EPS) prensado para isolamento térmico, com superfície em relevos e encastramentos cilíndricos, acoplado com um filme termo-moldado de poliestireno rígido.
Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.
Ø аг труб 5 см



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P550	1380 x 690 x 72	(H) 50 mm	25 kg/m ³	50	3	72	7,6	38	25,01	190,10



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка



H = 60 mm



Moulded elasticised expanded polystyrene (EPS) panel for thermal, with surface bosses and cylindrical interlocking joints, coated with a rigid polystyrene thermoformed film.
Pipe spacing 5 cm.

Panel de polièstireno expandido elàstico (EPS) estampado para aislamiento tèrmico, con superficie de resaltes y encajes cilíndricos, acoplado con una pelìcula de polièstireno rìgido. Paso de los tubos 5 cm.

Pannello in polistirene espanso elasticizzato (EPS) stampato per isolamento termico, con superficie a bugne ed incastrì cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistirene rìgido. Passo tubi 5 cm.

Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS) imprimé pour isolation thermique, avec des surfaces bosselées et des encastresments cylindriques, couplé à un film en polystyrène rìgide. Pas des tuyaux de 5 cm.

Panel de polièstireno expandido (EPS) prensado para isolamento tèrmico, com superfície em relevos e encastres cilíndricos, acoplado com um filme termo-moldado de polièstireno rìgido. Passo tubos 5 cm.

Панель из штампованного упругого (эластичного) вспененного полистирола (EPS) для термо, со специальными выступающими элементами с цилиндрическими соединяющими элементами, в сочетании с термоформованной плёнкой из жёсткого полистирола.

Øagr труб 5 см

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

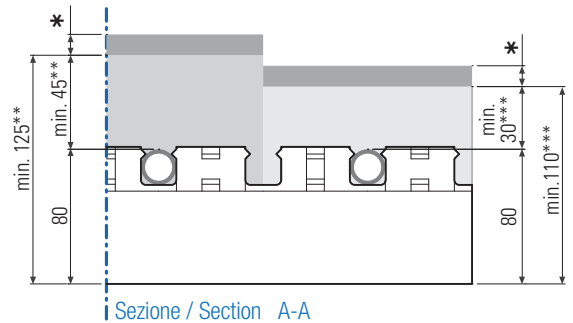
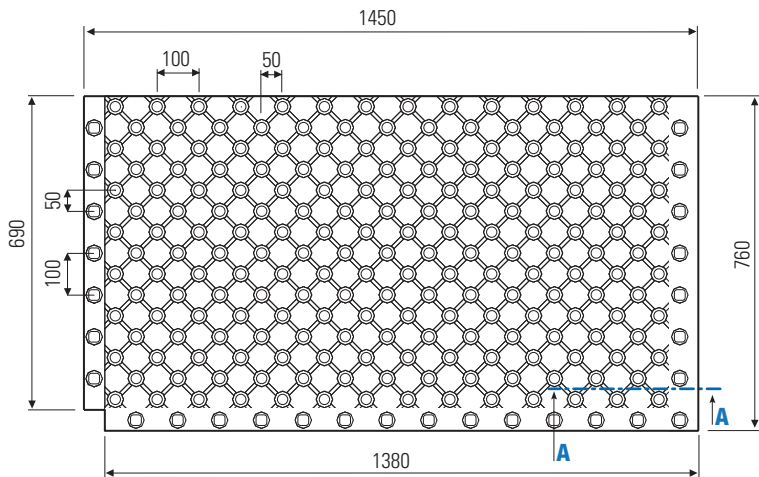
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	Densità	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9914P560	1380 x 690 x 82	(H) 60 mm	25 kg/m ³	60	3	82	6,65	33,25	27,92	185,66



Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto autolivellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

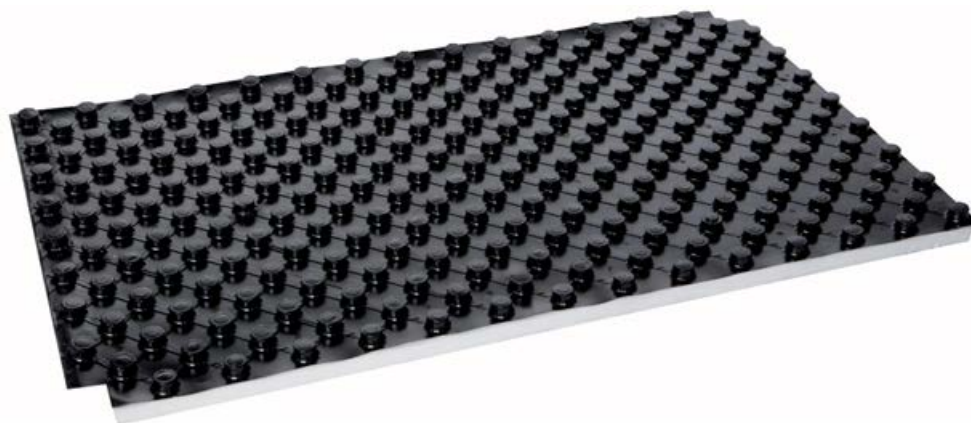
Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка

NEW

PHONO-TERM

SOUND-ABSORBENT PANEL INTERVAL 50 MM
 PANEL FONO-AISLANTE PASO 50 MM
 PANNELLO FONO-ISOLANTE PASSO 50 MM
 PANNEAU PHONO-ISOLANT INTERVALLE 50 MM
 PAINEL FONO-ISOLANTE PASSO 50 MM
 ЗВУКОИЗОЛЯЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ ØАГ 50 MM



**Physical characteristics: properties / Características físicas: propiedades / Caratteristiche fisiche: proprietà
 Caractéristiques physiques : propriétés / Características físicas: propiedades / Физические характеристики:
 свойства**

	Standard / Norma / Norma Norme / Norma / Норматив	Value / Valor / Valore Valeur / Valor / Значение
Type / Tipo / Tipo / Type / Tipo / Тип	UNI EN 13163	EPS-T
Thermal conductivity / Conductividad térmica / Conduttività termica / Conductivité thermique / Condutibilidade térmica / Теплопроводность	EN 12939	0,040 W/mK
Dynamic rigidity / Rigidez dinámica / Rigidity dinamica / Rigidez dinâmica / Динамическая жёсткость	EN 29052-1 / UNI EN 13163	< 20 MN/m ³ /SD 20
Compressibility / Capacidad de compresión / Compribilità/ Compressibilità / Compressibilidade / Сжимаемость	EN 12431 / UNI EN 13163	≤ 2 mm/CP2
Resistance to compression at 10% of crushing / Resistencia a compresión al 10% de aplastamiento / Resistenza a compressione al 10% di schiacciamento / Résistance à compression à 10% d'écrasement / Resistência a compressão a 10% de esmagamento / Сопротивление сжатию при 10% сдавливании	UNI EN 826	≥ 100 kPa
Class of reaction to fire / Clase de reacción al fuego / Classe di reazione al fuoco / Classe de réaction au feu / Classe de reacção ao fogo / Класс реакции на огонь	UNI EN ISO 11925	Euroclasse E
Water absorption / Absorción de agua / Assorbimento d'acqua / Absorption d'eau / Absorção de água / Поглощение воды	UNI EN 12087	< 5%
Thickness of covering sheet / Espesor de la lámina de revestimiento / Spessore del foglio di rivestimento / Épaisseur de la feuille de revêtement / Espessura da folha de revestimento / Толщина отделочного листа		0,6 mm

Technical data / Datos técnicos / Dati tecnici / Données techniques / Dados técnicos / Технические данные

	Value / Valor / Valore Valeur / Valor / Значение
Thermal resistance (RD-EN12939) / Resistencia térmica (RD-EN12939) / Resistenza termica (RD-EN12939) / Résistance thermique (RD-EN12939) / Resistência térmica (RD-EN12939) / Тепловое сопротивление (RD-EN12939)	0,75 m ² K/W
DeltaLW (*) (index of evaluation of the attenuation of the level of walkway sound pressure - UNI EN 12354-2) / DeltaLW (*) (índice de valoración de la reducción del nivel de presión sonora de ruido de impactos - UNI EN 12354-2) / DeltaLW (*) (indice di valutazione dell'attenuazione del livello di pressione sonora di calpestio - UNI EN 12354-2) / DeltaLW (*) (índice d'évaluation de l'atténuation du niveau de pression sonore de piétinement - UNI EN 12354-2) / DeltaLW (*) (índice de avaliação da atenuação do nível de pressão sonora de trânsito - UNI EN 12354-2) / DeltaLW (*) (коэффициент оценки снижения уровня звукового давления топота - UNI EN 12354-2)	28 dB
Total length / Longitud total / Lunghezza totale / Longueur totale / Comprimento total / Общая длина	1450 mm
Total width / Anchura total / Larghezza totale / Largeur totale / Largura total / Общая ширина	850 mm
Total thickness / Espesor total / Spessore totale / Épaisseur totale / Espessura total / Общая толщина	51 mm
Thickness of calculation (**) / Espesor de cálculo (**) / Spessore di calcolo (**) / Épaisseur de calcul (**) / Espessura de cálculo (**) / Расчетная толщина (**)	30 - 2 mm
Thermal resistance of calculation (***) / Resistencia térmica de cálculo (***) / Resistenza termica di calcolo (***) / Résistance thermique de calcul (***) / Resistência térmica de cálculo (***) / Расчетное тепловое сопротивление (***)	0,75 m ² K/W
Pipe interval / Paso de los tubos / Passo tubi / Intervalle des tuyaux / Passo tubos / Трубопровод	50 mm
installable pipes external Ø (mm) / Ø externo de los tubos instalables (mm) / Ø esterno tubi installabili (mm) / Ø externe des tuyaux installables (mm) / Ø externo tubos instaláveis (mm) / Наружный диаметр Ø устанавливаемых труб (мм)	16 - 17
Package (usable surface) / Paquete (superficie útil) / Confezione (superficie utile) / Emballage (surface utile) / Embalagem (superfície útil) / Упаковка (полезная площадь)	6,72 m ²

(*) predictive calculation for "slab + resilient layer" systems (floating floors), valid with floors in concrete and cement blocks, in accordance with the simplified model set forth in standard EN 12354-2 2:2004, table C1.

(*) cálculo provisional para sistemas "solera + estrato resiliente" (suelos flotantes), válido con forjados de hormigón y baldosas de cemento, según el modelo simplificado previsto en la norma EN 12354-2 2:2004, tabla C1.

(*) calcolo previsionale per sistemi "massetto + strato resiliente" (pavimenti galleggianti), valido con solai in calcestruzzo e latero cemento, secondo il modello semplificato previsto nella norma EN 12354-2 2:2004, tabella C1.

(*) calcul prévisionnel pour systèmes "sous-couche + couche résiliente" (planchers flottants), valable pour des planchers en béton et briques, selon le modèle simplifié prévu par la norme EN 12354-2 2:2004, tableau C1.

(*) cálculo previsto para sistemas "betonilha + camada resiliente" (pavimentos flutuantes), válido com lajes em betão e cimento misto, conforme o modelo simplificado previsto na norma EN 12354-2 2:2004, tabela C1.

(*) расчет ожидаемых значений для систем "стяжка + эластичный слой" (фальшпол), предназначен для железобетонных перекрытий и перекрытий из керамического кирпича и цемента, в соответствии с упрощенной моделью, предусмотренной нормой EN 12354-2 2:2004

Conditions: mass per unit of area of the slab: 100 kg/m²; dynamic rigidity of the resilient state: 30 MN/m³. / Condiciones: masa por unidad de área de la solera: 100 kg/m²; rigidez dinámica del estrato resiliente: 30 MN/m³. / Condizioni: massa per unità di area del massetto: 100 kg/m²; rigidità dinamica dello stato resiliente: 30 MN/m³. / Conditions: masse par unité de surface de la sous-couche: 100 kg/m²; rigidité dynamique de la couche résiliente: 30 MN/m³. / Condições: massa para unidade de área da betonilha: 100 kg/m²; rigidez dinâmica do estado resiliente: 30 MN/m³. / Условия: масса на единицу площади стяжки: 100 кг/м²; динамическая жесткость эластичного слоя: 30 МН/м³.

(**) Sins - UNI EN 1264 - (***) Sins/λins - UNI EN 1264

NEW

GP 2015
PHONO-TERM



H = 30 mm



Panel in pressed elasticized expanded polystyrene (EPS-T) for thermal and acoustic insulation (from walkway noise), with ashlar surface and cylindrical insertions, attached with a rigid polystyrene thermoforming film.
5 cm pipe passage.

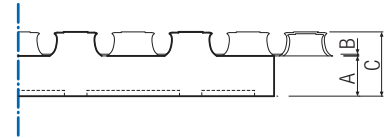
Panel in poliéster expandido elasticizado (EPS-T) prensado para aislamiento térmico y acústico (de los ruidos de frecuentación), con superficie de almohadillas y encajes cilíndricos, junto con película termoformada en poliestireno rígido.
Paso tubos 5 cm.

Pannello in polistirene espanso elasticizzato (EPS-T) stampato per isolamento termico ed acustico (dai rumori di calpestio), con superficie a bugne ed incastrì cilindrici, accoppiato con film termoformato in polistirene rigido.
Passo tubi 5 cm.

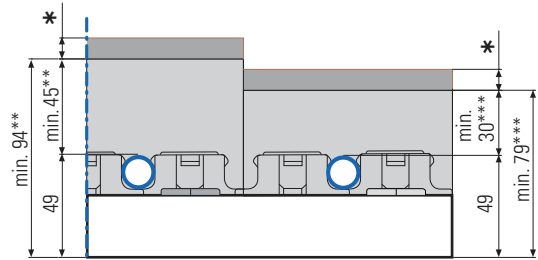
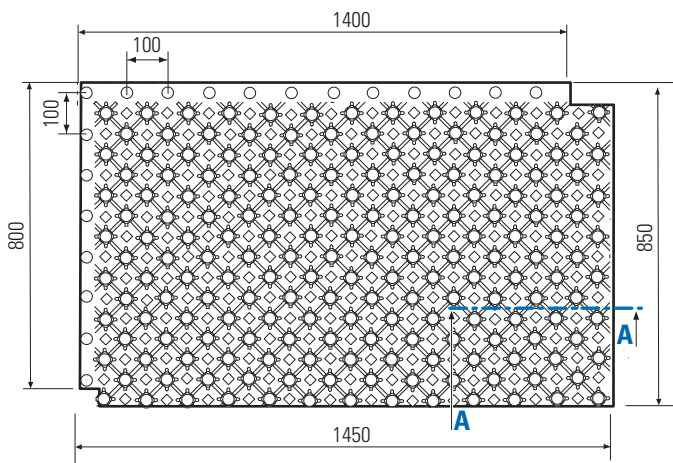
Panneau en polystyrène expansé élastique (EPS-T) moulé pour isolation thermique et acoustique (contre les bruits de piétinement), avec surface à bosses et encastréments cylindriques, couplé avec le film thermoformé en polystyrène rigide.
Intervalle des tuyaux 5 cm.

Panel de poliestireno expandido elástico (EPS-T) prensado para aislamiento térmico e acústico (dos ruidos de tránsito), com superfície com relevos e encastrés cilíndricos, acoplado com filme termoformato de poliestireno rígido.
Paso tubos 5 cm.

Панель из вспененного эластичного полистилена (EPS-T), штампованного для тепловой и звуковой изоляции (от шумов при хождении), с выпуклой поверхностью и периметровыми пазами, покрытая плёнкой из жёсткого полистилена.
Øгг между трубами 5 см.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Useful thickness Espesor de calculo	A mm	B mm	C mm	Conf. m ²	Pallet m ²	Prezzo m ² €	Price €
9916P530	1.400 x 800 x 51	(H) 30 mm	30	1,5	51	6,72	33,6	17,52	117,73



Sezione / Section A-A

Dimensions of panel and minimum clearances of system for civil buildings (mm)

- (*) Variable measurement
- (**) Traditional cement slab
- (***) Reinforced or self-levelling slab

Dimensiones del panel y espacios mínimos necesarios del sistema para edificios civiles (mm)

- (*) Medida variable
- (**) Contrapiso de cemento tradicional
- (***) Contrapiso autonivelante o contrapiso armado

Dimensioni pannello e ingombri minimi del sistema per edifici civili (mm)

- (*) Misura variabile
- (**) Massetto cementizio tradizionale
- (***) Massetto auto livellante o massetto armato

Dimensions du panneau et encombrements minimums du système pour bâtiments destinés à une utilisation privée (mm)

- (*) Dimensions variables
- (**) Sous-couche en ciment traditionnelle
- (***) Sous-couche autoniveleuse ou sous-couche en béton armé

Dimensões do painel e medidas mínimas do sistema para edificios civis (mm)

- (*) Medida variável
- (**) Betonilha tradicional
- (***) Betonilha autonivelante ou betonilha de betão

Размеры панели и минимальные габариты системы для гражданских сооружений (мм)

- (*) Переменный размер
- (**) Традиционная цементно-песчаная стяжка
- (***) Самовыравнивающаяся стяжка или армированная стяжка

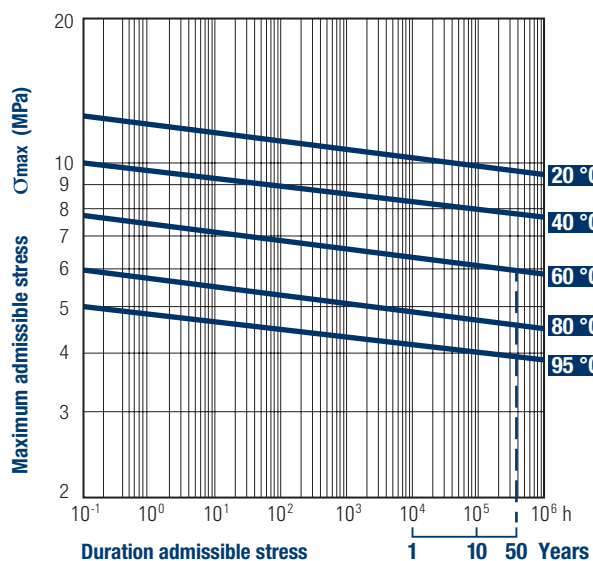
PE-Xc

OXYGEN BARRIER PIPE
TUBO BARRERA DE OXÍGENO
TUBO BARRIERA OSSIGENO
TUYAU BARRIÈRE OXYGÈNE
TUBO BARREIRA OXIGÉNIO
Труба с кислородным барьером



Pipe regression curves PE-Xc

Curvas de regresión tubo PE-Xc / Curve di regressione tubo PE-Xc / Courbes de régression du tuyau PE-Xc / Curvas de regressão tubo PE-Xc / Кривые регрессии трубы PE-Xc



Reading example

The maximum admissible stress (σ_{max}) for a duration of 50 years at a certain temperature is identified by intersecting the straight line (vertical) pertaining to the 50 years with the straight line pertaining to the temperature. The equivalent pressure value is obtained through:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \times Sp / D - Sp$$

where:

σ_{max} = max admissible stress (MPa)

Sp = Pipe thickness (mm)

D = \varnothing outer pipe (mm)

When the operating pressure (Pes) is known, the safety coefficient will be equal to $K_s = P_{max}/P_{es}$

Ejemplo de lectura

La tensión máxima admisible (σ_{max}) para una duración de 50 años a una determinada temperatura se obtiene cruzando la recta (vertical) relativa a 50 años con la recta relativa a tal temperatura. El valor de presión equivalente se obtiene con la siguiente:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp \text{ (mm)} / D \text{ (mm)} - Sp$$

donde:

σ_{max} = tensión máxima admisible (MPa)

Sp = espesor tubo (mm)

D = \varnothing diámetro externo tubo (mm)

Tenga en cuenta la presión de funcionamiento (Pes), el coeficiente de seguridad será igual a $K_s = P_{max}/P_{es}$

Esempio di lettura

La sollecitazione massima ammissibile (σ_{max}) per una durata di 50 anni ad una determinata temperatura si individua intersecando la retta (verticale) relativa a 50 anni con la retta relativa a tale temperatura. Il valore di pressione equivalente si ricava con la seguente:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \times Sp / D - Sp$$

in cui:

σ_{max} = sollecitazione max ammissibile (MPa)

Sp = spessore tubo (mm)

D = \varnothing esterno tubo (mm)

Nota la pressione d'esercizio (Pes), il coefficiente di sicurezza sarà pari a $K_s = P_{max}/P_{es}$

CONDITIONS OF USE BASED ON APPLICATION CLASSES ACCORDING TO UNI EN ISO 15875-2 STANDARDS (SEE TECHNICAL ANNEXES).

CONDICIONES DE USO EN BASE A LAS CLASES DE APLICACIÓN DE ACUERDO CON LA NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (REMITIRSE A LOS ANEXOS TÉCNICOS).

CONDIZIONI DI UTILIZZO IN BASE ALLE CLASSI DI APPLICAZIONE SECONDO NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (VEDERE NEGLI ALLEGATI TECNICI).

CONDITIONS D'UTILISATION EN FONCTION DES CLASSES D'APPLICATION CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION UNI EN ISO 15875-2 (VOIR DANS LES ANNEXES TECHNIQUES).

CONDIÇÕES DE USO NA BASE DAS CLASSES DE APLICAÇÃO CONFORME A NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (VER NOS ANEXOS TÉCNICOS)

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КЛАССА ПРИМЕНЕНИЯ СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN ISO 15875-2 (СМОТРЕТЬ В ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЛОЖЕНИЯХ).

Exemple de lecture

La sollicitation maximum admissible (σ_{max}) pour une durée de 50 ans à une température fixée est déterminée en croisant la ligne (verticale) relative aux 50 ans avec la ligne relative à la température. La valeur de pression équivalente est déterminée avec ce qui suit:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp \text{ (mm)} / D \text{ (mm)} - Sp \text{ (mm)}$$

où:

σ_{max} = sollicitation max admissible (MPa)

Sp = épaisseur du tuyau

D = \varnothing diamètre extérieur du tuyau

Dès que la pression de service (Pes) est connue, le coefficient de sécurité sera égal à $K_s = P_{max}/P_{es}$

Exemplo de leitura

A sollicitação máxima admissível (σ_{max}) para uma duração de 50 anos numa determinada temperatura pode ser identificada com a intersecção da reta (vertical) relativa a 50 anos com a reta relativa a tal temperatura. O valor de pressão equivalente pode ser obtido com a seguinte fórmula:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \times Sp / D - Sp$$

onde

σ_{max} = sollicitação máx admissível (MPa)

Sp = espessura tubo (mm)

D = \varnothing externo tubo (mm)

Conhecida a pressão de exercício (Pes), o coeficiente de segurança será igual a $K_s = P_{max}/P_{es}$

Пример прочтения

Максимально допустимая нагрузка (σ_{max}) для срока службы продолжительностью 50 лет при определенной температуре определяется при пересечении вертикально проведенной прямой линии, соответствующей 50 годам, с прямолинейной линией графика (вертикальная линия), соответствующей нужной температуре. Эквивалентное значение давления определяется по формуле:

$$P_{max} \text{ (бар)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (МПа)} \times Тол \text{ (мм)} / D \text{ (мм)} - Тол \text{ (мм)}$$

где:

Тол = толщина трубы

D = внешний диаметр трубы

Известное рабочее давление (Pes), коэффициент безопасности равен $K_s = P_{max}/P_{es}$

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating temperature: 60 °C
 Application classes / Operating pressure (bar):
 size 17x2 mm: Cl.1/10 bar - Cl.2/8 bar - Cl.4/10 bar - Cl.5/8 bar
 size 20x2: Cl.1/8 bar - Cl.2/6 bar - Cl.4/8 bar - Cl.5/6 bar
 Oxygen permeability: < 0.1 g/m² 24h
 Water content size 17x2: 0.133 l/m - size 20x2: 0.20 l/m

Density: 0,95 g/cm
 Degree of cross-linking: ≥60%
 Thermal conductivity: 0.38 W/mK
 Average coefficient of linear expansion: 0.19 mm/m °C
 Minimum bending radius: 5 x D pipe - 85 mm
 Internal roughness: 7 μm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de ejercicio: 60 °C
 Clases aplicativas / Presiones de ejercicio (bar):
 medida 17x2: Cl.1/10 bar - Cl.2/8 bar - Cl.4/10 bar - Cl.5/8 bar
 medida 20x2: Cl.1/8 bar - Cl.2/6 bar - Cl.4/8 bar - Cl.5/6 bar
 Permeabilidad al oxígeno: < 0.1 g/m² 24h
 Contenido agua medida 17x2: 0,133 l/m - medida 20x2: 0,20 l/m

Densidad: 0,95 g/cm
 Grado de reticulación: ≥60%
 Conductividad térmica: 0,38 W/mk
 Coeficiente de dilatación lineal medio: 0,19 mm/m °C
 Radio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
 Rugosidad interna: 7 μm

CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura di esercizio: 60 °C
 Classi applicative / Pressioni di esercizio (bar):
 misura 17x2: Cl.1/10 bar - Cl.2/8 bar - Cl.4/10 bar - Cl.5/8 bar
 misura 20x2: Cl.1/8 bar - Cl.2/6 bar - Cl.4/8 bar - Cl.5/6 bar
 Permeabilità all'ossigeno: < 0.1 g/m² 24h
 Contenuto acqua misura 17x2: 0,133 l/m - misura 20x2: 0,20 l/m

Densità: 0,95 g/cm
 Grado di reticolazione: ≥60%
 Condutibilità termica: 0,38 W/mk
 Coefficiente di dilatazione lineare medio: 0,19 mm/m °C
 Raggio minimo di curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
 Rugosità interna: 7 μm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température de service: 60 °C
 Classes d'application / Pressions de service (bar):
 dimensions 17x2: Cl.1/10 bar - Cl.2/8 bar - Cl.4/10 bar - Cl.5/8 bar
 dimensions 20x2: Cl.1/8 bar - Cl.2/6 bar - Cl.4/8 bar - Cl.5/6 bar
 Perméabilité à l'oxygène: < 0.1 g/m² 24h
 Contenu eau dimensions 17x2: 0,133 l/m - dimensions 20x2: 0,20 l/m

Densité: 0,95 g/cm
 Degré de réticulation: ≥60%
 Conductibilité thermique: 0,38 W/mk
 Coefficient de dilatation linéaire moyen: 0,19 mm/m °C
 Rayon minimum de courbement: 5 x D tuyau - 85 mm
 Rugosité interne: 7 μm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de exercício: 60 °C
 Classes aplicativas / Pressões de exercício (bar):
 medida 17x2: Cl.1/10 bar - Cl.2/8 bar - Cl.4/10 bar - Cl.5/8 bar
 medida 20x2 mm Cl.1/8 bar - Cl.2/6 bar - Cl.4/8 bar - Cl.5/6 bar
 Permeabilidade ao oxigênio: < 0.1 g/m² 24h
 Conteúdo de água medida 17x2: 0,133 l/m medida 20x2: 0,20 l/m

Densidade: 0,95 g/cm
 Grau de reticulação: ≥60%
 Condutibilidade térmica: 0,38 W/mk
 Coeficiente de dilatação linear médio: 0,19 mm/m °C
 Raio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
 Rugosidade interna: 7 μm

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура: 60 °C
 Классы применения/Рабочее давление (бар):
 мера 17x2: кл.1/10 бар - кл.2/8 бар - кл.4/10 бар - кл.5/8 бар
 мера 20x2: кл.1/8 бар - кл.2/6 бар - кл.4/8 бар - кл.5/6 бар
 Кислородопроницаемость: < 0.1 г/м² 24ч
 Содержание воды типоразмер 17x2: 0,133 л/м - типоразмер 20x2: 0,20 л/м

Плотность: 0,95 г/см³
 Степень сшивания: ≥60%
 Теплопроводность: 0,38 Вт/мК
 Средний коэффициент линейного расширения: 0,19 мм/м °C
 Минимальный радиус кривизны: 5 x D трубы
 Внутренняя шероховатость: 7 мкм

GP 2034
 PIPE PE-XC



Pipe in high-density polyethylene, with electronic system crosslinking, certified according to standards UNI EN ISO 15875/2, in compliance with standard UNI 9338 and provided with an oxygen barrier in conformity with standard DIN 4726.

Tubo de polietileno de alta densidad, reticulado con sistema electrónico, certificado según la norma EN ISO 15875/2, conforme a la UNI 9338 y dotado de barrera de oxígeno conforme a la norma DIN 4726.

Tubo in polietilene alta densità, reticolato con sistema elettronico, certificato secondo la norma EN ISO 15875/2, conforme alla UNI 9338 e dotato di barriera ossigeno in conformità alla norma DIN 4726.

Tuyau en polyéthylène de haute densité, réticulé avec système électronique, certifié selon la norme EN ISO 15875/2, conforme à la UNI 9338 et doté de barrière oxygène, conformément à la norme DIN 4726

Tubo de polietileno alta densidade, reticulado com sistema electrónico, certificado segundo a norma EN ISO 15875/2, conforme à UNI 9338 e dotado de barreira de oxigênio em conformidade com a norma DIN 4726.

Труба из полиэтилена высокой плотности с сетчатой структурой, приданной электронной системой, сертифицирована согласно стандарту EN ISO 15875/2, соответствует стандарту UNI 9338 и оснащена кислородным барьером в соответствии со стандартом DIN 4726.

CODE CÓDIGO	Size Medida	mt Pallet	N° Rolls / Rollo	Conf. m	Prezzo m €
9518P975	17 x 2 mm	1750	7	250	1,56
9518P976	17 x 2 mm	2400	4	600	1,55
9518P984	20 x 2 mm	3000	6	500	1,88



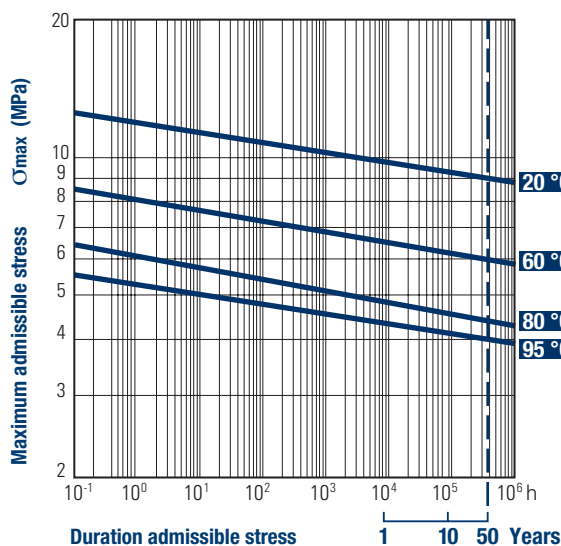
PE-Xa

OXYGEN BARRIER PIPE
TUBO BARRERA DE OXÍGENO
TUBO BARRIERA OSSIGENO
TUYAU BARRIÈRE OXYGÈNE
TUBO BARREIRA OXIGÉNIO
Труба с кислородным барьером



Pipe regression curves PE-Xa

Curvas de regresión tubo PE-Xa / Curve di regressione tubo PE-Xa / Coudes de régression du tuyau PE-Xa / Curvas de regressão tubo PE-Xa / Кривые регрессии трубы PE-Xa



Reading example

The maximum admissible stress (σ_{max}) for a duration of 50 years at a certain temperature is identified by intersecting the straight line (vertical) pertaining to the 50 years with the straight line pertaining to the temperature. The equivalent pressure value is obtained through:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp / D - Sp$$

where:

σ_{max} = max admissible stress (MPa)

Sp = Pipe thickness (mm)

D = outer pipe \varnothing (mm)

N When the operating pressure (Pes) is known, the safety coefficient will be equal to $K_s = P_{max}/P_{es}$

Ejemplo de lectura

La tensión máxima admisible (σ_{max}) para una duración de 50 años a una determinada temperatura se obtiene cruzando la recta (vertical) relativa a 50 años con la recta relativa a tal temperatura. El valor de presión equivalente se obtiene con la siguiente:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp / D - Sp$$

donde:

σ_{max} = tensión máxima admisible (Mpa)

Sp = espesor tubo (mm)

D = \varnothing diámetro externo tubo (mm)

Tenga en cuenta la presión de funcionamiento (Pes), el coeficiente de seguridad será igual a $K_s = P_{max}/P_{es}$

Esempio di lettura

La sollecitazione massima ammissibile (σ_{max}) per una durata di 50 anni ad una determinata temperatura si individua intersecando la retta (verticale) relativa a 50 anni con la retta relativa a tale temperatura. Il valore di pressione equivalente si ricava con la seguente:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp / D - Sp$$

in cui:

σ_{max} = sollecitazione max ammissibile (MPa)

Sp = spessore tubo (mm)

D = \varnothing esterno tubo (mm)

Nota la pressione d'esercizio (Pes), il coefficiente di sicurezza sarà pari a $K_s = P_{max}/P_{es}$

CONDITIONS OF USE BASED ON APPLICATION CLASSES ACCORDING TO UNI EN ISO 15875-2 STANDARDS (SEE TECHNICAL ANNEXES)

CONDICIONES DE USO EN BASE A LAS CLASES DE APLICACIÓN DE ACUERDO CON LA NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (REMITIRSE A LOS ANEXOS TÉCNICOS).

CONDIZIONI DI UTILIZZO IN BASE ALLE CLASSI DI APPLICAZIONE SECONDO NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (VEDERE NEGLI ALLEGATI TECNICI).

CONDITIONS D'UTILISATION EN FONCTION DES CLASSES D'APPLICATION CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION UNI EN ISO 15875-2 (VOIR DANS LES ANNEXES TECHNIQUES)

CONDIÇÕES DE USO NA BASE DAS CLASSES DE APLICAÇÃO CONFORME A NORMATIVA UNI EN ISO 15875-2 (VER NOS ANEXOS TÉCNICOS).

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КЛАССА ПРИМЕНЕНИЯ СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN ISO 15875-2 (СМОТРЕТЬ В ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЛОЖЕНИЯХ).

Exemple de lecture

La sollicitation maximum admissible (σ_{max}) pour une durée de 50 ans à une température fixée est déterminée en croisant la ligne (verticale) relative aux 50 ans avec la ligne relative à la température. La valeur de pression équivalente est déterminée avec ce qui suit:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp \text{ (mm)} / D \text{ (mm)} - Sp \text{ (mm)}$$

où:

Sp = épaisseur du tuyau

D = diamètre extérieur du tuyau

Une fois connue la pression de service (Pes), le coefficient de sécurité sera égal à $K_s = P_{max}/P_{es}$

Exemplo de leitura

A sollicitação máxima admissível (σ_{max}) para uma duração de 50 anos numa determinada temperatura pode ser identificada com a intersecção da reta (vertical) relativa a 50 anos com a reta relativa a tal temperatura. O valor de pressão equivalente pode ser obtido com a seguinte fórmula:

$$P_{max} \text{ (bar)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (Mpa)} \times Sp / D - Sp$$

onde:

σ_{max} = sollicitação máxima admissível (MPa)

Sp = espessura tubo (mm)

D = \varnothing externo tubo (mm)

Conhecida a pressão em exercício (Pes), o coeficiente de segurança será igual a $K_s = P_{max}/P_{es}$

Пример прочтения

Максимально допустимая нагрузка (σ_{max}) для срока службы продолжительностью 50 лет при определенной температуре определяется при пересечении вертикально проведенной прямой линии, соотвествующей 50 годам, с прямой линией графика (вертикальная линия), соответствующей нужной температуре. Эквивалентное значение давления определяется по формуле:

$$P_{max} \text{ (бар)} = 20 \times \sigma_{max} \text{ (МПа)} \times Тол \text{ (мм)} / D \text{ (мм)} - Тол \text{ (мм)}$$

где:

Тол = толщина трубы

D = внешний диаметр трубы

Известное рабочее давление (Pes), коэффициент безопасности равен $K_s = P_{max}/P_{es}$

TECHNICAL FEATURES

Operating temperature: +60 °C
Softening temperature: 135 °C
Application classes / Operating pressure (bar):
size 17x2 mm: Cl.4/6 bar - Cl.5/6 bar
Oxygen permeability: < 0.1 g/m 24h
Water content size 17x2: 0,133 l/m
Tensile strength: 18 MPa

Density: 0,95 g/cm
Degree of cross-linking: ≥70%
Thermal conductivity: 0,41 W/mk
Average coefficient of linear expansion: 0.14 mm/m °C
Minimum bending radius: 5 x D pipe - 85 mm
Internal roughness: 7 µm
Application: thermal systems (not suitable for plumbing systems)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de ejercicio: 60 °C
Temperatura de ablandamiento: 135 °C
Clases aplicativas / Presiones de ejercicio (bar):
medida 17x2: Cl.4/6 bar - Cl.5/6 bar
Permeabilidad al oxígeno: < 0.1 g/m 24h
Contenido agua medida 17x2: 0,133 l/m
Carga de ruptura: 18 MPa

Densidad: 0,95 g/cm
Grado de reticulación: ≥70%
Conductividad térmica: 0,41 W/mk
Coeficiente de dilatación lineal medio: 0,14 mm/m °C
Radio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
Rugosidad interna: 7 µm
Aplicación: equipos térmicos (no idóneo para equipos sanitarios)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura di esercizio: 60 °C
Temperatura di rammolimento: 135 °C
Classi applicative / Pressioni di esercizio (bar):
misura 17x2: Cl.4/6 bar - Cl.5/6 bar
Permeabilità all'ossigeno: < 0.1 g/m 24h
Contenuto acqua misura 17x2: 0,133 l/m
Carico di rottura: 18 MPa

Densità: 0,95 g/cm
Grado di reticolazione: ≥70%
Conducibilità termica: 0,41 W/mk
Coeficiente di dilatazione lineare medio: 0,14 mm/m °C
Raggio minimo di curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
Rugosità interna: 7 µm
Applicazione: impianti termici (non idoneo per impianti sanitari)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Température de service: 60 °C
Température de ramollissement: 135 °C
Classes d'application / Pressions de service (bar):
dimensions 17x2: Cl.4/6 bar - Cl.5/6 bar
Perméabilité à l'oxygène: < 0.1 g/m 24h
Contenu eau dimensions 17x2: 0,133 l/m
Charge de rupture: 18 MPa.

Densité: 0,95 g/cm
Degré de réticulation: ≥70%
Conductibilité thermique: 0,41 W/mk
Coefficient de dilatation linéaire moyen: 0,14 mm/m °C
Rayon minimum de courbement: 5 x D tuyau - 85 mm
Rugosité interne: 7 µm
Application: installations thermiques (non adapté aux installations sanitaires)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de exercício: 60 °C
Temperatura de amolecimento: 135 °C
Classes aplicativas / Pressões de exercício (bar):
medida 17x2: Cl.4/6 bar - Cl.5/6 bar
Permeabilidade ao oxigênio: < 0.1 g/m 24h
Conteúdo de água medida 17x2: 0,133 l/m
Resistência à tração: 18 MPa

Densidade: 0,95 g/cm
Grau de reticulação: ≥70%
Conducibilidade térmica: 0,41 W/mk
Coeficiente de dilatação linear médio: 0,14 mm/m °C
Raio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 85 mm
Rugosidade interna: 7 µm
Aplicação: instalações térmicos (não idóneo para instalações sanitárias)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура: +60 °C
Температура размягчения: 135 °C
Классы применения/рабочее давление (бар):
размер 17x2: кл.4/6 бар - кл.5/6 бар
Кислородопроницаемость: < 0,1 г/м² 24h
Содержание воды типоразмер 17x2: 0,133 л/м
Предел прочности на разрыв: 18 МПа

Плотность: 0,95 г/см³
Степень сшивания: ≥70%
Теплопроводность: 0,41 Вт/мК
Средний коэффициент линейного расширения: 0,14 мм/м °C
Минимальный радиус кривизны: 5 x D трубы - 85 мм
Внутренняя шероховатость: 7 мкм
Применение: системы отопления (не пригодны для использования в системах ГВС)

GP 2034
PIPE PE-Xa



Pipe made with high-density cross-linked polyethylene, with peroxides, certified in accordance with the UNI EN ISO 15875/2 standard and provided with an oxygen barrier in conformity with the DIN 4726 standard.

Tubo de polietileno de alta densidad, reticulado con peróxidos, certificado según la norma EN ISO 15875/2 y con barrera de oxígeno conforme a la norma DIN 4726. Tubo in polietilene alta densità, reticolato con perossidi, certificato secondo la norma UNI EN ISO 15875/2 e dotato di barriera ossigeno in conformità alla norma DIN 4726.

Tuyau en polyéthylène de haute densité, réticulé avec peroxyde, certifié selon la norme EN ISO 15875/2, et doté de barrière à oxygène, conformément à la norme DIN 4726

Tubo de polietileno alta densidade, reticulado com peróxidos, certificado segundo a norma EN ISO 15875/2 e dotato de barreira de oxigênio em conformidade com a norma DIN 4726.

Труба из полиэтилена высокой плотности с пероксидной сетчатой структурой, сертифицирована согласно стандарту UNI EN ISO 15875/2, оснащена кислородным барьером в соответствии со стандартом DIN 4726.



CODE CÓDIGO	Size Medida	mt Pallet	N° Rolls / Rollo	Conf. m	Prezzo m €
9519P975	17 x 2 mm	2160	9	240	1,42
9519P976	17 x 2 mm	1800	13	600	1,42

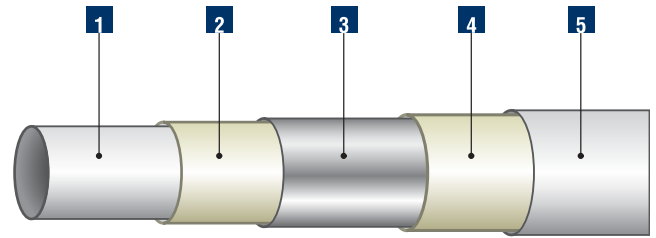


FIVPERT

MULTI-LAYER PIPE
TUBO MULTICAPA
TUBO MULTISTRATO
TUYAU MULTICOUCHE
TUBO MULTICAMADA
Многослойная труба



KQ UNI

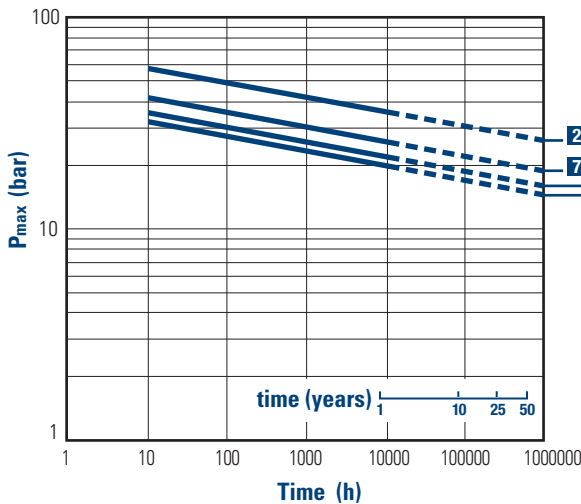


Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование

- 1** Inner pipe PE-RT / Tubo interno de PE-RT / Tubo interno in PE-RT / Tuyau interne en PE-RT / Tubo interno em PE-RT / Внутренняя труба из PE-RT
- 2** Bonding layer connecting the inner pipe to the aluminium pipe / Capa de conexión que une el tubo interno con el tubo de aluminio / Strato di connessione che unisce il tubo interno al tubo di alluminio / Couche de connexion qui unit le tuyau interne au tuyau en aluminium / Camada de conexão que junta o tubo interno ao tubo de alumínio / Соединяющий слой соединяет внутреннюю трубу с алюминиевой трубой
- 3** Horizontal-roller-position welding / Tubo de aluminio soldado a continuación de la cabeza / Tubo in alluminio saldato in continuo di testa / Tuyau en aluminium soudé en continu de tête / Tubo de alumínio soldado em continuo de extremidade / Алюминиевая труба сварена шовно-стыковой сваркой
- 4** Bonding layer connecting the outer pipe to the aluminium pipe / Capa de conexión que une el tubo externo con el tubo de aluminio / Strato di connessione che unisce il tubo esterno al tubo di alluminio / Couche de connexion qui unit le tuyau externe au tuyau en aluminium / Camada de conexão que junta o tubo externo ao tubo de alumínio / Соединяющий слой соединяет внешнюю трубу с алюминиевой трубой
- 5** External pipe PE-RT / Tubo externo de PE-RT / Tubo esterno in PE-RT / Tuyau externe en PE-RT / Tubo externo em PE-RT / Внешняя труба из PE-RT

FIVPERT pipe regression curve (16x2)

Curvas de regresión del tubo FIVPERT (16x2) / Curve di regressione tubo FIVPERT (16x2) / Coudes de régression du tuyau FIVPERT (16x2) / Curvas de regressão tubo FIVPERT (16x2)
Кривые регрессии трубы FIVPERT (16x2)



CONDITIONS OF USE BASED ON APPLICATION CLASSES ACCORDING TO UNI EN ISO 21003 STANDARDS (SEE TECHNICAL ANNEXES).

CONDICIONES DE USO EN BASE A LAS CLASES DE APLICACIÓN DE ACUERDO CON LA NORMATIVA UNI EN ISO 21003 (REMITIRSE A LOS ANEXOS TÉCNICOS).

CONDIZIONI DI UTILIZZO IN BASE ALLE CLASSI DI APPLICAZIONE SECONDO NORMATIVA UNI EN ISO 21003 (VEDERE NEGLI ALLEGATI TECNICI).

CONDITIONS D'UTILISATION EN FONCTION DES CLASSES D'APPLICATION CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION UNI EN ISO 21003 (VOIR DANS LES ANNEXES TECHNIQUES).

CONDIÇÕES DE USO NA BASE DAS CLASSES DE APLICAÇÃO CONFORME A NORMATIVA UUNI EN ISO 21003 (VER NOS ANEXOS TÉCNICOS).

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КЛАССА ПРИМЕНЕНИЯ СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN ISO 21003 (СМОТРЕТЬ В ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЛОЖЕНИЯХ).

Reading example

The maximum pressure (Pmax) for a duration of 50 years at a given temperature is identified by intersecting the vertical line for 50 years with the coloured line for said temperature. Once the expected operating pressure (Pes) is known, the safety coefficient will be equal to $K_s = P_{max}/P_{es}$.

Ejemplo de lectura

La presión máxima (Pmax) para una duración de 50 años a una determinada temperatura se calcula entrecruzando la recta (vertical) correspondiente a 50 años con la recta (de color) correspondiente a esa temperatura. Conocida la presión de ejercicio prevista (Pes), el coeficiente de seguridad será igual a $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Esempio di lettura

La pressione massima (Pmax) per una durata di 50 anni ad una determinata temperatura si individua intersecando la retta (verticale) relativa a 50 anni con la retta (colorata) relativa a tale temperatura. Nota la pressione d'esercizio prevista (Pes), il coefficiente di sicurezza sarà pari a $K_s = P_{max}/P_{es}$.

Exemple de lecture

La pression maximale (Pmax) pour une durée de 50 ans à une température fixée est obtenue en croisant la ligne (verticale) relative à 50 ans avec la ligne (colorée) relative à cette température. Dès que la pression de service (Pes) est connue, le coefficient de sécurité sera équivalent à $K_s = P_{max}/P_{es}$.

Exemplo de leitura

A pressão máxima (Pmax) para uma duração de 50 anos a uma determinada temperatura é calculada cruzando a recta (vertical) relativa a 50 anos com a recta (colorada) relativa a tal temperatura. Note-se a pressão prevista de exercício (Pes), o coeficiente de segurança será igual a $k_s = P_{max}/P_{es}$.

Пример считывания

Максимальное давление (Pmax) для срока службы в 50 лет при определенной температуре определяется путем пересечения прямой (вертикальной), относящейся к 50 годам, с прямой (окрашенной), касающейся этой температуры. После того, как будет известно рабочее давление (PД), коэффициент безопасности будет равен $K_s = P_{max}/P_{Д}$.



OPERATING PARAMETERS

Max operating temperature: 70 °C (*)
 Max temporary peak temperature (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) For water-operated systems
 Application classes / Operating pressures (bar):
 size 16x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar
 size 20x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar



CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: 70 °C (*)
 Temperatura de punta temporal (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) Para equipos que funcionan con agua
 Clases aplicativas / Presiones de ejercicio (bar):
 medida 16x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar
 medida 20x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar



CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura massima di esercizio: 70 °C (*)
 Temperatura di punta temporanea (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) Per impianti funzionanti con acqua
 Classi applicative / Pressioni di esercizio (bar):
 misura 16x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar
 misura 20x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar



CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température maximale de service: 70°C (*)
 Température de pointe temporaire (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) Pour installations fonctionnant à l'eau
 Classes d'application / Pressions de service (bar):
 dimensions 16x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar
 dimensions 20x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar



CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima de exercício: 70 °C (*)
 Temperatura de pico temporária (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) Para instalações com funcionamento a água
 Classes aplicativas / Pressões de exercício (bar):
 medida 16x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar
 medida 20x2: Cl.2/10 bar - Cl.5/10 bar



РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная рабочая температура: 70 °C (*)
 Максимальная временная температура (UNI 10954): 95 °C (*)
 (*) Для систем, работающих с водой
 Классы применения/рабочее давление (бар):
 размер 16x2: кл.2/10 бар - кл.5/10 бар
 размер 20x2: кл.2/10 бар - кл.5/10 бар

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Thermal conductivity: 0.45 W/m K
 Average coefficient of linear expansion: 0.026 mm/m °C
 Minimum radius of bending: 5 x D pipe - 16x2: 80mm - 20x2: 100 mm
 Water content 16x2: 0.113 l/m - 20x2: 0.2 l/m
 Internal roughness: 7 µm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Conductividad térmica: 0,45 W/m K
 Coeficiente de dilatación lineal medio: 0,026 mm/m °C
 Radio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 16x2: 80mm - 20x2: 100 mm
 Contenido agua 16x2: 0,113 l/m - 20x2: 0,2 l/m
 Rugosidad interna: 7 µm

Conducibilità termica: 0,45 W/m K

Coefficiente di dilatazione lineare: 0,026 mm/m °C
 Raggio minimo di curvatura: 5 x D tubo - 16x2: 80mm - 20x2: 100 mm
 Contenuto acqua 16x2: 0,113 l/m - 20x2: 0,2 l/m
 Rugosità interna: 7 µm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Conductibilité thermique: 0,45 W/m K
 Coefficient de dilatation linéaire: 0,026 mm/m °C
 Rayon minimum de courbement: 5 x D tuyau - 16x2: 80mm - 20x2: 100 mm
 Contenu eau 16x2: 0,113 l/m - 20x2: 0,2 l/m
 Rugosité interne: 7 µm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Condutibilidade térmica: 0,45 W/m K
 Coeficiente de dilatação linear : 0,026 mm/m °C
 Raio mínimo de curvatura: 5 x D tubo - 16x2: 80mm - 20x2: 100 mm
 Conteúdo de água 16x2: 0,113 l/m - 20x2: 0,2 l/m
 Rugosidade interna: 7 µm

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Теплопроводность: 0,45 Вт/м К
 Средний коэффициент линейного расширения: 0,026 мм/м °С
 Минимальный радиус кривизны: 5 x D трубы - 16x2: 80 мм - 20x2: 100 мм
 Содержание воды 16x2: 0,113 л/м - 20x2: 0,2 л/м
 Внутренняя шероховатость: 7 мкм

For floor-mounted systems, you can also use the FIVPEX NAKED pipe available in rolls (see section 1)

Para las instalaciones en pavimento puede usarse también el tubo FIVPEX DESNUDO disponible en rollos (ver sección n° 1)

Per gli impianti a pavimento può essere utilizzato anche il tubo FIVPEX NUDO in rotoli (vedi sezione n° 1)

Pour les équipements au sol, il est également possible d'utiliser le tuyau FIVPEX NU en rouleaux (voir la section n°1)

Para os sistemas de pavimento pode ser utilizado também o tubo FIVPEX de 16x2, disponível em rolos (consultar a secção n° 1)

Для систем напольного обогрева можно использовать также трубу FIVPEX NUDO, которая поставляется в рулонах (см. раздел № 1)

GP 2035

FIVPERT



Multi-layer pipe for heating and plumbing system, made from composite material using a technologically advanced processing during which PE-RT (polyethylene of raised temperature resistance) pipe is coupled with a 0.2 mm thick aluminium core, soldered at the head and externally coated with another layer of PE-RT.

Tubo multicapa para instalaciones termosanitarias, realizado en material compuesto por medio de un proceso de tecnología avanzada con el cual se acopla un tubo de PE-RT (polietileno no reticulado con alta resistencia a las altas temperaturas) a un alma de aluminio (de 0,2 mm de espesor) soldada a la cabeza y revestida por fuera con otra capa de PE-RT.

Tubo multistrato per l'impiantistica termosanitaria, realizzato in materiale composito attraverso un processo tecnologicamente avanzato con il quale un tubo in PE-RT (polietilene non reticolato con elevata resistenza alle alte temperature) viene accoppiato ad un'anima in alluminio (spessore 0,2 mm) saldata in testa e rivestita esternamente da un altro strato in PE-RT.

Tuyau multicouche pour les installations termosanitaires, réalisé avec un matériau composite à travers un procédé technologiquement avancé avec lequel un tuyau en PE-RT (polyéthylène non réticulé avec résistance élevée aux hautes températures) est accouplé à une âme en aluminium (épaisseur de 0,2 mm) soudée en tête et revêtue à l'extérieur d'une autre couche en PE-RT.

Tubo multicamada para a instalação térmica e sanitária, realizado de material compósito através de um processo tecnologicamente avançado com o qual um tubo em PE-RT (polietileno não reticulado com elevada resistência às altas temperaturas) é acoplado a uma alma de alumínio (espessura 0,2 mm) soldada na extremidade e revestida externamente por outra camada de PE-RT.

Многослойная труба для водопроводных и отопительных систем изготовлена из композиционного материала при помощи технологически передового процесса, в котором труба из PE-RT (несетчатого полиэтилена с высокой устойчивостью к повышенным температурам) соединяется с алюминиевым сердечником (толщиной 0,2 мм) стыковой сваркой и облицуется снаружи еще одним слоем из PE-RT.



	CODE CÓDIGO	Size Medida	mt Pallet	N° Rolls / Rollo	Conf. m	Price m €
NEW	9517P917	16 x 2 mm	2200	22	100	1,12
	9517P969	16 x 2 mm	2600	13	200	1,22
	9517P971	16 x 2 mm	2000	4	500	1,22
	9517P931	20 x 2 mm	1600	16	100	1,62
	9517P240	20 x 2 mm	1920	8	240	1,62

GP 2630
 ACCESSORIES

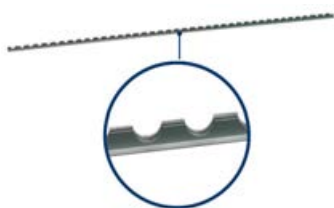


Insulating perimeter strip, in closed-cell expanded polyethylene (density 22 kg/m³), with adhesive surface for fixing to a wall and moveable polyethylene strip on the panel side, to seal possible gaps.

Tira aislante perimetral de polietileno expandido de células cerradas (densidad de 22 kg/m³), con superficie adhesiva para la fijación a pared y banda móvil de polietileno en el lado del panel, para sellar posibles intersticios.
 Striscia isolante perimetrale in polietilene espanso a cellule chiuse (densità 22 kg/m³), con superficie adesiva per il fissaggio a parete e bandella mobile in polietilene lato pannello, per sigillare possibili interstizi.
 Bande isolante périmétrale en polyéthylène expansé à cellules fermées (densité 22 kg/m³), avec surface adhésive pour la fixation murale et bande mobile en polyéthylène côté panneau, pour sceller tout éventuel interstice.
 Fita isolante perimétrica de polietileno expandido com células fechadas (densidade 22 kg/m³), com superfície adesiva para a fixação na parede e barra móvel de polietileno lado painel, para vedar possíveis interstícios.
 Изоляционная полоса из пенополиэтилена с закрытыми порами (плотность 22 кг/м³) с липкой поверхностью для настенного крепления и подвижной накладкой из полиэтилена на стороне панели, чтобы герметично закрыть возможные зазоры.

CODE CÓDIGO	Height Altura	Thickness Espesor	Conf. m	Price €
9920P560	150 mm	8 mm	60	1,65

GP 2630
 ACCESSORIES



Plastic expansion joint profile with adhesive base and seat for 7-8 mm thick insulating strip.

Perfil para junta de dilatación de plástico con base adhesiva y alojamiento para tira aislante de espesor 7-8 mm.
 Profilo per giunto di dilatazione in plastica con base adesiva e sede per striscia isolante spessore 7-8 mm.
 Profil pour joint de dilatation en plastique avec base adhésive et emplacement pour ruban isolant de 7-8 mm d'épaisseur.
 Perfil para junta de dilatação de plástico com base adesiva e sede para tira isolante espessura 7-8 mm.
 Пластмассовый профиль для расширительного шва с клейкой основой для из изоляционной ленты толщиной 7-8 мм.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. m	Price €
28130032	LxHxH 2000x35x20 mm	50	9,23

GP 2630
 ACCESSORIES



**Fluxing additive for cement slabs. Super-fluxing, super-reducer of water for rheoplastic concrete, increaser of mechanical resistance. Chloride-free. (Compliant with Standard UNI 10765).
 Amount: 1 litre per 100 kg of cement.**

Aditivo fluidificante para contrapisos. Superfluidificante, super-reductor de agua para hormigones reoplásticos, aumentador de resistencias mecánicas. Sin cloruros. (Conforme a la Norma UNI 10765).
 Dosificación: 1 litro por cada 100 kg de cemento.
 Additivo fluidificante per massetti cementizi.
 Riduce considerevolmente l'acqua di impasto, incrementando significativamente la resistenza meccanica del calcestruzzo ed aumentandone la conducibilità termica. Conforme alla norma UNI 10765.
 Dosaggio: 1 litro per 100 kg di cemento.
 Additif fluidifiant pour sous-couches isolantes Superfluidifiant, super réducteur d'eau pour bétons rhéoplastiques qui augmente les résistances mécaniques. Sans chlorures. (Conforme aux Norma UNI 10765).
 Dosage : 1 litre pour 100 kg de ciment.
 Aditivo fluidificante para betonilhas. Superfluidificante, super-reductor de água para betão rheo-plástico, incrementador de resistências mecânicas. Isento de cloretos. (Conforme à Norma UNI 10765).
 Dosagem: 1 litro para 100 kg de cimento.
 Разжижающая добавка для стяжек. Суперразжижающая и понижающая содержание воды добавка для реопластичного бетона увеличивает механическое сопротивление. Не содержит хлоридов. (Соответствует стандартам UNI 10765).
 Дозировка: 1 литр на 100 кг цемента.



CODE CÓDIGO	I/Conf.	Price €/I
9918X510	10	5,15

Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos	Données technique	Dados técnicos	Технические данные
Forma: Liquido	Form: Liquid	Forma: Líquido	Forme : Liquide	Forma: Líquido	Форма: Жидкость
Colore: Marrone scuro	Color: Dark brown	Color: Marrón oscuro	Couleur : Marron foncé	Cor: Castanho escuro	Цвет: Темно-коричневый
Peso specifico (g/ml a 20°C): 1,165 - 1,225	Specific weight (g/ml to 20°C): 1,165 - 1,225	Peso específico (g/ml a 20 °C): 1,165 - 1,225	Poids spécifique (g/ml à 20 °C) : 1,165 - 1,225	Peso específico (g/ml a 20 °C): 1,165 - 1,225	Удельный вес (г/мл при 20 °C): 1,165 - 1,225

GP 2630
ACCESSORIES



Anti-seaweed and anti-limescale film, specific for floor systems. It prevents seaweed and limescale deposits from forming. Dosage: 1% up to -6 °C, 2% up to -1 °C, 3% beyond 0 °C.

Película anti-alga y anticálcarea, específica para instalaciones de pavimento. Previene la formación de algas y depósitos calcáreos. Dosificación: 1% hasta -6 °C, 2% hasta -1 °C, 3% más allá de 0 °C.
 Filmante Antialga e Anticalcare, específico per impianti a pavimento. Previene la formazione di alghe e depositi calcarei. Dosaggio: 1% fino a -6 °C, 2% fino a -1 °C, 3% oltre i 0 °C.
 Couvrant Anti-algue et Anti-calcaire, spécifique pour les installations au sol. Préviens la formation d'algues et de dépôts calcaires. Dosage: 1% jusqu'à -6 °C, 2% jusqu'à -1 °C, 3% au delà de 0 °C.
 Filme Antialga e Anticalcário, específico para instalações no pavimento. Previne a formação de algas e depósitos de calcário. Dosagem: 1% até -6 °C, 2% até -1 °C, 3% além de 0 °C.
 Защитная покрытие от водоросли и отложений известняка для напольных установок. Предупреждает образование водорослей и известняковых отложений. Дозировка: 1% до -6 °C, 2% до -1 °C, 3% свыше 0 °C.

CODE CÓDIGO	l/Conf.	Price €/conf.
9921X510	10	293,44

GP 2630
ACCESSORIES



Polymer fibers for screeds. Macro synthetic fibres obtained by extrusion of polypropylene-based synthetic polymers, with a 'wavy' profile, optimised to increase adhesion to the concrete matrix of the conglomerate. They reinforce 'moist soil' type concrete, increasing its ductility and toughness, and counter its shrinkage. Suitable for making heated screeds. Suggested dose: 1kg/m³.

Fibras poliméricas para morteros. Macrofibras sintéticas obtenidas por extrusión de polímeros sintéticos a base de polipropileno, con un perfil 'ondulado', optimizado para incrementar la adhesión a la matriz cementicia del conglomerado. Permiten reforzar el hormigón de consistencia "tierra húmeda", aumentando su ductilidad y firmeza, y contrastando su retrada. Idóneas para la realización de morteros calentados. Dosificación aconsejada: 1 kg/m³.
 Fibre polimeriche per massetti. Macro fibre sintetiche ottenute per estrusione di polimeri sintetici a base di polipropilene, con un profilo 'ondulato', ottimizzato per incrementare l'adesione alla matrice cementizia del conglomerato. Consentono di rinforzare il calcestruzzo tipo 'terra umida', aumentandone la duttilità e tenacità, e contrastandone il ritiro. Idonee per la realizzazione di massetti riscaldati. Dosaggio consigliato: 1 kg/m³.
 Fibras polymères pour fondations. Macro fibres synthétiques obtenues par l'extrusion de polymères synthétiques à base de polypropylène, avec un profil 'ondulé', optimisé pour augmenter l'adhésion à la matrice en ciment du conglomerat. Permettent de renforcer le béton type 'terre humide', en augmentant la ductilité et la ténacité, et en contrastant le retrait. Appropriées à la réalisation de fondations chauffées. Dosage conseillé: 1kg/m³.
 Fibras poliméricas para rebocos. Macro fibras sintéticas obtidas por extrusão de polímeros sintéticos a base de polipropileno, com um perfil 'ondulado', otimizado para incrementar a adesão à matriz de cimento do conglomerado. Permitem reforçar o concreto tipo 'terra úmida', aumentando a sua ductibilidade e tenacidade, e contrastando sua retração. Apropriadas para realizar rebocos aquecidos. Dosagem aconselhada: 1kg/m³.
 Полимерное волокно для добавления в стяжку. Синтетическое макроволокно, получаемое экструдерным способом из синтетических полимеров на основе полипропилена с «волнистым» профилем, оптимизированным, чтобы улучшить сцепление с раствором бетонной стяжки. Позволяет повысить прочность бетона (как влажная земля), повышая его пластичность и стойкость, а также, помогает препятствовать усадке. Может быть использовано в системе напольного отопления. Рекомендованное дозирование: 1 кг/м³.

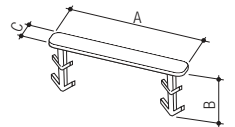
CODE CÓDIGO	Pack Paquete	Conf. pz/sc	Price €/conf.
9925P150	1,5 kg	2	62,97

GP 2630
ACCESSORIES



Plug clip, made of plastic, applied to the bosses of panels to hold the pipes at critical points.

Clip a horcajadas, de material plástico, que se aplica a los resaltes de los paneles para retener los tubos en los puntos clave. Clip a cavaliere, in materiale plastico, viene applicata sulle bugne dei pannelli per trattenere i tubi nei punti critici. Clip à cheval, en plastique, à appliquer sur les bossages des panneaux pour bloquer les tuyaux au niveau des points critiques. Clips cavalete, de material plástico, é aplicado nos relevos dos painéis para reter os tubos nos pontos criticos. Скоба из пластического материала применяется на рельефах панелей, чтобы удерживать трубы в критических точках.



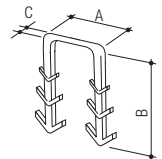
CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9922P000	90	29	14	50	0,27

GP 2630
ACCESSORIES



Manual pipe-holder clip, made of plastic, to further secure the pipes at critical points.

Clip de fijación de tubo manual, de material plástico, para el bloqueo adicional de los tubos en los puntos clave. Clip fissatubo manuale, in materiale plastico, per il bloccaggio supplementare dei tubi nei punti critici. Clip fixe-tuyau manuel, en matière plastique, pour le blocage supplémentaire des tuyaux dans les points critiques. Clips fixador de tubo manual, em material plástico, para o bloqueio suplementar dos tubos nos pontos criticos. Скоба для ручного фиксирования труб, из пластического материала, применяется для дополнительного блокирования труб в критических точках.



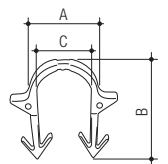
CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9923P000	30	50	4	50	0,14

GP 2630
ACCESSORIES



Pipe holding clip for Tacker made with plastic material to secure Ø 16-20 mm pipes, suitable for the Roll-Plan smooth panel.

Clip fijatubo para Tacker, de material plástico, para la fijación de los tubos Ø 16-20 mm, adecuados para el panel liso Roll-Plan. Clip fissatubo per Tacker, in materiale plastico, per il fissaggio dei tubi Ø 16-20 mm, adatte per il pannello liscio Roll-Plan. Pince fixe-tuyau pour Tacker, en matériau plastique, pour la fixation des tuyaux Ø 16-20 mm, adaptée pour le panneau lisse Roll-Plan. Clip de fixação para Tacker, de material plástico, para a fixação dos tubos Ø 16-20 mm, adequados para o painel liso Roll-Plan. Пластмассовая крепёжная скоба трубы для Скобозабивателя, для труб Ø 16-20 мм, подходящих для гладких панелей Roll-Plan.



CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9927P000	39,6	45	20	900	0,17

GP 2630
ACCESSORIES



Clip holding Tacker, allows to easily secure pipes to the Roll-Plan smooth panel sitting upright.

Los clips fijatubo Tacker permiten la fijación de los tubos al panel liso Roll-Plan, desde una posición erguida y sin esfuerzo.
Tacker fissaclips, consente il fissaggio dei tubi al pannello liscio Roll-Plan, dalla posizione eretta, senza sforzi.
Tacker serre-pinces, permet la fixation des tuyaux sur le panneau lisse Roll-Plan, depuis la position dressée, sans efforts.
Tacker fixa-clips, efetua a fixaçao dos painéis lisos Roll-Plan, mantendo a posição ereta, sem esforços.
Скобозабиватель, крепит трубы к гладкой панели Roll-Plan, с прямого положения, без усилий.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9926X001	1	330,72

GP 2630
ACCESSORIES



Support curves for pipes with diameter between 16 and 18 mm, in synthetic material, reinforced with fibreglass. They support the pipes at the base of the Controller collectors.

Curvas de soporte para tubos de 16 a 18 mm de diámetro. De material sintético, reforzado con fibra de vidrio. Sostienen los tubos en la base de los colectores Controller.
Curve di supporto per tubi diametro da 16 a 18 mm. In materiale sintetico, rinforzato con fibra di vetro. Sostengono i tubi alla base dei collettori Controller.
Coudes de support pour tuyaux de 16 à 18 mm de diamètre. En matière synthétique renforcée de fibres de verre. Ils soutiennent les tuyaux à la base des collecteurs Controller.
Curvas de suporte para tubos diâmetro de 16 até 18 mm. Em material sintético, reforçado com fibra de vidro. Suportam os tubos na base dos coletores Controller.
Опорные колена для труб диаметром от 16 до 18 мм. Из синтетического материала, укрепленного стекловолокном. Держат трубы на основании коллекторов Controller.

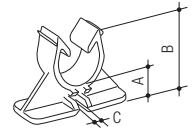
CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9924P516	Ø 16 +18 mm	10	1,78

GP 2630
ACCESSORIES



Pipe-holding clip for metal mesh, for Ø 16-27 mm pipes, to be used with metal mesh, Ø 3 mm wire.

Pinza sujeta-tubo para red metálica, para los tubos de 16-17 mm de Ø, que se utiliza con red metálica con hilo de 3 mm de Ø.
Clip fissatubo per rete metallica, per tubi Ø 16-17 mm, da utilizzare con rete metallica Ø filo 3 mm.
Clip de fixation du tuyau pour filet métallique, pour des tuyaux Ø 16-17 mm, à utiliser avec filet métallique Ø fil 3 mm.
Clip fixador de tubo para tela metálica, para tubos de Ø 16-17 mm, para utilizar com tela metálica Ø fio 3 mm.
Пластмассовая крепёжная скоба для металлической сетки, для труб Ø 16-17 мм, применяемые для металлической сетки с Ø проволоки 3 мм.



CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9929P000	13	36	4,2	200	0,20

GP 2630
ACCESSORIES



Polyethylene single-fold sheet, width 2 x 1 m, 50 m roll.

Hoja mono pliegue ancho 2 x 1 m, rollo de 50 m de polietileno.
Foglio monopiegga larghezza 2 x 1 m, rotolo da 50 m, in polietilene.
Feuille monopli largeur 2 x 1 m, rouleau de 50 m, en polyéthylène.
Folha de dobra única largura 2 x 1 m, rolo de 50 m, em polietileno.
Однослойный лист со сгибом шириной 2 x 1 м, в рулонах по 50 м, из полиэтилена.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Thickness Espesor	Conf. m ²	Price €
9928P000	2 x 50 m	0,2 mm	100	286,06

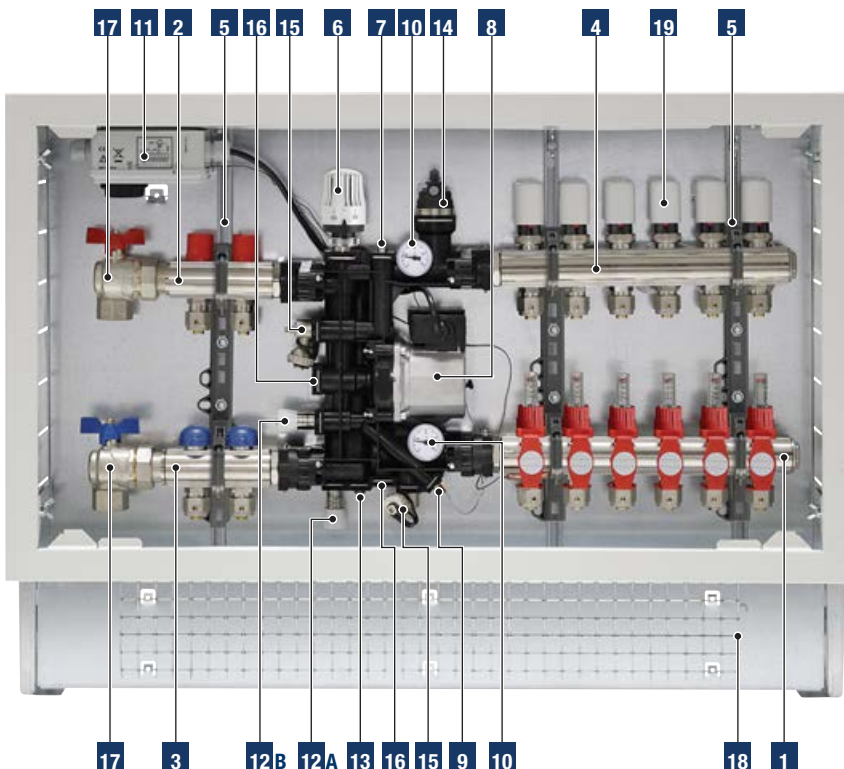
GP 2630
ACCESSORIES



Completely removable roller, for rolls of Ø min 35 cm + max 100 cm, max. height 50 cm.

Desenrollador completamente desmontable para rollos de Ø min 35 cm + máx 100 cm, altura máx 50 cm.
Svolgirotolo completamente smontabile, per rotoli da Ø min 35 cm + max 100 cm, altezza max 50 cm.
Dérouleuse complètement démontable, pour rouleaux de Ø min 35 cm + max 100 cm, hauteur max 50 cm.
Desenrolador de rolo totalmente desmontável, para rolos de Ø min 35 cm + max 100 cm, altura max 50 cm.
Устройство разматывания рулона, полностью разбираемое, для рулонов Ø мин. 35 см + макс. 100 см, высота макс. 50 см.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9919X001	1	455,67



FLOOR MIXING CONTROLLER

PREASSEMBLED FIXED-POINT REGULATION AND DISTRIBUTION ASSEMBLY

GRUPO PREENSAMBLADO DE REGULACIÓN DE PUNTO FIJO Y DISTRIBUCIÓN

GRUPPO PREASSEMBLATO DI REGOLAZIONE A PUNTO FISSO E DISTRIBUZIONE

GROUPE PRÉ-ASSEMBLÉ DE RÉGLAGE À POINT FIXE ET DISTRIBUTION

CONJUNTO PRÉ-MONTADO DE REGULAÇÃO EM PONTO FIXO E DISTRIBUIÇÃO

Предварительно собранный распределительный и регулировочный модуль с фиксированной точкой

Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование

- 1** Flow bar for underfloor heating system with flow-rate meters / Barra de impulsión para instalación de suelo con medidores de caudal / Barra di mandata per impianto a pavimento con misuratori di portata / Barre de soufflage pour installation au sol avec débitmètres / Barra de vazão para instalação no pavimento com medidores de caudal / Øтанга нагнетания для напольной системы с расходомерами
- 2** Flow bar for radiator heating system with regulation shut-off valves / Barra de impulsión para instalación de radiadores con detentores de regulación / Barra di mandata per impianto a radiatori con detentori di regolazione / Barre de soufflage pour installation à radiateurs avec détendeurs de réglage / Barra de vazão para instalação com radiadores com detentores de regulação / Øтанга нагнетания для радиаторной системы с регулировочными запорными устройствами.
- 3** Return bar for radiator heating system set up for assembly of electrothermal heads / Barra de retorno para instalación de radiadores preparada para montaje de cabezales electrotrémicos / Barra di ritorno per impianto a radiatori predisposta per montaggio testine elettrotermiche / Barre de retour pour installation à radiateurs déjà prévue pour le montage de têtes électrothermiques / Barra de retorno para instalação com radiadores preparada para montagem de cabeças electrotrémicas / Возвратная штанга для радиаторной системы, предусмотренная для монтажа электротермических головок
- 4** Return bar for underfloor heating system set up for assembly of electrothermal heads / Barra de retorno para instalación de suelo preparada para montaje de cabezales electrotrémicos / Barra di ritorno per impianto a pavimento predisposta per montaggio testine elettrotermiche / Barre de retour pour installation au sol déjà prévue pour le montage de têtes électrothermiques / Barra de retorno para instalação no pavimento preparada para montagem de cabeças electrotrémicas / Возвратная штанга для напольной системы, предусмотренная для монтажа электротермических головок
- 5** Bar fixing brackets / Soportes de fijación de las barras. / Staffe di fissaggio barre / Étriers de fixation barres / Estribos de fixação barras / Крепёжные скобы штанг
- 6** Regulation valve with thermostatic head and immersion probe from 20 to 65 °C / Válvula de regulación con cabezal termostático y sonda de inmersión de 20 a 65 °C / Valvola di regolazione con testa termostatica e sonda ad immersione da 20 a 65 °C / Vanne de réglage avec tête thermostatique et sonde à immersion de 20 à 65 °C / Válvula de regulação com cabeça termostática esonda por imersão de 20 até 65 °C / Регулировочный клапан с термостатической головкой и погружаем датчиком от 20 до 65 °C
- 7** Calibration and by-pass valve / Válvula de calibrado y by-pass / Valvola di taratura e by-pass / Vanne de réglage et by-pass / Válvula de calibração e desvio / Калибровочный клапан и байпас
- 8** Wilo Hu 15/6 wired circulation pump (tripolar cable L = 500 mm) / Circulador Wilo Hu 15/6 cableado (cable tripolar L = 500 mm) / Circulatore Wilo Hu 15/6 cablato (cavo tripolare L = 500 mm) / Circulateur Wilo Hu 15/6 câblé (câble tripolaire L = 500 mm) / Circulador Wilo Hu 15/6 cablado (cabo tripolar L = 500 mm) / Циркулятор Wilo Hu 15/6 с проводкой (трёхполюсный кабель L = 500 мм)
- 9** Flow probe / Sonda de impulsión / Sonda di mandata / Sonde de soufflage / Sonda de vazão / Датчик нагнетания
- 10** Control thermometers from 0 to 80 °C / Termómetros de control de 0 a 80 °C / Termometri di controllo da 0 a 80 °C / Thermomètres de contrôle de 0 à 80 °C / Termómetros de controlo de 0 até 80 °C / Контрольные термометры от 0 до 80 °C
- 11** Box with safety thermostat for low-temperature circulation pump wiring (optional) / Caja con termostato de seguridad para el cableado del circulador de baja temperatura (opcional) / Scatola con termostato di sicurezza per cablaggio circolatore bassa temperatura (optional) / Boîtier avec thermostat de sécurité pour câblage du circulateur basse température (en option) / Caixa com termostato de segurança para cablagem do circulador de baixa temperatura (opcional) / Коробка с защитным термостатом для проводки циркулятора низкой температуры (опция)
- 12** Excess pressure valves (from 0.1 to 0.6 bar) - one valve for Low-temperature zone and one valve for High-temperature zone / Válvulas de sobrepresión (de 0,1 a 0,6 bar) - una válvula para zona de Baja temperatura y una válvula para zona de Alta temperatura / Valvole di sovrappresione (da 0,1 a 0,6 bar) - una valvola per zona Bassa temperatura ed una valvola per zona Alta temperatura / Clapets de surpression (de 0,1 à 0,6 bar) - un clapet pour la zone à basse température et un clapet pour la zone à haute température / Válvulas de sobrepresão (de 0,1 a 0,6 bar) - uma válvula para zona Baixa temperatura e uma válvula para zona Alta temperatura / Клапаны избыточного давления (от 0.1 до 0.6 бар) - один клапан для зоны низкой температуры и один клапан для зоны высокой температуры
- 13** Balancing and shut-off valve / Detentor de interceptación y equilibrado / Detentori di intercettazione e bilanciamento / Détendeur d'arrêt et d'équilibrage / Detentor de interceptação e balanceamento / Запорное блокировочное и выравнивающее устройство
- 14** 1/2" Automatic air-relief valve / Purgador de aire automático 1/2" / Valvola automatica di sfogo aria 1/2" / Purgeur automatique d'évacuation d'air 1/2" / Válvula automática de alívio ar 1/2" / Автоматический воздуховыпускной клапан 1/2"
- 15** Fill taps with adjustable fitting and safety cap / Válvulas de llenado con conexión orientable y tapón de seguridad / Rubinetti di riempimento con attacco orientabile e tappo di sicurezza / Robinets de remplissage avec raccord orientable et bouchon de sécurité / Torneiras de enchimento com engate direcionável e tampa de segurança / Заливные краны с поворачиваемым штуцером и заглушкой
- 16** Circulation pump shut-off valves / Detentores de interceptación circulador / Detentori di intercettazione circolatore / Détendeurs d'arrêt du circulateur / Detentores de interceptação do circulador / Запорные устройства циркулятора
- 17** Valve Kit (optional) / Kit de válvulas (opcional) / Kit valvole (optional) / Kit vannes (en option) / Kit de válvulas (opcional) / Комплект клапанов (опция)
- 18** Painted galvanised metal box (to be purchased separately) / Caja de metal galvanizado pintado (debe adquirirse por separado) / Cassetta in metallo zincato verniciato (da acquistare a parte) / Coffret en métal zingué peint (à acheter à part) / Caixa de metal galvanizado pintado (a adquirir separadamente) / Коробка из окрашенного оцинкованного металла (приобретаемая отдельно)
- 19** Electro-thermal heads (optional) / Cabezal electrotrémico (opcional) / Teste elettrotermiche (optional) / Tête Électrothermique (en option) / Cabeça Electrotrémica (opcional) / Электротермическая головка (опция)



GENERAL CHARACTERISTICS

Max temperature on the primary circuit: 90 °C
Maximum operating pressure: 10 bar

COLLECTORS

Head thread G 1" F
Branches M 24 x 19

REGULATION ASSEMBLY

Connections to the primary circuit G 1" M
Thermostatic head range of adjustment (low temp.) 20+65 °C
Excess pressure valve range of adjustment 0.1+0.6 bar
Thermometer scale 0+80 °C
Mixer valve pressure drops: see Technical Annexes section

WILO HU 15/6 3-SPEED CIRCULATION PUMP

Maximum room temperature 60 °C
Maximum operating pressure 10 bar
Power supply 230 V / 50 Hz
Insulation class F
Absorption 86 W
Performance diagram: see Technical Annexes section



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Temperatura máx. en el circuito primario: 90 °C
Presión máxima de funcionamiento: 10 bar

COLECTORES

Roscas de cabezal G 1" F
Derivaciones M 24 x 19

GRUPO DE REGULACIÓN

Conexiones al primario G 1" M
Campo de regulación cabezal termostático (baja temp.) 20+65 °C
Campo de regulación válvula de sobrepresión 0,1+0,6 bar
Escala termómetros 0+80 °C
Pérdidas de carga válvula mezcladora: ver sección Anexos Técnicos

CIRCULADOR WILO HU 15/6 DE 3 VELOCIDADES

Temperatura máxima ambiente 60 °C
Presión máxima de funcionamiento 10 bar
Alimentación 230 V / 50 Hz
Clase de aislamiento F
Absorción 86 W
Diagrama de prestaciones: ver sección Anexos Técnicos



CARATTERISTICHE GENERALI

Temperatura max sul circuito primario: 90 °C
Pressione massima di esercizio: 10 bar

COLLETTORI

Filettature di testa G 1" F
Derivazioni M 24 x 19

GRUPPO DI REGOLAZIONE

Attacchi al primario G 1" M
Campo di regolazione testa termostatica (bassa temp.) 20+65 °C
Campo di regolazione valvola di sovrappressione 0,1+0,6 bar
Scala termometri 0+80 °C
Perdite di carico valvola miscelatrice: vedere sezione Allegati Tecnici

CIRCOLATORE WILO HU 15/6 A 3 VELOCITÀ

Temperatura massima ambiente 60 °C
Pressione massima d'esercizio 10 bar
Alimentazione 230 V / 50 Hz
Classe di isolamento F
Assorbimento 86 W
Diagramma prestazionale: vedere sezione Allegati Tecnici

MIXER KIT MATERIALS

Brass UNI EN 12164 CW614N
PPA resin (35% glass reinforced)
EPDM 70 Sh o-ring gaskets
AISI 304 Stainless steel elements

COLLECTOR MATERIALS

Collectors obtained from drawn bar
Brass UNI EN 12168 CW614N
Collector seals in EPDM 70 Sh

MATERIALES KIT MEZCLA

Latón UNI EN 12164 CW614N
Resina PPA (35% FV)
Juntas o-rings EPDM 70 Sh
Elementos de acero inoxidable AISI 304

MATERIALES COLECTORES

Colectores obtenidos mediante barra extruida
Latón UNI EN 12168 CW614N
Juntas de colectores de EPDM 70 Sh

MATERIALI KIT MISCELAZIONE

Ottone UNI EN 12164 CW614N
Resina PPA (35% FV)
Guarnizioni o-rings EPDM 70 Sh
Elementi in acciaio inox AISI 304

MATERIALI COLLETTORI

Collettori ottenuti da barra trafilata
Ottone UNI EN 12168 CW614N
Tenute collettori in EPDM 70 Sh

THE RANGE

- Floor Mixing Controller A: High-temperature regulation and distribution unit (2- or 3-way) and 3-speed circulator

- Floor Mixing Controller B: Low-temperature regulation and distribution unit (3- to 13-way) and 3-speed circulator

- Floor Mixing Controller 2A + B: High-temperature 2-way + Low-temperature (3- to 13-way) regulation and distribution unit and 3-speed circulator

- Floor Mixing Controller 3A + B: High-temperature 3-way + Low-temperature (3- to 12-way) regulation and distribution unit and 3-speed circulator

- Floor Mixing Controller without manifolds: Adjustment unit with 3-speed circulator or with electronic circulator, G 1" M or G 1"1/4 M threaded connections

LA GAMA

- Floor Mixing Controller A: Grupo de regulación y distribución con 2 o 3 vías de alta temperatura y circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller B: Grupo de regulación y distribución de baja temperatura (de 3 a 13 vías) y circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller 2A + B: Grupo de regulación y distribución con 2 vías de alta temperatura + baja temperatura (de 3 a 13 vías) y circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller 3A + B: Grupo de regulación y distribución con 3 vías de alta temperatura + baja temperatura (de 3 a 12 vías) y circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller sin colectores: Grupo de regulación con circulador de 3 velocidades o con circulador electrónico, conexiones roscadas G 1" M o G 1"1/4 M.

LA GAMMA

- Floor Mixing Controller A: Gruppo di regolazione e distribuzione con 2 o 3 vie ad alta temperatura e circolatore a 3 velocità

- Floor Mixing Controller B: Gruppo di regolazione e distribuzione a bassa temperatura (da 3 a 13 vie) e circolatore a 3 velocità

- Floor Mixing Controller 2A + B: Gruppo di regolazione e distribuzione con 2 vie ad alta temperatura + bassa temperatura (da 3 a 13 vie) e circolatore a 3 velocità

- Floor Mixing Controller 3A + B: Gruppo di regolazione e distribuzione con 3 vie ad alta temperatura + bassa temperatura (da 3 a 12 vie) e circolatore a 3 velocità

- Floor Mixing Controller senza collettori: Gruppo di regolazione con circolatore a 3 velocità oppure con circolatore elettronico, attacchi filettati G 1" M oppure G 1"1/4 M.

FR CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Température max. sur le circuit primaire : 90 °C
Pression maximale de fonctionnement : 10 bars

COLLECTEURS

Filetages de tête G 1" F
Dérivations M 24 x 19

GROUPE DE RÉGLAGE

Raccords au primaire G 1" M
Plage de réglage tête thermostatique (basse temp.) 20+65 °C
Plage de réglage clapet de surpression 0,1+0,6 bar
Échelle thermomètres 0+80 °C
Pertes de charge vanne mélangeuse : voir section Annexes Techniques

CIRCULATEUR WILO HU 15/6 À 3 VITESSES

Température ambiante maximale 60 °C
Pression maximale de fonctionnement 10 bars
Alimentation 230 V / 50 Hz
Classe d'isolation F
Absorption 86 W
Diagramme des prestations : voir section Annexes Techniques

PT CARACTERÍSTICAS GERAIS

Temperatura máx. no circuito primário: 90 °C
Pressão máxima nominal: 10 bar

COLECTORES

Roscas de cabeça G 1" F
Derivações M 24 x 19

CONJUNTO DE REGULAÇÃO

Conectores ao primário G 1" M
Gama de regulação da cabeça termostática (baixa temp.) 20+65 °C
Gama de regulação da válvula de sobrepressão de 0,1 a 0,6 bar
Escala termómetros de 0 a 80 °C
Perdas de carga da válvula misturadora: ver capítulo nos Anexos Técnicos

CIRCULADOR WILO HU 15/6 DE 3 VELOCIDADES

Temperatura máxima ambiente 60 °C
Pressão máxima nominal 10 bar
Alimentação 230 V / 50 Hz
Classe de isolamento F
Absorção 86 W
Diagrama de rendimento: ver capítulo nos Anexos Técnicos

RU ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Макс. температура первичного контура: 90 °C
Максимальное рабочее давление: 10 бар

Коллекторы

Резьба головки G 1" F
Отводы M 24 x 19

Регулировочный модуль

Штуцеры первичного контура G 1" M
Регулировочный диапазон термостатической головки (низкая темп.) 20+65 °C
Регулировочный диапазон клапана избыточного давления 0.1+0.6 бар
Шкала термометров 0+80 °C
Потери напора смесительного клапана: см. раздел технических приложений

Циркулятор Wilo Hu 15/6 3-х скоростной

Максимальная температура окружающей среды 60 °C
Максимальное рабочее давление 10 бар
Электропитание 230 В / 50 Гц
Класс изоляции F
Поглощение 86 Вт
Схема эксплуатационных характеристик: см. раздел технических приложений.

MATÉRIAUX KIT MÉLANGE

Laiton UNI EN 12164 CW614N
Résine PPA (35% FV)
Joints toriques EPDM 70 Sh
Éléments en acier inox AISI 304

MATÉRIAUX COLLECTEURS

Collecteurs obtenus à partir de barre étirée
Laiton UNI EN 12168 CW614N
Joints collecteurs en EPDM 70 Sh

MATERIAIS KIT DE MISTURA

Latão UNI EN 12164 CW614N
Resina PPA (35% FV)
Guarnições o-rings EPDM 70 Sh
Elementos de aço inox AISI 304

MATERIAIS DOS COLECTORES

Colectores obtidos com barra trefilada
Latão UNI EN 12168 CW614N
Vedações colectores em EPDM 70 Sh

MATERIALY СМЕСИТЕЛЬНОГО КОМПЛЕКТА

Латунь UNI EN 12164 CW614N
Смола PPA (35% FV)
Прокладки уплотнительные кольца EPDM 70 Sh
Элементы из нержавеющей стали AISI 304

MATERIALY КОЛЛЕКТОРОВ

Коллекторы, полученные из тянутого прутка
UNI EN 12168 CW614N
Уплотнения коллекторов из EPDM 70 Sh

LA GAMME

- Floor Mixing Controller A : Groupe de réglage et distribution avec 2 ou 3 voies à haute température et circulateur à 3 vitesses

- Floor Mixing Controller B : Groupe de réglage et distribution à basse température (de 3 à 13 voies) et circulateur à 3 vitesses

- Floor Mixing Controller 2A + B : Groupe de réglage et distribution avec 2 voies à haute température + basse température (de 3 à 13 voies) et circulateur à 3 vitesses

- Floor Mixing Controller 3A + B : Groupe de réglage et distribution avec 3 voies à haute température + basse température (de 3 à 12 voies) et circulateur à 3 vitesses

- Floor Mixing Controller sans collecteurs: Groupes de réglage avec circulateur à 3 vitesses ou avec circulateur électronique, raccords filetés G 1" M ou G 1"1/4 M.

A GAMA

- Floor Mixing Controller A: Conjunto de regulação e distribuição com 2 ou 3 vias de alta temperatura e circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller B: Conjunto de regulação e distribuição de baixa temperatura (de 3 a 13 vias) e circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller 2A + B: Conjunto de regulação e distribuição com 2 vias de alta temperatura + baixa temperatura (de 3 a 13 vias) e circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller 3A + B: Conjunto com regulação e distribuição com 3 vias de alta temperatura + baixa temperatura (de 3 a 12 vias) e circulador de 3 velocidades

- Floor Mixing Controller sem colectores: Conjunto com regulação com circulador de 3 velocidades ou com circulador electrónico, conexões roscadas G 1" M ou G 1"1/4 M.

ГАММА

- Floor Mixing Controller A: Распределительный и регулировочный модуль с 2 или 3 ходами высокой температуры и 3-х скоростным циркулятором

- Floor Mixing Controller B: распределительный и регулировочный модуль низкой температуры (от 3 до 13 ходов) и 3-х скоростным циркулятором

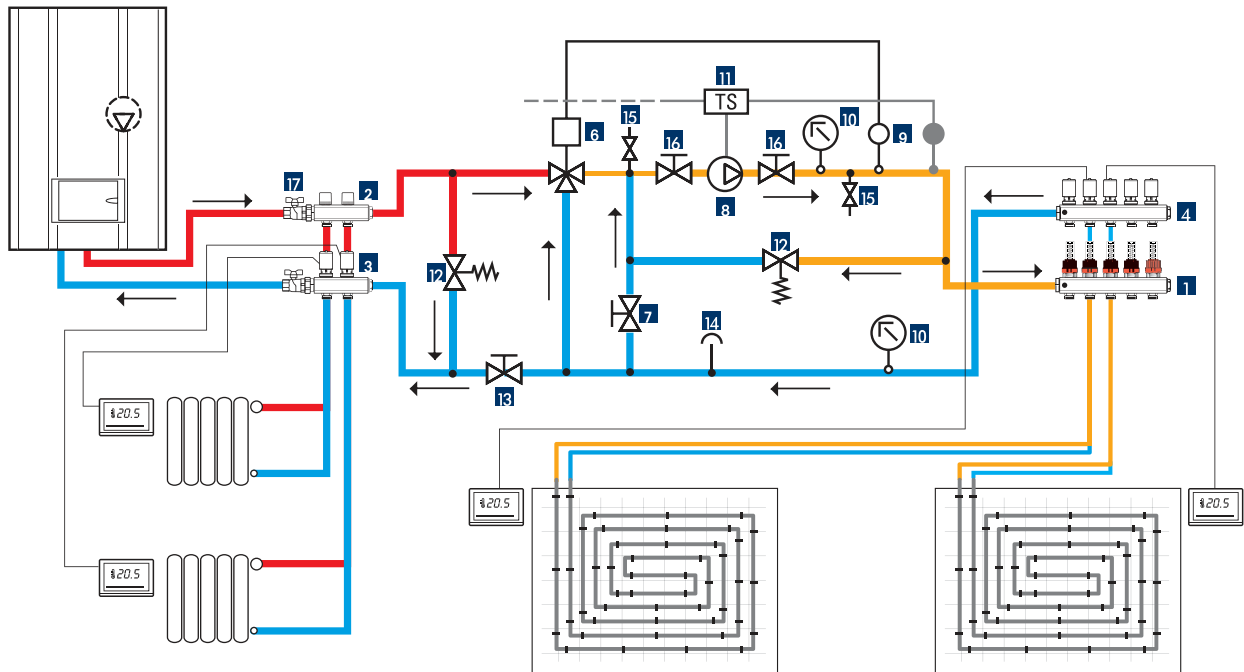
- Floor Mixing Controller 2A + B: распределительный и регулировочный модуль с 2 ходами высокой температуры + низкой температуры (от 3 до 13 ходов) и 3-х скоростным циркулятором

- Floor Mixing Controller 3A + B: распределительный и регулировочный модуль с 3 ходами высокой температуры + низкой температуры (от 3 до 12 ходов) и 3-х скоростным циркулятором

- Floor Mixing Controller без коллекторов: регулировочный модуль с 3-х скоростным циркулятором или с электронным циркулятором, резьбовые соединения G 1" M или G 1"1/4 M.

Hydraulic scheme for set point group

Esquema hidráulico del grupo a punto fijo / Schema idraulico gruppo a punto fisso / Schéma hydraulique du groupe à point fixe / Esquema hidráulico do conjunto com ponto fixo / Гидравлическая схема узла с неподвижной температурной точкой



GP 2626 FLOOR MIXING CONTROLLER



EAC

Preassembled fixed-point regulation assembly for two-temperature heating systems complete with distribution collectors with High-temperature shut-off valves.

Grupo preensablado de regulación de punto fijo para instalaciones de calefacción de dos niveles de temperatura, dotado de colectores de distribución con detentores para Alta temperatura.

Gruppo preassemblato di regolazione a punto fisso per impianti di riscaldamento a due livelli di temperatura completo di collettori di distribuzione con detentori per Alta temperatura.

Groupe pré-assemblé de réglage à point fixe, pour installations de chauffage à deux niveaux de température, équipé de collecteurs de distribution avec détendeurs pour Haute température.

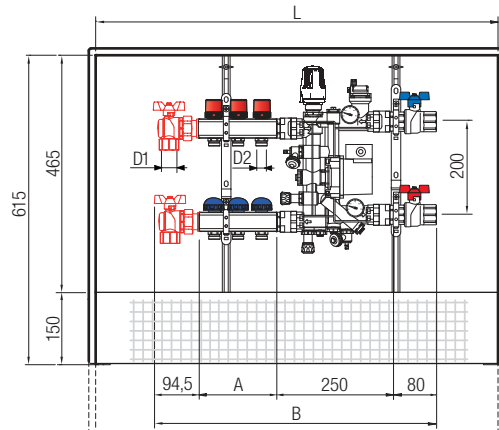
Conjunto pré-montado de regulação em ponto fixo para instalações de aquecimento com dois níveis de temperatura, com colectores de distribuição com detentores para Alta temperatura.

Предварительно собранный регулировочный модуль с фиксированной точкой для отопительных двухуровневых систем температуры, укомплектованный распределительными коллекторами с запорными устройствами для высокой температуры.

CODE CÓDIGO	Model Modelo	No. Ways HIGH temp. N. vías ALTA temp.	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	A mm	B mm	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
9930R502	2A	2	—	114	539	700	G 1"	M 24x19	1	832,37
9930R503	3A	3	—	164	589	700	G 1"	M 24x19	1	862,84

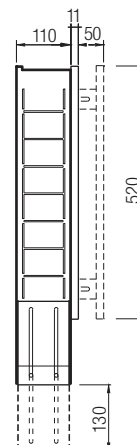
FLOOR MIXING CONTROLLER (A)

Alta / High / Alta
Haute / Alta / высокой



FLOOR MIXING CONTROLLER

Perfil / Profile / Perfil
Perfil / Perfil




EAC
Preassembled fixed-point regulation assembly for two-temperature heating systems complete with distribution collectors with Low-temperature flow-rate meters.

Grupo preensamblado de regulación de punto fijo para instalaciones de calefacción de dos niveles de temperatura, dotado de colectores de distribución con medidores de caudal para Baja temperatura.

Gruppo preassemblato di regolazione a punto fisso per impianti di riscaldamento a due livelli di temperatura completo di collettori di distribuzione con misuratori di portata per Bassa temperatura.

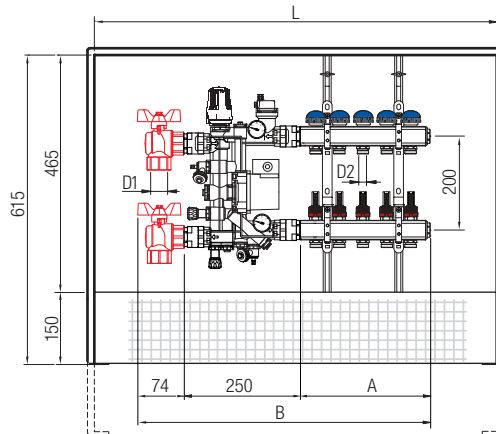
Groupe pré-assemblé de réglage à point fixe, pour installations de chauffage à deux niveaux de température, équipé de collecteurs de distribution avec débitmètres pour Basse température.

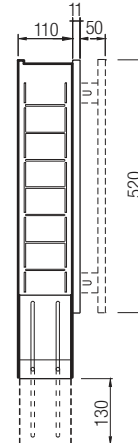
Conjunto pré-montado de regulação em ponto fixo para instalações de aquecimento com dois níveis de temperatura, com colectores de distribuição com medidores de caudal para Baixa temperatura.

Предварительно собранный регулировочный модуль с фиксированной точкой для отопительных двухуровневых систем температуры, укомплектованный распределительными коллекторами с расходомерами для низкой температуры.

CODE CÓDIGO	Model Modelo	No. Ways HIGH temp. N. vías ALTA temp.	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	A mm	B mm	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
9931R503	3B	–	3	174	498	700	G 1"	M 24x19	1	835,93
9931R504	4B	–	4	224	548	700	G 1"	M 24x19	1	867,03
9931R505	5B	–	5	274	598	700	G 1"	M 24x19	1	904,26
9931R506	6B	–	6	324	648	700	G 1"	M 24x19	1	941,03
9931R507	7B	–	7	374	698	850	G 1"	M 24x19	1	971,68
9931R508	8B	–	8	424	748	850	G 1"	M 24x19	1	1.008,06
9931R509	9B	–	9	474	798	850	G 1"	M 24x19	1	1.038,22
9931R510	10B	–	10	524	848	1000	G 1"	M 24x19	1	1.086,80
9931R511	11B	–	11	574	898	1000	G 1"	M 24x19	1	1.118,74
9931R512	12B	–	12	624	948	1000	G 1"	M 24x19	1	1.155,46
9931R513	13B	–	13	674	998	1200	G 1"	M 24x19	1	1.186,62

FLOOR MIXING CONTROLLER (B)

 Bassa / Low / Baja
 Basse / Baixa / низкой

FLOOR MIXING CONTROLLER

 Profilo / Profile / Perfil
 Profil / Perfil


GP 2626
FLOOR MIXING CONTROLLER



EAC

Preassembled fixed-point regulation assembly for two-temperature heating systems complete with distribution collectors with Low-temperature flow-rate meters and High-temperature shut-off valves.

Grupo preensamblado de regulación de punto fijo para instalaciones de calefacción de dos niveles de temperatura, dotado de colectores de distribución con medidores de caudal para Baja temperatura y detentores para Alta temperatura.

Gruppo preassemblato di regolazione a punto fisso per impianti di riscaldamento a due livelli di temperatura completo di collettori di distribuzione con misuratori di portata per Bassa temperatura e detentori per Alta temperatura.

Groupe pré-assemblé de réglage à point fixe, pour installations de chauffage à deux niveaux de température, équipé de collecteurs de distribution avec débitmètres pour Basse température et détendeurs pour Haute température.

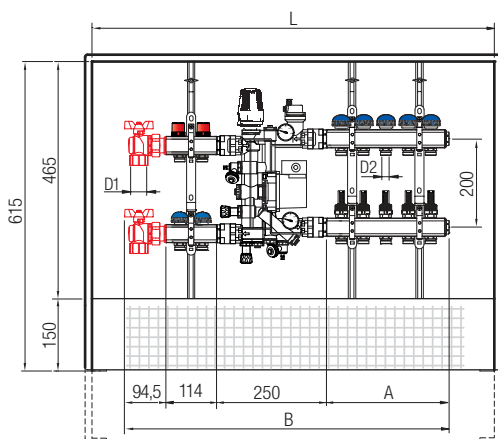
Conjunto pré-montado de regulação em ponto fixo para instalações de aquecimento com dois níveis de temperatura, com colectores de distribuição com medidores de caudal para Baixa temperatura e detentores para Alta temperatura.

Предварительно собранный регулировочный модуль с фиксированной точкой для отопительных двухуровневых систем температуры, укомплектованный распределительными коллекторами с расходомерами для низкой температуры и запорными устройствами для высокой температуры.

CODE CÓDIGO	Model Modelo	No. Ways HIGH temp. N. vías ALTA temp.	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	A mm	B mm	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
9932R503	2A + 3B	2	3	174	633	700	G 1"	M 24x19	1	963,98
9932R504	2A + 4B	2	4	224	683	850	G 1"	M 24x19	1	995,08
9932R505	2A + 5B	2	5	274	733	850	G 1"	M 24x19	1	1.029,53
9932R506	2A + 6B	2	6	324	783	850	G 1"	M 24x19	1	1.066,49
9932R507	2A + 7B	2	7	374	833	1000	G 1"	M 24x19	1	1.097,14
9932R508	2A + 8B	2	8	424	883	1000	G 1"	M 24x19	1	1.132,58
9932R509	2A + 9B	2	9	474	933	1000	G 1"	M 24x19	1	1.163,66
9932R510	2A + 10B	2	10	524	983	1200	G 1"	M 24x19	1	1.211,93
9932R511	2A + 11B	2	11	574	1033	1200	G 1"	M 24x19	1	1.243,87
9932R512	2A + 12B	2	12	624	1083	1200	G 1"	M 24x19	1	1.281,88
9932R513	2A + 13B	2	13	674	1133	1200	G 1"	M 24x19	1	1.313,04
9933R503	3A + 3B	3	3	174	683	850	G 1"	M 24x19	1	983,25
9933R504	3A + 4B	3	4	224	733	850	G 1"	M 24x19	1	1.016,21
9933R505	3A + 5B	3	5	274	783	850	G 1"	M 24x19	1	1.062,51
9933R506	3A + 6B	3	6	324	833	1000	G 1"	M 24x19	1	1.093,22
9933R507	3A + 7B	3	7	374	883	1000	G 1"	M 24x19	1	1.131,05
9933R508	3A + 8B	3	8	424	933	1000	G 1"	M 24x19	1	1.160,25
9933R509	3A + 9B	3	9	474	983	1200	G 1"	M 24x19	1	1.197,26
9933R510	3A + 10B	3	10	524	1033	1200	G 1"	M 24x19	1	1.241,45
9933R511	3A + 11B	3	11	574	1083	1200	G 1"	M 24x19	1	1.278,75
9933R512	3A + 12B	3	12	624	1133	1200	G 1"	M 24x19	1	1.311,42

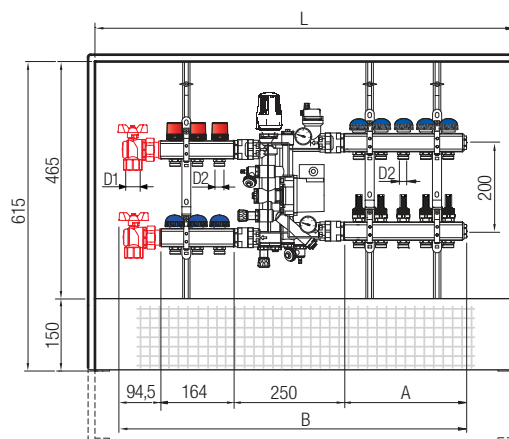
FLOOR MIXING CONTROLLER (2A + B)

Alta+Bassa / High+Low / Alta+Baja
Haute+Basse / Alta+Baixa / высокой+низкой



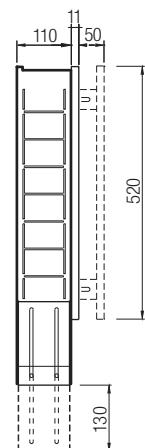
FLOOR MIXING CONTROLLER (3A + B)

Alta+Bassa / High+Low / Alta+Baja
Haute+Basse / Alta+Baixa / высокой+низкой



FLOOR MIXING CONTROLLER

Perfil / Profile / Perfil
Profil / Perfil



GP 2624

FLOOR MIXING CONTROLLER



EAC

Floor Mixing Controller without manifolds, with 3-speed Wilo HU 15/6 circulator. G 1" M or G 1 1/4 M threaded connections.

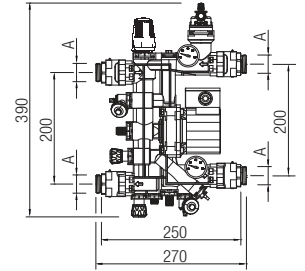
Floor Mixing Controller sin colectores, con circulator Wilo HU 15/6 de tres velocidades. Conexiones roscadas G 1" M o G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller senza collettori, con circolatore Wilo HU 15/6 a tre velocità. Attacchi filettati G 1" M oppure G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller sans collecteurs, avec circulateur Wilo HU 15/6 à trois vitesses. Raccords filetés G 1" M ou G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller sem colectores, com circulator Wilo HU 15/6 de três velocidades. Conexões roscadas G 1" M ou G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller без коллекторов, с циркулятором Wilo HU 15/6 3-х скоростной. Резьбовые крепления G 1" M или G 1 1/4 M.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	Conf. pz/sc	Price €
9934R006	1"	G 1"	1	461,95
9934R007	1 1/4"	G 1 1/4"	1	462,28

GP 2624

FLOOR MIXING CONTROLLER



EAC

Floor Mixing Controller without manifolds, with Wilo E25/1-5 electronic circulator. G 1" M or G 1 1/4 M threaded connections.

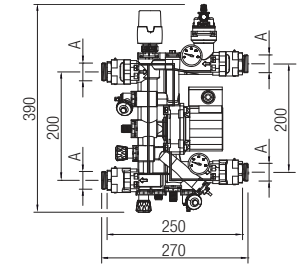
Floor Mixing Controller sin colectores, con circulator electrónico Wilo E25/1-5. Conexiones roscadas G 1" M o G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller senza collettori, con circolatore elettronico Wilo E25/1-5. Attacchi filettati G 1" M oppure G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller sans collecteurs, avec circulateur électronique Wilo E25/1-5. Raccords filetés G 1" M ou G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller sem colectores, com circulator eletrônico Wilo E25/1-5. Conexões roscadas G 1" M ou G 1 1/4 M.

Floor Mixing Controller без коллекторов, с электронным циркулятором Wilo E25/1-5. Резьбовые крепления G 1" M или G 1 1/4 M.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	Conf. pz/sc	Price €
9935R006	1"	G 1"	1	553,84
9935R007	1 1/4"	G 1 1/4"	1	559,24

GP 2700

THERMOSTATIC HEAD



Thermostatic head with immersion probe for fixed-point adjustment. Adjustment range: 20-65 °C threaded connection size: M30x1.5. To be combined with units without distribution manifolds.

Cabezal termostático con sonda de inmersión para regulación de punto fijo.

Campo de regulación: 20+65 °C / medida conexión roscada: M30x1,5. Para unir a los grupos sin colectores de distribución.

Testa termostatica con sonda ad immersione per regolazione a punto fisso.

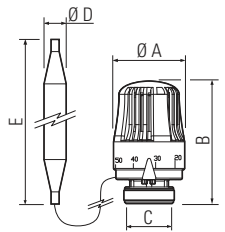
Campo di regolazione: 20+65 °C / misura attacco filettato: M30x1,5. Da abbinare ai gruppi privi di collettori di distribuzione.

Tête thermostatique avec sonde à immersion pour réglage à point fixe.

Champ de réglage: 20+65 °C / mesure du raccord fileté: M30x1,5. A associer aux groupes dépourvus de collecteurs de distribution.

Cabeça termostática com sonda de imersão para regulação com ponto fixo Campo de regulação: 20+65 °C / medida da conexão roscada: M30x1,5. Para combinar com grupos sem coletores de distribuição.

Термостатическая головка с погружным температурным датчиком для регулирования температуры с фиксированным значением. Диапазон регулирования: 20+65 °C / размер резьбового соединения: M30x1,5. Для сочетания с узлами без распределительных коллекторов.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C	ØD mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
90046760		48	87	M30x1,5	11	111	1	30,97

GP 2258

KIT VALVES



EAC



Kit consisting of 2 Evolution straight Female-Female valves with Blue/Red butterfly, nickel-plated. To be used in units without high-temperature manifolds.

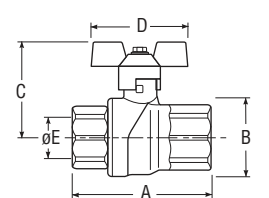
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution derechas Femmina-Femmina, con mariposa azul/rosada, niqueladas. Para utilizar en los grupos sin colectores de alta temperatura.

Kit composto da 2 valvole Evolution diritte Femmina-Femmina, con farfalla Blu/Rossa, nichelate. Da utilizzare nei gruppi privi di collettori di Alta temperatura.

Kit composé de 2 soupapes Evolution droites Femelle-Femelle, avec papillon Bleu/Rouge, nickelées. A utiliser dans les groupes dépourvus de collecteurs à Haute température.

Kit composto por 2 válvulas Evolution simples Fêmea-Fêmea, com borboleta Azul/Vermelha, niqueladas. Para utilizar nos grupos sem coletores de Alta temperatura.

Комплект состоит из 2 прямых шаровых кранов Evolution с внутренней/внутренней резьбой, с Синей/Красной рукояткой-бабочкой, никелированное покрытие. Для использования с узлами без коллекторов высокотемпературного контура.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	ØB mm	C mm	D mm	ØE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6055R006	1" x 1"	80	46	56	65	25	455	30	12	48	26,66

GP 2258

KIT VALVES



EAC



Kit consisting of 2 Evolution angled Female-Female valves with Blue/Red butterfly handles, nickel-plated. To be used in units without high-temperature manifolds.

Kit compuesto por 2 válvulas Evolution en escuadra Femmina-Femmina, con mariposa azul/rosada, niqueladas. Para utilizar en los grupos sin colectores de alta temperatura.

Kit composto da 2 valvole Evolution a squadra Femmina-Femmina, con farfalla Blu/Rossa, nichelate.

Da utilizzare nei gruppi privi di collettori di Alta temperatura.

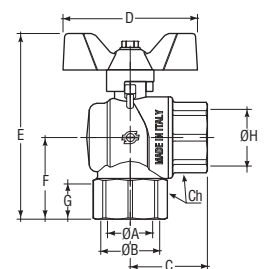
Kit composé de 2 soupapes Evolution en équerre Femelle-Femelle, avec papillon Bleu/Rouge, nickelées.

A utiliser dans les groupes dépourvus de collecteurs à Haute température.

Kit composto por 2 válvulas Evolution angular Fêmea-Fêmea, com borboleta Azul/Vermelha, niqueladas.

Para utilizar nos grupos sem cotedores de Alta temperatura.

Комплект состоит из 2 угловых шаровых кранов Evolution с внутренней/внутренней резьбой, с Синей/Красной рукояткой-бабочкой, никелированное покрытие. Для использования с узлами без коллекторов высокотемпературного контура.



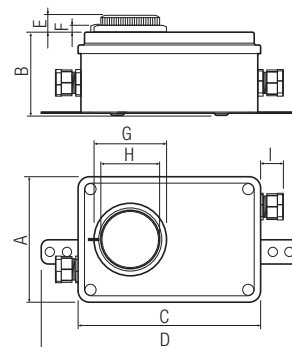
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6056R006	1"x1"	25	1"	41.5	65	99.5	45	22	1"	38	505	12	48	33,09

GP 2630
ELECTRICAL BOX



Electrical box with safety thermostat for wiring of low temperature circulation pump.
Bulb length: 65 mm - Bulb diameter: 7 mm - Range of adjustment: 30+60 °C ±3
Contacts capacity: 400 V 16(4) A - Differential: 4 °C

Caja eléctrica con termostato de seguridad para cableado del circulador de baja temperatura.
 Longitud bulbo: 65 mm - Diámetro bulbo: 7 mm - Campo de regulación: 30+60 °C ±3
 Capacidad contactos: 400 V 16(4) A - Diferencial: 4 °C
 Scatola elettrica con termostato di sicurezza per cablaggio circolatore bassa temperatura.
 Lunghezza bulbo: 65 mm - Diametro bulbo: 7 mm - Campo di regolazione: 30+60 °C ±3
 Portata contatti: 400 V 16(4) A - Differenziale: 4 °C
 Boîtier électrique avec thermostat de sécurité pour le câblage du circulateur basse température.
 Longueur bulbe: 65 mm - Diamètre bulbe: 7 mm - Plage de réglage: 30+60 °C ±3
 Débit des contacts: 400 V 16(4) A - Différentiel: 4 °C
 Caixa eléctrica com termostato de segurança para fiação circulador baixa temperatura.
 Comprimento bulbo: 65 mm - Diâmetro bulbo: 7 mm - Campo de regulação: 30+60 °C ±3
 Capacidade contactos: 400 V 16(4) A - Diferencial: 4 °C
 Электрическая коробка с защитным термостатом для проводки циркулятора низкой температуры.
 Длина шарика: 65 мм - Диаметр шарика: 7 мм - Регулировочный диапазон: 30+60 °C ±3
 Емкость контактов: 400 В 16(4) А - Дифференциал: 4 °C



Application diagrams: see section on technical attachments.
 Esquemas de aplicación: ver sección de los Anexos técnicos.
 Schemi applicativi: vedere sezione allegati tecnici.

Schémas d'application: voir section des annexes techniques.
 Esquemas aplicativos: ver capítulo anexos técnicos.
 Применяемые схемы: см.раздел технических приложений.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Conf. pz/sc	Price €
9892X000		88	58	128	180	17	7	51	43	22	1	50,98

GP 2787
BOX SYSTEM

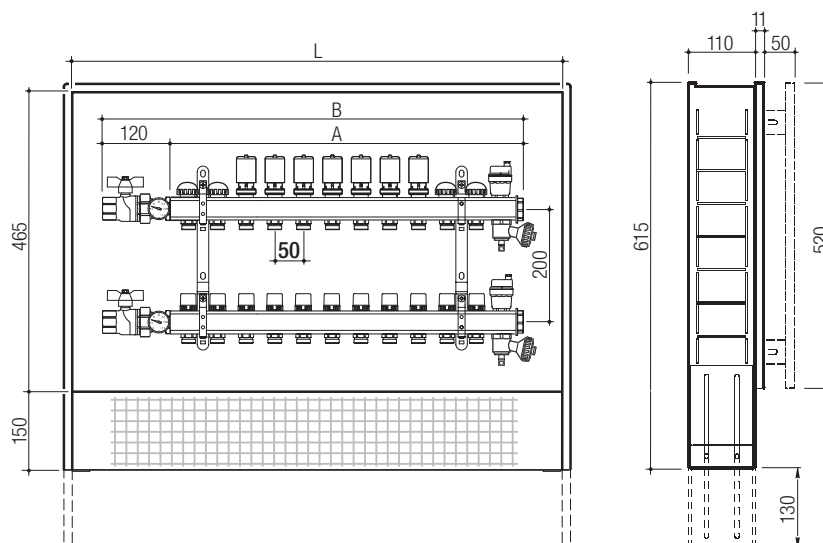


Cabinet for manifolds for wall fitting, with eComponentsIed frame and door, colour white. Supplied complete with locking catch, feet adjustable for height from 0 to 130 mm and cover for protection during plastering.
For 120 mm partition, suitable for 1"1/4 manifolds.

Caja para instalaciones a colectores para instalación en pared, en metal galvanizado, con esquina y puerta esmaltados, de color blanco.
 Se suministra con cierre con cerradura y pies con una altura regulable de 0 a 130 mm y tapa para protección contra yesones.
Para tabisqueis de 120 mm, adecuando para colectores de 1"1/4.
 Cassetta per impianti a collettori per installazione a muro, in metallo zincato, con cornice e sportello smaltati, di colore bianco.
 Viene fornita completa di chiusura con serratura e piedini regolabili in altezza da 0 a 130 mm e coperchio protetti calcinacci.
Per tramezzo da 120 mm, adatto a collettori fino a 1"1/4.
 Coffret pour installations à collecteurs pour installation murale, en métal zingué, avec cadre et porte émaillés, de couleur blanche.
 Fournie complète de fermeture avec serrure et pieds réglables en hauteur de 0 até 130 mm et couvercle de protection gravats.
Pour cloison de 120 mm, adapté aux collecteurs de 1"1/4.
 Caixa para sistemas com coletores para instalação na parede, em metal zincado, com moldura e tampa esmaltados, na cor branca.
 É fornecida completa com fechadura e pés reguláveis em altura de 0 até 130 mm e tampa para proteção contra calcinação.
Para entremeio com 120 mm, apropriada para coletores de 1"1/4.
 Настенный шкаф для коллекторов из оцинкованного металла, с рамкой и дверцей белого цвета. Поставляется в комплекте с замком и ножками, регулируемые по высоте от 0 до 130 мм, и дополнительный чехол для защиты от попадания мусора. Для стены 120 мм, для коллекторов до 1"1/4.

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	Max ways Nr. vías max	Conf. pz/sc	Price €
9668V550	540x630x110 ÷ 160	500	324	444	5	1	109,94
9668V570	740x630x110 ÷ 160	700	524	644	9	1	135,25
9668V585	890x630x110 ÷ 160	850	624	744	11	1	153,62
9668V592	1040x630x110 ÷ 160	1000	674	794	12	1	173,69
9668V596	1240x630x110 ÷ 160	1200	674	794	12	1	195,99

Door 15 mm from plaster.
 Puerta exterior al revoque con espesor 15 mm.
 Sportello esterno intonaco spessore 15 mm.
 Volet externe revêtement épaisseur 15 mm.
 Tampa externa reboque sepeçsura 15 mm.
 Внешняя дверца выходит за штукатурку, толщина 15 мм.



Guidelines for choosing the metal box to combine with the Floor Mixing Controller assemblies

Guía de selección de la caja metálica a combinar con los grupos Floor Mixing Controller

Guida alla scelta della cassetta metallica da abbinare ai gruppi Floor Mixing Controller

Guide au choix du coffret métallique à associer aux groupes Floor Mixing Controller

Guia para a escolha da caixa metálica a associar aos conjuntos Floor Mixing Controller

Руководство по выбору металлического шкафа для модулей Floor Mixing Controller

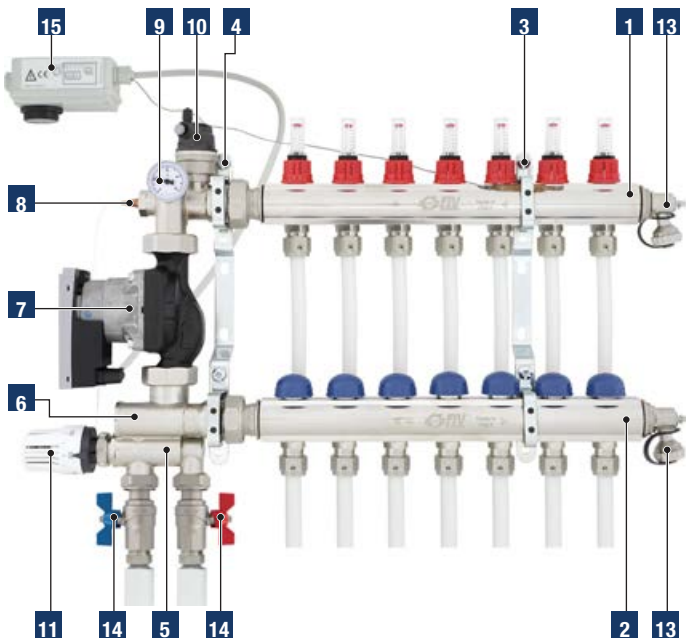
FLOOR MIXING CONTROLLER

Misura / Size Medida / Measure / Размер	Codice / Code Código / Code / КОД
2A	9930R502
3A	9930R503
3B	9931R503
4B	9931R504
5B	9931R505
6B	9931R506
7B	9931R507
8B	9931R508
9B	9931R509
10B	9931R510
11B	9931R511
12B	9931R512
13B	9931R513
2A+3B	9932R503
2A+4B	9932R504
2A+5B	9932R505
2A+6B	9932R506
2A+7B	9932R507
2A+8B	9932R508
2A+9B	9932R509
2A+10B	9932R510
2A+11B	9932R511
2A+12B	9932R512
2A+13B	9932R513
3A+3B	9933R503
3A+4B	9933R504
3A+5B	9933R505
3A+6B	9933R506
3A+7B	9933R507
3A+8B	9933R508
3A+9B	9933R509
3A+10B	9933R510
3A+11B	9933R511
3A+12B	9933R512



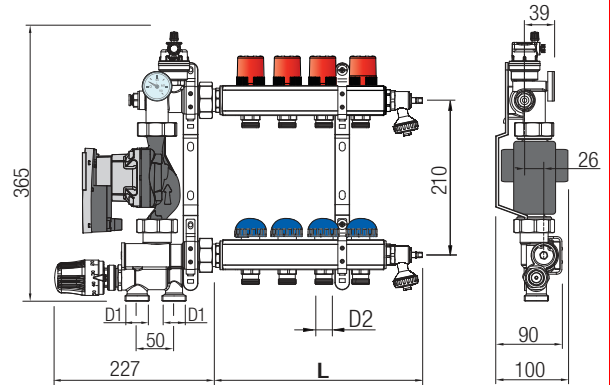
BOX SYSTEM

Misura / Size Medida / Measure / Размер	Codice / Code Código / Code / КОД
L700	9668V570
L700	9668V570
L700	9668V570
L700	9668V570
L700	9668V570
L700	9668V570
L850	9668V585
L850	9668V585
L850	9668V585
L1000	9668V592
L1000	9668V592
L1000	9668V592
L1200	9668V596
L700	9668V570
L850	9668V585
L850	9668V585
L850	9668V585
L1000	9668V592
L1000	9668V592
L1200	9668V596
L1200	9668V596
L1200	9668V596
L1200	9668V596
L850	9668V585
L850	9668V585
L850	9668V585
L1000	9668V592
L1000	9668V592
L1000	9668V592
L1200	9668V596
L1200	9668V596
L1200	9668V596
L1200	9668V596



UFH MIXING CONTROLLER

PRE-ASSEMBLED REGULATION GROUP
GRUPO PRE-ENSAMBLADO DE REGULACIÓN
GRUPPO PREASSEMBLATO DI REGOLAZIONE
GROUPE DE RÉGLAGE PRÉASSEMBLÉ
CONJUNTO PRÉ-MONTADO DE REGULAÇÃO
РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ БЛОК В СБОРЕ



Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование

- 1** Floor bar for floor heating system with lockshields or flow meters (where required) / Colector de impulsión para instalaciones de suelo radiante con detectores ó medidores de caudal (cuando resulte necesario) / Barra di mandata per impianto a pavimento con detentori o flussometro (se previsto) / Barre de soufflage pour le chauffage au sol avec détendeurs ou débitmètre pour réglage (où il est prévu) / Barra de saída para instalação no chão com detetores ou fluxómetro (se previsto) / Подающая коллекторная планка для системы напольного отопления с запорно-регулирующими клапанами или с расходомерами (если предусмотрены)
- 2** Return bar for floor heating system set up to take thermoelectric heads (where required) / Colector de retorno para instalaciones de suelo radiante preparado para el montaje de cabezales termoeléctricos (cuando resulte necesario) / Barra di ritorno per impianto a pavimento predisposta per il montaggio di teste elettrotermiche (se previsto) / Barre de retour pour le chauffage au sol prévue pour le montage de têtes électrothermiques (où il est prévu) / Barra de retorno para instalação de chão predisposta para a montagem de cabeças eletrotérmicas (se previsto) / Обратный коллектор для системы напольного отопления, подготовленный для монтажа термоэлектрических головок (если предусмотрены)
- 3** Bracket for fixing manifolds (where required) / Soporte para la fijación de los colectores (cuando resulte necesario) / Staffa per il fissaggio di collettori (se previsto) / Support pour la fixation des collecteurs (où il est prévu) / Suporte para a fixação de colectores (se previsto) / Крепежная скоба для коллекторов (если предусмотрены)
- 4** Bracket for fixing mixing group / Soporte para la fijación del conjunto pre-montado / Staffa per il fissaggio del gruppo di miscelazione / Support pour la fixation des modules de raccordement / Suporte para a fixação do grupo de mistura (se previsto) / Крепежная скоба для смесительного узла
- 5** Mixing valve thread M30x1,5 set up to thermoelectric head with immersion probe from 20 to 65 °C (where required) electric servomotor (not supplied) / Válvula mezcladora rosca M30x1,5 preparada para el montaje de cabezal termoeléctrico y sonda de inmersión de 20 a 65 °C (cuando resulte necesario) ó servomotor eléctrico (no suministrado) / Valvola miscelatrice con attacco M30x1,5, predisposta per il montaggio di testa elettrotermica con sonda a immersione da 20 a 65 °C (se previsto) e servomotore elettrico (non fornito) / Vanne de mélange avec filetage M30x1,5 pour installation d'une tête électrothermique avec sonde à immersion de 20 à 65 °C (où il est prévu) ou servomoteur électrique (non fourni) / Válvula mistura dora com junção M30x1,5, predisposta para a montagem de cabeça eletrotérmica com sonda de imersão de 20 a 65 °C (se previsto) e servomotor elétrico (não fornecido) / Смесительный клапан с резьбой M30x1,5, пригодный для установки термостатической головки с погружным зондом, температура от 20 до 65 °C (если предусмотрено) или электрического серводвигателя (не входит в комплект поставки)
- 6** Adjusting valve and by-pass (fixed-point adjustment) - nr. 1 housing for return probe (climatic regulation) / Válvula de tarado y by-pass (regulación punto fijo) - nr. 1 alojamiento para la sonda de retorno (regulación climática) / Valvola di taratura e by-pass (regolazione a punto fisso) - nr. 1 alloggiamento per sonda di ritorno (regolazione climatica) / Vanne de tarage et by-pass (réglage à point fixé) - nr. 1 logement pour sonde de soufflage (régulation climatique) / Válvula de calibragem e by-pass (ajuste em ponto fixo) - nr. 1 alojamento para sonda de retorno (ajuste climático) / Байпасовый калибровочный клапан (регулирование температуры с фиксированным значением) - 1 шт. гнездо для возвратного датчика (регулировка посредством системы климат-контроля)
- 7** Wilo Yonos PARA RS 25/6 circulator pump with cable (tripolar cable L = 1000 mm) / Bomba circuladora electrónica Wilo Yonos PARA RS 25/6 cableado con cable tripolar L = 1000 mm / Circulatore elettronico Wilo Yonos Para 25/6 cablato con cavo tripolare L=1000 mm / Circulateur électronique Wilo Yonos Para 25/6 câblé avec câble tripolaire L = 1000 mm / Circulador eletrônico Wilo Yonos Para 25/6 cablado com cabo tripolar L=1000 mm / Циркуляционный электронный насос Wilo Yonos PARA RS 25/6 оснащенный трехполюсным кабелем L=1000 мм
- 8** Housing for temperature flow probe / Alojamiento para la sonda de temperatura de impulsión / Alloggiamento per sonda di temperatura di mandata / Logement pour sonde de temperature de soufflage / Alojamento para sonda de temperatura de saída / Гнездо для температурного датчика на линии подачи
- 9** Control thermometer from 0 to 80 °C / Termómetro de control de 0 a 80 °C; / Termometro di controllo da 0 a 80 °C / Thermomètre de contrôle de 0 à 80 °C / Termómetro de control de 0 a 80 °C / Контрольный термометр от 0 до 80 °C
- 10** Automatic bleed valve 1/2" / Purgador automático 1/2" / Valvola automatica di sfogo 1/2" / Purgeur automatique d'évacuation de l'air 1/2" / Válvula automática de escape 1/2" / Клапан автоматического выпуска воздуха 1/2"
- 11** Thermostatic head with immersion probe from 20 to 65 °C (fixed-point adjustment) / Cabezal termostático con sonda de inmersión de 20 a 65 °C (versiones a punto fijo) / Testa elettrotermica con sonda a immersione da 20 a 65 °C (regolazione a punto fisso) / Tête thermostatique avec sonde à immersion de 20 à 65 °C (régulation à point fixé) / Cabeça eletrotérmica com sonda de imersão de 20 a 65 °C (ajuste em ponto fixo) / Термостатическая головка с погружным датчиком от 20 до 65 °C (регулирование температуры с фиксированным значением)
- 12** Check valve (not shown in the figure) / Válvula de retención (no se muestra en la figura) / Valvola di non ritorno (non presente in figura) / Clapet anti-retour (non représentée sur la figure) / Válvula de não retorno (não presente na figura) / Невозвратный клапан (не показан на рисунке)
- 13** Fill and discharge adjustable bibcocks with safety plug (where required) / Grifos de llenado/desagüe e conexión orientable y tapón de seguridad (cuando resulte necesario) / Rubinetti di riempimento e scarico con attacco orientabile e tappo di sicurezza (se previsto) / Robinets de remplissage/vidange avec raccord orientable et bouchon de sécurité (où il est prévu) / Torneira de enchimento e descarga com junção orientável e tampa de segurança (se previsto) / Ориентируемые заливные/сливные вентили с соединением и защитной крышкой (если предусмотрены)
- 14** Kit ball valve (not supplied) / Kit válvulas a esfera (no suministrado) / Kit valvola a sfera (non fornito) / Kit robinet à boisseau sphérique (non fourni) / Kit válvula de esfera (não fornecido) / Комплект шаровых вентилей (не входит в комплект поставки)
- 15** Box with safety thermostat for cable circulator pump low temperature (optional) or nr. 1 basic wiring box 6T for electrothermic heads (optional). / caja con termostato de seguridad para cableado de la bomba circuladora a baja temperatura (opcional) ó 1 centralita base 6T para cabezales termoeléctricos (opcional) / Scatola con termostato di sicurezza per cablaggio circolatore bassa temperatura (optional) o nr. 1 centralina base 6T per teste elettrotermiche (optional) / Boîtier avec thermostat de sécurité pour câblage du circulateur basse température (en option) ou 1 centrale de base 6T pour têtes électrothermiques (en option) / Caixa com termostato de segurança para cablagem circulador baixa temperatura (opcional) o nr. 1 central de comando base 6T para cabeças eletrotérmicas(opcional) / Коробка с термостатом безопасности для электропроводки циркуляционного насоса низкотемпературного контура (факультативно) или 1 шт. базовый блок 6T для установки термоэлектрических головок (факультативно)



GENERAL FEATURES

Max temperature for primary circuit: 90 °C
 Max operating pressure: 10 bar - ΔP max for primary circuit: 1 bar
 Secondary range: 20÷65 °C (fixed-point regulation)
 Thermal power exchangeable ΔT 7°C, ΔP useful 0,25 bar
 Fixed-point regulation: 10 kW by-pass position 0
 Fixed-point regulation: 12.5 kW by-pass position 5
 Climatic regulation: 11.5 kW
 Mixing valve pressure drop (fixed-point regulation) Kv 3
 Pressure drop with by-pass valve position 5 (fixed-point regulation) Kvmax 4,8
 Mixing valve pressure drop (climatic regulation) Kv 4
 Thermometer scale: 0÷80 °C - Mixing group head threads: 1" male
 Topway manifolds head threads (where required): 1" Female
 Topway manifolds takeoffs threads: 24x19 takeoffs 50 mm
 Circulator pump connection: pipe union 1"1/2 - takeoffs 130 mm

FLUIDS THAT CAN BE USED

Water cooling and heating - Water and glycol:
 max 1:1
 Max static pressure: 6.2 m -
 Max delivery capacity: 3.3 m³/h
 Max temperature water: 95°C (at room temperature of 57°C)
 Max temperature water: 90 °C (at room temperature of 59°C)
 Max temperature water: 70°C (at room temperature of 70°C)
 Electrical connection 1~230 V, 50/60 Hz
 Protection class IPX 4D, of insulation F
 Nominal motor power: 37 W Electrical consumption from 1~230 V: 3÷45 W
 Power absorbed from 1~230V: 0.03 ÷0.44 A
 Energetic class: A

MATERIALS

Brass UNI EN 12168 CW614N
 Brass UNI EN 12165 CW617N
 Annealed copper
 O-Ring gaskets EPDM 70 Sh

RANGE

- UFH Mixing Controller: Pre-assembled low temperature adjustment group (from 2 to 12 ways) with and without circulator pump
 - UFH Mixing Controller: Pre-assembled low temperature adjustment group (from 2 to 12 ways) with flow meter, with and without circulator pump
 - UFH Mixing Controller: Pre-assembled thermostatic group with and without circulator pump

WILO YONOS PARA RS 25/6 CIRCULATOR PUMP

Connections - takeoffs: G1"1/2 - 130 mm
 Rotation speed: 800÷4250 rpm



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Temperatura máxima circuito primario: 90 °C
 Presión máxima: 10 bar - ΔP máx circuito primario: 1 bar
 Campo de ajuste secundario: 20÷65 °C (regulación punto fijo)
 Potencia térmica intercambiable ΔT 7°C, ΔP útil 0,25 bar
 Regulación punto fijo: 10 kW by-pass posición 0
 Regulación punto fijo: 12.5 kW by-pass posición 5
 Regulación climática: 11.5 kW
 Pérdida de carga de la válvula mezcladora (regulación punto fijo) Kv 3
 Pérdida de carga con válvula by-pass posición 5 (regulación punto fijo) Kvmax 4,8
 Pérdida de carga de la válvula mezcladora (regulación climática) Kv 4
 Escala del termómetro: 0÷80 °C - Roscas de cabeza conjunto de regulación: 1" macho
 Roscas de cabeza colectores Topway (cuando resulte necesario): 1" Hembra
 Roscas derivaciones colectores Topway: 24x19 distancia entre ejes 50 mm
 Conexión bomba circuladora: juego racores 1"1/2 - distancia entre ejes 130 mm

FLUIDOS UTILIZABLES

Agua fría y caliente - Agua glicol: máx 1:1
 Prevalencia máxima: 6.2 m -
 Caudal máximo: 3.3 m³/h
 Temperatura máxima agua: 95°C (a temperatura ambiente de 57°C)
 Temperatura máxima agua: 90 °C (a temperatura ambiente de 59°C)
 Temperatura máxima agua: 70°C (a temperatura ambiente de 70°C)
 Conexión eléctrico 1~230 V, 50/60 Hz
 Clase de protección IPX 4D, de aislamiento F
 Potencia nominal motor: 37 W
 Consumo de energía de 1~230 V: 3÷45 W
 Corriente absorbida a 1~230V: 0.03 ÷0.44 A
 Clase energética: A

MATERIALES

Latón UNI EN 12168 CW614N
 Latón UNI EN 12165 CW617N
 Cobre recocido
 Juntas tóricas EPDM 70 Sh

GAMA

- UFH Mixing Group: Grupo pre-ensamblado de regulación a baja temperatura (de 2 a 12 vías) con y sin bomba circuladora
 - UFH Mixing Group: Grupo pre-ensamblado de regulación a baja temperatura (de 2 a 12 vías) con medidor de caudal, con y sin bomba circuladora
 - UFH Mixing Group: Grupo pre-ensamblado termostático con y sin bomba circuladora

BOMBA CIRCULADORA WILO YONOS PARA RS 25/6

Conexiones - Distancia entre ejes:
 G1"1/2 - 130 mm
 Velocidad de rotación: 800÷4250 rpm



CARATTERISTICHE GENERALI

Temperatura max sul circuito primario: 90°C
 Pressione max di esercizio: 10 bar - ΔP max sul circuito primario: 1 bar
 Intervallo di temperatura sul secondario: 20+65 °C (regolazione a punto fisso)
 Energia termica scambiabile ΔT 7 °C, ΔP utile 0,25 bar
 Regolazione a punto fisso: 10 kW by-pass posizione 0
 Regolazione a punto fisso: 12,5 kW by-pass posizione 5
 Regolazione climatica: 11,5 kW
 Perdita di carico della valvola miscelatrice (regolazione a punto fisso) Kv 3
 Perdita di carico con valvola by-pass posizione 5 (regolazione a punto fisso) Kvmax 4,8
 Perdita di carico della valvola miscelatrice (regolazione climatica) Kv 4
 Scala termometro: 0+80 °C - Filettature di testa gruppo di miscelazione: 1" maschio
 Filettature di testa collettori Topway (se previsto) 1" Femmina
 Filettature di derivazione collettori Topway 24x19 derivazioni 50 mm
 Attacco circolatore: bocchettoni 1"1/2 - derivazioni 130 mm

FLUIDI UTILIZZABILI

Acqua di raffreddamento e di riscaldamento -
 Acqua e glicole: max 1:1
 Prevalenza massima: 6,2 m -
 Portata massima: 3,3 m³/h
 Temperatura max dell'acqua: 95 °C
 (a temperatura ambiente di 57 °C)
 Temperatura max dell'acqua: 90 °C
 (a temperatura ambiente di 59 °C)
 Temperatura max dell'acqua: 70 °C
 (a temperatura ambiente di 70 °C)
 Collegamento elettrico 1~230 V, 50/60 Hz
 Classe di protezione IPX 4D, di isolamento F
 Potenza nominale motore: 37 W Consumo elettrico da 1~230 V: 3+45 W
 Potenza assorbita da 1~230V: 0,03 +0,44 A
 Classe energetica: A

CIRCOLATORE WILO YONOS PARA RS 25/6

Filettature di testa: G1"1/2 - 130 mm
 Velocità di rotazione: 800+4250 rpm

MATERIALI

Ottone UNI EN 12168 CW614N
 Ottone UNI EN 12165 CW617N
 Rame ricotto
 Guarnizioni O-rings EPDM 70 Sh

GAMMA

- UFH Mixing Controller: Gruppo preassemblato di regolazione a bassa temperatura (da 2 a 12 vie) con e senza circolatore
 - UFH Mixing Controller: Gruppo preassemblato di regolazione a bassa temperatura (da 2 a 12 vie) con misuratori di portata, con e senza circolatore
 - UFH Mixing Controller: Gruppo di regolazione termostatico con e senza circolatore



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Température maxi sur le circuit primaire: 90 °C
 Pression maximale: 10 bar - ΔP maxi circuit primaire: 1 bar
 Plage de réglage secondaire: 20+65 °C (réglage à point fixé)
 Puissance thermique échangeable ΔT 7°C, ΔP utile 0,25 bar
 Réglage à point fixé: 10 kW by-pass position 0
 Réglage à point fixé: 12.5 kW by-pass position 5
 Régulation climatique: 11.5 kW
 Pertes de charge vanne mélangeuse (réglage à point fixé) Kv 3
 Pertes de charge avec vanne de by-pass position 5 (réglage à point fixé) Kvmax 4,8
 Pertes de charge vanne mélangeuse (régulation climatique) Kv 4
 Echelle thermomètre: 0+80 °C - Filetages de tête groupe de réglage: 1" mâle
 Filetages de tête collecteurs Topway (où il est prévu): 1" Femelle
 Filetages dérivation collecteurs Topway: 24x19 entraxe 50 mm
 Fixation circulateur: embout 1"1/2 - entraxe 130 mm

FLUIDES UTILISABLES

Eau pour refroidissement et chauffage -
 Eau et glycol: max 1:1
 Prévalence maxi: 6.2 m - Débit maxi: 3.3 m³/h
 Température maxi eau: 95°C
 (à température ambiante de 57°C)
 Température maxi eau: 90 °C
 (à température ambiante de 59°C)
 Température maxi eau: 70°C
 (à température ambiante de 70°C)
 Raccordement électrique 1~230 V, 50/60 Hz
 Degré de protection IPX 4D, d'isolation F
 Puissance nominale moteur: 37 W -
 Consommation d'énergie de 1~230 V: 3+45 W
 Puissance absorbée de 1~230V: 0.03 +0.44 A
 Classe énergétique: A

CIRCULATEUR WILO YONOS PARA 25/6

Fixations - entraxe: G1"1/2 - 130 mm
 Vitesse de rotation: 800+4250 rpm

MATÉRIAUX

Laiton UNI EN 12168 CW614N
 Laiton UNI EN 12165 CW617N
 Cuivre recuit
 Joints toriques EPDM 70 Sh

GAMME

- UFH Mixing Group : Groupe de réglage préassemblé à basse température (de 2 à 12 voies) avec et sans Circulateur
 - UFH Mixing Group : Groupe de réglage préassemblé à basse température (de 2 à 12 voies) avec débitmètre pour dérivation, avec et sans Circulateur
 - UFH Mixing Group : Groupe de réglage thermostatique avec et sans Circulateur



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Temperatura máx no circuito primário: 90°C
 Pressão máx de exercício: 10 bar - ΔP max no circuito primário: 1 bar
 Intervalo de temperatura no secundário: 20÷65 °C (ajuste em ponto fixo)
 Energia térmica permutável ΔT 7 °C, ΔP útil 0,25 bar
 Ajuste em ponto fixo: 10 kW by-pass posição 0
 Ajuste em ponto fixo: 12,5 kW by-pass posição 5
 Ajuste climático: 11,5 kW
 Perda de carga da válvula misturadora (Ajuste em ponto fixo) Kv 3
 Perda de carga com válvula by-pass posição 5 (Ajuste em ponto fixo) Kvmax 4,8
 Perda de carga da válvula misturadora (ajuste climático) Kv 4
 Escala termómetro: 0÷80 °C - Rosca de cabeça grupo mistura: 1" macho
 Rosca cabeça colectores Topway (se previsto) 1" Fêmea
 Rosca derivação colectores Topway 24x19 derivações 50 mm
 Junção circulador: tubo de junção 1"1/2 - derivações 130 mm

FLUIDOS UTILIZADOS

A água de refrigeração e de aquecimento-
 água e glicol: max 1:1
 Prevalência máx : 6,2 m -
 Fluxo máximo: 3,3 m³/h
 Temperatura máxima de água : 95 °C
 (a temperatura ambiente di 57 °C)
 Temperatura max de água : 90 °C
 (temperatura ambiente di 59 °C)
 Temperatura max de água : 70 °C
 (temperatura ambiente di 70 °C)
 Conexão elétrica 1~230 V, 50/60 Hz
 Classe de proteção IPX 4D, de isolamento F
 Potência nominal do motor: 37 W -
 Consumo de energia 1~230 V: 3÷45 W
 Potência absorvida 1~230V: 0,03 ÷0,44 A
 Classe energética: A

MATERIAIS

Latão TN UNI EN 12168 CW614N
 Latão TN UNI EN 121685CW617N
 Cobre recozido
 Guarnições O-rings EPDM 70 Sh

A GAMA

- UFH Mixing Controller: Conjunto pré-montado de regulação em baixa temperatura (de 2 até 12 vias) com e sem circulador
 - UFH Mixing Controller: Conjunto pré-montado de regulação em baixa temperatura (de 2 até 12 vias) com medidor de fluxo, com e sem circulador
 - UFH Mixing Controller: Conjunto pré-montado termostático com e sem circulador

CIRCULADOR WILO YONOS PARA RS 25/6

Roscas de cabeça: G1"1/2 - 130 mm
 Velocidade de rotação: 800÷4250 rpm



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная температура первичного контура: 90 °C
 Максимальное давление: 10 бар - макс. в первичном контуре: 1 бар
 Диапазон регулирования во вторичном контуре: 20÷65 °C (регулирование температуры с фиксированным значением)
 Обменная тепловая мощность 7°C, полезная 0,25 бар
 Регулирование температуры с фиксированным значением: 10 кВт байпас поз. 0
 Регулирование температуры с фиксированным значением: 12,5 кВт байпас поз. 5
 Регулировка посредством системы климат-контроля: 11,5 кВт
 Потеря давления на смесительном клапане (регул. темп. с фиксированным значением) Kv 3
 Потери давления при байпасовом клапане поз. 5 (регулирование температуры с фиксированным значением) Kvmax 4,8
 Потеря давления на смесительном клапане (регул. посредством системы климат-контроля) Kv 4 Шкала термометра: 0÷80 °C
 Резьба на головной части смесительного узла: 1" с внешней резьбой
 Резьба на головной части коллекторов Торway (если предусмотрены): 1" F
 Резьба на ответвлениях коллекторов Торway: 24x19 межосевое расстояние 50 мм
 Крепления для циркуляционного насоса: патрубок 1"1/2 межосевое расстояние 130 мм

Используемые жидкости

Вода для охлаждения и для отопления -
 Вода и гликоль: макс. 1:1
 Максимальный напор: 6.2 м -
 Максимальный расход 3.3 м³/ч
 Макс. температура воды: 95°C
 (температура окружающей среды 57°C)
 Макс. температура воды: 90 °C (при температуре окружающей среды 59°C)
 Макс. температура воды: 70°C (при температуре окружающей среды 70°C)
 Электрическое подключение 1~230 Вольт, 50/60 Гц
 Класс защиты IPX 4D, изоляции F
 Номинальная мощность двигателя: 37 Вт
 Потребление электроэнергии 1~230 Вольт: 3÷45 Вт
 Потребляемая сила тока 1~230 Вольт: 0.03 ÷0.44 А - Энергетический класс А

МАТЕРИАЛЫ

Латунь UNI EN 12168 CW614N
 Латунь UNI EN 12165 CW617N
 Отожжённая медь
 Уплотнительные кольца EPDM 70 Sh

АССОРТИМЕНТ

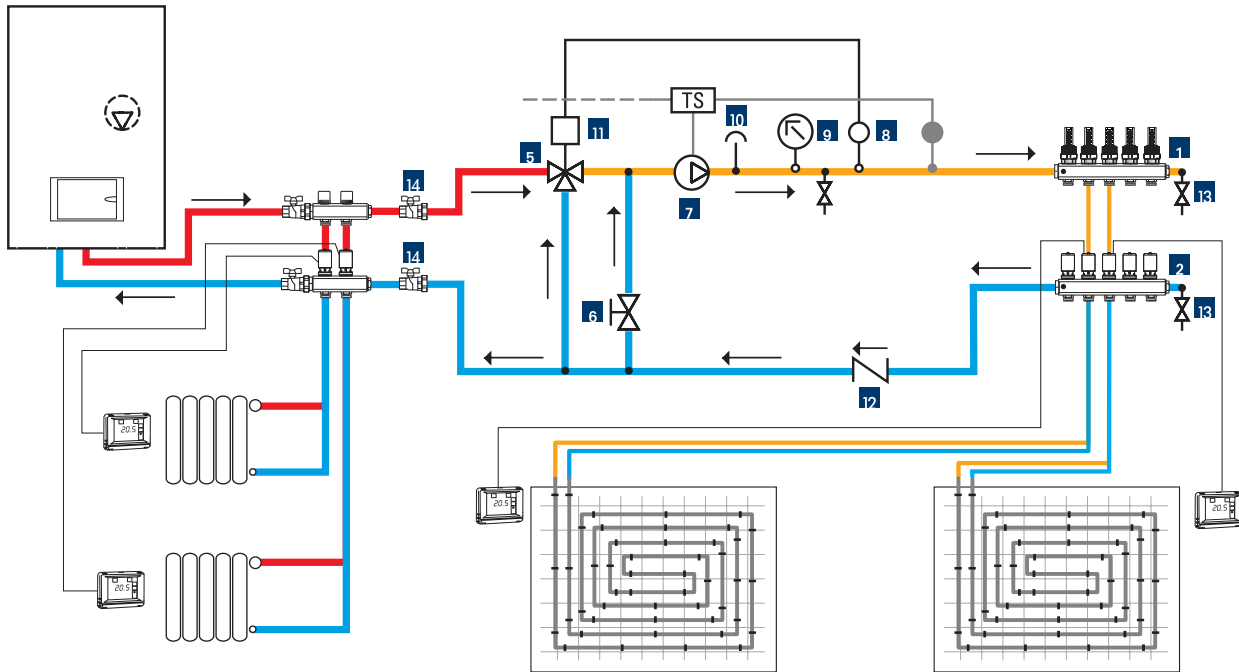
- UFH Mixing Group: Предварительно собранный блок для регулировки при низких температурах (от 2 до 12 ходов) с циркуляционным насосом и без него
 - UFH Mixing Controller: Предварительно собранный блок для регулировки при низких температурах (от 2 до 12 ходов) с измерителями расхода, с циркуляционным насосом и без него
 - UFH Mixing Controller: Узел термостатической регулировки с циркуляционным насосом и без него

Циркуляционный насос Wilo Yonos

Para RS 25/6
 Крепления - межосевое расстояние: G1"1/2 - 130 мм
 Скорость вращения: 800÷4250 об/мин

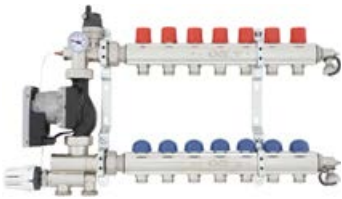
Example of plumbing diagram

Ejemplo de esquema hidráulico / Esempio schema idraulico / Exemple de schéma hydraulique / Exemplo de esquema hidráulico / Пример гидравлической схемы



GP 2623

UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group with manifolds with lockshields, low temperature, complete with thermostatic head with immersion probe and electronic circulator.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático de colectores con detentores, baja temperatura, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión y circulador electrónico.

Gruppo preassemblato di regolazione termostatica con collettori con detentori, bassa temperatura, completo di testa termostatica con sonda a immersione e circolatore elettronico.

Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec collecteurs avec détendeurs, basse température, avec tête thermostatique avec sonde à immersion et circulateur électronique.

Conjunto pré-montado de regulação termoestático com colectores com detentores, baixa temperatura, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão e circulador eletrônico.

Предварительно укомплектованный регулировочный узел термостатичный с коллекторами с расходомерами с запорно-регулирующими клапанами, низкая температура, укомплектован термостатической головкой с погружным датчиком и электронным циркуляционным насосом.



CODE CÓDIGO	Size Medida	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
6130R502	2B	2	160	G 1"	M 24x19	1	555,27
6130R503	3B	3	210	G 1"	M 24x19	1	578,42
6130R504	4B	4	260	G 1"	M 24x19	1	601,36
6130R505	5B	5	310	G 1"	M 24x19	1	624,78
6130R506	6B	6	360	G 1"	M 24x19	1	648,12
6130R507	7B	7	410	G 1"	M 24x19	1	670,73
6130R508	8B	8	460	G 1"	M 24x19	1	693,64
6130R509	9B	9	510	G 1"	M 24x19	1	718,05
6130R510	10B	10	560	G 1"	M 24x19	1	750,85
6130R511	11B	11	610	G 1"	M 24x19	1	775,16
6130R512	12B	12	660	G 1"	M 24x19	1	798,22

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

GP 2623

UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group with manifolds fitted with flow meters (4 l/min), low temperature, complete with thermostatic head with immersion probe and electronic circulator.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático de colectores con medidores de caudal (4 l/min), baja temperatura, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión y circulador electrónico.

Gruppo preassemblato di regolazione termostatico con collettori dotati di misuratori di portata (4 l/min), bassa temperatura, completo di testa termostatica con sonda a immersione e circolatore elettronico.

Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec collecteurs équipés de débitmètres (4 l/min), basse température, avec tête thermostatique avec sonde à immersion et circulateur électronique.

Conjunto pré-montado de regulação termoestático com colectores dotados de medidor de fluxo (4 l/min), baixa temperatura, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão e circulador eletrônico.

Предварительно укомплектованный регулировочный узел терmostатичный с коллекторами с расходомерами (4 л/мин), низкая температура, укомплектован терmostатической головкой с погружным датчиком и электронным циркуляционным насосом.

CODE CÓDIGO	Size Medida	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
6130R002	2B	2	160	G 1"	M 24x19	1	559,07
6130R003	3B	3	210	G 1"	M 24x19	1	584,13
6130R004	4B	4	260	G 1"	M 24x19	1	608,96
6130R005	5B	5	310	G 1"	M 24x19	1	634,27
6130R006	6B	6	360	G 1"	M 24x19	1	659,52
6130R007	7B	7	410	G 1"	M 24x19	1	684,02
6130R008	8B	8	460	G 1"	M 24x19	1	708,83
6130R009	9B	9	510	G 1"	M 24x19	1	735,14
6130R010	10B	10	560	G 1"	M 24x19	1	769,84
6130R011	11B	11	610	G 1"	M 24x19	1	796,05
6130R012	12B	12	660	G 1"	M 24x19	1	821,01

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

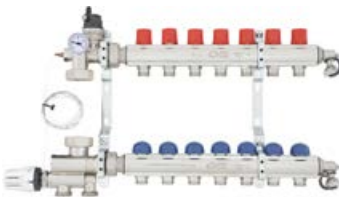
Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

GP 2623

UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group with manifolds with lockshields, low temperature, complete with thermostatic head with immersion probe.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático de colectores con detentores, baja temperatura, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión.

Gruppo preassemblato di regolazione termostatico con collettori con detentori, bassa temperatura, completo di testa termostatica con sonda a immersione.

Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec collecteurs avec détendeurs, basse température, avec tête thermostatique avec sonde à immersion.

Conjunto pré-montado de regulação com colectores com detentores, baixa temperatura, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão

Предварительно укомплектованный регулировочный узел терmostатичный с коллекторами с расходомерами с запорно-регулирующими клапанами, низкая температура, укомплектован терmostатической головкой с погружным датчиком.

CODE CÓDIGO	Size Medida	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
6131R502	2B	2	160	G 1"	M 24x19	1	285,35
6131R503	3B	3	210	G 1"	M 24x19	1	308,51
6131R504	4B	4	260	G 1"	M 24x19	1	331,45
6131R505	5B	5	310	G 1"	M 24x19	1	354,87
6131R506	6B	6	360	G 1"	M 24x19	1	378,21
6131R507	7B	7	410	G 1"	M 24x19	1	400,82
6131R508	8B	8	460	G 1"	M 24x19	1	423,73
6131R509	9B	9	510	G 1"	M 24x19	1	448,14
6131R510	10B	10	560	G 1"	M 24x19	1	480,94
6131R511	11B	11	610	G 1"	M 24x19	1	505,27
6131R512	12B	12	660	G 1"	M 24x19	1	528,31

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

GP 2623
UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group with manifolds fitted with flow meters (4 l/min), low temperature, complete with thermostatic head with immersion probe.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático de colectores con medidores de caudal (4 l/min), baja temperatura, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión.
 Gruppo preassemblato di regolazione termostatico con collettori dotati di misuratori di portata (4 l/min), bassa temperatura, completo di testa termostatica con sonda a immersione.
 Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec collecteurs avec débitmètres (4 l/min), basse température, complet avec tête thermostatique avec sonde à immersion.
 Conjunto pré-montado de regulação termoestático com colectores dotados de medidor de fluxo (4 l/min), baixa temperatura, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão
 Предварительно укомплектованный регулировочный узел терmostатичный с коллекторами с расходомерами (4 л/мин), низкая температура, укомплектован терmostатической головкой с погружным датчиком.

CODE CÓDIGO	Size Medida	No. Ways LOW temp. N. vías BAJA temp.	L mm	D1	D2	Conf. pz/sc	Price €
6131R002	2B	2	160	G 1"	M 24x19	1	289,18
6131R003	3B	3	210	G 1"	M 24x19	1	314,25
6131R004	4B	4	260	G 1"	M 24x19	1	339,12
6131R005	5B	5	310	G 1"	M 24x19	1	364,39
6131R006	6B	6	360	G 1"	M 24x19	1	389,66
6131R007	7B	7	410	G 1"	M 24x19	1	414,12
6131R008	8B	8	460	G 1"	M 24x19	1	438,99
6131R009	9B	9	510	G 1"	M 24x19	1	465,28
6131R010	10B	10	560	G 1"	M 24x19	1	499,99
6131R011	11B	11	610	G 1"	M 24x19	1	526,18
6131R012	12B	12	660	G 1"	M 24x19	1	551,15

Available only on request.
 Disponibles sólo bajo pedido.
 Disponibili solo su richiesta.
 Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis só por encomenda.
 Поставляются только по заказу.

GP 2623
UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group, complete with thermostatic head with immersion probe.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión.
 Gruppo preassemblato di regolazione termostatico, completo di testa termostatica con sonda a immersione.
 Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec tête thermostatique avec sonde à immersion.
 Conjunto pré-montado de regulação termoestático, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão
 Предварительно укомплектованный регулировочный узел терmostатичный с коллекторами с расходомерами с запорно-регулирующими клапанами, низкая температура, укомплектован терmostатической головкой с погружным датчиком.

CODE CÓDIGO	D1	Conf. pz/sc	Price €
6132R000	G 1"	1	185,16

Available only on request.
 Disponibles sólo bajo pedido.
 Disponibili solo su richiesta.
 Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis só por encomenda.
 Поставляются только по заказу.

GP 2623
UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled thermostatic regulation group, complete with thermostatic head with immersion probe and electronic circulator.

Grupo pre-ensamblado de regulación termostático, se suministra con cabezal termostático con sonda de inmersión y circulador electrónico.
 Gruppo preassemblato di regolazione termostatico, completo di testa termostatica con sonda a immersione e circolatore elettronico.
 Groupe de réglage pré-assemblé thermostatique avec tête thermostatique avec sonde à immersion et circulateur électronique.
 Conjunto pré-montado de regulação termoestático, completo de cabeça termoestática com sonda de imersão e circulador eletrônico.
 Предварительно укомплектованный регулировочный узел терmostатичный, укомплектован терmostатической головкой с погружным датчиком и электронным циркуляционным насосом

CODE CÓDIGO	D1	Conf. pz/sc	Price €
6133R000	G 1"	1	455,58

Available only on request.
 Disponibles sólo bajo pedido.
 Disponibili solo su richiesta.
 Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis só por encomenda.
 Поставляются только по заказу.

NEW

GP 2623
UFH MIXING CONTROLLER



Pre-assembled distribution manifold, 24x19 takeoffs, consisting of: manual valves with valve-caps, set up to take thermo-electric heads, Flow meter 0÷4 l/min, brackets and additional unions with bleed valve and drain valve.

Colector de distribución pre-montado, derivaciones 24x19 compuesto de: válvulas manuales con capuchón preparadas para los cabezales termoelectrónicos, medidor de caudal 0÷4 l/min, soportes y con conexiones suplementarias para Purgador de aire y Grifo de desagüe.
Collettore di distribuzione preassemblato, derivazioni 24x19 composto da: valvole manuali con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche, misuratori di portata (4 l/min), staffe e attacchi supplementari con valvola di sfiato e scarico.
Collecteur de distribution pré-monté, dérivation 24x19 composé de : robinets manuels avec capuchon prédisposés pour têtes électrothermiques, Débitmètre pour dérivation 0÷4 l/min, brides et attaches supplémentaires avec soupape d'aération et robinet de vidange.
Colector de distribuição pré-montado, derivações 24x19, composto por: válvulas manuais com capuz predispostas para cabeças eletrotermicas, Medidor de fluxo 0÷4 l/min, suportes e com engates suplementares com Válvula de alívio e Torneira de descarga.
Предварительно укомплектованный распределительный узел с коллекторами, отводы 24x19 состоит из: ручных вентилей с колпачком, на которых могут устанавливаться электротермические головки, расходомеров 0÷4 л/мин., скоб и дополнительных штуцеров с воздуховыпускным клапаном и сливным краном.

Article packed with manifolds removed from brackets.
Artículo confeccionado con colectores desmontados de las abrazaderas.
Articolo confezionato con collettori smontati dalle staffe.

Article emballé avec les collecteurs démontés des brides
Item embalado com colectores desmontados dos suportes.
Товар поставляется с коллекторами, снятыми с кронштейнов.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Ways Vías	L mm	D2	Conf. pz/sc	Price €
6128R002	1"	2	160	M 24x19	1	121,59
6128R003	1"	3	210	M 24x19	1	144,72
6128R004	1"	4	260	M 24x19	1	167,84
6128R005	1"	5	310	M 24x19	1	192,79
6128R006	1"	6	360	M 24x19	1	217,82
6128R007	1"	7	410	M 24x19	1	242,23
6128R008	1"	8	460	M 24x19	1	268,10
6128R009	1"	9	510	M 24x19	1	292,63
6128R010	1"	10	560	M 24x19	1	327,03
6128R011	1"	11	610	M 24x19	1	354,65
6128R012	1"	12	660	M 24x19	1	377,88

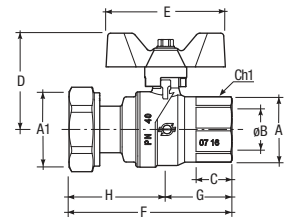
Available only on request.
Disponibles sólo bajo pedido.
Disponibili solo su richiesta.
Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

GP 2240
KIT VALVES



Kit consisting of two female-revolving nut ball valves, nickel-plated, with painted aluminium Blue/Red butterfly.

Kit compuesto por 2 Válvulas esféricas hembra-tuerca giratoria, aniqueladas, con mariposa Azul/Roja pintada de aluminio.
Kit composto da 2 Valvola a sfera Femmina-Dado Girevole, nichelate, con farfalla Blu/Rossa in alluminio verniciata.
Kit composé de 2 vannes à sphère Femelle-Écrou pivotant, nickelées, avec papillon Bleu/Rouge en aluminium peint.
Kit composto de 2 válvulas esféricas Fêmea-Porca giratória, níqueladas, com Borboleta Azul/Vermelha em alumínio pintada.
В комплект входит 2 шаровых вентиля, внутренняя резьба-накладная гайка, никелированных с Синим/Красным дросселем из окрашенного алюминия.

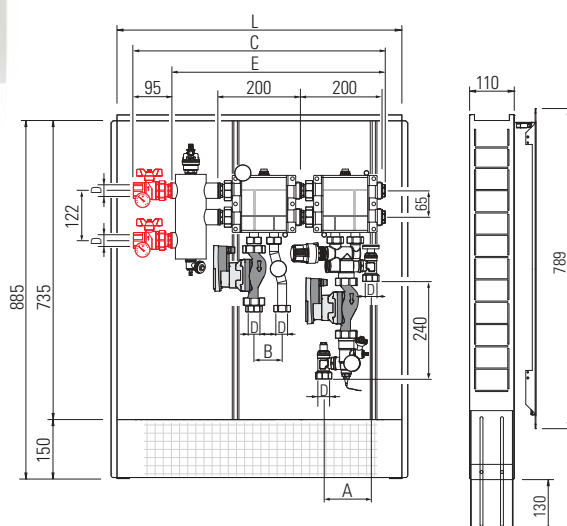


CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1	øB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6135R081	3/4"x1"	3/4"	1"	20	18,3	49,5	60	82,3	33,5	48,8	31	680	40	1	16	28,07

NEW

MODULAR MIXING GROUP

DISTRIBUTION MODULES
 MÓDULOS DE DISTRIBUCIÓN
 MODULI DI DISTRIBUZIONE
 MODULES DE DISTRIBUTION
 MÓDULOS DE DISTRIBUIÇÃO
 Распределительные модули



Name / Denominación / Denominazione / Désignation / Denominação / Наименование

- 1** Ball valve kit (not included in standard supply) / Kit válvulas esféricas (no suministrado) / Kit valvole a sfera (non fornito in dotazione) / Kit vannes à bille (non fournie) / Kit válvulas esféricas (não fornecido juntamente) / Набор шаровых клапанов (не поставляется в комплекте)
- 2** Manifold open (if provided) / Colector abierto (donde previsto) / Collettore aperto (dove previsto) / Collecteur ouvert (si prévu) / Coletor aberto (onde previsto) / Открытый коллектор (где предусмотрено)
- 3** Manifold / Colector de distribución / Collettore di distribuzione / Collecteur de distribution / Coletor de distribuição / Распределительный коллектор
- 4** Junction box with safety thermostat for wiring the low temperature circulation pump (optional) / Caja eléctrica con termostato de seguridad para cableado circulador baja temperatura (opcional) / Scatola elettrica con termostato di sicurezza per cablaggio circolatore bassa temperatura (optional) / Boîtier électrique avec thermostat de sécurité pour câblage du circulateur basse température (en option) / Caixa elétrica com termostato de segurança para cablagem circulador baixa temperatura (opcional) / Электрическая коробка с предохранительным термостатом для электропроводки циркуляционного насоса низкой температуры (опционально)
- 5** Junction box for wiring the circulation pump (optional) / Caja eléctrica para cableado circulador (opcional) / Scatola elettrica per cablaggio circolatore (optional) / Boîtier électrique pour câblage du circulateur (en option) / Caixa elétrica para cablagem circulador (opcional) / Электрическая коробка для проводки циркуляционного насоса (опционально)
- 6** Mixing valve with fitting M30x1.5 for installing a thermostatic head with immersion probe from 20 to 65 °C or an electric servo motor (not supplied) / Válvula de mezcla con roscado M30x1,5 para la instalación de un cabezal termostático con sonda de inmersión de 20 a 65 °C o de un servomotor eléctrico (no suministrados) / Valvola di miscelazione con filettatura M30x1,5 per installazione di una testa termostatica con sonda ad immersione da 20 a 65 °C o di un servomotore elettrico (non forniti) / Vanne mélangeuse avec filetage M30x1,5 pour installation d'une tête thermostatique avec sonde à immersion de 20 à 65 °C ou d'un servomoteur électrique (non fournis) / Válvula de mistura com rosca M30x1,5 para instalação numa cabeça termostática com sonda de imersão de 20 a 65 °C ou de um servomotor elétrico (não fornecidos) / Смесительный клапан с резьбой M30x1,5 для установки термостатической головки с погружным датчиком от 20 до 65 °C или электрического сервопривода (не в комплекте поставки)
- 7** Calibration and by-pass valve / Válvula de calibrado y by-pass / Valvola di taratura e by-pass / Vanne d'équilibrage et de déviation / Válvula de calibragem e by-pass / Клапан тарирования и байпас
- 8** Electronic circulation pump Wilo Yonos PARA RS 25/6 wired with three-pole cable L=1000 mm / Circulador electrónico Wilo Yonos PARA RS 25/6 cableado con cable tripolar L=1000 mm / Circulatore elettronico Wilo Yonos PARA RS 25/6 cablato con cavo tripolare L=1000 mm / Circulateur électronique Wilo Yonos PARA RS 25/6 câblé avec un câble tripolaire L=1000 mm / Circulador electrónico Wilo Yonos PARA RS 25/6 cablado com cabo tripolar L=1000 mm / Циркуляционный насос электронный Wilo Yonos PARA RS 25/6 с трехжильным проводом L=1000 мм
- 9** Compartment for delivery temperature probe / Compartimiento para sonda de temperatura de salida / Alloggiamento per sonda di temperatura di mandata / Logement pour sonde de température d'alimentation / Compartimento para sonda de temperatura de saída / Гнездо для датчика температуры притока
- 10** Control thermometer from 0 to 80 °C / Termómetro de control de 0 a 80 °C / Termometro di controllo da 0 a 80 °C / Thermomètre de contrôle de 0 à 80 °C / Termómetro de controle de 0 a 80 °C / Контрольный термометр от 0 до 80 °C
- 11** Automatic vent valve ½" / Válvula automática de descarga aire ½" / Valvola automatica di sfogo aria ½" / Valve automatique d'évent ½" / Válvula automática de escape de ar ½" / Автоматический клапан выпуска воздуха ½"
- 12** Manual vent valve ½" / Válvula manual de descarga aire ½" / Valvola manuale di sfogo aria ½" / Valve manuelle d'évent ½" / Válvula manual de escape de ar ½" / Ручной клапан выпуска воздуха ½"

- 13** Thermostatic head with immersion probe from 20 to 65 °C (fixed point regulation) / Cabezal termostático con sonda de inmersión de 20 a 65 °C (regulación en punto fijo) / Testa termostatica con sonda ad immersione da 20 a 65 °C (regolazione a punto fisso) / Tête thermostatique avec sonde à immersion de 20 à 65 °C (régulation à point fixe) / Cabeça termostática com sonda de imersão de 20 a 65 °C (regulação em ponto fixo) / Термостатическая головка с погружным датчиком от 20 до 65 °C (регулировка фиксированной точки)
- 14** Check valve (not shown in the figure) / Válvula de no regreso (no indicada en la figura) / Valvola di non ritorno (non indicata in figura) / Clapet anti-retour (non indiqué en figure) / Válvula de contra-fluxo (não indicada na figura) / Запорный клапан (не обозначен на рисунке)
- 15** Feed/drain valve with adjustable connection and safety cap (where provided) / Grifo de carga/descarga con enganche orientable y tapón de seguridad (donde previstos) / Rubinetto di carico/scarico con attacco orientabile e tappo di sicurezza (dove previsti) / Robinet de charge/d'évacuation avec raccord orientable et bouchon de sécurité (si prévus) / Torneira de carga/descarga com entrada direcionável e tampa de segurança (onde previstos) / Кран заливки/слива с поворотным креплением и предохранительной пробкой (если предусмотрены)
- 16** Check holder with thermometer compartment / Poseedor interceptación con compartimiento para termómetro / Detentore intercettazione con alloggiamento per termometro / Détendeur arrêt avec logement pour thermomètre / Detentor de interceptação com compartimento para termómetro / Отсечной клапан регулировки потока с гнездом под термометр



GENERAL FEATURES

Manifold head fittings: 1"1/4 M - 1" F
 Manifold junction fittings: nut 1" F
 Single zone junction fittings: 1" F
 Maximum temperature of manifold: 110 °C
 Maximum pressure: 10 bar
 Circulation pump connections: nipple 1"1/2 - centre distance 130 mm

LOW TEMPERATURE MIXING GROUP

Maximum temperature of primary circuit: 90 °C
 Maximum pressure: 10 bar
 Max Δp of primary circuit: 1 bar
 Mixing unit regulation range: 20÷65 °C (fixed point regul.)
 Exchangeable thermal capacity (ΔT 7°C, Δp usable 0.25 bar)
 Fixed point regulation: 10 kW by-pass pos. 0
 Fixed point regulation: 12.5 kW by-pass pos. 5
 Pressure drops in mixing valve (fixed point regul.) Kv 3
 Pressure drops with by-pass valve open (fixed point regul.) Kvmax 4.8
 Mixing unit head fittings: 1" Male
 Energy class A

MATERIALS

Brass UNI EN 12168 CW614N
 Brass UNI EN 12165 CW617N
 Annealed copper
 O-rings gaskets EPDM 70 Sh

CIRCULATION PUMP WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Connections - centre distance: G1"1/2 - 130 mm.
 Rotation speed: 800÷4250 rpm
 Performance diagrams in Technical annexes

USABLE FLUIDS

Cooling and heating water.
 Water and glycol: max 1:1
 Max static pressure: 6.2 m
 Max delivery capacity: 3.3 m³/h
 Max temperature water: 95 °C (at room temperature of 57 °C)
 Max temperature water: 90 °C (at room temperature of 59 °C)
 Max water temperature: 70 °C (at room temperature of 70 °C)
 Wiring 1~230 V, 50/60 Hz
 Protection rating IPX 4D, for insulation F
 Rated motor power : 37 W
 Energy consumption from 1~230 V: 3÷45 W
 Current consumption at 1~230 V: 0.03 ÷0.44 A
 Energy class A

RANGE

- Modular Mixing Group A: distribution modules for high temperature zones

- Modular Mixing Group B: distribution modules for low temperature zones

- Modular Mixing Group A+B: distribution modules for high and low temperature zones

- Recessed distribution modules for high/low temperature systems, provided pre-assembled in metallic box complete with door and frame and coated doors

- Single distribution modules, to be assembled using joint nipples M 1" - F 1"1/4



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Roscados de cabezal colector de distribución: 1"1/4 M - 1" F
 Roscados derivaciones colector de distribución: tuerca 1" F
 Roscados derivaciones zonas individuales: 1" F
 Temperatura máxima colector distribución: 110 °C
 Presión máxima: 10 bar
 Enganches circulador: racor 1"1/2 - intereje 130 mm

GRUPO MEZCLA BAJA TEMPERATURA

Temperatura máxima circuito principal: 90 °C
 Presión máxima: 10 bar
 Δp máx circuito principal: 1 bar
 Campo de regulación grupo mezcla: 20÷65 °C (regul. punto fijo)
 Potencia térmica intercambiable (ΔT 7°C, Δp útil 0,25 bar)
 Regulación punto fijo: 10 kW by-pass pos. 0
 Regulación punto fijo: 12,5 kW by-pass pos. 5
 Pérdidas de carga válvula mezcladora (regul. punto fijo) Kv 3
 Pérdidas de carga con válvula by-pass abierta (regul. punto fijo) Kvmax 4,8
 Roscados de cabezal grupo de mezcla: 1" macho
 Clase energética A

MATERIALES

Latón UNI EN 12168 CW614N
 Latón UNI EN 12165 CW617N
 Cobre recocido
 Juntas O-rings EPDM 70 Sh

CIRCULADOR WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Enganches-intereje: G1"1/2 - 130 mm.
 Velocidad de rotación: 800÷4250 rpm
 Diagramas de rendimiento en Anexos técnicos

FLUIDOS UTILIZABLES

Agua de enfriamiento y calentamiento.
 Agua y glicol: máx 1:1
 Altura máxima: 6.2 m
 Capacidad máxima: 3.3 m³/h
 Temperatura máx agua: 95 °C (a temperaturas ambiente de 57 °C)
 Temperatura máx agua: 90 °C (a temperaturas ambiente de 59 °C)
 Temperatura máx agua: 70 °C (a temperaturas ambiente de 70 °C)
 Conexión eléctrica 1~230 V, 50/60 Hz
 Clase de protección IPX 4D, de aislamiento F
 Potencia nominal motor : 37 W
 Consumo de energía desde 1~230 V: 3÷45 W
 Corriente absorbida a 1~230 V: 0.03 ÷0.44 A
 Clase energética A

GAMMA

- Modular Mixing Group A: módulos de distribución para zonas de alta temperatura

- Modular Mixing Group B: módulos de distribución para zonas de baja temperatura

- Modular Mixing Group A+B: módulos de distribución para zonas de alta y baja temperatura

- Módulos de distribución empotrables para instalaciones de alta y baja temperatura, se entregan pre-ensamblados en caja metálica con marco y puerta esmaltados

- Módulos de distribución individuales, a ensamblar mediante racor de unión M 1" - F 1"1/4



CARATTERISTICHE GENERALI

Filettature di testa collettore di distribuzione: 1"1/4 M - 1" F
 Filettature derivazioni collettore di distribuzione: dado 1" F
 Filettature derivazioni singole zone: 1" F
 Temperatura massima collettore distribuzione: 110 °C
 Pressione massima: 10 bar
 Attacchi circolatore: bocchettone 1"1/2 - interasse 130 mm

GRUPPO MISCELAZIONE BASSA TEMPERATURA

Temperatura massima circuito primario: 90 °C
 Pressione massima: 10 bar
 Δp max circuito primario: 1 bar
 Campo di regolazione gruppo miscelazione: 20+65 °C (regol. punto fisso)
 Potenza termica scambiabile (ΔT 7°C, Δp utile 0,25 bar)
 Regolazione punto fisso: 10 kW by-pass pos. 0
 Regolazione punto fisso: 12.5 kW by-pass pos. 5
 Perdite di carico valvola miscelatrice (regol. punto fisso) Kv 3
 Perdite di carico con valvola by-pass aperta (regol. punto fisso) Kvmax 4,8
 Filettature di testa gruppo di miscelazione: 1" maschio
 Classe energetica A



CARACTERISTIQUES GENERALES

Filetage de la tête du collecteur de distribution: 1"1/4 M - 1" F
 Filetages des dérivations du collecteur de distribution: écrou 1" F
 Filetages des dérivations de chacune des zones: 1" F
 Température maximale collecteur de distribution: 110 °C
 Pression maximale: 10 bar
 Raccords du circulateur: mamelon 1"1/2 - entraxe 130 mm

GROUPE DE MÉLANGE BASSE TEMPÉRATURE

Température maximale circuit primaire: 90 °C
 Pression maximale: 10 bar
 Δp max circuit primaire: 1 bar
 Plage de régulation du groupe de mélange: 20+65 °C (regul. point fixe)
 Puissance thermique échangeable (ΔT 7°C, Δp utile 0,25 bar)
 Régulation point fixe: 10 kW by-pass pos. 0
 Régulation point fixe: 12.5 kW by-pass pos. 5
 Pertes de charge vanne mélangeuse (régul. point fixe) Kv 3
 Pertes de charge avec vanne de déviation ouverte (régul. point fixe) Kvmax 4,8
 Filetages de la tête du groupe de mélange: 1" mâle
 Classe énergétique A



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Roscas de cabeça coletor de distribuição: 1"1/4 M - 1" F
 Roscas derivações coletor de distribuição: porca 1" F
 Roscas derivações únicas zonas: 1" F
 Temperatura máxima coletor de distribuição: 110 °C
 Pressão máxima: 10 bar
 Entradas circulador: bocal 1"1/2 - intereixo 130 mm

GRUPO DE MISTURA BAIXA TEMPERATURA

Temperatura máxima circuito primário: 90 °C
 Pressão máxima: 10 bar
 Δp max circuito primário: 1 bar
 Campo de regulação grupo de mistura: 20+65 °C (regul. ponto fixo)
 Potência térmica permutável (ΔT 7°C, Δp útil 0,25 bar)
 Regulação ponto fixo: 10 kW by-pass pos. 0
 Regulação ponto fixo: 12.5 kW by-pass pos. 5
 Perdas de carga válvula misturadora (regul. ponto fixo) Kv 3
 Perdas de carga com válvula by-pass aberta (regul. ponto fixo) Kvmax 4,8
 Roscas de cabeça grupo de mistura: 1" macho
 Classe energética A

MATERIALI

Ottone UNI EN 12168 CW614N
 Ottone UNI EN 12165 CW617N
 Rame ricotto
 Guarnizioni O-rings EPDM 70 Sh

CIRCOLATORE WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Attacchi - interasse: G1"1/2 - 130 mm.
 Velocità di rotazione: 800+4250 rpm
 Diagrammi prestazionali negli Allegati tecnici

FLUIDI UTILIZZABILI

Acqua di raffreddamento e di riscaldamento.
 Acqua e glicole: max 1:1
 Prevalenza massima: 6.2 m
 Portata massima: 3.3 m³/h
 Temperatura max acqua: 95 °C (a temperatura ambiente di 57 °C)
 Temperatura max acqua: 90 °C (a temperatura ambiente di 59 °C)
 Temperatura max acqua: 70 °C (a temperatura ambiente di 70 °C)
 Collegamento elettrico 1~230 V, 50/60 Hz
 Classe di protezione IPX 4D, di isolamento F
 Potenza nominale motore : 37 W
 Consumo di energia da 1~230 V: 3+45 W
 Corrente assorbita a 1~230 V: 0.03 +0.44 A
 Classe energetica A

MATERIAUX

Laiton EN 12168 CW614N
 Laiton EN 12165 CW617N
 Cuivre recuit
 Joints toriques EPDM 70 Sh

CIRCULATEUR WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Raccords - entraxe: G1"1/2 - 130 mm.
 Vitesse de rotation: 800+4250 t/min
 Diagrammes des prestations dans les Annexes techniques

FLUIDES UTILISABLES

Eau de refroidissement et de chauffage.
 Eau et glycol: max 1:1
 Prévalence maximale: 6.2 m
 Débit maximal: 3.3 m³/h
 Température max eau: 95 °C (à température ambiante de 57 °C)
 Température max eau: 90 °C (à température ambiante de 59 °C)
 Température max eau: 70 °C (à température ambiante de 70 °C)
 Branchement électrique 1~230 V, 50/60 Hz
 Classe de protection IPX 4D, d'isolation F
 Puissance nominale moteur: 37 W
 Consommation en énergie de 1~230 V: 3+45 W
 Courant absorbé à 1~230 V: 0.03 +0.44 A
 Classe énergétique A

MATERIAIS

Latão UNI EN 12168 CW614N
 Latão UNI EN 12165 CW617N
 Cobre recozido
 Vedações O-rings EPDM 70 Sh

CIRCULADOR WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Entradas - intereixo: G1"1/2 - 130 mm.
 Velocidade de rotação: 800+4250 rpm
 Diagramas de rendimento nos Anexos Técnicos

FLUIDOS UTILIZÁVEIS

Água de arrefecimento e de aquecimento.
 Água e glicol: max 1:1
 Prevalência máxima: 6.2 m
 Capacidade máxima: 3.3 m³/h
 Temperatura max água: 95 °C (em temperatura ambiente de 57 °C)
 Temperatura max água: 90 °C (em temperatura ambiente de 59 °C)
 Temperatura max água: 70 °C (em temperatura ambiente de 70 °C)
 Conexão elétrica 1~230 V, 50/60 Hz
 Classe de proteção IPX 4D, de isolamento F
 Potência nominal motor : 37 W
 Consumo de energia desde 1~230 V: 3+45 W
 Corrente absorvida a 1~230 V: 0.03 +0.44 A
 Classe energética A

GAMMA

- Modular Mixing Group A: moduli di distribuzione per zone ad alta temperatura
- Modular Mixing Group B: moduli di distribuzione per zone a bassa temperatura
- Modular Mixing Group A+B: moduli di distribuzione per zone ad alta e bassa temperatura
- Moduli di distribuzione da incasso per impianti alta/bassa temperatura, forniti preassemblati in cassetta metallica completa di cornice e sportello smaltati
- Moduli di distribuzione singoli, da assemblare mediante coppia di bocchettoni M 1" - F 1"1/4

GAMME

- Modular Mixing Group A: modules de distribution pour zones à haute température
- Modular Mixing Group B: modules de distribution pour zones à basse température
- Modular Mixing Group A+B: modules de distribution pour zones à haute et basse température
- Modules de distribution à encastrer pour installations haute/basse température, fournis pré-assemblés dans un caisson métallique avec corniche et porte émaillées
- Modules simples de distribution, à assembler par l'intermédiaire des deux mamelons M 1" - F 1"1/4

GAMA

- Modular Mixing Group A: módulos de distribuição para zonas de alta temperatura
- Modular Mixing Group B: módulos de distribuição para zonas de baixa temperatura
- Modular Mixing Group A+B: módulos de distribuição para zonas de alta e baixa temperatura
- Módulos de distribuição de encastre para instalações alta/baixa temperatura, fornecidos pré-montados em caixa metálica completa com moldura e porta esmaltados
- Módulos de distribuição individuais, fornecidos com estribos de fixação, a montar por meio de duplas de junção M 1" - F 1"1/4

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцевая резьба распределительного коллектора: 1"1/4 М - 1" F
 Резьба ответвлений распределительного коллектора: гайка 1" F
 Резьба ответвлений отдельных зон: 1" F
 Максимальная температура распределительного коллектора: 110 °C
 Максимальное давление: 10 бар
 Подсоединения циркуляционного насоса: патрубок 1"1/2 - межосевое расстояние 130 мм

Смесительный узел низкой температуры

Максимальная температура первичного контура: 90 °C
 Максимальное давление: 10 бар
 Макс. Др первичного контура: 1 бар
 Диапазон регулировки смесительного узла: 20+65 °C (рег. фикс. точки)
 Обменная тепловая мощность (ΔT 7°C, полезная Δp 0,25 бар)
 Регулировка фиксированной точки: 10 кВт байпас поз. 0
 Регулировка фиксированной точки: 12.5 кВт байпас поз. 5
 Потери нагрузки смесительного клапана (рег. фикс. точки) Kv 3
 Потери нагрузки с открытым клапаном байпас (рег. фикс. точки) Kvmax 4,8
 Торцевая резьба смесительного узла: 1" внешняя
 Энергетический класс A

МАТЕРИАЛЫ

Латунь UNI EN 12168 CW614N
 Латунь UNI EN 12165 CW617N
 Отожженная медь
 Прокладки O-rings EPDM 70 Sh

ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС WILO YONOS PARA Para RS 25/6

Подсоединения - межосевое расстояние: G1"1/2 - 130 мм.
 Скорость вращения: 800+4250 об/мин
 Графики эксплуатационных качеств в технических приложениях

ПРИМЕНЯЕМЫЕ ЖИДКОСТИ

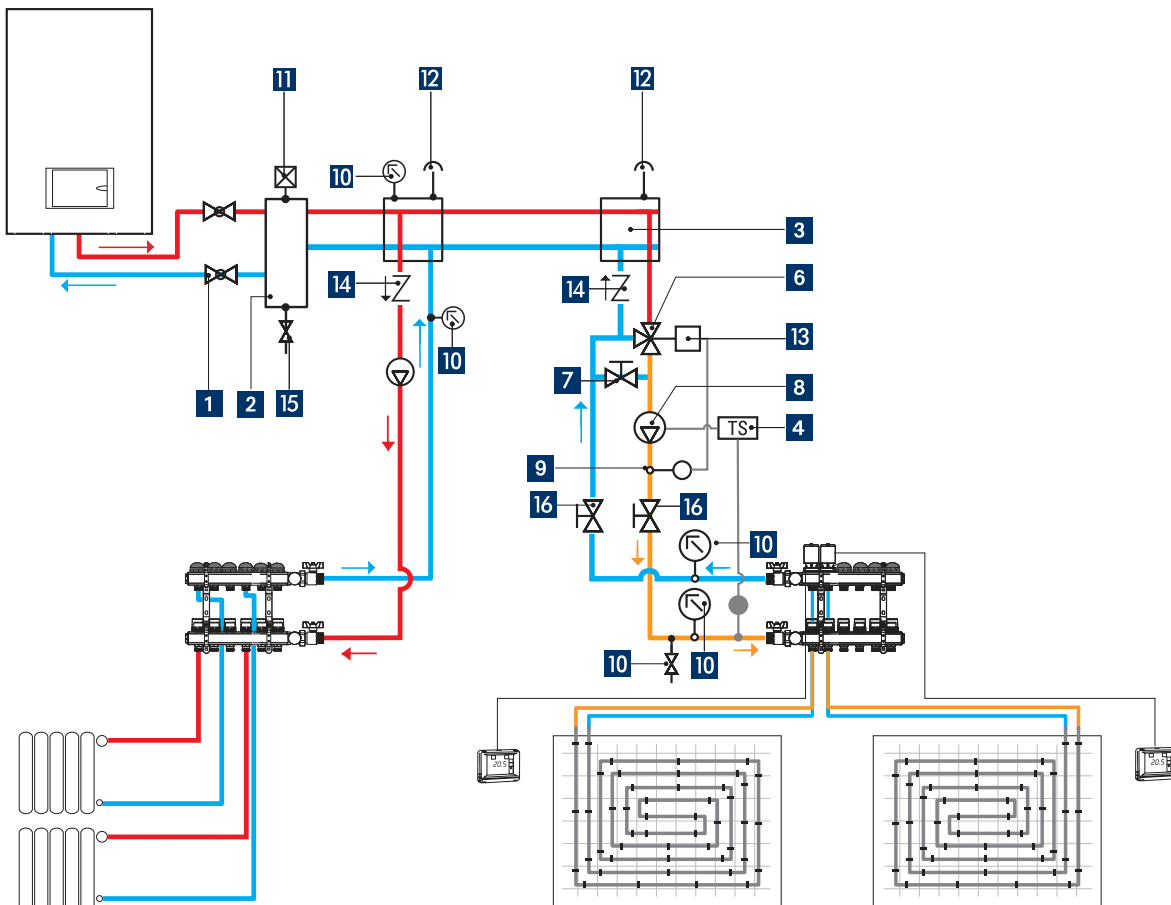
Вода охлаждения и отопления.
 Вода и гликоль: макс 1:1
 Максимальный напор: 6.2 м
 Максимальный расход: 3.3 м³/час
 Макс. температура воды: 95 °C (при температуре среды 57 °C)
 Макс. температура воды: 90 °C (при температуре среды 59 °C)
 Макс. температура воды: 70 °C (при температуре среды 70 °C)
 Электрическое подключение 1-230 В, 50/60 Гц
 Класс защиты IPX 4D, изоляции F
 Номинальная мощность двигателя : 37 Вт
 Потребление энергии на 1-230 В: 3+45 Вт
 Поглощенный ток на 1-230 В: 0.03 +0.44 А
 Энергетический класс A

ГАММА

- Modular Mixing Group A: распределительные модули для зон высокой температуры
- Modular Mixing Group B: распределительные модули для зон низкой температуры
- Modular Mixing Group A+B: распределительные модули для зон высокой и низкой температуры
- Распределительные встраиваемые модули для систем высокой/низкой температуры, поставляются предварительно собранными в металлической коробке с эмалированной рамой и дверцей
- Отдельные распределительные модули для сборки с помощью пары патрубков M 1" - F 1"1/4

Plumbing diagram - Modules with open manifold - Fixed point regulation

Esquema hidráulico - Módulos con colector abierto - Regulación en punto fijo
 Schema idraulico - Moduli con collettore aperto - Regolazione a punto fisso
 Schéma hydraulique - Modules avec collecteur ouvert - Régulation à point fixe
 Esquema hidráulico - Módulos com colector aberto - Regulação em ponto fixo
 Гидравлическая схема - Модули с открытым коллектором - Регулировка фиксированной точки



NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Distribution modules for High temperature heating systems with electronic circulation pumps and open manifold.

Módulos de distribución para equipos térmicos de alta temperatura con válvula mezcladora, bombas de circulación electrónicas y colector abierto.
Moduli di distribuzione per impianti termici ad Alta temperatura con pompe di circolazione elettroniche e collettore aperto
Modules de distribution pour installations thermiques à Haute température avec pompes de circulation électroniques et collecteur ouvert.
Módulos de distribuição para instalações térmicas de Alta temperatura com bombas de circulação eletrónicas e coletor aberto.
Распределительные модули для отопительных систем высокой температуры с циркуляционными электронными насосами и открытым коллектором.

Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
6194R100	1A	500	min 110 - max 120	min 60 - max 70	420	G 1" F	325	1	894,56
6194R200	2A	700	min 110 - max 120	min 60 - max 70	620	G 1" F	525	1	1.412,88
6194R300	3A	1000	min 110 - max 120	min 60 - max 70	820	G 1" F	725	1	1.966,56

Note: for proper built-in mounting we recommend you install the module at a distance of 135 mm between the back side of the box and wall wire.
Nota: para una correcta instalación empotrada se aconseja instalar el módulo manteniendo una distancia entre el respaldo del cajón y el hilo muro equivalentes a 135 mm.
Nota: per una corretta installazione ad incasso, si consiglia di installare il modulo mantenendo una distanza tra lo schienale della cassetta e il filo muro pari a 135 mm.
Note: pour une installation à encastrement correcte, il est conseillé d'installer le module en maintenant une distance de 135 mm entre l'arrière du caisson et le mur.
Nota: para uma instalação de encaixe correta, recomenda-se que se instale o módulo mantendo uma distância entre a parte posterior da caixa e a parede de 135 mm.
Примечание: для правильного встраивания рекомендуется установить модуль так, чтобы расстояние между задней панелью корпуса и стеной равнялось 135 мм.

NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Distribution modules for low temperature heating systems with mixing valve, electronic circulation pumps and open manifold.

Módulos de distribución para equipos térmicos de baja temperatura con válvula mezcladora, bombas de circulación electrónicas y colector abierto.
Moduli di distribuzione per impianti termici a bassa temperatura con valvola miscelatrice, pompe di circolazione elettroniche e collettore aperto.
Modules de distribution pour installations thermiques à basse température avec vanne mélangeuse, pompes de circulation électroniques et collecteur ouvert.
Módulos de distribuição para instalações térmicas de baixa temperatura com válvula misturadora, bombas de circulação eletrónicas e coletor aberto.
Распределительные модули для отопительных систем низкой температуры со смесительным клапаном, циркуляционными электронными насосами и открытым коллектором.

Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
6195R001	1B	500	min 110 - max 120	min 60 - max 70	420	G 1" F	325	1	1.031,65
6195R002	2B	700	min 110 - max 120	min 60 - max 70	620	G 1" F	525	1	1.683,54
6195R003	3B	1000	min 110 - max 120	min 60 - max 70	820	G 1" F	725	1	2.305,68

Note: for proper built-in mounting we recommend you install the module at a distance of 135 mm between the back side of the box and wall wire.
Nota: para una correcta instalación empotrada se aconseja instalar el módulo manteniendo una distancia entre el respaldo del cajón y el hilo muro equivalentes a 135 mm.
Nota: per una corretta installazione ad incasso, si consiglia di installare il modulo mantenendo una distanza tra lo schienale della cassetta e il filo muro pari a 135 mm.
Note: pour une installation à encastrement correcte, il est conseillé d'installer le module en maintenant une distance de 135 mm entre l'arrière du caisson et le mur.
Nota: para uma instalação de encaixe correta, recomenda-se que se instale o módulo mantendo uma distância entre a parte posterior da caixa e a parede de 135 mm.
Примечание: для правильного встраивания рекомендуется установить модуль так, чтобы расстояние между задней панелью корпуса и стеной равнялось 135 мм.

NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Distribution modules for combined (High + Low temperature) heating systems with mixing valve, electronic circulation pumps and open manifold.

Módulos de distribución para equipos térmicos combinados (alta + baja temperatura con válvula mezcladora, bombas de circulación electrónicas y colector abierto).
Moduli di distribuzione per impianti termici combinati (Alta + Bassa temperatura) con valvola miscelatrice, pompe di circolazione elettroniche e collettore aperto.
Modules de distribution pour installations thermiques combinées (Haute + Basse température) avec vanne mélangeuse, pompes de circulation électroniques et collecteur ouvert.
Módulos de distribuição para instalações térmicas combinadas (alta + baixa temperatura) com válvula misturadora, bombas de circulação eletrónicas e coletor aberto.
Распределительные модули для комбинированных отопительных систем (высокая + низкая температура) со смесительным клапаном, циркуляционными электронными насосами и открытым коллектором.

Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
6196R101	1A + 1B	700	min 110 - max 120	min 60 - max 70	620	G 1" F	525	1	1.564,82
6196R102	1A + 2B	1000	min 110 - max 120	min 60 - max 70	820	G 1" F	725	1	2.186,96
6196R201	2A + 1B	1000	min 110 - max 120	min 60 - max 70	820	G 1" F	725	1	2.068,22

Note: for proper built-in mounting we recommend you install the module at a distance of 135 mm between the back side of the box and wall wire.
Nota: para una correcta instalación empotrada se aconseja instalar el módulo manteniendo una distancia entre el respaldo del cajón y el hilo muro equivalentes a 135 mm.
Nota: per una corretta installazione ad incasso, si consiglia di installare il modulo mantenendo una distanza tra lo schienale della cassetta e il filo muro pari a 135 mm.
Note: pour une installation à encastrement correcte, il est conseillé d'installer le module en maintenant une distance de 135 mm entre l'arrière du caisson et le mur.
Nota: para uma instalação de encaixe correta, recomenda-se que se instale o módulo mantendo uma distância entre a parte posterior da caixa e a parede de 135 mm.
Примечание: для правильного встраивания рекомендуется установить модуль так, чтобы расстояние между задней панелью корпуса и стеной равнялось 135 мм.

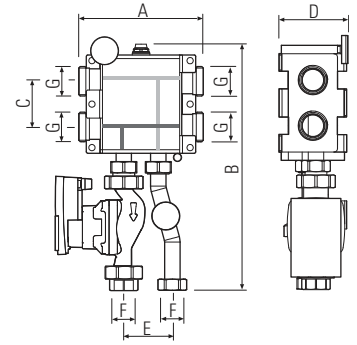
NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Single distribution module with electronic circulation pump, High temperature.

Módulo de distribución individual con circulador electrónico alta temperatura.
Modulo di distribuzione singolo con circolatore elettronico, Alta temperatura.
Module simple de distribution avec circulateur électronique, Haute température.
Módulo de distribuição individual com circulador eletrónico, Alta temperatura.
Отдельный распределительный модуль с циркуляционным электронным насосом высокой температуры.



Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F	G	Conf. pz/sc	Price €
6197R100	1A	178	351	65	96	min 60 - max 70	G 1" F	G 1"¼M - G 1" F	1	474,11

Adjustable to up or down. Supplied pre-assembled adjusted downwards.
Orientable hacia alto o bajo. Entregado premontado y orientado hacia abajo.
Orientabile verso alto o basso. Consegnato preassemblato orientato verso basso.
Orientable vers le haut ou le bas. Livré pré-assemblé et orienté vers le bas.
Direcionável para cima e para baixo. Entregue pré-montado direcionado para baixo.
Разворачивается вверх или вниз. Поставляется в сборке разворотом вниз.

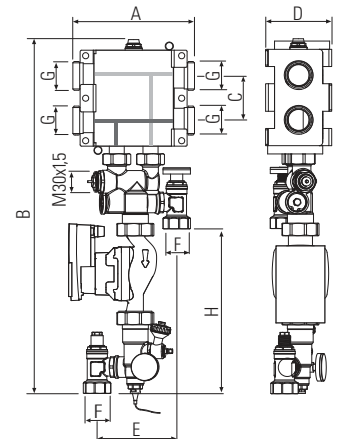
NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Single distribution modules with electronic circulation pump, Low temperature.

Módulo de distribución individual con predisposición para circulador. Baja temperatura.
Modulo di distribuzione singolo con circolatore elettronico, Basse temperatura.
Module simple de distribution avec circulateur électronique, Basse température.
Módulo de distribuição individual com circulador eletrónico, Baixa temperatura.
Отдельный распределительный модуль с циркуляционным электронным насосом низкой температуры.



Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F	G	Conf. pz/sc	Price €
6198R001	1B	178	516	65	96	min 110 - max 120	G 1" F	G 1"¼M - G 1" F	1	588,55

Note: to be completed with thermostatic head. Adjustable to up or down. Supplied pre-assembled adjusted downwards.
Nota: a completar con cabezal termostático. Orientable hacia alto o bajo. premontado orientado hacia abajo.
Nota: da completare con testa termostatica. Orientabile verso alto o basso. Consegnato preassemblato orientato verso basso.
Note: à compléter avec une tête thermostatique. Orientable vers le haut et le bas. Livré pré-assemblé et orienté vers le bas.
Nota: a completar com cabeça termostática. Direcionável para cima ou para baixo. Entregue pré-montado direcionado para baixo.
Примечание: укомплектовать термостатической головкой. Разворачивается вверх или вниз. Поставляется в сборке разворотом вниз.

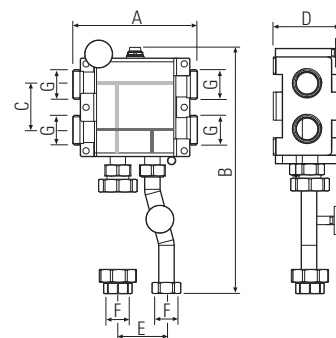
NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Single distribution module preset for circulation pump, High temperature.

Módulo de distribución individual con predisposición para circulador. Alta temperatura.
 Modulo di distribuzione singolo con predisposizione per circolatore. Alta temperatura.
 Module simple de distribution prévu pour le raccordement d'un circulateur. Haute température.
 Módulo de distribuição individual com predisposição para circulador. Alta temperatura.
 Отдельный распределительный модуль высокой температуры с подготовкой под циркуляционный насос.



Available only on request.
 Disponibles solo bajo petición.
 Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis só por encomenda.
 Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F	G	Conf. pz/sc	Price €
6199R100	1A	178	351	65	96	min 60 - max 70	G 1"F	G 1"¼M - G 1"F	1	201,15

Complete with nipple to be installed downstream of circulation pump. Connections for circulation pump: 1"1/2 F flat seal. Adjustable to up or down.
 Con racor a instalar al fondo del circulador. Enganches para circuladores: 1"1/2 F sujeción plana. Orientable hacia arriba o abajo.
 Completè di bocchettone da installare a valle del circolatore. Attacchi per circolatori: 1"1/2 F tenuta piana. Orientabile verso alto o basso.
 Dotés d'un mamelon à installer en aval du circulateur. Raccords pour circulateurs: 1"1/2 F fixation plane. Orientable vers le haut ou le bas.
 Completos com bocal a instalar a jusante do circulador. Entradas para circuladores: 1"1/2 F retenção plana. Direcionável para cima e para baixo.
 Укомплектованы патрубком под установку на выходе циркуляционного насоса. Подсоединения для циркуляционных насосов: 1"1/2 F плоское уплотнение.
 С разворотом вверх или вниз.

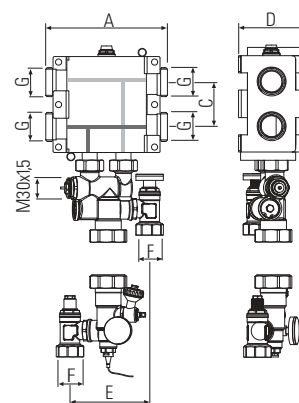
NEW

GP 2751
MODULAR MIXING GROUP



Single distribution module preset for circulation pump, Low temperature.

Módulo de distribución individual con predisposición para circulador. Baja temperatura.
 Modulo di distribuzione singolo con predisposizione circolatore. Bassa temperatura.
 Module simple de distribution prévu pour le raccordement d'un circulateur. Basse température.
 Módulo de distribuição individual com predisposição para circulador. Baixa temperatura.
 Отдельный распределительный модуль низкой температуры с подготовкой под циркуляционный насос.



Available only on request.
 Disponibles solo bajo petición.
 Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis só por encomenda.
 Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	C mm	D mm	E mm	F	Conf. pz/sc	Price €
6200R001	1B	178	65	96	min 110 - max 120	G 1"F	1	322,58

Note: to be completed with thermostatic head. Complete with nipple to be installed downstream of circulation pump.
 Connections for circulation pump: 1"1/2 F flat stopper. Adjustable to up or down, supplied pre-assembled adjusted downwards.

Nota: a completar con cabezta termostática. Con racor a instalar al fondo del circulador.
 Enganches para circulador: 1"1/2 F paso plano. Orientable hacia arriba o abajo, entregado premontado hacia abajo.

Nota: da completare con testa termostatica. Completo di bocchettone da installare a valle del circolatore.
 Attacchi per circolatore: 1"1/2 F battuta piana. Orientabile verso alto o basso, consegnato preassemblato verso basso.

Nota: à compléter avec une tête thermostatique. Doté d'un mamelon à installer en aval du circulateur.
 Raccords pour circulateur: 1"1/2 F butée plane. Orientable vers le haut ou le bas, livré pré-assemblé vers le bas.

Nota: a completar com cabeça termostática. Completo com bocal a instalar a jusante do circulador.
 Entradas para circulador: 1"1/2 F face plana. Direcionável para cima e para baixo, entregue pré-montado direcionado para baixo.

Примечание: укомплектовать термостатической головкой. В комплекте с патрубком под установку на выходе циркуляционного насоса.
 Подсоединения для циркуляционного насоса: 1"1/2 F плоский упор. С разворотом вверх или вниз, поставляется в сборке с разворотом вниз.

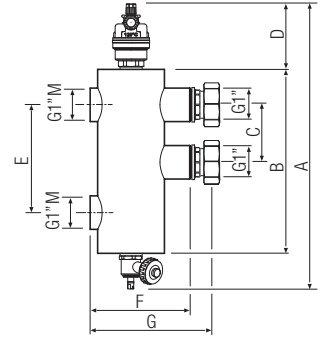
NEW

GP 2751
OPEN MANIFOLD



Open manifold 2+2 ways, complete with 2 coupling nipples 1" M - 1"1/4 F, air-relief valve and discharge tap.

Colector abierto 2+2 sentidos, con 2 racor de unión 1" M - 1"1/4 F, válvula de salida y grifo de descarga.
 Collettore aperto 2+2 vie, completo di 2 bocchettoni di giunzione 1" M - 1"1/4 F, valvola di sfianto e rubinetto di scarico.
 Collecteur ouvert 2+2 voies, doté de 2 mamelons 1" M - 1"1/4 F, soupape de sécurité et robinet d'évacuation.
 Coletor aberto 2+2 vias, completo com 2 bocais de junção 1" M - 1"1/4 F, válvula de escape e torneira de descarga.
 Открытый коллектор 2 + 2 хода, укомплектован 2 соединительными патрубками 1" M - 1" 1/4 F, воздуховыпускным клапаном и сливным краном.



Available only on request.
 Disponibles previa solicitud.
 Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis somente sob pedido.
 Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Conf pz/sc	Price €
NEW 6202R010	2"1/2	320	202	65	74	122	115	140	1	140,01

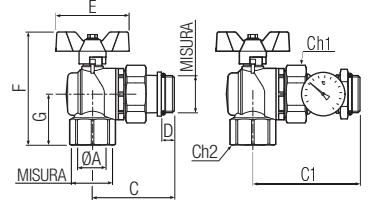


GP 2258
VALVES KIT



Kit composed of 2 Evolution valves, angled butterfly blue/red with seal tang and thermometer holder tang + thermometer.

Kit compuesto por dos válvulas Evolution de escuadra mariposa azul/roja con enlace de estanqueidad y enlace porta-termómetro + termómetro.
 KIT composto da 2 valvole Evolution squadra farfalla Blu/Rossa con codolo di tenuta e codolo portatermometro + termometro.
 KIT composé de 2 vannes Evolution à équerre avec papillon Bleu/Rouge et queue d'étanchéité et queue porte-thermomètre + thermomètre.
 KIT composto por 2 válvulas Evolution esquadro borboleta Azul marinho/Vermelha com terminal de retenção e terminal porta-termómetro + termómetro.
 КОМПЛЕКТ состоит из 2 угловых клапанов Evolution с Синей/Красной ручкой-бабочкой, с хвостовиком уплотнения и хвостовиком держателя термометра + термометр.



Available only on request.
 Disponibles previa solicitud.
 Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis somente sob pedido.
 Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	C mm	C1 mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
9902R006	1"x1"	25	25	73,5	95	11,5	65	99,5	45	47	38	2980	1	62,97

(*) Weight of kit (2 valves).
 (*) Peso del kit (2 válvulas).
 (*) Peso del kit (2 valvole).
 (*) Poids du kit (2 vannes).
 (*) Peso do kit (2 válvulas).
 (*) Вес комплекта (2 клапана).

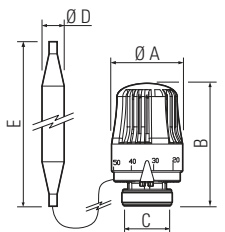


GP 2700
THERMOSTATIC HEAD



Thermostatic head with immersion probe for fixed-point adjustment. Adjustment range: 20-65 °C / threaded connection size: M30x1.5. To be combined with units without distribution manifolds.

Cabezal termostático con sonda de inmersión para regulación de punto fijo.
 Campo de regulación: 20+65 °C / medida conexión roscada: M30x1,5. Para unir a los grupos sin colectores de distribución.
 Testa termostatica con sonda ad immersione per regolazione a punto fisso. Campo di regolazione: 20+65 °C / misura attacco filettato: M30x1,5. Da abbinare ai gruppi privi di collettori di distribuzione.
 Tête thermostatique avec sonde à immersion pour réglage à point fixe. Champ de réglage: 20+65 °C / mesure du raccord fileté: M30x1,5. A associer aux groupes dépourvus de collecteurs de distribution.
 Cabeça termostática com sonda de imersão para regulação com ponto fixo. Campo de regulação: 20+65 °C / medida da conexão roscada: M30x1,5. Para combinar com grupos sem coletores de distribuição.
 Термостатическая головка с погружным температурным датчиком для регулирования температуры с фиксированным значением. Диапазон регулирования: 20+65 °C / размер резьбового соединения: M30x1,5. Для сочетания с узлами без распределительных коллекторов.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C	ØD mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
90046760		48	87	M30x1,5	11	111	1	30,97

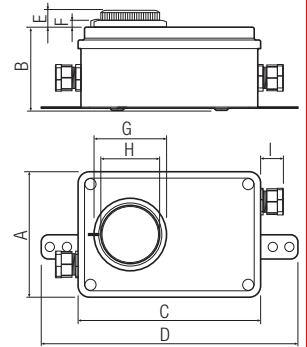


GP 2630
ELECTRICAL BOX



Electrical box with safety thermostat for wiring of low temperature circulation pump.
Bulb length: 65 mm - Bulb diameter: 7 mm - Range of adjustment: 30+60 °C ±3
Contacts capacity: 400 V 16(4) A - Differential: 4 °C

Caja eléctrica con termostato de seguridad para cableado del circulador de baja temperatura.
 Longitud bulbo: 65 mm - Diámetro bulbo: 7 mm - Campo de regulación: 30+60 °C ±3
 Capacidad contactos: 400 V 16(4) A - Diferencial: 4 °C
 Scatola elettrica con termostato di sicurezza per cablaggio circolatore bassa temperatura.
 Lunghezza bulbo: 65 mm - Diametro bulbo: 7 mm - Campo di regolazione: 30+60 °C ±3
 Portata contatti: 400 V 16(4) A - Differenziale: 4 °C
 Boîtier électrique avec thermostat de sécurité pour le câblage du circulateur basse température.
 Longueur bulbe: 65 mm - Diamètre bulbe: 7 mm - Plage de réglage: 30+90 °C ±3
 Débit des contacts: 400 V 16(4) A - Différentiel: 4 °C
 Caixa eléctrica com termostato de segurança para fiação circulador baixa temperatura.
 Comprimento bulbo: 65 mm - Diâmetro bulbo: 7 mm - Campo de regulação: 30+60 °C ±3
 Capacidade contactos: 400 V 16(4) A - Diferencial: 4 °C
 Электрическая коробка с защитным термостатом для проводки циркулятора низкой температуры.
 Длина шарика: 65 мм - Диаметр шарика: 7 мм - Регулировочный диапазон: 30+60 °C ±3
 Ёмкость контактов: 400 В 16(4) А - Дифференциал: 4 °C



Application diagrams: see section on technical attachments.
 Esquemas de aplicación: ver sección de los Anexos técnicos.
 Schemi applicativi: vedere sezione allegati tecnici.

Schémas d'application: voir section des annexes techniques.
 Esquemas aplicativos: ver capítulo anexos técnicos.
 Применяемые схемы: см. раздел технических приложений.

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Conf. pz/sc	Price €
9892X000		88	58	128	180	17	7	51	43	22	1	50,98

NEW

GP 2799
PIPE UNIONS



Couple of nipples for module coupling.

Pareja de racores para juntas módulos.
 Coppia di bocchettoni per giunzione moduli.
 Paire de mamelons pour jonction des modules.
 Par de bocais para junção dos módulos.
 Пара патрубков для соединения модулей.

Available only on request.
 Disponibles previa solicitud.
 Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
 Disponíveis somente sob pedido.
 Поставляются только по заказу.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
6201R006	1" M x 1"1/4 F	2	16,69

GP 2799
BLIND



Blind plug M, nickel-plated, with O-Ring EP 851.

Tapón ciego niquelado, con O-Ring EP 851.
 Tappo cieco M, nichelato, con O-Ring EP 851.
 Bouchon borgne nickelé, avec O-Ring EP 851.
 Tampa cega niquelada, com O-Ring EP 851.
 Глухая пробка М, никелированная, с прокладкой O-Ring EP 851.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9683R006	1" M	20	2,97



Manifold 3



pag 106

controller pre-assembled distribution manifold

COLECTOR DE BARRA PRE-MONTADO
COLLETTORE DA BARRA PREMONTATO



pag 110

controller compact pre-assembled distribution manifold

COLECTOR DE BARRA PRE-MONTADO
COLLETTORE DA BARRA PREMONTATO



pag 111

controller easy pre-assembled distribution manifold

COLECTOR DE BARRA PRE-MONTADO
COLLETTORE DA BARRA PREMONTATO



pag 112

controller pre-assembled single bar distribution manifold

COLECTOR DE BARRA SENCILLO PRE-MONTADO
COLLETTORE DA BARRA SINGOLO PREMONTATO



pag 129

tef 08 electrothermic head

CABEZAL TERMOELÉCTRICOS
TESTA ELETTROTERMICA



pag 144

electronic system for electro-thermal heads

SISTEMA ELECTRÓNICO PARA CABEZALES ELECTROTÉRMICOS
SISTEMA ELETTRONICO PER TESTE ELETTROTERMICHE



pag 133

interaset steel complanar manifold

COLECTOR COMPONIBLE EN ACERO
COLLETTORE COMPLANARE IN ACCIAIO



pag 137

istant brass manifold with isolating taps

COLECTOR SIMPLE CON GRIFOS
COLLETTORE SEMPLICE CON RUBINETTI



pag 140

thermoday simple brass manifold

COLECTOR ESTAMPADO
COLLETTORE STAMPATO



pag 141

wind automatic air vent

PURGADOR AUTOMÁTICO
VALVOLA SFIATO AUTOMATICO



pag 144

wind plus automatic air vent

PURGADOR AUTOMÁTICO
VALVOLA SFIATO AUTOMATICO



pag 147

security safety valve

VÁLVULA DE SEGURIDAD
VALVOLA DI SICUREZZA



pag 150

box system cabinet for manifolds

CAJA PARA COLECTORES
CASSETTA PER COLLETTORI



pag 153

plastibox plastic box for manifolds

CAJA PARA COLECTORES EN PLÁSTICO
CASSETTA IN PLASTICA PER COLLETTORI



pag 156

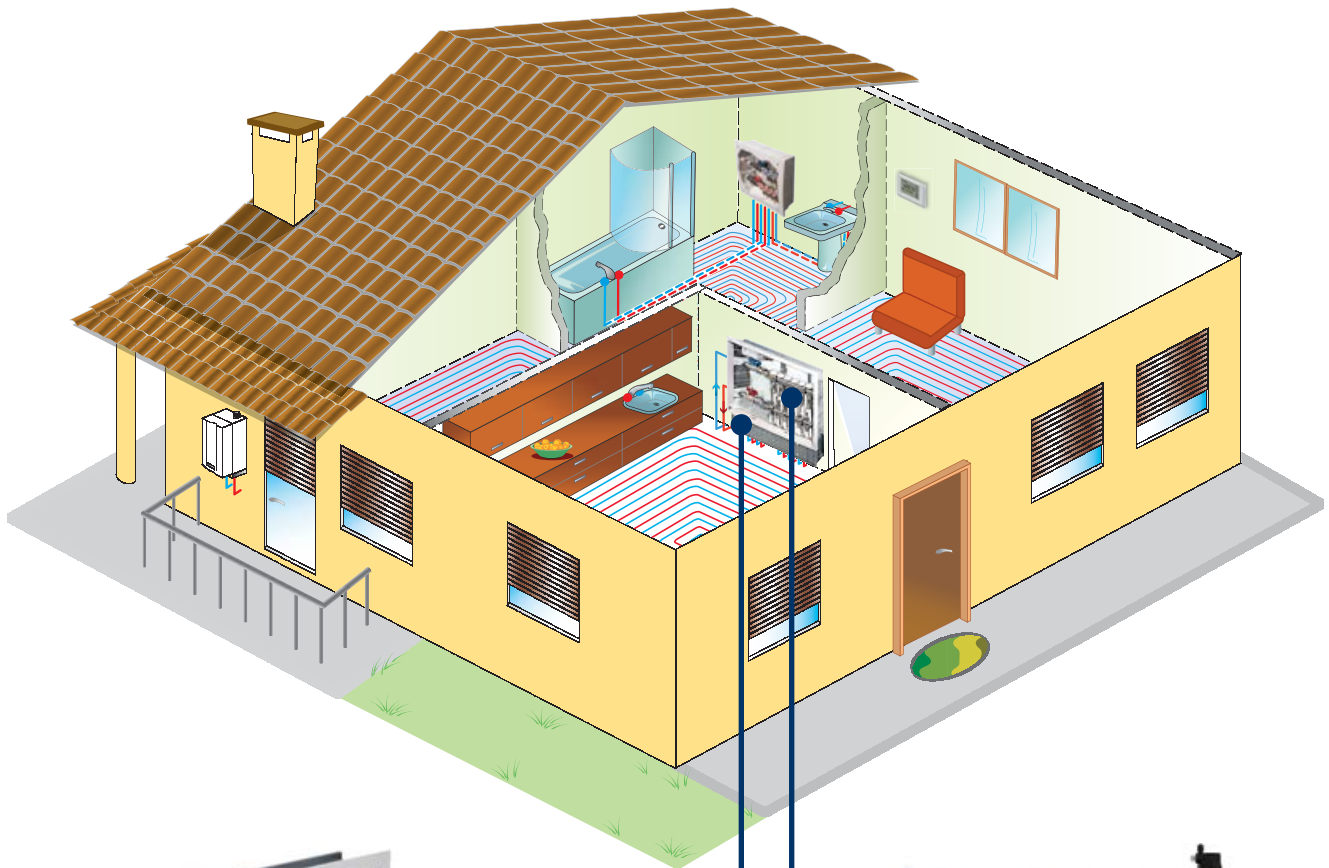
motorvalv motor driven ball valve

VÁLVULA DE ESFERA MOTORIZADA
VALVOLA MOTORIZZATA



CONTROLLER

**pre-assembled
distribution manifold**



BOX SYSTEM

Zinc-coated metal box, for recessed wall mounting
 De metal galvanizado, para instalación en pared, de encastre
 In metallo zincato, per installazione a parete, ad incasso
 для настенного или встроенного крепления



CONTROLLER

Pre-assembled distribution manifold
 Colector de barra pre-montado
 Collettore da barra premontato
 КОЛЛЕКТОР ИЗ ЛАТУННОГО ПРОКАТА В СБОРЕ

a versatile and complete system

The new Controller manifold, with its multiplicity of components, represents the ideal answer to the needs of the modern heating engineer, offering a significant number of equipment solutions, from the simplest to the most complex.

The demanding installer has the opportunity, with the Controller manifold, of offering a complete system which adds value to the entire plant, however simple it is.

There is also the fact that it is possible at any time to modify or add to the distribution system without any difficulty. Even a simple apartment can thus be equipped with a cutting-edge system.

The Controller manifold can be fitted with all the essential components and more: from the rotatable drain-cock to the air bleed valve; from the thermoelectric valvehead to the flow meter; all in a nickel-plated finish. FINALLY EVEN A SMALL HOUSE CAN HAVE A LARGE SYSTEM.

SPEED, EASE AND SAFETY OF EXECUTION

FIV offers the installer a system consisting of components which combine with each other in a simple way, favouring speed and safety of installation.

The Controller System has been devised to facilitate the work of the installer, who is enabled to carry out complex installations in a confined space with a significant saving of time, and improve the service offered to the client.

quality and reliability

The high standard of quality of the materials used, the robustness of the components and their level of finish, ensure the Controller System's long-term reliability and functionality, prolonging equipment life and reducing maintenance.

The qualitative guarantee is the consequence of a highly automated production process, ensuring consistency of the constructional and hydrodynamic characteristics of an entire production batch. All components are subjected to severe checks, and further quality control tests are carried out on the hydraulic test-bench to verify performance in critical conditions of use (1).

(1) Pre-assembled manifolds are 100% tested before packing.

customised comfort

With the Controller System, it is possible to divide the building into the desired zones (2), without limit as to number, simply by fitting thermoelectric heads to control the valves. The heating engineer will be able to achieve intelligent temperature regulation in individual rooms, without obstacles imposed by the layout of the building and without requiring other modifications, because only the distribution box is involved.

The Controller manifold thus becomes the true control centre for the entire heating system.

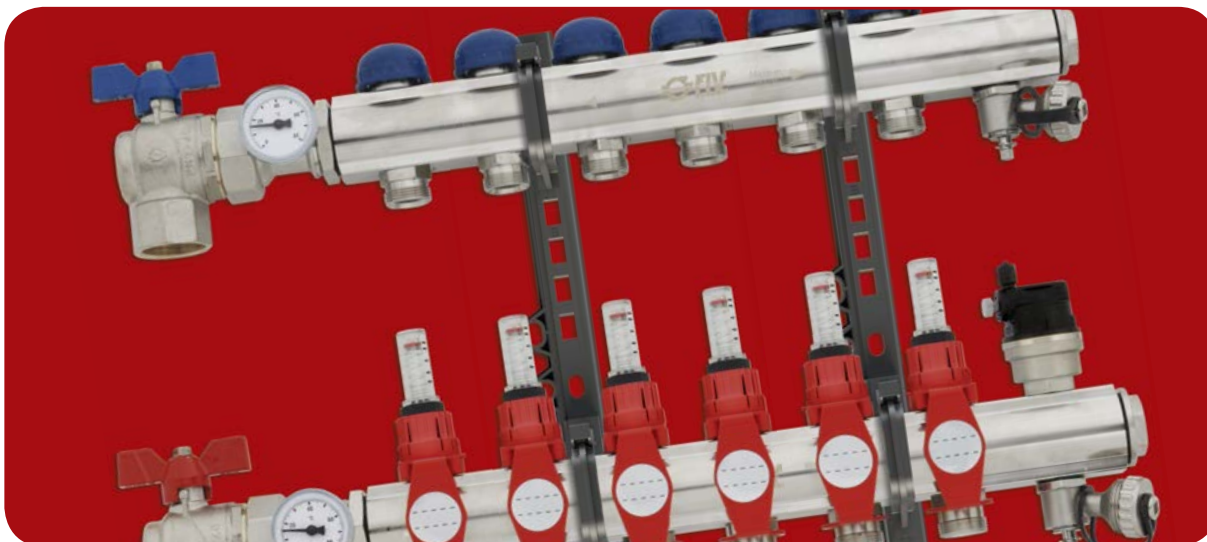
(2) Italian Presidential Decree n.412/93 makes division into zones compulsory "where there are definable parts of the building under separate occupancy ...", with the aim of splitting up the delivery of heat on the basis of the pattern of occupancy of the premises (art. 5 comma 12).

investment targeted on saving

The greater initial investment for the purchase of materials is compensated by the significant reduction in installation and running costs.

Temperature control for each room is independent and personalised, without wastage, and this favours energy saving which continues little by little throughout the life of the system: heat in the right place at the right time.

WITH FIV THE SAVING TAKES PLACE WITHIN THE FOUR WALLS OF THE HOUSE.



CONTROLLER

PRE-ASSEMBLED DISTRIBUTION MANIFOLD

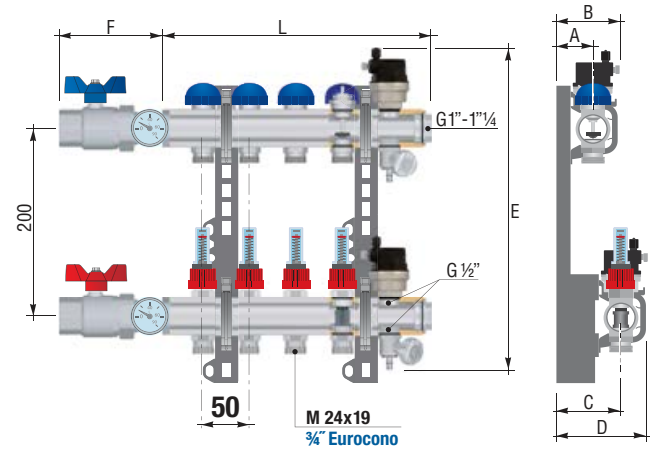
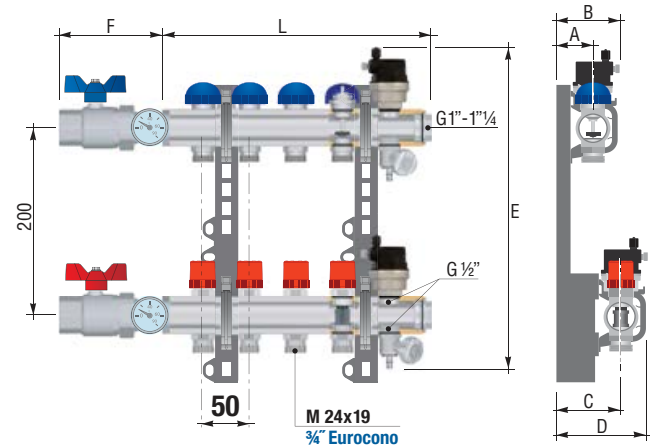
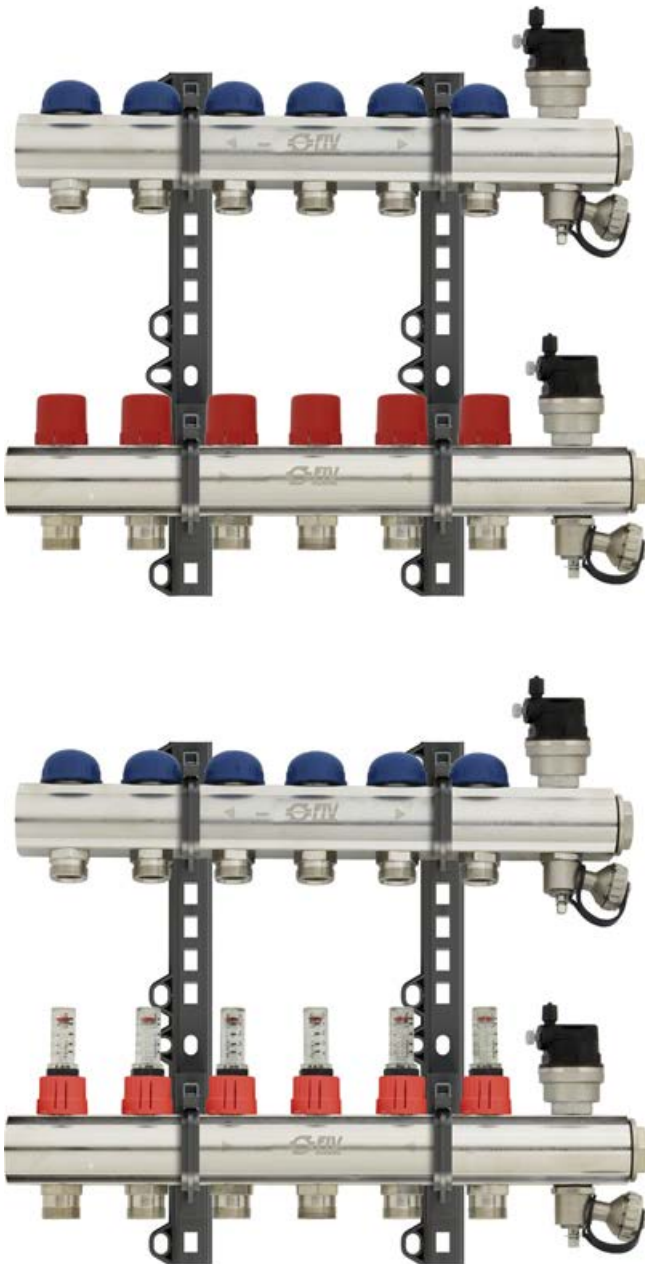
COLECTOR DE BARRA PRE-MONTADO

COLLETORE DA BARRA PREMONTATO

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉMONTÉ

COLECTOR DE DISTRIBUÇÃO PRÉ-MONTADO

КОЛЛЕКТОР ИЗ ЛАТУННОГО ПРОКАТА В СБОРЕ



The dimensions given are valid for all the models listed below; the value **L** will vary depending on the number of ways fitted to the collector (see corresponding table).

Las medidas reportadas son válidas para todos los modelos que a continuación se detallan, el valor **L** variará según las vías integradas en el colector (ver tabla correspondiente).

Le misure riportate sono valide per tutti i modelli di seguito elencati; il valore **L** varia a seconda delle vie inserite (vedi tabella corrispondente) e delle misure nominali del collettore.

Les mesures indiquées sont valides pour tous les modèles listés ci-dessous; la valeur **L** varie en fonction des voies introduites (voir tableau correspondant) et des mesures nominales du collecteur.

As medidas contidas são válidas para todos os modelos relacionados a seguir; o valor **L** variará de acordo com as vias introduzidas (ver tabela correspondente) e das medidas nominais do coletor.

Приводимые размеры относятся ко всем ниже перечисленным моделям; величина **L** меняется в зависимости от имеющихся выходов (см. соответствующую таблицу) и номинальных размеров коллектора.

Component / Denominación / Denominazione
 Désignation / Denominação / Наименование

Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал

1	Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Coletor / Коллектор	UNI EN 12168 CW614N
2	Seals / Tuercas / Tenute / Joints / Vedações / Уплотнители	EPDM
3	Fixing brackets / Bridas de fijación / Staffe di fissaggio / Étriers de fixation / Estribos de fixação / Крепежные кронштейны 1" PA 6 30% GF black / 1 1/4 UNI Fe 320 UNI 10440	

All manifold distribution headers and accessories are nickel plated. / Todos los colectores de distribución y accesorios llevan el acabado niquelado. / Tutti i collettori di distribuzione Controller ed accessori sono prodotti con finitura nichelata. / Tous les collecteurs de distribution Contrôleur et accessoires sont produits avec un revêtement nickelé. / Todos os coletores de distribuição Controller e acessórios são produtos com acabamento niquelado. / Все распределительные коллекторы Controller, а также принадлежности к ним производятся с никелевым покрытием.



GENERAL CHARACTERISTICS

Main connection 1", 1"¼
Connection for seals 24x19 or ¾" Eurocone takeoffs.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C. (+90 °C with flow meters).
Maximum working pressure: 10 bar. (6 bar with flow meters).
Instructions and diagrams in the Technical Attachments.

ACCESSORIES TO BE ORDERED SEPARATELY: See section Accessories Controller

n°1 Kit 9722 (Evolution STRAIGHT ball valves) OR n°1 Kit 9744 (Evolution ANGLE ball valves)
n°1 Kit 9723 (Evolution STRAIGHT ball valves) OR n°1 Kit 9745 (Evolution ANGLE ball valves)
n°1 Kit 6061 (Evolution STRAIGHT ball valves) OR n°1 Kit 6063 (Evolution ANGLE ball valves)
n°1 Kit 6062 (Evolution STRAIGHT ball valves) OR n°1 Kit 6064 (Evolution ANGLE ball valves)



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones a la línea principal 1", 1"¼.
Conexiones laterales apta para tuercas 24x19 o bien ¾" Eurocono.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C. (+90 °C con medidores).
Presión máxima de ejercicio: 10 bar. (6 bares con medidores).
Instrucciones y diagrama en Anexos técnicos.

ACCESORIOS PARA SOLICITAR APARTE: Ver ACCESORIOS Controller

n°1 Kit 9722 (Válvulas a esfera RECTA Evolution) O BIEN n°1 Kit 9744 (Válvulas a esfera ESCUADRA Evolution)
n°1 Kit 9723 (Válvulas a esfera RECTA Evolution) O BIEN n°1 Kit 9745 (Válvulas a esfera ESCUADRA Evolution)
n°1 Kit 6061 (Válvulas a esfera RECTA Evolution) O BIEN n°1 Kit 6063 (Válvulas a esfera ESCUADRA Evolution)
n°1 Kit 6062 (Válvulas a esfera RECTA Evolution) O BIEN n°1 Kit 6064 (Válvulas a esfera ESCUADRA Evolution)



CARATTERISTICHE GENERALI

Connessioni alla linea principale da 1", 1"¼.
Connessioni di derivazione da 24x19 o ¾" Eurocono.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: +110 °C (+90 °C con misuratori).
Pressione massima di esercizio: 10 bar (6 bar con misuratori).
Istruzioni e diagrammi: vedere sezione Allegati Tecnici.

ACCESSORI DA ORDINARE A PARTE: Vedi sezione Accessori Controller

n°1 Kit 9722 (Valvole a sfera DIRITTE Evolution) OPPURE n°1 Kit 9744 (Valvole a sfera SQUADRA Evolution)
n°1 Kit 9723 (Valvole a sfera DIRITTE Evolution) OPPURE n°1 Kit 9745 (Valvole a sfera SQUADRA Evolution)
n°1 Kit 6061 (Valvole a sfera DIRITTE Evolution) OPPURE n°1 Kit 6063 (Valvole a sfera SQUADRA Evolution)
n°1 Kit 6062 (Valvole a sfera DIRITTE Evolution) OPPURE n°1 Kit 6064 (Valvole a sfera SQUADRA Evolution)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Connexions à la ligne principale de 1", 1"¼.
Connexions de dérivation de 24x19 ou ¾" Eurocono.

CONDITIONS D'EXERCISE

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C. (+90°C avec débitmètre)
Presión máxima de ejercicio: 10 bar. (6 bar avec débitmètres).
Instruction et dyagrammes dans Annexes Techniques.

ACCESSOIRES À COMMANDER SÉPARÉMENT: Voir Accessoires pour Collecteur Controller

n°1 Kit 9722 (Robinets à boisseau sphérique DROITS Evolution) OU n°1 Kit 9744 (Robinets à boisseau sphérique A EQUERRE Evolution)
n°1 Kit 9723 (Robinets à boisseau sphérique DROITS Evolution) OU n°1 Kit 9745 (Robinets à boisseau sphérique A EQUERRE Evolution)
n°1 Kit 6061 (Robinets à boisseau sphérique DROITS Evolution) OU n°1 Kit 6063 (Robinets à boisseau sphérique A EQUERRE Evolution)
n°1 Kit 6062 (Robinets à boisseau sphérique DROITS Evolution) OU n°1 Kit 6064 (Robinets à boisseau sphérique A EQUERRE Evolution)



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Conexões à linha principal de 1", 1"¼.
Conexões de derivação de 24x19 ou ¾" Eurocono.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima de exercício: +110 °C. (+90°C com medidores).
Pressão máxima de exercício: 10 bar. (6 bar com medidores).
Instruções e diagramas ver Adendas Técnicas.

ACESSÓRIOS QUE DEVEM SER PEDIDOS SEPARADAMENTE: Ver acessórios para Coletor Controller

n°1 Kit 9722 (válvula a esfera RETAS Evolution) OU n°1 Kit 9744 (válvula a esfera ESQUADRA Evolution)
n°1 Kit 9723 (válvula a esfera RETAS Evolution) OU n°1 Kit 9745 (válvula a esfera ESQUADRA Evolution)
n°1 Kit 6061 (válvula a esfera RETAS Evolution) OU n°1 Kit 6063 (válvula a esfera ESQUADRA Evolution)
n°1 Kit 6062 (válvula a esfera RETAS Evolution) OU n°1 Kit 6064 (válvula a esfera ESQUADRA Evolution)



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Соединения для основного трубопровода 1", 1"¼.
Боковые штуцеры 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус.

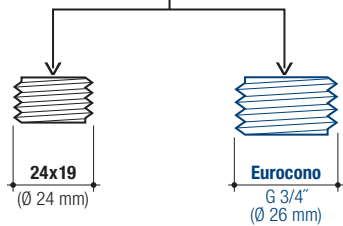
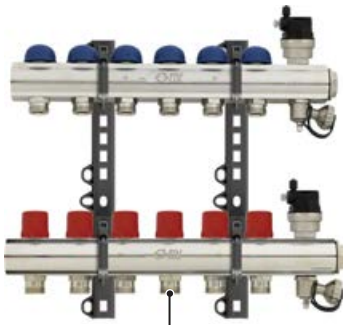
РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная рабочая температура: +110 °C (+90 °C с расходомерами).
Максимальное рабочее давление: 10 бар (6 бар с расходомерами).
Инструкции и схемы: см. Технические Приложения.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ЗАКАЗАТЬ ОТДЕЛЬНО: См.раздел Комплектующие Controller

n°1 Комплект 9722 (Шаровые краны ПРЯМЫЕ серии Evolution) ИЛИ n°1 Комплект 9744 (Шаровые краны УГЛОВЫЕ серии Evolution)
n°1 Комплект 9723 (Шаровые краны ПРЯМЫЕ серии Evolution) ИЛИ n°1 Комплект 9745 (Шаровые краны УГЛОВЫЕ серии Evolution)
n°1 Комплект 6061 (Шаровые краны ПРЯМЫЕ серии Evolution) ИЛИ n°1 Комплект 6063 (Шаровые краны УГЛОВЫЕ серии Evolution)
n°1 Комплект 6062 (Шаровые краны ПРЯМЫЕ серии Evolution) ИЛИ n°1 Комплект 6064 (Шаровые краны УГЛОВЫЕ серии Evolution)

GP 2750
CONTROLLER



Takeoffs at **50 mm** centres (flow and return).
It is also possible to insert the flow meter cartridge into the new lockshield.

Distancia entre derivaciones **50 mm** (ida y retorno).
A continuación es posible introducir el medidor de caudal en los detentores nuevos.

Interasse derivazioni **50 mm** (mandata e ritorno).
È inoltre possibile, inserire la cartuccia di misurazione nel nuovo detentore.

Ecart dérivation **50 mm** (soufflage et retour).
Il est en outre possible d'insérer la cartouche de mesure dans le nouveau détendeur.

Entre-eixo derivações **50 mm** (vazão e retorno).
Entretanto é possível inserir o cartucho de medida no novo detentor.

Межосевое расстояние отводов **50 мм** (подача и возврат).
можно установить измерительный патрон в новое стопорное устройство.

1" and 1 1/4" pre-assembled distribution manifold nickel-plated, 24x19 or 3/4" Eurocone takeoffs, consisting of: manual valves with valve-caps, set up to take thermo-electric heads, with double-adjustable lockshields, brackets and additional unions with 2 bleed valves and 2 drain valves.

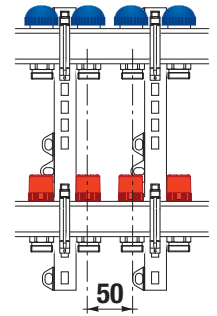
Colector de distribución pre-montado niquelado de 1" o 1 1/4" - derivaciones 24x19 o 3/4" Eurocono, compuesto de: válvulas manuales con capuchón preparadas para los cabezales termoelectrónicos, detentores de doble regulación, soportes y con conexiones suplementarias para 2 Purgadores de aire y 2 Grifos de desague.

Collettore di distribuzione premontato nichelato da 1" e da 1 1/4" - derivazioni 24x19 o 3/4" Eurocono, composto da: valvole manuali con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche, detentori a doppia regolazione, staffe e attacchi supplementari con 2 Valvole di sfogo e 2 Rubinetti di scarico.

Collecteur de distribution pré-monté niquelé de 1" et 1 1/4" - dérivation 24x19 ou 3/4" Eurocono, composé de: robinets manuels avec capuchon prédisposés pour têtes électrothermiques, détendeurs à double réglage, brides et attaches supplémentaires avec 2 soupapes d'aération et 2 robinets de vidange.

Colector de distribuição pré-montado niquelado de 1" ou 1 1/4" - derivações 24x19 ou 3/4" Eurocono, composto por: válvulas manuais com capuz predispostas para cabeças eletrotérmicas, retentores com regulação dupla, suportes e com engates suplementares com 2 Válvulas de alívio e 2 Torneiras de descarga.

Распределительный никелированный коллектор в сборе 1" Или 1 1/4" - отводы 24x19 Или 3/4" Евроконус, состоит из: ручных вентилей с колпачком, на которых могут устанавливаться электротермические головки, регулирующего клапана с двойной регулировкой, скоб и дополнительных штуцеров с 2 воздуховыпускными клапанами и 2 сливными кранами.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9877R502	2 vie/ways - 1"	172	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	140,67
9877R503	3 vie/ways - 1"	222	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	161,92
9877R504	4 vie/ways - 1"	272	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	185,01
9877R505	5 vie/ways - 1"	322	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	208,16
9877R506	6 vie/ways - 1"	372	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	231,39
9877R507	7 vie/ways - 1"	422	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	254,69
9877R508	8 vie/ways - 1"	472	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	277,34
9877R509	9 vie/ways - 1"	522	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	309,86
9877R510	10 vie/ways - 1"	572	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	335,61
9877R511	11 vie/ways - 1"	622	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	356,97
9877R512	12 vie/ways - 1"	672	26,5	51	56,5	81	354	120	24x19	1	378,25

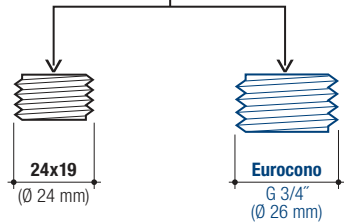
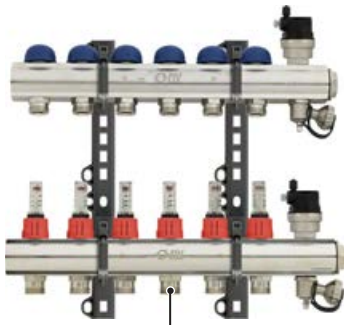
9878R502	2 vie/ways - 1" (*)	172	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	143,37
9878R503	3 vie/ways - 1" (*)	222	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	165,96
9878R504	4 vie/ways - 1" (*)	272	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	190,40
9878R505	5 vie/ways - 1" (*)	322	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	214,90
9878R506	6 vie/ways - 1" (*)	372	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	240,17
9878R507	7 vie/ways - 1" (*)	422	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	264,12
9878R508	8 vie/ways - 1" (*)	472	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	288,13
9878R509	9 vie/ways - 1" (*)	522	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	322,00
9878R510	10 vie/ways - 1" (*)	572	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	349,09
9878R511	11 vie/ways - 1" (*)	622	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	371,80
9878R512	12 vie/ways - 1" (*)	672	26,5	51	56,5	81	354	120	Eurocono	1	394,43

9879R506	6 vie/ways - 1 1/4"	382	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	260,68
9879R507	7 vie/ways - 1 1/4"	432	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	286,62
9879R508	8 vie/ways - 1 1/4"	482	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	312,27
9879R509	9 vie/ways - 1 1/4"	532	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	346,33
9879R510	10 vie/ways - 1 1/4"	582	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	375,28
9879R511	11 vie/ways - 1 1/4"	634	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	399,44
9879R512	12 vie/ways - 1 1/4"	682	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	24x19	1	424,12

9880R506	6 vie/ways - 1 1/4" (*)	382	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	265,50
9880R507	7 vie/ways - 1 1/4" (*)	432	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	293,07
9880R508	8 vie/ways - 1 1/4" (*)	482	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	319,63
9880R509	9 vie/ways - 1 1/4" (*)	532	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	352,19
9880R510	10 vie/ways - 1 1/4" (*)	582	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	379,29
9880R511	11 vie/ways - 1 1/4" (*)	634	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	409,57
9880R512	12 vie/ways - 1 1/4" (*)	682	30,5	58,5	60,5	89,5	364	135	Eurocono	1	432,74

(*) Available only on request.
 (*) Disponibles sólo bajo pedido.
 (*) Disponibili solo su richiesta.
 (*) Disponibles uniquement sur demande.
 (*) Disponíveis só por encomenda.
 (*) Поставляются только по заказу.

GP 2750
CONTROLLER



Takeoffs at **50 mm** centres with flow meters (flow and return).

Distancia entre derivaciones **50 mm** con medidor de caudal (ida y retorno).

Interasse derivazioni **50 mm** con misuratori (mandata e ritorno).

Ecart dérivições **50 mm** avec débitmètre (soufflage et retour).

Entre-eixo derivações **50 mm** com medidor de fluxo (vazão e retorno).

Ø/аg между отводами **50 мм** с расходомерами (подача и возврат).

1" and 1 1/4" pre-assembled distribution manifold nickel-plated, 24x19 or 3/4" Eurocone takeoffs, consisting of: manual valves with valve-caps, set up to take thermo-electric heads, Flow meter 0+4 l/min, brackets and additional unions with 2 bleed valves and 2 drain valves.

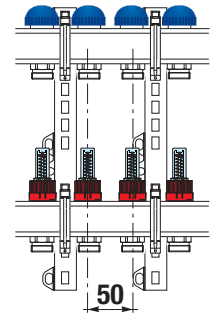
Colector de distribución pre-montado niquelado de 1" y 1 1/4" - derivaciones 24x19 ou 3/4" Eurocono, compuesto de: válvulas manuales con capuchón preparadas para los cabezales termoelectricos, medidor de caudal 0+4 l/min, soportes y con conexiones suplementarias para 2 Purgadores de aire y 2 Grifos de desagüe.

Collettore di distribuzione premontato nichelato da 1" e da 1 1/4" - derivazioni 24x19 o 3/4" Eurocono, composto da: valvole manuali con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche, misuratori di portata 0+4 l/min, staffe e attacchi supplementari con 2 Valvole di sfianto e 2 Rubinetti di scarico.

Collecteur de distribution pré-monté nickelé de 1" et 1 1/4" - dérivições 24x19 ou 3/4" Eurocono, composé de : robinets manuels avec capuchon prédéposés pour têtes électrothermiques, Débitmètre pour dérivições 0+4 l/min, brides et attaches supplémentaires avec 2 soupapes d'aération et 2 robinets de vidange.

Colector de distribuição pré-montado niquelado de 1" e 1 1/4" - derivações 24x19 ou 3/4" Eurocono, composto por: válvulas manuais com capuz predispostas para cabeças eletrotérmicas, Medidor de fluxo 0+4 l/min, suportes e com engates suplementares com 2 Válvulas de alívio e 2 Torneiras de descarga.

Распределительный никелированный коллектор в сборе 1" ИЛИ 1 1/4" - отводы 24x19 ИЛИ 3/4" Евроконус, состоит из: ручных вентилей с колпачком, на которых могут устанавливаться электротермические головки, расходомеров 0+4 л/мин., скоб и дополнительных штуцеров с 2 воздушовыпускными клапанами и 2 сливными кранами.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9877R002	2 vie/ways - 1"	174	28	55	58	85	350	120	24x19	1	142,50
9877R003	3 vie/ways - 1"	224	28	55	58	85	350	120	24x19	1	165,62
9877R004	4 vie/ways - 1"	274	28	55	58	85	350	120	24x19	1	190,58
9877R005	5 vie/ways - 1"	324	28	55	58	85	350	120	24x19	1	215,61
9877R006	6 vie/ways - 1"	374	28	55	58	85	350	120	24x19	1	240,71
9877R007	7 vie/ways - 1"	424	28	55	58	85	350	120	24x19	1	265,87
9877R008	8 vie/ways - 1"	474	28	55	58	85	350	120	24x19	1	290,42
9877R009	9 vie/ways - 1"	524	28	55	58	85	350	120	24x19	1	324,80
9877R010	10 vie/ways - 1"	574	28	55	58	85	350	120	24x19	1	352,42
9877R011	11 vie/ways - 1"	624	28	55	58	85	350	120	24x19	1	375,66
9877R012	12 vie/ways - 1"	674	28	55	58	85	350	120	24x19	1	398,82
9878R002	2 vie/ways - 1" (*)	174	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	145,20
9878R003	3 vie/ways - 1" (*)	224	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	169,66
9878R004	4 vie/ways - 1" (*)	274	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	195,97
9878R005	5 vie/ways - 1" (*)	324	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	222,35
9878R006	6 vie/ways - 1" (*)	374	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	248,80
9878R007	7 vie/ways - 1" (*)	424	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	275,31
9878R008	8 vie/ways - 1" (*)	474	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	301,21
9878R009	9 vie/ways - 1" (*)	524	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	336,94
9878R010	10 vie/ways - 1" (*)	574	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	365,91
9878R011	11 vie/ways - 1" (*)	624	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	390,50
9878R012	12 vie/ways - 1" (*)	674	28	55	58	85	350	120	Eurocono	1	415,00
9879R006	6 vie/ways - 1 1/4"	382	33	65	63	95	360	135	24x19	1	269,30
9879R007	7 vie/ways - 1 1/4"	432	33	65	63	95	360	135	24x19	1	297,82
9879R008	8 vie/ways - 1 1/4"	482	33	65	63	95	360	135	24x19	1	325,33
9879R009	9 vie/ways - 1 1/4"	532	33	65	63	95	360	135	24x19	1	361,27
9879R010	10 vie/ways - 1 1/4"	582	33	65	63	95	360	135	24x19	1	391,41
9879R011	11 vie/ways - 1 1/4"	632	33	65	63	95	360	135	24x19	1	418,12
9879R012	12 vie/ways - 1 1/4"	682	33	65	63	95	360	135	24x19	1	444,69
9880R006	6 vie/ways - 1 1/4" (*)	382	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	275,52
9880R007	7 vie/ways - 1 1/4" (*)	432	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	304,26
9880R008	8 vie/ways - 1 1/4" (*)	482	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	332,70
9880R009	9 vie/ways - 1 1/4" (*)	532	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	369,56
9880R010	10 vie/ways - 1 1/4" (*)	582	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	401,31
9880R011	11 vie/ways - 1 1/4" (*)	632	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	428,25
9880R012	12 vie/ways - 1 1/4" (*)	682	33	65	63	95	360	135	Eurocono	1	455,73

(*) Available only on request.

(*) Disponibles sólo bajo pedido.

(*) Disponibili solo su richiesta.

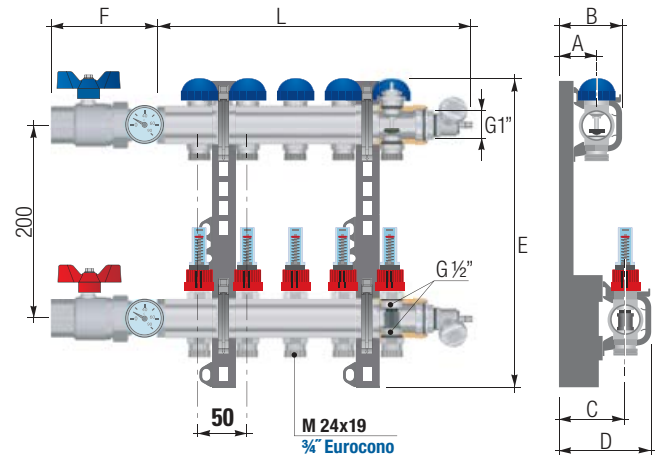
(*) Disponibles uniquement sur demande.

(*) Disponíveis só por encomenda.

(*) Поставляются только по заказу.

CONTROLLER COMPACT

DISTRIBUTION MANIFOLD
 COLECTOR DE BARRA
 COLLETTORE DA BARRA
 COLLECTEUR DE DISTRIBUTION
 COLECTOR DE DISTRIBUÇÃO
 КОЛЛЕКТОР ИЗ ЛАТУННОГО ПРОКАТА В СБОРЕ



The dimensions given are valid for all the models listed below; the value **L** will vary depending on the number of ways fitted to the collector (see corresponding table).

Las medidas reportadas son válidas para todos los modelos que a continuación se detallan, el valor **L** variará según las vías integradas en el colector (ver tabla correspondiente).

Le misure riportate sono valide per tutti i modelli di seguito elencati; il valore **L** varia a seconda delle vie inserite (vedi tabella corrispondente) e delle misure nominali del collettore.

Les mesures indiquées sont valides pour tous les modèles listés ci-dessous; la valeur **L** varie en fonction des voies introduites (voir tableau correspondant) et des mesures nominales du collecteur.

As medidas contidas são válidas para todos os modelos relacionados a seguir; o valor **L** variará de acordo com as vias introduzidas (ver tabela correspondente) e das medidas nominais do coletor.

Приводимые размеры относятся ко всем ниже перечисленным моделям; величина **L** меняется в зависимости от имеющихся выходов (см. соответствующую таблицу) и номинальных размеров коллектора.

Component / Denominación / Denominazione
 Désignation / Denominação / Наименование

Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал

1 Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Coletor / Коллектор

UNI EN 12168 CW614N

2 Seals / Tuercas / Tenute / Joints / Vedações / Уплотнители

EPDM

3 Fixing brackets / Bidas de fijación / Staffe di fissaggio / Étriers de fixation / Estribos de fixação / Крепежные кронштейны PA 6 30% GF black

All manifold distribution headers and accessories are nickel plated. / Todos los colectores de distribución y accesorios llevan el acabado niquelado. / Tutti i collettori di distribuzione Controller ed accessori sono prodotti con finitura nichelata. / Tous les collecteurs de distribution Controller et accessoires sont produits avec un revêtement nickelé. / Todos os coletores de distribuição Controller e acessórios são produtos com acabamento niquelado. / Все распределительные коллекторы Controller, а также принадлежности к ним производятся с никелевым покрытием.

GENERAL CHARACTERISTICS

Main connection 1".
 Connection for seals 24x19 or 3/4" Eurocone takeoffs.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C
 Maximum working pressure: 10 bar.
 Instructions and diagrams in the Technical Attachments.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones a la línea principal 1".
 Conexiones laterales apta para tuercas 24x19 o bien 3/4" Eurocono.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
 Instrucciones y diagrama en Anexos técnicos.

CARATTERISTICHE GENERALI

Conessioni alla linea principale da 1".
 Conessioni di derivazione da 24x19 o 3/4" Eurocono.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: +110 °C.
 Pressione massima di esercizio: 10 bar.
 Istruzioni e diagrammi: vedere sezione Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Connexions à la ligne principale de 1".
Connexions de dérivation de 24x19 ou ¾" Eurocono.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Conexões à linha principal de 1".
Conexões de derivação de 24x19 ou ¾" Eurocono.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Соединения для основного трубопровода 1".
Отводные соединения 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус.

CONDITIONS D'EXERCISE

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
Instruction et diagrammes dans Annexes Techniques.

CONDICIONES DE EJERCICIO

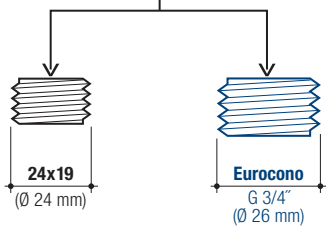
Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
Pressão máxima de ejercicio: 10 bar.
Instruções e diagramas ver Adendas Técnicas.

Рабочие условия

Максимальная рабочая температура: +110 °C.
Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Инструкции и схемы: см.Технические Приложения.

NEW

GP 2750 CONTROLLER COMPACT



Takeoffs at **50 mm** centres with flow meters
(flow and return).

Distancia entre derivaciones **50 mm** con medidor de
caudal (ida y retorno).

Interasse derivazioni **50 mm** con misuratori
(mandata e ritorno).

Ecart dérivation **50 mm** avec débitmètre
(soufflage et retour).

Entre-eixo derivações **50 mm** com medidor de fluxo
(vazão e retorno).

Øag между отводами **50 мм** с расходомерами
(подача и возврат).

1" nickel-plated distribution manifold, 24x19 or ¾" Eurocono takeoffs, consisting of:
manual valves with valve-caps, set up to take electro-thermal heads, flow meters
0-4 l/min, adjustable brackets and with 2 discharge cock.

Colector de distribución niquelado de 1" - derivaciones 24x19 o ¾" Eurocono, compuesto por: válvulas
manuales con capuchón preparadas para los cabezales termoeléctricos, medidores de caudal 0-4 l/min,
soportes regulables y con 2 válvulas de desague.

Collettore di distribuzione nichelato da 1" - derivazioni 24x19 o ¾" Eurocono, composto da: valvole manuali
con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche, misuratori di portata 0-4 l/min, staffe regolabili
e con 2 rubinetti di scarico.

Collecteur de distribution nickelé de 1" - dérivation 24x19 ou ¾" Eurocono, composé de : vannes manuelles
avec capuchon prévues pour têtes électrothermiques, débitmètres 0-4 l/min, supports réglable et avec 2
robinets de vidange.

Colector de distribuição niquelado de 1" - derivações 24x19 ou ¾" Eurocono, composto por: válvulas
manuais com capuz predispostas para cabeças eletrotérmicas, medidor de fluxo 0-4 l/min, suportes
reguláveis e com 2 torneira de descarga.

Распределительный никелированный коллектор в сборе 1" - отводы 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус, состоит
из: ручных вентилях с колпачком, на которых могут устанавливаться электротермические головки,
расходомеров 0-4 л/мин., регулируемые кронштейны и 2 сливными кранами.

Item packed with manifolds detached from brackets.

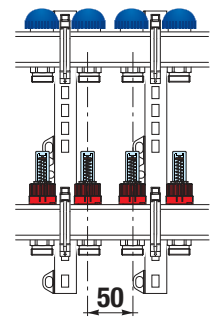
Artículo empaquetado con colectores desmontados de los soportes.

Articolo confezionato con collettori smontati dalle staffe.

Article conditionné avec collecteurs démontés des étriers.

Artigo confeccionado com coletores desmontados dos suportes.

Собранное изделие с коллекторами без кронштейнов.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
6128R002	2 vie/ways - 1"	150	28	55	58	85	300	120	24x19	1	121,59
6128R003	3 vie/ways - 1"	200	28	55	58	85	300	120	24x19	1	144,72
6128R004	4 vie/ways - 1"	250	28	55	58	85	300	120	24x19	1	167,84
6128R005	5 vie/ways - 1"	300	28	55	58	85	300	120	24x19	1	192,79
6128R006	6 vie/ways - 1"	350	28	55	58	85	300	120	24x19	1	217,82
6128R007	7 vie/ways - 1"	400	28	55	58	85	300	120	24x19	1	242,23
6128R008	8 vie/ways - 1"	450	28	55	58	85	300	120	24x19	1	268,10
6128R009	9 vie/ways - 1"	500	28	55	58	85	300	120	24x19	1	292,63
6128R010	10 vie/ways - 1"	550	28	55	58	85	300	120	24x19	1	327,03
6128R011	11 vie/ways - 1"	600	28	55	58	85	300	120	24x19	1	354,65
6128R012	12 vie/ways - 1"	650	28	55	58	85	300	120	24x19	1	377,88
6112R002	2 vie/ways - 1"	150	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	134,88
6112R003	3 vie/ways - 1"	200	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	160,95
6112R004	4 vie/ways - 1"	250	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	167,86
6112R005	5 vie/ways - 1"	300	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	194,00
6112R006	6 vie/ways - 1"	350	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	217,77
6112R007	7 vie/ways - 1"	400	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	267,50
6112R008	8 vie/ways - 1"	450	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	271,58
6112R009	9 vie/ways - 1"	500	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	294,91
6112R010	10 vie/ways - 1"	550	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	327,58
6112R011	11 vie/ways - 1"	600	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	353,80
6112R012	12 vie/ways - 1"	650	28	55	58	85	300	120	Eurocono	1	377,27

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

CONTROLLER EASY

DISTRIBUTION MANIFOLD

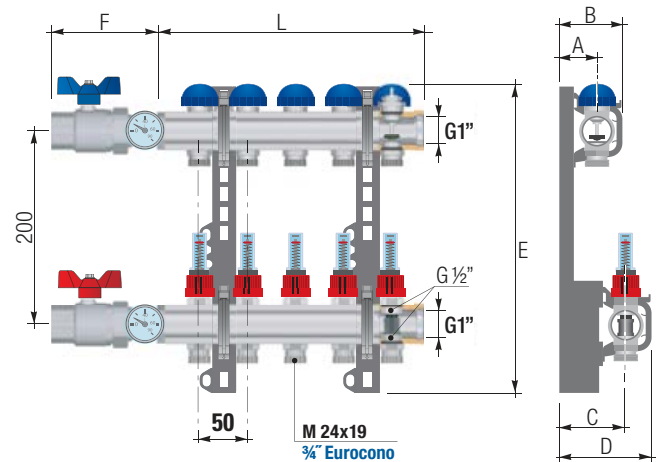
COLECTOR DE BARRA

COLLETTORE DA BARRA

COLLECTEUR DE DISTRIBUTION

COLECTOR DE DISTRIBUÇÃO

КОЛЛЕКТОР ИЗ ЛАТУННОГО ПРОКАТА В СБОРЕ



The dimensions given are valid for all the models listed below; the value **L** will vary depending on the number of ways fitted to the collector (see corresponding table).

Las medidas reportadas son válidas para todos los modelos que a continuación se detallan, el valor **L** variará según las vías integradas en el colector (ver tabla correspondiente).

Le misure riportate sono valide per tutti i modelli di seguito elencati; il valore **L** varia a seconda delle vie inserite (vedi tabella corrispondente) e delle misure nominali del collettore.

Les mesures indiquées sont valides pour tous les modèles listés ci-dessous; la valeur **L** varie en fonction des voies introduites (voir tableau correspondant) et des mesures nominales du collecteur.

As medidas contidas são válidas para todos os modelos relacionados a seguir; o valor **L** variará de acordo com as vias introduzidas (ver tabela correspondente) e das medidas nominais do coletor.

Приводимые размеры относятся ко всем ниже перечисленным моделям; величина **L** меняется в зависимости от имеющихся выходов (см. соответствующую таблицу) и номинальных размеров коллектора.

Component / Denominación / Denominazione
 Désignation / Denominação / Наименование

Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал

1 Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Coletor / Коллектор

UNI EN 12168 CWG14N

2 Seals / Tuercas / Tenute / Joints / Vedações / Уплотнители

EPDM

3 Fixing brackets / Bidas de fijación / Staffe di fissaggio / Étriers de fixation / Estribos de fixação / Крепежные кронштейны 1" PA 6 30% GF black

All manifold distribution headers and accessories are nickel plated. / Todos los colectores de distribución y accesorios llevan el acabado niquelado. / Tous les collecteurs de distribution Contrôleur et accessoires sont produits avec un revêtement nickelé. / Todos os coletores de distribuição Controller e acessórios são produtos com acabamento niquelado. / Все распределительные коллекторы Controller, а также принадлежности к ним производятся с никелевым покрытием.



GENERAL CHARACTERISTICS

Main connection 1".

Connection for seals 24x19 or 3/4" Eurocone takeoffs.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones a la línea principal 1".

Conexiones laterales apta para tuercas 24x19 o bien 3/4" Eurocono.



CARATTERISTICHE GENERALI

Connessioni alla linea principale da 1".

Connessioni di derivazione da 24x19 o 3/4" Eurocono.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C

Maximum working pressure: 10 bar.

Instructions and diagrams in the Technical Attachments.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.

Instrucciones y diagrama en Anexos técnicos.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: +110 °C.

Pressione massima di esercizio: 10 bar.

Istruzioni e diagrammi: vedere sezione Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Connexions à la ligne principale de 1".
Connexions de dérivation de 24x19 ou ¾" Eurocono.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Conexões à linha principal de 1".
Conexões de derivação de 24x19 ou ¾" Eurocono.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Соединения для основного трубопровода 1".
Отводные соединения 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус.

CONDITIONS D'ÉXERCISE

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
Instruction et dyagrammes dans Annexes Techniques.

CONDICIONES DE EJERCICIO

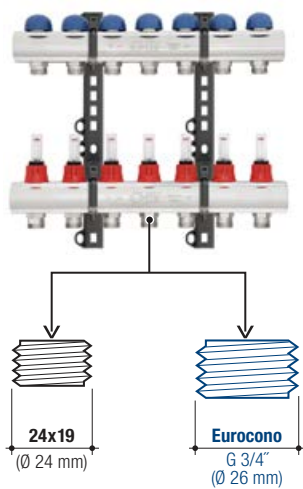
Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
Pressão máxima de ejercicio: 10 bar.
Instruções e diagramas ver Adendas Técnicas.

Рабочие условия

Максимальная рабочая температура: +110 °C.
Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Инструкции и схемы: см.Технические Приложения.

NEW

GP 2750 CONTROLLER EASY



Takeoffs at **50 mm** centres with flow meters
(flow and return).

Distancia entre derivaciones **50 mm** con medidor de caudal (ida y retorno).

Interasse derivazioni **50 mm** con misuratori (mandata e ritorno).

Ecart dérivation **50 mm** avec débitmètre (soufflage et retour).

Entre-eixo derivações **50 mm** com medidor de fluxo (vazão e retorno).

Øаг между отводами **50 мм** с расходомерами (подача и возврат).

1" nickel-plated distribution manifold - 24x19 or ¾" Eurocono take-offs, consisting of: manual valves with cap configured for electro-thermal heads, 0-4 l/min flow meters, adjustable brackets.

Colector de distribución niquelado de 1" - derivaciones 24x19 o ¾" Eurocono, compuesto por: válvulas manuales con capuchón predispuestas para cabezales electrotrémicos, medidores de caudal 0+4 l/min, bridas regulables.

Collettore di distribuzione nichelato da 1" - derivazioni 24x19 o ¾" Eurocono, composto da: valvole manuali con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche, misuratori di portata 0+4 l/min, staffe regolabili.

Collecteur de distribution nickelé de 1" - dérivation 24x19 o ¾" Eurocono, composé de: robinets manuels avec capuchon préparés pour têtes electrothermiques, de bitmètre pour dérivation 0+4 l/min, étrier réglables.

Coletor de distribuição niquelado de 1" - derivações 24x19 ou ¾" Eurocono, composto por: válvulas manuais com tampão preparadas para cabeças eletrotrémicas, medidores de caudal 0+4 l/min, estribos reguláveis.

Распределительный коллектор никелированный на 1" - отводы 24x19 или ¾" евроконус, состоящий из: ручных клапанов с колпачком для электротермических головок, расходомеров 0+4 л/мин, регулируемые кронштейны.

Item packed with manifolds detached from brackets.

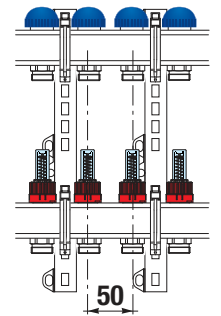
Artículo empaquetado con colectores desmontados de las bridas.

Articolo confezionato con collettori smontati dalle staffe.

Article conditionné avec collecteurs démontés des étriers.

Artigo confeccionado com coletores desmontados dos estribos.

Собранное изделие с коллекторами без кронштейнов.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
6129R002	2 vie/ways - 1"	114	28	55	58	85	310	120	24x19	1	94,92
6129R003	3 vie/ways - 1"	164	28	55	58	85	310	120	24x19	1	117,76
6129R004	4 vie/ways - 1"	214	28	55	58	85	310	120	24x19	1	140,49
6129R005	5 vie/ways - 1"	264	28	55	58	85	310	120	24x19	1	164,81
6129R006	6 vie/ways - 1"	314	28	55	58	85	310	120	24x19	1	189,37
6129R007	7 vie/ways - 1"	364	28	55	58	85	310	120	24x19	1	213,23
6129R008	8 vie/ways - 1"	414	28	55	58	85	310	120	24x19	1	238,92
6129R009	9 vie/ways - 1"	464	28	55	58	85	310	120	24x19	1	263,29
6129R010	10 vie/ways - 1"	514	28	55	58	85	310	120	24x19	1	297,26
6129R011	11 vie/ways - 1"	564	28	55	58	85	310	120	24x19	1	325,07
6129R012	12 vie/ways - 1"	614	28	55	58	85	310	120	24x19	1	348,01

6187R002	2 vie/ways - 1"	114	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	96,88
6187R003	3 vie/ways - 1"	164	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	120,70
6187R004	4 vie/ways - 1"	214	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	144,42
6187R005	5 vie/ways - 1"	264	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	169,73
6187R006	6 vie/ways - 1"	314	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	195,26
6187R007	7 vie/ways - 1"	364	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	220,11
6187R008	8 vie/ways - 1"	414	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	246,78
6187R009	9 vie/ways - 1"	464	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	272,13
6187R010	10 vie/ways - 1"	514	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	307,09
6187R011	11 vie/ways - 1"	564	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	335,88
6187R012	12 vie/ways - 1"	614	28	55	58	85	310	120	Eurocono	1	359,81

Available only on request.

Disponibles sólo bajo pedido.

Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.

Disponíveis só por encomenda.

Поставляются только по заказу.

EASY CONTROLLER ACCESSORIES

ACCESORIOS PARA CONTROLLER EASY / ACCESSORI PER CONTROLLER EASY / ACCESSOIRES POUR CONTRÔLEUR EASY
ACESSÓRIOS PARA CONTROLLER EASY / АКЦЕСУАРЫ ДЛЯ CONTROLLER EASY

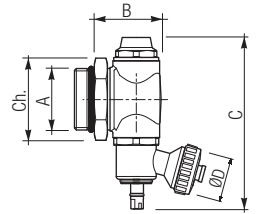
NEW

GP 2799
ACCESSORIES



Terminal with manual relief valve and adjustable tap, with O-ring.
Inclusive of manual air relief valve and water fill/discharge tap with adjustable attachment.

Terminal con válvula de purga manual y llave orientable, con O-ring.
Dotato de válvula de purga del aire manual y llave de carga/descarga del agua con unión orientable.
Terminale con valvola di sfogo manuale e rubinetto orientabile, con O-ring.
Completo di valvola sfogo aria manuale e rubinetto di carico/scarico acqua con attacco orientabile.
Embout avec robinet de purge manuel et robinet orientable, avec joint torique.
Avec robinet de purge d'air manuel et robinet de remplissage/vidange d'eau avec fixation orientable.
Terminal com válvula de alívio manual e torneira orientável, com O-ring.
Equipado com válvula de alívio do ar manual e torneira de carga/descarga de água com união orientável.
Наконечник с ручным спускным клапаном и поворотным краном, оборудованный уплотнительным кольцом.
Оборудованный ручным спускным воздушным клапаном и краном слива/набора воды с поворотной муфтой.



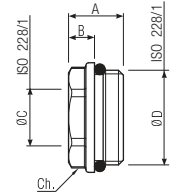
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C	D	Ch. mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
01306158	1"	1"	36	92	3/4"	38	10	2	29,24

GP 2799
ACCESSORIES



Male/female reducer, nickel-plated, with O-Ring seal.

Reducción Macho/Hembra niquelada, con estanqueidad mediante O-Ring.
Riduzione Maschio/Femmina nichelata, con O-Ring di tenuta.
Réduction mâle/femelle nickelée, avec joint torique d'étanchéité.
Redução Macho/Fêmea niquelada, com O-Ring de vedação.
Никелированная футорка с уплотнительным кольцом, с внутренней-наружной резьбой.



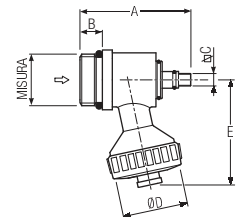
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	∅C	∅D	Ch. mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9685R027	1" M x 1/2" F con / with O-Ring	EP 851	18,5	10	1/2"	1"	27	10	20	4,72

GP 2799
ACCESSORIES



Adjustable discharge cock of 1/2" with pipe-fitting M 3/4", nickel-plated.

Válvulas de desagüe orientable de 1/2" con empalme M 3/4" niquelada.
Rubinetto di scarico orientabile da 1/2" con raccordo M 3/4", nichelato.
Robinet de vidange orientable de 1/2" avec raccord M 3/4", nichelé.
Torneira de descarga direcionável de 1/2" com conexão M 3/4", niquelada.
Никелированный сливной поворачиваемый кран 1/2" с соединением HP 3/4".



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	Ch. C	∅D	E	Conf. pz/sc	Price €
9734R004	1/2"	44,5	9	5	3/4"	42	18	9,50

GP 2799
ACCESSORIES



Blind plug M, nickel-plated, with O-Ring EP 851.

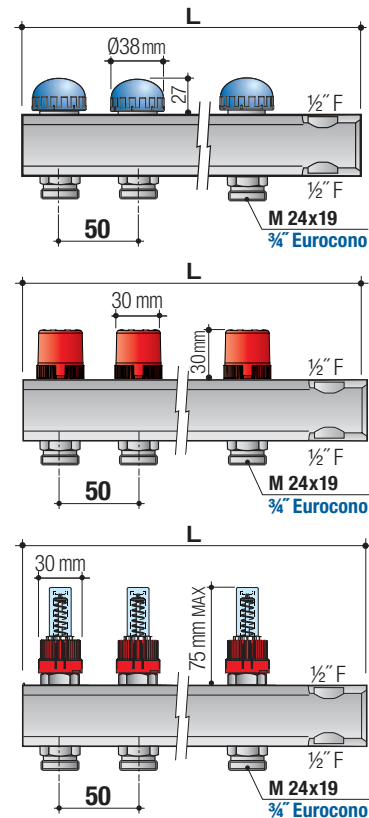
Tapón ciego niquelado, con O-Ring EP 851.
Tappo cieco M, nichelato, con O-Ring EP 851.
Bouchon borgne nickelé, avec O-Ring EP 851.
Tampa cega niquelada, com O-Ring EP 851.
Никелированная заглушка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9683R006	1" M	20	2,97

CONTROLLER

PRE-ASSEMBLED SINGLE BAR DISTRIBUTION MANIFOLD
 COLECTOR DE BARRA SENCILLO PRE-MONTADO
 COLLETTORE DA BARRA SINGOLO PREMONTATO
 COLLECTEUR DE DISTRIBUTION PRÉMONTÉ
 COLECTOR DE DISTRIBUIÇÃO PRÉ-MONTADO
 ОТДЕЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТОР В СБОРЕ



The dimensions given are valid for all the models listed below; the value **L** will vary depending on the number of ways fitted to the collector (see corresponding table).

Las medidas reportadas son válidas para todos los modelos que a continuación se detallan, el valor **L** variará según las vías integradas en el colector (ver tabla correspondiente).

Le misure riportate sono valide per tutti i modelli di seguito elencati; il valore **L** varia a seconda delle vie inserite (vedi tabella corrispondente) e delle misure nominali del collettore.

Les mesures indiquées sont valides pour tous les modèles listés ci-dessous; la valeur **L** varie en fonction des voies introduites (voir tableau correspondant) et des mesures nominales du collecteur.

As medidas contidas são válidas para todos os modelos relacionados a seguir; o valor **L** variará de acordo com as vias introduzidas (ver tabela correspondente) e das medidas nominais do coletor.

Приводимые размеры относятся ко всем ниже перечисленным моделям; величина **L** меняется в зависимости от имеющихся выходов (см. соответствующую таблицу) и номинальных размеров коллектора.

Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал

- 1 Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Colector / Коллектор
- 2 Washers / Tuercas / Tenue / Joints / Vedações / Кольцевые прокладки

UNI EN 12168 CW614N

EPDM

All manifold distribution headers and accessories are nickel plate. / Todos los colectores de distribución y accesorios llevan el acabado niquelado. / Tutti i collettori di distribuzione Controller ed accessori sono prodotti con finitura nichelata. / Tous les collecteurs de distribution Contrôleur et accessoires sont produits avec un revêtement nickelé. / Todos os colectores de distribuição Controller e acessórios são produtos com acabamento niquelado. / Все распределительные коллекторы Controller, а также принадлежности к ним производятся с никелевым покрытием.

GENERAL CHARACTERISTICS

Main connection 1".
 Connection for seals 24x19 or 3/4" Eurocone takeoffs.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C.
 Maximum working pressure: 10 bar.
 Instructions and diagrams in the Technical Attachments.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones a la línea principal 1".
 Conexiones laterales apta para tuercas 24x19 o bien 3/4" Eurocono.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
 Instrucciones y diagrama en Anexos técnicos.

ITALY CARATTERISTICHE GENERALI
 Connessioni alla linea principale da 1".
 Connessioni di derivazione da 24x19 o ¾" Eurocono.

FRANCE CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
 Connexions à la ligne principale de 1".
 Connexions de dérivation de 24x19 ou ¾" Eurocono.

PORTUGAL CARACTERÍSTICAS GERAIS
 Conexões à linha principal de 1".
 Conexões de derivação de 24x19 ou ¾" Eurocono.

RUSSIA ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Соединения для основного трубопровода 1".
 Отводные соединения 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус.

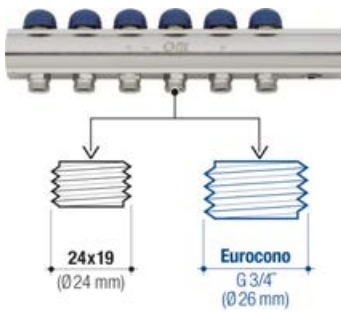
CONDIZIONI DI ESERCIZIO
 Temperatura massima di esercizio: +110 °C.
 Pressione massima di esercizio: 10 bar.
 Istruzioni e diagrammi: vedere sezione Allegati Tecnici.

CONDITIONS D'EXERCISE
 Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
 Instruction et diagrammes dans Annexes Techniques.

CONDICIONES DE EJERCICIO
 Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.
 Pressão máxima de exercício: 10 bar.
 Instruções e diagramas ver Adendas Técnicas.

Рабочие условия
 Максимальная рабочая температура: +110 °C.
 Максимальное рабочее давление: 10 бар.
 Инструкции и схемы: см.Технические Приложения.

GP 2750
 CONTROLLER



Takeoffs at **50 mm** centres with valves (return).
 Distancia entre derivaciones **50 mm** (retorno).
 Interasse derivazioni **50 mm** con valvole (ritorno).
 Ecart dérivation **50 mm** avec vannes (retour).
 Entre-eixo derivações **50 mm** com válvulas (retorno).
 Відмір між отводами **50 мм** с вентилями (возврат).

1" return manifold nickel-plated, 24x19 or ¾" Eurocono takeoffs, complete with manual valves with valve-caps, set up to take thermo-electric heads, and with additional connections for bleed valve and drain cock.

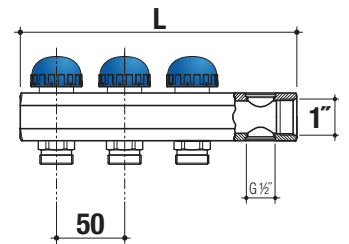
Colector de retorno niquelado de 1" - derivaciones 24x19 o bien ¾" Eurocono, completo de purgadores manuales con capucha preparada para cabezales termoeléctricos y con conexiones adicionales para purgador de aire y grifo de desagüe.

Collettore di ritorno nichelato da 1" - derivazioni 24x19 o ¾" Eurocono, completo di valvole manuali con cappuccio predisposte per teste elettrotermiche e attacchi aggiuntivi per valvola di sfogo e rubinetto di scarico.

Collecteur de retour nickelé de 1" - dérivation 24x19 ou ¾" Eurocono, complet de robinets manuels avec capuchon prédisposés pour têtes électrothermiques et avec raccords supplémentaires pour soupape d'aération et robinet de vidange.

Colector de retorno niquelado de 1" - derivações 24x19 ou ¾" Eurocono, completo com válvulas manuais com capuz predispostas para cabeças eletrotérmicas e com engates adicionais para válvula de alívio e torneira de descarga.

Никелированный коллектор обратной линии 1" - отводы 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус, в комплекте с ручными вентилями с колпачком, на которых могут устанавливаться электротермические головки, с дополнительными штуцерами для воздуховыпускных клапанов и сливных кранов.

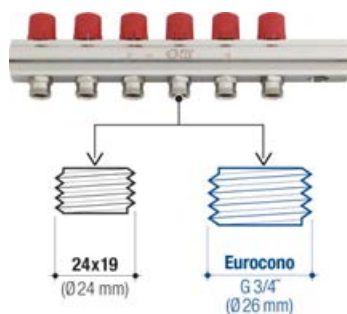


CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9779R002	2 vie/ways - 1"	164	24x19	2	41,56
9779R003	3 vie/ways - 1"	214	24x19	2	52,48
9779R004	4 vie/ways - 1"	264	24x19	2	64,47
9779R005	5 vie/ways - 1"	314	24x19	2	75,59
9779R006	6 vie/ways - 1"	364	24x19	2	86,34
9779R007	7 vie/ways - 1"	414	24x19	2	98,56
9779R008	8 vie/ways - 1"	464	24x19	2	109,47
9779R009	9 vie/ways - 1"	514	24x19	2	125,26
9779R010	10 vie/ways - 1"	564	24x19	2	137,57
9779R011	11 vie/ways - 1"	614	24x19	2	148,55
9779R012	12 vie/ways - 1"	664	24x19	2	159,49

9780R002	2 vie/ways - 1" (*)	164	Eurocono	2	43,04
9780R003	3 vie/ways - 1" (*)	214	Eurocono	2	54,70
9780R004	4 vie/ways - 1" (*)	264	Eurocono	2	67,43
9780R005	5 vie/ways - 1" (*)	314	Eurocono	2	79,29
9780R006	6 vie/ways - 1" (*)	364	Eurocono	2	90,86
9780R007	7 vie/ways - 1" (*)	414	Eurocono	2	103,75
9780R008	8 vie/ways - 1" (*)	464	Eurocono	2	115,40
9780R009	9 vie/ways - 1" (*)	514	Eurocono	2	131,92
9780R010	10 vie/ways - 1" (*)	564	Eurocono	2	144,98
9780R011	11 vie/ways - 1" (*)	614	Eurocono	2	156,69
9780R012	12 vie/ways - 1" (*)	664	Eurocono	2	168,37

(*) Available only on request.
 (*) Disponibles sólo bajo pedido.
 (*) Disponibili solo su richiesta.
 (*) Disponibles uniquement sur demande.
 (*) Disponíveis só por encomenda.
 (*) Поставляются только по заказу.

GP 2750
CONTROLLER



1" flow manifold nickel-plated, 24x19 or ¾" Eurocono takeoffs, complete with double-adjustable lockshields and with additional connections for bleed valve and drain cock.

Colector de ida niquelado de 1" - derivaciones 24x19 o bien ¾" Eurocono, completo de detentores a doble reglaje y con conexiones adicionales para púrgador de aire y grifo de desagüe.

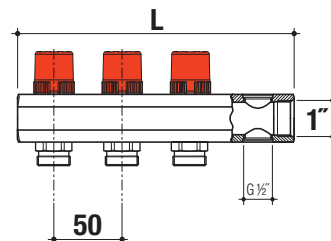
Collettore di mandata nichelato da 1" - derivazioni 24x19 o ¾" Eurocono, completo di detentori a doppia regolazione e attacchi aggiuntivi per valvola di sfianto e rubinetto di scarico.

Collecteur de soufflage nickelé de 1" - dérivation 24x19 ou ¾" Eurocono, complet de détendeurs à double réglage et avec raccords supplémentaires pour soupape d'aération et robinet de vidange.

Colector de vazão niquelado de 1" - derivações 24x19 ou ¾" Eurocono, completo com retentores com regulação dupla e com engates adicionais para válvula de alívio e torneira de descarga.

Никелированный коллектор для подающей линии 1" - отводы 24x19 ИЛИ ¾"

Евроконус, со стопорными устройствами двойной регулировки и дополнительными штуцерами для воздуховыпускных клапанов и сливных кранов.



Takeoffs at **50 mm** centres (flow).

Distancia entre derivaciones **50 mm** (ida).

Interasse derivazioni **50 mm** con detentori (mandata).

Ecart dérivation **50 mm** avec détendeurs (soufflage).

Entre-eixo derivações **50 mm** com retentores (vazão).

Шаг между отводами **50 мм** со стопорными устройствами (подача).

CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9867R502	2 vie/ways - 1"	164	24x19	2	43,86
9867R503	3 vie/ways - 1"	214	24x19	2	54,80
9867R504	4 vie/ways - 1"	264	24x19	2	66,96
9867R505	5 vie/ways - 1"	314	24x19	2	78,19
9867R506	6 vie/ways - 1"	364	24x19	2	89,04
9867R507	7 vie/ways - 1"	414	24x19	2	101,28
9867R508	8 vie/ways - 1"	464	24x19	2	112,21
9867R509	9 vie/ways - 1"	514	24x19	2	128,18
9867R510	10 vie/ways - 1"	564	24x19	2	140,59
9867R511	11 vie/ways - 1"	614	24x19	2	151,67
9867R512	12 vie/ways - 1"	664	24x19	2	162,71
9868R502	2 vie/ways - 1" (*)	164	Eurocono	2	45,00
9868R503	3 vie/ways - 1" (*)	214	Eurocono	2	56,62
9868R504	4 vie/ways - 1" (*)	264	Eurocono	2	69,32
9868R505	5 vie/ways - 1" (*)	314	Eurocono	2	81,14
9868R506	6 vie/ways - 1" (*)	364	Eurocono	2	92,60
9868R507	7 vie/ways - 1" (*)	414	Eurocono	2	105,54
9868R508	8 vie/ways - 1" (*)	464	Eurocono	2	117,16
9868R509	9 vie/ways - 1" (*)	514	Eurocono	2	133,65
9868R510	10 vie/ways - 1" (*)	564	Eurocono	2	146,67
9868R511	11 vie/ways - 1" (*)	614	Eurocono	2	158,36
9868R512	12 vie/ways - 1" (*)	664	Eurocono	2	170,01

(*) Available only on request.

(*) Disponibles sólo bajo pedido.

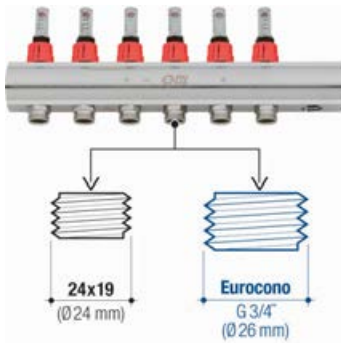
(*) Disponibili solo su richiesta.

(*) Disponibles uniquement sur demande.

(*) Disponíveis só por encomenda.

(*) Поставляются только по заказу.

GP 2750
CONTROLLER



1" Nickel-plated delivery manifold - takeoffs 24x19 or ¾" Eurocono, including lockshields with incorporated flow meters 0+4 l/min. and extra attachments for the bleed valve and drain cock.

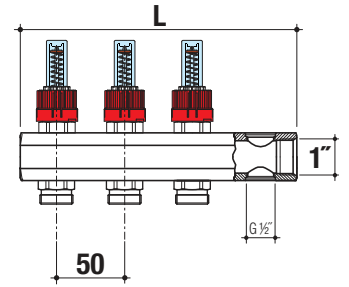
Colector de descarga niquelado de 1" - derivaciones 24x19 o bien ¾" Eurocono, con detentores con medidores de caudal incorporados 0+4 l/min. y con conexiones añadidas para válvula de purga y grifo de descarga.

Collettore di mandata nichelato da 1" - derivazioni 24x19 o ¾" Eurocono, completo di detentori con misuratori di portata incorporati 0+4 l/min. e attacchi aggiuntivi per valvola di sfogo e rubinetto di scarico.

Collecteur de refoulement galvanisé de 1" - dériviations 24x19 ou ¾" Eurocono, complet de détendeurs avec débitmètres incorporés 0+4 l/min. et avec raccords supplémentaires pour soupape d'aération et robinet de vidange.

Colector de vazão niquelado de 1" - derivações 24x19 ou ¾" Eurocono, completo com detentores com medidores de vazão integrados 0+4 l/min. e com engates adicionais para válvula de alívio e torneira de descarga.

Никелированный коллектор подачи на 1" - отводы 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус, со стопорными устройствами и встроенными расходомерами 0+4 л/мин. и дополнительными штуцерами для воздуховыпускных клапанов и сливных кранов.



Takeoffs at **50 mm** with lockshields incorporating flow meters (flow).

Distancia entre ejes de derivaciones **50 mm** con detentores que incorporan medidores de caudal (ida). Interasse derivazioni **50 mm** con detentori incorporanti misuratori di portata (mandata).

Entraxe dériviations **50 mm** avec détendeurs dotés de débitmètres (soufflage).

Distância entre eixo derivações **50 mm** com detentores incorporantes medidores de fluxo (vazão).

Øag между отводами 50 мм с регулировочными клапанами и встроенными в них расходомерами (подача)

CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9867R002	2 vie/ways - 1"	164	24x19	2	45,74
9867R003	3 vie/ways - 1"	214	24x19	2	58,64
9867R004	4 vie/ways - 1"	264	24x19	2	72,52
9867R005	5 vie/ways - 1"	314	24x19	2	85,61
9867R006	6 vie/ways - 1"	364	24x19	2	98,36
9867R007	7 vie/ways - 1"	414	24x19	2	112,54
9867R008	8 vie/ways - 1"	464	24x19	2	125,42
9867R009	9 vie/ways - 1"	514	24x19	2	143,18
9867R010	10 vie/ways - 1"	564	24x19	2	157,46
9867R011	11 vie/ways - 1"	614	24x19	2	170,41
9867R012	12 vie/ways - 1"	664	24x19	2	183,32
9868R002	2 vie/ways - 1" (*)	164	Eurocono	2	46,83
9868R003	3 vie/ways - 1" (*)	214	Eurocono	2	60,41
9868R004	4 vie/ways - 1" (*)	264	Eurocono	2	74,97
9868R005	5 vie/ways - 1" (*)	314	Eurocono	2	88,59
9868R006	6 vie/ways - 1" (*)	364	Eurocono	2	101,93
9868R007	7 vie/ways - 1" (*)	414	Eurocono	2	116,73
9868R008	8 vie/ways - 1" (*)	464	Eurocono	2	130,23
9868R009	9 vie/ways - 1" (*)	514	Eurocono	2	148,59
9868R010	10 vie/ways - 1" (*)	564	Eurocono	2	163,49
9868R011	11 vie/ways - 1" (*)	614	Eurocono	2	177,04
9868R012	12 vie/ways - 1" (*)	664	Eurocono	2	190,56

(*) Available only on request.

(*) Disponibles sólo bajo pedido.

(*) Disponibili solo su richiesta.

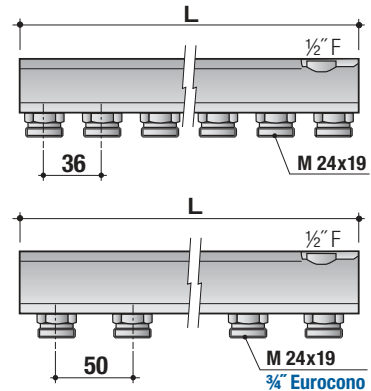
(*) Disponibles uniquement sur demande.

(*) Disponíveis só por encomenda.

(*) Поставляются только по заказу.

CONTROLLER

SINGLE BAR DISTRIBUTION MANIFOLD
 COLECTOR DE BARRA SENCILLO
 COLLETTORE DA BARRA SINGOLO
 COLLECTEUR DE DISTRIBUTION
 COLECTOR DE DISTRIBUÇÃO
 КОЛЛЕКТОР ИЗ ЛАТУННОГО ПРОКАТА



Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал

1 Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Colector / Коллектор

UNI EN 12168 CW614N

2 Washers / Tuercas / Tenute / Joints / Vedações / Кольцевые прокладки

EPDM

All manifold distribution headers and accessories are nickel plate. / Todos los colectores de distribución y accesorios llevan el acabado niquelado. / Tutti i collettori di distribuzione Controller ed accessori sono prodotti con finitura nichelata. / Tous les collecteurs de distribution Contrôleur et accessoires sont produits avec un revêtement nickelé. / Todos os coletores de distribuição Controller e acessórios são produtos com acabamento niquelado. / Все распределительные коллекторы Controller, а также принадлежности к ним производятся с никелевым покрытием.



GENERAL FEATURES

Main connection 3/4", 1" and 1 1/4".
 Take-off connections M 24x19, 3/4" Eurocono
 Upper union connection F 1/2" G
 Centre distance 50 mm or 36 mm

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C
 Maximum working pressure: 10 bar.
 Instructions and diagrams in the Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones a la línea principal de 3/4", 1" y 1 1/4".
 Conexiones en derivación de M 24x19, 3/4" Eurocono
 Conexión enganche superior F 1/2" G
 Distancia entre ejes 50 mm o 36 mm

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar
 Instrucciones y diagrama en Anexos técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Connessioni alla linea principale da 3/4", 1" e 1 1/4"
 Connessioni di derivazione da M 24x19, 3/4" Eurocono
 Connessione attacco superiore F 1/2" G
 Interassi 50 mm o 36 mm

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: +110 °C.
 Pressione massima di esercizio: 10 bar.
 Istruzioni e diagrammi: vedere sezione Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Connexions à la ligne principale 3/4", 1" et 1 1/4".
 Connexions de dérivation de M 24x19, 3/4" Eurocono
 Connexion raccord supérieur F 1/2" G
 Entraxes 50 mm ou 36 mm

CONDITIONS D'EXERCISE

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar
 Instruction et dyagrammes dans Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Conexões à linha principal de 3/4", 1" e 1 1/4"
 Conexões de derivação de M 24x19, 3/4" Eurocono,
 Conexão engate superior F 1/2" G.
 Entre-eixo derivações 50 mm ou 36 mm

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C
 Pressão máxima de exercício: 10 bar
 Instruções e diagramas ver Adendas Técnicas.



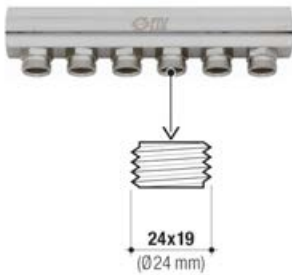
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Соединения к основному трубопроводу 3/4", 1" и 1 1/4".
 Отводные соединения да M 24x19,
 3/4" Евроконус (Шаг между отводами 50 или 36 мм), F 1/2" G.

Рабочие условия

Максимальная рабочая температура: +110 °C.
 Максимальное рабочее давление: 10 бар.
 Инструкции и схемы: см.Технические Приложения.

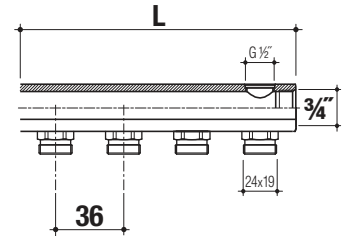
GP 2750
CONTROLLER



Takeoffs at **36 mm** centres.
Distancia entre derivaciones **36 mm**.
Interasse derivazioni **36 mm**.
Ecart dérivation **36 mm**.
Entre-eixo derivações **36 mm**.
Øаg между отводами **36 мм**.

3/4" distribution manifold nickel-plated, complete with 24x19 takeoff connections, with hole on upper side for bleed valve.

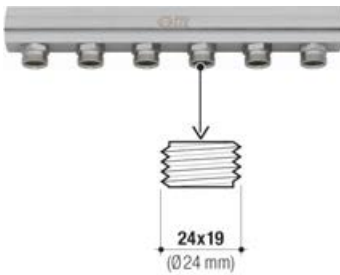
Colector de distribución niquelado de 3/4" completo de racores de derivación 24x19, con toma superior para púrgador de aire.
Collettore di distribuzione nichelato da 3/4" completo di raccordi di derivazione 24x19, con foro superiore per valvola di sfiato.
Collecteur de distribution nickelé de 3/4" complet de raccords de dérivation 24x19, avec orifice supérieur pour soupape d'aération.
Coletor de distribuição niquelado com 3/4" completo de conexões de derivação 24x19, com furo superior para válvula de alívio.
Никелированный распределительный коллектор 3/4" в комплекте с отводными соединениями 24x19, с верхним отверстием для воздуховыпускного клапана.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9758R002	2 vie/ways - 3/4"	85	24x19	4	16,37
9758R003	3 vie/ways - 3/4"	121	24x19	4	21,85
9758R004	4 vie/ways - 3/4"	157	24x19	4	27,35
9758R005	5 vie/ways - 3/4"	193	24x19	4	33,09
9758R006	6 vie/ways - 3/4"	229	24x19	4	38,54
9758R007	7 vie/ways - 3/4"	265	24x19	4	43,98
9758R008	8 vie/ways - 3/4"	301	24x19	4	49,83
9758R009	9 vie/ways - 3/4"	337	24x19	4	55,16
9758R010	10 vie/ways - 3/4"	373	24x19	4	64,88
9758R011	11 vie/ways - 3/4"	409	24x19	4	70,57
9758R012	12 vie/ways - 3/4"	445	24x19	4	75,85

Available only on request.
Disponibles sólo bajo pedido.
Disponibili solo su richiesta.
Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

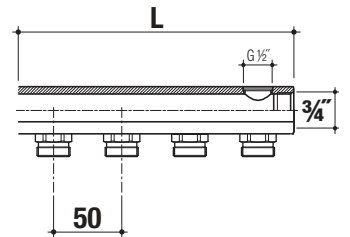
GP 2750
CONTROLLER



Takeoffs at **50 mm** centres.
Distancia entre derivaciones **50 mm**.
Interasse derivazioni **50 mm**.
Ecart dérivation **50 mm**.
Entre-eixo derivações **50 mm**.
Øаg между отводами **50 мм**.

3/4" distribution manifold nickel-plated, complete with 24x19 takeoff connections, with hole on upper side for bleed valve.

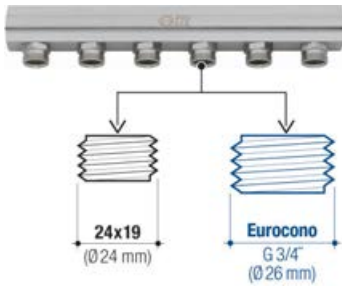
Colector de distribución niquelado de 3/4" completo de racores de derivación 24x19, con toma superior para púrgador de aire.
Collettore di distribuzione nichelato da 3/4" completo di raccordi di derivazione 24x19, con foro superiore per valvola di sfiato.
Collecteur de distribution nickelé de 3/4" complet de raccords de dérivation 24x19, avec orifice supérieur pour soupape d'aération.
Coletor de distribuição niquelado com 3/4" completo de conexões de derivação 24x19, com furo superior para válvula de alívio.
Никелированный распределительный коллектор 3/4" в комплекте с отводными соединениями 24x19, с верхним отверстием для воздуховыпускного клапана.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9759R002	2 vie/ways - 3/4"	103	24x19	4	18,40
9759R003	3 vie/ways - 3/4"	153	24x19	4	25,12
9759R004	4 vie/ways - 3/4"	203	24x19	4	32,28
9759R005	5 vie/ways - 3/4"	253	24x19	4	39,64
9759R006	6 vie/ways - 3/4"	303	24x19	4	46,43
9759R007	7 vie/ways - 3/4"	353	24x19	4	53,31
9759R008	8 vie/ways - 3/4"	403	24x19	4	60,63
9759R009	9 vie/ways - 3/4"	453	24x19	4	67,49
9759R010	10 vie/ways - 3/4"	503	24x19	4	78,12
9759R011	11 vie/ways - 3/4"	553	24x19	4	85,61
9759R012	12 vie/ways - 3/4"	603	24x19	4	92,46

Available only on request.
Disponibles sólo bajo pedido.
Disponibili solo su richiesta.
Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

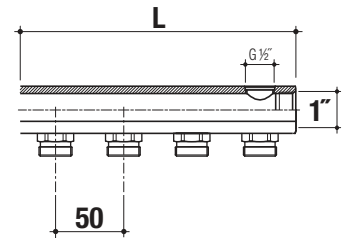
GP 2750
CONTROLLER



Take offs at **50 mm** centres.
Distancia entre derivaciones **50 mm**.
Interasse derivazioni **50 mm**.
Ecart dérivation **50 mm**.
Entre-eixo derivações **50 mm**.
Øаg между отводами **50 мм**.

1" distribution manifold nickel-plated, complete with 24x19 or ¾" Eurocono takeoff connections, with hole on upper side for bleed valve.

Colector de distribución niquelado de 1" completo de racores de derivación 24x19 o bien ¾" Eurocono, con toma superior para púrgador de aire.
Collettore di distribuzione nichelato da 1" completo di raccordi di derivazione 24x19 o ¾" Eurocono, con foro superiore per valvola di sfiato.
Collecteur de distribution nickelé de 1" complet de raccords de dérivation 24x19 ou ¾" Eurocono, avec orifice supérieur pour soupape d'aération.
Coletor de distribuição niquelado com 1" completo de conexões de derivação 24x19 ou ¾" Eurocono, com furo superior para válvula de alívio.
Никелированный распределительный коллектор 1" в комплекте с отводными соединениями 24x19 ИЛИ ¾" Евроконус, с верхним отверстием для воздуховыпускного клапана.

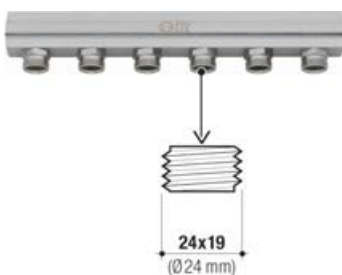


CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9761R002	2 vie/ways - 1"	114	24x19	4	20,49
9761R003	3 vie/ways - 1"	164	24x19	4	28,59
9761R004	4 vie/ways - 1"	214	24x19	4	35,97
9761R005	5 vie/ways - 1"	264	24x19	4	44,00
9761R006	6 vie/ways - 1"	314	24x19	4	51,39
9761R007	7 vie/ways - 1"	364	24x19	4	58,92
9761R008	8 vie/ways - 1"	414	24x19	4	67,14
9761R009	9 vie/ways - 1"	464	24x19	4	74,58
9761R010	10 vie/ways - 1"	514	24x19	4	85,69
9761R011	11 vie/ways - 1"	564	24x19	4	93,83
9761R012	12 vie/ways - 1"	614	24x19	4	101,59

9762R002	2 vie/ways - 1" (*)	114	Eurocono	4	21,34
9762R003	3 vie/ways - 1" (*)	164	Eurocono	4	29,87
9762R004	4 vie/ways - 1" (*)	214	Eurocono	4	37,67
9762R005	5 vie/ways - 1" (*)	264	Eurocono	4	46,17
9762R006	6 vie/ways - 1" (*)	314	Eurocono	4	53,99
9762R007	7 vie/ways - 1" (*)	364	Eurocono	4	61,90
9762R008	8 vie/ways - 1" (*)	414	Eurocono	4	70,55
9762R009	9 vie/ways - 1" (*)	464	Eurocono	4	78,41
9762R010	10 vie/ways - 1" (*)	514	Eurocono	4	89,95
9762R011	11 vie/ways - 1" (*)	564	Eurocono	4	98,52
9762R012	12 vie/ways - 1" (*)	614	Eurocono	4	106,70

Available only on request.
Disponibles sólo bajo pedido.
Disponibili solo su richiesta.
Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

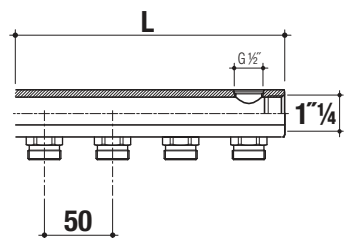
GP 2750
CONTROLLER



Takeoffs at **50 mm** centres.
Distancia entre derivaciones **50 mm**.
Interasse derivazioni **50 mm**.
Ecart dérivation **50 mm**.
Entre-eixo derivações **50 mm**.
Øаg между отводами **50 мм**.

1 1/4" distribution manifold nickel-plated, complete with 24x19 takeoff connections, with hole on upper side for bleed valve.

Colector de distribución niquelado de 1 1/4" completo de racores de derivación 24x19, con toma superior para púrgador de aire.
Collettore di distribuzione nichelato da 1 1/4" completo di raccordi di derivazione 24x19, con foro superiore per valvola di sfiato.
Collecteur de distribution nickelé de 1 1/4" complet de raccords de dérivation 24x19, avec orifice supérieur pour soupape d'aération.
Coletor de distribuição niquelado com 1 1/4" completo de conexões de derivação 24x19, com furo superior para válvula de alívio.
Никелированный распределительный коллектор 1 1/4" в комплекте с отводными соединениями 24x19, с верхним отверстием для воздуховыпускного клапана.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	L mm	Takeoff Rosca	Conf. pz/sc	Price €
9763R004	4 vie/ways - 1 1/4"	220	24x19	2	42,21
9763R005	5 vie/ways - 1 1/4"	270	24x19	2	51,78
9763R006	6 vie/ways - 1 1/4"	320	24x19	2	60,27
9763R007	7 vie/ways - 1 1/4"	370	24x19	2	68,68
9763R008	8 vie/ways - 1 1/4"	420	24x19	2	78,40
9763R009	9 vie/ways - 1 1/4"	470	24x19	2	86,97
9763R010	10 vie/ways - 1 1/4"	520	24x19	2	98,46
9763R011	11 vie/ways - 1 1/4"	570	24x19	2	109,01
9763R012	12 vie/ways - 1 1/4"	620	24x19	2	117,44

Available only on request.
Disponibles sólo bajo pedido.
Disponibili solo su richiesta.
Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

CONTROLLER

ACCESSORIES FOR CONTROLLER MANIFOLD
 ACCESORIOS PARA COLECTOR CONTROLLER
 ACCESSORI PER COLLETTORE CONTROLLER
 ACCESSOIRES POUR COLLECTEUR CONTRÔLEUR
 ACESSÓRIOS PARA COLECTOR CONTROLLER
 АКССУАРЫ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРА CONTROLLER

GUIDE TO SELECTING THE COMPONENTS / GUÍA PARA LA ELECCIÓN DE LOS COMPONENTES
GUIDA ALLA SCELTA DEI COMPONENTI / GUIDE AU CHOIX DES COMPOSANTS
GUIA PARA A ESCOLHA DOS COMPONENTES / РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КОМПЛЕКТУЮЩИХ СТОПОРНЫХ

A COD. 01306302 Range 0÷4 l/min

D

- COD. 01306312 for manifolds 1" - 24x19
- COD. 01306314 for manifolds 1" - ¾" eurocono
- COD. 01306316 for manifolds 1"¼ - 24x19
- COD. 01306318 for manifolds 1"¼ - ¾" eurocono

B COD. 01306300 Kit lockshield

D

- COD. 01306312 for manifolds 1" - 24x19
- COD. 01306314 for manifolds 1" - ¾" eurocono
- COD. 01306316 for manifolds 1"¼ - 24x19
- COD. 01306318 for manifolds 1"¼ - ¾" eurocono

C

- COD. 01306304 Range 0÷2,5 l/min
- COD. 01306306 Range 0÷4 l/min
- COD. 01306308 Range 0÷6 l/min

GP 2798
COMPONENTS



Kit lockshield with incorporated flow meter 0÷4 l/min.

Kit detentor con medidores de caudal incorporados 0÷4 l/min.
Kit detentore con misuratore di portata incorporato 0÷4 l/min.
Kit détendeurs avec débitmètres incorporés 0÷4 l/min.
Kit detentores com medidores de vazão integrados 0÷4 l/min.
Комплект регулировочного клапана с встроенным расходомером 0÷4 л/мин.

CODE CÓDIGO	Range Caudal	Conf. pz/sc	Price €
01306302	0÷4 l/min	4	6,99

GP 2799
COMPONENTS



Kit lockshield.

Kit detentor.
Kit detentore.
Kit détendeurs.
Kit detentores.
Комплект регулировочного клапана.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
01306300	4	5,01

GP 2798
COMPONENTS



Kit Flow meter.

Kit Medidores de caudal.
Kit misuratore di portata.
Kit débitmètres.
Kit medidores de vazão.
Комплект расходомера.

CODE CÓDIGO	Range Caudal	Conf. pz/sc	Price €
01306304	0÷2,5 l/min	4	4,12
01306306	0÷4 l/min	4	3,81
01306308	0÷6 l/min	4	4,12

GP 2798
COMPONENTS



Lockshield / Flow meter seat.

Ubicación para Detentor/Medidor.
Sede per detentore / Misuratore.
Siège pour Détendeur / Débitmètre.
Sede para o Detentor / Medidor.
Гнездо регулировочного клапана / Расходомера.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01306312	Per collettori / For manifolds 1" - 24x19	4	3,03
01306314	Per collettori / For manifolds 1" - 3/4" eurocono	4	3,68
01306316	Per collettori / For manifolds 1"1/4 - 24x19	4	3,56
01306318	Per collettori / For manifolds 1"1/4 - 3/4" eurocono	4	3,86

GP 2798
COMPONENTS



Sealing collar (tamper-proof).

Collar de emplomado (antialteración).
Collare di piombatura (antimanomissione).
Collier de condamnation (anti-modification).
Colar de soldadura (anti-violação).
Пломбирочный хомут (от несанкционированного вмешательства).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01306320	Per collettori / For manifolds 1" - 1"1/4	12	9,98

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union thermometer holder with o-ring seal and 2 thermometers, nickel-plated.

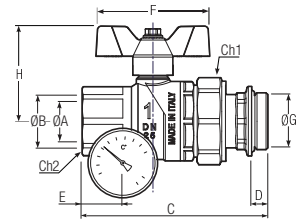
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution con mando mariposa azul/rojo con racor porta-termómetro con tuerca con o-ring y 2 termómetros, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution con farfalla Blu/Rossa con bocchettone portatermometro con tenuta O-Ring e 2 termometri, nichelate.

Kit composé de 2 vannes Evolution avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre, joint torique et 2 thermomètres, nickelées.

Kit composto por 2 Válvulas Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica porta-termómetro com vedação O-Ring e 2 termómetros, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution с синей/красной ручкой-бабочкой, с муфтой-гнездом для термометра, снабженной уплотнительным кольцом круглого сечения и 2 термометрами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	ØG mm	H mm	Ch.1 mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
6061R006	1"	25	25	1"	106,4	9,2	22	65	1"	54,5	47	38	1390	1	57,66

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union thermometer holder with o-ring seal and 2 thermometers, nickel-plated.

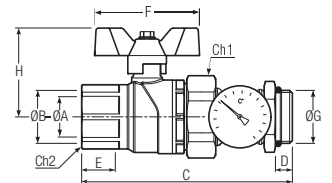
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution con mando mariposa azul/rojo con racor porta-termómetro con tuerca con o-ring y 2 termómetros, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution con farfalla Blu/Rossa con bocchettone portatermometro con tenuta O-Ring e 2 termometri, nichelate.

Kit composé de 2 vannes Evolution avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre, joint torique et 2 thermomètres, nickelées.

Kit composto por 2 Válvulas Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica porta-termómetro com vedação O-Ring e 2 termómetros, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution с синей/красной ручкой-бабочкой, с муфтой-гнездом для термометра, снабженной уплотнительным кольцом круглого сечения и 2 термометрами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	ØG mm	H mm	Ch.1 mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
9722R007	1 1/4"	32	32	1 1/4"	144	10,5	24	65	1 1/4"	62	52	47	2135	1	83,13

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union with o-ring seal, nickel-plated.

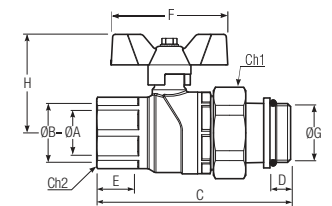
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution con mando mariposa azul/rojo con racor y tuerca con o-ring, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution con farfalla Blu/Rossa con bocchettone con tenuta O-Ring, nichelate.

Kit composé de 2 vannes Evolution avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre, joint torique et 2 thermomètres, nickelées.

Kit composto por 2 Válvulas Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica com vedação O-Ring, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтой, уплотнительным кольцом круглого сечения.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	ØG mm	H mm	Ch.1 mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
9723R005	3/4"	20	20	3/4"	95	10	18,3	60	3/4"	49	37	31	818	1	31,57
9723R007	1 1/4"	32	32	1 1/4"	126,5	11,5	24	65	1 1/4"	62	52	57	1850	1	70,12

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union with o-ring seal, nickel-plated.

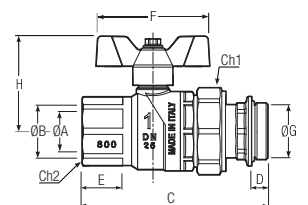
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution con mando mariposa azul/rojo con racor y tuerca con o-ring, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution con farfalla Blu/Rossa con bocchettone con tenuta O-Ring, nichelate.

Kit composé de 2 vannes Evolution avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre, joint torique et 2 thermomètres, nickelées.

Kit composto por 2 Válvulas Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica com vedação O-Ring, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтой, уплотнительным кольцом круглого сечения.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	ØG mm	H mm	Ch.1 mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
6062R006	1"	25	25	1"	106,4	9,2	22	65	1"	54,5	47	38	1286	1	48,56

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution ball angle valves with Blue/Red butterfly with pipe union thermometer holder with O-Ring seal and 2 thermometers, nickel-plated.

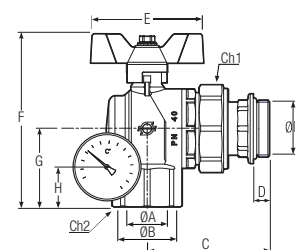
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution **de escuadra** con mando mariposa azul/rojo con racor porta-termómetro con tuerca con o-ring y 2 termómetros, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution **a squadra** con farfalla Blu/Rossa con bocchettone portatermometro con tenuta O-Ring e 2 termometri, nichelate.

Kit composé de 2 vannes Evolution **à équerre** avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre et joint torique, nickelées.

Kit composto por 2 Válvulas **em esquadro** Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica porta-termómetro com vedação O-Ring e 2 termómetros, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution **угловой** с синей/красной ручкой-бабочкой, с муфтой-гнездом для термометра, снабженной уплотнительным кольцом круглого сечения и 2 термометрами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	ØI mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
6063R006	1"	25	25	1"	70,3	9,2	65	99,3	45	22	1"	38	1534	1	63,32

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution **ball angle** valves with Blue/Red butterfly with pipe union thermometer holder with O-Ring seal and 2 thermometers, nickel-plated.

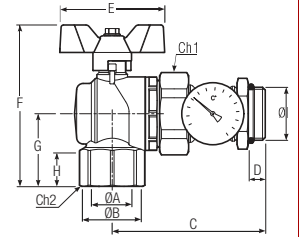
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution **de escuadra** con mando mariposa azul/rojo con racor porta-termómetro con tuerca con o-ring y 2 termómetros, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution **a squadra** con farfalla Blu/Rossa con bocchettone portatermometro con tenuta O-Ring e 2 termometri, nichelate.

Kit composé de 2 vanes Evolution **à équerre** avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre et joint torique, niquelées.

Kit composto por 2 Válvulas **em esquadro** Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica porta-termómetro com vedação O-Ring e 2 termómetros, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution **угловой** с синей/красной ручкой-бабочкой, с муфтой-гнездом для термометра, снабженной уплотнительным кольцом круглого сечения и 2 термометрами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	ØI	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
9744R007	1"1/4	32	32	1"1/4	95	10,5	65	113	53	24	1"1/4	47	2400	1	100,65

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution **ball angle** valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union with O-Ring seal, nickel-plated

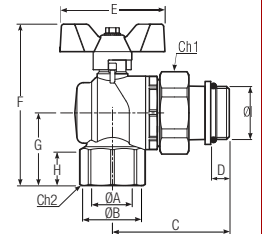
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution **de escuadra** con mando mariposa azul/rojo con racor y tuerca con o-ring, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution **a squadra** con farfalla Blu/Rossa con bocchettone con tenuta O-Ring, nichelate.

Kit composé de 2 vanes Evolution **à équerre** avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre et joint torique, niquelées.

Kit composto por 2 Válvulas **em esquadro** Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica com vedação O-Ring, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution **угловой** с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтой, уплотнительным кольцом круглого сечения.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
9745R005	3/4"	20	20	3/4"	63,5	10	60	80,6	38	18,3	3/4"	31	865	1	37,60
9745R007	1"1/4	32	32	1"1/4	83,5	11,5	65	113	53	24	1"1/4	47	2125	1	86,94

GP 2258
ACCESSORIES



Kit consisting of 2 Evolution **ball angle** valves with Blue/Red butterfly handles, with pipe union with O-Ring seal, nickel-plated

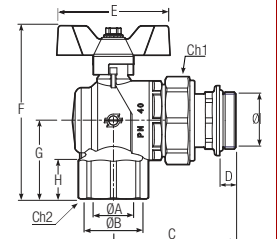
Kit compuesto por 2 válvulas Evolution **de escuadra** con mando mariposa azul/rojo con racor y tuerca con o-ring, niqueladas.

Kit composto da 2 valvole Evolution **a squadra** con farfalla Blu/Rossa con bocchettone con tenuta O-Ring, nichelate.

Kit composé de 2 vanes Evolution **à équerre** avec papillon Bleu/Rouge, embout porte-thermomètre et joint torique, niquelées.

Kit composto por 2 Válvulas **em esquadro** Evolution com borboleta Azul/Vermelha com extensão telescópica com vedação O-Ring, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution **угловой** с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтой, уплотнительным кольцом круглого сечения.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	ØA mm	ØB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch.2 mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
6064R006	1"	25	25	1"	70,3	9,2	65	99,3	45	22	1"	38	1424	1	53,04

GP 2258
ACCESSORIES



Thermometer tang kit complete with nut, thermometer and O-ring.

Kit codo porta-termómetro con tuerca, termómetro y junta tórica.

Kit codolo porta termometro completo di dado e O-Ring.

Kit queue porte-thermomètre équipé d'écrou, de thermomètre et de joint torique.

Kit terminal porta-termómetro com porca, termómetro e O-Ring.

Комплект хвостовика держателя термометра с гайкой, термометром и уплотнительным кольцом.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9729R006	1"	10	13,92
9729R007	1"1/4	8	16,88

GP 2000
ACCESSORIES



Tang kit complete with seal, complete with nut and O-ring.

Kit codo de estanqueidad con tuerca y junta tórica.

Kit codolo con tenuta completo di dado e O-Ring.

Kit queue d'étanchéité équipé d'écrou et de joint torique.

Kit terminal com retenção completa de porca e O-Ring.

Комплект хвостовика с уплотнением, с гайкой и уплотнительным кольцом.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9731R006	1"	12	9,39
9731R007	1"1/4	8	13,84

GP 2778
ACCESSORIES



Kit including 2 nickel-plated Evolution ball valves with Blue/Red butterfly and pipe union with O-Ring seal and By-pass valve, which can be calibrated from 0.2 to 0.5 bar.

Kit compuesto de 2 válvulas Evolution con mariposa azul/roja y cierres con junta O-Ring y válvula de By-pass a calibrar de 0,2 a 0,5 bar, niqueladas.
Kit composto da 2 valvole Evolution con farfalla Blu/Rossa e bocchettoni con tenuta O-Ring e valvola di By-pass tarabile da 0,2 a 0,5 bar, nichelate.
Kit composé de 2 robinets Evolution avec papillon Bleu/rouge et raccords avec joint torique et vanne de by-bass réglable de 0,2 à 0,5 bars, nickelés.
Kit composto por 2 Válvulas Evolution com borboleta Azul/Vermelha e com bocais com vedação O-Ring e válvula de by-passa calibrável de 0,2 até 0,5 bar, niqueladas.

Комплект включает 2 никелированных крана Evolution с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтами, с уплотнительным кольцом и байпасным клапаном, настраиваемым на 0.2 - 0.5 бар.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9724R006	1"	1	101,16

Note: Invert the flow and return arrangement for pre-assembled ones.

Note: Invertir la disposición de descarga y retorno en los premontados.

Nota: Invertire disposizione mandata e ritorno nei premontati.

Note: Inverser disposition d'alimentation et de retour dans les pré-montés.

Nota: Inverter a disposição de vazão e retorno nos pré-montados.

Примечание: Поменять положение подачи и возврата в собранном оборудовании.



GP 2778
ACCESSORIES



Kit including 2 nickel-plated Evolution ball angles valves with Blue/Red butterfly and pipe union with O-Ring seal and By-pass valve, which can be calibrated from 0.2 to 0.5 bar.

Kit compuesto de 2 válvulas Evolution **a escuadra** con mariposa azul/roja y cierres con junta O-Ring y válvula de By-pass a calibrar de 0,2 a 0,5 bar, niqueladas.

Kit composto da 2 Valvole Evolution **a squadra** con farfalla Blu/Rossa e bocchettoni con tenuta O-Ring e valvola di By-pass tarabile da 0,2 a 0,5 bar, nichelate.

Kit composé de 2 robinets Evolution **à équerre** avec papillon Bleu/rouge et raccords avec joint torique et vanne de by-bass réglable de 0,2 à 0,5 bars, nickelés.

Kit composto por 2 Válvulas Evolution **em esquadro** com borboleta Azul/Vermelha e com bocais com vedação O-Ring e válvula de by-passa calibrável de 0,2 até 0,5 bar, niqueladas.

Комплект включает 2 угловых никелированных крана Evolution **бáëиáиé** с синей/красной ручкой-бабочкой, муфтами, с уплотнительным кольцом и байпасным клапаном, настраиваемым на 0.2 - 0.5 бар.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9732R006	1"	1	117,95

Note: Invert the flow and return arrangement for pre-assembled ones.

Note: Invertire disposizione mandata e ritorno nei premontati.

Nota: Invertire disposizione mandata e ritorno nei premontati.

Note: Inverser disposition d'alimentation et de retour dans les pré-montés.

Nota: Inverter a disposição de vazão e retorno nos pré-montados.

Примечание: Поменять положение подачи и возврата в собранном оборудовании.



GP 2778
ACCESSORIES



TERMINAL Kit, nickel-plated, for Controller manifolds, with By-pass valve, which can be calibrated from 0.2 to 0.5 bar and O-Ring seal.

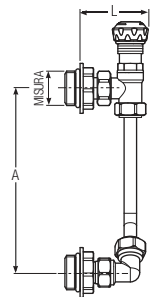
Kit EXTREMO, niqueladas, para colectores Controller, con válvula de By-pass a calibrar de 0,2 a 0,5 bar y junta O-Ring.

Kit TERMINALE, nichelato, per collettori Controller, con valvola di By-pass tarabile da 0,2 a 0,5 bar e tenuta con O-Ring.

Kit EXTRÉMITÉ, nickelés, por collecteurs Controller, avec vanne de by-bass réglable de 0,2 à 0,5 bars et joint torique.

Kit EXTREMIDADE, niqueladas, por coletores Controller, com válvula de by-passa calibrável de 0,2 até 0,5 bar e vedação O-Ring.

Никелированный комплект для коллекторов Controller, с байпасным клапаном, регулируемым от 0.2 до 0.5 бар, и уплотнительным кольцом.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	L mm	Conf. pz/sc	Price €
9730R006	1"	200	67	1	43,54



GP 2000
ACCESSORIES



Pressure-relief valve, settable from 0.1 to 0.6 bar.

Válvula de sobrepresión, calibrable de 0,1 a 0,6 bar.
Valvola di sovrappresione, tarabile da 0,1 a 0,6 bar.
Soupape de surpression, réglable de 0,1 à 0,6 bar.
Válvula de sobrecarga de pressão, regulável de 0,1 a 0,6 bar.
Клапан избыточного давления, настраиваемый от 0.1 до 0.6 бар.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01406040	3/4"	1	57,90

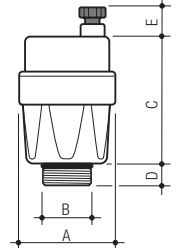


GP 2070
ACCESSORIES



Wind, air vent valve nickel-plated.

Wind, purgador automático niquelada.
Wind, valvola nichelata per sfato aria.
Wind, robinet nickelé pour évent air.
Wind, válvula niquelada para alivio de ar.
Никелированный воздуховыпускной клапан Wind.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
00400676	1/2"	40	1/2"	50	10	12	10	12	96	6,81

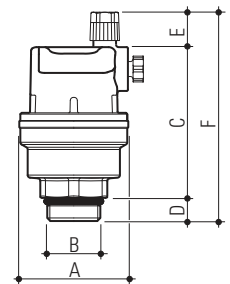


GP 2070
ACCESSORIES



Wind Plus, air bleed valve with plastic cover.

Wind Plus, purgador de aire con tapa de plástico.
Wind Plus, valvola di sfato aria con coperchio in plastica.
Wind Plus, vanne de purge d'air avec couvercle en plastique.
Wind Plus, válvula de alivio de ar com tampa de plástico.
Wind Plus, воздушный клапан-вантус с пластмассовой крышкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9461R004	1/2"	42	1/2"	58,5	9	13,5	81	10	12	96	5,83

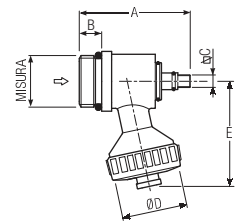


GP 2799
ACCESSORIES



Adjustable discharge cock of 1/2" with pipe-fitting M 3/4", nickel-plated.

Válvulas de desagüe orientable de 1/2" con empalme M 3/4" niquelada.
Rubinetto di scarico orientabile da 1/2" con raccordo M 3/4", nichelato.
Robinet de vidange orientable de 1/2" avec raccord M 3/4", nickelé.
Torneira de descarga direcionável de 1/2" com conexão M 3/4", niquelada.
Никелированный сливной поворачиваемый кран 1/2" с соединением НР 3/4".



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ch. C mm	ØD	E mm	Conf. pz/sc	Price €
9734R004	1/2"	44,5	9	5	3/4"	42	18	9,50

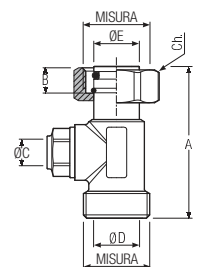


GP 2799
ACCESSORIES



Tee union with pipe union for thermometer, nickel-plated.

Raccord a T con porta-termómetro para derivaciones, niquelado.
Raccordo a T con portatermometro per derivazioni, nichelato.
Raccord à T avec porte-thermomètre pour dérivation, nickelé.
Conexão T com porta-termómetro para derivações, niquelado.
Никелированный тройник с гнездом для термометра, устанавливается на отводы.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	ØC mm	ØD mm	ØE mm	Ch. mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Price €
9737R524	M-F 24x19	59	10	10,5	18,2	18	30	10	155	30	8,94



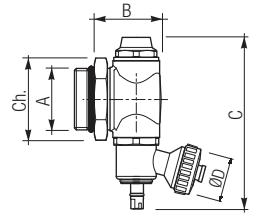
NEW

GP 2799
ACCESSORIES



Terminal with manual relief valve and adjustable tap, with O-ring.
Inclusive of manual air relief valve and water fill/discharge tap with adjustable attachment.

Terminal con válvula de purga manual y llave orientable, con O-ring.
Dotado de válvula de purga del aire manual y llave de carga/descarga del agua con unión orientable.
Terminale con valvola di sfato manuale e rubinetto orientabile, con O-ring.
Completo di valvola sfato aria manuale e rubinetto di carico/scarico acqua con attacco orientabile.
Embout avec robinet de purge manuel et robinet orientable, avec joint torique.
Avec robinet de purge d'air manuel et robinet de remplissage/vidange d'eau avec fixation orientable.
Terminal com válvula de alívio manual e torneira orientável, com O-ring.
Equipado com válvula de alívio do ar manual e torneira de carga/descarga de água com união orientável.
Наконечник с ручным спускным клапаном и поворотным краном, оборудованный уплотнительным кольцом. Оборудованный ручным спускным воздушным клапаном и краном слива/набора воды с поворотной муфтой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B mm	C mm	D	Ch. mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
01306158	1"	1"	36	92	3/4"	38	10	2	29,24

GP 2799
ACCESSORIES



Thermometer Ø 40 .

Termometro Ø 40.
Termometro Ø 40 .
Thermomètre Ø 40 .
Termômetro Ø 40.
Термометр Ø 40 .



CODE CÓDIGO	Temperature Temperatura	Conf. pz/sc	Price €
5836X560	0 ÷ 80 °C	1	7,09

GP 2799
ACCESSORIES



Hand wheel.

Volante para control manual.
Volantino per comando manuale.
Petit volant pour commande manuelle.
Volante para comando manual.
Маховичок для ручного управления



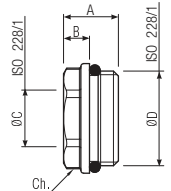
CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9681P500	6	1,61

GP 2799
ACCESSORIES



Male/female reducer, nickel-plated, with O-Ring seal.

Reducción Macho/Hembra niquelada, con estanqueidad mediante O-Ring.
Riduzione Maschio/Femmina nichelata, con O-Ring di tenuta.
Réduction mâle/femelle nickelée, avec joint torique d'étanchéité.
Redução Macho/Fêmea niquelada, com O-Ring de vedação.
Никелированная футорка с уплотнительным кольцом, с внутренней-наружной резьбой.



CODE CÓDIGO	Size Medida		A mm	B mm	ØC	ØD	Ch. mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9685R024	3/4" M x 3/8" F	con / with O-Ring	EP 851	16,5	10	3/8"	3/4"	30	10	30	2,02
9685R026	3/4" M x 1/2" F	con / with O-Ring	EP 851	16,5	10	1/2"	3/4"	30	10	25	2,13
9685R092	1" M x 3/8" F	con / with O-Ring	EP 851	18,5	10	3/8"	1"	27	10	15	4,72
9685R027	1" M x 1/2" F	con / with O-Ring	EP 851	18,5	10	1/2"	1"	27	10	20	4,72
9685R030	1" M x 3/4" F	con / with O-Ring	EP 851	19,5	10	3/4"	1"	30	10	15	3,08
9685R028	1"1/4 M x 1/2" F	con / with O-Ring	EP 851	23,5	12,5	1/2"	1"1/4	38	10	8	5,93
9685R034	1"1/4 M x 1" F	con / with O-Ring	EP 851	23,5	12,5	1"	1"1/4	38	10	10	4,79

GP 2799
ACCESSORIES



Wrench for nipples CH 37 - 48.

Llave para nipples CH 37 - 48.
Chiave per nipples CH 37 - 48.
Clé pour mamelons CH 37 - 48
Chave para nipples CH 37 - 48.
Ключ для nipples CH 37 - 48.



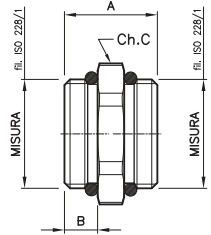
CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
01306044	1	5,83

GP 2799
ACCESSORIES



Male/Male nipple, nickel-plated, with O-Ring seal.

Machón Macho-Macho niquelado, con estanqueidad mediante O-Ring.
Nipplo Maschio-Maschio nichelato, con O-Ring di tenuta.
Mamelon mâle/mâle nickelé, avec joint torique d'étanchéité.
Niple Macho/Fêmea niquelado, com O-Ring de vedação.
Никелированный ниппель с уплотнительным кольцом, с наружной резьбой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ch. C mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
9686R033	1" M x 1" M	27	10	37	10	15	6,63

GP 2799
ACCESSORIES



M-M swivel threaded fitting for Controller manifolds, with O-ring, nickel-plated.

Casquillo roscado doble Macho-Macho giratorio de empalme para colectores Controller, con O-Ring de estanqueidad, niquelado.
Nipplo Maschio-Maschio girevole di raccordo per collettori Controller, con O-Ring di tenuta, nichelato.
Nipple Mâle-Mâle pivotant de raccord pour collecteurs Controller, avec joint torique d'étanchéité, nickelé.
Bico Macho-Fêmea giratório de união para colectores Controller, com O-Ring de retenção, niquelado.
Никелированный поворотный ниппель с наружной резьбой для коллекторов Controller, с уплотнительным кольцом.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9682R029	3/4" M x 3/4" M	6	14,31
9682R033	1" M x 1" M	6	14,31
9682R034	1"1/4 M x 1" M	4	16,06
9682R036	1"1/4 M x 1"1/4 M	4	23,90
9682R027	1" M x 1/2" M	6	17,10
9682R030	1" M x 3/4" M	6	15,61

GP 2799
ACCESSORIES



Blind plug M, nickel-plated, with O-Ring EP 851.

Tapón ciego niquelado, con O-Ring EP 851.
Tappo cieco M, nichelato, con O-Ring EP 851.
Bouchon borgne nickelé, avec O-Ring EP 851.
Tampa cega niquelada, com O-Ring EP 851.
Никелированная заглушка.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9683R004	1/2" M	50	1,44
9683R005	3/4" M	25	2,02
9683R006	1" M	20	2,97
9683R007	1"1/4 M	10	4,72

GP 2799
ACCESSORIES



Solid plug F, nickel-plated, for flat seal with gasket.

Tapón ciego H, niquelado, para estanqueidad plana con junta.
Tappo cieco F, nichelato, per tenuta piana con guarnizione.
Bouchon borgne F, nickelé, pour joint plat avec garniture.
Tampa cega F, niquelada, para retenção chata com guarnição.
Никелированная заглушка BP под плоское уплотнение с прокладкой.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
5833R005	3/4" F	50	1,93
5833R006	1" F	50	2,97

GP 2615
ACCESSORIES



Blind monobloc seal (plug).

Tuerca monoblocco ciega (tapón).
Tenuta monoblocco cieca (tappo).
Joint monobloc aveugle (bouchon).
Vedação monoblocco cega (tampa).
Глухое моноблочное уплотнение (пробка).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
6047R524	24 x 19 F	20	2,17

GP 2799
ACCESSORIES



Singles metal bracket for manifolds, zinc-plated (supplied in pairs).

Soporte metálico single para colectores, galvanizado (suministrado en par).
 Supporto metalico singolo per collettori, zincato (fornito a coppia).
 Support métallique individuel pour collecteurs, zingué (fourni par paire).
 Suporte metálico unico para colectores, zincado (fornecido em par).
 Оцинкованный металлический одиночный держатель для коллекторов (поставляется в паре).

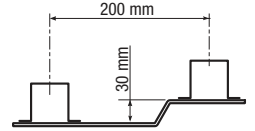
CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9687Z006	1"	1	6,55

GP 2799
ACCESSORIES



Double metal bracket for manifolds, zinc-plated (supplied in pairs).

Soporte metálico double para colectores, galvanizado (suministrado en par).
 Supporto metalico doppio per collettori, zincato (fornito a coppia).
 Support métallique double pour collecteurs, zingué (fourni par paire).
 Suporte metálico dobre para colectores, zincado (fornecido em pares).
 Оцинкованный металлический Двойной держатель для коллекторов (поставляется в паре).



CODE CÓDIGO	Size Medida	Takeoff Derivaciones	Conf. pz/sc	Price €
9688Z005	3/4"	200 mm	1	11,00
9688Z006	1"	200 mm	1	11,00
9688Z007	1" 1/4	200 mm	1	11,00

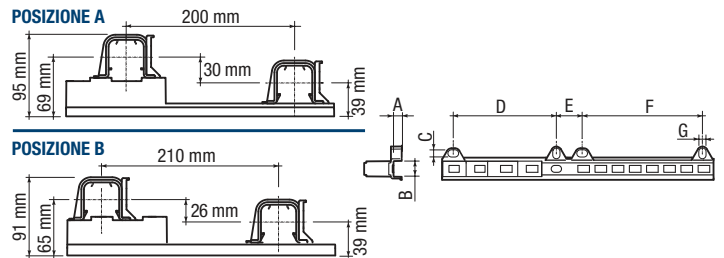
NEW

GP 2799
ACCESSORIES



Plastic bracket for manifolds, supplied in pairs.

Bridas de plástico para colectores, suministradas en par.
 Staffa in plastica per collettori, fornite a coppia.
 Étrier en plastique pour collecteur, livré par paire.
 Estribos de plástico para colectores, fornecidos em pares.
 Кронштейн пластиковый для коллекторов, поставляемые в паре.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Takeoff Derivaciones	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Conf. pz/sc	Price €
6203R006	1"	200 / 210 mm	9,5	18,2	8,2	120	30	140	8,2	1	9,27

GP 2799
ACCESSORIES



Insulating shell for Controller manifold.

Casco aislante para colector Controller.
 Guscio isolante per collettore Controller.
 Coque isolante pour collecteur Controller.
 Concha isolante para colector Controller.
 Изоляционная оболочка для коллектора Controller.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
5480P006	1"	1	29,79
5480P007	1" 1/4	1	29,79

No. of branch holes: 12, interval 50 mm. To be cut to size according to the number of ways of the collector to be insulated.
 Nº agujeros de derivación: 12, distancia entre ejes 50 mm. Debe cortarse a medida según el número de vias del colector que se debe aislar.
 Nº fori derivazione: 12, interasse 50 mm. Da tagliare a misura a seconda del nº di vie del collettore da isolare.
 Nº trous de dérivation : 12, entraxe de 50 mm. À couper sur mesure selon le nombre de voies du collecteur à isoler.
 Nº furos passagem: 12, distância entre eixos 50 mm. A cortar na medida conforme o nº de vias do colector a isolar.
 отверстия отводов: 12, межосевое расстояние 50 мм. Резать по размеру, в зависимости от количества ходов подлежащего изоляции коллектора.

GP 2799
ACCESSORIES



Kit thermostatic shutter valve for Manifolds.

Kit obturador termostático para colectores.
Kit Otturatore termostatico derivazione 24x19 per Collettori.
Kit obturateur thermostatique pour collecteurs.
Kit Obturador termostático para Colectores.
Комплект термостатического вентиля на отводы 24x19 для коллекторов.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9742R006	1" - 24x19	6	5,93



GP 2799
ACCESSORIES



Nipple with O-Ring.

Niple con junta tórica.
Nipple con O-Ring.
Mamelon avec joint torique
Niple com O-Ring.
Ниппель с уплотнительным кольцом.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9741R004	1/2" - 24x19	30	2,82



GP 2799
ACCESSORIES



Blue ABS knob for manifold thermostatic shutter.

Mando de manobra de ABS azul, para obturador termostático Colectores.
Manopola di manovra in ABS blu, per Otturatore termostatico Collettori.
Poignée de manoeuvre en ABS bleu, pour Obturateur thermostatique Collecteurs.
Manipulo de manobra em ABS azul, para Obturador termostático Colectores.
Ручка из пластика ABS синего цвета для термостатического вентиля для коллекторов.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
90006590	1	0,29



GP 2799
ACCESSORIES



Red ABS lockshield valve cover cap.

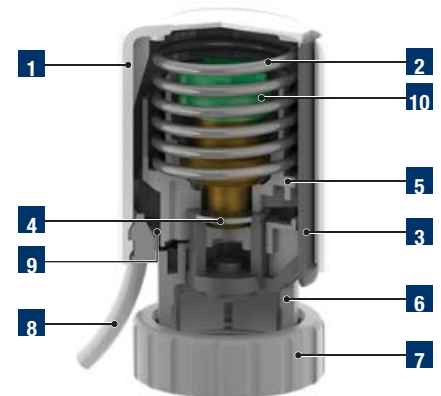
Tapón cubre detentore de ABS rojo.
Cappuccio copri detentore in ABS rosso.
Capuchon pour détendeur en ABS rouge.
Capucho de cobertura do detentor em ABS vermelho.
Колпачок из пластика ABS красного цвета для регулировочного клапана.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
90023360	1	0,38



TEF 08

ELECTRO-THERMAL HEADS
 CABEZALES ELECTROTÉRMICOS
 TESTE ELETTROTERMICHE
 TÊTES ÉLECTROTHERMIQUES
 CABEÇAS ELECTROTÉRMICAS
 Электротермические головки



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Casing / Caja / Cassa / Caisse / Caixa / Корпус	Polycarbonate PC
2 Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	Stainless steel
3 Indicator / Indicador / Indicatore / Indicateur / Indicador / Индикатор	PPA (35% GF)
4 Radial stop ring / Anillo bloqueo radial / Anello arresto radiale / Anneau d'arrêt radial / Anel de paragem radial / Радиальное стопорное кольцо	Steel
5 Stopper support / Soporte obturador / Supporto otturatore / Support obturateur / Suporte do obturador / Суппорт затвора	Polycarbonate PC
6 Base / Base / Base / Base / Base / Основание	Polycarbonate PC
7 Ring nut M30x1.5 / Casquillo M30x1,5 / Ghiera M30x1,5 / Bague M30x1,5 / Anel M30x1,5 / Зажимное кольцо M30x1,5	PA 66 (50% GF)
8 Cable / Cable / Cavo / Câble / Cabo / Кабель	PVC
9 4A microswitch / Microinterruptor 4A / Microinterruttore 4A / Micro-interrupteur 4A / Microinterruptor 4A / Микровыключатель 4А	
10 Wax electro-thermal actuator / Actuador electrotérmico por expansión de cera / Attuatore elettrotermico ad espansione di cera / Actionneur électrothermique à expansion de cire / Atuador eletrotérmico com expansor de cera / Электротермический регулятор с расширением за счет воскового элемента	



GENERAL CHARACTERISTICS

Opening takes places with controlled power supply of the thermostat .
 Input for model 230 V: 3.45 VA - for model 24 V: 3 VA
 Protection IP 40 (IP 44 vertical position)
 Auxiliary contact capacity: 4A 230V
 Length of cable 1 m
 Breakaway current 230 V: 0.25 A - for model 24 V: 0.35 A
 Opening/closing time: 5-6 min.

NOTE

The electro-thermal heads can be combined with:
 Controller bar manifold with valves



CARACTERÍSTICAS GENERALES

La apertura se produce con la alimentación controlada por el termostato.
 Consumo para modelo 230 V: 3,45 VA - para modelo 24 V: 3 VA
 Protección IP 40 (IP 44 posición vertical)
 Capacidad de contacto auxiliar: 4A 230V
 Longitud del cable 1 m
 Corriente en el arranque para modelo 230 V: 0,25 A - para modelo 24 V: 0,35 A
 Tiempo de apertura/cierre: 5-6 min.

NOTA

Los cabezales electrotérmicos se combinan con:
 Colector de barra Controller con válvulas



CARATTERISTICHE GENERALI

L'apertura avviene con l'alimentazione controllata dal termostato.
 Assorbimento per modello 230 V: 3.45 VA - per modello 24 V: 3 VA
 Protezione IP 40 (IP 44 posizione verticale)
 Portata contatto ausiliario: 4A 230V
 Lunghezza cavo 1 m
 Corrente allo spunto per modello 230 V: 0,25 A - per modello 24 V: 0,35 A
 Tempo di apertura/chiusura: 5-6 min.

NOTA

Le teste elettrotermiche sono abbinabili a:
 Collettore da barra Controller con valvole



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

L'ouverture s'effectue avec l'alimentation contrôlée par le thermostat.
 Absorption pour modèle 230 V : 3.45 VA - pour modèle 24 V : 3 VA
 Protection IP 40 (IP 44 position verticale)
 Débit du contact auxiliaire : 4A 230V
 Longueur du câble 1 m
 Courant au démarrage pour modèle 230 V : 0,25 A - pour modèle 24 V : 0,35 A
 Temps d'ouverture/fermeture : 5-6 min.

NOTE

Les têtes électrothermiques sont associables à :
 Collecteur de barre Controller avec vannes



CARACTERÍSTICAS GERAIS

A abertura é efectuada com a alimentação controlada pelo termostato.
 Absorção para modelo 230 V: 3.45 VA - para modelo 24 V: 3 VA
 Protecção IP 40 (IP 44 posição vertical)
 Capacidade contacto auxiliar: 4A 230V
 Comprimento cabo 1 m
 Corrente na ignição para modelo 230 V: 0,25 A - para modelo 24 V: 0,35 A
 Tempo de abertura/fecho: 5-6 min.

NOTA

As cabeças electrotérmicas podem ser combinadas a:
 Colector para barra Controller com válvulas



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Открытие осуществляется путем контролируемой подачи от термостата.
 Потребление для модели 230 В: 3.45 ВА - для модели 24 В: 3 ВА
 Защита IP 40 (IP 44 в вертикальном положении)
 Предел вспомогательного контакта: 4А 230В
 Длина кабеля 1 м
 Пусковой ток для модели 230 В: 0,25 А - для модели 24 В: 0,35 А
 Время открытия/закрытия: 5-6 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

Электротермические головки могут сочетаться с:
 Коллектором для штанги Controller с клапанами

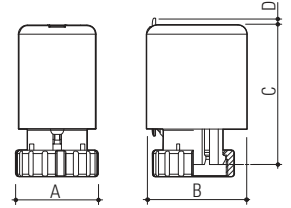
NEW

GP 2790
TEF 08



Electro-thermal head normally closed.

Cabezal electrotrmico normalmente cerrado.
Testa Elettrotermica normalmente chiusa.
Tête Électrothermique normalement fermée.
Cabeça Electrotrmica normalmente fechada.
Электротермическая головка нормально закрытая.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Price €
9665P950	24 V	36	44	62	3	1	19,56
9665P952	230 V	36	44	62	3	1	19,32

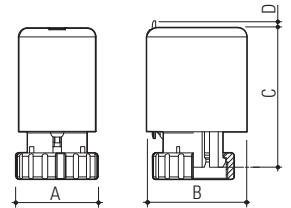
NEW

GP 2790
TEF 08



Electro-thermal head with auxiliary micro (4A 230V) normally closed.

Cabezal electrotrmico CON MICRO AUXILIAR (4A 230V) normalmente cerrado.
Testa Elettrotermica CON MICRO AUSILIARIO (4A 230V) normalmente chiusa.
Tête électrothermique AVEC MICRO AUXILIAIRE (4A 230V) normalement fermée.
Cabeça Electrotrmica com micro auxiliar (4A 230V) normalmente fechada.
Электротермическая головка СО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЕМ (4А 230В), нормально закрытая.



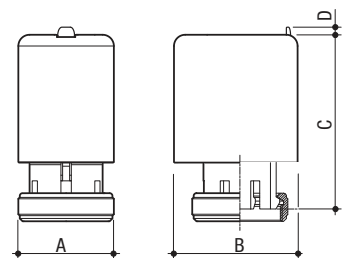
CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Price €
9666P952	230 V	36	44	62	3	1	23,40

GP 2790
TEF 08



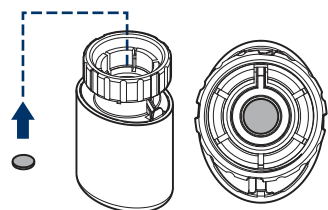
Electro-thermal head normally open.

Cabezal electrotrmico normalmente abierto.
Testa Elettrotermica normalmente aperta.
Tête Électrothermique normalement ouverte.
Cabeça Electrotrmica normalmente aberta.
Электротермическая головка нормально открытая.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Price €
9657P952	230 V	36	44	62	3	1	18,81

GP 2799
TEF 08



Adapter for Electrothermal heads TEF 08.

To be used in the event of incomplete closure on collectors not produced by FIV srl.

Adaptador para Cabezales Electrotrmicos TEF 08.
Para aplicar en caso de cierre incompleto en colectores no fabricados por FIV srl.
Adattatore per Teste Elettrotermiche TEF 08.
Da applicare in caso di non completa chiusura su collettori non prodotti da FIV srl.
Adaptateur pour Têtes Électrothermiques TEF 08.
A appliquer en cas de fermeture non complète sur les collecteurs non produits par FIV srl.
Adaptador para cabeças electrotrmicas TEF 08.
A aplicar no caso de fecho incompleto de colectores não produzidos pela FIV srl.
Адаптер для электротермических головок TEF 08.
Для установки в случае неполного закрытия на коллекторах, не произведенных компанией FIV srl.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
90039364	12	2,13

NEW

ELECTRONIC SYSTEM FOR ELECTRO-THERMAL HEADS

SISTEMA ELECTRÓNICO PARA CABEZALES ELECTROTÉRMICOS
SISTEMA ELETTRONICO PER TESTE ELETTROTHERMICHE
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE POUR TÊTE ÉLECTROTHERMIQUE
SISTEMA ELETRÓNICO PARA CABEÇAS ELETROTÉRMICAS
ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

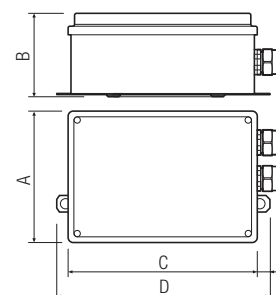
NEW

GP 2630
6-HEAD BASIC CONTROL UNIT



6-head basic control unit

Optional 230 V or 24 V power supply - Direct powering of the electro-thermal heads (at the same voltage supplied to the control unit) - Direct connection of the ambient thermostats (at the same voltage supplied to the control unit) - Connection of up to six electro-thermal heads (configurable as high or low temperature) - Connection of up to six ambient thermostats - Connection for low-temperature circulator pump - Connection for boiler consent - Adjustable (30-60°C) safety thermostat - Contact for signalling safety thermostat intervention - Circulator pump anti-seizure function - Expandable for connecting additional electro-thermal heads/thermostats through additional extensions.



Centralita base 6T

Alimentazione 230 V o 24 V selezionabile - Alimentación directa de los cabezales electrotérmicos (a la misma tensión de alimentación de la centralita) - Conexión directa de los termostatos ambiente (a la misma tensión de alimentación de la centralita) - Conexión de hasta seis cabezales electrotérmicos (configurables como alta o baja temperatura) - Conexión de hasta seis termostatos ambiente - Conexión para bomba de circulación de baja temperatura - Conexión para habilitación caldera - Termostato de seguridad regulable (30+60 °C) - Contacto para señal de intervención del termostato de seguridad - Función anti-agarrotamiento de la bomba de circulación - Expandible para conexión de más cabezales electrotérmicos/termostatos mediante extensiones adicionales.

Centralina base 6T

Alimentazione 230 V o 24 V selezionabile - Alimentazione diretta delle teste elettrotermiche (alla stessa tensione di alimentazione della centralina) - Collegamento diretto dei termostati ambiente (alla stessa tensione di alimentazione della centralina) - Collegamento fino a sei teste elettrotermiche (configurabili come alta o bassa temperatura) - Collegamento fino a sei termostati ambiente - Collegamento per circolatore di bassa temperatura - Collegamento per consenso caldaia - Termostato di sicurezza regolabile (30+60 °C) - Contatto per segnalazione intervento termostato sicurezza - Funzione antigrippaggio circolatore - Espandibile per collegamento di ulteriori teste elettrotermiche/termostati mediante estensioni aggiuntive.

Centrale base 6T

Alimentazione 230 V o 24 V sélectionnable - Alimentation directe des têtes électrothermiques (même tension d'alimentation que la centrale) - Raccordement direct des thermostats d'ambiance (même tension d'alimentation que la centrale) - Raccordement jusqu'à six têtes électrothermiques (configurables en haute ou basse température) - Raccordement jusqu'à six thermostats d'ambiance - Raccordement pour circulateur à basse température - Raccordement pour autorisation chaudière - Thermostat de sécurité réglable (30+60°C) - Contact pour signalement en cas de déclenchement du thermostat de sécurité - Fonction anti-grippage circulateur - Extensible pour le raccordement d'autres têtes électrothermiques/thermostats grâce à des extensions supplémentaires.

Central de comando base 6T

Alimentação 230 V ou 24 V seleccionável - Alimentação direta das cabeças eletrotérmicas (com a mesma tensão de alimentação da central de comando) - Ligação direta dos termostatos de ambiente (com a mesma tensão de alimentação da central de comando) - Ligação de até seis cabeças eletrotérmicas (configuráveis como alta ou baixa temperatura) - Ligação de até seis termostatos de ambiente - Ligação para circulador de baixa temperatura - Ligação para permissão da caldeira - Termostato de segurança regulável (30+60 °C) - Contacto para sinalização de acionamento do termostato de segurança - Função antigripagem do circulador - Expansível para ligação de outras cabeças eletrotérmicas/termostatos através de extensões adicionais.

Базовый блок управления 6Т

Питание 230 В или 24 В на выбор - Прямое питание электротермических головок (с напряжением питания, идентичным блоку управления) - Прямой подключение терmostатов среды (с напряжением питания, идентичным блоку управления) - Подключение до шести электротермических головок (конфигурация для высокой или низкой температуры) - Подключение до шести терmostатов среды - Подключение циркулятора низкой температуры - Возможность подключения котла - Предохранительный терmostат регулируемый (30+60 °C) - Контакт для предупреждения о срабатывании терmostата среды - Функция против заклинивания циркулятора - Возможность подключения большего количества электротермических/терmostатических головок с помощью дополнительных расширителей.

Application diagrams: consult the technical annexes section.

Esquemas aplicativos: ver sección anexos técnicos.

Schemi applicativi: vedere sezione allegati tecnici.

Schémas d'application: voir section des annexes techniques.

Esquemas de aplicação: ver sección dos anexos técnicos.

Прикладные схемы: см.технические приложения.

CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
9895X000	118	76	158	180	11	1	206,16

Electronic control system for electro-thermal heads. Includes a basic control unit and additional extensions.

Sistema electrónico de mando para cabezales electrotérmicos. Compuesto por una centralita base y extensiones adicionales.

Sistema elettronico di comando per teste elettrotermiche. Composto da una centralina base ed estensioni aggiuntive.

Système électronique de commande pour têtes électrothermiques. Composé d'une centrale de base et d'extensions complémentaires.

Sistema electrónico de comando para cabeças eletrotérmicas. Composto por uma central de comando base e extensões adicionais.

Электронная система управления электротермическими головками. Состоит из базового блока управления и дополнительных расширений.

NEW

GP 2630

5-HEAD EXTENSION



5-head extension

Connection of up to five electro-thermal heads (low temperature only) - Connection of up to five ambient thermostats - Power supply from basic control unit - Connection cable to basic control unit included (L 100 cm)

Extensión 5T

Conexión de hasta cinco cabezales electotérmicos (sólo baja temperatura) - Conexión de hasta cinco termostatos ambiente - Alimentación por centralita base - Cable de conexión a centralita base incluido (L 100 cm)

Estensione 5T

Collegamento fino a cinque teste elettrotermiche (solo bassa temperatura) - Collegamento fino a cinque termostati ambiente - Alimentazione da centralina base - Cavo di collegamento a centralina base compreso (L 100 cm)

Extension 5T

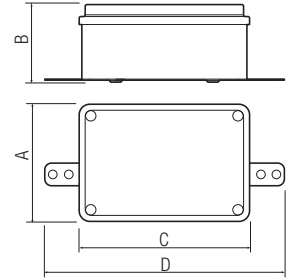
Raccordement jusqu'à cinq têtes électrothermiques (uniquement basse température) - Raccordement jusqu'à cinq thermostats d'ambiance - Alimentation par centrale de base - Câble de raccordement à la centrale de base compris (L 100 cm)

Extensão 5T

Ligação de até cinco cabeças eletotérmicas (apenas baixa temperatura) - Ligação de até cinco termóstatos de ambiente - Alimentação a partir da central de comando base - Cabo de ligação à central de comando base incluído (C, 100 cm)

Расширение 5T

Подключение до пяти электротермических головок (только низкая температура) - Подключение до пяти термостатов среды - Питание от базового блока управления - Соединительный кабель для базового блока управления входит в комплектацию (Д 100 см)



Application diagrams: see section on technical attachments.

Esquemas de aplicación: ver sección de los Anexos técnicos.

Schemi applicativi: vedere sezione allegati tecnici.

Schémas d'application: voir section des annexes techniques.

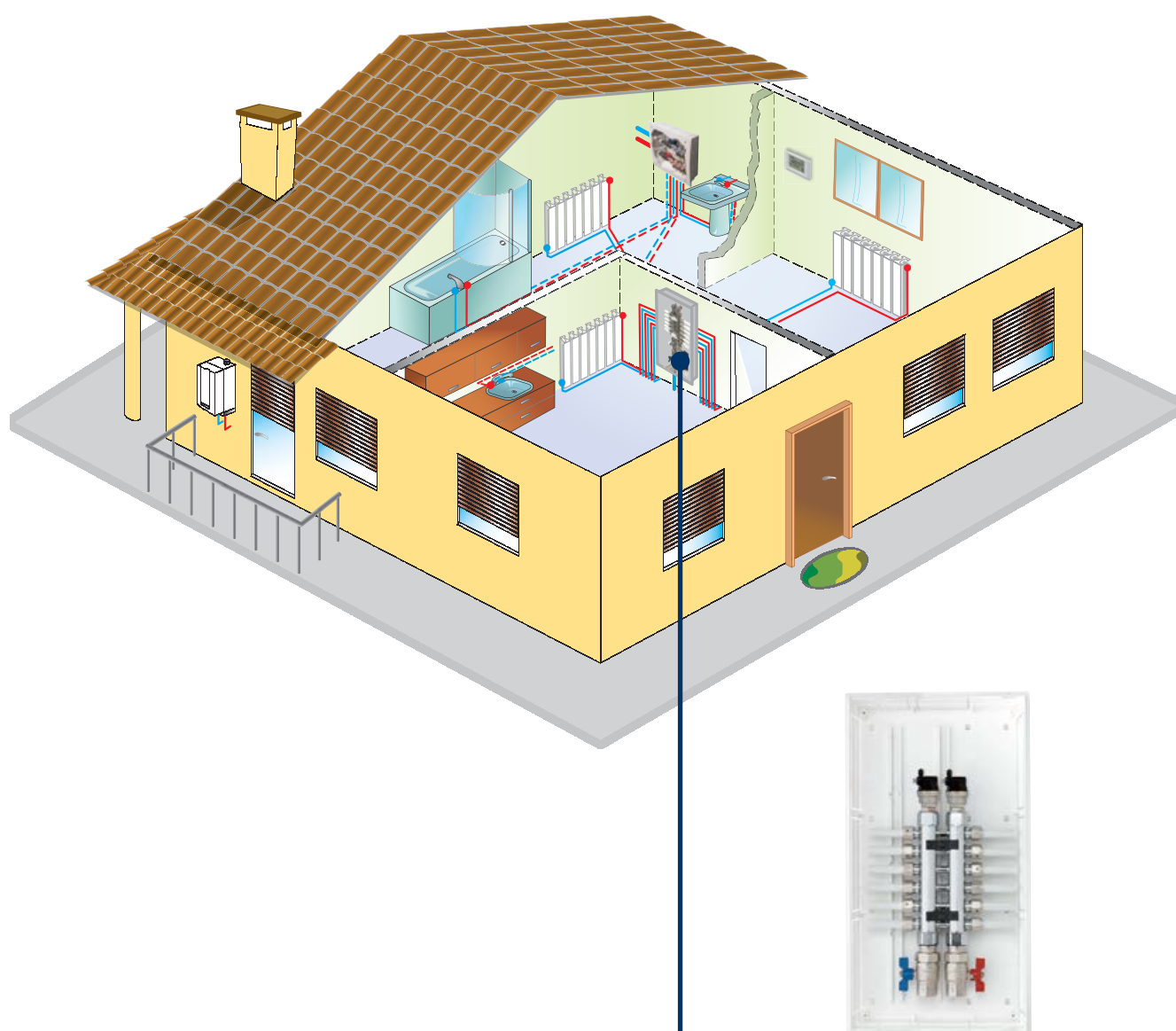
Esquemas aplicativos: ver capítulo anexos técnicos.

Применяемые схемы: см. раздел технических приложений.

CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Price €
9895X001	88	58	128	180	1	128,85

INTERSET

steel complanar manifold



**INTERSET compact steel manifold,
installed in a white plastic PLASTIBOX box**

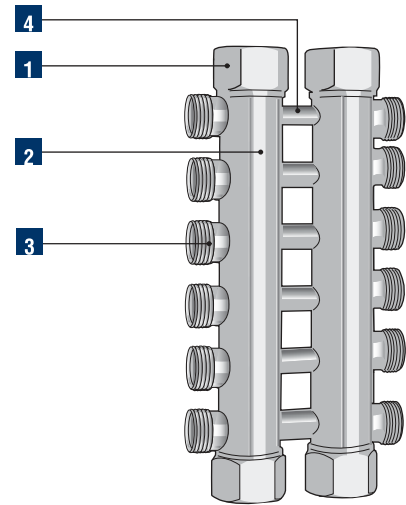
**Colector coplanar de acero INTERSET,
montado en caja PLASTIBOX de plástico blanco**

**Collettore complanare in acciaio INTERSET,
montato in cassetta PLASTIBOX in plastica bianca**

**Стальной компланарный коллектор INTERSET в
белом пластиковом шкафе PLASTIBOX**

INTERSET

STEEL COMPLANAR MANIFOLD
 COLECTOR COMPONIBLE EN ACERO
 COLLETTORE COMPLANARE IN ACCIAIO
 COLLECTEUR COPLANAIRE SOUD-BRASÉ
 COLETOR COMPLANAR SOLDA BRASADO
 Стальной компланарный коллектор



**Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование**

**Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал**

1	Flange / Casquillo / Ghiera / Bagues / Mangueiras / Втулки	Steel AVP
2	Pipes / Columnas / Colonne / Colones / Colunas / Стояки	Steel Fe 360 B
3	Side fitting / Conexiones laterales / Attacchi laterali / Raccords latéraux / Engates laterais / Боковые соединения	Steel AVP
4	Outlets / Derivaciones / Derivazioni / Dérivations / Derivações / Отводы	Steel Fe 360 B



GENERAL CHARACTERISTICS

Flange: 3/4"

Pipes: $\varnothing 35 \times 2$, End connection ISO 7/1

Connections: 24 x 19 showing Inlet/Outlet

Connections pipes: $\varnothing 14 \times 1,5$

Tested: 100%

RANGE INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: +110 °C.

Maximum working pressure: 10 bar.

Continuous furnace brazing at 1080 °C with 99.9% copper filler wire.

Immersion surface treatment by nickel-plating followed by chroming.

Used to connect radiators and fan coils with FIV Systems and inserted in a Plastibox.

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Casquillo: De 3/4"

Columnas: $\varnothing 35 \times 2$, Rosca ISO 7/1

Conexiones: 24 x 19, con indicación Envío/Retorno

Derivaciones: $\varnothing 14 \times 1,5$

Prueba: 100%

GAMA INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: +110 °C.

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.

Soldadura fuerte en horno continuo a 1080 °C con aportación de cobre 99,9%

Tratamiento superficial de niquelado y cromado por inmersión.

Empleado para la conexión de radiadores y fan coils, utilizado sistemas de tuercas FIV e introducido en la caja de plástico Plastibox.

Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Ghiere: Da 3/4"

Colonne: $\varnothing 35 \times 2$, Filettatura ISO 7/1

Attacchi: 24 x 19 con indicazione Andata/Ritorno

Derivazioni: $\varnothing 14 \times 1,5$

Collaudo: 100%

GAMMA INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: +110 °C.

Pressione massima di esercizio: 10 bar.

Saldobrasatura in forno continuo a 1080 °C con apporto di rame 99,9%

Trattamento superficiale di nichelatura e cromatura per immersione.

Impiegato per collegamento di radiatori e ventilconvettori utilizzando sistemi di Tenuta FIV e inserito nella cassetta in plastica Plastibox.

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Bagues: Da 3/4"

Colonnes: $\varnothing 35 \times 2$, Filettatura ISO 7/1

Raccords: 24 x 19 avec indication Soufflage/Retour

Dérivations: $\varnothing 14 \times 1,5$

Essai: 100%

GAMME INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

CONDITIONS D'ÉXERCISE

Température de service maximum: +110 °C.

Pression de service maximum: 10 bar.

Soudobrasage au four continu à 1080°C avec apport de cuivre 99,9%.

Traitement de surface de nickelage et chromage pour immersion.

Utilisé pour le raccordement de radiateurs et de ventilo-convecteurs utilisant des systèmes d'étanchéité FIV et inséré dans le coffret en plastique Plastibox.

Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Mangueiras: 3/4"

Colunas: $\varnothing 35 \times 2$, Rosca ISO 7/1

Engates: 24 x 19, con indicación Envío/Retorno

Derivações: $\varnothing 14 \times 1,5$

Vistoria: 100%

SÉRIE INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima nominal: +110 °C.

Pressão máxima nominal: 10 bar.

Solda brasagem em forno contínuo a 1080 °C com fornecimento de cobre 99,9%.

Tratamento superficial de niquelagem e cromagem por imersão.

Utilizado para ligação de radiadores e ventilo-convectores utilizando sistemas de Retenção FIV e introduzido na caixa de plástico Plastibox.

Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Втулки: От 3/4"

Стояки: $\varnothing 35 \times 2$, Резьба ISO 7/1

Соединения: 24 x 19 с указанием Вход/Выход

Отводы: $\varnothing 14 \times 1,5$

Приемочные испытания 100%

ГАММА INTERSET

3/4 " 2x2 4x4 6x6 8x8 10x10

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная рабочая температура: +110 °C.

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Пайка в непрерывной печи при 1080 °C с медным припоем 99,9%

Покрытие - хромирование и никелирование методом погружения.

Используется для разводки на радиаторы и фанкойлы с применением штуцеров FIV и устанавливается в коллекторный пластиковый шкаф Plastibox.

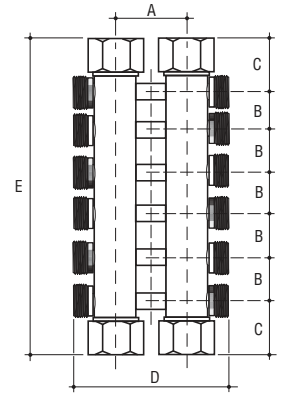
Потери напора: См. график в Технических Приложениях.

GP 2760
INTERSET



Steel brazing-welded complanar manifold with chromium and nickel-plated treatment.

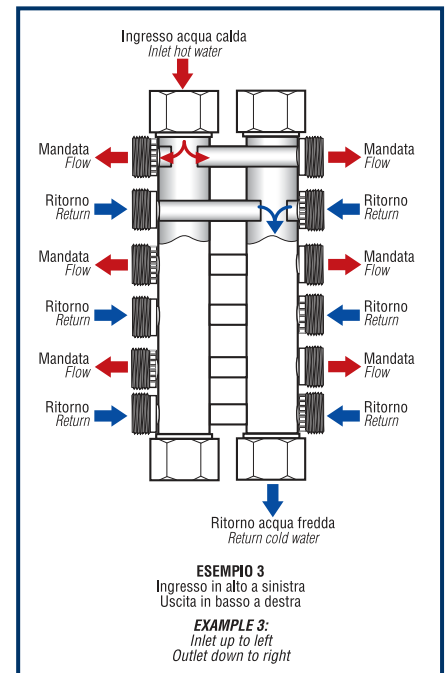
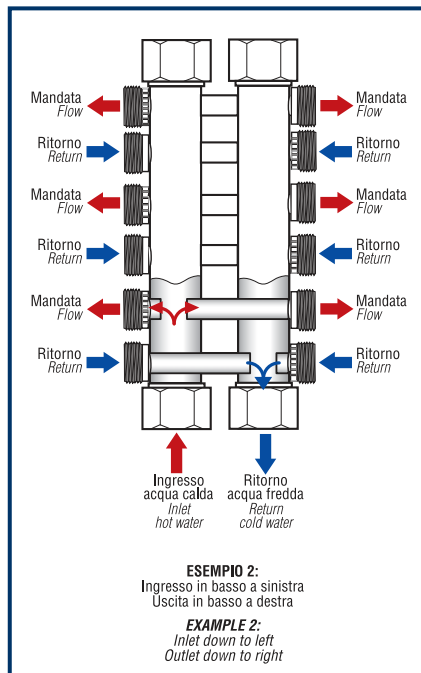
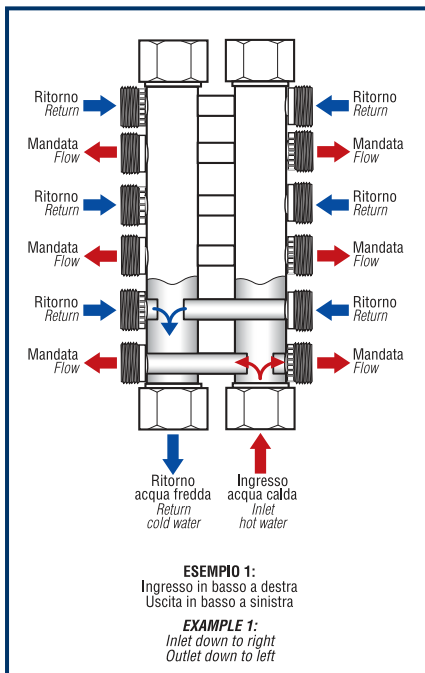
Colector componible soldado en acero con tratamiento al níquel y cromo.
Collettore complanare saldo brasato in acciaio con trattamento di nichelatura e cromatura.
Collecteur coplanaire soudo-brasé en acier avec traitement de nickelage et chromage.
Coletor complanar solda brasado em aço com tratamento de niquelagem e cromagem.
Стальной компланарный коллектор с использованием пайки и обработки никелированием и хромированием.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
9695X002	3/4" 2x2	55	36	39	122	110	1	40,60
9695X004	3/4" 4x4	55	36	39	122	182	1	55,16
9695X006	3/4" 6x6	55	36	39	122	254	1	65,57
9695X008	3/4" 8x8	55	36	39	122	326	1	82,13
9695X010	3/4" 10x10	55	36	39	122	398	1	88,87

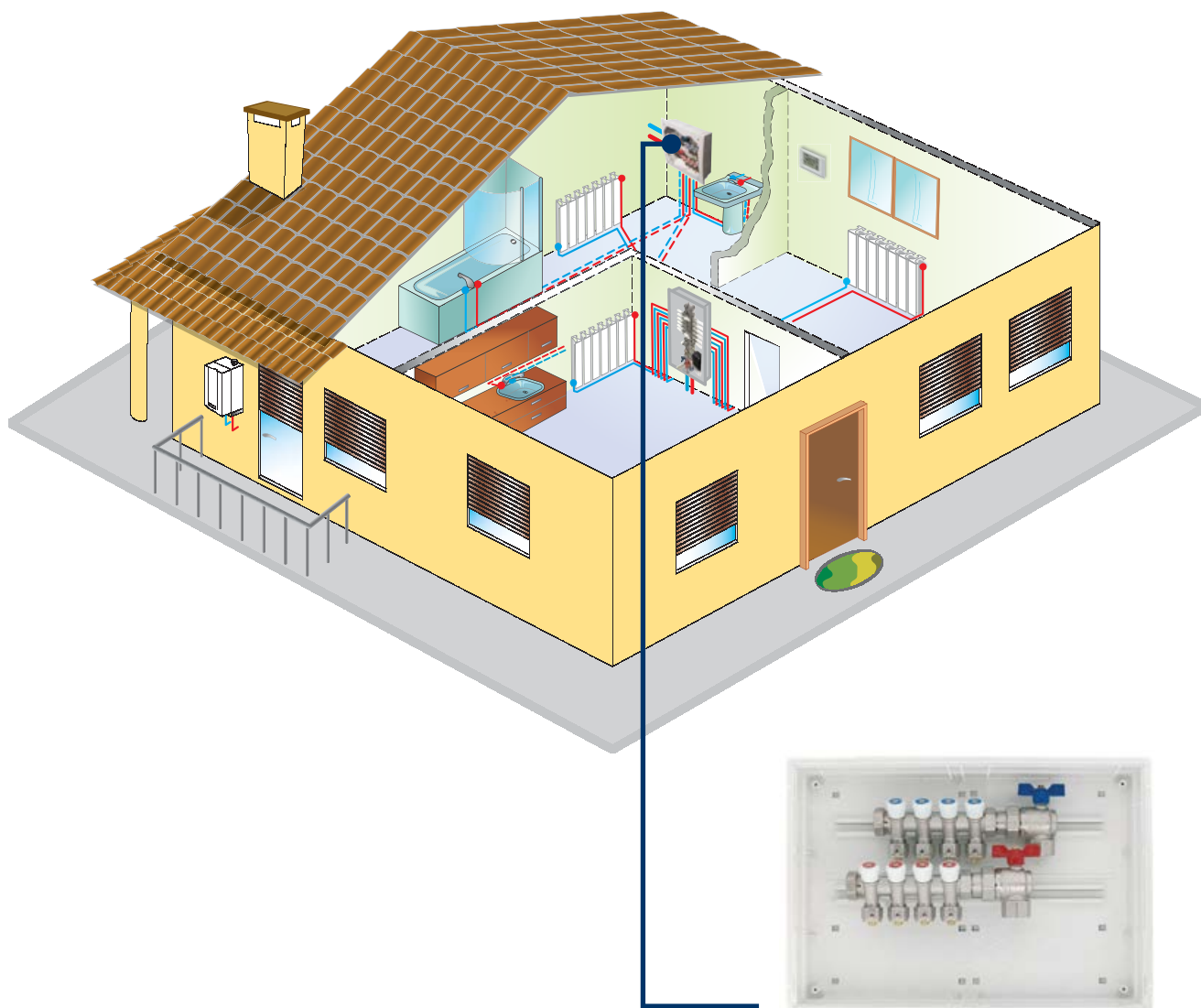
Example of utilization

Ejemplo de aplicaciones / Schemi di utilizzo / Exemple de utilisation / Exemplo de utilização / Схемы использования



ISTANT

stemp manifold with valves



ISTANT simple moulded brass manifold for sanitary systems, nickel-plated, with cocks, mounted in a white plastic PLASTIBOX container

Colector sencillo de latón moldeado Istant, para instalaciones sanitarias, niquelado, con grifos montados en caja PLASTIBOX de plástico blanco

Collettore semplice in ottone stampato Istant, per impianti sanitari, nichelato, con rubinetti, montato in cassetta PLASTIBOX in plastica bianca

Простой коллектор из штампованной латуни Istant для санитарных систем, никелированный, с вентилями, установлен в белую пластмассовую коробку PLASTIBOX

ISTANT

BRASS MANIFOLD WITH ISOLATING TAPS
 COLECTOR SIMPLE CON GRIFOS
 COLLETTORE SEMPLICE CON RUBINETTI
 COLLECTEUR SIMPLE AVEC ROBINETS
 COLECTOR SIMPLES COM TORNEIRAS
 Коллектор с перекрывными кранами



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

- | | |
|---|---|
| 1 | Manifold / Colector / Collettore / Collecteur / Coletor / Коллектор |
| 2 | Knobs / Volante / Maniglie / Poignées / Maçanetas / Ручки |
| 3 | Washers / Tuerca / Tenute / Joints / Vedações / Кольцевые прокладки |

UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
ABS
NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Outlets Side, threaded 24x19.
 Knobs fitted with red and blue stickers.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: 100 °C.
 Maximum working pressure: 10 bar.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones laterales roscados 24x19.
 Volante completo de adhesivos rojo y azules

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: 100 °C.
 Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Attacchi laterali filettati 24x19.
 Maniglie complete di etichette rosse e blu indicanti i vari terminali sanitari.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: 100 °C.
 Pressione massima di esercizio: 10 bar.
 Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Raccords latéraux filetés 24x19.
 Poignées complet d'étiquettes rouges et bleues indiquant les embouts sanitaires divers.

CONDITIONS D'EXERCISE

Température de service maximum: 100 °C.
 Pression de service maximum 10 bars.
 Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Engates laterais roscados 24x19.
 Maçanetas completas com etiquetas vermelhas e azuis com as indicações dos vários terminais sanitários.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima nominal: 100 °C.
 Pressão máxima nominal: 10 bar.
 Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Соединения Боковые с резьбой 24x19.
 Ручки с красными и синими наклейками.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная рабочая температура: 100 °C.
 Максимальное рабочее давление: 10 бар.
 Потери напора: См. график в Технических Приложениях

GP 2752
INSTANT



Brass MODULAR manifold with isolating taps assembled together by bridging piece (art. 013072), made from pressed brass, for domestic hot water systems, nickel-plated, for copper, multilayer, PEX, PP and PB pipes.

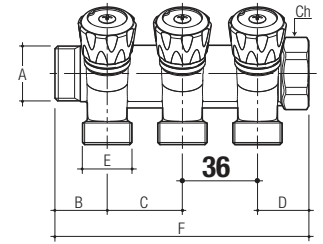
Colector sencillo con grifos COMPONIBLE mediante casquillo roscado doble de unión (art. 013072) de latón moldeado para equipos sanitarios, niquelado, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB.

Collettore semplice con rubinetti COMPONIBILE mediante nipplo di giunzione (art. 013072) in ottone stampato per impianti sanitari nichelato, con rubinetti, per tubo rame, multistrato, PEX, PP, PB.

Collecteur simple avec robinets COMPOSABLE au moyen d'un nipplo de jonction (art. 013072) en laiton matriçé pour installations sanitaires, nickelé, pour tube cuivre, multicouche, PEX, PP, PB.

Colector simples com torneiras COMPONIBILE por bico de junção (art. 013072) em latão moldado para equipamentos sanitários, niquelado, para tubo de cobre, multicamada, PEX, PP, PB.

Коллектор для водоснабжения из штампованной латуни никелированный с перекрывающими кранами, сборный. Сборка двух и более коллекторов осуществляется при помощи соединительного ниппеля (арт. 013072). Используется для труб медных, многослойных, PEX, PP, PB.



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch	Conf. pz/sc	Price €
9693R002	3/4" 2 vie	3/4"	25	36	24,5	24x19	86	31	10	18,94
9693R003	3/4" 3 vie	3/4"	25	36	24,5	24x19	122	31	6	26,78
9693R004	3/4" 4 vie	3/4"	25	36	24,5	24x19	158	31	6	34,77
9694R002	1" 2 vie	1"	27	36	27,5	24x19	92	37	8	19,67
9694R003	1" 3 vie	1"	27	36	27,5	24x19	128	37	6	28,24
9694R004	1" 4 vie	1"	27	36	27,5	24x19	164	37	4	37,45

GP 2799
INSTANT



INSTANT manifold bridging piece, with O-ring.

Casquillo roscado doble de unión para colector INSTANT, con O-Ring de estanqueidad.

Nipplo di giunzione per collettore INSTANT, con O-Ring di tenuta.

Nipplo de jonction pour collecteur INSTANT, avec joint torique d'étanchéité.

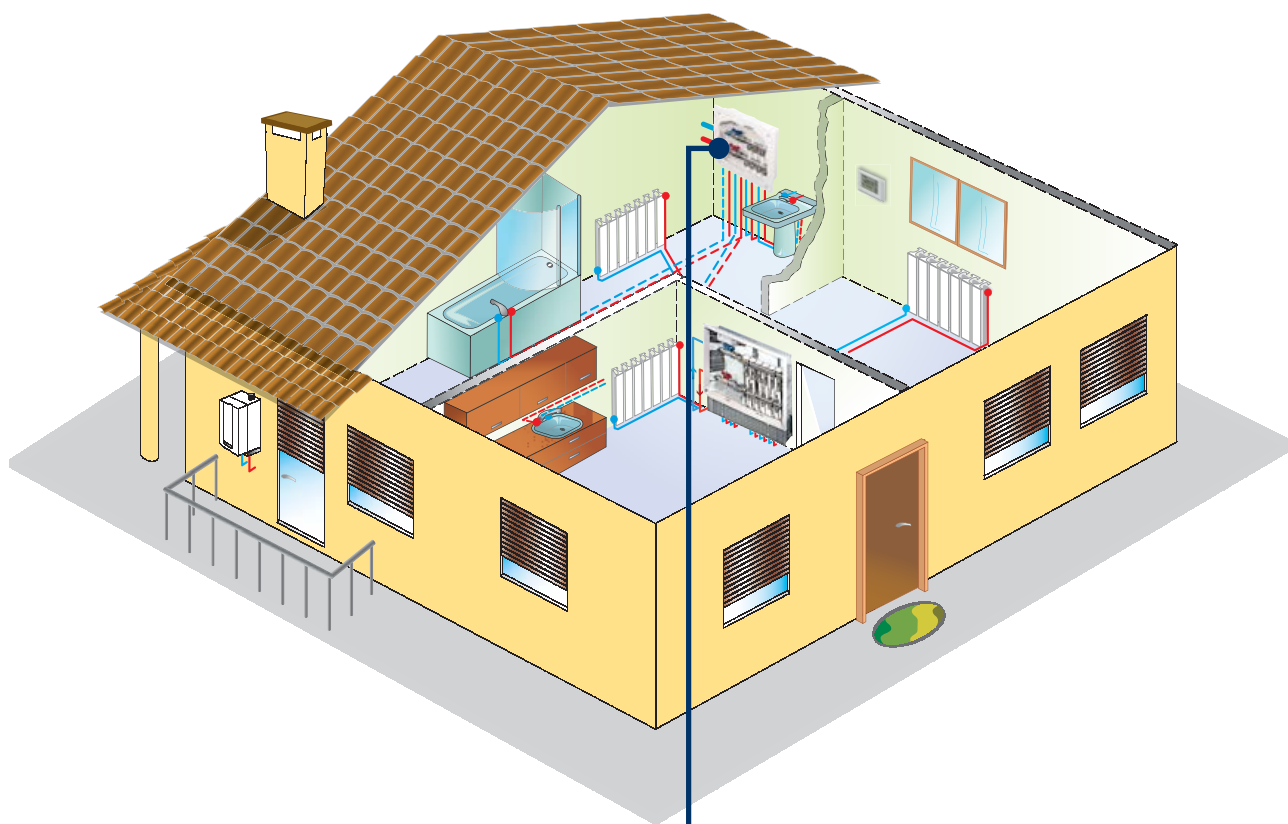
Bico de junção para colector INSTANT, com O-Ring de retenção.

Соединительный ниппель для коллектора INSTANT с кольцевым уплотнением.

CODE CÓDIGO	Model Modelo	gr	Conf. pz/sc	Price €
01307200	3/4"	22	10	4,80
01307210	1"	35	10	4,72

THERMODAY

stemp manifold



THERMODAY moulded manifold, installed in white plastic PLASTIBOX box

Colector impreso THERMODAY, montado en caja PLASTIBOX de plástico blanco

Collettore stampato THERMODAY, montato in cassetta PLASTIBOX in plastica bianca

штампованный коллектор THERMODAY в белом пластиковом шкафу PLASTIBOX

THERMODAY



SIMPLE BRASS MANIFOLD
COLECTOR ESTAMPADO
COLLETTORE STAMPATO
COLLECTEUR EN LAITON IMPRIMÉ
COLECTOR PRENSADO

Одиночный штампованный латунный коллектор

Components / Denominación / Denominazione
Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale
Matériel / Materiales / Материал

1 Manifold / Collector / Collettore / Collecteur / Coletor / Коллектор

1 UNI EN 12165 CW617N



GENERAL CHARACTERISTICS

Outlets side threaded 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Ways' bore \varnothing 14 mm.

OPERATING CONDITIONS

Maximum operating temperature: 110 °C.
Maximum working pressure: 10 bar



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Conexiones laterales roscados 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Paso derivaciones \varnothing 14 mm.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima de ejercicio: 110 °C.
Presión máxima de ejercicio: 10 bar.



CARATTERISTICHE GENERALI

Derivazioni Laterali filettate 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Passaggio derivazioni \varnothing 14 mm.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima di esercizio: 110 °C.
Pressione massima di esercizio: 10 bar.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Raccords latéraux roscados 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Passage dérivation \varnothing 14 mm.

CONDITIONS D'EXERCISE

Température de service maximum: 110 °C.
Pression de service maximum: 10 bars



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Engates laterais roscados 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Passagem derivações \varnothing 14 mm.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima nominal: 110 °C.
Pressão máxima nominal: 10 bar.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Боковые отводы с резьбой 24x19 - 1/2" F - 1/2" M
Диаметр прохода \varnothing 14 мм.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная рабочая температура: 110 °C.
Максимальное рабочее давление: 10 бар



Takeoffs at **36 mm** centres
 Distancia entre derivaciones **36 mm**.
 Interasse **36 mm**
 Ecart dérivation **36 mm**.
 Entre-eixo derivações **36 mm**.
 Øar **36 mm**.

Simple pressed brass manifold 24x19 Male derivations, nickel-plated, for monoblocco seals, copper, multi-layer, PEX, PP and PB Pipes (see section monoblocco seals).

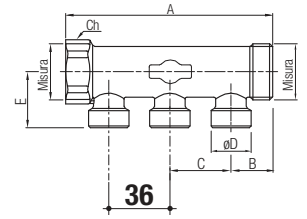
Colector simple en latón estampado con derivaciones Macho 24x19, niquelado, para tuerca monoblocco Tubo de cobre, Multicapa, PEX, PP, PB (ver tuercas monoblocco).

Collettore semplice in ottone stampato con **derivazioni Maschio 24x19**, nichelato, per tenute monoblocco Tubo Rame, Multistrato, PEX, PP, PE (vedi sezione Tenute monoblocco).

Collecteur simple en laiton imprimé avec dérivation Mâle 24x19, nickelé, pour joint monobloc tube cuivre, multicouche, PEX, PP, PB (voir étanchéité monoblocco).

Colector simples de latão prensado com derivações Macho de 24x19, niquelado, para vedações monoblocco tubo de cobre, multicamada, PEX, PP, PB (ver vedação monoblocco).

Одиночный штампованный латунный коллектор с отводами с наружной резьбой 24x19, никелированный. Применяется в комплекте с моноблочными штуцерами для медных, многослойных, PEX, PP, PB труб. (См. раздел «Моноблочные штуцеры»).

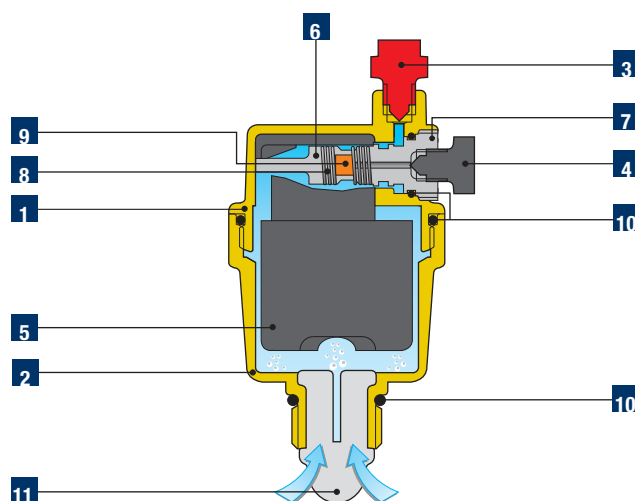
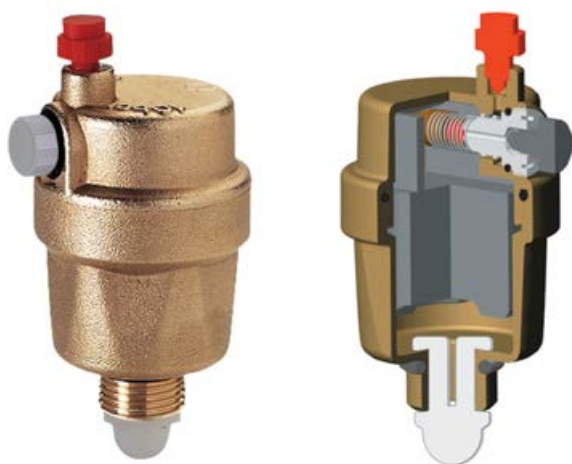


CODE CÓDIGO	Model Modelo	DN	A mm	B mm	C mm	ØD	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Price €
0165K002	3/4" - 2 vie	20	85	24,5	36	24x19	29	31	185	10	10	7,36
0165K003	3/4" - 3 vie	20	121	24,5	36	24x19	29	31	230	10	6	10,47
0165K004	3/4" - 4 vie	20	157	24,5	36	24x19	29	31	330	10	10	12,94
0166K002	1" - 2 vie	25	86	24,5	36	24x19	33	38	240	10	6	9,63
0166K003	1" - 3 vie	25	122	24,5	36	24x19	33	38	325	10	10	13,35
0166K004	1" - 4 vie	25	158	24,5	36	24x19	33	38	410	10	8	16,07

WIND

AUTOMATIC AIR VENT
 PURGADOR AUTOMÁTICO
 VALVOLE SFIATO AUTOMATICO
 PURGEUR D'AIR
 PURGADOR AUTOMÁTICO

КЛАПАНЫ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ВЫБРОСОМ ВОЗДУХА



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

		Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1	Casing / Tapa / Coperchio / Couvercle / Tampa / Крышка	1	UNI EN 12165 CW617N
2	Cup / Vaso / Bicchiera / Corps / Bicchiera / стакан	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Red cap manual venting / Tapón rojo purga manual / Tappo rosso sfiato manuale / Bouchon rouge purgé manuelle / Tampão vermelho purga manual / Красная пробка ручного сброса	1	PA 6 stiffened
4	Black cap automatic venting / Tapón negro purga automática / Tappo nero sfiato automatico / Bouchon noir purgé automatique / Tampão preto purga automática / Чёрная кнопка автоматического сброса	1	PA 6 stiffened
5	Floater / Flotador / Galleggiante / Flotteur / Flutuador / Поплавок	1	PP
6	Spingle / Eje / Asta / Tige / Haste / Øпиндель	1	PA 6
7	Ring / Casquillo / Ghiera / Bague / Guia / Резьбовое кольцо	1	PPO
8	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	Steel Inox
9	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	Silicone rubber
10	O-Ring / O-Ring de estanqueidad / O-Ring di tenuta / Joint étanchéité / O-ring de vedação / Уплотнительное кольцо	3	NBR
11	Bubble baffle / Rompeburbujas / Rompibolla / Brise-bulles / Rompe bolhas / Рассекатель пузырей	1	PA 6 stiffened

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments. / Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos. / Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici. / Perte de charge: Voir diagramme Documents Techniques. / Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas. / Потеря нагрузки: См. график в технических приложениях.



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: From 3/8" to 1/2"

Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

Constructed entirely in UNI EN 12165 CW617N brass with excellent air venting. Essential to bleed air bubbles from circuits carrying hot liquids. In spite of its high air venting rate, its compact design makes it suitable for use with wall-mounted gas boilers, with manifolds, and wherever it is necessary to bleed air bubbles from the circuit. Each product is tested individually in order to guarantee perfect operation.

OPERATING CONDITIONS

Maximum temperature: 120 °C.

Maximum operating pressure: 10 bar.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: De 3/8" a 1/2"

Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Fabricada totalmente en latón UNI EN 12165 CW617N con excelentes características de caudal de aire, es indispensable para liberar las instalaciones hidrotérmicas de la posible presencia de burbujas de aire. Además de poseer una gran capacidad de caudal de aire, sus dimensiones son tales que permiten su uso en calderas a gas instaladas en la pared, en colectores y allí donde sea necesario liberar las tuberías de la presencia de burbujas de aire. El producto es probado individualmente para garantizar un funcionamiento perfecto.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima: 120 °C.

Presión máxima de trabajo: 10 bar.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" a 1/2"

Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

È interamente costruita in ottone UNI EN 12165 CW617N con ottime caratteristiche di portata d'aria, è indispensabile per liberare gli impianti idrotermici dall'eventuale presenza di bolle d'aria. Pur avendo una grossa capacità di portata d'aria, il suo ingombro è tale da consentirne l'impiego su caldaie murali a gas, su collettori ed ovunque si manifesti la necessità di liberare le condutture da presenza d'aria. Il prodotto è collaudato singolarmente in bagno d'acqua per garantire un perfetto funzionamento.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima: 120 °C.

Pressione di max. di esercizio: 10 bar.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme: De 3/8" à 1/2"

Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)

Entièrement fabriqué en laiton UNI EN 12165 CW617N avec de très bonnes caractéristiques de débit d'air; il est indispensable pour éliminer l'éventuelle présence de bulles d'air dans les installations de chauffage et d'eau chaude. Bien que caractérisé par un grand débit d'air, son encombrement permet son utilisation sur des chaudières murales à gaz, sur des collecteurs et dans tous les cas où il est nécessaire d'éliminer les bulles d'air des canalisations. Ce produit est testé individuellement afin d'en garantir le parfait fonctionnement.

CONDITIONS D'EXERCISE

Température max.: 120 °C.

Pression max. de fonctionnement: 10 bar.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 3/8" a 1/2"

Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

É construída inteiramente em latão UNI EN 12165 CW617N com ótimas características de débito de ar; é indispensável para livrar as instalações hidrotérmicas da eventual presença de bolhas de ar. Embora tenha uma se apresente a necessidade de livrar os condutos da presença de bolhas de ar. O produto foi testado singolarmente para garantir um perfeito funcionamento.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima: 120 °C.

Pressão máxima de exercício: 10 bar.



Общие характеристики

Гамма: От 3/8" до 1/2"

Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Клапан полностью выполнен из латуни UNI EN 12165 CW617N с отличными характеристиками пропускания воздуха, служит для освобождения тепловых сетей от воздушных пузырей. Несмотря на большую способность сброса воздуха, его габаритные размеры таковы, что он может использоваться с настенными газовыми нагревателями, на коллекторах и в любых других местах, где возникает необходимость освобождения труб от присутствия воздуха. Каждое изделие проходит индивидуальное испытание в горячей ванне для обеспечения безупречной работы.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная температура: 120 °C.

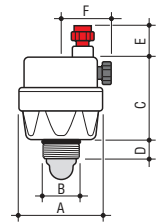
Макс. рабочее давление: 10 бар.

GP 2070
WIND



Reduced size automatic air vent valve with upper and side bleed.

Purgador automático de aire reducido.
Valvola ridotta sfiamo aria, con rompibolla.
Soupape réduite d'aération air, munie de dispositif casse-bulle.
Válvula reduzida de alívio de ar, com quebra-bolha.
Уменьшенный клапан для сброса воздуха, с рассекателем пузырей.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
00400630	3/8"	40	3/8"	40	10	15	25	10	16	96	6,53

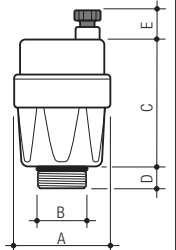


GP 2070
VALVOLE WIND



Automatic air vent valve with upper bleed only.

Purgador automático de aire con descarga superior.
Valvola standard sfiamo aria superiore, senza rompibolla.
Soupape standard d'aération air supérieure, sans dispositif casse-bulle.
Válvula standard de alívio de ar superior, sem quebra-bolha.
Стандартный клапан для сброса воздуха сверху, без рассекателя пузырей.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
00400670	1/2"	40	1/2"	50	10	12	10	12	96	6,53

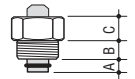


GP 2070
WIND



Check valve for air vent valve.

Válvula de retención para purgador de aire.
Valvola di ritegno per valvola sfiamo aria.
Vanne de retenue pour vanne de purge d'air.
Válvula de retenção para purgador.
Обратный клапан для клапана сброса воздуха.



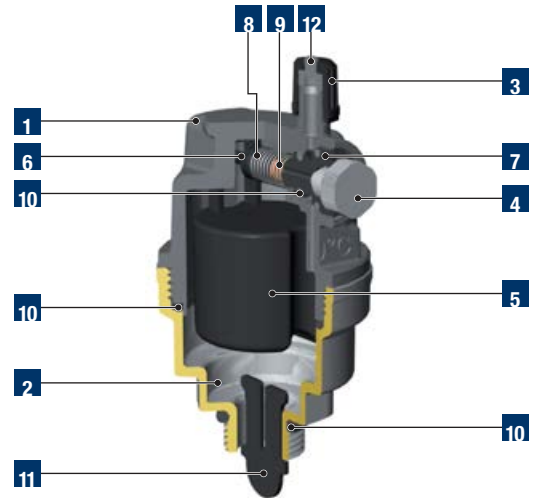
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08020100	F3/8"-M3/8"	5	10	12	10	12	960	1,55
08023812	F3/8"-M1/2"	5	10	12	10	12	960	2,00
08020112	F1/2"-M1/2"	5	10	12	10	12	960	2,57



WIND PLUS



AUTOMATIC BLEED VALVES WITH PLASTIC COVER
 PURGADORES AUTOMÁTICOS CON TAPA DE PLÁSTICO
 VALVOLE SFIATO AUTOMATICO CON COPERCHIO IN PLASTICA
 VANNES DE PURGE AUTOMATIQUE AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
 VÁLVULAS DE ALÍVIO AUTOMÁTICO COM TAMPA DE PLÁSTICO
 Автоматические клапаны-вантузы с пластиковой крышкой



Components / Denominación / Denominazione Dénominación / Denominação / Наименование

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Cover / Tapa / Coperchio / Couvercle / Tampa / Крышка	1	Zytel (HTN51)
2 Cup / Vaso / Bicchiere / Verre / Copo / Стакан	1	UNI EN 12165 CW617N
3 The black plug is for the manual vent. / Tapón negro purgador manual / Tappo nero sfiato manuale / Bouchon noir pour purge manuelle / Tampa preta alívio manual / Чёрная кнопка ручного выпуска	1	PA 6 stiffened
4 Grey automatic bleed plug / Tapón gris purgador automático / Tappo grigio sfiato automatico / Bouchon gris de purge automatique / Tampa cinzenta alívio automático / Серая кнопка автоматического выпуска	1	PA 6 stiffened
5 Float / Flotador / Galleggiante / Floteur / Bóia / Поплавок	1	PP
6 Rod / Vástago / Asta / Tige / Haste / Олиндель	1	PA 6
7 Ring nut / Anillo / Ghiera / Bague / Anel / Зажимное кольцо	1	PPO
8 Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	Stainless steel
9 Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	Silicone rubber
10 Arm grip o-ring / O-Ring de estanqueidad / O-Ring di tenuta / Joint torique d'étanchéité / O-Ring de vedação / Уплотняющее кольцо круглого сечения	3	NBR
11 Bubble breaker / Rompeburbujas / Rompiobolla / Casse-bulle / Quebra-bolha / Рассекатель пузырей	1	PA 6 stiffened
12 Gasket / Junta / Guarnizione / Joint / Guarnição / Прокладка	1	NBR

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments. / Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos. / Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici. / Perte de charge: Voir diagramme Documents Techniques. / Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas. / Потеря нагрузки: См. график в технических приложениях.



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: From 3/8" to 1/2"

Male fitting: Threaded ISO 228/1 (DIN 259)

OPERATING CONDITIONS

Maximum temperature: 120 °C.

Max. operating pressure: 10 bar.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: De 3/8" a 1/2"

Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura máxima: 120 °C.

Presión máx. de ejercicio: 10 bar.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" a 1/2"

Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima: 120 °C.

Pressione di max. di esercizio: 10 bar.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme : De 3/8" à 1/2"

Raccord mâle : Filet ISO 228/1 (DIN 259)

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température max.: 120 °C.

Pression max. de fonctionnement: 10 bar.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 3/8" até 1/2"

Engate macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima: 120 °C.

Pressão máxima de exercício: 10 bar.



Общие характеристики

Ассортимент: От 3/8" до 1/2"

Соединение с наружной резьбой: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальная температура: 120 °C.

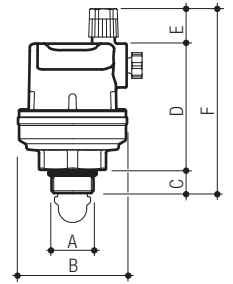
Макс. рабочее давление: 10 бар.

GP 2070
WIND PLUS



Reduced bleed valve, with plastic cover and anti-dirt air chamber, with bubble breaker.

Purgador Reducido, con tapa de plástico y cámara de aire antisuciedad, con rompeburbujas.
Valvola di sfiato Ridotta, con coperchio in plastica e camera d'aria anti-sporcizia, con rompi-bolla.
Vanne de purge Réduite, avec couvercle en plastique, chambre d'air anti-saleté et dispositif casse-bulle.
Válvula de alívio Reduzida, com tampa de plástico e câmara de ar anti-sujeira, com quebra-bolha.
Усеченный клапан-вантуз с пластиковой крышкой и предохраняющей от загрязнения воздушной камерой с рассекателем пузырей.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9460R003	3/8"	G 3/8"	42	9	49	13,5	71,5	10	12	96	5,46

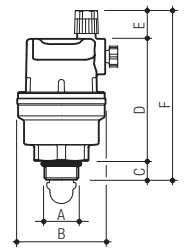


GP 2070
WIND PLUS



Standard bleed valve, with plastic cover and anti-dirt air chamber, with bubble breaker.

Purgador Standard, con tapa de plástico y cámara de aire antisuciedad, con rompeburbujas.
Valvola di sfiato Standard, con coperchio in plastica e camera d'aria anti-sporcizia, con rompi-bolla.
Vanne de purge Standard, avec couvercle en plastique, chambre d'air anti-saleté et dispositif casse-bulle.
Válvula de alívio Standard, com tampa de plástico e câmara de ar anti-sujeira, com quebra-bolha.
Стандартный клапан-вантуз с пластиковой крышкой и предохраняющей от загрязнения воздушной камерой с рассекателем пузырей.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9461R003	3/8"	G 3/8"	42	9	58,5	13,5	81	10	12	96	5,83

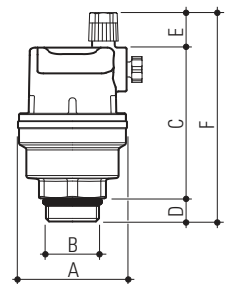


GP 2070
WIND PLUS



Standard bleed valve, with plastic cover and anti-dirt air chamber, without bubble breaker.

Purgador Standard, con tapa de plástico y cámara de aire antisuciedad, sin rompeburbujas.
Valvola di sfiato Standard, con coperchio in plastica e camera d'aria anti-sporcizia, senza rompi-bolla.
Vanne de purge Standard, avec couvercle en plastique, chambre d'air anti-saleté, sans dispositif casse-bulle.
Válvula de alívio Standard, com tampa de plástico e câmara de ar anti-sujeira, sem quebra-bolha.
Стандартный клапан-вантуз с пластиковой крышкой и предохраняющей от загрязнения воздушной камерой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9461R004	1/2"	G 1/2"	42	9	58,5	13,5	81	10	12	96	5,83

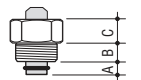


GP 2070
WIND PLUS



Check valve for air vent valve.

Válvula de retención para purgador de aire.
Valvola di ritengo per valvola sfiato aria.
Vanne de retenue pour vanne de purge d'air.
Válvula de retenção para purgador.
Обратный клапан для клапана сброса воздуха.

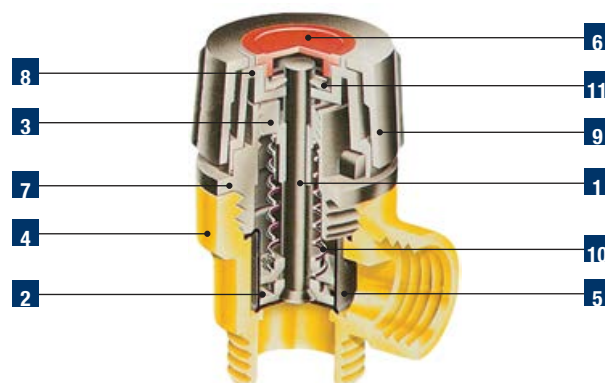


CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08020100	F3/8"-M3/8"	5	10	12	10	12	960	1,55
08023812	F3/8"-M1/2"	5	10	12	10	12	960	2,00
08020112	F1/2"-M1/2"	5	10	12	10	12	960	2,57



SECURITY

PRESSURE RELIEF VALVES
 VÁLVULAS DE SEGURIDAD
 VALVOLE DI SICUREZZA
 SOUPAPES DE SÉCURITÉ
 VÁLVULAS DE SEGURANÇA
 Предохранительные клапаны



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pc.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Rod / Vástago / Stelo / Tige / Haste / Øток	1	Nylon reinforced
2 Disk / Disco / Disco / Disque / Disco / Диск	1	Nylon reinforced
3 Calibration ring nut / Anillo de calibrado / Ghiera di taratura / Bague de réglage / Anel de calibração / Калибровочное зажимное кольцо	1	Nylon
4 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
5 Membrane / Membrana / Membrana / Membrane / Membrana / Мембрана	1	EPDM
6 Identification plug / Tapón de identificación / Tappo di identificazione / Bouchon d'identification / Tampa de identificação / Идентификационная заглушка	1	PVC
7 Closure ring nut / Anillo de cierre / Ghiera di chiusura / Bague de fermeture / Anel de fecho / Зажимное кольцо закрытия	1	Nylon
8 Click knob / Mando de encaje / Manopola a scatto / Poignée à dé clic / Manípulo por disparo / Ручка с механизмом щелчка	1	Nylon
9 Protection cap / Casquillo de protección / Cappuccio di protezione / Capuchon de protection / Capuz de protecção / Защитный колпачок	1	Nylon
10 Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	3	Stainless steel AISI 302
11 Fastener / Fijador / Fissatore / Fixateur / Fixador / Фиксатор	1	Steel KS5



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: 1/2"

Male and female fitting: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

TECHNICAL FEATURES

The membrane of the stopper is protected by anti-adherence characteristics and remains unchanged over time.

The calibration pressure is printed in the plug at the top of the valve.

Accidental manual opening is prevented by a protective cap.—To use the knob, you must remove the cap.

The Security Pressure Relief Valve is normally used in heating systems with closed expansion tank. Its purpose is to discharge the water if the pressure limit is reached. It can also be used to protect the heaters of domestic water, in solar systems and in water systems in general.

OPERATING CONDITIONS

Maximum temperature: 110 °C.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: De 1/2"

Conexión macho y hembra: rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

La membrana del obturador está garantizada por características de anti-adherencia e inalterabilidad durante el uso prolongado.

La presión de calibrado está impresa en relieve en el tapón que se encuentra en la parte superior de la válvula.

La posible apertura manual accidental está impedida gracias a un casquillo de protección: para el accionamiento del mando, es necesario quitar el casquillo.

La válvula de seguridad Security normalmente se emplea en instalaciones de calefacción con depósito de expansión cerrado. Su función es la de desaguar en caso de que se alcance la presión límite, esta puede usarse también como protección de los calentadores de agua sanitaria en los sistemas solares y en instalaciones hidráulicas en general.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura máxima: 110 °C.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 1/2"

Attacco maschio e femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

CARATTERISTICHE TECNICHE

La membrana dell'otturatore è garantita da caratteristiche di antiaderenza e inalterabilità nell'uso prolungato.

La pressione di taratura è stampigliata in rilievo sul tappo posto alla sommità della valvola.

L'eventuale apertura manuale accidentale è impedita da un cappuccio di protezione: per l'azionamento della manopola è necessario togliere il cappuccio.

La valvola di sicurezza Security è normalmente impiegata negli impianti di riscaldamento con vaso di espansione chiuso. La sua funzione è quella di scaricare l'acqua nel caso di raggiungimento della pressione limite; la stessa può essere utilizzata anche a protezione dei riscaldatori di acqua sanitaria, nei sistemi solari e negli impianti idrici in genere.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura massima: 110 °C.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme : De 3/8" à 1/2"

Raccord mâle et femelle : Filet ISO 228/1 (DIN 259)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La membrane de l'obturateur est garantie par des caractéristiques d'anti-adhérence et d'inaltérabilité pour un usage prolongé.

La pression de réglage est estampillée sur le bouchon placé au sommet de la soupape.

L'éventuelle ouverture manuelle accidentelle est empêchée par un capuchon de protection : pour l'actionnement de la poignée, il faut enlever le capuchon.

La soupape de sécurité Security est normalement utilisée dans les installations de chauffage avec vase d'expansion fermé. Sa fonction est d'évacuer l'eau si la pression limite est atteinte ; elle peut aussi être utilisée comme protection des réchauffeurs d'eau sanitaire, dans les installations solaires et dans les installations hydriques en général

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température maximale : 110 °C.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 1/2"

Adaptador macho e fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

A membrana do obturador é garantida por características de anti-aderência e inalterabilidade no uso prolongado.

A pressão de calibração está gravada em relevo na tampa situada no topo da válvula.

A eventual abertura manual acidental é impedida por um capuz de protecção: para o accionamento do manipulo é necessário remover o capuz.

A válvula de segurança Security normalmente é utilizada nas instalações de aquecimento com vaso de expansão fechado. A sua função é aquela de descarregar a água no caso de alcance da pressão limite; a mesma pode ser utilizada também com protecção dos aquecedores de água sanitária, nos sistemas solares e nas instalações hídricas em geral.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura máxima: 110 °C.



Общие характеристики

Гамма: От 1/2"

С наружной и внутренней резьбой: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мембрана затвора гарантируется в отношении противадгезионных характеристик и неизменяемости при продолжительном использовании.

Калибровочное давление штамповано в рельефе на заглушке, расположенной сверху клапана.

Возможное случайное ручное открытие предотвращается защитным колпачком: для приведения в действие ручки необходимо снять колпачок.

Предохранительный клапан Security обычно используется в отопительных системах с закрытым расширительным баком. Его функцией является слив воды в случае достижения предельного давления; он также может использоваться в целях защиты нагревателей водопроводной воды, в солнечных системах и в гидравлических системах в общем.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

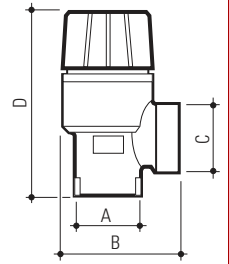
Максимальная температура: 110 °C.

GP 2032
SECURITY



Safety valve 1/2" FF, plug with calibration pressure, protective cap and manual discharge knob.

Válvula de seguridad de 1/2" HH, tapón con presión de calibrado, casquillo de protección y mando de desagüe manual.
 Valvola di sicurezza da 1/2" FF, tappo con pressione di taratura, cappuccio di protezione e manopola di scarico manuale.
 Soupape de sécurité de 1/2" FF, bouchon avec pression de réglage, capuchon de protection et poignée d'évacuation manuelle.
 Válvula de segurança de 1/2" FF, tampa com pressão de calibração, capuz de protecção e manípulo de descarga manual.
 Предохранительный клапан 1/2" ВР-ВР, заглушка с калибровочным давлением, защитный колпачок и ручка ручного слива.



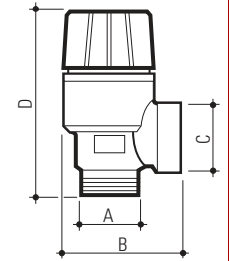
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B mm	C	D mm	Pressure Presión bar	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9470S004	1/2"	1/2"	43	1/2"	64,5	3	12	48	6,70
9472S004	1/2"	1/2"	43	1/2"	64,5	6	12	48	6,70

GP 2032
SECURITY



Safety valve 1/2" MF, plug with calibration pressure, protective cap and manual discharge knob.

Válvula de seguridad de 1/2" MH, tapón con presión de calibrado, casquillo de protección y mando de desagüe manual.
 Valvola di sicurezza da 1/2" MF, tappo con pressione di taratura, cappuccio di protezione e manopola di scarico manuale.
 Soupape de sécurité de 1/2" MF, bouchon avec pression de réglage, capuchon de protection et poignée d'évacuation manuelle.
 Válvula de segurança de 1/2" MF, tampa com pressão de calibração, capuz de protecção e manípulo de descarga manual.
 Предохранительный клапан 1/2" НР-ВР, заглушка с калибровочным давлением, защитный колпачок и ручка ручного слива.



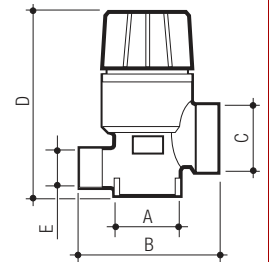
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B mm	C	D mm	Pressure Presión bar	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9471S004	1/2"	1/2"	43	1/2"	64,5	3	12	48	6,70
9473S004	1/2"	1/2"	43	1/2"	64,5	6	12	48	6,70

GP 2032
SECURITY



Safety valve 1/2" FF, plug with calibration pressure, protective cap, manual discharge knob and with pressure gauge.

Válvula de seguridad de 1/2" HH, tapón con presión de calibrado, casquillo de protección y mando de desagüe manual, con manómetro.
 Valvola di sicurezza da 1/2" FF, tappo con pressione di taratura, cappuccio di protezione, manopola di scarico manuale e con manometro.
 Soupape de sécurité de 1/2" FF, bouchon avec pression de réglage, capuchon de protection, poignée d'évacuation manuelle et avec manomètre.
 Válvula de segurança de 1/2" FF, tampa com pressão de calibração, capuz de protecção e manípulo de descarga manual e com manómetro.
 Предохранительный клапан 1/2" ВР-ВР, заглушка с калибровочным давлением, защитный колпачок, ручка ручного слива, с манометром.



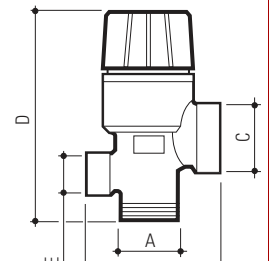
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B mm	C	D mm	E	Pressure Presión bar	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9474S004	1/2"	1/2"	49,5	1/2"	67	1/4"	3	8	32	11,06
9476S004	1/2"	1/2"	49,5	1/2"	67	1/4"	6	8	32	16,71

GP 2032
SECURITY



Safety valve 1/2" MF, plug with calibration pressure, protective cap, manual discharge knob and with pressure gauge.

Válvula de seguridad de 1/2" MH, tapón con presión de calibrado, casquillo de protección y mando de desagüe manual, con manómetro.
 Valvola di sicurezza da 1/2" MF, tappo con pressione di taratura, cappuccio di protezione, manopola di scarico manuale e con manometro.
 Soupape de sécurité de 1/2" MF, bouchon avec pression de réglage, capuchon de protection, poignée d'évacuation manuelle et avec manomètre.
 Válvula de segurança de 1/2" MF, tampa com pressão de calibração, capuz de protecção, manípulo de descarga manual e com manómetro.
 Предохранительный клапан 1/2" НР-ВР, заглушка с калибровочным давлением, защитный колпачок, ручка ручного слива, с манометром.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B mm	C	D mm	E	Pressure Presión bar	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9475S004	1/2"	1/2"	49,5	1/2"	73,5	1/4"	3	8	32	16,84
9477S004	1/2"	1/2"	49,5	1/2"	73,5	1/4"	6	8	32	11,06

BOX SYSTEM

CABINET FOR MANIFOLDS
CAJA PARA COLECTORES
CASSETTA PER COLLETTORI
COFFRET POUR COLLECTEURS
CAIXA PARA COLETORES
Øкаф для коллекторов



GP 2787
BOX SYSTEM



Wall-mounted galvanised metal cabinet for manifold systems, with white enamelled frame and door. Supplied with PUSH closure, adjustable feet with height from 0 to 130 mm and cover for protection against rubble
For 80 mm partition, suitable for manifolds up to 1".

Caja para instalaciones de colectores para montaje sobre pared, en metal galvanizado, con marco y puerta esmaltados, de color blanco. Con cierre por empuje y pies de altura regulable de 0 a 130 mm y tapa de protección contra yesones.

Para tabique de 80 mm, adecuado para colectores de hasta a 1".

Cassetta per impianti a collettori per installazione a muro, in metallo zincato, con cornice e sportello verniciati, di colore bianco. Viene fornita completa di chiusura a PUSH e piedini regolabili in altezza da 0 a 130 mm e coperchio proteggi calcinacci.

Per tramezzo da 80 mm, adatto a collettori fino a 1".

Coffret pour installations à collecteurs pour installation murale, en métal zingué, avec cadre et porte émaillée, de couleur blanche. Fournie avec serrure PUSH et pieds réglables en hauteur de 0 à 130 mm et couvercle de protection gravats.

Pour cloison de 80mm, adapté à des collecteurs jusqu'à 1".

Caixa para sistemas com coletores para instalação na parede, em metal zincado, com moldura e tampa pintadas de cor branca. É fornecida com fecho PUSH e pés reguláveis em altura de 0 a 130 mm e tampa para proteção contra resíduos.

Para divisórias de 80 mm, apropriada para coletores de até 1".

Монтажный ящик для коллекторного оборудования для настенного монтажа из оцинкованного металла, с крашеной рамкой и смотровым отверстием, белого цвета. Поставляется с системой закрывания PUSH и ножками, регулируемые по высоте от 0 до 130 мм и крышкой, защищающей от строительного мусора.

Для стенки толщиной 80 мм, подходит для коллекторов до 1".

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	Max ways Nr. vías max	Conf. pz/sc	Price €
9669V550	540x630x90+130	500	322	442	5	1	104,88
9669V570	740x630x90+130	700	522	642	9	1	131,36
9669V585	890x630x90+130	850	622	742	11	1	149,30
9669V592	1040x630x90+130	1000	672	792	12	1	170,08

Door flush with plaster.

If plastic brackets are used on the manifolds, secure the lower collar in position B.

Puerta nivelada con revoque.

En caso de empleo de bridas de plástico en los colectores, fijar el collarín inferior en la posición B.

Sportello a filo intonaco.

In caso di impiego delle staffe in plastica sui collettori, fissare il collare inferiore nella posizione B.

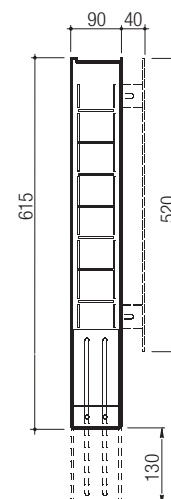
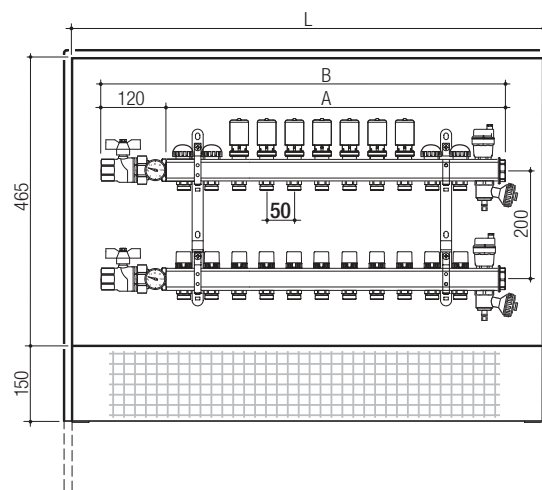
Volet au ras du revêtement.

En cas d'utilisation des étriers en plastique avec les collecteurs, fixer le collier inférieur en position B.

Tampa ao nível do revestimento.

Em caso de utilização dos estribos de plástico nos coletores, fixe o colar inferior na posição B.

Смотровое отверстие вровень с плоскостью штукатурки.
В случае использования пластиковых кронштейнов на коллекторах, зафиксировать нижний хомут в положении B.



GP 2787
BOX SYSTEM



Cabinet for manifolds for wall fitting, with eComponentsled frame and door, colour white. Supplied complete with locking catch, feet adjustable for height from 0 to 130 mm and cover for protection during plastering.

For 120 mm partition, suitable for 1"1/4 manifolds.

Caja para instalaciones a colectores para instalación en pared, en metal galvanizado, con esquina y puerta esmaltados, de color blanco. Se suministra con cierre con cerradura y pies con una altura regulable de 0 a 130 mm y tapa para protección contra yesones.

Para tabiques de 120 mm, adecuado para colectores de 1"1/4.

Cassetta per impianti a collettori per installazione a muro, in metallo zincato, con cornice e sportello smaltati, di colore bianco. Viene fornita completa di chiusura con serratura e piedini regolabili in altezza da 0 a 130 mm e coperchio proteggi calcinacci.

Per tramezzo da 120 mm, adatto a collettori fino a 1"1/4.

Coffret pour installations à collecteurs pour installation murale, en métal zingué, avec cadre et porte émaillés, de couleur blanche. Fournie complète de fermeture avec serrure et pieds réglables en hauteur de 0 à 130 mm et couvercle de protection gravats.

Pour cloison de 120 mm, adapté aux collecteurs de 1"1/4.

Caixa para sistemas com coletores para instalação na parede, em metal zincado, com moldura e tampa esmaltadas, na cor branca. É fornecida completa com fechadura e pés reguláveis em altura de 0 até 130 mm e tampa para proteção contra calcinação.

Para entremeio com 120 mm, apropriada para coletores de 1"1/4.

Настенный шкаф для коллекторов из оцинкованного металла, с рамкой и дверцей белого цвета. Поставляется в комплекте с замком и ножками, регулируемые по высоте от 0 до 130 мм, и дополнительным чехлом для защиты от попадания мусора.

Для стены 120 мм, для коллекторов до 1"1/4.

CODE CÓDIGO	Size Medida	L mm	A mm	B mm	Max ways Nr. vías max	Conf. pz/sc	Price €
9668V550	540x630x110 ÷ 160	500	322	442	5	1	109,94
9668V570	740x630x110 ÷ 160	700	522	642	9	1	135,25
9668V585	890x630x110 ÷ 160	850	622	742	11	1	153,62
9668V592	1040x630x110 ÷ 160	1000	672	792	12	1	173,69
9668V596	1240x630x110 ÷ 160	1200	672	792	12	1	195,99

Door 15 mm from plaster.

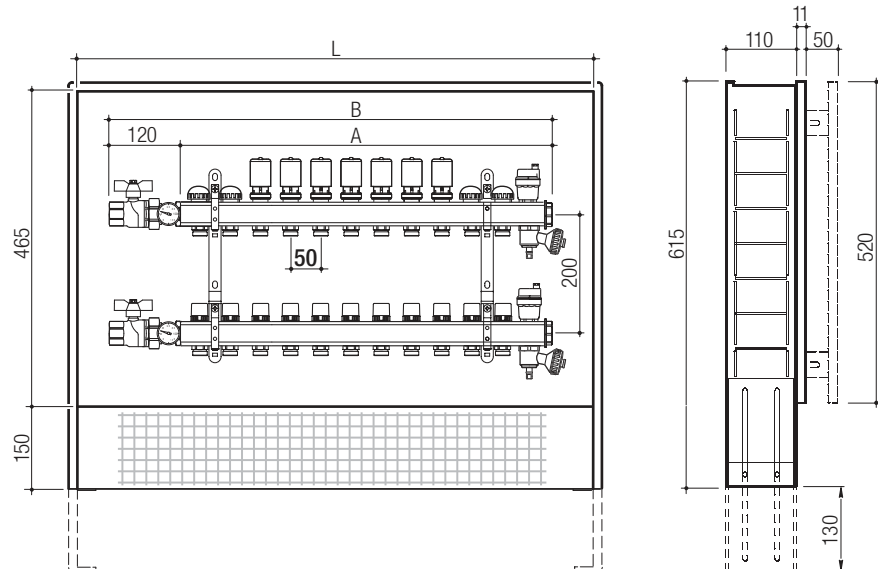
Puerta exterior al revoque con espesor 15 mm.

Sportello esterno intonaco spessore 15 mm.

Volet externe revêtement épaisseur 15 mm.

Tampa externa reboque sepeadura 15 mm.

Внешняя дверца выходит за штукатурку, толщина 15 мм.



GUIDE TO SELECTING THE TYPE OF BOX SYSTEM

GUÍA PARA LA ELECCIÓN DE LA CAJA BOX SYSTEM / GUIDA ALLA SCELTA DELLA CASSETTA BOX SYSTEM

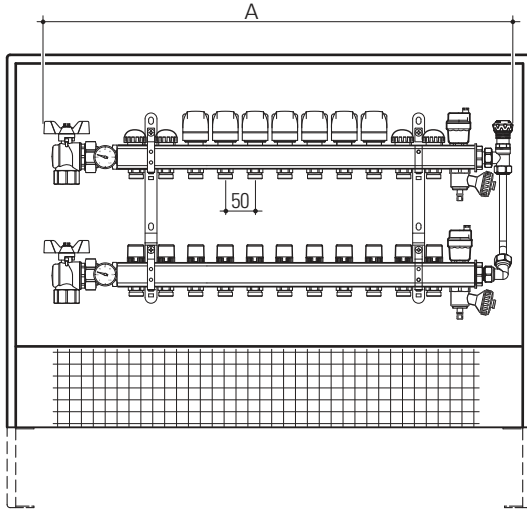
GUIDE AU CHOIX DU COFFRET BOX SYSTEM / GUIA PARA A ESCOLHA DA CAIXA BOX SYSTEM / РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ШКАФА BOX SYSTEM

Controller manifold with Evolution ball valve + termometers and thermal kit with by-pass

Colector Controller con válvulas Evolution + termómetros y kit terminal de by-pass / Collettore Controller con valvole Evolution + termometri e kit terminale by-pass

Collecteur Controller avec vannes Evolution + thermomètres et kit terminal by-pass / Colector Controller com válvulas Evolution + termómetros e kit terminal by-pass

Коллектор Controller с клапанами Evolution + термометры и комплект обходного терминала



Max. recommended number of ways for Controller 1" manifolds Nr. vías max aconsejado colectores Controller de 1"

L mm	N° ways Nr. Vías	A mm
500*	3	401
500**	4	451
700*	7	601
700**	8	651
850*	10	751
850**	11	801
1000*	11	801
1000**	12	851

* With straight kit valves Evolution / Con kit válvula Evolution recto

** With angle kit valves Evolution / Con kit válvula Evolution escuadra

Max. recommended number of ways for Controller 1 1/4" manifolds Nr. vías max aconsejado colectores Controller de 1 1/4"

L mm	N° ways Nr. Vías	A mm
700	5	522
850	8	672
1000	11	822
1200	12	872

With straight kit valves Evolution

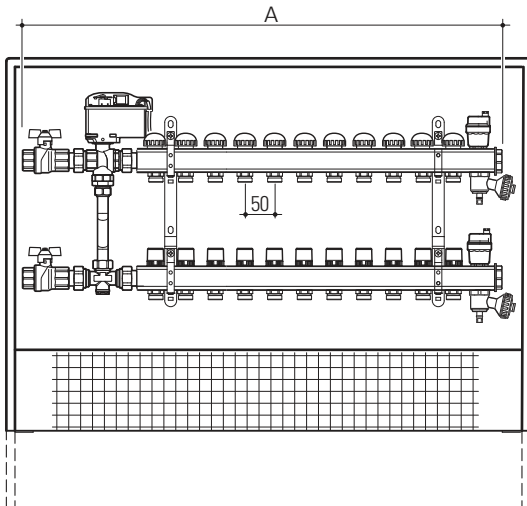
Con kit válvula Evolution recto

Controller manifold with Motorvalv valve + Evolution straight ball valve F-F

Colector Controller con válvula Motorvalv de 4 vías + válvulas Evolution rectas F-F / Collettore Controller con valvola Motorvalv a 4 vie + valvole Evolution dritte F-F

Collecteur Controller avec vanne Motorvalv à 4 voies + vannes Evolution droites F-F / Colector Controller com válvula Motorvalv de 4 vías + válvulas Evolution rectas F-F

Коллектор Controller с 4-х ходовым клапаном Motorvalv + прямые клапаны Evolution с внутренней резьбой



Max. recommended number of ways for Controller 1" manifolds Nr. vías max aconsejado colectores Controller de 1"

L mm	N° ways Nr. Vías	A mm
500	3	432
700	7	632
850	10	782
1000	12	882

PLASTIBOX

PLASTIC BOX FOR MANIFOLDS
 CAJA DE PLÁSTICO PARA COLECTORES
 CASSETTA IN PLASTICA PER COLLETTORI
 COFFRET EN PLASTIQUE POUR COLLECTEURS
 CAIXA PARA COLECTORES EM PLÁSTICO
 Пластмассовый шкаф для коллекторов



Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал

Box / Caja / Scatola / Boîtier / Caixa / Коробка

ABS

Cover / Tapa / Coperchio / Couvercle / Tampa / Крышка

PS rigid shock-resistant

Support for manifold / Soportes para colectores / Supporti per collettori / Supports pour collecteurs /
 Soportes par colector / Опоры для коллекторов

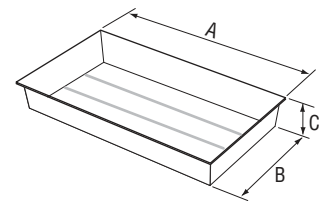
PA6

GP 2785
 PLASTIBOX



Plastibox, white plastic box for manifolds. It is provided complete with rear plaster base synthetic mesh and worksite cardboard protection.

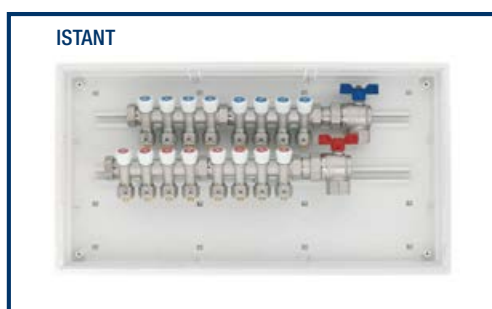
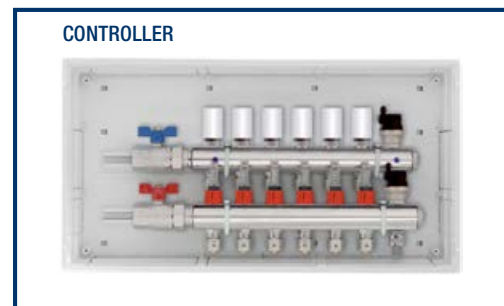
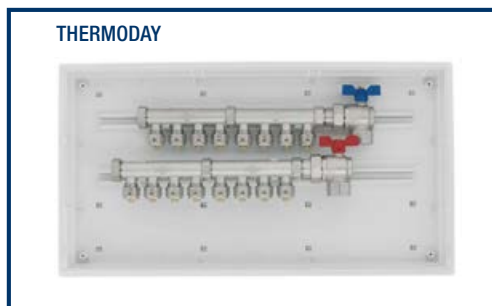
Plastibox, caja para colectores en plástico de color blanco.
 Se suministra con malla sintética para enlucido posterior y cartón de protección de obra.
 Plastibox, cassetta per collettori in plastica bianca.
 Viene fornita completa di rete sintetica porta intonaco posteriore e cartone di protezione da cantiere.
 Plastibox, coffret pour collecteurs en plastique blanc.
 Fourni avec treillis de support enduit arrière synthétique et carton de protection pour chantier.
 Plastibox, caixa para colectores em plástico branco.
 É fornecida com rede sintética porta reboco traseiro e cartão de protecção para obra.
 Шкаф для коллекторов из белой пластмассы Plastibox. Поставляется с задней синтетической сеткой для штукатурки и защитным картоном для стройплощадки.



CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9707P531	310	310	90	5	20,65
9707P546	460	310	90	3	26,54
9707P561	610	310	90	2	35,80

Plastibox combined with manifolds.

Combinación de colectores con caja de plástico Plastibox / Abbinamento collettori con cassetta in plastica Plastibox. / Association des collecteurs avec coffret en plastique Plastibox
 Combinação Plastibox com colectores / Сочетание коллекторов с пластмассовым шкафом Plastibox



GP 2799
PLASTIBOX



Support KIT with 10 pairs in each pack, for CONTROLLER manifold.

KIT de soportes compuesto de 10 pares cada envase, para colector CONTROLLER.
KIT supporti composto da 10 paia ogni confezione, per collettore CONTROLLER.
KIT de supports composé de 10 paires par paquet, pour collecteur CONTROLLER.
Kit suportes composto por 10 pares cada embalagem, para colector CONTROLLER.
КОМПЛЕКТ опор из 10 пар в упаковке для коллектора CONTROLLER.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9738P006	1"	1	10,94

GP 2799
PLASTIBOX



Support KIT including 10 pair pack, for Thermoday / Istant manifold.

KIT de soportes compuesto de 10 par cada envase, para colector Thermoday / Istant.
KIT supporti composto da 10 paia ogni confezione, per collettore THERMODAY / INSTANT.
KIT supports composé de 10 paire par confection, pour collecteur Thermoday / Istant.
Kit suportes composto por 10 par cada embalagem, para colector Thermoday / Istant.
КОМПЛЕКТ опор из 10 пар в упаковке для коллектора THERMODAY / INSTANT.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9739P005	3/4"	1	9,50
9739P006	1"	1	9,50

GP 2799
PLASTIBOX



Support KIT including 10 pieces per pack, for interset manifold.

KIT de soportes compuesto de 10 piezas cada envase, para colector interset.
KIT supporti composto da 10 pezzi ogni confezione, per collettore INTERSET.
KIT supports composé de 10 pièces par confection, pour collecteur interset.
Kit suportes composto por 10 peças cada embalagem, para colector interset.
КОМПЛЕКТ опор из 10 пар в упаковке для коллектора INTERSET.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9740P005	3/4" - 1"	1	9,50

GP 2799
PLASTIBOX



Aluminium profile for supports manifolds.

Perfiles de aluminio para soportes colectores.
Binario alluminio per supporti collettori, completo di viti e tasselli.
Profils en aluminium pour supports collecteur
Perfis em alumínio para suportes colector.
Алюминиевая направляющая для опор коллекторов, с винтами и вставками.

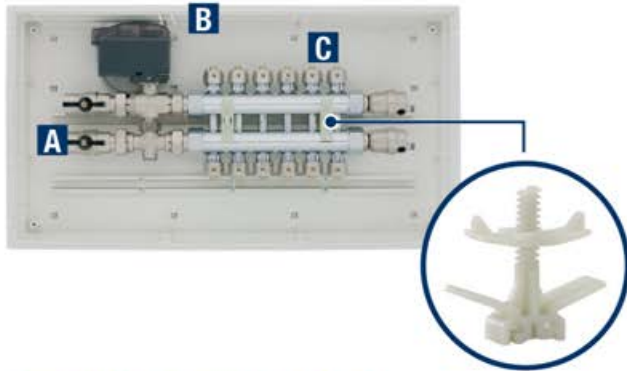
CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01306400	400 mm	1	13,72

GUIDE TO SELECTING THE TYPE OF PLASTIBOX

GUÍA PARA LA ELECCIÓN DE LA CAJA PLASTIBOX / GUIDA ALLA SCELTA DELLA CASSETTA PLASTIBOX

GUIDE AU CHOIX DU COFFRET PLASTIBOX / GUIA PARA A ESCOLHA DA CAIXA BOX SYSTEM / РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ШКАФА PLASTIBOX

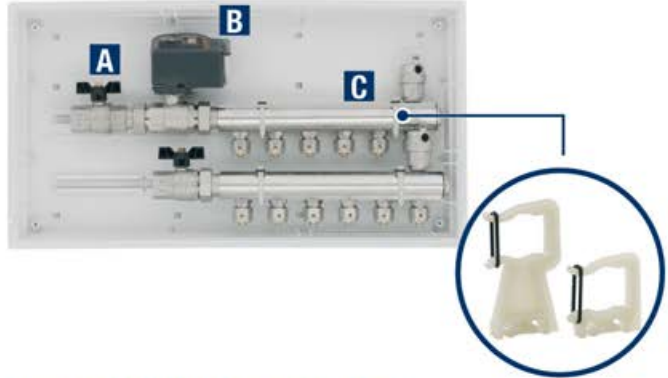
Plastibox with INTERSET manifold Plastibox con colectores INTERSET



Nr. ways max for Plastibox with INTERSET manifold
Nr. vías max aconsejado para Plastibox con colectores INTERSET

PLASTIBOX (mm)	1"	3/4"	1"	3/4"	1"	3/4"
	A+C	A+C	B+C	B+C	A+B+C	A+B+C
310x310	-	-	-	-	-	-
460x310	4 vie	4 vie	4 vie	4 vie	-	2 vie
610x310	8 vie	8 vie	8 vie	8 vie	6 vie	6 vie

Plastibox with CONTROLLER manifold Plastibox con colectores CONTROLLER



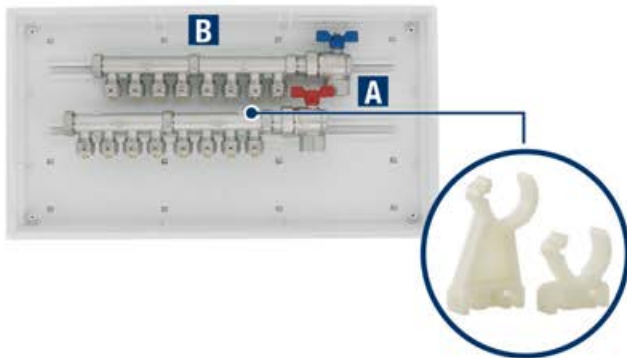
Nr. ways max for Plastibox with CONTROLLER manifold
Nr. vías max aconsejado para Plastibox con colectores CONTROLLER

PLASTIBOX (mm)	1"	3/4"	3/4"	1"	3/4"	3/4"	1"	3/4"	3/4"
	A+C	A+C (*)	A+C (**)	B+C	B+C (*)	CB+C (**)	A+B+C	A+B+C (*)	A+B+C (**)
310x310	2 vie	3 vie	4 vie	-	2 vie	2 vie	-	-	-
460x310	5 vie	6 vie	8 vie	4 vie	5 vie	6 vie	3 vie	4 vie	5 vie
610x310	8 vie	9 vie	12 vie	7 vie	8 vie	11 vie	6 vie	7 vie	9 vie

(*) Takeoffs / Distancia entre derivaciones 50 mm

(**) Takeoffs / Distancia entre derivaciones 36 mm

Plastibox with THERMODAY manifold Plastibox con colectores THERMODAY

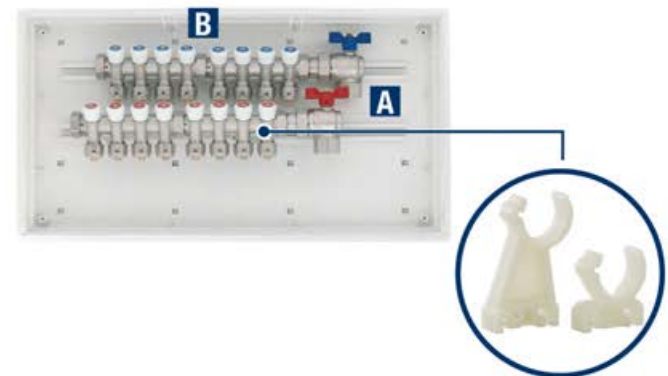


Nr. ways max for Plastibox with THERMODAY manifold
Nr. vías max aconsejado para Plastibox con colectores THERMODAY

PLASTIBOX (mm)	1"	3/4"
	A+B (**)	A+B (**)
310x310	3 vie	4 vie
460x310	7 vie	8 vie
610x310	12 vie	12 vie

(**) Takeoffs / Distancia entre derivaciones 36 mm

Plastibox with INSTANT manifold Plastibox con colectores INSTANT



Nr. ways max for Plastibox with INSTANT manifold
Nr. vías max aconsejado para Plastibox con colectores INSTANT

PLASTIBOX (mm)	1"	3/4"
	A+B	A+B
310x310	3 vie	4 vie
460x310	7 vie	8 vie
610x310	12 vie	12 vie

MOTORVALV

MOTOR DRIVEN BALL VALVE
 VÁLVULA DE ESFERA MOTORIZADA
 VALVOLA MOTORIZZATA
 ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE MOTORISÉ
 VÁLVULA DE ESFERA MOTORIZADA
 ØАРОВОЙ КРАН С СЕРВОПРИВОДОМ



The MOTORVALV motorised ball valve can be used:

- For heating systems with different zones to control the room temperature. The Presidential Decree 412/93 prescribes the subdivision into zones "if parts of the building are limited to different occupant factors, such as separate flats and offices..." intended to separate the heat supply according to the different uses of these premises (art. 5 clause 12);

- For sanitary hot water production systems for controlling the temperature of the hot water tank;

- For other public and industrial systems (automatic irrigation, etc.) using non-aggressive fluids. Thanks to its high torque, the servomotor is suitable for the ball valve up to a measurement of 2". The connection between the valve and the servomotor is extremely strong and accurate. The MOTORVALV valve is equipped with an auxiliary micro and SPST contact, for use with a thermostat with two contacts.

WIRING DIAGRAMS: See on Technical Attachments.

La válvula de esfera motorizada MOTORVALV se emplea:

- en las instalaciones de calefacción de zona para la regulación de la temperatura ambiente. El Decreto del Presidente de la República 412/93 obliga a la división en zonas "siempre que se puedan asignar a diferentes partes del edificio factores de ocupación diferentes, como apartamentos individuales y oficinas ..." con el objetivo de dividir la distribución del calor en relación a las condiciones de ocupación de los locales (Art. 5 apartado 12);

- en las instalaciones de producción de agua caliente sanitaria para la regulación de la temperatura en el hervidor de acumulación;

- en las instalaciones civiles e industriales (irrigación automática, etc) con empleo de fluidos no agresivos.

El servomotor, gracias al par elevado, es adecuado para válvula de esfera hasta una medida de 2". El acoplamiento entre la válvula y el servomotor es de máxima robustez y precisión. La válvula MOTORVALV está dotada de microauxiliar y contacto SPST, previsto para funcionar con termostato de dos contactos.

ESQUEMAS ELÉCTRICOS: ver anexos técnicos.

La valvola a sfera motorizzata MOTORVALV trova impiego:

- negli impianti di riscaldamento a zona per la regolazione della temperatura ambiente. Il D.P.R. 412/93 prescrive la suddivisione in zone "qualora siano circoscrivibili parti di edificio a diverso fattore di occupazione, come singoli appartamenti ed uffici..." allo scopo di parzializzare l'erogazione del calore in relazione alle condizioni di occupazione dei locali (art. 5 comma 12);

- negli impianti di produzione di acqua calda sanitaria per la regolazione della temperatura nel bollitore ad accumulo;

- in altri impianti civili ed industriali (irrigazione automatica, ecc.) con impiego di fluidi non aggressivi.

Il servomotore, grazie alla coppia elevata, risulta adatto per valvola a sfera fino alla misura di 2". L'accoppiamento tra valvola e servomotore è di massima robustezza e precisione. La valvola MOTORVALV è dotata di micro ausiliario e contatto SPST, previsto per funzionare con termostato a due contatti.

SCHEMI ELETTRICI: Vedere negli Allegati Tecnici.

Le robinet à boisseau sphérique motorisé MOTORVALV est utilisé:

- dans les installations de chauffage à zones pour régler la température ambiante. Le D.P.R. 412/93 prescrit la répartition en zones "si des parties du bâtiment à plusieurs facteurs d'occupation, tels que des appartements et bureaux individuels, sont circoscriptibles" afin de répartir la fourniture de chaleur en fonction des conditions d'occupation des pièces (art. 5 alinéa 12);

- dans les installations de production d'eau chaude sanitaire pour le réglage de la température dans le chauffe-eau à accumulation ;

- dans d'autres installations civiles et industrielles (irrigation automatique, etc.) qui utilisent des fluides agressifs.

En raison de son couple élevé, le servomoteur est adapté au robinet à boisseau jusqu'à la mesure de 2". L'accouplement robinet-servomoteur présente un haut niveau de robustesse et de précision. Le robinet MOTORVALV est doté de micro-interrupteur auxiliaire de contact SPST, prévu pour fonctionnement avec thermostat à deux contacts.

SCHÉMAS ÉLECTRIQUES: Voir Documents Techniques.

A válvula de esfera motorizada MOTORVALV é usada:

- nas instalações de aquecimento por zona para a regulação da temperatura ambiente. O D.P.R. 412/93 prescreve a subdivisão em zonas "se forem circoscriptivas partes de edificio com factor diferente de ocupação, como apartamentos e escritórios independentes" com o objetivo de parcializar a distribuição do calor em relação às condições de ocupação dos locais (art. 5 alínea 12).

- nas instalações de produção de água quente sanitária para a regulação da temperatura no aquecedor por acumulo;

- em outras instalações civis e industriais (irrigação automática, etc.) com o uso de fluidos não agressivos.

O servomecanismo, graças ao binário elevado, demonstra-se apropriado para válvula de esfera até a medida de 2". O acoplamento entre válvula e servomecanismo é de máxima precisão e robustez. A válvula MOTORVALV é equipada com micro auxiliar e contacto SPST, previsto para funcionar com termostato com dois contactos.

ESQUEMAS ELÉCTRICOS: ver anexos técnicos. / Моторизованный шаровой кран MOTORVALV находит применение:

- в отопительных зонах системах для регулировки температуры окружающей среды. Декретом Президента Республики 412/93 предписывается разделение на зоны "если они относятся к частям здания с различным коэффициентом заполнения, таким как отдельные квартиры и офисы" в целях фракционирования подачи тепла в зависимости от заполнения помещений (ст. 5 параграф 12);

- в системах производства горячей водопроводной воды для регулировки температуры котлов;

- в других промышленных и гражданских системах (автоматический полив и т.д.) при использовании неагрессивных жидкостей.

Сервопривод, благодаря высокому моменту, является пригодным для использования с шаровыми кранами размером до 2". Соединение крана с сервоприводом максимально точное и надёжное. Клапан MOTORVALV оснащён вспомогательным выключателем и контактом SPST, предусмотрен для функционирования с двухконтактным термостатом.

3 электрические схемы: См. график в технических приложениях.



TECHNICAL DATA AND MATERIALS VALVE

Body in brass: UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
 Ball in brass: UNI EN 12165 CW617N chromed
 Working temperature: from -40 to 100 °C (Circulating fluid)
 Working pressure: 40 bar
 Thread UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Maximum pressure differential: 6 bar
 Ball valve seals: PTFE with anti-seizure device
 Functioning arm grip: O-Ring in HNBR
 Electric connection cable:
 servomotor Gray (size 1/2" - 3/4" - 1"): Length 70 cm
 servomotor Blue (size 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): Not provided.

These valves must be used at the pressure values indicated in the catalogue and from size 1"1/4 must not be used for hazardous fluids, such as: explosive, extremely flammable (if the maximum allowed temperature is above the flashpoint), very toxic and comburent toxic fluids (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

SERVOMOTOR TECHNICAL FEATURES

Power supply: 230 V / 50 Hz
 Consumption: 4 VA
 Angle of rotation: 90° (2 ways) - 180° (3 ways) - 90°/270° (4 ways)
 Rotation time: 60" (2 ways) - 120" (3 ways) - 60"/180" (4 ways)
 Torque: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Nm / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Nm
 Auxiliary contact: volt-free 5A (gray) / volt-free 6A (blue) / 230 V (on-off)
 Indicator: valve open (2 ways) diverted flow c-left c-right (3 ways)
 Protection rating: IP 55 - IP 50
 Insulation class: II

NOTE:

In the 3-way model the passage of the fluid during manoeuvring is guaranteed.



CARACTERÍSTICAS GENERALES Q MATERIAL VALVULA

Cuerpo de latón: UNI EN 12165 CW617N niquelado
 Esfera en latón: UNI EN 12165 CW617N cromada
 Temperatura de uso: de -40 até 100 °C (Fluido circulante)
 Pressão nominal: 40 bar
 Rosca UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Pressão diferencial máxima: 6 bar
 Junta esfera: PTFE com dispositivo anti-gripagem
 Junta vareta de manobra: O-Ring em HNBR
 Cable de conexión eléctrico:
 servomotor Gray (medida 1/2" - 3/4" - 1"): Longitud 70 cm
 servomotor Azul (medida 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): No prevé.

Las presentes válvulas deben utilizarse con las presiones indicadas en el catálogo y deben ser de 1"1/4, no deben utilizarse para fluidos peligrosos como: explosivos, extremadamente inflamables (si la temperatura máxima admitida es superior al punto de inflamabilidad); altamente tóxicos, comburentes (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CARACTERÍSTICAS GENERALES SERVOMOTOR

Alimentación: 230 V / 50 Hz
 Absorción: 4 VA
 Ángulo de rotación: 90° (2 vías) - 180° (3 vías) - 90°/270° (4 vías)
 Tiempo de rotación: 60" (2 vías) - 120" (3 vías) - 60"/180" (4 vías)
 Par: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Nm / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Nm
 Contacto auxiliar: 1-libre 5A (gris) / 1-libre 6A (azul) / 230 V (on-off)
 Indicador: válvula abierta (2 vías) flujo desviado c-izq c-der (3 vías)
 Grado de protección: IP 55 - IP 50
 Clase de aislamiento: II

NOTA:

En el modelo de 3 vías se garantiza el paso del fluido durante las operaciones de maniobra.



CARATTERISTICHE GENERALI E MATERIALI VALVOLA

Corpo in ottone: UNI EN 12165 CW617N nichelato
 Sfera in ottone: UNI EN 12165 CW617N cromata
 Temperatura di impiego: da -40 a 100 °C (Fluido circolante)
 Pressione di esercizio: 40 bar
 Filettatura UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Attacco Maschio: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
 Pressione differenziale massima: 6 bar
 Tenute sfera: PTFE con dispositivo anti-grippaggio
 Tenute asta di manovra: O-Ring in HNBR
 Cavo di collegamento elettrico:
 servomotore Grigio (misure 1/2" - 3/4" - 1"): Lunghezza 70 cm
 servomotore Blu (Misure 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): Non previsto.

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e dalla misura dal 1"1/4 non devono essere utilizzate per fluidi pericolosi quali: esplosivi, estremamente infiammabili (se la temperatura massima ammissibile è superiore al punto di infiammabilità); altamente tossici, tossici comburenti (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CARATTERISTICHE GENERALI SERVOMOTORE

Alimentazione: 230 V / 50 Hz
 Assorbimento: 4 VA
 Angolo di rotazione: 90° (2 vie) - 180° (3 vie) - 90°/270° (4 vie)
 Tempo di rotazione: 60" (2 vie) - 120" (3 vie) - 60"/180" (4 vie)
 Coppia: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Nm / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Nm
 Contatto ausiliario: 1-libero 5A (grigio) / 1-libero 6A (blu) / 230 V (on-off)
 Indicatore: valvola aperta (2 vie) flusso deviato c-sx c-dx (3 vie)
 Grado di protezione: IP 55 - IP 50
 Classe di isolamento: II

NOTA:

Nel modello a 3 vie è garantito il passaggio del fluido durante le operazioni di manovra.

FR CARACTERISTIQUES ET MATÉRIEL ROBINET

Corps en laiton: UNI EN 12165 CW617N nickelé
 Sphère en laiton: UNI EN 12165 CW617N chromé
 Température d'emploi: de -40 to 100 °C (Fluide circulant)
 Pression de service: 40 bar
 Filetage UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Pression différentielle maximum: 6 bar
 Tenue sphère: PTFE avec dispositif anti-grippage
 Tenue tige de manœuvre: O-Ring dans HNBR
 Cable de connexion électrique:
 servomoteur Gray (dimension 1/2" - 3/4" - 1"): Longueur 70 cm
 servomoteur Bleu (dimension 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): Non prévu.

CHARACTÉRISTIQUES GENERALES SERVO-MOTEUR

Alimentation: 230 V / 50 Hz
 Absorption: 4 VA
 Angle de rotation: 90° (2 voies) - 180° (3 voies) - 90°/270° (4 voies)
 Temps de rotation: 60" (2 voies) - 120" (3 voies) - 60"/180" (4 voies)
 Couple: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Nm / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Nm
 Contact auxiliaire: 1-libre 5A (gris) / 1-libre 6A (bleu) / 230 V (on-off)
 Indicateur: soupape ouverte (2 voies) flux dévié c-gauche c-droit (3 voies)
 Degré de protection: IP 55 - IP 50
 Classe d'isolation: II

REMARQUE:

Dans le modèle à 3 voies le passage du fluide pendant les opérations de manoeuvre est garanti.

Les vannes présentes doivent être employées aux pressions indiquées dans le catalogue et, à partir de la mesure 1"1/4, elles ne doivent pas être employées pour des fluides dangereux tels que : explosifs, extrêmement inflammables (si la température maximale admissible est supérieure au point d'inflammabilité) ; hautement toxiques, toxiques comburants (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour des utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

PT CARACTERÍSTICAS GERAIS E MATERIALES VÁLVULA

Corpo de latão: UNI EN 12165 CW617N nichelado
 Esfera de latão: UNI EN 12165 CW617N cromada
 Temperatura de uso: de -40 até 100 °C (Fluido circulante)
 Pressão nominal: 40 bar
 Rosca UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Pressão diferencial máxima: 6 bar
 Vedações esfera: PTFE com dispositivo anti-gripagem
 Vedações vareta de manobra: O-Ring em HNBR
 Cabo de ligação eléctrica:
 servomotor Cinza (medida 1/2" - 3/4" - 1"): Comprimento 70 cm
 servomotor Azul (medida 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): Não fornecido.

CHARACTERÍSTICAS GERAIS SERVOMOTOR

Alimentação: 230 V / 50 Hz
 Absorção: 4 VA
 Ângulo de rotação: 90° (2 vias) - 180° (3 vias) - 90°/270° (4 vias)
 tempo de rotação: 60" (2 vias) - 120" (3 vias) - 60"/180" (4 vias)
 Torque: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Nm / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Nm
 Contacto auxiliar: 1-libre 5A (cinza) / 1-libre 6A (azul) / 230 V (on-off)
 Indicador: válvula aberta (2 vie) fluxo desviado c-sx c-dx (3 vias)
 Grau de proteção: IP 55 - IP 50
 Classe de isolamento: II

NOTA:

No modelo com 3 vias está garantida a passagem do fluido durante as operações de manobra.

As presentes válvulas devem ser utilizadas com as pressões indicadas no catálogo, e a partir da medida 1"1/4 não devem ser utilizadas para fluidos perigosos, tais como: explosivos, extremamente inflamáveis (se a temperatura máxima admissível for superior ao ponto de inflamabilidade); altamente tóxicos, tóxicos comburentes (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

RU Общие характеристики

Никелированный корпус из латуни: UNI EN 12165 CW617N
 Шар из латуни: UNI EN 12165 CW617N хромиров
 Рабочая температура: от -40 до 100 °C (Циркул.жидкость)
 Рабочее давление: 40 бар
 Резьба UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Максимальный перепад давления: 6 бар
 Уплотнения с шаром: PTFE с устройством против заедания
 Кольцевая прокладка штока управления: Уплотнительное кольцо из HNBR Perburan
 Электрический кабель связи:
 серво Грей (размеры 1/2" - 3/4" - 1"): длина 70 см
 серводвигателя Синий (размеры 1"1/4 - 1"1/2 - 2"): Не применимо.

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕРВОПРИВОДА

Питание: 230 В / 50 Hz
 Потребление: 4 VA
 Угол поворота: 90° (2-ходовой) - 180° (3-ходовой) - 90°/270° (4-ходовой)
 Время поворота: 60" (2-ходовой) - 120" (3-ходовой) - 60"/180" (4-ходовой)
 Момент: 1/2" - 3/4" - 1": 8 Н/м / 1"1/4 - 1"1/2 - 2": 28 Н/м
 Вспомогательный контакт: 1-свободный 5А (серый) / 1-свободный 6А (синий) / 230 В (on-off)
 Индикатор: вентиль открыт (2-ходовой) отвод потока c-sx c-dx (3-ходовой)
 Степень защиты: IP 55 - IP 50
 Степень изоляции: II

Примечание:

В модели 3 выходами гарантируется прохождение жидкости при управляющих операциях.

Указанные клапаны должны использоваться для указанного в каталоге давления, а клапаны с размером 1"1/4 не должны использоваться для опасных жидкостей, таких как: взрывоопасные и легковоспламеняемые вещества (если максимально допустимая температура превышает точку воспламенения); сильноядовитые вещества, токсичное топливо (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2262
MOTORVALV



Two-way ball valve, with threaded union attachments, nickel-plated, complete with electric servo-motor.

Válvula de esfera de dos vías, con conexiones de raccord roscadas, niquelada, con servomotor eléctrico.

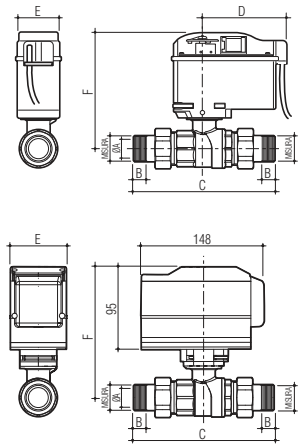
Valvola a sfera a due vie con attacchi a bocchettone filettati, nichelata, completa di servomotore elettrico.

Robinet à boisseau sphérique deux voies, avec raccords à embout filetés, nickelée, complet

de servomoteur électrique.

Válvula esférica de duas vias, com engates de bocal com roscas, niquelada, completa com servomotor elétrico.

Никелированный шаровой двухходовой кран, с муфтовым резьбовым соединением, в комплекте с сервоприводом.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. pz/sc	Price €
VERSIONE GRIGIO (8 N) / GRAY VERSION (8 N) / VERSIÓN GRIS (8 N) / VERSION GRISE (8 N) / VERSÃO CINZA (8 N) / серый версии (8 N)										
8940R004	1/2"	15	15	10,5	119	90	46	113	1	109,33
8940R005	3/4"	20	20	12	141	90	46	116	1	155,89
8940R006	1"	25	25	13,5	162	90	46	120	1	163,50
VERSIONE BLU (28 N) / BLUE VERSION (28 N) / VERSIÓN AZUL (28 N) / VERSION BLEUE (28 N) / VERSÃO AZUL (28 N) / синяя версии (28 N)										
8940R007	1"1/4	32	32	16	183	75	65	150	1	296,70
8940R008	1"1/2	40	40	18	204	75	65	164	1	359,17
8940R009	2"	50	50	20	244	75	65	171	1	427,87

GP 2262
MOTORVALV



Three-way ball valve, with threaded union attachments, nickel-plated, complete with electric servo-motor.

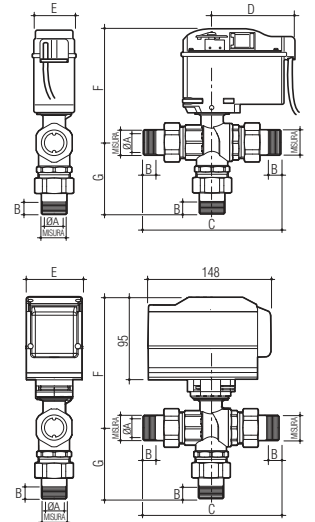
Válvula de esfera desviadora de tres vías, con conexiones de raccord roscadas, niquelada, con servomotor eléctrico.

Valvola a sfera deviatrice a tre vie con attacchi a bocchettone filettati, nichelata, completa di servomotore elettrico.

Robinet à boisseau sphérique de régulation à trois voies, avec raccords à embout filetés, nickelé, complet de servomoteur électrique.

Válvula esférica de desvío com três vias, com engates de bocal com roscas, niquelada, completa com servomotor elétrico.

Никелированный шаровой трёхходовой кран с переключателем, с муфтовым резьбовым соединением, в комплекте с сервоприводом.



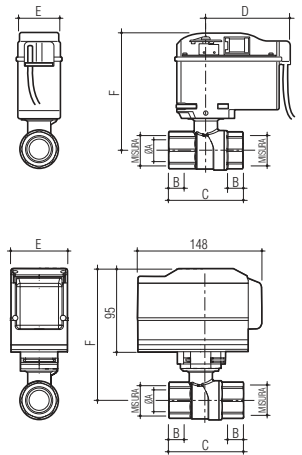
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Conf. pz/sc	Price €
VERSIONE GRIGIO (8 N) / GRAY VERSION (8 N) / VERSIÓN GRIS (8 N) / VERSION GRISE (8 N) / VERSÃO CINZA (8 N) / серый версии (8 N)											
8941R004	1/2"	15	15	10,5	119	90	46	113	63,5	1	126,64
8941R005	3/4"	20	20	12	141	90	46	116	73,5	1	151,48
8941R006	1"	25	25	13,5	162	90	46	120	85	1	151,48
VERSIONE BLU (28 N) / BLUE VERSION (28 N) / VERSIÓN AZUL (28 N) / VERSION BLEUE (28 N) / VERSÃO AZUL (28 N) / синяя версии (28 N)											
8941R007	1"1/4	32	32	16	183	75	65	150	102	1	359,17
8941R008	1"1/2	40	40	18	204	75	65	164	114	1	427,87
8941R009	2"	50	50	20	244	75	65	171	137	1	551,67

GP 2262
MOTORVALV



Two-way female ball valve, nickel-plated, complete with electric servomotor.

Válvula de esfera de dos vías hembra, niquelada, con servomotor eléctrico.
Valvola a sfera a due vie femmina nichelata, completa di servomotore elettrico.
Robinet à boisseau sphérique deux voies femelle, nickelé, complet de servomoteur électrique.
Válvula esférica de duas vias fêmea, niquelada, completa de servomotor eléctrico.
Никелированный шаровой двухходовой кран, с внутренней резьбой, в комплекте с сервоприводом.



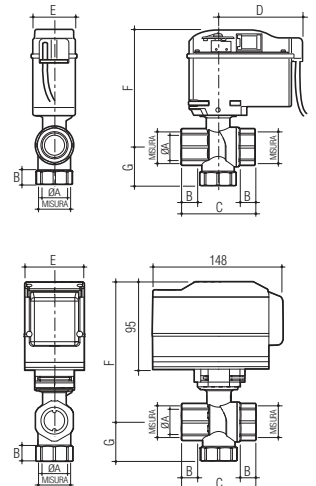
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. pz/sc	Price €
VERSIONE GRIGIO (8 N) / GRAY VERSION (8 N) / VERSIÓN GRIS (8 N) / VERSION GRISE (8 N) / VERSÃO CINZA (8 N) / серый версии (8 N)										
8946R104	1/2"	15	15	15	64	90	46	113	1	114,03
8946R105	3/4"	20	20	16,3	73	90	46	116	1	119,67
8946R106	1"	25	25	19,1	88	90	46	120	1	131,48
VERSIONE BLU (28 N) / BLUE VERSION (28 N) / VERSIÓN AZUL (28 N) / VERSION BLEUE (28 N) / VERSÃO AZUL (28 N) / синяя версии (28 N)										
8946R107	1"1/4	32	32	21,4	101	75	65	150	1	267,70
8946R108	1"1/2	40	40	21,4	112	75	65	164	1	296,70
8946R109	2"	50	50	25,6	132	75	65	171	1	359,17

GP 2262
MOTORVALV



Three-way female ball valve, nickel-plated, complete with electric servomotor.

Válvula de esfera de tres vías hembra, niquelada, con servomotor eléctrico.
Valvola a sfera a tre vie femmina nichelata, completa di servomotore elettrico.
Robinet à boisseau sphérique trois voies femelle, nickelé, complet de servomoteur électrique.
Válvula esférica de três vias fêmea, niquelada, completa de servomotor eléctrico.
Никелированный шаровой трёхходовой кран, с внутренней резьбой, в комплекте с сервоприводом.



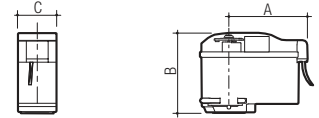
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Conf. pz/sc	Price €
VERSIONE GRIGIO (8 N) / GRAY VERSION (8 N) / VERSIÓN GRIS (8 N) / VERSION GRISE (8 N) / VERSÃO CINZA (8 N) / серый версии (8 N)											
8947R104	1/2"	15	15	15	64	90	46	113	36	1	119,67
8947R105	3/4"	20	20	16,3	73	90	46	116	38	1	160,87
8947R106	1"	25	25	19,1	88	90	46	120	47	1	151,48
VERSIONE BLU (28 N) / BLUE VERSION (28 N) / VERSIÓN AZUL (28 N) / VERSION BLEUE (28 N) / VERSÃO AZUL (28 N) / синяя версии (28 N)											
8947R107	1"1/4	32	32	21,4	101	75	65	150	59	1	296,70
8947R108	1"1/2	40	40	21,4	112	75	65	164	65	1	359,17
8947R109	2"	50	50	25,6	132	75	65	171	82	1	427,87

GP 2262
MOTORVALV



Electric servomotor 230 Vac for motor-driven valve.

Servomotor eléctrico 230 Vac para válvula Motorvalv.
 Servomotore elettrico 230 Vac per valvola Motorvalv.
 Servomoteur électrique 230 Vac pour vanne Motorvalv.
 Servomotor eléctrico 230 Vac para válvula Motorvalv.
 Электрический сервопривод 230 Vac для клапана Motorvalv.



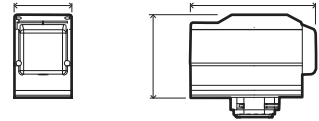
CODE CÓDIGO	Application Instalaciones	A mm	B mm	C mm	Angle rotation Ángulo de rotación	Time rotation Tiempo de maniobra	Conf. pz/sc	Price €
01425880	for 2-way valves 8N	90	86	46	90°	60"	1	100,79
01425882	for 3-way valves 8N	90	86	46	180°	120"	1	104,47
01425884	for 4-way valves 8N	90	86	46	90° / 270°	60" / 180"	1	104,47

GP 2262
MOTORVALV



Electric servomotor 230 Vac for motor-driven valve.

Servomotor eléctrico 230 Vac para válvula Motorvalv.
 Servomotore elettrico 230 Vac per valvola Motorvalv.
 Servomoteur électrique 230 Vac pour vanne Motorvalv.
 Servomotor eléctrico 230 Vac para válvula Motorvalv.
 Электрический сервопривод 230 Vac для клапана Motorvalv.



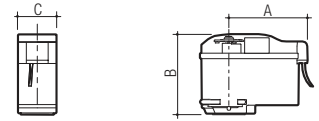
CODE CÓDIGO	Application Instalaciones	A mm	B mm	C mm	Angle rotation Ángulo de rotación	Time rotation Tiempo de maniobra	Conf. pz/sc	Price €
01420180	for 2-way valves 28N	148	95	64	90°	60"	1	174,39
01420182	for 3-way valves 28N	148	95	64	180°	120"	1	174,39

GP 2262
MOTORVALV



Electric servomotor 24 Vac for motor-driven valve.

Servomotor eléctrico 24 Vac para válvula Motorvalv.
 Servomotore elettrico 24 Vac per valvola Motorvalv.
 Servomoteur électrique 24 Vac pour vanne Motorvalv.
 Servomotor eléctrico 24 Vac para válvula Motorvalv.
 Электрический сервопривод 24 Vac для клапана Motorvalv.



CODE CÓDIGO	Application Instalaciones	A mm	B mm	C mm	Angle rotation Ángulo de rotación	Time rotation Tiempo de maniobra	Conf. pz/sc	Price €
01425886	for 2-way valves 8N	90	86	46	90°	60"	1	106,04
01425888	for 3-way valves 8N	90	86	46	180°	120"	1	104,47
01425890	for 4-way valves 8N	90	86	46	90° / 270°	60" / 180"	1	106,04

GP 2000
MOTORVALV



Pressure-relief valve, settable from 0.1 to 0.6 bar

Válvula de sobrepresión, calibrable de 0,1 a 0,6 bar
 Valvola di sovrappresione, tarabile da 0,1 a 0,6 bar.
 Soupape de surpression, réglable de 0,1 à 0,6 bar.
 Válvula de sobrecarga de pressão, regulável de 0,1 a 0,6 bar .
 Клапан избыточного давления, настраивается от 0.1 до 0.6 бар.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
01406040	3/4"	1	57,90
01406044	1"1/4	1	155,96



Heating bodies AND VALVES

4



pag 179

**oasi
manual radiator
valves**

VÁLVULAS MANUAL PARA
RADIADORES

VALVOLA MANUALE PER
RADIATORI



pag 199

**lockshields
for oasi and
ghibli valves**

DETENTOR PARA VÁLVULAS
OASI Y VÁLVULAS GIBLI

DETENTORI PER VALVOLE
OASI E VALVOLE GIBLI



pag 182

**oasi
thermostatizable
radiator valve**

VÁLVULA TERMOSTÁTIZABLE
PARA RADIADORES

VALVOLA TERMOSTATIZZABILE
PER RADIATORI



pag 204

**climatic and
climatic eco
thermostatic
head**

CABEZAL TERMOSTATICA

TESTA TERMOSTATICA



pag 185

**oasi
thermostatic
radiator valve**

VÁLVULA TERMOSTÁTICA
PARA RADIADORES

VALVOLA TERMOSTATICA
PER RADIATORI



pag 207 - 208

**kit climatic
and kit ghibli**

VÁLVULAS Y DETENTORES

VALVOLE E DETENTORI



pag 188

**ghibli
manual radiator
valves**

VÁLVULAS MANUAL PARA
RADIADORES

VALVOLA MANUALE PER
RADIATORI



pag 209

**fiv touch weekly
chronothermostat
with backlit
touch screen**

CRONOTERMOSTATO
SEMANAL DE PANTALLA
TÁCTIL RETROILUMINADA

CRONOTERMOSTATO
SETTIMANALE TOUCH SCREEN
RETROILLUMINATO



pag 192

**ghibli
thermostatizable
radiator valve**

VÁLVULA TERMOSTÁTIZABLE
PARA RADIADORES

VALVOLA TERMOSTATIZZABILE
PER RADIATORI



pag 212

**regolo
mechanical
thermostat**

TERMOSTATO MECÁNICO

TERMOSTATO MECCANICO



pag 196

**ghibli
thermostatic
radiator valve**

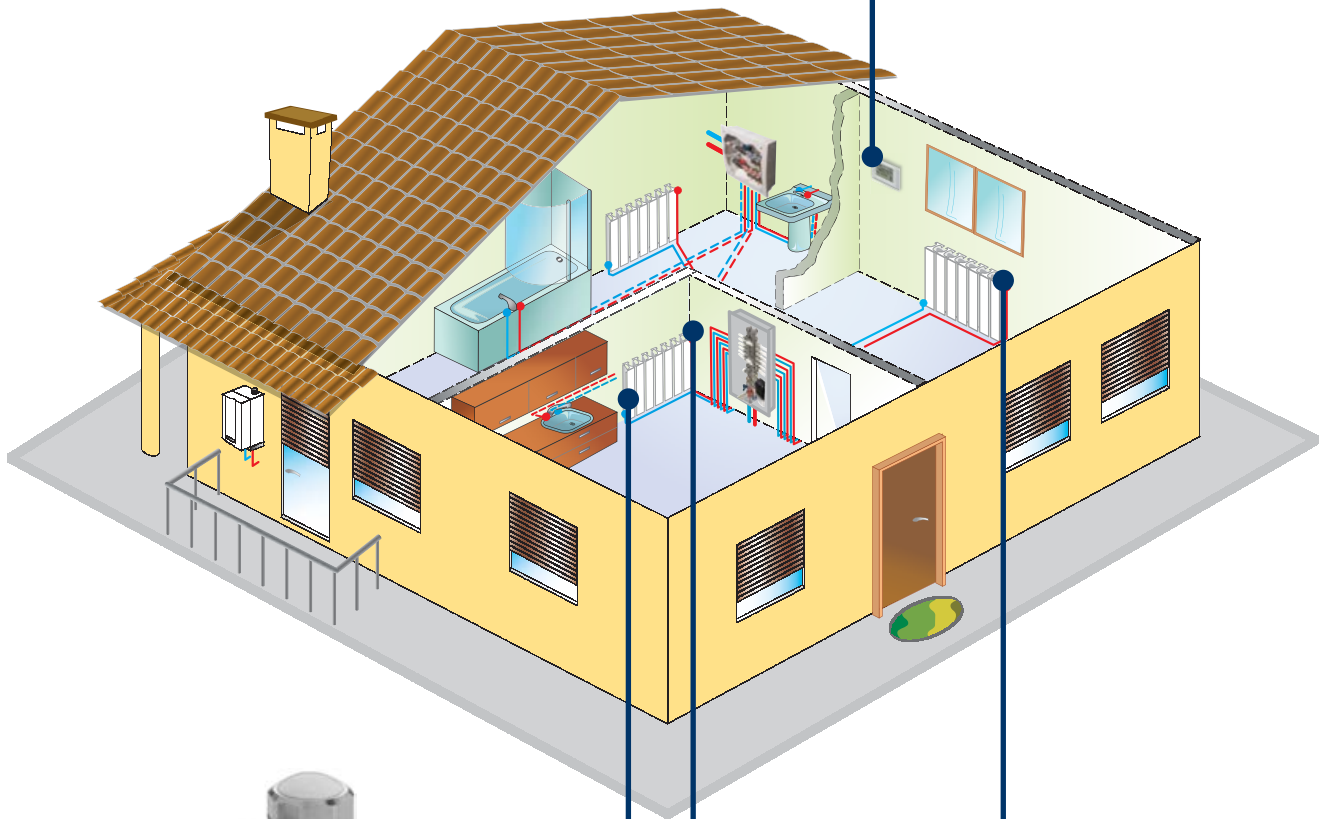
VÁLVULA TERMOSTÁTICA
PARA RADIADORES

VALVOLA TERMOSTATICA
PER RADIATORI

Valves and products for heating system



Touch-screen chronothermostat
 Cronotermostato touch screen
 Cronotermostato touch screen
 Настенный хронотермостат с сенсорным экраном



Lockshields / Detentor
 Detentore / Угловой стопорный клапан



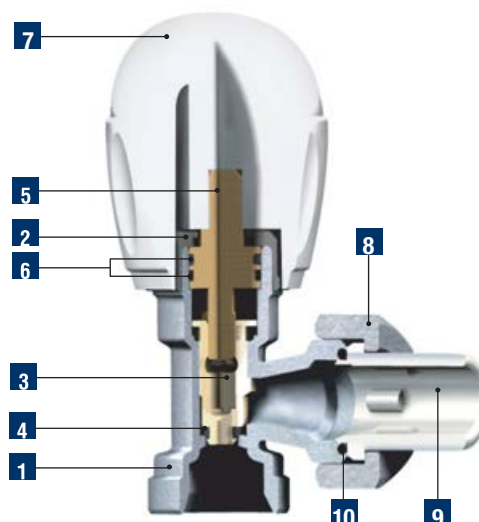
Valve / Válvula / Valvola / Клапан



Thermostatic valve with head
 Válvula con cabezal termostatico
 Valvola con testa termostatica
 Клапан с термостатической головкой

OASI

MANUAL RADIATOR VALVES
 VÁLVULA MANUAL PARA RADIADORES
 VALVOLA MANUALE PER RADIATORI
 ROBINET MANUEL POUR RADIATEURS
 VÁLVULA MANUAL PARA RADIADORES
 Ручной клапан для радиаторов



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

		Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2	Collar / Casquillo / Ghiera / Bague / Anel / Зажимное кольцо	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
3	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N
4	O-Ring for shutter / O-Ring de estanqueidad obturador / O-Ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-Ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	NBR
5	Bolt / Eje / Asta / Tige / Haste / Øток	1	UNI EN 12164 CW614N
6	O-Ring for bolt / O-Ring de estanqueidad eje / O-Ring di tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-Ring de vedação haste / Уплотнительное кольцо для герметизации штока	1	EPDM
7	Knob / Capucha / Manopola / Poignée / Manípulo / Рукоятка	1	ABS white RAL 9003
8	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
9	Tail / Racor / Codolo / Cône / Ligação / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
10	O-Ring for tail / O-Ring estanqueidad racor / O-Ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité / O-Ring de vedação ligação / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.
Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.
Max differential pressure: 6 bar.
Max working temperature: +100 °C.
Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".
For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: 3/8" and 1/2" escuadra y recta, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y para tubo de hierro.
Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
Presión diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.
Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.
Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.
Pressione differenziale massima: 6 bar.
Temperatura massima di esercizio: +100 °C.
Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".
Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.
Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

CONDITIONS D'EXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar
Pression différentielle maximum: 6 bar
Température maximum de fonctionnement: +100 °C
Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".
Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.
Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.
Pressão diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima nominal: +100 °C.
Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".



Общие характеристики

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.
Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Максимальный перепад давления: 6 бар.
Максимальная рабочая температура: +100 °C.
Потери напора: См.схему в Технических Приложениях.

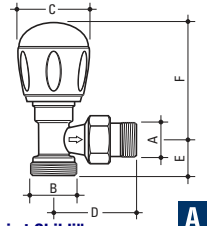
Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".
Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

GP 2710
OASI



Right-angle valves for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, manually regulation.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.
Vanne équerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuelles.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, ручной.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

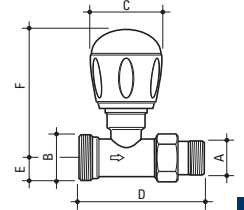
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9600R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	47	19	61,5	10	25	6,65	
9600R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	48,5	19	61,5	10	25	7,00	
9575R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	51	19	61,5	10	WITH / CON O-R	25	7,00
9575R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	53	19	61,5	10	WITH / CON O-R	25	7,02

GP 2710
OASI



Straight valves for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, manually regulation.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuelles.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, ручной.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

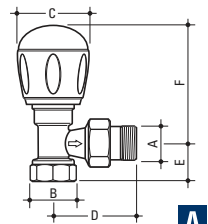
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9602R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	66	12	67,5	10	25	6,65	
9602R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	67,5	12	67,5	10	25	7,00	
9577R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	70	12	67,5	10	WITH / CON O-R	25	7,00
9577R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	72	12	67,5	10	WITH / CON O-R	25	7,26

GP 2710
OASI



Right-angle valves for steel pipe, manually regulation.

Válvula a escuadra para tubo de hierro, regulación manual.
Valvola a squadra attacco ferro, manuale.
Vanne équerre pour tube en fer, manuelles.
Válvula em esquadro engate ferro regulação manual.
Угловой клапан для железной трубы, ручной.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

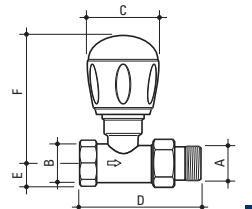
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9604R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	47	23	61,5	10	25	6,65	
9604R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	48,5	23	61,5	10	25	7,00	
9579R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	51	23	61,5	10	WITH / CON O-R	25	7,00
9579R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	53	23	61,5	10	WITH / CON O-R	25	7,19

GP 2710
OASI



Straight valves for steel pipe, manually regulation.

Válvula recta para tubo de hierro, regulación manual.
Valvola diritta attacco ferro, manuale.
Vanne droite pour tube en fer, manuelles.
Válvula reta engate ferro regulação manual.
Прямой клапан для железной трубы, ручной.



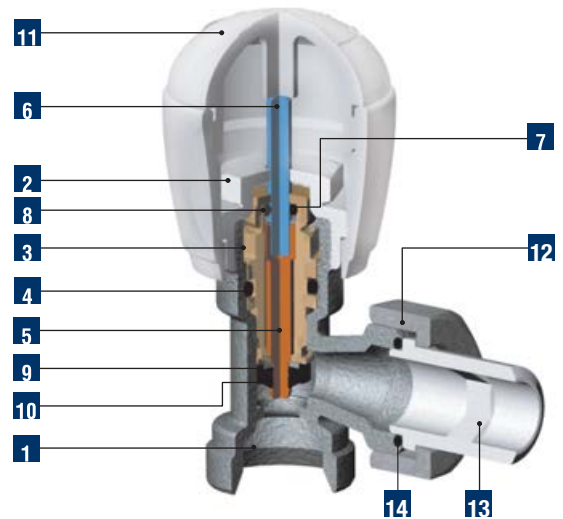
Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9606R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	67,5	14	67,5	10	25	7,02	
9581R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	14	67,5	10	WITH / CON O-R	25	8,31

THERMOSTATIZABLE RADIATOR VALVE
 VÁLVULA TERMOSTÁTIZABLE PARA RADIADORES
 VALVOLA TERMOSTATIZZABILE PER RADIATORI
 VANNE THERMOSTATISABLE POUR RADIATEURS
 VÁLVULA TERMOSTATIZÁVEL PARA RADIADORES
 Терморегулирующий клапан для радиаторов



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Pcs	Material / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2 Collar / Casquillo / Ghiera / Bague / Mangueira / Зажимное кольцо	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
3 Shutter body / Cuerpo obturador / Corpo otturatore / Corps obturateur / Corpo obturador / Корпус затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
4 O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	NBR
5 Shutter stem / Vástago obturador / Stelo otturatore / Tige obturateur / Haste obturador / Стержень затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Push rod / Varilla de empuje / Asta di spinta / Tige de poussée / Haste de impulso / Толкающий шток	1	Steel AISI 304
7 Shutter collar / Casquillo obturador / Ghiera otturatore / Bague obturateur / Mangueira obturador / Зажимное кольцо затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
8 Sealing O-ring for rod / O-ring de estanqueidad varilla / O-ring di tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-ring de vedação haste / Уплотнительное кольцо для герметизации штока	1	EPDM
9 Locking washer / Arandela bloqueo tuerca / Rondella di blocco tenuta / Rondelle d'arrêt joint / Arruela de bloqueio vedação / Блокировочная шайба для герметизации	1	UNI EN 12164 CW614N
10 Shutter gasket / Tuerca obturador / Tenuta otturatore / Joint obturateur / Vedação obturador / Уплотнитель затвора	1	NBR
11 Knob in 2 pcs / Mando en 2 piezas / Manopola in 2 pezzi / Poignée en 2 parties / Manipulo em 2 peças / Рукоятка из 2 частей	1	ABS white RAL 9003
12 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
13 Tail / Codo / Codolo / Queue / Extremidade / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
14 O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-ring vedação extremidade / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipe.
Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".
For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.
Max differential pressure: 6 bar.
Max working temperature: +100 °C.
Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: 3/8" and 1/2" escuadra y recta, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y para tubo de hierro.
Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
Presión diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.
Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.
Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".
Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.
Pressione differenziale massima: 6 bar.
Temperatura massima di esercizio: +100 °C.
Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.
Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".
Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".

CONDITIONS D'EXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar
Pression différentielle maximum: 6 bar
Température maximum de fonctionnement: +100 °C
Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.
Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.
Pressão diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima nominal: +100 °C.
Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.
Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".
Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

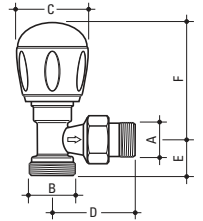
Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Максимальный перепад давления: 6 бар.
Максимальная рабочая температура: +100 °C.
Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

GP 2710
OASI



Right-angle valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatzable.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostatzable.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatzabile.
Vanne equerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatisable.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostatzável.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, терморегулирующий.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Detentores Oasi e Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".
Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

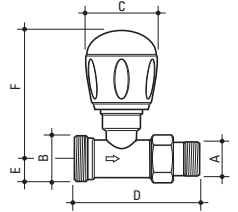
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9616R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	47	19	61,5	10	25	9,33	
9616R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	48,5	19	61,5	10	25	9,69	
9587R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	51	19	61,5	10	WITH / CON O-R	25	9,97
9587R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	53	19	61,5	10	WITH / CON O-R	25	10,50

GP 2710
OASI



Straight valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatzable.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostatzable.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatzabile.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatisable.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostatzável.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, терморегулирующий.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Detentores Oasi e Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".
Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

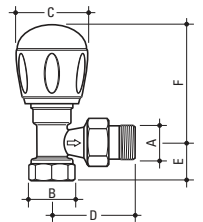
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9617R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	66	12	67,5	10	25	9,98	
9617R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	67,5	12	67,5	10	25	10,57	
9588R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	70	12	67,5	10	WITH / CON O-R	25	10,63
9588R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	72	12	37,5	10	WITH / CON O-R	25	11,35

GP 2710
OASI



Right-angle valves for steel pipe, thermostatzable.

Válvula a escuadra para tubo de hierro, termostatzable.
Valvola a squadra attacco ferro termostatzabile.
Robinet d'équerre pour tube en fer, thermostatisable.
Válvula em esquadro engate ferro, termostatzável.
Угловой клапан для железной трубы, терморегулирующий.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Detentores Oasi e Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".
Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

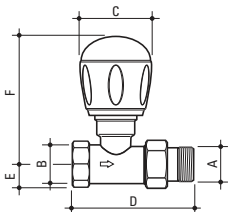
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9618R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	47	23	61,5	10	25	9,42	
9618R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	48,5	23	61,5	10	25	10,25	
9589R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	51	23	61,5	10	WITH / CON O-R	25	10,07
9589R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	53	23	61,5	10	WITH / CON O-R	25	11,03

GP 2710
OASI



Straight valves for steel pipe, thermostatzable.

Válvula recta para tubo de hierro, termostatzable.
Valvola diritta attacco ferro, termostatzabile.
Vanne droite pour tube en fer, thermostatisable.
Válvula reta engate ferro, termostatzável.
Прямой клапан для железной трубы, терморегулирующий.



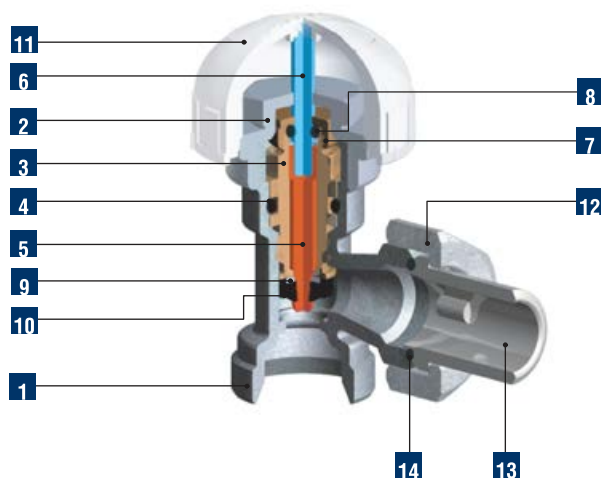
Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Detentores Oasi e Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".
Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €	
9619R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	67,5	14	67,5	10	25	11,03	
9590R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	14	67,5	10	WITH / CON O-R	25	11,81



THERMOSTATIC RADIATOR VALVE
 VÁLVULA TERMOSTÁTICA PARA RADIADORES
 VALVOLA TERMOSTATICA PER RADIATORI
 VANNE THERMOSTATIQUE POUR RADIATEURS
 VÁLVULA TERMOSTÁTICA PARA RADIADORES
 Термостатический клапан для радиаторов



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Pcs	Material / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2 Collar / Casquillo / Ghiera / Bague / Mangueira / Зажимное кольцо	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
3 Shutter body / Cuerpo obturador / Corpo otturatore / Corps obturateur / Corpo obturador / Корпус затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
4 O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	NBR
5 Shutter stem / Vástago obturador / Stelo otturatore / Tige obturateur / Haste obturador / Стержень затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Push rod / Varilla de empuje / Asta di spinta / Tige de poussée / Haste de impulso / Толкающий шток	1	Steel AISI 304
7 Shutter collar / Casquillo obturador / Ghiera otturatore / Bague obturateur / Mangueira obturador / Зажимное кольцо затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
8 Sealing O-ring for rod / O-ring de estanqueidad varilla / O-ring di tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-ring de vedação haste / Уплотнительное кольцо для герметизации штока	1	EPDM
9 Locking washer / Arandela bloqueo tuerca / Rondella di blocco tenuta / Rondelle d'arrêt joint / Arruela de bloqueio vedação / Блокировочная шайба для герметизации	1	UNI EN 12164 CW614N
10 Shutter gasket / Tuerca obturador / Tenuta otturatore / Joint obturateur / Vedação obturador / Уплотнитель затвора	1	NBR
11 Cap / Capuchón / Cappuccio / Capuchon / Capuz / Колпачок	1	ABS white RAL 9003
12 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
13 Tail / Codo / Codolo / Queue / Extremidade / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
14 O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-ring vedação extremidade / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.
Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

**For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".
For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".**

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.
Max differential pressure: 6 bar.
Max working temperature: +100 °C.
Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: 3/8" and 1/2" escuadra y recta, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y para tubo de hierro.
Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

**Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".**

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
Presión diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.
Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.
Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

**Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".
Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".**

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.
Pressione differenziale massima: 6 bar.
Temperatura massima di esercizio: +100 °C.
Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.
Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

**Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".
Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".**

CONDITIONS D'EXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar
Pression différentielle maximum: 6 bar
Température maximum de fonctionnement: +100 °C
Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.
Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

**Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".**

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.
Pressão diferencial máxima: 6 bar.
Temperatura máxima nominal: +100 °C.
Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.
Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

**Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".
Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".**

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

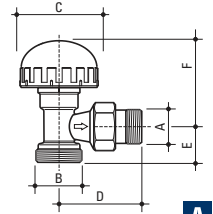
Максимальное рабочее давление: 10 бар.
Максимальный перепад давления: 6 бар.
Максимальная рабочая температура: +100 °C.
Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

GP 2710
OASI



Right-angle valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatic.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostática.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatica.
Vanne equerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatique.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostática.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, термостатический.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

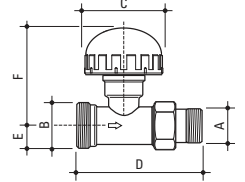
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
9612R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	47	19	46	10		25	8,35
9612R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	48,5	19	46	10		25	8,68
9591R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	51	19	46	10	WITH / CON O-R	25	8,95
9591R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	53	19	46	10	WITH / CON O-R	25	9,40

GP 2710
OASI



Straight valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatic.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostática.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatica.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatique.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostática.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, термостатический.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

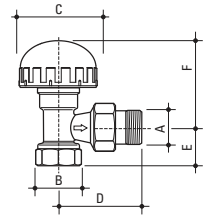
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
9614R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	66	12	52	10		25	9,08
9614R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	67,5	12	52	10		25	9,62
9593R003	3/8"	3/8"	24x19	37,5	70	12	52	10	WITH / CON O-R	25	9,62
9593R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	72	12	52	10	WITH / CON O-R	25	10,34

GP 2710
OASI



Right-angle valves for steel pipe, thermostatic.

Válvula a escuadra para tubo de hierro, termostática.
Valvola a squadra attacco ferro, termostatica.
Vanne équerre pour tube en fer, thermostatique.
Válvula em esquadro engate ferro, termostática.
Угловой клапан для железной трубы, термостатический.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

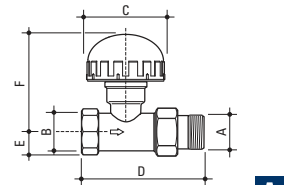
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
9613R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	47	23	46	10		25	8,56
9613R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	48,5	23	46	10		25	9,32
9592R003	3/8"	3/8"	3/8"	37,5	51	23	46	10	WITH / CON O-R	25	9,16
9592R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	53	23	46	10	WITH / CON O-R	25	10,04

GP 2710
OASI



Straight valves for steel pipe, thermostatic.

Válvula recta para tubo de hierro, termostática.
Valvola diritta attacco ferro, termostatica.
Vanne droite pour tube en fer, thermostatique.
Válvula recta para tubo de hierro, termostática.
Прямой клапан для железной трубы, термостатический.



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".
Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

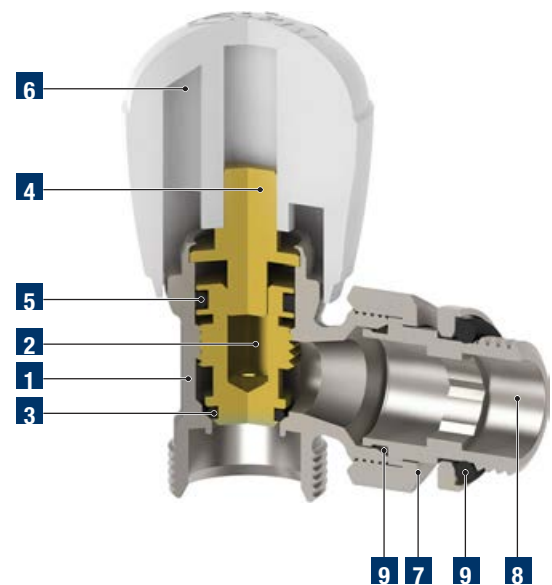
Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
9615R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	67,5	14	52	10		25	10,04
9594R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	14	52	10	WITH / CON O-R	25	10,76

NEW GHIBLI

MANUAL RADIATOR VALVES
 VÁLVULA MANUAL PARA RADIADORES
 VALVOLA MANUALE PER RADIATORI
 ROBINET MANUEL POUR RADIATEURS
 VÁLVULA MANUAL PARA RADIADORES
 Ручной клапан для радиаторов



Component / Denominación / Denominazione
 Désignation / Denominação / Наименование

Pcs Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N
3	O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-Ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-Ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
4	Rod / Varilla / Asta / Tige / Haste / Øток	1	UNI EN 12164 CW614N
5	Upper O-Ring for shutter / O-ring superior estanqueidad obturador / O-Ring superiore tenuta otturatore / Joint torique supérieur d'étanchéité obturateur / O-Ring superior de vedação obturador / Верхнее уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
6	Knob / Mando / Manopola / Poignée / Manípulo / Рукоятка	1	ABS white RAL 9003
7	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
8	Tail / Codo / Codolo / Queue / Ligaçao / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
9	O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-Ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-Ring de vedação ligaçao / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: 11 mm

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.

Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".

For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.

Max differential pressure: 6 bar.

Max working temperature: +100 °C.

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: 11 mm

Gama: 3/8" and 1/2" escuadra y recta, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y para tubo de hierro.

Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.

Presión diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.

Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: 11 mm

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.

Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".

Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.

Pressione differenziale massima: 6 bar.

Temperatura massima di esercizio: +100 °C.

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: 11 mm.

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.

Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".

Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".

CONDITIONS D'ÉXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar

Pression différentielle maximum: 6 bar

Température maximum de fonctionnement: +100 °C

Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: 11 mm

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.

Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.

Pressão diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima nominal: +100 °C.

Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Проходное отверстие: 11 мм

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.

Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".

Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Максимальный перепад давления: 6 бар.

Максимальная рабочая температура: +100 °C.

Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

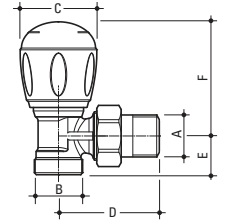
NEW

GP 2712
GHIBLI



Right-angle valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP and PB, manual wheelhead regulation.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.
Robinet d'équerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuelles.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, ручной.



A

Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19											
6151R004	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	55	10		25	6,19
6124R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	44	19	55	10		25	5,74
6151R104	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	55	10	WITH / CON O-R	25	6,22
6124R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	49	19	55	10	WITH / CON O-R	25	6,55
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"											
6163R004	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	55	10		25	6,15
6167R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	19	55	10		25	5,62
6163R104	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	55	10	WITH / CON O-R	25	6,17
6167R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	49	19	55	10	WITH / CON O-R	25	6,41

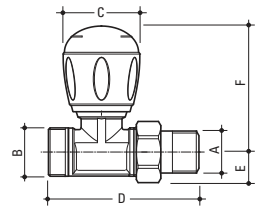
NEW

GP 2712
GHIBLI



Straight valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP and PB, manual wheelhead regulation.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuelles.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, ручной.



A

Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

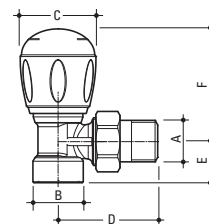
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19											
6204R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	70	12	62	10		25	7,35
6204R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	73	12	62	10	WITH / CON O-R	25	7,37
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"											
6208R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	69	12	62	10		25	7,17
6208R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	12	62	10	WITH / CON O-R	25	7,94

NEWGP 2712
GHIBLI**EAC****Right-angle valve for steel pipe, manual wheelhead regulation.**

Válvula a escuadra para tubo de hierro, regulación manual.
 Valvola a squadra attacco ferro, manuale.
 Vanne équerre pour tube en fer, manuelles.
 Válvula em esquadro engate de ferro, regulação manual.
 Угловой клапан для железной трубы, ручной.

**A****Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".**

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

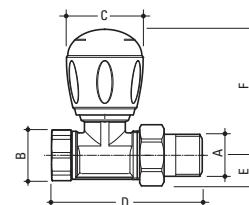
Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".**Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".**

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
6153R004	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	55	10		25	6,29
6126R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	21	55	10		25	5,67
6153R104	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	55	10	WITH / CON O-R	25	6,31
6126R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	49	21	55	10	WITH / CON O-R	25	6,47

NEWGP 2712
GHIBLI**EAC****Straight valve for steel pipe, manual wheelhead regulation.**

Válvula recta para tubo de hierro, regulación manual.
 Valvola diritta attacco ferro, manuale.
 Vanne droite pour tube en fer, manuelles.
 Válvula reta engate ferro, regulação manual.
 Прямой клапан для железной трубы, ручной.

**A****Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".**

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

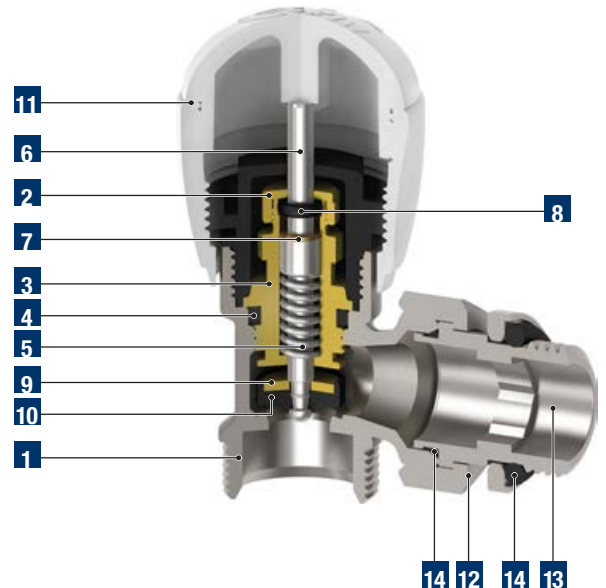
Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".**Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".**

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
6206R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	70	14	62	10		25	7,36
6206R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	73	14	62	10	WITH / CON O-R	25	8,72

NEW GHIBLI

THERMOSTATIZABLE RADIATOR VALVE
 VÁLVULA TERMOSTATIZABLE PARA RADIADORES
 VALVOLA TERMOSTATIZZABILE PER RADIATORI
 VANNE THERMOSTATISABLE POUR RADIATEURS
 VÁLVULA TERMOSTATIZÁVEL PARA RADIADORES
 Терморегулирующий клапан для радиаторов



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Pcs	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2 Collar / Casquillo / Ghiera / Bague / Anel / Зажимное кольцо	1	PA6 (30% FV)
3 Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N
4 O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-Ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-Ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
5 Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	AISI 302 steel
6 Rod / Varilla / Asta / Tige / Haste / Øток	1	AISI 304 steel
7 Shutter collar / Casquillo obturador / Ghiera otturatore / Bague obturateur / Anel do obturador / Зажимное кольцо затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
8 O-Ring for rod / O-ring de estanqueidad varilla / O-Ring tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-Ring de vedação haste / Уплотнительное кольцо для герметизации штока	1	EPDM
9 Washer for gasket / Arandela apriete junta / Rondella premi guarnizione / Rondelle presse-étoupe / Anilha de fixação da junta / Нажимная шайба прокладки	1	UNI EN 12164 CW614N
10 Shutter gasket / Junta obturador / Guarnizione otturatore / Joint obturateur / Junta do obturador / Прокладка затвора	1	NBR
11 Knob / Mando / Manopola / Poignée / Manipulo / Рукоятка	1	ABS white RAL 9003
12 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
13 Tail / Codo / Codolo / Queue / Ligação / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
14 O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-Ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-Ring de vedação ligação / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: 10 mm

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.

Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".

For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.

Max differential pressure: 6 bar.

Max working temperature: +100 °C.

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: 10 mm

Gama: 3/8" and 1/2" escuadra y recta, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y para tubo de hierro.

Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.

Presión diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.

Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: 10 mm

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.

Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".

Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.

Pressione differenziale massima: 6 bar.

Temperatura massima di esercizio: +100 °C.

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: 10 mm

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.

Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".

Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".

CONDITIONS D'ÉXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar

Pression différentielle maximum: 6 bar

Température maximum de fonctionnement: +100 °C

Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: 10 mm

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.

Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.

Pressão diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima nominal: +100 °C.

Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Проходное отверстие: 10 мм

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.

Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".

Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Максимальный перепад давления: 6 бар.

Максимальная рабочая температура: +100 °C.

Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

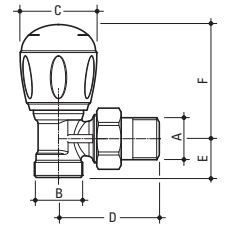
NEW

GP 2714
GHIBLI



Right-angle valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatzable.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostátizable.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostattizzabile.
Vanne équerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatisable.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostatzável.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, терморегулирующий.



A



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".

Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
6155R004	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	59	10	25	8,54
6157R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	44	19	59	10	25	8,01
6155R104	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	59	10	WITH / CON O-R	25 8,56
6157R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	52	19	59	10	WITH / CON O-R	25 8,82
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"										
6164R004	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	59	10	25	8,09
6168R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	19	59	10	25	7,65
6164R104	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	59	10	WITH / CON O-R	25 8,11
6168R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	52	19	59	10	WITH / CON O-R	25 8,45

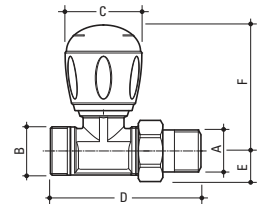
NEW

GP 2714
GHIBLI



Straight valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatzable.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostátizable.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostattizzabile.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatisable.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostatzável.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, терморегулирующий.



A



Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".

Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

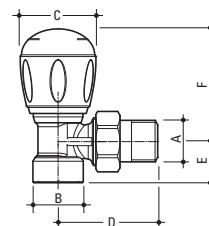
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
6210R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	70	12	67	10	25	10,04
6210R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	73	12	67	10	WITH / CON O-R	25 10,78
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"										
6212R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	69	12	67	10	25	8,73
6212R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	12	67	10	WITH / CON O-R	25 9,53

NEWGP 2714
GHIBLI**Right-angle valve for steel pipe, thermostaticable.**

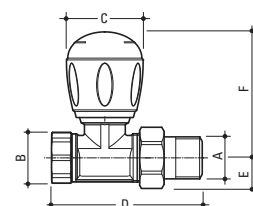
Válvula a escuadra para tubo de hierro, termostátizable.
 Valvola a squadra attacco ferro, termostattizzabile.
 Vanne équerre pour tube en fer, thermostatisable.
 Válvula em esquadro engate ferro, termostátizável.
 Угловой клапан для железной трубы, терморегулирующий.

**A****Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".****Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".****Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".****Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".****Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".****Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".**

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
6156R004	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	59	10		25	8,43
6158R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	21	59	10		25	7,86
6156R104	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	59	10	WITH / CON O-R	25	8,45
6158R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	52	21	59	10	WITH / CON O-R	25	8,65

NEWGP 2714
GHIBLI**Straight valve for steel pipe, thermostaticable.**

Válvula recta para tubo de hierro, termostátizable.
 Valvola diritta attacco ferro, termostattizzabile.
 Vanne droite pour tube en fer, thermostatisable.
 Válvula reta engate ferro, termostátizável.
 Прямой клапан для железной трубы, терморегулирующий.

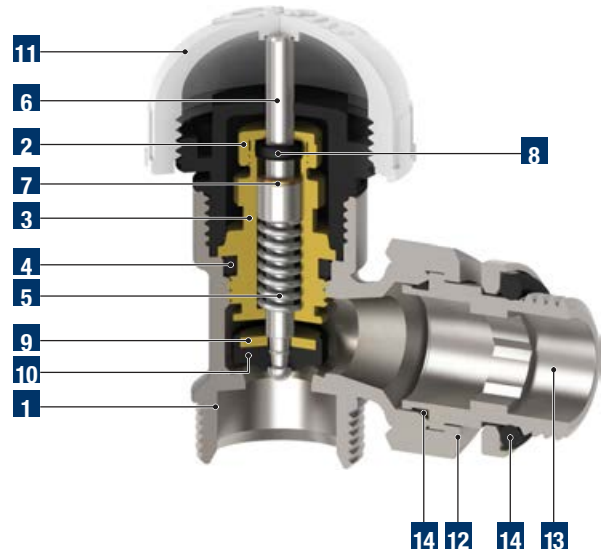
**A****Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".****Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".****Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".****Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".****Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".****Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".**

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
6211R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	70	14	67	10		25	11,58
6211R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	73	14	67	10	WITH / CON O-R	25	12,40

NEW GHIBLI



THERMOSTATIC RADIATOR VALVE
VÁLVULA TERMOSTÁTICA PARA RADIADORES
VALVOLA TERMOSTATICA PER RADIATORI
VANNE THERMOSTATIQUE POUR RADIATEURS
VÁLVULA TERMOSTÁTICA PARA RADIADORES
Термостатический клапан для радиаторов



Component / Denominación / Denominazione
Désignation / Denominação / Наименование

Pcs Material / Material / Materiale
Matériel / Material / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2	Collar / Casquillo / Ghiera / Bague / Anel / Зажимное кольцо	1	PA6 (30% FV)
3	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N
4	O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-Ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-Ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
5	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	AISI 302 steel
6	Rod / Varilla / Asta / Tige / Haste / Øток	1	AISI 304 steel
7	Shutter collar / Casquillo obturador / Ghiera otturatore / Bague obturateur / Anel do obturador / Зажимное кольцо затвора	1	UNI EN 12164 CW614N
8	O-Ring for rod / O-ring de estanqueidad varilla / O-Ring tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-Ring de vedação haste / Уплотнительное кольцо для герметизации штока	1	EPDM
9	Washer for gasket / Arandela apriete junta / Rondella premi guarнизione / Rondelle presse-étoupe / Anilha de fixação da junta / Нажимная шайба прокладки	1	UNI EN 12164 CW614N
10	Shutter gasket / Junta obturador / Guarnizione otturatore / Joint obturateur / Junta do obturador / Прокладка затвора	1	NBR
11	Cap / Capuchón / Cappuccio / / Tampão / Колпачок	1	ABS white RAL 9003
12	Nut / Tuerca / Dado / / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
13	Tail / Codo / Codolo / / Ligação / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
14	O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-Ring tenuta codolo / / O-Ring de vedação ligação / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: 10 mm
 Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.
 Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".
For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.
 Max differential pressure: 6 bar.
 Max working temperature: +100 °C.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: 10 mm
 Gama: De 1/2" en escuadra, unión de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y unión de hierro.
 Codo y Tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.
 Presión diferencial máxima: 6 bar.
 Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: 10 mm
 Gamma: Da 1/2" a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.
 Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".
Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.
 Pressione differenziale massima: 6 bar.
 Temperatura massima di esercizio: +100 °C.
 Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Totale
 Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.
 Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".
Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".

CONDITIONS D'EXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar
 Pression différentielle maximum: 6 bar
 Température maximum de fonctionnement: +100 °C
 Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: 10 mm
 Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.
 Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".
Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.
 Pressão diferencial máxima: 6 bar.
 Temperatura máxima nominal: +100 °C.
 Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Проходное отверстие: 10 мм
 Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.
 Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".
Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальное рабочее давление: 10 бар.
 Максимальный перепад давления: 6 бар.
 Максимальная рабочая температура: +100 °C.
 Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

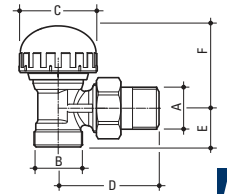
NEW

GP 2713
GHIBLI



Right-angle valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatic.

Válvula a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostática.
Valvola a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatica.
Vanne equerre pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatique.
Válvula em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostática.
Угловой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, термостатический.



A

Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
6159R004	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	45	10	25	8,23
6161R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	44	23	45	10	25	7,71
6159R104	1/2"	3/8"	24x19	37,5	44	19	45	10	WITH / CON O-R	25 8,26
6161R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	52	23	45	10	WITH / CON O-R	25 8,51

1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"

6165R004	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	45	10	25	7,78
6169R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	19	45	10	25	7,37
6165R104	1/2"	3/8"	1/2"	37,5	44	19	45	10	WITH / CON O-R	25 7,80
6169R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	52	19	45	10	WITH / CON O-R	25 8,17

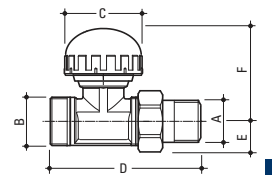
NEW

GP 2713
GHIBLI



Straight valve for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB, thermostatic.

Válvula recta para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, termostática.
Valvola diritta attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, termostatica.
Vanne droite pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, thermostatique.
Válvula reta engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, termostática.
Прямой клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, термостатический.



A

Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
6213R004	1/2"	1/2"	24x19	37,5	70	12	53	10	25	9,14
6213R104	1/2"	1/2"	24x19	37,5	73	12	53	10	WITH / CON O-R	25 9,82
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"										
6215R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	69	12	53	10	25	8,28
6215R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	72	12	53	10	WITH / CON O-R	25 9,07

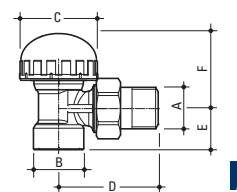
NEW

GP 2713
GHIBLI



Right-angle valves for steel pipe, thermostatic.

Válvula a escuadra para tubo de hierro, termostática.
Valvola a squadra attacco ferro, termostatica.
Vanne équerre pour tube en fer, thermostatique.
Válvula em esquadro engate ferro, termostática.
Угловой клапан для железной трубы, термостатический.



A

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
6160R004	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	45	10	25	8,13
6162R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	44	21	45	10	25	7,57
6160R104	1/2"	3/8"	3/8"	37,5	44	21	45	10	WITH / CON O-R	25 8,15
6162R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	49	21	60	10	WITH / CON O-R	25 8,35

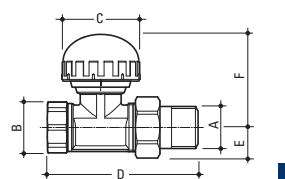
NEW

GP 2713
GHIBLI



Straight valves for steel pipe, thermostatic.

Válvula recta para tubo de hierro, termostática.
Valvola diritta attacco ferro, termostatica.
Vanne droite pour tube en fer, thermostatique.
Válvula recta para tubo de hierro, termostática.
Прямой клапан для железной трубы, термостатический.



A

Lockshields in section "Oasi and Ghibli Lockshields".

Reguladores de presión en la sección "Reguladores Oasi y Ghibli".
Detentori nella sezione "Detentori Oasi e Ghibli".

Détendeurs au chapitre "Détendeurs Oasi et Ghibli".

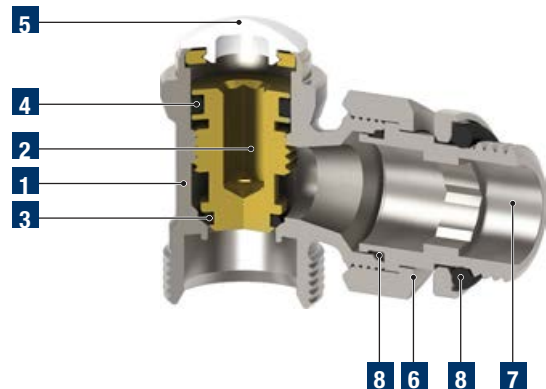
Detentores na secção "Detentores Oasi e Ghibli".

Регулирующие клапаны в разделе "Регулирующие клапаны Oasi и Ghibli".

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
6214R004	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	70	14	53	10	25	10,56
6214R104	1/2"	1/2"	1/2"	37,5	73	14	53	10	WITH / CON O-R	25 11,30

LOCKSHIELDS

FOR OASI AND GHIBLI VALVES
 DETENTOR PARA VÁLVULAS OASI Y VÁLVULAS GHIBLI
 DETENTORI PER VALVOLE OASI E VALVOLE GHIBLI
 COUDE DE RÉGLAGE POUR VANNES OASI ET VANNES GHIBLI
 RETENTOR PARA VÁLVULAS OASI E VÁLVULAS GHIBLI
 Для клапанов Оаси и Гhibли



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Pcs	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
2 Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N
3 O-ring for shutter / O-ring de estanqueidad obturador / O-Ring di tenuta otturatore / Joint torique d'étanchéité obturateur / O-Ring de vedação obturador / Уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
4 Upper O-Ring for shutter / O-ring superior estanqueidad obturador / O-Ring superiore tenuta otturatore / Joint torique supérieur d'étanchéité obturateur / O-Ring superior de vedação obturador / Верхнее уплотнительное кольцо для герметизации затвора	1	EPDM
5 Cap / Capuchón / Cappuccio / Capuchon / Tampão / Колпачок	1	ABS white RAL 9003
6 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
7 Tail / Codo / Codolo / Queue / Ligaçào / Хвостовик	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
8 O-ring for tail / O-ring de estanqueidad codo / O-Ring tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-Ring de vedação ligaçào / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: 11 mm

Range: 3/8" and 1/2", right-angle or straight, for copper, multilayer, PEX, PP, PB or steel pipes.

Nut and Tail: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

For single-piece seals, threaded 24x19 and 1/2", see chapter 1 "FIVPress System".

For accessories, see section "Accessories for Oasi and Ghibli valves".

OPERATING CONDITIONS

Max working pressure: 10 bar.

Max differential pressure: 6 bar.

Max working temperature: +100 °C.

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: 11 mm

Gama: De 3/8" y 1/2", recto y en escuadra, unión de cobre, multicapa, PEX, PP, PB y unión de hierro.

Codo y Tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para las tuercas monobloque roscadas 24x19 y 1/2", ver el capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para los accesorios, ver la sección "Accesorios para válvulas Oasi y Ghibli".

CONDICIONES DE EJERCICIO

Presión máxima de ejercicio: 10 bar.

Presión diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima de ejercicio: +100 °C.

Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: 11 mm

Gamma: Da 3/8" e 1/2", diritto e a squadra, attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB e attacco ferro.

Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Per le tenute monoblocco, filettate 24x19 e 1/2", vedi capitolo 1 "Sistema FIVPress".

Per accessori, vedi sezione "Accessori per valvole Oasi e Ghibli".

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione massima di esercizio: 10 bar.

Pressione differenziale massima: 6 bar.

Temperatura massima di esercizio: +100 °C.

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Totale

Gama: De 3/8" et 1/2", droit et équerre, pour tube en cuivre, multicouche, PEX, PP, PB et embout fer.

Queue et écrou: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pour joints monoblocs avec filet 24x19 et 1/2", v. chapitre 1 "Système FIVPress".

Pour les accessoires, v. chapitre "Accessoires pour vannes Oasi et Ghibli".

CONDITIONS D'EXERCISE

Pression maximum de fonctionnement: 10 bar

Pression différentielle maximum: 6 bar

Température maximum de fonctionnement: +100 °C

Perte de charge: Voir diagrammes Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: 11 mm

Série: Com 3/8" e 1/2", reto e em esquadro, engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB e engate de ferro.

Extremidade e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Para vedações monobloco, roscadas 24x19 e 1/2", ver capítulo 1 "Sistema FIVPress".

Para acessórios, ver secção "Acessórios para válvulas Oasi e Ghibli".

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Pressão máxima nominal: 10 bar.

Pressão diferencial máxima: 6 bar.

Temperatura máxima nominal: +100 °C.

Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.



Общие характеристики

Проходное отверстие: 11 мм

Гамма: 3/8" и 1/2", прямой и угловой, для медных, многослойных, PEX, PP, PB и стальных труб.

Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Для одноблочных уплотнителей с резьбой 24x19 и 1/2", см. главу 1 "Система FIVPress".

Для дополнительных принадлежностей см. раздел "Дополнительные принадлежности для клапанов Oasi и Ghibli".

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Максимальный перепад давления: 6 бар.

Максимальная рабочая температура: +100 °C.

Потери напора: См. схему в Технических Приложениях.

NEWGP 2712
LOCKSHIELDS

Right-angle lockshield for copper pipe, multilayer, PEX, PP and PB, manual regulation.

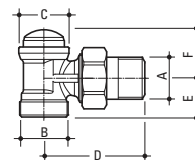
Detentor a escuadra para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.

Detentore a squadra attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.

Coude de réglage équerre pour tube cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuel.

Retentor em esquadro engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.

Угловой стопорный клапан с ручным управлением для медных, многослойных, PEX, PP, PB труб.

**A**

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
6152R004	1/2"	3/8"	24x19	25	44	19	24	10	25	5,45
6125R004	1/2"	1/2"	24x19	25	44	19	24	10	25	5,38
6152R104	1/2"	3/8"	24x19	25	44	19	24	10	WITH / CON O-R	6,32
6125R104	1/2"	1/2"	24x19	25	49	19	24	10	WITH / CON O-R	5,96
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"										
6166R004	1/2"	3/8"	1/2"	25	44	19	24	10	25	5,16
6170R004	1/2"	1/2"	1/2"	25	44	19	24	10	25	5,10
6166R104	1/2"	3/8"	1/2"	25	44	19	24	10	WITH / CON O-R	5,65
6170R104	1/2"	1/2"	1/2"	25	49	19	24	10	WITH / CON O-R	5,99

GP 2710 - 2712
LOCKSHIELDS

Straight lockshield for copper pipe, multilayer, PEX, PP and PB, manual regulation.

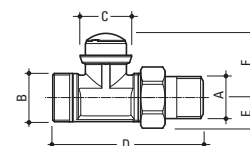
Detentore recto para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, regulación manual.

Detentore diritto attacco rame, multistrato, PEX, PP, PB, manuale.

Coude de réglage droite pour tube cuivre, multicouche, PEX, PP, PB, manuel.

Retentor reto engate cobre, multicamada, PEX, PP, PB, regulação manual.

Прямой регулирующий клапан для медной трубы, многослойный, PEX, PP, PB, ручной.

**A**

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN	Conf. pz/sc	Price €
24x19 CONNECTION / CONEXIÓN 24x19 / ATTACCO DA 24x19 / FILETAGE 24x19 / ROSCA 24x19 / Резьба 24x19										
9603R003	3/8"	3/8"	24x19	25	66	12	32	10	25	5,44
9603R004	1/2"	1/2"	24x19	25	67,5	12	32	10	25	5,58
6205R004	1/2" (*) (**)	1/2"	24x19	25	70	12	32	10	25	5,95
6205R104	1/2" (**)	1/2"	24x19	25	73	12	32	10	WITH / CON O-R	6,99
1/2" CONNECTION / CONEXIÓN 1/2" / ATTACCO DA 1/2" / FILETAGE 1/2" / ROSCA 1/2" / Резьба 1/2"										
6209R004	1/2"	1/2"	1/2"	25	69	12	32	10	25	6,47
6209R104	1/2"	1/2"	1/2"	25	72	12	32	10	WITH / CON O-R	7,26

(*) Available until depletion of code 9603R004

(**) For size 3/8" connection, please buy tail code 7591R003 or tail with OR, code 7591R004

(*) Disponible hasta agotar existencias referencia 9603R004

(**) Para unión de 3/8" comprar el codo referencia 7591R003 o el codo con OR referencia 7591R004

(*) Disponibile ad esaurimento del codice 9603R004

(**) Per attacco da 3/8" acquistare codolo codice 7591R003 o codolo con OR codice 7591R004

(*) Disponible jusqu'à l'épuisement de l'article 9603R004

(**) Pour les raccords de 3/8", acheter la queue 7591R003 ou la queue avec joint torique 7591R004

(*) Disponível até esgotar existências do código 9603R004

(**) Para união de 3/8", adquirir a ligação código 7591R003 ou a ligação com OR código 7591R004

(*) Доступен до истощения складских запасов с кодом 9603R004

(**) Для трубы 3/8" следует приобретать хвостовик с кодом 7591R003 или хвостовиком с уплотнительным кольцом с кодом 7591R004

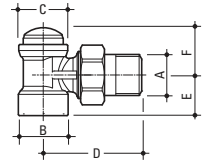
NEW

GP 2712
LOCKSHIELDS



Right-angle lockshield for steel pipe, manual regulation.

Detentor a escuadra para tubo de hierro, regulación manual.
 Detentore a squadra attacco ferro, manuale.
 Coude de réglage équerre pour tube en fer, manuel.
 Retentor em esquadro engate de ferro, regulação manual.
 Регулирующий клапан угловой для железной трубы, ручной.



A

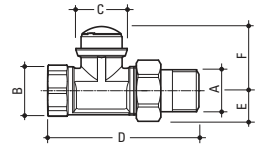
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
6154R004	1/2"	3/8"	3/8"	25	44	21	24	10		25	5,25
6127R004	1/2"	1/2"	1/2"	25	44	21	24	10		25	5,45
6154R104	1/2"	3/8"	3/8"	25	44	21	24	10	WITH / CON O-R	25	5,45
6127R104	1/2"	1/2"	1/2"	25	49	21	24	10	WITH / CON O-R	25	6,65

GP 2710 - 2712
LOCKSHIELDS



Straight lockshield for steel pipe, manual regulation.

Detentor recto para tubo de hierro, regulación manual.
 Detentore diritto attacco ferro, manuale.
 Coude de réglage droite pour tube en fer, manuel.
 Retentor reto engate fer, regulação manual.
 Регулирующий клапан для железной трубы, ручной.



A

CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C mm	D mm	E mm	F mm	PN		Conf. pz/sc	Price €
9582R004	1/2"	1/2"	1/2"	25	67,5	14	32	10	WITH / CON O-R	25	6,89
6207R004	1/2"	1/2"	1/2"	25	70	14	32	10		25	6,59
6207R104	1/2" (*)	1/2"	1/2"	25	73	14	32	10	WITH / CON O-R	25	7,35

(*) Available until depletion of code 9582R004
 (*) Disponible hasta agotar existencias referencia 9582R004
 (*) Disponible ad esaurimento del codice 9582R004
 (*) Disponibles a l'épuisement de l'article 9582R004
 (*) Disponível até esgotar existências do código 9582R004
 (*) Доступен до истощения складских запасов с кодом 9582R004

OASI and GHIBLI

VALVE ACCESSORIES
 ACCESORIOS PARA VÁLVULAS
 ACCESSORI PER VALVOLE
 ACCESSOIRES POUR VANNES
 ACESSÓRIOS PARA VÁLVULAS

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ для клапанов

NEW

GP 2799
 ACCESSORIES



Kit consisting of Nut and Tail with conical seal for Oasi valve.

Kit compuesto por Tuerca y Racor con anillo tórico cónico para válvula Oasi.
 Kit composto da Dado e Codolo a tenuta conica per valvola Oasi.
 Kit composé d' Ecrou et Queue à garniture conique pour vanne Oasi.
 Kit composto por Porca e Punho a retenção cônica para válvula Oasi.
 Комплект, состоящий из гайки и хвостовика с конической прокладкой для клапана Oasi.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7589R103	3/8"	1/2"	20	1,89
7591R004	1/2"	24x19	20	2,19

GP 2799
 ACCESSORIES



Kit consisting of Nut and Tail with conical seal and O-Ring for Oasi valve.

Kit compuesto por Tuerca y Racor con anillo tórico cónico con O-Ring para válvula Oasi.
 Kit composto da Dado e Codolo a tenuta conica con O-Ring per valvola Oasi.
 Kit composé d' Ecrou et Queue à garniture conique avec joint torique pour vanne Oasi.
 Kit composto por Porca e Punho a retenção cônica com O-Ring para válvula Oasi.
 Комплект, состоящий из гайки и хвостовика с конической прокладкой с уплотнительным кольцом для клапана Oasi.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7590R003	3/8"	1/2"	20	2,47
7590R004	1/2"	24x19	20	2,97

GP 2799
 ACCESSORIES



Kit consisting of Nut and Tail with conical seal for Ghibli valve.

Kit compuesto por Tuerca y Racor con anillo tórico cónico para válvula Ghibli.
 Kit composto da Dado e Codolo a tenuta conica per valvola Ghibli.
 Kit composé d' Ecrou et Queue à garniture conique pour valvola Ghibli.
 Kit composto por Porca e Punho a retenção cônica para válvula Ghibli.
 Комплект, состоящий из гайки и хвостовика с конической прокладкой для клапана Ghibli.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7591R003	3/8"	24x19	20	2,87
7591R004	1/2"	24x19	20	2,19

NEW

GP 2799
 ACCESSORIES



Kit consisting of Nut and Tail with conical seal and O-Ring for Ghibli valve.

Kit compuesto por Tuerca y Racor con anillo tórico cónico con O-Ring para válvula Ghibli.
 Kit composto da Dado e Codolo a tenuta conica con O-Ring per valvola Ghibli.
 Kit composé d' Ecrou et Queue à garniture conique avec joint torique pour vanne Ghibli.
 Kit composto por Porca e Punho a retenção cônica com O-Ring para válvula Ghibli.
 Комплект, состоящий из гайки и хвостовика с конической прокладкой с уплотнительным кольцом для клапана Ghibli.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7592R003	3/8"	24x19	20	2,90
7590R004	1/2"	24x19	20	2,97

GP 2799
 ACCESSORIES



Shutter for thermostatic valve. Only for Oasi valve.

Mecanismo interno para termostatar. Sólo para válvulas Oasi.
 Kit otturatore termostatico solo per valvole Oasi.
 Kit obturateur thermostatique, seulement pour vannes Oasi.
 Kit obturador termostático, somente para válvulas Oasi.
 Комплект термостатического затвора только для клапанов Oasi.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9637L004	20	4,72

GP 2799
 ACCESSORIES



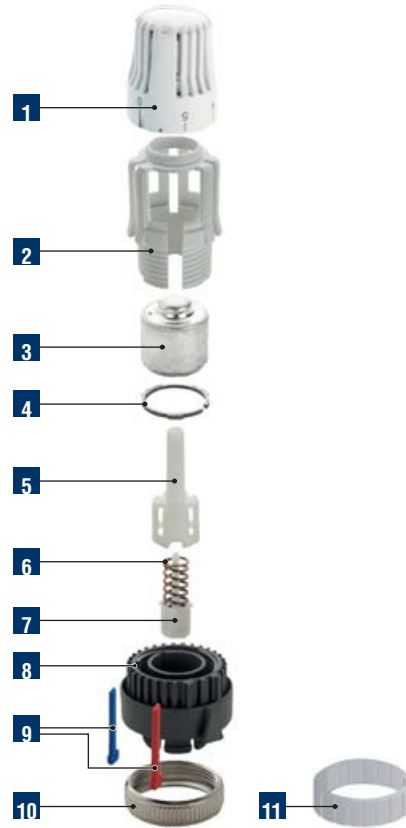
Manual bleed valve.

Purgador manual normal.
 Valvolina di sfato manuale.
 Petite soupape d'aération manuelle.
 Válvula de alívio manual.
 Ручной спускной клапан.

CODE CÓDIGO	Size Medida	t max °C	P max bar	Conf. pz/sc	Price €
9716R002	1/4"	100	10	100	1,31
9716R003	3/8"	100	10	100	1,51

CLIMATIC and CLIMATIC ECO

THERMOSTATIC HEAD
 CABEZAL TERMOSTÁTICA
 TESTA TERMOSTÁTICA
 TÊTE THERMOSTATIQUE
 CABEÇA TERMOSTÁTICA
 Термостатическая головка



Component / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

Pcs Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал

1	Regulation knob / Mando de regulación / Manopola di regolazione / Poignée de réglage / Manipulo de regulação / Регулирующая рукоятка	1	ABS white RAL 9003
2	Basket / Cesto / Cestello / Panier / Caixa / Сетка	1	PA 6,6 stiffened
3	Thermostatic sensor / Sensor termostático / Sensore termostatico / Capteur thermostatique / Sensor termostático / Термостатический датчик	1	Steel and fluid expansion
4	Ring / Anillo / Anello / Anneau / Anel / Кольцо	1	Spring steel
5	Pusher / Empujador / Spintore / Pousseur / Propulsor / Толкатель	1	Natural Acetalyc Resin
6	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	Nickel steel Class D UNI 3823
7	Stem / Vástago / Stelo / Tige / Haste / Стержень	1	Natural Acetalyc Resin
8	Base / Base / Base / Base / Base / Основание	1	PA 6,6 stiffened
9	Regulation limiter / Limitador de regulación / Limitatore di regolazione / Limiteur de réglage / Limitador de regulação / Регулирующий ограничитель	1	Acetalyc Resin
10	Ring nut M30x1,5 / Casquillo M30x1,5 / Ghiera M30x1,5 / Bague M30x1,5 / Anel M30x1,5 / Зажимное кольцо M30x1,5	1	UNI EN 12164 CW614N nickel-plated
11	Ring nut M30x1,5 / Casquillo M30x1,5 / Ghiera M30x1,5 / Bague M30x1,5 / Anel M30x1,5 / Зажимное кольцо M30x1,5	1	PA 6,6 (50% GF)

ADJUSTMENT SCALE

On the knob there is a scale with values from 0 to 5. Each number matches a set temperature. The distances between each number correspond to intermediate temperatures. The table indicates the approximate equivalence between the scale on the knob and the relevant temperatures.

(*) Closed / (**) Antifrost

ESCALA DE REGULACIÓN

En el mando hay una escala con valores de 0 a 5. Cada uno de estos números corresponde a una temperatura establecida. Las distancias entre los números corresponden a las temperaturas intermedias. La tabla indica la correspondencia aproximativa entre la escala en el mando y las respectivas temperaturas.

(*) Cerrado / (**) Anticongelante

SCALA DI REGOLAZIONE

Sulla manopola è riportata una scala con valori da 0 a 5. Ognuno di questi numeri corrisponde ad una temperatura stabilita. Le distanze fra i singoli numeri corrispondono alle temperature intermedie. La tabella riportata indica la corrispondenza approssimativa tra la scala sulla manopola e le rispettive temperature.

(*) Chiuso / (**) Antigelo

ÉCHELLE DE RÉGLAGE

La poignée porte une échelle avec des valeurs de 0 à 5. Chacun de ces chiffres correspond à une température établie. Les distances entre chaque chiffre correspondent aux températures intermédiaires. Le tableau reporté indique la correspondance approximative entre l'échelle sur la poignée et les températures respectives.

(*) Fermé / (**) Antigél

ESCALA DE REGULAÇÃO

O manipulo possui uma escala com valores de 0 a 5. Cada um destes números corresponde a uma temperatura estabelecida. As distâncias entre cada número correspondem às temperaturas intermédias. A tabela apresentada indica a correspondência aproximada entre a escala do manipulo e as respetivas temperaturas.

(*) Fechado / (**) Antigelo

ШКАЛА РЕГУЛИРОВКИ

На рукоятке имеется шкала со значениями от 0 до 5. Каждое число соответствует заданной температуре. Расстояния между числами соответствуют промежуточным температурам. В таблице ниже указывается примерное соответствие между шкалой на рукоятке и соответствующими температурами.

(*) Закрыто / (**) Защита от промерзания

0	*	1	2	③	4	5
(*)	7°C (**)	12°C	16°C	20°C	24°C	28°C



GENERAL CHARACTERISTICS

Max operating pressure: 10 bar
 Max differential pressure: 1 bar
 Result of differential pressure: 0.3 K
 Max ambient temperature: 40 °C
 Max system water temperature: 100 °C
 Storage temperature: -10 °C to 50 °C
 Range of adjustment: 7 °C to 28 °C

Nominal increase: 0.22 mm/K
 Hysteresis: 0.6 K
 Antifrost cutin: 7 °C
 Nominal flow head whit Oasi valves: 125 l/h
 Nominal flow head whit Ghibli valves: 180 l/h
 Valve Authority: 0.88
 Water temperature influence: 1 K
 Response time: 25 minutes



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Presión máxima de ejercicio: 10 bar
 Presión máxima diferencial: 1 bar
 Influencia de la presión diferencial: 0,3 K
 Temperatura máxima ambiente: 40 °C
 Temperatura máxima del agua de la instalación: 100 °C
 Temperatura de almacenamiento: de -10 a 50 °C
 Campo de regulación: 7 ÷ 28 °C

Elevación nominal: 0,22 mm/K
 Histéresis: 0,6 K
 Intervención anticongelante: 7 °C
 Caudal nominal cabezal con válvulas Oasi: 125 l/h
 Caudal nominal cabezal con válvulas Ghibli: 180 l/h
 Autoridad: 0,88
 Influencia de la temperatura del agua: 1 K
 Tiempo de respuesta: 25 minutos



CARATTERISTICHE GENERALI

Pressione max di esercizio: 10 bar
 Pressione max differenziale: 1 bar
 Influenza della pressione differenziale: 0,3 K
 Temperatura max ambiente: 40 °C
 Temperatura max acqua impianto: 100 °C
 Temperatura di stoccaggio: da -10 a 50 °C
 Campo di regolazione: 7 ÷ 28 °C

Alzata nominale: 0,22 mm/K
 Isteresi: 0,6 K
 Intervento antigelo: 7 °C
 Portata nominale testa con valvole Oasi: 125 l/h
 Portata nominale testa con valvole Ghibli: 180 l/h
 Autorità: 0,88
 Influenza temperatura acqua: 1 K
 Tempo di risposta: 25 minuti



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Pression maximale de service: 10 bar
 Pression différentielle maximum: 1 bar
 Influence de la pression différentielle: 0,3 K
 Température ambiante maximum: 40 °C
 Température maximale eau installation: 100 °C
 Température de stockage: -10 ÷ +50 °C
 Plage de réglage: 7 ÷ 28 °C

Hausse nominale : 0,22 mm/K
 Hystérésis : 0,6 K
 Intervention antigel : 7 °C
 Débit nominal avec vannes Oasi : 125 l/h
 Débit nominal tête avec vannes Ghibli : 180 l/h
 Autorité $\Delta Q \rightarrow \Delta T$: 0,88
 Influence température de l'eau : 1 K
 Temps de réponse $\Delta Q \rightarrow \Delta T$: 25 minutes



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Pressão máxima nominal: 10 bar
 Pressão máxima diferencial: 1 bar
 Influência da pressão diferencial: 0,3 K
 Temperatura max ambiente: 40 °C
 Temperatura max água instalação: 100 °C
 Temperatura de armazenamento: de -10 a 50 °C
 Campo de regulação: 7 ÷ 28 °C

Aumento nominal: 0,22 mm/K
 Histerese: 0,6 K
 Intervenção antigelo: 7 °C
 Caudal nominal cabeça com válvulas Oasi: 125 l/h
 Caudal nominal cabeça com válvulas Ghibli: 180 l/h
 Autoridade: 0,88
 Influência temperatura da água: 1 K
 Tempo de resposta: 25 minutos



Общие характеристики

Максимальное рабочее давление: 10 бар
 Максимальный перепад давления: 1 бар
 Влияние перепада давления: 0.3 K
 Максимальная температура окружающей среды: 40 °C
 Максимальная температура воды в системе отопления: 100 °C
 Температура хранения: от -10 до 50 °C
 Диапазон регулирования: 7 ÷ 28 °C

Номинальный подъем: 0,22 мм/К
 Гистерезис: 0,6 К
 Защита от промерзания: 7 °C
 Номинальный напор головки с клапанами Oasi: 125 л/час
 Номинальный напор с клапанами Ghibli: 180 л/час
 Управляющий орган: 0,88
 Влияние температуры воды: 1 К
 Время реакции: 25 минут

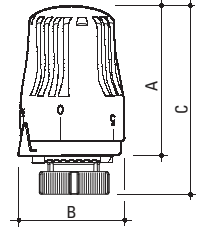
GP 2700
CLIMATIC



Thermostatic head with liquid sensor, complies with UNI EN 215.

Cabezal termostatico con sensor liquido, certificada UNI EN 215.
Testa termostatica con sensore liquido, certificata UNI EN 215.
Tête thermostatique avec capteur liquide, certifiée UNI EN 215.
Cabeça termostática com sensor liquido, certificada UNI EN 215.

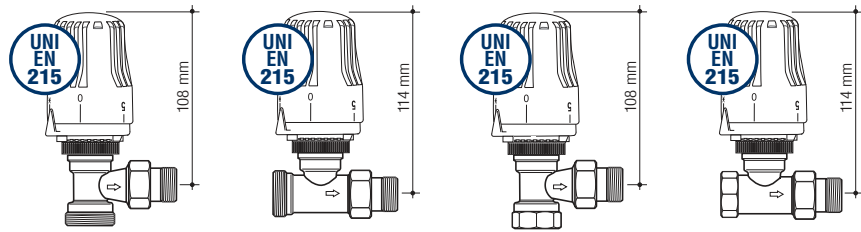
Термостатическая головка с датчиком жидкости, сертифицированная UNI EN 215.



CODE CÓDIGO	Misura Ghiera	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9645P500	M30x1,5	71,5	48	87	1/6	14,60



GEN CERTIFIED PRODUCT ACCORDING TO THE UNI EN 215 FOR THE FOLLOWING CONFIGURATIONS
PRODUCTO CERTIFICADO CEN SEGÚN UNI EN 215 EN LAS SIGUIENTES CONFIGURACIONES
PRODOTTO CERTIFICATO CEN SECONDO UNI EN 215 NELLE SEGUENTI CONFIGURAZIONI
PRODUIT CERTIFIÉ CEN SELON LA NORME UNI EN 215 DANS LES CONFIGURATIONS SUIVANTES
PRODUTO CERTIFICADO CEN DE ACORDO COM A UNI EN 215 NAS CONFIGURAÇÕES A SEGUIR
ИЗДЕЛИЕ, СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ CEN СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN 215 В СЛЕДУЮЩИХ КОНФИГУРАЦИЯХ



 028		Cod. 9612R003		Cod. 9645P500
		Cod. 9612R004		Cod. 9645P500
		Cod. 9613R003		Cod. 9645P500
		Cod. 9614R003		Cod. 9645P500
		Cod. 9614R004		Cod. 9645P500

GP 2799
CLIMATIC



Tamperproof lock for thermostatic heads.

Abrazadera de seguridad para cabezas termostáticas.
Fascetta di sicurezza per teste termostatiche.
Coilier de sécurité pour têtes thermostatiques.
Faixa de segurança para cabeças termostáticas.
Предохранительный зажим для термостатических головок.



CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
90023720	6	1,80

It can only be used in combination with the thermostatic head code 9645P500.
Utilizable sólo en combinación con el cabezal termostático referencia 9645P500.
Impiegabile solo in abbinamento alla testa termostatica codice 9645P500.
Utilisable uniquement avec la tête thermostatique 9645P500.
Utilizável apenas em combinação com a cabeça termostática código 9645P500.
Применяется только в комбинации с термостатической головкой с кодом 9645P500.



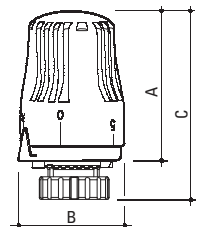
NEW

GP 2700
CLIMATIC ECO



Thermostatic head with liquid sensor.

Cabezal termostatico con sensor liquido.
Testa termostatica con sensore liquido.
Tête thermostatique avec capteur liquide.
Cabeça termostática com sensor liquido.
Термостатическая головка с датчиком жидкости.



CODE CÓDIGO	Misura Ghiera	A mm	B mm	C mm	Conf. pz/sc	Price €
9645P510	M30x1,5	71,5	48	87	1/12	12,39



KIT CLIMATIC

The Climatic kit is a boxed set containing a thermostatic radiator valve body, a thermostatic head and a lockshield for ½" steel pipe, or for multilayer pipe along with the required 16x2 seals and fitting instructions. This product is manufactured to EN215 specification.

It is a high quality liquid expansion thermostatic radiator valve that can be pre-set to desired room temperature.

As the room temperature raises or lowers, so the valve closes or opens, either stopping the flow or releasing more hot water into the radiator.

El Kit Climatic está compuesto por una válvula termostática para radiadores, un cabezal termostático y un regulador de ½" unión de hierro o tubo multicapa, junto con las tuercas 16x2 necesarias y las correspondientes instrucciones.

La válvula termostática de expansión de líquido para radiadores de alta calidad se puede programar a la temperatura ambiente deseada.

Al aumentar o al disminuir la temperatura ambiente, la válvula se cierra o se abre para interrumpir o incrementar el caudal de agua caliente en el radiador. Este producto está construido según la norma EN 215.

Contenido en embalaje específico.

Il Kit Climatic è composto da una valvola termostatica per radiatori, una testa termostatica e un detentore da ½" attacco ferro oppure per tubo multistrato, insieme alle necessarie tenute 16x2 e relative istruzioni.

La valvola termostatica ad espansione di liquido per radiatori di alta qualità può essere impostata alla temperatura ambiente desiderata.

All'aumentare o al diminuire della temperatura ambiente la valvola si chiuderà, o si aprirà, interrompendo, o incrementando, la portata di acqua calda nel radiatore.

Questo prodotto è costruito secondo la norma EN 215.

Contenuto in apposita confezione.

Le Kit Climatic se compose d'une vanne thermostatique pour radiateur, d'une tête thermostatique et d'un détendeur de ½" avec raccord pour tube métallique ou pour tuyau multicouche, ainsi que des joints 16x2 et du manuel correspondant. La vanne thermostatique à expansion de liquide pour radiateurs de haute qualité peut être réglée sur la température ambiante souhaitée. En cas d'augmentation ou de diminution de la température ambiante, la vanne se fermera ou s'ouvrira, interrompant ou augmentant ainsi le débit d'eau chaude dans le radiateur. Ce produit est fabriqué selon la norme EN 215. Contenu dans un emballage adéquat.

O Kit Climatic é composto por uma válvula termostática para radiadores, uma cabeça termostática e um detentor de ½" união de ferro ou para tubo multicamadas, juntamente com as vedações 16x2 necessárias e respetivas instruções. A válvula termostática de expansão do líquido para radiadores de alta qualidade pode ser configurada à temperatura ambiente desejada. Ao aumentar ou diminuir a temperatura ambiente, a válvula fecha-se ou abre-se, interrompendo ou aumentando o caudal de água quente no radiador.

Este produto foi fabricado de acordo com a norma EN 215. Contido em embalagem específica.

Комплект Kit Climatic состоит из термостатического клапана для радиаторов, термостатической головки и регулирующего клапана на ½" для железной трубы или многослойной трубы, а также всех необходимых уплотнителей 16x2 и соответствующих инструкций. Для термостатического клапана с расширением жидкости для радиаторов высшего качества может задаваться желаемая температура среды. При увеличении или уменьшении температуры среды клапан закрывается или открывается, прерывая или увеличивая напор горячей воды в радиаторе. Данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями стандарта EN 215. Содержится в специальной упаковке.

NEW

GP 2700
KIT CLIMATIC



Kit comprising a Climatic thermostatic head with liquid sensor, Oasi angle thermostatic valve, angle lockshields for multi-layer system and 16x2 single-piece seals.

Kit compuesto por cabezal termostático Climatic con sensor de líquido, válvula termostática Oasi en escuadra, regulador en escuadra para multicapa y tuercas monobloque 16x2.

Kit composto da Testa termostatica Climatic con sensore liquido, valvola termostatica Oasi a squadra, detentore a squadra per multistrato e tenute monoblocco 16x2.

Kit composé d'une tête thermostatique Climatic avec capteur de liquide, vanne thermostatique Oasi à équerre, détendeur à équerre pour multicouche et joint monobloc 16x2.

Kit composto por cabeça termostática Climatic com sensor de líquido, válvula termostática Oasi em esquadro, detentor em esquadro para multicamadas e vedações monoblocco 16x2.

Комплект состоит из термостатической головки Climatic с датчиком для жидкости, углового термостатического клапана Oasi, регулирующего углового клапана для многослойной трубы и одноблочных уплотнителей 16x2.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
NEW 6218R004	1	35,20
NEW 6218R104	with / con / avec / com O-RING - с уплотнительным кольцом	1 36,06

NEW

GP 2700
KIT CLIMATIC



Kit comprising a Climatic thermostatic head with liquid sensor, Oasi angle thermostatic valve and angle lockshield for iron attachment.

Kit compuesto por cabezal termostático Climatic con sensor de líquido, válvula termostática Oasi en escuadra y regulador en escuadra unión de hierro.

Kit composto da Testa termostatica Climatic con sensore liquido, valvola termostatica Oasi a squadra e detentore a squadra attacco ferro.

Kit composé d'une tête thermostatique Climatic avec capteur de liquide, vanne thermostatique Oasi à équerre, détendeur à équerre avec raccord pour tube métallique.

Kit composto por cabeça termostática Climatic com sensor de líquido, válvula termostática Oasi em esquadro e detentor em esquadro união de ferro.

Комплект состоит из термостатической головки Climatic с датчиком для жидкости, углового термостатического клапана Oasi, регулирующего углового клапана для железной трубы.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
NEW 6219R004	1	31,57
NEW 6219R104	with / con / avec / com O-RING - с уплотнительным кольцом	1 32,36

KIT GHIBLI

The Ghibli kit is a boxed set containing a manual wheelhead radiator valve and a lockshield for ½" for multilayer pipe along with the required 16x2 seals and fitting instructions.

El Kit Ghibli está compuesto por una válvula manual para radiadores y un regulador de ½" para tubo multicapa, junto con las tuercas 16x2 necesarias y las correspondientes instrucciones.
Contenido en embalaje específico.

Il Kit Ghibli è composto da una valvola manuale per radiatori e un detentore da ½" per tubo multistrato, insieme alle necessarie tenute 16x2 e relative istruzioni.
Contenuto in apposita confezione.

Le Kit Ghibli se compose d'une vanne manuelle pour radiateur et d'un détendeur de ½" avec raccord pour tube métallique ou multicouche, ainsi que des joints 16x2 et du manuel correspondant.
Contenu dans un emballage adéquat.

O Kit Ghibli é composto por uma válvula manual para radiadores e um detentor de ½" para tubo multicamadas, juntamente com as vedações 16x2 necessárias e respetivas instruções.
Contido em embalagem específica.

Комплект Kit Ghibli состоит из ручного клапана для радиаторов и регулирующего клапана на S" для трубы, а также всех необходимых уплотнителей 16x2 и соответствующих инструкций.
Содержится в соответствующей упаковке.

NEW

GP 2700
KIT GHIBLI



Kit comprising a Ghibli manual angle valve, angle lockshield for multi-layer system and 16x2 single-piece seals.

Kit compuesto por válvula manual Ghibli en escuadra, regulador en escuadra para multicapa y tuercas monobloque 16x2.

Kit composto da valvola manuale Ghibli a squadra, detentore a squadra per multistrato e tenute monoblocco 16x2.

Kit composé d'une vanne manuelle Ghibli à équerre, détendeur à équerre pour multicouche et joint monobloc 16x2.

Kit composto por válvula manual Ghibli em esquadro, detentor em esquadro para multicamadas e vedações monoblocco 16x2.

Комплект состоит из ручного углового клапана Ghibli, регулирующего углового клапана для многослойной трубы и одноблочных уплотнителей 16x2.

	CODE CÓDIGO		Conf. pz/sc	Price €
NEW	6220R004		1	17,88
NEW	6220R104	with / con / avec / com O-RING - с уплотнительным кольцом	1	19,48

NEW

FIV TOUCH

WEEKLY CHRONOTHERMOSTAT
WITH BACKLIT TOUCH SCREENCRONOTERMOSTATO SEMANAL
DE PANTALLA TÁCTIL RETROILUMINADACRONOTERMOSTATO SETTIMANALE
TOUCH SCREEN RETROILLUMINATOCHRONOTHERMOSTAT HEBDOMADAIRE
À ÉCRAN TACTILE RÉTRO-ÉCLAIRÉCRONOTERMÓSTATO SEMANAL
COM ECRÃ TÁTIL RETROILUMINADOНедельный хронотермостат с сенсорным
экраном и задней подсветкой

GENERAL FEATURES

External dimensions: 120 x 90 x 28 mm

Touch screen display 80 x 55 mm (3.8")

Weekly programming for periods of at least 30 minutes.

Temperatures can be adjusted on 3 levels:

- Comfort (sun symbol)
- Saving (moon symbol)
- Off (prohibition symbol)

with possibility of setting the frost protection.

Temperature adjustment range, from 4 °C to 40 °C (from 40 °F to 99.5 °F),
with 0.5 °C/°F pace.

System on/off differential, 0.5 °C (adjustable)

Summer/Winter function

Operating temperature and storage, between 0 °C and 40 °C

With reminder alarm

Backlit Display

Fixing with recessed part (mod. 230 V) or with covering (mod. batteries)
on standard box 503

Electrical data - version with battery power supply

Power supply with 2 alkaline batteries AAA - LR3 - 1.5 V

Protection rating IP20

System activation contact: relay with 1 free deviation contact

6÷230 V - 5 (0.5) A max

Electrical data - version with 230 V power supply

Power supply from 110 to 230 V - 50/60 Hz

Protection rating IP20

System activation contact: relay with 1 free deviation contact

6÷230 V - 5 (0.5) A max

Contact for telephone actuator or centralised Summer-Winter commuter



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Medidas externas: 120 x 90 x 28 mm

Pantalla táctil 80 x 55 mm (3,8")

Programación semanal por períodos mínimos de 30 minutos.

Temperaturas regulables en 3 niveles:

- Comfort (símbolo del sol)
- Ahorro (símbolo de la luna)
- Off (símbolo de prohibición)

con posible configuración de la protección anticongelante.

Campo de regulación de temperaturas de 4 a 40 °C (de 40 a 99,5 °F),
con paso 0,5 °C/°F.

Diferencial de encendido/apagado de la instalación, 0,5 °C (modificable)

Función Verano/Invierno

Temperatura de funcionamiento y almacenamiento de 0 a 40 °C

Dotado de dispositivo de sonido recordatorio

Display con retroiluminación

Empotrado parcial (mod. 230 V) o cobertura (mod. baterías)

en caja de tipo estándar 503

Datos eléctricos versión con alimentación a baterías

Alimentación a través de 2 baterías alcalinas formato AAA - LR3 - 1,5 V

Grado de protección IP20

Contacto de activación instalación: relé con 1 contacto libre en desviación

6÷230 V - 5 (0,5) A máx

Datos eléctricos versión con alimentación 230 V

Alimentación de 110 a 230 V - 50/60 Hz

Grado de protección IP20

Contacto de activación instalación: relé con 1 contacto libre en desviación

6÷230 V - 5 (0,5) A máx

Contacto para accionador telefónico o conmutador Verano-Invierno centralizado



CARATTERISTICHE GENERALI

Dimensioni esterne: 120 x 90 x 28 mm
Display touch screen 80 x 55 mm (3,8")
Programmazione settimanale per periodi minimi di 30 minuti.
Temperature regolabili su 3 livelli:
- Comfort (simbolo del sole)
- Risparmio (simbolo della luna)
- Off (simbolo di divieto)
con possibile impostazione della protezione antigelo.
Campo di regolazione temperature, da 4 a 40 °C (da 40 a 99,5 °F),
con passo 0,5 °C/°F.
Differenziale di accensione/spegnimento impianto, 0,5 °C (modificabile)
Funzione Estate/Inverno
Temperatura di funzionamento e stoccaggio, tra 0 e 40 °C
Dotato di suoneria promemoria
Display con retroilluminazione
Fissaggio ad incasso parziale (mod. 230 V) o a copertura (mod. batterie)
su scatola tipo standard 503

Dati elettrici versione con alimentazione a batterie
Alimentazione mediante 2 batterie alcaline formato AAA - LR3 - 1,5 V
Grado di protezione IP20
Contatto di attivazione impianto: relè con 1 contatto libero in deviazione
6÷230 V - 5 (0,5) A max

Dati elettrici versione con alimentazione 230 V
Alimentazione da 110 a 230 V - 50/60 Hz
Grado di protezione IP20
Contatto di attivazione impianto: relè con 1 contatto libero in deviazione
6÷230 V - 5 (0,5) A max
Contatto per attuatore telefonico o commutatore Estate-Inverno centralizzato



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Dimensions extérieures: 120 x 90 x 28 mm
Écran tactile 80 x 55 mm (3,8")
Programmation hebdomadaire pendant des périodes minimales de 30 minutes.
Températures réglables sur 3 niveaux:
- Confort (symbole du soleil)
- Économie (symbole de la lune)
- Arrêt (symbole d'interdiction)
avec réglage possible de la protection antigel.
Plage de réglage de la température, de 4 à 40 °C (de 40 à 99,5 °F),
avec pas de 0,5 °C/°F.
Différentiel d'allumage/extinction de l'installation, 0,5 °C (modifiable)
Fonction été/hiver
Température de fonctionnement et de stockage, entre 0 et 40 °C
Doté d'une sonnerie de rappel
Écran avec rétro-éclairage
Fixation à encaissement partiel (mod. 230 V) ou à carter (mod. batteries)
sur boîtier type standard 503

Données électriques version avec alimentation à batteries
Alimentation par 2 batteries alcalines format AAA - LR3 - 1,5 V
degré de protection IP20
Contact d'activation installation: relai à 1 contact libre en déviation
6÷230 V - 5 (0,5) A max

Données électriques version avec alimentation 230 V
Alimentation de 110 à 230 V - 50/60 Hz
Degré de protection IP20
Contact d'activation installation: relai avec 1 contact libre en déviation
6÷230 V - 5 (0,5) A max
Contact pour actionneur téléphonique ou commutateur Eté-Hiver centralisé



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Dimensões externas: 120 x 90 x 28 mm
Visor com ecrã tátil 80 x 55 mm (3,8")
Programação semanal por períodos mínimos de 30 minutos.
Temperatura regulável em 3 níveis:
- Comfort (símbolo do sol)
- Poupança (símbolo da lua)
- Off (símbolo de proibição)
com possível definição da proteção antigelo.
Campo de regulação da temperatura, de 4 a 40 °C (de 40 a 99,5 °F),
com incrementos de 0,5 °C/°F.
Diferencial de ligação/desligação do sistema, 0,5 °C (modificável)
Função verão/inverno
Temperatura de funcionamento e armazenamento, entre 0 e 40 °C
Equipado com alarme de aviso
Visor com retroiluminação
Fixação por encaixe parcial (mod. 230 V) ou com cobertura (mod. baterias)
em caixa tipo padrão 503

Dados elétricos versão com alimentação de pilhas
Alimentação mediante 2 pilhas alcalinas formato AAA - LR3 - 1,5 V
Grau de proteção IP20
Contacto de ativação sistema: relé com 1 contacto livre em desvio
6÷230 V - 5 (0,5) A máx

Dados elétricos versão com alimentação 230 V
Alimentação de 110 a 230 V - 50/60 Hz
Grau de proteção IP20
Contacto de ativação sistema: relé com 1 contacto livre em desvio
6÷230 V - 5 (0,5) A máx
Contacto para atuador telefónico ou comutador Verão-Inverno centralizado



Общий характеристики

Наружные размеры: 120 x 90 x 28 мм
Сенсорный экран 80 x 55 мм (3,8")
Недельное программирование с минимальным промежутком времени 30 минут.
Температура регулируется на 3 уровнях:
- Система обеспечения комфорта (значок в виде солнца)
- Энергосбережение (значок в виде луны)
- Выкл. (запрещающий значок)
предусмотрена возможность задания функции защиты от промерзания.
Диапазон регулировки температуры от 4 до 40 °C (от 40 до 99,5 °F),
с шагом 0,5 °C/°F.
Дифференциал включения/выключения оборудования 0,5 °C
(может изменяться) Функция лето/Зима
Температура работы и хранения от 0 до 40 °C
Оборудован звуковой сигнализацией с памятью
Дисплей с задней подсветкой
Полувстроенный монтаж (mod. 230 В) или закрытый монтаж (mod. с аккумуляторами)
в короб стандартного типа 503

Электрические характеристики для версии с питанием от батареек
Питание с помощью 2 щелочных батареек форматом AAA - LR3 - 1,5 В
Степень защиты IP20
Контакт подключения установки: реле с 1 свободным контактом ответвления
6÷230 В - 5 (0,5) А макс

Электрические характеристики версии с питанием 230 В
Питание от 110 до 230 В - 50/60 Гц
Степень защиты IP20
Контакт подключения установки: реле с 1 свободным контактом ответвления
6÷230 В - 5 (0,5) А макс
Контакт для телефонного привода или для централизованного переключателя Летнего-Зимнего режима

NEWGP 2516
FIV TOUCH
Touch-screen chronothermostat, wall-mounted and battery-operated or semi-recessed with utility power, option of weekly programming and 3/8" touch-screen display.

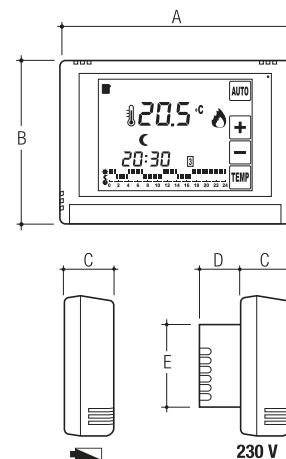
Cronotermóstato con touch screen, de pared con alimentación a baterías o semi empotrado con alimentación de red, posibilidad de programación semanal y pantalla touch screen de 3/8".

Cronotermóstato touch screen, a parete con alimentazione a batterie oppure a semi-incasso con alimentazione di rete, possibilità di programmazione settimanale e display touch screen da 3/8".

Chronothermostat tactile, mural avec alimentation par batteries ou semi-encaissé avec alimentation de réseau, possibilité de programmation hebdomadaire et écran tactile 3/8".

Cronotermóstato touch screen de parede com alimentação de pilhas ou de semi-incastro com alimentação de rede, possibilidade de programação semanal e ecrã touch screen de 3/8".

Настенный хронотермостат с сенсорным экраном, с питанием от батареек или полу-встраиваемый с сетевым питанием, возможность недельного программирования и сенсорный дисплей 3/8".



CODE CÓDIGO	Model Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
NEW 6177R001	Back-lit display, wall-mounted and battery-operated (1)	120	90	29	—	50	1	96,27
NEW 6177R002	Back-lit display, semi-recessed with utility power 230 V (2)	120	90	29	27	50	1	104,40

- (1) Wall-mounted model, battery-powered
(2) Semi-recessed model, 230 V power supply

- (3) Versión de pared, alimentación de baterías
(4) Versión semi empotrado, alimentación a 230 V

- (1) Versione a parete, alimentazione a batterie
(2) Versione da semi-incasso, alimentazione a 230 V

- (1) Modèle mural, alimentation sur batteries
(2) Modèle semi-encastré, alimentation à 230 V

- (1) Versão de parede, alimentação por baterias
(2) Versão semiencaixe, alimentação de 230 V

- (1) настенный монтаж, питание от аккумулятора
(2) полувстроенный монтаж, питание 230 В

REGOLO

MECHANICAL THERMOSTAT
 TERMOSTATO MECÁNICO
 TERMOSTATO MECCANICO
 THERMOSTAT MÉCANIQUE
 TERMOSTATO MECÂNICO

Механический комнатный терморегулятор



GENERAL CHARACTERISTICS

Gas expansion sensible element
 Temperature limiting/blocking device
 Protection class IP 20
 Antifreeze protection and double insulation

Contact's rating : 10 (2,5) A - 250 Vac
 Temperature range: +5 °C ÷ +30 °C
 Temperature differential: 1,4 °C (4 °C/h)
 Weight : 130 gr ÷ 145 gr

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Elemento sensible por expansión de vapor saturado
 Mecanismo de limitación/bloqueo de la temperatura
 Grado de protección IP 20
 Protección anti-hielo y doble aislamiento

Caudal de los contactos 10 (2,5) A - 250 V
 Regulación de la temperatura de +5 °C hasta +30 °C
 Diferencial de intervención 1,4 °C (4 °C/h)
 Peso de 130 gr a 145 gr

CARATTERISTICHE GENERALI

Elemento sensibile ad espansione di vapore saturo
 Meccanismo di limitazione/blocco della temperatura
 Grado di protezione IP 20
 Protezione antigelo e doppio isolamento

Portata dei contatti: 10 (2,5) A - 250 V
 Regolazione di temperatura: da +5 °C a +30 °C
 Differenziale di intervento: 1,4 °C (4 °C/h)
 Peso: da 130 gr a 145 gr

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Élément sensible à expansion de vapeur saturée
 Mécanisme de limitation/blocage de la température
 Degré de protection IP 20
 Protection antigel et double isolation

Débit des contacts: 10 (2,5) A - 250 V
 Réglage de la température: de +5 °C à +30 °C
 Différentiel d'intervention: 1,4 °C (4 °C/h)
 Poids. de 130 gr à 145 gr



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Elemento sensível por expansão de vapor saturado
 Mecanismo de limitação/bloqueio da temperatura
 Grau de proteção IP 20
 Proteção antigelo e isolamento duplo

Capacidade dos contatos: 10 (2,5) A - 250 V
 Regulação de temperatura: de +5 °C até +30 °C
 Diferencial de intervenção: 1,4 °C (4 °C/h)
 Peso: de 130 gr até 145 gr



Общие характеристики

Датчик, реагирующий на расширение насыщенного пара
 Механизм ограничения/блокировки температуры
 Класс защиты IP 20
 Защита от замерзания и двойная изоляция

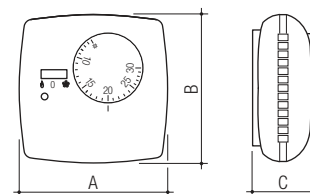
Энергообеспечение: 10 (2.5) A - 250 V
 Регулирование температуры: от +5 °C до +30 °C
 Температурный перепад: 1.4 °C (4 °C/ч)
 Вес: от 130 г до 145 г

GP 2792
 REGOLO



Mechanical ambient thermostat.

Termostato ambiente mecánico.
 Termostato ambiente meccanico.
 Thermostat d'ambiance mécanique.
 Termostato ambiente mecânico.
 Механический комнатный терморегулятор.



CODE CÓDIGO	A mm	B mm	C mm	Type Tipo	Conf. pz/sc	Price €
02001032	90	90	40	3 contacts without signal lamp (1)	1	15,02
02001034	90	90	40	3 contacts with signal lamp (2)	1	16,91
02001036	90	90	40	3 contacts with signal lamp and independent on/off switch (3)	1	21,18
02001038	90	90	40	3 contacts with signal lamp and on/off switch (4)	1	20,45
02001040	90	90	40	2 contacts with signal lamp and winter/off/summer switch (5)	1	21,65

- (1) Modelo con tres contactos sin piloto.
- (2) Modelo con tres contactos con piloto.
- (3) Modelo con tres contactos con piloto e interruptor on/off independiente.
- (4) Modelo con tres contactos con piloto e interruptor on/off.
- (5) Modelo con dos contactos con piloto y conmutador invierno/off/verano.

- (1) Modello a tre contatti senza spia.
- (2) Modello a tre contatti con spia.
- (3) Modello a tre contatti con spia ed interruttore on/off indipendente.
- (4) Modello a tre contatti con spia ed interruttore on/off.
- (5) Modello a due contatti con spia e commutatore inverno/off/estate.

- (1) Modèle à trois contacts sans lampe témoin.
- (2) Modèle de três leituras com luz sinalizadora.
- (3) Modèles à trois contacts avec lampe témoin et interrupteur on/off indépendant.
- (4) Modèle à trois contacts avec lampe témoin et interrupteur on/off.
- (5) Modèle à deux contacts avec lampe témoin et commutateur hiver/off/été.

- (1) Modelo de três leituras sem luz sinalizadora.
- (2) Modelo de três leituras com luz sinalizadora.
- (3) Modelo três leituras com luz sinalizadora e interruptor on/off independente.
- (4) Modelo três leituras com luz sinalizadora e interruptor on/off.
- (5) Modelo de duas leituras com luz sinalizadora e comutador inverno/off/verão.

- (1) модель с тремя контактами без индикатора.
- (2) модель с тремя контактами с индикатором.
- (3) модель с тремя контактами, с индикатором и отдельным выключателем вкл./выкл.
- (4) модель с тремя контактами, с индикатором и выключателем вкл./выкл.
- (5) модель с двумя контактами с индикатором и переключателем зима/выкл./лето.



Valves FOR WATER 5



pag 216
perfecta ball valves
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA



pag 247
garden export - pesante ball bibcocks
GRIFOS A ESFERA
RUBINETTI A SFERA



pag 220
evolution ball valves
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA



pag 251
filter king angle bibcock
GRIFO BAJO LAVABO
RUBINETTO AD ANGOLO



pag 230
evolution na npt ball valves
VÁLVULAS A ESFERA NPT
VALVOLE A SFERA NPT



pag 254
twister angle bibcock
GRIFO BAJO LAVABO
RUBINETTO AD ANGOLO



pag 233
project ball valves
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA



pag 256
bibcocks
GRIFOS VARIOS
RUBINETTI VARI



pag 237
valve for actuators fittings ISO 5211
VÁLVULA PARA ACTUADORES EMPALME ISO 5211
VALVOLA PER ATTUATORI ATTACCO ISO 5211



pag 260
mignon ball valves
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA



pag 239
compression ball valves
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA



pag 262
gate valves
VÁLVULAS DE COMPUERTA
SARACINESCHE



pag 243
incasso ball valve for built-in installation
VÁLVULAS A ESFERA A EMPOTRAR
VALVOLE A SFERA DA INCASSO



pag 264
eur check valves
VÁLVULAS DE RETENCIÓN
VALVOLE DI RITEGNO



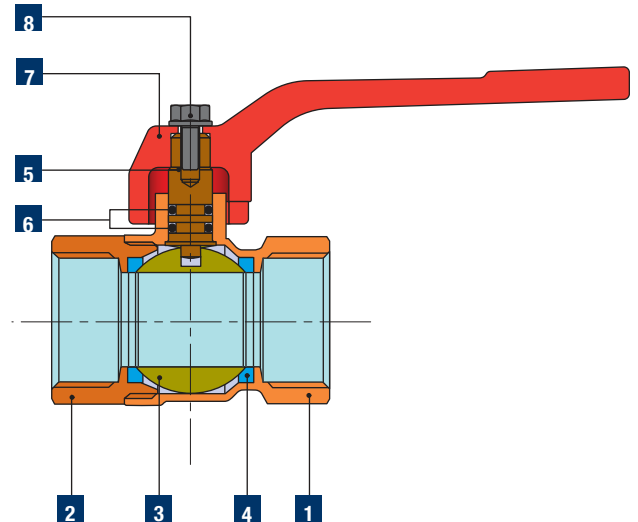
pag 246
ball valve with bleeder
VÁLVULAS DE BOLA CON DESAGÜE
VALVOLE CON SCARICO



pag 268
check valve, foot valve and filter steel
VÁLVULA DE RETENCIÓN
VÁLVULA DE PIÉ
FILTROS CON TAMIZ
VALVOLE DI RITEGNO
VALVOLE DI FONDO
E FILTRI A SETACCIO

PERFECTA

BALL VALVES
 VÁLVULAS A ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



**Components / Denominación / Denominazione /
 Dénomination / Denominação / Наименование**

**Pz. Materials / Material / Materiale /
 Matériel / Materiales / Материал**

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4	Ball seal / Sedes estanqueidad esfera / Sedi tenuta sfera / Sieges étanchéité sphère / Sede vedação esférica / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5	Stem / Vástago / Asta / Tige / Sede vedação esférica / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
6	Rod seal O-Ring / O-Ring estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / O-Ring étanchéité tige / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7	Alu handle / Palanca aluminio / Leva alluminio / Poignée Alu / Alavanca alumínio / Длинная алюминиевая ручка Plastified steel handle / Palanca acero / Leva acciaio / Poignée Acier / Alavanca aço / Длинная стальная ручка Butterfly handle / Mariposa aluminio / Farfalla alluminio / Papillon / Borboleta alumínio / Короткая алюминиевая ручка	2 1 1	AL, painted Steel ZN, plastic-covered AL, painted
8	Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка		Zinc-plated Steel
*	Nut / Tuerca / Girello / Bague / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
*	Tang / Racord / Codolo / Raccord / Ligação / Хвостовик	1	UNI EN 12165 CW617N
*	O-ring on pipe union / O-ring estanqueidad racord / O-Ring per tenuta codolo / O-Ring pour raccord / O-ring para vedação Ligação / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)

(*) With Pipe union / (*) Con racord / (*) Con bocchettone / (*) Avec raccord démontable / (*) Com boquilha / (*) С муфтой

A ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

See Extension kit for handle / Ver Kit prolongación para palanca / Vedi prolunga per maniglia Extension / Voir Kit rallonge Extension pour levier / Ver conjunto extensão Extension para manipulo / См.удлинение для ручки Extension



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Standard
 Range: From 1/2" to 2"
 Female end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Pipe Union: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
 Operating device: Aluminium or steel handles, aluminium Butterfly.

These valves must be used at the pressure values indicated in the catalogue and from size 1"1/4 must not be used for hazardous fluids, such as: explosive, extremely flammable (if the maximum allowed temperature is above the flashpoint), very toxic and comburent toxic fluids (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
 Temperature limit from -20 °C to +120 °C.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
 Nominal pressure: See diagram on Technical Attachments.
 Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Standard
 Gama: De 1/2" a 2"
 Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Racor y tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Organos de maniobra: Palanca en aluminio o acero, Mariposa en aluminio.

Las presentes válvulas deben utilizarse con las presiones indicadas en el catálogo y deben ser de 1"1/4, no deben utilizarse para fluidos peligrosos como: explosivos, extremadamente inflamables (si la temperatura máxima admitida es superior al punto de inflamabilidad); altamente tóxicos, comburentes (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
 Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.
 La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Standard
 Gamma: Da 1/2" a 2"
 Attacco femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra: Leve in alluminio o acciaio, Farfalle in alluminio.

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e dalla misura dal 1"1/4 non devono essere utilizzate per fluidi pericolosi quali: esplosivi, estremamente infiammabili (se la temperatura massima ammissibile è superiore al punto di infiammabilità); altamente tossici, tossici comburenti (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi
 Limiti di temperatura: da -20 °C a +120 °C.
 Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Standard
 Gamme: De 1/2" à 2"
 Côté femelle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Cône et Écrou: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.
 Organes de manoeuvre: Leviers en aluminium ou acier, Papillons en aluminium.

Les vannes présentes doivent être employées aux pressions indiquées dans le catalogue et, à partir de la mesure 1"1/4, elles ne doivent pas être employées pour des fluides dangereux tels que : explosifs, extrêmement inflammables (si la température maximale admissible est supérieure au point d'inflammabilité) ; hautement toxiques, toxiques comburants (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour des utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Température d'exercise: De -20 °C à +120 °C.
 Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.
 Pression Nominale: Voir dyagramme Documents Techniques.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Standard
 Gama: De 1/2" a 2"
 Junção fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Ligaçao e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
 Orgãos de manobra: Alavancas em alumínio ou aço, Borboletas em alumínio.

As presentes válvulas devem ser utilizadas com as pressões indicadas no catálogo, e a partir da medida 1"1/4 não devem ser utilizadas para fluidos perigosos, tais como: explosivos, extremamente inflamáveis (se a temperatura máxima admissível for superior ao ponto de inflamabilidade); altamente tóxicos, tóxicos comburentes (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção fluxo: Nos dois sentidos.
 Limites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Pressão de exercício: Ver diagrama Adendas Técnicas.
 Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.
 As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Стандартное
 Гамма: От 1/2" до 2"
 Внутренняя резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
 Разновидности ручек: Длинные алюминиевые и стальные ручки, короткие алюминиевые ручки.

Указанные клапаны должны использоваться для указанного в каталоге давления, а клапаны с размером 1"1/4 не должны использоваться для опасных жидкостей, таких как: взрывоопасные и легковоспламеняемые вещества (если максимально допустимая температура превышает точку воспламенения); сильноядовитые вещества, токсичное топливо (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

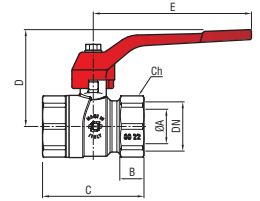
Направление потока: В двух направлениях
 Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C.
 Рабочее давление: См. график в технических приложениях.
 Потеря нарузки: См. график в технических приложениях.
 Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with F-F connections, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



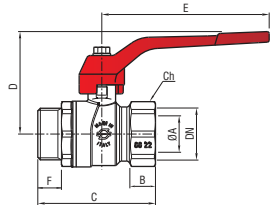
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8363R004	1/2"	14,8	12	47,5	49	85	15	25	141	50	36	144	4,51
8363R005	3/4"	18,5	13	54,5	52	85	20	31	201	40	24	96	5,99
8363R006	1"	23,5	14,5	64	61,5	105	25	38	319	25	12	48	10,47
8363R007	1"1/4	30	15,5	76	66,5	105	32	46	518	25	8	32	15,51
8363R008	1"1/2	35	17	88	84,5	135	40	54	771	25	4	16	24,97
8363R009	2"	45	18	103,5	92	135	50	66	1237	16	4	16	36,59

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with M-F connections, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



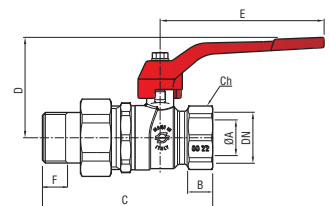
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8364R004	1/2"	14,8	12	53	49	85	11	15	25	153	50	36	144	4,58
8364R005	3/4"	18,5	13	59,5	52	85	12	20	31	215	40	24	96	6,29
8364R006	1"	23,5	14,5	69,5	61,5	105	13,5	25	38	343	25	12	48	10,53
8364R007	1"1/4	30	15,5	81,5	66,5	105	14,5	32	46	557	25	8	32	16,06
8364R008	1"1/2	35	17	93	84,5	135	16	40	54	810	25	4	16	25,01
8364R009	2"	45	18	110	92	135	17,5	50	66	1328	16	4	16	37,78

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with Pipe Union, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera con Racord, Palanca en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.
Vanne à raccord démontable, poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной резьбой и муфтой, длинная красная алюминиевая ручка.



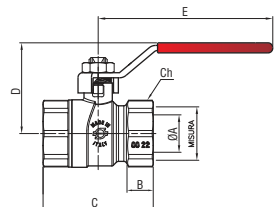
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8372R004	1/2"	14,8	12	78	49	85	10	15	25	229	50	24	96	7,24
8372R005	3/4"	18,5	13	87	52	85	12	20	31	331	40	18	72	10,48
8372R006	1"	23,5	14,5	101	61,5	105	14	25	38	546	25	12	48	15,98
8372R007	1"1/4	30	15,5	117	66,5	105	15	32	46	806	25	8	32	24,99

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with F-F connections, plastified steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva acciaio plastificata rossa.
Robinet Boisseau spherique raccord F-F, avec poignée à Levier en acier plastifié.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em aço plastificado.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



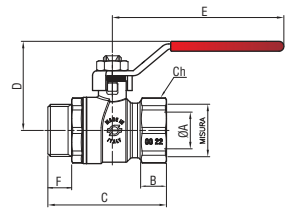
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8360R004	1/2"	14,8	12	47,5	44,5	86	15	25	152	50	36	144	4,58
8360R005	3/4"	18,5	13	54,5	48	86	20	31	212	40	24	96	6,42
8360R006	1"	23,5	14,5	64	57	112	25	38	352	25	12	48	10,47
8360R007	1"1/4	30	15,5	76	62	112	32	46	557	25	8	32	15,98
8360R008	1"1/2	35	17	88	71,5	143	40	54	837	25	4	16	25,01
8360R009	2"	45	18	103,5	79	143	50	66	1303	16	4	16	36,59

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with M-F connections, painted steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en acero pintada.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva acciaio plastificata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en acier vernié.
Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em aço pintado.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



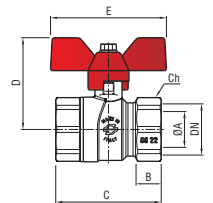
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8361R004	1/2"	14,8	12	53	44,5	86	11	15	25	164	50	36	144	5,08
8361R005	3/4"	18,5	13	59,5	48	86	12	20	31	226	40	24	96	6,46
8361R006	1"	23,5	14,5	69,5	57	112	13,5	25	38	376	25	12	48	10,53
8361R007	1"1/4	30	15,5	81,5	62	112	14,5	32	46	596	25	8	32	16,06
8361R008	1"1/2	35	17	93	71,5	143	16	40	54	876	25	4	16	25,01
8361R009	2"	45	18	110	79	143	17,5	50	66	1394	16	4	16	37,78

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with F-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvula de esfera junção F-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, короткая красная алюминиевая ручка.



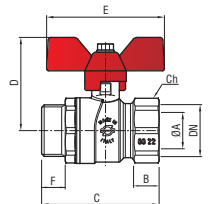
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8366R004	1/2"	14,8	12	47,5	44,5	60	15	25	139	50	36	144	4,51
8366R005	3/4"	18,5	13	54,5	47	60	20	31	199	40	24	96	5,99
8366R006	1"	23,5	14,5	64	53,5	65	25	38	314	25	12	48	10,47
8366R007	1"1/4	30	15,5	76	58,5	65	32	46	513	25	8	32	15,51

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with M-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, короткая красная алюминиевая ручка.



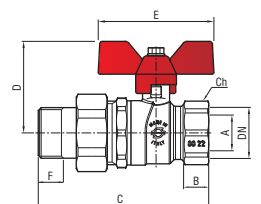
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8367R004	1/2"	14,8	12	53	44,5	60	11	15	25	151	50	36	144	4,64
8367R005	3/4"	18,5	13	59,5	47	60	12	20	31	213	40	24	96	6,42
8367R006	1"	23,5	14,5	69,5	53,5	65	13,5	25	38	338	25	12	48	10,53
8367R007	1"1/4	30	15,5	81,5	58,5	65	14,5	32	46	551	25	8	32	16,06

GP 2245
PERFECTA



Ball valve with Pipe Union, aluminium Butterfly handle.

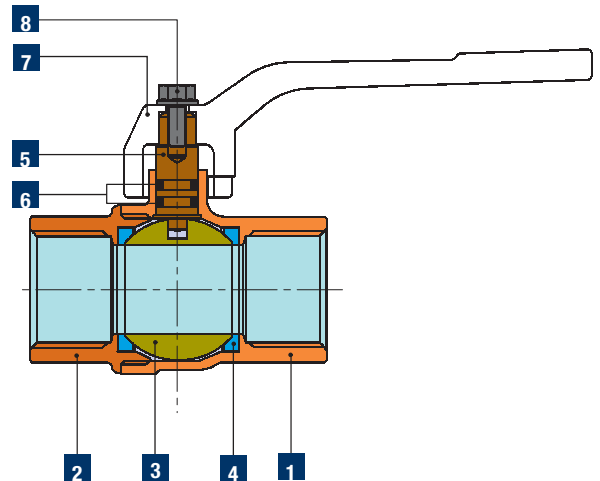
Válvula a esfera con Racord, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Vanne à raccord démontable poignée Papillon en aluminium.
Válvula de esfera com Boquilha, manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой и муфтой, короткая красная алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8373R004	1/2"	14,8	12	78	44,5	60	10	15	25	227	50	36	144	7,24
8373R005	3/4"	18,5	13	87	47	60	12	20	31	329	40	24	96	10,48
8373R006	1"	23,5	14,5	101	53,5	65	14	25	38	541	25	12	48	15,98
8373R007	1"1/4	30	15,5	117	58,5	65	15	32	46	801	25	8	32	25,01

EVOLUTION

BALL VALVES
 VÁLVULAS DE ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

	Pz.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Manguito / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Ball / Esfera / Sfera / Bille / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Ball seal / Alojamiento estanqueidad esfera / Sedi tenuta sfera / Logements joint bille / Alojamiento retención esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Rod seal O-Ring / Junta de estanqueidad del vástago / O-Ring tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-Ring de retenção vareta / Уплотнительное кольцо шпindelя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Alu handle / Palanca aluminio / Leva alluminio / Levier aluminium / Alavanca alumínio / Длинная алюминиевая ручка	1	AL, painted
Plastified steel handle / Palanca acero / Leva acciaio / Levier acier / Alavanca aço / Длинная стальная ручка	1	Steel ZN, plastic-covered
Butterfly handle / Mariposa aluminio / Farfalla alluminio / Papillon aluminium / Borboleta alumínio / Короткая алюминиевая ручка	1	AL, painted
8 Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	Zinc-plated Steel
* Nut / Rosca / Girello / Rondin / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
* Tang / Codo / Codolo / Queue / Ligaçao / Хвостовик	1	UNI EN 12165 CW617N
* O-ring on pipe union / Junta tórica de estanqueidad del racord / O-ring per tenuta codolo / Joint torique d'étanchéité queue / O-ring para vedação Ligaçao / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR 70Sh A (ASTM D 2240)

(*) With Pipe union / (*) Con racord / (*) Con bocchettone / (*) Avec embout / (*) Com bocal / (*) С патрубком

A ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

See Extension kit for handle / Ver prolongación para manilla Extension / Vedi prolunga per maniglia Extension / Voir rallonge pour poignée Extension / Ver conjunto extensão Extension para manipulo / См.удлинение для ручки Extension



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Total
 Range: From 1/4" to 4"
 Female end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Male end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Pipe Union: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
 Operating device: Aluminium or steel handles, aluminium Butterfly.

These valves must be used at the pressure values indicated in the catalogue and from size 1"1/4 must not be used for hazardous fluids, such as: explosive, extremely flammable (if the maximum allowed temperature is above the flashpoint), very toxic and comburent toxic fluids (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
 Temperature limit from -20 °C to +120 °C.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
 Nominal pressure: See diagram on Technical Attachments.
 Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: total
 Gama: de 1/4" a 4"
 Conexión hembra: rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Conexión macho: rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Codo y tuerca: rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Órganos de maniobra: palanca de aluminio o acero, mariposa de aluminio.

Las presentes válvulas deben utilizarse con las presiones indicadas en el catálogo y deben ser de 1"1/4, no deben utilizarse para fluidos peligrosos como: explosivos, extremadamente inflamables (si la temperatura máxima admitida es superior al punto de inflamabilidad); altamente tóxicos, comburentes (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Dirección del flujo: en los dos sentidos.
 Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Presión nominal: ver diagrama de los Anexos técnicos.
 Presión de funcionamiento: ver diagrama de los Anexos técnicos.
 Pérdidas de carga. Ver diagrama de los Anexos técnicos.
 Las válvulas deben usarse en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale
 Gamma: Da 1/4" a 4"
 Attacco femmina: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Attacco maschio: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Codolo e Dado: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra: Leva alluminio o acciaio, Farfalla alluminio.

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e dalla misura dal 1"1/4 non devono essere utilizzate per fluidi pericolosi quali: esplosivi, estremamente infiammabili (se la temperatura massima ammissibile è superiore al punto di infiammabilità); altamente tossici, tossici comburenti (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del flusso: Nei due sensi.
 Limiti di temperatura: Da -20 °C a +120 °C.
 Pressione Nominale: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico. Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage : Total
 Gamme : De 1/4" à 4"
 Raccord femelle : Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Raccord mâle : UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Queue et écrou : Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre : Rotation de 90° de l'organe de manoeuvre.
 Organes de manoeuvre : Levier en aluminium ou acier, papillon en aluminium.

Les vannes présentes doivent être employées aux pressions indiquées dans le catalogue et, à partir de la mesure 1"1/4, elles ne doivent pas être employées pour des fluides dangereux tels que : explosifs, extrêmement inflammables (si la température maximale admissible est supérieure au point d'inflammabilité) ; hautement toxiques, toxiques comburants (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Direction du flux : dans les deux sens.
 Limites de température : de -20 °C à +120 °C.
 Pression Nominale : Voir diagramme dans les Annexes Techniques.
 Pression de fonctionnement : Voir diagramme dans les Annexes Techniques.
 Pertes de charge. Voir diagramme dans les Annexes Techniques.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total
 Gama: De 1/4" até 4"
 Engate fêmea: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Engate macho: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Terminal e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
 Órgãos de manobra: Alavanca de alumínio ou aço, Borboleta alumínio.

As presentes válvulas devem ser utilizadas com as pressões indicadas no catálogo, e a partir da medida 1"1/4 não devem ser utilizadas para fluidos perigosos, tais como: explosivos, extremamente inflamáveis (se a temperatura máxima admissível for superior ao ponto de inflamabilidade); altamente tóxicos, tóxicos comburentes (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: Nos dois sentidos.
 Limites de temperatura: De -20 °C até +120 °C.
 Pressão Nominal: Ver diagrama nos Anexos Técnicos.
 Pressão de trabalho: Ver diagrama nos Anexos Técnicos.
 Perdas de carga. Ver diagrama nos Anexos Técnicos.
 As válvulas devem ser utilizadas em posição totalmente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проход: Полный
 Гамма: От 1/4" до 4"
 Внутренняя резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Наружная резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Управление: Поворот ручки на 90°.
 Разновидности ручек: Длинная алюминиевая или стальная ручка, короткая алюминиевая ручка.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях.
 Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C.
 Номинальное давление: См.схему в технических приложениях.
 Рабочее давление: См.схему в технических приложениях.
 Потери напора: См.схему в технических приложениях.
 Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

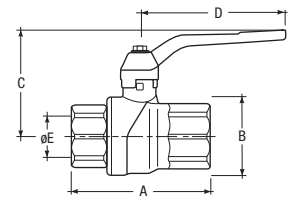
Указанные клапаны должны использоваться для указанного в каталоге давления, а клапаны с размером 1"1/4 не должны использоваться для опасных жидкостей, таких как: взрывоопасные и легковоспламеняемые вещества (если максимально допустимая температура превышает точку воспламенения); сильноядовитые вещества, токсичное топливо (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2240
GP 2210
EVOLUTION



Ball valve with F-F connections, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en aluminio.
 Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata.
 Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en aluminium.
 Válvulas de esfera junção F-F, com manipul de Alavanca em alumínio.
 Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, длинная алюминиевая ручка.



(*) Valves with threading ISO 228/1.
 (*) Válvulas con rosca ISO 228/1.
 (*) Valvole con filettatura ISO 228/1.

(*) Vannes avec filetage ISO 228/1.
 (*) Válvulas com rosca ISO 228/1.
 (*) краны с резьбой ISO 228/1.

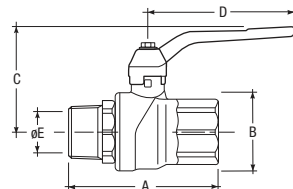
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80001014	1/4"	45	26	47	85	10	140	50	36	144	4,87
80001038	3/8"	47	26	47	85	10	141	50	36	144	4,38
80001012	1/2"	56	31	49	85	15	175	50	36	144	5,16
80001034	3/4"	67	38	53	85	20	280	40	24	96	7,50
80001100	1"	80	46	63	105	25	460	30	12	48	13,13
80001114	1"1/4	94	57	69	105	32	675	25	8	32	21,62
80001112	1"1/2	103	68	86	135	40	987	20	4	16	30,24
80001200	2"	126	85	94	135	50	1650	20	4	16	49,52
80001212	2"1/2 (*)	127	110	119	240	64	3060	15	1	8	96,79
80001300	3" (*)	149	135	129	240	76	3970	15	1	6	156,14
80001400	4" (*)	185,5	164	153	300	100	7835	15	1	2	272,53
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86001014	1/4"	45	26	47	85	10	140	50	36	144	4,87
86001038	3/8"	47	26	47	85	10	141	50	36	144	4,38
86001012	1/2"	56	31	49	85	15	175	50	36	144	5,16
86001034	3/4"	67	38	53	85	20	280	40	24	96	7,50
86001100	1"	80	46	63	105	25	460	30	12	48	13,13
86001114	1"1/4	94	57	69	105	32	675	25	8	32	21,62
86001112	1"1/2	103	68	86	135	40	987	20	4	16	30,24
86001200	2"	126	85	94	135	50	1650	20	4	16	49,52
08007212	2"1/2 (*)	127	110	119	240	64	3060	15	1	8	98,56
08007300	3" (*)	149	135	129	240	76	3970	15	1	6	151,68
08007400	4" (*)	185,5	164	153	300	100	7835	15	1	2	271,05

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with M-F connections, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, длинная алюминиевая ручка.



A

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80004014	1/4"	51	26	47	85	10	146	50	36	144	5,02
80004038	3/8"	52	26	47	85	10	160	50	36	144	4,87
80004012	1/2"	60	31	49	85	15	181	50	36	144	5,24
80004034	3/4"	70	38	53	85	20	287	40	24	96	7,95
80004100	1"	83	46	63	105	25	510	30	12	48	13,94
80004114	1"1/4	97	57	69	105	32	710	25	8	32	21,62
80004112	1"1/2	110	68	86	135	40	1080	20	4	16	31,17
80004200	2"	134	85	94	135	50	1700	20	4	16	50,88

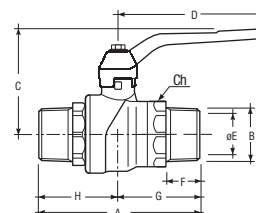
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86004014	1/4"	51	26	47	85	10	146	50	36	144	5,02
86004038	3/8"	52	26	47	85	10	160	50	36	144	4,87
86004012	1/2"	60	31	49	85	15	181	50	36	144	5,24
86004034	3/4"	70	38	53	85	20	287	40	24	96	7,95
86004100	1"	83	46	63	105	25	510	30	12	48	13,94
86004114	1"1/4	97	57	69	105	32	710	25	8	32	21,62
86004112	1"1/2	110	68	86	135	40	1080	20	4	16	31,17
86004200	2"	134	85	94	135	50	1700	20	4	16	50,88

GP 2240
EVOLUTION



Nickel-plated Male-Male ball valve with blue painted aluminium Lever.

Válvula a esfera Macho-Macho niquelada con Palanca de aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Maschio nichelata, con Leva alluminio verniciata blu.
Vanne à sphère mâle-mâle nickelée avec levier aluminium laquée bleu.
Válvula de esfera Macho-Macho niquelada, com Alavanca de alumínio pintada de azul.
Øаровой кран никелированный внешняя (M) - внешняя (M) резьба, с алюминиевой ручкой, окрашенной синей краской.



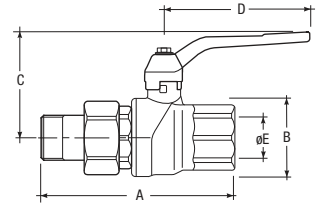
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6046R104	1/2"	15	61	1/2"	49,5	85	15	14,8	29	32	25	185	50	36	144	5,43
6046R105	3/4"	20	71,3	3/4"	53	85	20	16,5	34,5	36,8	31	295	40	24	96	8,19
6046R106	1"	25	83	1"	63	105	25	19,5	40	43	38	475	30	12	48	14,49
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6004R104	1/2"	15	61	1/2"	49,5	85	15	14,8	29	32	25	185	50	36	144	5,43
6004R105	3/4"	20	71,3	3/4"	53	85	20	16,5	34,5	36,8	31	295	40	24	96	8,19
6004R106	1"	25	83	1"	63	105	25	19,5	40	43	38	475	30	12	48	14,49

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with Pipe Union, aluminium Lever handle.

Válvula a esfera con Racord, Palanca en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Bocchetone nichelata, con Leva alluminio verniciata.
Vanne à raccord démontable poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой и муфтой, длинная алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80005013	1/2"	82	31	49	85	15	245	50	24	96	7,95
80005035	3/4"	94	38	53	85	20	395	40	18	72	11,67
80005101	1"	109	46	63	105	25	650	30	12	48	18,73
80005115	1"1/4	125	57	69	105	32	880	25	8	32	27,21

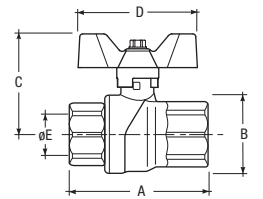
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86005013	1/2"	82	31	49	85	15	245	50	24	96	7,95
86005035	3/4"	94	38	53	85	20	395	40	18	72	11,67
86005101	1"	109	46	63	105	25	650	30	12	48	18,73
86005115	1"1/4	125	57	69	105	32	880	25	8	32	27,21

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with F-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80001015	1/4"	45	26	42	60	10	140	50	36	144	4,87
80001039	3/8"	47	26	42	60	10	140	50	36	144	4,38
80001013	1/2"	56	31	46	60	15	175	50	36	144	5,16
80001035	3/4"	67	38	49	60	20	280	40	24	96	7,54
80001101	1"	80	46	56	65	25	455	30	12	48	13,13
80001115	1"1/4	94	57	62	65	32	660	25	8	32	21,62

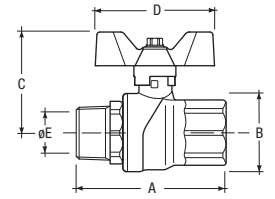
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86001015	1/4"	45	26	42	60	10	140	50	36	144	4,87
86001039	3/8"	47	26	42	60	10	140	50	36	144	4,38
86001013	1/2"	56	31	46	60	15	175	50	36	144	5,16
86001035	3/4"	67	38	49	60	20	280	40	24	96	7,54
86001101	1"	80	46	56	65	25	455	30	12	48	13,13
86001115	1"1/4	94	57	62	65	32	660	25	8	32	21,62

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with M-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80004015	1/4"	51	26	42	60	10	140	50	36	144	5,10
80004039	3/8"	52	26	42	60	10	140	50	36	144	4,87
80004013	1/2"	60	31	46	60	15	180	50	36	144	5,25
80004035	3/4"	70	38	49	60	20	290	40	24	96	7,95
80004101	1"	83	46	56	65	25	470	30	12	48	13,96
80004115	1"1/4	97	57	62	65	32	720	25	8	32	21,62

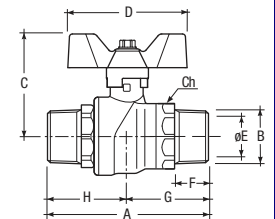
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86004015	1/4"	51	26	42	60	10	140	50	36	144	5,10
86004039	3/8"	52	26	42	60	10	140	50	36	144	4,87
86004013	1/2"	60	31	46	60	15	180	50	36	144	5,25
86004035	3/4"	70	38	49	60	20	290	40	24	96	7,95
86004101	1"	83	46	56	65	25	470	30	12	48	13,96
86004115	1"1/4	97	57	62	65	32	720	25	8	32	21,62

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with Male-Male connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Macho, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Maschio-Maschio nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique raccord mâle-mâle, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvulas de esfera junção Macho-Macho, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с наружной и наружной резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN mm	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6041R104	1/2"	15	61	1/2"	14,8	60	15	46	29	32	25	185	50	36	144	5,45
6041R105	3/4"	20	71,3	3/4"	16,5	60	20	49,5	34,5	36,8	31	295	40	24	96	8,19
6041R106	1"	25	83	1"	19,5	65	25	56	40	43	38	475	30	12	48	14,49

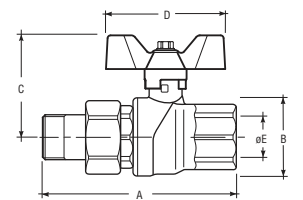
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN mm	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6021R104	1/2"	15	61	1/2"	14,8	60	15	46	29	32	25	185	50	36	144	5,45
6021R105	3/4"	20	71,3	3/4"	16,5	60	20	49,5	34,5	36,8	31	295	40	24	96	8,19
6021R106	1"	25	83	1"	19,5	65	25	56	40	43	38	475	30	12	48	14,49

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with Pipe Union, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera con Racord, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Vanne à raccord démontable poignée Papillon en aluminium.
Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой и муфтой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии											
80005012	1/2"	82	31	46	60	15	248	50	36	144	7,95
80005034	3/4"	94	38	49	60	20	400	40	24	96	11,69
80005100	1"	109	46	56	65	25	646	30	12	48	18,75
80005114	1"1/4	125	57	62	65	32	873	25	8	32	27,21

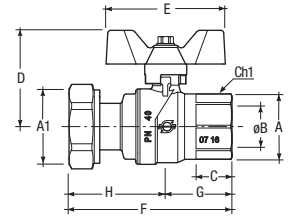
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии											
86005012	1/2"	82	31	46	60	15	248	50	36	144	7,95
86005034	3/4"	94	38	49	60	20	400	40	24	96	11,69
86005100	1"	109	46	56	65	25	646	30	12	48	18,75
86005114	1"1/4	125	57	62	65	32	873	25	8	32	27,21

GP 2240
EVOLUTION



Female-revolving nut ball valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera hembra-tuerca giratoria, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera Femmina-Dado Girevole nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique raccord femelle-écrou tournant, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica Fêmea-Porca giratória, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой вентиль, внутренняя резьба-накладная гайка, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1	øB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6067R077	1/2"x3/4"	1/2"	3/4"	15	17	46	60	73,2	28,5	44,7	25	230	50	30	120	8,11
6067R080	3/4"x3/4"	3/4"	3/4"	20	18,3	49,5	60	81,9	33,5	48,4	31	327	40	18	72	10,22
6067R081	3/4"x1"	3/4"	1"	20	18,3	49,5	60	82,3	33,5	48,8	31	340	40	18	72	11,48
6067R085	1"x1"1/4	1"	1"1/4	25	22	56	65	93,5	40	53,5	38	535	30	12	48	16,80

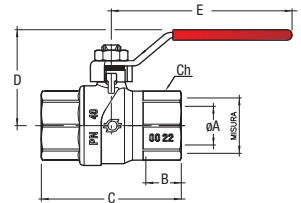
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1	øB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6068R077	1/2"x3/4"	1/2"	3/4"	15	17	46	60	73,2	28,5	44,7	25	230	50	30	120	8,11
6068R080	3/4"x3/4"	3/4"	3/4"	20	18,3	49,5	60	81,9	33,5	48,4	31	327	40	18	72	10,22
6068R081	3/4"x1"	3/4"	1"	20	18,3	49,5	60	82,3	33,5	48,8	31	340	40	18	72	11,48
6068R085	1"x1"1/4	1"	1"1/4	25	22	56	65	93,5	40	53,5	38	535	30	12	48	16,80

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with F-F connections, plastified steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Valvola a sfera Femmina-Femmina, con Leva acciaio plastificata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en acier plastifiée.
Válvula de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em aço plastificado.
Øаровой кран с внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



(*) Valves with threading ISO 228/1.
(*) Válvulas com rosca ISO 228/1.
(*) Valvole con filettatura ISO 228/1.

(*) Vannes avec filetage ISO 228/1.
(*) Válvulas com rosca ISO 228/1.
(*) краны с резьбой ISO 228/1.

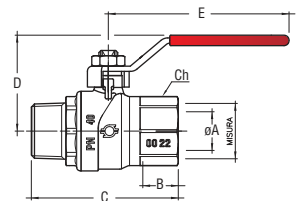
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80008014	1/4"	8	10	12,5	45	41	86	20	154	50	36	144	5,10
80008038	3/8"	10	10	13	47	41	86	20	158	50	36	144	4,50
80008012	1/2"	15	15	17	56	43	86	25	195	50	36	144	5,43
80008034	3/4"	20	20	18,3	67	46	86	31	297	40	24	96	7,81
80008100	1"	25	25	22	80	58	112	38	495	30	12	48	13,96
80008114	1"1/4	32	32	24	94	63	112	47	700	25	8	32	21,62
80008112	1"1/2	40	40	24	103	73	143	53	1070	20	4	16	30,78
80008200	2"	50	50	28,5	126	81	143	66	1755	20	4	16	50,04
08008826	2"1/2 (*)	64	65	22	127	119	240	84	3200	15	1	8	112,11
08008828	3" (*)	76	80	25	149	120	240	97	4110	15	1	6	156,93
08008830	4" (*)	100	100	29	185,5	149	251	124	8030	15	1	2	276,76

GP 2240
EVOLUTION



Ball valve with M-F connections, plastified steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Valvola a sfera Maschio-Femmina, con Leva acciaio plastificata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en acier plastifiée.
Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em aço plastificado.
Øаровой кран с наружной и внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



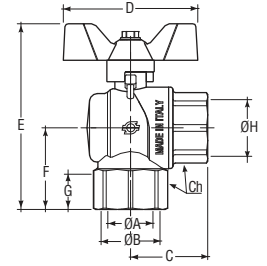
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80008514	1/4"	8	10	12,5	51	41	86	20	154	50	36	144	5,10
80008538	3/8"	10	10	13	52	41	86	20	158	50	36	144	5,02
80008512	1/2"	15	15	17	60	43	86	25	195	50	36	144	5,54
80008534	3/4"	20	20	18,3	70	46	86	31	297	40	24	96	8,13
80008600	1"	25	25	22	83	58	112	38	495	30	12	48	14,49
80008614	1"1/4	32	32	24	97	63	112	47	700	25	8	32	21,83
80008612	1"1/2	40	40	24	110	73	143	53	1070	20	4	16	31,71
80008700	2"	50	50	28,5	134	81	143	66	1755	20	4	16	51,40

GP 2240
EVOLUTION



Female-female ball angle valve, painted aluminium Butterfly.

Válvula de esfera a escuadra hembra-hembra, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord femelle-femelle, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Fêmea-Fêmea, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой угловой кран с внутренней резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии														
6770R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	30	60	77.3	32.5	17	1/2"	25	196	36	144	7,31
6770R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	34.5	60	86.6	38	18.3	3/4"	31	307	24	96	10,17
6770R106	1"x1"	25	1"	41.5	65	99.5	45	22	1"	38	505	12	48	16,80
6770R107	1 1/4"x1 1/4"	32	1 1/4"	48.5	65	113	53	24	1 1/4"	47	807	8	32	27,21

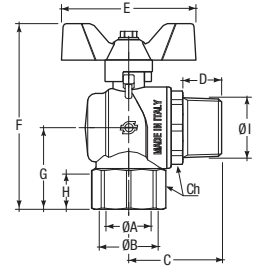
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии														
6778R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	30	60	77.3	32.5	17	1/2"	25	196	36	144	7,31
6778R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	34.5	60	86.6	38	18.3	3/4"	31	307	24	96	10,17
6778R106	1"x1"	25	1"	41.5	65	99.5	45	22	1"	38	505	12	48	16,80
6778R107	1 1/4"x1 1/4"	32	1 1/4"	48.5	65	113	53	24	1 1/4"	47	807	8	32	27,21

GP 2240
EVOLUTION



Female-male ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra hembra-macho, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Femmina-Maschio nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord femelle-mâle, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Fêmea-Macho, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой угловой кран с внутренней-наружной резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии															
6771R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	35.5	14.8	60	77.3	32.5	17	1/2"	25	208	36	144	7,15
6771R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	40.5	16.5	60	86.6	38	18.3	3/4"	31	319	24	96	9,86
6771R106	1"x1"	25	1"	47.5	19.5	65	99.5	45	22	1"	38	535	12	48	16,80

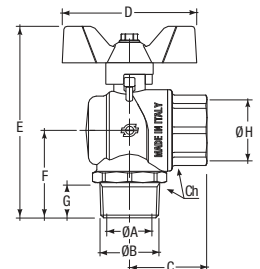
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии															
6779R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	35.5	14.8	60	77.3	32.5	17	1/2"	25	208	36	144	7,15
6779R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	40.5	16.5	60	86.6	38	18.3	3/4"	31	319	24	96	9,86
6779R106	1"x1"	25	1"	47.5	19.5	65	99.5	45	22	1"	38	535	12	48	16,80

GP 2240
EVOLUTION



Male-female ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra macho-hembra, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Maschio-Femmina nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord mâle-femelle, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Macho-Fêmea, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой угловой кран с наружной-внутренней резьбой, короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии														
6772R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	30	60	79.8	35	14.8	1/2"	25	198	36	144	7,31
6772R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	34.5	60	89.6	41	16.5	3/4"	31	309	24	96	10,17
6772R106	1"x1"	25	1"	41.5	65	102	47.5	19.5	1"	38	513	12	48	16,80

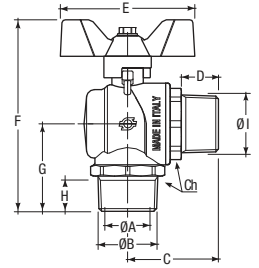
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии														
6780R104	1/2"x1/2"	15	1/2"	30	60	79.8	35	14.8	1/2"	25	198	36	144	7,31
6780R105	3/4"x3/4"	20	3/4"	34.5	60	89.6	41	16.5	3/4"	31	309	24	96	10,17
6780R106	1"x1"	25	1"	41.5	65	102	47.5	19.5	1"	38	513	12	48	16,80

GP 2240
EVOLUTION



Male-male ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra macho-macho, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Maschio-Maschio nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord mâle-mâle, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Macho-Macho, com Borboleta em alumínio pintada.
Угловой кран с наружной резьбой, короткая алюминиевая ручка.



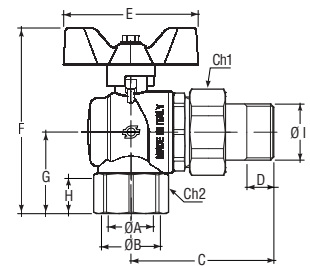
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии															
6773R104	½"x½"	15	1/2"	35,5	14,8	60	79,8	35	14,8	1/2"	25	210	36	144	7,15
6773R105	¾"x¾"	20	3/4"	40,5	16,5	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	321	24	96	9,90
6773R106	1"x1"	25	1"	47,5	19,5	65	102	47,5	19,5	1"	38	543	12	48	16,80
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии															
6781R104	½"x½"	15	1/2"	35,5	14,8	60	79,8	35	14,8	1/2"	25	210	36	144	7,15
6781R105	¾"x¾"	20	3/4"	40,5	16,5	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	321	24	96	9,90
6781R106	1"x1"	25	1"	47,5	19,5	65	102	47,5	19,5	1"	38	543	12	48	16,80

GP 2240
EVOLUTION



Female-pipe union ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra hembra-racord, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Femmina-Bocchettonne nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord femelle-embout, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Fêmea-Bocal, com Borboleta em alumínio pintada.
Угловой вентиль, внутренняя резьба-муфтовое соединение, короткая алюминиевая ручка.



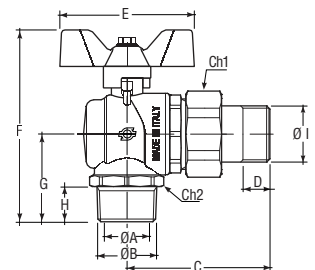
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6774R076	½"x½"	15	1/2"	56,5	10	60	77,3	32,5	17	1/2"	30	25	273	30	120	9,81
6774R080	¾"x¾"	20	3/4"	63,5	12	60	86,6	38	18,3	3/4"	37	31	425	18	72	13,96
6774R084	1"x1"	25	1"	73,5	14	65	99,5	45	22	1"	46	38	690	10	40	22,22
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6782R076	½"x½"	15	1/2"	56,5	10	60	77,3	32,5	17	1/2"	30	25	273	30	120	9,81
6782R080	¾"x¾"	20	3/4"	63,5	12	60	86,6	38	18,3	3/4"	37	31	425	18	72	13,96
6782R084	1"x1"	25	1"	73,5	14	65	99,5	45	22	1"	46	38	690	10	40	22,22

GP 2240
EVOLUTION



Male-pipe union ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra macho-racord, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Maschio-Bocchettonne nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord mâle-embout, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Macho-Bocal, com Borboleta em alumínio pintada.
Угловой вентиль, наружная резьба-муфтовое соединение, короткая алюминиевая ручка.



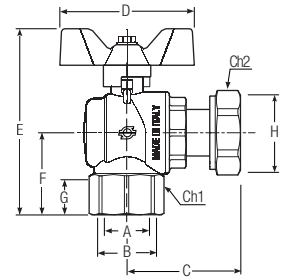
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6775R076	½"x½"	15	1/2"	56,5	10	60	79,8	35	14,8	1/2"	30	25	275	30	120	9,85
6775R080	¾"x¾"	20	3/4"	63,5	12	60	89,6	41	16,5	3/4"	37	31	428	18	72	14,49
6775R084	1"x1"	25	1"	73,5	14	65	102	47,5	19,5	1"	46	38	697	10	40	22,47
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6783R076	½"x½"	15	1/2"	56,5	10	60	79,8	35	14,8	1/2"	30	25	275	30	120	9,85
6783R080	¾"x¾"	20	3/4"	63,5	12	60	89,6	41	16,5	3/4"	37	31	428	18	72	14,49
6783R084	1"x1"	25	1"	73,5	14	65	102	47,5	19,5	1"	46	38	697	10	40	22,47

GP 2240
EVOLUTION



Female-revolving nut ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra hembra-tuerca giratoria, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Femmina-Dado girevole nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord femelle-écrou tournant, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Fêmea-Porca giratória, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой угловой вентиль, внутренняя резьба-накладная гайка, короткая алюминиевая ручка.



A

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6069R077	½"Fx¾"D	15	1/2"	47,8	60	77,3	32,5	17	3/4"	25	32	253	50	30	120	9,07
6069R080	¾"Fx¾"D	20	3/4"	52,3	60	86,6	38	18,3	3/4"	31	32	361	40	18	72	11,90
6069R081	¾"Fx1"D	20	3/4"	52,8	60	86,6	38	18,3	1"	31	38	370	40	18	72	13,13
6069R085	1"Fx1¼"D	25	1"	58,2	65	99,5	45	22	1¼"	38	47	580	30	10	40	20,86

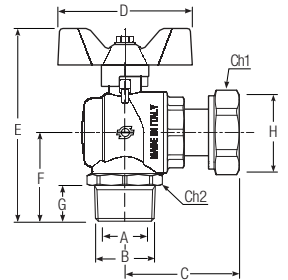
VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6070R077	½"Fx¾"D	15	1/2"	47,8	60	77,3	32,5	17	3/4"	25	32	253	50	30	120	9,07
6070R080	¾"Fx¾"D	20	3/4"	52,3	60	86,6	38	18,3	3/4"	31	32	361	40	18	72	11,90
6070R081	¾"Fx1"D	20	3/4"	52,8	60	86,6	38	18,3	1"	31	38	370	40	18	72	13,13
6070R085	1"Fx1¼"D	25	1"	58,2	65	99,5	45	22	1¼"	38	47	580	30	10	40	20,86

GP 2240
EVOLUTION



Male-revolving nut ball angle valve, painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra macho-tuerca giratoria, con mariposa de aluminio pintada.
Valvola a sfera a squadra Maschio-Dado girevole nichelata, con Farfalla in alluminio verniciata.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord mâle-écrou tournant, avec poignée papillon en aluminium.
Válvula esférica em esquadro Macho-Porca giratória, com Borboleta em alumínio pintada.
Øаровой угловой вентиль, наружная резьба-накладная гайка, короткая алюминиевая ручка.



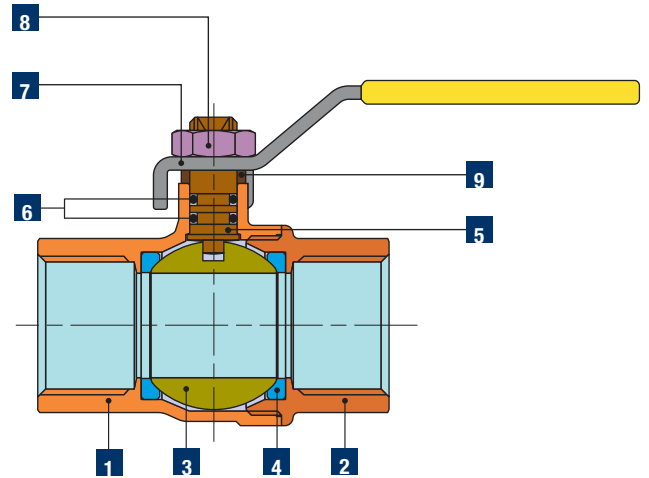
A

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €	
VERSIONE BLU / BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии																
6071R077	½"Mx¾"D	15	1/2"	47,8	60	79,8	35	14,8	3/4"	25	32	253	30	120	9,56	
6071R080	¾"Mx¾"D	20	3/4"	52,3	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	32	364	18	72	12,53	
6071R081	¾"Mx1"D	20	3/4"	52,8	60	89,6	41	16,5	1"	31	38	374	18	72	13,13	
6071R085	1"Mx1¼"D	25	1"	58,2	65	102	47,5	19,5	1¼"	38	47	598	10	40	21,62	

VERSIONE ROSSA / RED VERSION / VERSIÓN ROJA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии																
6072R077	½"Mx¾"D	15	1/2"	47,8	60	79,8	35	14,8	3/4"	25	32	253	30	120	9,56	
6072R080	¾"Mx¾"D	20	3/4"	52,3	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	32	364	18	72	12,53	
6072R081	¾"Mx1"D	20	3/4"	52,8	60	89,6	41	16,5	1"	31	38	374	18	72	13,13	
6072R085	1"Mx1¼"D	25	1"	58,2	65	102	47,5	19,5	1¼"	38	47	598	10	40	21,62	

EVOLUTION NA

BALL VALVE
 VÁLVULAS DE ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



**Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование**

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N (Brass ASTM 37700)
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N (Brass ASTM 37700)
3 Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N (Brass ASTM 37700 chrome plated)
4 Ball seal seats / Alojamiento junta esfera / Sedi tenuta sfera / Logements d'étanchéité de la sphère / Vedação da esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Øпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N (Brass ASTM 38500)
6 Rod seal o-ring / O-Ring de estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / Joint torique d'étanchéité de la tige / Vedação haste O-Ring / Уплотнительное кольцо круглого сечения стержня	2	Fluoroelastomer (Viton®) (*)
7 Steel handle / Palanca acero / Leva acciaio / Levier en Acier / Alavanca aço / Длинная стальная ручка	1	Steel ZN, plastic-covered
8 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	Zinc-plated Steel
9 Anti-friction ring / Anillo anti-fricción / Anello antifrizione / Anneau anti-friction / Anilha anti-frição / Антифрикционное кольцо	1	P.T.F.E.

(*) Viton is a registered trademark of DuPont Company



GENERAL CHARACTERISTICS

Flow: Full

Range: From 1/2" to 2"

Female end: Threading NPT (ASME B1.20.1)

Operation: 90° degree rotation of operating device.

Operating device: plasticized steel lever.

Suitable for residential and commercial use with steam, oil, gas, water and compressed air; for special uses, please see the chemical resistance table in the Technical Annexes.

Exclusive valve for non-EU markets, as it does not comply with the requirements contained in the EU directive (PED 97/23/CE).

OPERATING CONDITIONSS

Temperature of use: from -25 °C to 150 °C water (not steam)

Operating pressure up to 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

Valves must be used in fully open or fully closed position.

Pressure drop: See diagram in Technical Attachments.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total

Gama: De 1/2" a 2"

Conexión hembra: Rosca NPT (ASME B1.20.1)

Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.

Órganos de maniobra: Palanca acero plastificado.

Ideales para uso doméstico y comercial con vapor, petróleo, gas, agua o aire comprimido; para usos especiales consulte la tabla de las resistencias químicas Técnicas

Válvula exclusiva para mercados fuera de Europa ya que está fabricada excluyendo las indicaciones de la directiva Europea (PED 97/23/CE).

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura de uso: de -25 °C a 150 °C agua (no vapor)

Presión de ejercicio hasta 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.

Pérdidas de carga: Vea el diagrama en los Anexos Técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale

Gamma: Da 1/2" a 2"

Attacco Femmina: Filettatura NPT (ASME B1.20.1)

Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.

Organi di manovra: Leva in acciaio plastificato.

Idonee per uso residenziale e commerciale con vapore, petrolio, gas, acqua e aria compressa; per utilizzi particolari vedere tabella resistenze chimiche Allegati Tecnici.

Valvola esclusiva per mercati extra Europei in quanto realizzata al di fuori delle prescrizioni della direttiva Europea (PED 97/23/CE).

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura di utilizzo: da -25 °C a 150 °C acqua (non vapore)

Pressione di esercizio fino a 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.

Perdite di carico: Vedi diagramma negli Allegati Tecnici.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Total

Gamme: De 1/2" à 2"

Raccord femelle : Filetage NPT (ASME B1.20.1)

Manoeuvre : Rotation de 90° de l'organe de manoeuvre.

Organes de manoeuvre: Levier en acier plastifié.

Idéales pour usage résidentiel et commercial avec vapeur, pétrole, gaz, eau et air comprimé ; pour les usages particuliers, voir le tableau des résistances chimiques des Annexes Techniques.

Vanne exclusive pour marchés extra-européens car elle est réalisée en dehors des prescriptions de la Directive Européenne (PED 97/23/CE).

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température d'utilisation : de -25 °C à 150 °C eau (non vapeur)

Pression de fonctionnement jusqu'à 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.

Pertes de charge : Voir diagramme dans les Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total

Gama: De 1/2" a 2"

Junção fêmea: Rosca NPT (ASME B1.20.1)

Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.

Orgãos de manobra: Alavancas em aço plastificado.

Adequadas para uso residencial e comercial com vapor, petróleo, gás, água e ar comprimido; para utilizações especiais, consultar a tabela resistências químicas nos Anexos Técnicos.

Válvula exclusiva para mercados extra-Europeus, por ser realizada não em conformidade com o disposto na diretiva Europeia (PED 97/23/CE).

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura de utilização: de -25 °C até 150 °C água (não vapor)

Pressão de exercício até 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.

Pressão de exercício: Ver diagrama Notas Técnicas.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Общ.

Ассортимент: От 1/2" до 2"

Соединение с внутренней резьбой: Резьба NPT (ASME B1.20.1)

Привод в действие: Поворот ручки на 90°.

Разновидности ручек: Длинные стальные ручки в пластмассовой оболочке.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Температура использования: от -25 °C до 150 °C воды (не пар)

Рабочее давление до 600 PSI WOG - 150 PSI WSP

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

Потеря нагрузки. См. график в технических приложениях.

Пригоден для использования в жилищном и коммерческом строительстве для систем, работающих на пару, нефтяном топливе, газу и сжатом воздухе; для особых применений смотри таблицу химико-механической прочности в технических приложениях.

Эксклюзивный клапан для внеевропейского рынка товаров, так как изделие изготовлено без соблюдения предписаний европейской директивы (PED 97/23/CE).

GP 2240
EVOLUTION NA



**Ball valve with sandblasted NPT female-female fitting,
lever handle in plasticized yellow steel**

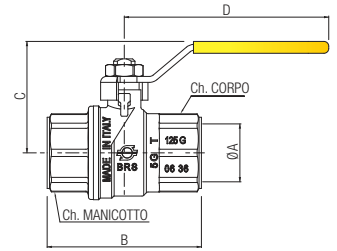
Válvula de esfera conexión Hembra-Hembra NPT tratada al chorro de arena, manilla de Palanca en acero plastificada amarilla

Valvola a sfera attacco Femmina-Femmina NPT sabbiata, maniglia a Leva in acciaio plastificata gialla.

Vanne à sphère avec raccord Femelle-Femelle NPT sablée, poignée à Levier en acier plastifié jaune

Válvula de esfera engate Fêmea-Fêmea NPT com jacto de areia, maçaneta de Alavanca em aço plastificado amarelo

Øаровой кран с соединением с внутренней и внутренней резьбой NPT, отпескоструенный, длинная желтая стальная ручка в пластмассовой оболочке



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	DN mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6760S204	1/2"	1/2" NPT	55	43	86	15	25	36	144	6,40
6760S205	3/4"	3/4" NPT	65	46,5	86	20	31	24	96	8,63
6760S206	1"	1" NPT	75,5	58	112	25	38	12	48	15,36
6760S207	1"1/4	1"1/4 NPT	87	63,5	112	32	47	8	32	23,25
6760S208	1"1/2	1"1/2 NPT	95	73,5	143	40	53	4	16	36,04
6760S209	2"	2" NPT	111	81,5	143	50	66	4	16	58,72

GP 2210
GP 2240
EVOLUTION NA

NPT

Ball valve with F-F connections, painted steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en acero pintada

Valvola a sfera Femmina-Femmina con leva acciaio verniciata rossa.

Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en acier verni

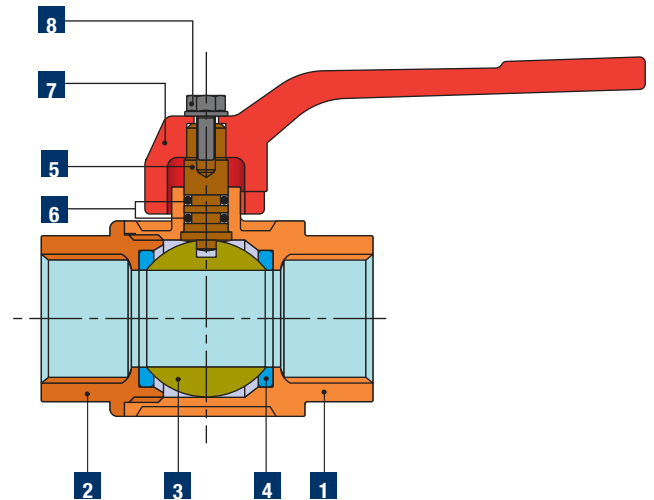
Válvula de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em aço envernizado

Øаровой кран с внутренней резьбой, стальная длинная красная ручка

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	ØB mm	C mm	D mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08078014	1/4"	1/4" NPT	48	38	85	50	190	36	144	6,13
6758R203	3/8"	3/8" NPT	48	38	85	50	165	36	144	4,48
08079212	2"1/2	2"1/2 NPT	131	110	270	15	3100	1	8	117,73
08079300	3"	3" NPT	150	120	270	15	4200	1	6	170,31
08079400	4"	4" NPT	195	155	320	15	8400	1	4	294,27

PROJECT

BALL VALVES
VÁLVULAS A ESFERA
VALVOLE A SFERA
ROBINETS À BOISSEAU
VÁLVULAS DE ESFERA
ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiale / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Ball seal / Sedes ubicación esfera / Sedi tenuta sfera / Sieges étainchéité sphère / Sede vedação haste / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Rod seal O-Ring / O-Ring estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / O-Ring étainchéité tige / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Alu handle / Palanca aluminio / Leva alluminio / Poignée Alu / Alavanca alumínio / Длинная алюминиевая ручка	1	AL painted
Butterfly handle / Mariposa aluminio / Farfalla alluminio / Papillon / Borboleta alumínio / Короткая алюминиевая ручка	1	AL painted
8 Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
* Nut / Tuerca / Girello / Bague / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
* Tang / Racord / Codolo / Raccord / Ligaçao / Хвостовик	1	UNI EN 12165 CW617N
* O-ring on pipe union / O-ring estanqueidad racord / O-ring per tenuta Codolo / O-Ring pour raccord / O-ring para vedação Ligaçao / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)

(* With Pipe union / (*) Con Racord / (*) Con bocchettone / (*) Avec raccord démontable / (*) Com boquilha / (*) С муфтой

A ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

See Extension kit for handle / Ver Kit Prolongación para palanca / Vedi prolunga per maniglia Extension / Voir Kit Rallonge pour levier / Ver conjunto extensão Extension para manipulo / См.удлинение для ручки Extension



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Total
 Range: From 1/4" to 4"
 Female end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 2"1/2 - 3" - 4" Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Male end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Pipe Union: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
 Operating device: Aluminium handles, aluminium Butterfly.

These valves must be used at the pressure values indicated in the catalogue and from size 1"1/4 must not be used for hazardous fluids, such as: explosive, extremely flammable (if the maximum allowed temperature is above the flashpoint), very toxic and comburent toxic fluids (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
 Temperature limit from -20 °C to +120 °C.
 Pressure drop: See diagram.
 Nominal pressure: See diagram.
 Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total
 Gama: De 1/4" a 4"
 Conexión hembra: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 2"1/2 - 3" - 4" Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Conexión macho: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Racor y tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Órganos de maniobra: Palanca en aluminio, mariposa en aluminio.

Las presentes válvulas deben utilizarse con las presiones indicadas en el catálogo y deben ser de 1"1/4, no deben utilizarse para fluidos peligrosos como: explosivos, extremadamente inflamables (si la temperatura máxima admitida es superior al punto de inflamabilidad); altamente tóxicos, comburentes (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
 Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Presión de ejercicio: Ver diagrama Presión/Temperatura.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama
 La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale
 Gamma: Da 1/4" a 4"
 Attacco femmina: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 2"1/2 - 3" - 4" filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
 Attacco maschio: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra: Leva alluminio, Farfalla alluminio.

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e dalla misura dal 1"1/4 non devono essere utilizzate per fluidi pericolosi quali: esplosivi, estremamente infiammabili (se la temperatura massima ammissibile è superiore al punto di infiammabilità); altamente tossici, tossici comburenti (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi.
 Limiti di temperatura: da -20 °C a +120 °C.
 Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico. Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Totale
 Gamme: De 1/4" à 4"
 Côté femelle: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 2"1/2 - 3" - 4" filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Côté mâle: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)
 Cône et Écrou: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.
 Organes de manoeuvre: Leviers en aluminium ou Papillons en aluminium.

Les vannes présentes doivent être employées aux pressions indiquées dans le catalogue et, à partir de la mesure 1"1/4, elles ne doivent pas être employées pour des fluides dangereux tels que : explosifs, extrêmement inflammables (si la température maximale admissible est supérieure au point d'inflammabilité) ; hautement toxiques, toxiques comburants (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour les utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Dans les 2 sens.
 Température d'exercise: De -20 °C à +120 °C
 Perte de charge: Voir dyagramme.
 Pression Nominale: Voir dyagramme.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total

Gama: De 1/4" a 4"

Junção fêmea: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

2"1/2 - 3" - 4" rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Junção macho: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)

Ligação e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.

Órgãos de manobra: Alavanca alumínio, Borboleta alumínio.

As presentes válvulas devem ser utilizadas com as pressões indicadas no catálogo, e a partir da medida 1"1/4 não devem ser utilizadas para fluidos perigosos, tais como: explosivos, extremamente inflamáveis (se a temperatura máxima admissível for superior ao ponto de inflamabilidade); altamente tóxicos, tóxicos comburentes (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: nos dois sentidos.

Limites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.

Pressão de exercício: Ver diagrama Pressão / Temperatura.

Perdas de carga. Ver diagrama.

As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Общ.

Гамма: От 1/4" до 4"

Внутренняя резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

2"1/2 - 3" - 4" резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Наружная резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN 2999)

Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Привод в действие: Поворот ручки на 90°.

Разновидности ручек: Длинная алюминиевая ручка, короткая алюминиевая ручка.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях.

Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C.

Рабочее давление: См. график в технических приложениях.

Потеря нагрузки. См. график в технических приложениях.

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

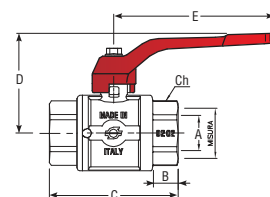
Указанные клапаны должны использоваться для указанного в каталоге давления, а клапаны с размером 1"1/4 не должны использоваться для опасных жидкостей, таких как: взрывоопасные и легковоспламеняемые вещества (если максимально допустимая температура превышает точку воспламенения); сильноядовитые вещества, токсичное топливо (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2200
PROJECT



Ball valve with F-F connections, aluminium Lever handle red painted.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en aluminium verni rouge.
Válvula de esfera junção F-F, com Alavanca em alumínio pintada vermelha.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



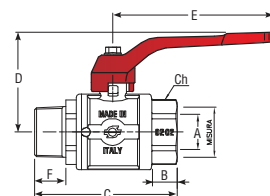
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08001012	1/2"	15	15	17	58,1	49,5	90	25	231	50	24	96	7,05
08001034	3/4"	20	20	18,3	68,5	53,5	90	31	355	40	18	72	10,89
08001100	1"	25	25	22	81	62,5	135	38	552	40	10	40	18,35
08001114	1"1/4	32	32	24	95	68	135	46	812	30	6	24	26,11
08001112	1"1/2	40	40	24	105	87	135	54	1367	30	4	16	38,15
08001200	2"	50	50	28,2	128	95	155	66	2040	25	4	16	63,60

GP 2200
PROJECT



Ball valve with M-F connections, aluminium Lever handle red painted.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en aluminium verni rouge.
Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em alumínio pintada vermelha.
Øаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



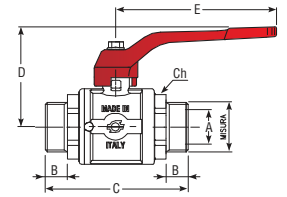
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08004012	1/2"	15	15	17	64,9	49,5	90	14,8	25	250	50	24	96	7,12
08004034	3/4"	20	20	18,3	76	53,5	90	16,5	31	366	40	18	72	10,89
08004100	1"	25	25	22	86,8	62,5	135	19,5	38	594	40	10	40	18,96
08004114	1"1/4	32	32	24	102	68	135	22	46	883	30	6	24	26,51
08004112	1"1/2	40	40	24	112,7	87	155	22	54	1518	30	4	16	40,80
08004200	2"	50	50	28,2	136,5	95	155	26,2	66	2193	25	4	16	64,84

GP 2200
PROJECT



Ball valve with M-M connections, aluminium Lever handle red painted.

Válvula a esfera conex. Macho-Macho, Palanca en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Maschio-Maschio nichelata, con Leva alluminio verniciata rossa.
Robinét à boisseau sphérique raccord M-M, avec poignée à Levier en aluminium verni rouge.
Válvula de esfera junção M-M, com manipulo de Alavanca em aluminio pintada vermelha.
Øаровой никелированный кран с наружной резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



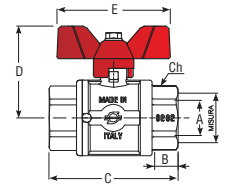
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08009114	1"1/4	32	32	17,5	93	65	115	46	652	30	8	32	26,51
08009112	1"1/2	40	40	17,5	103	80	150	54	901	30	4	16	38,15
08009200	2"	50	50	19,5	122	87	150	66	1470	25	4	16	58,79

GP 2200
PROJECT



Ball valve with F-F connections, aluminium Butterfly handle red painted.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, mando Mariposa en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Robinét à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée Papillon en aluminium verni rouge.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo Borboleta em aluminio pintada vermelha.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, короткая красная алюминиевая ручка.



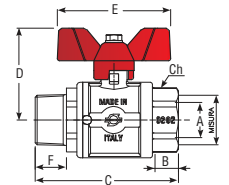
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08001013	1/2"	15	15	17	58,1	45	60	25	255	50	36	144	6,81
08001035	3/4"	20	20	18,3	68,5	49	60	31	349	40	24	96	10,25
08001101	1"	25	25	22	81	55,5	65	38	557	40	12	48	16,31
08001115	1"1/4	32	32	24	95	61	65	46	810	30	8	32	23,84

GP 2200
PROJECT



Ball valve with M-F connections, aluminium Butterfly handle red painted.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, mando Mariposa en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Robinét à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée Papillon en aluminium verni rouge.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo de Borboleta em aluminio pintada vermelha.
Øаровой кран с наружной - внутренней резьбой, короткая алюминиевая ручка.



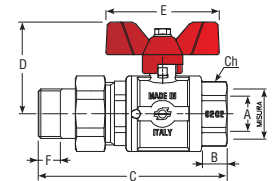
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08004013	1/2"	15	15	17	64,9	45	60	14,8	25	245	50	36	144	7,05
08004035	3/4"	20	20	18,3	76	49	60	16,5	31	356	40	24	96	10,89
08004101	1"	25	25	22	86,8	55,5	65	19,5	38	565	40	12	48	18,50
08004115	1"1/4	32	32	24	102	61	65	22	46	848	30	8	32	26,11

GP 2200
PROJECT



Ball valve with Pipe Union, aluminium Butterfly handle red painted.

Válvula a esfera con Racord, mando Mariposa en aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.
Vanne à raccord démontable poignée Papillon en aluminium verni rouge.
Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Borboleta em aluminio pintada vermelha.
Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой и муфтой, короткая красная алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08005012	1/2"	15	15	17	86,5	45	60	10	25	303	50	36	144	9,59
08005034	3/4"	20	20	18,3	98,8	49	60	12	31	462	40	18	72	14,33
08005100	1"	25	25	22	112	55,5	65	14	38	746	40	12	48	22,19
08005114	1"1/4	32	32	24	128	61	65	15	46	1017	30	8	32	35,34

MOTORVALV

VALVE FOR ACTUATORS FITTING ISO 5211
VÁLVULA PARA ACTUADORES CONEXIÓN ISO 5211
VALVOLA PER ATTUATORI ATTACCO ISO 5211
VANNE POUR ACTIONNEURS RACCORD ISO 5211
VÁLVULA PARA ACTUADORES CONECTOR ISO 5211
Клапан для приводов, штуцер ISO 5211



TECHNICAL DATA AND MATERIALS VALVE

Body in brass: UNI EN 12165 CW617N nickel-plated
Ball in brass: UNI EN 12165 CW617N chromed
Thread UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Ball valve seals: PTFE with anti-seizure device
Functioning arm grip: O-Ring in HNBR

These valves must be used at the pressure values indicated in the catalogue and from size 1"1/4 must not be used for hazardous fluids, such as: explosive, extremely flammable (if the maximum allowed temperature is above the flashpoint), very toxic and comburent toxic fluids (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

WORKING PARAMETER

Working temperature: from -40 to 100 °C (Circulating fluid)
Working pressure: 40 bar
Maximum pressure differential: 6 bar



CARACTERÍSTICAS GENERALES Y MATERIAL VALVULA

Cuerpo de latón: UNI EN 12165 CW617N niquelado
Esfera en latón: UNI EN 12165 CW617N cromada
Rosca UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Junta esfera: PTFE con sistema anti-gripado
Juntas eje de maniobra: O-Ring en HNBR

Las presentes válvulas deben utilizarse con las presiones indicadas en el catálogo y deben ser de 1"1/4, no deben utilizarse para fluidos peligrosos como: explosivos, extremadamente inflamables (si la temperatura máxima admitida es superior al punto de inflamabilidad); altamente tóxicos, comburentes (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura de utilización: de -40 a 100 °C (Fluido circulante)
Presión nominal: 40 bar
Presión diferencial máxima: 6 bar



CARATTERISTICHE GENERALI E MATERIALI VALVOLA

Corpo in ottone: UNI EN 12165 CW617N nichelato
Sfera in ottone: UNI EN 12165 CW617N cromata
Filettatura UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
Tenute sfera: PTFE con dispositivo anti-grippaggio
Tenute asta di manovra: O-Ring in HNBR

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura di impiego: da -40 a 100 °C (Fluido circolante)
Pressione di esercizio: 40 bar
Pressione differenziale massima: 6 bar

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e dalla misura dal 1"1/4 non devono essere utilizzate per fluidi pericolosi quali: esplosivi, estremamente infiammabili (se la temperatura massima ammissibile è superiore al punto di infiammabilità); altamente tossici, tossici comburenti (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

FR CARACTERISTIQUES ET MATÉRIEL ROBINET

Corps en laiton: UNI EN 12165 CW617N nickelé
 Sphère en laiton: UNI EN 12165 CW617N chromé
 Filetage UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Tenue sphère: PTFE avec dispositif anti-grippage
 Tenue tige de manœuvre: O-Ring dans HNBR

CONDITIONS D'EXERCISE

Température d'emploi: de -40 to 100 °C (Fluide circulant)
 Pression de service: 40 bar
 Pression différentielle maximum: 6 bar

Les vannes présentes doivent être employées aux pressions indiquées dans le catalogue et, à partir de la mesure 1"1/4, elles ne doivent pas être employées pour des fluides dangereux tels que : explosifs, extrêmement inflammables (si la température maximale admissible est supérieure au point d'inflammabilité) ; hautement toxiques, toxiques comburants (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour des utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

PT CARACTERÍSTICAS GERAIS E MATERIALES VÁLVULA

Corpo de latão: UNI EN 12165 CW617N nichelado
 Esfera de latão: UNI EN 12165 CW617N cromada
 Rosca UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Vedações esfera: PTFE com dispositivo anti-gripagem
 Vedações vareta de manobra: O-Ring em HNBR

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura de uso: de -40 até 100 °C (Fluido circulante)
 Pressão nominal: 40 bar
 Pressão diferencial máxima: 6 bar

As presentes válvulas devem ser utilizadas com as pressões indicadas no catálogo, e a partir da medida 1"1/4 não devem ser utilizadas para fluidos perigosos, tais como: explosivos, extremamente inflamáveis (se a temperatura máxima admissível for superior ao ponto de inflamabilidade); altamente tóxicos, tóxicos comburentes (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

RU Общие характеристики

Никелированный корпус из латуни: UNI EN 12165 CW617N
 Шар из латуни: UNI EN 12165 CW617N хромиров
 Резьба UNI EN 10226 (ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)
 Уплотнения с шаром: PTFE с устройством против заедания
 Кольцевая прокладка штока управления: Уплотнительное кольцо из HNBR Perburan

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Рабочая температура: от -40 до 100 °C (Циркул.жидкость)
 Рабочее давление: 40 бар
 Максимальный перепад давления: 6 бар

Указанные клапаны должны использоваться для указанного в каталоге давления, а клапаны с размером 1"1/4 не должны использоваться для опасных жидкостей, таких как: взрывоопасные и легковоспламеняемые вещества (если максимально допустимая температура превышает точку воспламенения); сильноядовитые вещества, токсичное топливо (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2262
MOTORVALV



2-way ball valve, female, for industrial use with fitting ISO 5211 for electrical or pneumatic actuators, nickel plated.

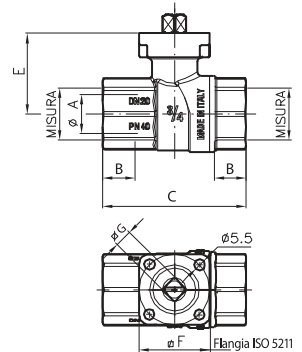
Válvula de esfera de duas vias fêmea, para usos industriais con conexión ISO 5211 para actuadores eléctricos o neumáticos, niquelada.

Valvola a sfera a due vie femmina, per usi industriali con attacco ISO 5211 per attuatori elettrici o pneumatici, nichelata.

Robinet à boisseau sphérique deux voies femelle, pour usage industriel avec raccord ISO 5211 pour actionneurs électriques ou pneumatiques, nickelée.

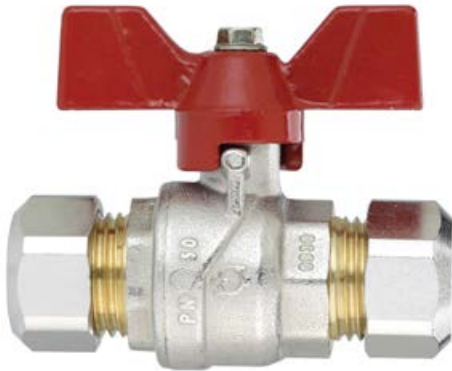
Válvula de esfera com duas vias fêmea, para usos industriais com conector ISO 5211 para actuadores eléctricos ou pneumáticos, niquelada.

Никелированный двухходовой шаровой кран с внутренней резьбой, промышленного назначения, с штуцером ISO 5211, для электрических или пневматических приводов.

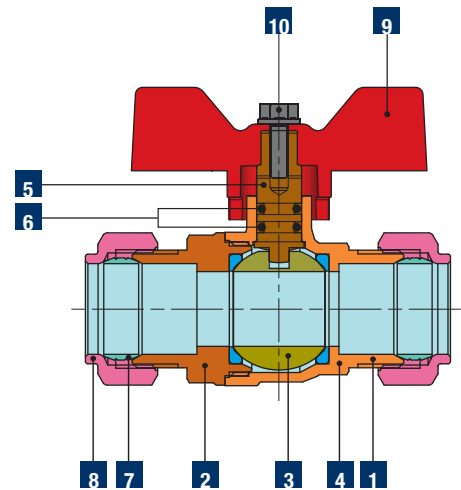


CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	B mm	B mm	C mm	E mm	F mm	G mm	Flange ISO Brida ISO	gr	Conf. pz/sc	Price €
7956R104	1/2"	15	15	15	64	37	36	9	F3	291	1	15,42
7956R105	3/4"	20	20	16,3	73	40,5	36	9	F3	435	1	21,02
7956R106	1"	25	25	19,1	88	45	36	9	F3	745	1	33,85
7956R107	1"1/4	32	32	21,4	101	50,5	36	9	F3	1000	1	42,41
7956R108	1"1/2	40	40	21,4	112	62,5	42	11	F4	1700	1	74,90
7956R109	2"	50	50	25,6	132	69,5	42	11	F4	2585	1	111,79

COMPRESSION



BALL VALVES
 VÁLVULAS A ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINETS À BOISSEAU
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4	Ball seal / Sedes estanqueidad esfera / Sedi di tenuta sfera / Sieges étainchéité sphère / Sede de vedação esférica / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5	Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
6	Rod seal O-Ring / O-Ring estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / O-Ring étainchéité tige / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ANSI D 2240)
7	Olive / Ojiva / Ogiva / Ogive / Anel / Уплотнение	2	UNI EN 12165 CW617N
8	Nut / Tuerca / Girello / Bague / Porca / Гайка	2	UNI EN 12164 CW614N
9	Butterfly / Mariposa / Farfalla / Papillon / Borboleta / Короткая ручка	1	AL, painted
10	Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated steel



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: See drawings and charts.
Range: From mm 15 - 18 - 22.
Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
Operating device: Aluminium Butterfly.

For special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
Temperature limit from -20 °C to +120 °C.
Nominal pressure: See diagram on Technical Attachments.
Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Ver diseños tabla.
Gama: De 15 - 18 - 22 mm.
Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
Órganos de maniobra: Mariposa en aluminio.

Para usos específicos (respetando las presiones indicadas para estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.
Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.
La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Vedi disegni e tabelle.
Gamma: Da mm 15 - 18 - 22
Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
Organi di manovra: Farfalla in alluminio.

Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi.
Limiti di Temperatura: da -20 °C a +120 °C (vedi diagramma negli Allegati Tecnici).
Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Voir dessins et tableaux.
Gamme: mm 15 - 18 - 22
Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.
Organes de manoeuvre: Papillons en aluminium.

Pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Dans les 2 sens
Température d'exercice: De -20 °C à +120 °C (Voir dyagramme).
Pression d'exercice: Voir dyagramme Documents Techniques.
Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.
Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Ver desenhos e tabelas.
Gama : De mm 15 - 18 - 22
Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
Orgãos de manobra: Borboletas em alumínio.

Para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: nos dois sentidos.
Limites de temperatura: de -20 °C a +120 °C (Ver diagrama).
Pressão de exercício: Ver diagrama Adendas técnicas.
Perdas de carga. Ver diagrama Adendas técnicas.
As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проходное отверстие: См.чертежи и таблицы
Гамма: 15 - 18 - 22 мм
Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
Разновидности ручек: короткие алюминиевые ручки.

Для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях
Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C (см.график в технических приложениях).
Рабочее давление: См.график в технических приложениях.
Потеря нагрузки: См.график в технических приложениях.
Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

GP 2250
COMPRESSION



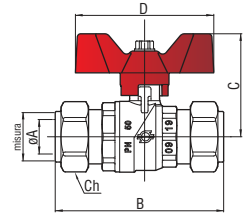
Nickel plated ball valve for copper pipe BS 864, complete with nut and olive, with red painted butterfly.

Válvula a esfera, niquelada, para tubo de cobre BS 864 con mando mariposa aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera completa di attacchi per tubo rame BS 864, nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.

Robinet a boisseau spherique pour tuyaux cuivre BS 864, complete avec bague et olive, avec poignée papillon en alu vernis rouge.

Valvula esfera para tubo cobre BS 864, completa com porca e anel, com manipulo de borboleta em aluminio pintado vermelho.

Øаровой никелированный кран с штуцерами для медной трубы BS 864, красная короткая алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6012R515	15x15	15	64,8	44,8	60,2	24	220	50	36	144	9,30
6012R518	18x18	18	64,5	44,8	60,2	27	261	50	24	96	9,30
6012R522	22x22	20	77,1	48,5	60,2	32	377	40	12	48	12,24

GP 2250
COMPRESSION



Ball valve with male end 24x19 for copper pipe, multilayer, PEX, PP, PB with red painted butterfly handle.

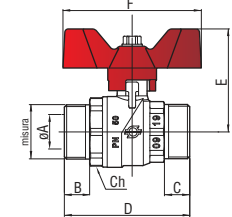
Válvula a esfera, niquelada 24x19, para tubo de cobre, multicapa, PEX, PP, PB, con mando mariposa aluminio pintado rojo.

Valvola a sfera con attacchi 24x19 per tenute rame, multistrato, PEX, PP, PB, con Farfalla alluminio verniciata rossa.

Robinet a boisseau spherique avec raccord male 24x19 pour tuyaux cuivre, PEX, PP, PB, avec poignée papillon en alu vernis rouge.

Valvula a esfera com ligações 24x19 para tubo cobre, multicapa, PP, PB, com manipulo de borboleta em aluminio pintado vermelho.

Øаровой кран с штуцерами 24x19 для медных уплотнений, многослойных, из PEX, PP, PB, красная короткая алюминиевая ручка.



NB - See Monoblocco seals 24x19 on section Heating Fittings

NB - Tuyau Monoblocco 24x19 voir Raccords pour Chauffage

Nota: Se pueden complementar con los diferentes tipos de tuerca monoblocco 24x19.

NB - Ver Retenções monoblocco 24x19 capítulo Conexões para Aquecimento.

NB - Vedi Tenute monoblocco 24x19 sezione Raccordi per Riscaldamento.

ПРИМЕЧАНИЯ - См. моноблочные уплотнения 24x19 раздел Фитинги для отопления.

CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6010R518	24x19	15	11	11	54,5	44,8	60,2	28	193	50	24	96	6,21

GP 2250
COMPRESSION



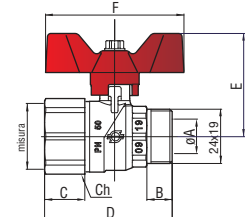
Female ball valve, 24x19 thread, nickel-plated, with red painted aluminium butterfly handle.

Válvula de bola Hembra, conexión 24x19, niquelada, con mando mariposa de aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Femmina, attacco 24x19, nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.

Robinet à boisseau sphérique Femelle, raccord 24x19, nickelé, avec Manette papillon aluminium peinte rouge.

Válvula de esfera Fêmea, rosca 24x19, niquelada, com Borboleta alumínio pintada vermelha.

Øаровой никелированный кран с внутренней резьбой, штуцер 24x19, окрашенная красная короткая алюминиевая ручка.



NB - See Monoblocco seals 24x19 on section Heating Fittings

NB - Tuyau Monoblocco 24x19 voir Raccords pour Chauffage

Nota: Se pueden complementar con los diferentes tipos de tuerca monoblocco 24x19.

NB - Ver Retenções monoblocco 24x19 capítulo Conexões para Aquecimento.

NB - Vedi Tenute monoblocco 24x19 sezione Raccordi per Riscaldamento.

ПРИМЕЧАНИЯ - См. моноблочные уплотнения 24x19 раздел Фитинги для отопления.

CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6014R954	½" - 24x19	15	11	17	53,4	44,8	60,2	25	193	50	24	96	5,62
6014R955	¾" - 24x19	15	11	18,3	55,5	44,8	60,2	31	197	50	24	96	6,21

GP 2250
COMPRESSION



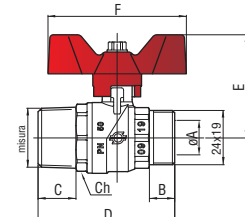
Male ball valve, 24x19 thread, nickel-plated, with red painted aluminium butterfly handle.

Válvula de bola Macho, conexión 24x19, niquelada, con mando mariposa de aluminio pintado rojo.
Valvola a sfera Maschio, attacco 24x19, nichelata, Farfalla alluminio verniciata rossa.

Robinet à boisseau sphérique Mâle, raccord 24x19, nickelé, avec Manette papillon aluminium peinte rouge.

Válvula de esfera Macho, rosca 24x19, niquelada, com Borboleta alumínio pintada vermelha.

Øаровой никелированный кран с наружной резьбой, штуцер 24x19, окрашенная красная короткая алюминиевая ручка.



NB - See Monoblocco seals 24x19 on section Heating Fittings

NB - Tuyau Monoblocco 24x19 voir Raccords pour Chauffage

Nota: Se pueden complementar con los diferentes tipos de tuerca monoblocco 24x19.

NB - Ver Retenções monoblocco 24x19 capítulo Conexões para Aquecimento.

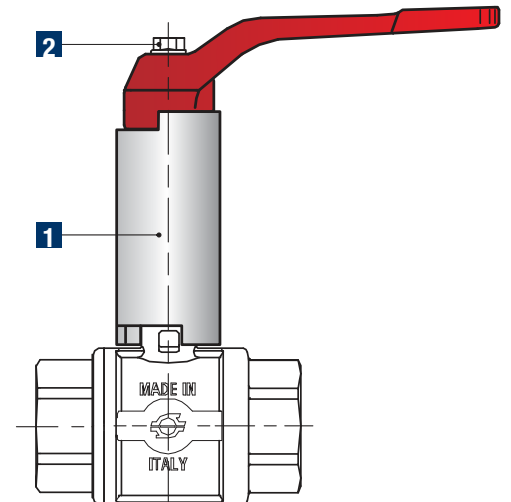
NB - Vedi Tenute monoblocco 24x19 sezione Raccordi per Riscaldamento.

ПРИМЕЧАНИЯ - См. моноблочные уплотнения 24x19 раздел Фитинги для отопления.

CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6018R954	½" - 24x19	15	11	14,8	57	44,8	60,2	25	195	50	24	96	5,62
6018R955	¾" - 24x19	15	11	16,5	59,4	44,8	60,2	27,5	200	50	24	96	6,89

EXTENSION

EXTENSION ACCESSORIES
 ACCESORIO PROLONGADOR PARA VÁLVULAS
 ACCESSORI PER VALVOLE
 EXTENSION ACCESSOIRES
 EXTENSION ACESSÓRIOS
 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale
 Matériel / Materiales / Материал

1	Extension / Prolongación / Prolunga / Rallonge / Extensão / Выносной удлинитель	1	Die-cast Aluminium
2	Screw / Tornillo / Vite / Manchon / Parafuso / Винт	1	Zinc- plated Steel

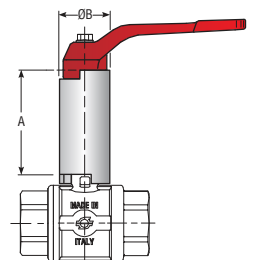
Suitable for Perfecta, Evolution and Project series. / Aptas para valvulas Perfecta, Evolution y Project. / Adatte per le valvole Perfecta, Evolution e Project. / A utiliser avec Perfecta, Evolution e Project.
 Aptas para valvulas Perfecta, Evolution e Project. / Пригодны для кранов Perfecta, Evolution и Project.

GP 2000
 EXTENSION



Extension kit.

Kit prolongación Extension.
 Prolunghe per maniglia Extension.
 Kit Rallonge Extension.
 Conjunto extensão Extension
 Удлинитель для ручки Extension.



Kit prolunga		A mm	ØB mm	Conf pz/sc	Price €
09008701	1°	55	23	20	1,74
09008702	2°	60	28	15	2,39
09008703	3°	60	33	10	2,97
09008704	4°	63	48	10	4,24
09008705	5°	64	54	10	66,42



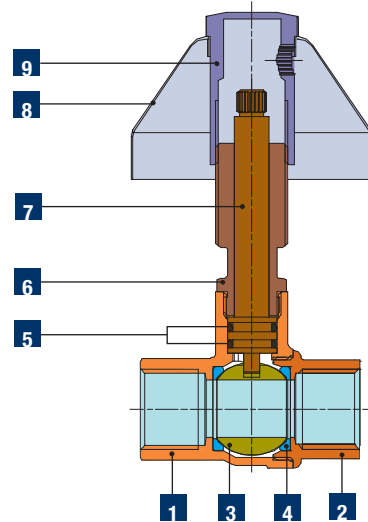
How to choose Extension

Tabla para la elección de la medida / Tabella per la scelta della misura / Comment choisir Extension / Como seleccionar a Extensão / Таблица для выбора размеров

	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
PERFECTA	1°	1°	2°	2°	3°	3°	/	/	/
EVOLUTION	1°	1°	2°	2°	3°	3°	4°	4°	4°
PROJECT	1°	1°	2°	2°	3°	3°	4°	4°	5°

INCASSO

BALL VALVES FOR BUILT-IN INSTALLATION
 VÁLVULAS A ESFERA DE EMPOTRAR
 VALVOLE A SFERA DA INCASSO
 ROBINETS À BOISSEAU ENCASTRABLE
 VÁLVULAS DE ESFERA DE ENCASTRAR
 ØАРОВЫЕ ВЫНОСНЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4	Ball seal / Sedes estanqueidad esfera / Sedi tenuta sfera / Sieges étainchéité sphère / Sede vedação esférica / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5	Arm grip O-Ring / Junta de estanqueidad del vástago / O-Ring tenuta asta / O-Ring étainchéité tige / O-Ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70SH A (ASTM D 2240)
6	Arm press / Presiona-vástago / Premi-asta / Tige de manoeuvre / Prensador de haste / Толкатель шпинделя	1	UNI EN 12164 CW614N
7	Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
8	Bell / Campana / Campana / Cloches / Campânula / Колокол	1	Cromed-plated brass
9	Cap / Capucha / Cappuccio / Capuchon / Capa / Колпак	1	Cromed-plated brass
	Lever or Handle / Palanca o Asa / Leva o Manopola / Levier ou poignée / Alavanca ou Pega / Ручка	1	Cromed-plated zama
*	Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
*	Coloured Stopper or Ring / Tapón o anillo de color / Tappo o Anello colorato / Bouchon ou anneau coloré / Tampa ou Anel colorido / Заглушка или цветное кольцо	1	ABS
*	Knob Plaque / Plaqueta para mango / Placchetta per Manopola / Plaque pour poignée / Placa para Manípulo / Накладная планка для ручки	1	Cromed-plated ABS



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Total

Range: From 1/2" to 3/4"

Female end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Functioning: 90° degrees rotation of operating device.

Operating device: Cap, Lever.

For special uses (in accordance with the pressure values established for these valves and the compatibility of the various fluids with the materials the valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.

Temperature limit from -20 °C to +120 °C

Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.

Nominal pressure: See diagram on Technical Attachments.

Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total

Gama: De 1/2" a 3/4"

Conexión hembra: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.

Órganos de maniobra: Capucha, Palanca.

Para usos específicos (respetando las presiones indicadas para estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.

Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C

Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.

Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.

La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale

Gamma: Da 1/2" a 3/4"

Attacco femmina: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.

Organi di manovra: Cappuccio, Leva.

Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi.

Limiti di temperatura: Da -20 °C a +120 °C

Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.

Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Total

Gamme: De 1/2" à 3/4"

Côté femelle: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.

Organes de manoeuvre: Capuchon, Poignée.

Pour les utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent la vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Dans les 2 sens.

Température d'exercice: De -20 °C à +120 °C

Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.

Pression Nominale: Voir dyagramme Documents Techniques.

Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total

Gama: De 1/2" a 3/4"

Junção fêmea: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.

Orgãos de manobra: Tampa, Manipulo.

Para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: Nos dois sentidos.

Limites de temperatura: De -20 °C a +120 °C

Pressão de exercício: Ver diagrama Adendas Técnicas.

Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.

As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Общ.

Гамма: От 1/2" до 3/4"

Внутренняя резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN 2999)

Привод в действие: Поворот ручки на 90°.

Разновидности ручек: Колпак, ручка.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях.

Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C

Рабочее давление: См. график Давление/Температура.

Потеря нагрузки. См. график.

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

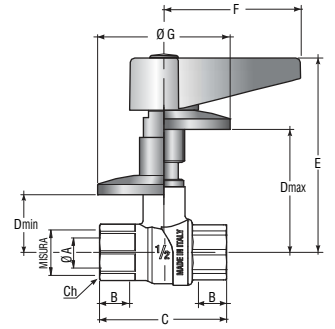
Для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2240
INCASSO



Ball valve with F-F connections for built-in installation, sandblasted yellow, with chromed lever and rosette

Válvula de esfera de encastre hembra-hembra tratada al chorro de arena, con palanca y rosetón cromados.
Valvola a sfera da incasso Femmina-Femmina sabbiata gialla, con Leva e Rosone cromati.
Robinet à boisseau sphérique encastrable raccord femelle-femelle sablé jaune, avec poignée à levier et rosace chromées.
Válvula esférica de embutir Fêmea-Fêmea jateada amarela, com Alavanca e Canopola cromados.
Øаровой выносной кран с внутренней резьбой, жёлтый, отпескоструенный, с хромированными ручкой и розеткой.



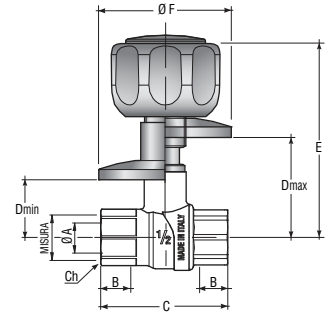
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Dmin mm	Dmax mm	E mm	F mm	øG mm	Ch mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7360S104	1/2"	15	17	58	27	56,5	91,5	62	68	25	40	351	15	60	15,36
7360S105	3/4"	20	18.3	68	30,5	60	95	62	68	31	40	456	12	48	16,80

GP 2240
INCASSO



Ball valve with F-F connections for built-in installation, sandblasted yellow, with chromed handle and rosette.

Válvula de esfera de encastre hembra-hembra tratada al chorro de arena, con asa y rosetón cromados.
Valvola a sfera da incasso Femmina-Femmina sabbiata gialla, con Maniglia e Rosone cromati.
Robinet à boisseau sphérique encastrable raccord femelle-femelle sablé jaune, avec poignée et rosace chromées.
Válvula esférica de embutir Fêmea-Fêmea jateada amarela, com Pega e Canopla cromados.
Øаровой выносной кран с внутренней резьбой, жёлтый, отпескоструенный, с хромированными ручкой и розеткой.



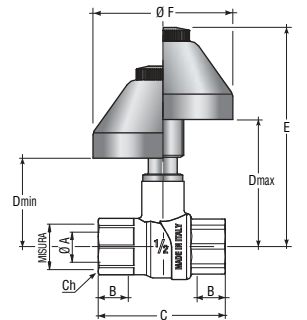
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Dmin mm	Dmax mm	E mm	F mm	Ch mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7361S104	1/2"	15	17	58	27	47	95.2	68	25	40	398	10	40	16,80
7361S105	3/4"	20	18,3	68	30,5	50,5	99	68	31	40	503	8	32	19,23

GP 2240
INCASSO



Ball valve with F-F connections for built-in installation, sandblasted yellow, with Cap chromed.

Válvula de esfera de encastre hembra-hembra tratada al chorro de arena, con capuchón y campana cromados.
Valvola a sfera da incasso Femmina-Femmina sabbiata gialla, con Cappuccio e Campana cromati.
Robinet à boisseau sphérique encastrable raccord femelle-femelle sablé jaune, avec capuchon et cloche chromés.
Válvula esférica de embutir Fêmea-Fêmea jateada amarela, com Capuz e Campânula cromados.
Øаровой выносной кран с внутренней резьбой, жёлтый, отпескоструенный, с хромированными колпачком и колоколом.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Dmin mm	Dmax mm	Emin mm	Emax mm	F mm	Ch mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7362S104	1/2"	15	17	58	41,5	60	85,5	103,5	63	25	40	300	10	40	13,13
7362S105	3/4"	20	18.3	68	45	63,5	88,5	107	63	31	40	405	12	48	15,36

BALL VALVES WITH BLEEDER

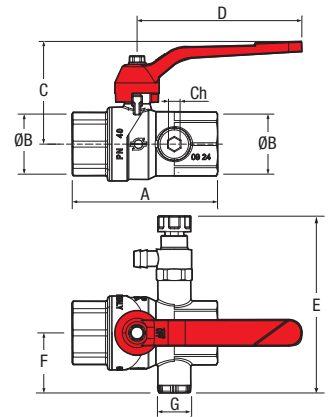
VÁLVULAS DE BOLA CON DESAGÜE
VALVOLE CON SCARICO
ROBINET À BOISSEAU AVEC PURGEUR
VÁLVULAS DE ESFERA COM PURGA
ØАРОВЫЕ КРАНЫ СО СЛИВОМ

GP 2240
VALVE WITH BLEEDER



Female-female ball valve, with drain and nylon plug, with red-painted aluminium lever.

Válvula de esfera Hembra-Hembra con purgador y tapón de nylon, con Palanca de aluminio pintada roja.
Valvola a sfera Femmina-Femmina con spurgo e tappo in nylon, con Leva alluminio verniciata rossa.
Vanne à sphère femelle-femelle avec purge et bouchon en nylon, avec levier en aluminium peint en rouge.
Válvula de esfera Fêmea-Fêmea com expurgo e tampa em nylon, com Alavanca em alumínio pintada vermelha.
Øаровой кран с соединением с элементами "мама-мама", с нейлоновой крышкой и сливным отверстием, с окрашенным красным алюминиевым рычагом.



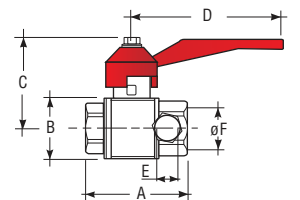
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	E mm	øF mm	G mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6022R004	1/2"	64	Rp 1/2"	49,5	85	77,2	24	G 1/4"	-	50	20	80	9,85
6022R005	3/4"	75	Rp 3/4"	53	85	83,2	27	G 1/4"	-	40	10	40	13,13
6022R006	1"	89	Rp 1"	63	105	87,2	29	G 1/4"	-	30	10	40	19,23

GP 2022
VALVE WITH BLEEDER



Ball valve with F-F fittings, bleeder and nickel-plated cap, red painted aluminium lever.

Válvula de bola Hembra-Hembra con desagüe y tapón niquelado, con Palanca de aluminio pintada roja.
Valvola a sfera Femmina-Femmina con spurgo e tappo nichelato, con Leva alluminio verniciata rossa.
Robinet à boisseau sphérique Femelle-Femelle avec purgeur et bouchon nickelé, avec Poignée aluminium peinte rouge.
Válvula de esfera Fêmea-Fêmea com purga e tampão niquelado, com manipulo em alumínio pintado vermelho.
Øаровой кран с внутренней резьбой, сливом и никелированной заглушкой, окрашенная красная длинная алюминиевая ручка.

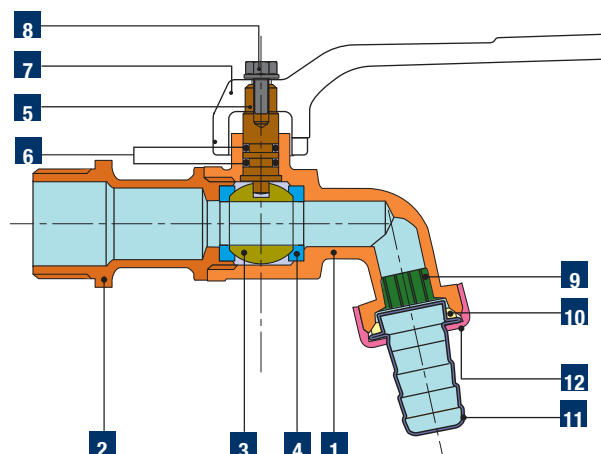


CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	øB mm	C mm	D mm	E mm	øF mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08011114	1"1/4	86	56	65	115	G 1/4"	32	740	25	10	40	37,89
08011112	1"1/2	93	67	83	150	G 1/4"	40	1038	20	5	15	52,15
08011200	2"	112	82	94	180	G 1/4"	50	1675	20	2	12	80,43



GARDEN Export - Pesante

BALL BIBCOCKS
GRIFO A ESFERA
RUBINETTI A SFERA
ROBINETS D'ARROSAGE
TORNEIRAS DE ESFERA
ØАРОВОЙ КРАН



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Ball seal / Sedes ubicación esfera / Sedi tenuta sfera / Joint de tenue sphère / Sede vedação esférica / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Rod seal O-Ring / O-Ring estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / Joint tige O-Ring / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Handle / Palanca / Leva / Poignée Alu / Alavanca / Ручка Butterfly handle / Mariposa / Farfalla / Papillon / Borboleta / Короткая ручка	1 1	AL, painted AL, painted
8 Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
9 Flow straightener / Rompechorro / Rompigetto / Brise-jet / Deflector de jacto / Рассекатель струи	1	Nylon
10 Washer / Junta portagoma / Guarnizione tenuta portagomma / Joint étainchéité porte-tuyau / Junta vedação porta-mangueira / Уплотнение штуцера	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
11 Hose end / Portagoma / Portagomma / Porte-tuyau / Porta-mangueira / Штуцер	1	UNI EN 12164 CW614N
12 Nut / Tuerca / Girello / Bague / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N

**GENERAL CHARACTERISTICS:**

Range: From 3/8" to 1"
Male end : Thread ISO 228/1 (DIN 259)
Functioning : 90° degrees rotation of operating device.
Operating device : Aluminium handles, aluminium Butterfly.

For special uses (in accordance with the pressure values established for these taps and the compatibility of the various fluids with the materials the tap is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Inlet from male end, outlet from hose end.
Provided with flow straightener and hose end.
Temperature limit from -20 °C to +90 °C
Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
Valves must be used in fully open or fully close position.

**CARACTERÍSTICAS GENERALES:**

Gama: De 3/8" a 1"
Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
Organos de maniobra: Palanca en aluminio, mariposa en aluminio.

Para usos específicos (respetando las presiones indicadas para estos grifos y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen el grifo) ver la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: Entrada por la rosca macho, salida por el portagoma.
Dotado de rompegotas y portagoma.
Límites de temperatura: De -20 °C a +90 °C.
Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.
La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.

**CARATTERISTICHE GENERALI**

Gamma: Da 3/8" a 1"
Attacco maschio: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
Organi di manovra: Leva in alluminio e Farfalla in alluminio.

Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per questi rubinetti e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti il rubinetto) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del flusso: Entrata dal filetto Maschio, uscita dal portagomma.
Dotato di rompigetto e portagomma.
Limiti di Temperatura: Da -20 °C a +90 °C.
Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:**

Gamme: De 3/8" à 1"
Filetage Mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organe de manoeuvre.
Organes de manoeuvre: Leviers en aluminium ou Papillons en aluminium.

Pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces robinets et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent le robinet), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Éntree côté mâle, sortie porte-tuyau.
Équipé avec brise-jet et porte-tuyau.
Température d'exercice: De -20 °C a +90 °C.
Pression nominale: Voir dyagramme dans Annexes Techniques.

**CARACTERÍSTICAS GERAIS:**

Gama: De 3/8" a 1"
Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
Órgãos de manobra: Alavancas em alumínio, Borboletas em alumínio.

Para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas torneiras e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a torneira), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: Entrada da rosca Macho, saída do porta-mangueira.
Provido de deflector da jacto e porta-mangueira.
Limites de Temperatura: De -20 °C a +90 °C.
Pressão de exercício: Ver diagramas Pressão / Temperatura Adendas Técnicas.
As válvula devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.

**Общие характеристики:**

Гамма: От 3/8" до 1"
Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
Разновидности ручек: Длинные алюминиевые ручки, короткие алюминиевые ручки.

Для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных кранов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен кран) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

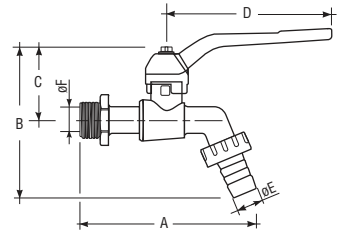
Направление потока: вход через наружную резьбу, выход через штуцер.
С рассекателем и штуцером.
Температурные пределы: от -20 °C до +90 °C.
Рабочее давление: См.графики Давление/Температура.
Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

GP 2110
GARDEN EXPORT



Ball bibcocks with hose end, aluminium Lever handle.

Grifo a esfera con portagoma, Palanca en aluminio.
Rubinetto a sfera con portagomma, maniglia a Leva in alluminio.
Robinets d'arrosage à boisseau sphérique avec support de tuyau et poignée à Levier en aluminium.
Torneiras de esfera com suporte para tubo, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой кран со штуцером, длинная алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	øF mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / VERSIONE BLU / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии												
NEW 08113038	3/8"-3/4"	95	82	30	80	15	10	200	15	20	80	6,99
NEW 08113012	1/2"-3/4"	100	82	30	80	15	10	186	15	20	80	6,24
NEW 08113036	3/4"-1"	112	94	38	85	20	12	310	15	12	48	8,88
NEW 08113106	1"-1"1/4"	122	105	40	85	25	12	418	15	8	32	12,21

RED VERSION / VERSIÓN ROJA / VERSIONE ROSSA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии

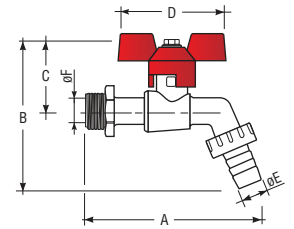
08003038	3/8"-3/4"	95	82	30	80	15	10	200	15	20	80	6,99
08003012	1/2"-3/4"	100	82	30	80	15	10	186	15	20	80	6,24
08003036	3/4"-1"	112	94	38	85	20	12	310	15	12	48	8,88
08003106	1"-1"1/4"	122	105	40	85	25	12	418	15	8	32	12,18

GP 2110
GARDEN EXPORT



Ball bibcocks with hose end, aluminium Butterfly handle.

Grifo a esfera con portagoma, mando Mariposa en aluminio.
Rubinetto a sfera con portagomma, maniglia a Farfalla in alluminio.
Robinets d'arrosage à boisseau sphérique avec support de tuyau et poignée Papillon en aluminium.
Torneiras de esfera com suporte para tubo, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой кран со штуцером, короткая алюминиевая ручка.



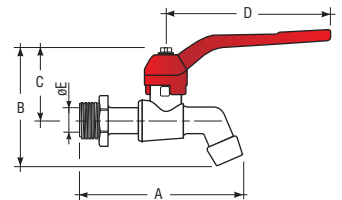
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	øF mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08003039	3/8"-3/4"	95	82	30	50	15	10	200	15	20	80	6,99
08003013	1/2"-3/4"	100	82	30	50	15	10	180	15	20	80	6,18
08003037	3/4"-1"	112	94	38	60	20	12	292	15	12	48	8,90
08003107	1"-1"1/4"	122	105	40	60	25	12	425	15	8	32	12,21

GP 2110
GARDEN EXPORT



Ball bibcocks with hose end, aluminium Butterfly handle.

Grifos a esfera Plain End, Palanca en aluminio.
Rubinetto a sfera Plain End, maniglia a Leva in alluminio.
Robinets d'arrosage à boisseau sphérique Plain End avec poignée à levier en aluminium.
Torneiras de esfera Plain End, com manipulo de alavanca em alumínio.
Øаровой кран с гладким изливом, длинная алюминиевая ручка.



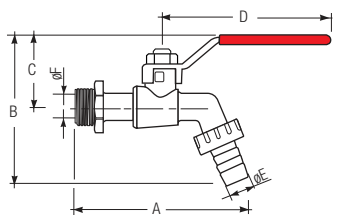
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08003112	1/2"	93	56	30	80	10	156	15	20	80	5,95

GP 2110
GARDEN EXPORT



Ball valve with hose adapter with red plastic-coated steel lever.

Válvula de esfera con portagomas con palanca de acero plastificada roja.
Rubinetto a sfera con portagomma con leva acciaio plastificata rossa.
Robinets à boisseau sphérique avec fixation du tuyau à levier en acier plastifié rouge.
Torneira de esfera com porta-manguera com alavanca em aço plastificada vermelha.
Øаровой кран с штуцером с красной стальной пластифицированной ручкой



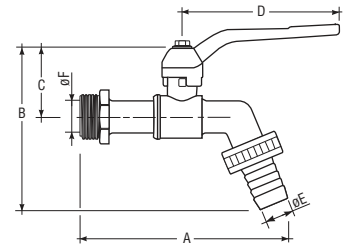
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	øF mm	PN	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6048R004	1/2" - 3/4"	100	80	28	86,2	15	10	15	208	20	80	6,60

GP 2100
GARDEN PESANTE



Ball bibcocks with hose end, aluminium Lever handle.

Grifo a esfera con portagoma, Palanca en aluminio.
Rubinetto a sfera con portagomma, maniglia a Leva in alluminio.
Robinets d'arrosage à boisseau sphérique avec support de tuyau et poignée à Levier en aluminium.
Torneiras de esfera com suporte para tubo, com manípulo de Alavanca em alumínio.
Øаровой кран со штуцером, длинная алюминиевая ручка.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	øF mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
BLUE VERSION / VERSIÓN AZUL / VERSIONE BLU / BLEUE VERSION / VERSÃO AZUL / синяя версии												
NEW 08112038	3/8"-3/4"	108	93	40	85	15	10	260	20	20	80	8,75
NEW 08112012	1/2"-3/4"	108	93	40	85	15	10	260	20	20	80	8,06
NEW 08112034	3/4"-1"	119	98	40	85	20	12	338	20	12	48	9,13
NEW 08112100	1"-1"1/4"	146	115	43	85	25	15	507	20	8	32	14,93

RED VERSION / VERSIÓN ROJA / VERSIONE ROSSA / ROUGE VERSION / VERSÃO VERMELHA / красная версии

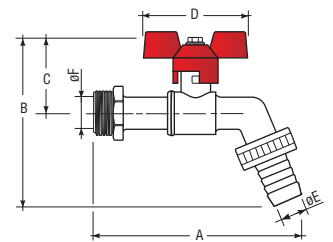
08002038	3/8"-3/4"	108	93	40	85	15	10	260	20	20	80	8,70
08002012	1/2"-3/4"	108	93	40	85	15	10	260	20	20	80	8,06
08002034	3/4"-1"	119	98	40	85	20	12	338	20	12	48	9,04
08002100	1"-1"1/4"	146	115	43	85	25	15	507	20	8	32	14,76

GP 2100
GARDEN PESANTE



Ball bibcocks with hose end, aluminium Butterfly handle.

Grifo a esfera con portagoma, mando Mariposa en aluminio.
Rubinetto a sfera con portagomma, maniglia a Farfalla in alluminio.
Robinets d'arrosage à boisseau sphérique avec support de tuyau et poignée Papillon en aluminium.
Torneiras de esfera com suporte para tubo, com manípulo de Borboleta em alumínio.
Øаровой кран со штуцером, короткая алюминиевая ручка.

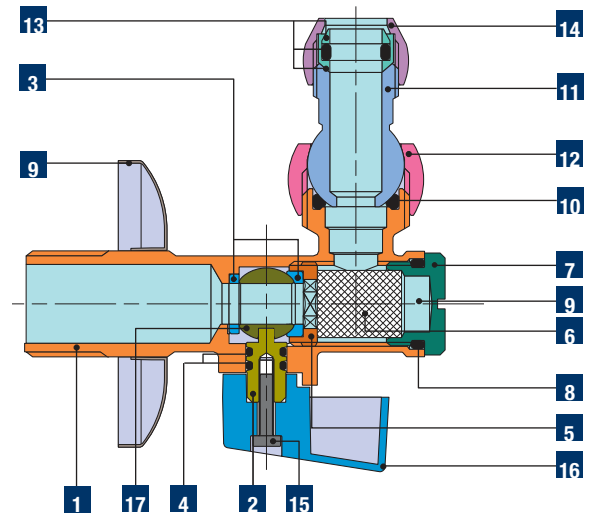


CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	øF mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08002039	3/8"-3/4"	108	91	38	60	15	10	255	20	20	80	8,75
08002013	1/2"-3/4"	108	91	38	60	15	10	248	20	20	80	8,37
08002035	3/4"-1"	119	96	38	60	20	12	330	20	12	48	9,39
08002101	1"-1"1/4"	146	113	41	60	25	15	502	20	8	32	15,39



FILTER KING

ANGLE BIBCOCK
GRIFO BAJO LAVABO
RUBINETTO AD ANGOLO
ROBINET ANGULAIRE
TORNEIRA ANGULAR
УГЛОВОЙ КРАН



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pc.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 Rod / Vástago / Asta / Tige / Haste / Øпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
3 Ball valve seal seats / Alojamiento estanqueidad esfera / Sedi tenuta sfera / Logements joint bille / Alojamentos retenção esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
4 Rod-ball valve seal O-ring / Junta de estanqueidad del vástago-esfera / O-Ring tenuta Asta-sfera / Joint torique d'étanchéité tige-bille / O-Ring de retenção Haste-esfera / Уплотнительное кольцо шпинделя-шара	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
5 Ring nut sleeve / Manguito de anillo / Manicotto a ghiera / Manchon à bague / Manguito de anel / Резьбовое кольцо	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Filter / Filtro / Filtro / Filtre / Filtro / Фильтр	1	Steel AISI 304/L
7 Filter plug / Tapón porta-filtro / Tappo porta-filtro / Bouchon porte-filtre / Tampa porta-filtro / Заглушка фильтра	1	UNI EN 12164 CW614N
8 Plug seal O-ring / Junta de estanqueidad del tapón / O-Ring tenuta tappo / Joint torique d'étanchéité bouchon / O-Ring retenção tampa / Уплотнительное кольцо заглушки	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
9 Rosette / Rosetón / Rosone / Rosace / Canopla / Розетка	1	Stainless steel
10 Swivel joint seal O-ring / Junta de estanqueidad de la articulación / O-Ring tenuta snodo / Joint torique d'étanchéité articulation / O-Ring retenção articulação / Уплотнительное кольцо шарнира	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
11 Swivel joint / Articulación / Snodo / Articulation / Articulação / Øарнир	1	UNI EN 12164 CW614N
12 Swivel joint / Rosca / Girello / Rondin / Catraca / Гайка	1	UNI EN 12164 CW614N
13 3-piece cartridge seal / Cartucho de estanqueidad en tres piezas / Cartuccia di tenuta in 3 pezzi / Cartouche d'étanchéité en 3 pièces / Cartucho de vedação em 3 partes / Уплотнительный патрон из 3 элементов	1	Brass + Daplen + NBR
14 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12164 CW614N
15 screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
16 Lever / Palanca / Levetta / Levier / Alavanca / Ручка	1	Chromed plated ABS
17 Ball / Esfera / Sfera / Bille / Esfera / Шар	1	UNI EN 12164 CW614N



GENERAL CHARACTERISTICS

Range: From 3/8" to 1/2"

Male fitting: Threading ISO 228/1 (DIN 259)

Movement: 90° rotation of moving part.

Moving parts: Gloss chromed ABS lever.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: de 3/8" a 1/2"

Conexión macho: rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Maniobra: rotación de 90° del órgano de maniobra.

Órganos de maniobra: palanca ABS cromada brillante.



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" a 1/2"

Attacco maschio: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)

Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.

Organi di manovra: Levetta ABS cromata lucida.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme : de 3/8" à 1/2"

Raccord mâle : Filetage ISO 228/1 (DIN 259)

Manoeuvre : Rotation de 90° de l'organe de manoeuvre.

Organes de manoeuvre : Levier ABS chromé brillant.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 3/8" até 1/2"

Engate macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.

Órgãos de manobra: Alavanca ABS cromada brilhante.



Общие характеристики

Гамма: От 3/8" до 1/2"

Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Управление: Поворот ручки на 90°.

Разновидности ручек: Ручка из ABS, хромированная, блестящая.

OPERATING CONDITIONS

Direction of flow: Entry from the rosette, exit from the side way.

Temperature limits: 90 °C.

Operating pressure: 10 bar (see diagram in technical attachments).

Pressure drops: See the diagram in the technical attachments.

The valves must be used in the completely open or closed positions.

Suitable for hot and cold domestic water distribution systems.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Dirección del flujo: entrada por la parte del rosetón, salida por la vía lateral.

Límites de temperatura: 90 °C.

Presión de funcionamiento: 10 bar (ver diagrama en los Anexos técnicos).

Pérdidas de carga: ver diagrama en los Anexos técnicos.

Las válvulas deben usarse en posición completamente abierta o cerrada.

Adecuadas para instalaciones sanitarias de agua caliente y fría.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del flusso: Entrata dalla parte del rosone, uscita dalla via laterale.

Limiti di Temperatura: 90 °C.

Pressione di esercizio: 10 bar (vedi diagramma negli Allegati Tecnici).

Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.

Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.

Adatte per impianti sanitari di distribuzione acqua calda e fredda.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Direction du flux : entrée par la rosace, sortie par la voie latérale.

Limites de température : 90 °C.

Pression de fonctionnement : 10 bars (voir diagramme dans les Annexes Techniques).

Pertes de charge : Voir diagramme dans les Annexes Techniques.

Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.

Adaptées pour installations sanitaires de distribution eau chaude et froide.

CONDIÇÕES DE TRABALHO

Direção do fluxo: Entrada pela parte da canopla, saída pela parte lateral.

Limites de Temperatura: 90 °C.

Pressão de trabalho: 10 bar (ver diagrama nos Anexos Técnicos).

Perdas de carga: Ver diagrama nos Anexos Técnicos.

As válvulas devem ser utilizadas na posição totalmente aberta ou fechada.

Apropriadas para instalações sanitárias de distribuição de água quente e fria.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: Вход со стороны розетки, выход сбоку.

Температурные пределы: 90 °C.

Рабочее давление: 10 бар (см.схему в технических приложениях).

Потери напора: См.схему в технических приложениях.

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

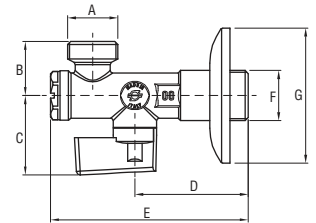
Пригодны для водопроводных систем горячей и холодной воды.

GP 2150
FILTER KING



Ball-valve bibcock under sink with male-male filter, lever, rosette and flat seal.

Llave bajo lavabo de esfera cromada, con filtro macho-macho, palanca, rosetón y obturador plano.
 Rubinetto sottolavabo a sfera cromato, con filtro Maschio-Maschio, Levetta, Rosone e tenuta piana.
 Robinet sous-lavabo à bille, chromé, avec filtre mâle-mâle, levier, rosace et joint plat.
 Torneira sob pia de esfera cromada, com filtro Macho-Macho, Alavanca, Canopla e vedação chapra.
 Угловой шаровой хромированный кран, с фильтром с наружной резьбой, ручкой, розеткой и плоским уплотнением.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C	D	E	F	G	gr	DN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8914C023	1/2"x3/8"	G3/8"B	22,5	33	47	82	G1/2"B	56	128	15	24	96	6,26
8914C025	1/2"x1/2"	G1/2"B	22,5	33	47	82	G1/2"B	56	135	15	24	96	6,26

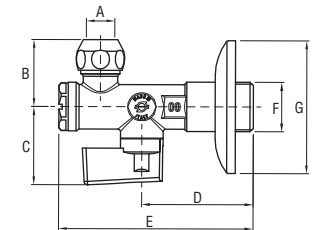


GP 2150
FILTER KING



Ball-valve bibcock under sink with male filter, lever, rosette, nut and seal cartridge.

Llave bajo lavabo de esfera cromada, con filtro macho, palanca, rosetón, tuerca y cartucho de estanqueidad.
 Rubinetto sottolavabo a sfera cromato, con filtro Maschio, Levetta, Rosone, dado e cartuccia di tenuta.
 Robinet sous-lavabo à bille, chromé, avec filtre mâle, levier, rosace, écrou et cartouche d'étanchéité.
 Torneira sob pia de esfera cromada, com filtro Macho, Alavanca, Canopla, porca e cartucho de vedação.
 Угловой шаровой хромированный кран, с фильтром с наружной резьбой, ручкой, розеткой, гайкой и уплотнительным патроном.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C	D	E	F	G	gr	DN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8915C310	1/2" x 10	10	31,5	33	47	82	G1/2"B	56	138	15	24	96	6,89

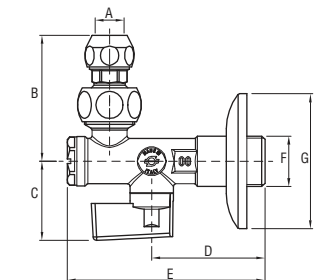


GP 2150
FILTER KING



Ball-valve bibcock under sink with male filter with swivel joint, lever, rosette, nut and seal cartridge.

Llave bajo lavabo de esfera cromada, con filtro macho con articulación, palanca, rosetón, tuerca y cartucho de estanqueidad.
 Rubinetto sottolavabo a sfera cromato, con filtro Maschio con snodo, Levetta, Rosone, dado e cartuccia di tenuta.
 Robinet sous-lavabo à bille, chromé, avec filtre mâle avec articulation, levier, rosace, écrou et cartouche d'étanchéité.
 Torneira sob pia de esfera cromada, com filtro Macho com articulação, Alavanca, Canopla, porca e cartucho de vedação.
 Угловой шаровой хромированный кран, с фильтром с наружной резьбой, шарниром, ручкой, розеткой, гайкой и уплотнительным патроном.



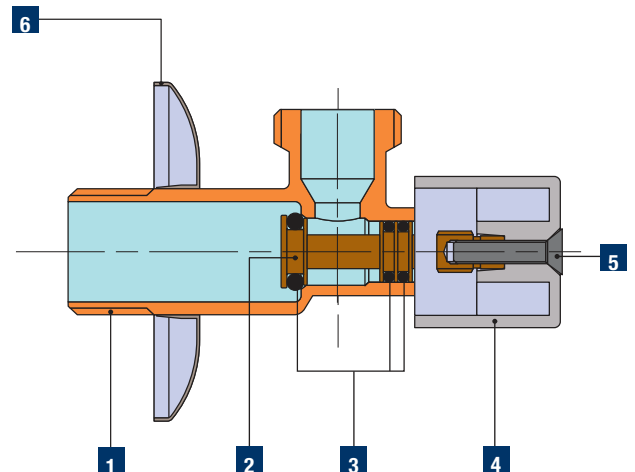
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C	D	E	F	G	gr	DN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8916C310	1/2" x 10	10	56	33	47	82	G1/2"B	56	190	15	24	96	9,16





TWISTER

ANGLE BIBCOCK
GRIFO A ESCUADRA
RUBINETTO AD ANGOLO
ROBINET ANGULAIRE
TORNEIRA ANGULAR
УГЛОВОЙ КРАН



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

	Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pc.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	Rod / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
3	Arm grip O-Ring / Junta de estanqueidad del vástago / O-Ring tenuta asta / Joint torique d'étanchéité tige / O-Ring de vedação vareta / Уплотнительное кольцо шпинделя	3	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
4	Lever / Palanca / Levetta / Levier / Alavanca / Ручка	1	ABS, chromed
5	screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
6	Rosette / Rosetón / Rosone / Rosace / Canopla / Розетка	1	Steel
*	Ogive seal cartridge / Cartucho a ojiva de estanqueidad / Cartuccia ad ogiva di tenuta / Cartouche à coiffe d'étanchéité / Cartucho ogiva de vedação / Уплотнительный пакет	1	Brass + Daplen + NBR
*	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12164 CW614N

🇬🇧 GENERAL CHARACTERISTICS

Range: From 3/8" to 1/2"
Male fitting: Threading ISO 228/1 (DIN 259)
Movement: rotation of lever all the way down.
Moving parts: Lever in chromed ABS with open/closed indicators.

🇪🇸 CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: de 3/8" a 1/2"
Conexión macho: rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Maniobra: rotación de la palanca hasta el tope.
Órganos de maniobra: palanca en ABS cromada con indicadores de abierto/cerrado.

OPERATING CONDITIONS

Direction of flow: Entry from the rosette, exit from the side way.
Temperature limits: From -10 °C to +90 °C.
Operating pressure: 10 bar. See the diagram in the technical attachments.
Pressure drops: See the diagram in the technical attachments.
Suitable for hot and cold domestic water distribution systems.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Dirección del flujo: entrada por la parte del rosetón, salida por la vía lateral.
Límites de temperatura: de -10 °C a +90 °C.
Presión de funcionamiento: 10 bar. Ver diagrama en los Anexos técnicos.
Pérdidas de carga: ver diagrama en los Anexos técnicos.
Adecuadas para instalaciones sanitarias de distribución de agua caliente y fría.

CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" a 1/2"
 Attacco maschio: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione della Leva fino alla battuta.
 Organi di manovra: Leva in ABS cromato con indicatori di aperto/chiuso.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del flusso: Entrata dalla parte del rosone, uscita dalla via laterale.
 Limiti di temperatura: da -10 °C a +90 °C.
 Pressione di esercizio: 10 bar. Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Adatte per impianti sanitari di distribuzione acqua calda e fredda.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme : de 3/8" à 1/2"
 Raccord mâle : Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre : Rotation du levier jusqu'à la butée.
 Organes de manoeuvre : Levier en ABS chromé avec indicateurs ouvert/fermé.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Direction du flux : entrée par la partie de la rosace, sortie par la voie latérale.
 Limites de température : de -10 °C à +90 °C.
 Pression de fonctionnement : 10 bars. Voir diagramme dans les Annexes Techniques.
 Pertes de charges : Voir diagramme dans les Annexes Techniques.
 Adaptées pour installations sanitaires de distribution eau chaude et froide.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 3/8" até 1/2"
 Engate macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação da Alavanca até o batente.
 Órgãos de manobra: Alavanca em ABS cromada com indicadores de aberto/fechado.

CONDIÇÕES DE TRABALHO

Direção do fluxo: Entrada pela parte da canopla, saída pela via lateral.
 Limites de temperatura: de -10 °C até +90 °C.
 Pressão de trabalho: 10 bar. Ver diagrama nos Anexos Técnicos.
 Perdas de carga: Ver diagrama nos Anexos Técnicos.
 Adequadas para instalações sanitárias de distribuição de água quente e fria.

Общие характеристики

Гамма: От 3/8" до 1/2"
 Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Управление: Вращение ручки до упора.
 Разновидности ручек: Ручка из хромированного ABS с индикаторами открыто-закрыто.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

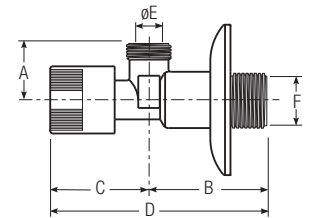
Направление потока: Вход со стороны розетки, выход сбоку.
 Температурные пределы: от -10 °C до +90 °C.
 Рабочее давление: 10 бар. См.схему в технических приложениях.
 Потери напора: См.схему в технических приложениях.
 Пригодны для водопроводных систем горячей и холодной воды.

GP 2150
 TWISTER



Chromed angle bibcock under sink, male-male, with lever, rosette and flat seal.

Llave de escuadra bajo lavabo cromada, macho-macho, con palanca, rosetón y obturador plano.
 Rubinetto a squadra sottolavello cromato, Maschio-Maschio, con levetta, rosone e tenuta piana.
 Robinet d'équerre sous-évier, chromé, mâle-mâle, avec levier, rosace et joint plat.
 Torneira esquadro sob pia cromada, Macho-Macho, com alavanca, canopla e vedação chata.
 Угловой хромированный кран с наружной резьбой, ручкой, розеткой и плоским уплотнением.



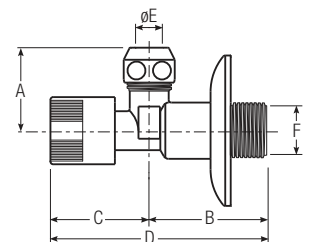
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08100010	3/8" - 1/2"	22	44,5	37	81,5	10	1/2"	105	30	120	4,20
08100020	1/2" - 1/2"	25	44,5	37	81,5	12	1/2"	116	30	120	4,20

GP 2150
 TWISTER



Chromed angle bibcock under sink, male, with lever, rosette and flat seal.

Llave de escuadra bajo lavabo cromada, macho, con tuercas, palanca, rosetón y cartucho de estanqueidad.
 Rubinetto a squadra sottolavello cromato, Maschio, con dado, levetta, rosone e cartuccia di tenuta.
 Robinet d'équerre sous-évier, chromé, mâle, avec écrou, levier, rosace et cartouche d'étanchéité.
 Torneira esquadro sob pia cromada, Macho, com porca, alavanca, canopla e cartucho de vedação.
 Угловой хромированный кран с наружной резьбой, с гайкой, ручкой, розеткой и уплотнительным патроном.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08100012	1/2"x10	31	44,5	37	81,5	10	1/2"	112	30	120	4,71

BIBCOCKS

GRIFOS VARIOS
RUBINETTI VARI
ROBINETS
TORNEIRAS
РАЗНЫЕ КРАНЫ



**Components / Denominación / Denominazione
Dénomination / Denominação / Наименование**

**Pz. Materials / Material / Materiale
Matériel / Materiales / Материал**

Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Terminal / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
Ball seal / Sedes estanqueidad esfera / Sedi tenuta sfera / Joint de tenue sphère / Vedação da esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
Rod seal O-Ring / O-Ring estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / Joint tige O-Ring / Vedação haste O-Ring / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
Lever (FOR WASHING MACHINES) / Palanca (PARA LAVADORAS) / Levetta (RUB. LAVATRICE) / Levier (POUR MACHINES À LAVER) / Alavanca (PARA MÁQUINAS DE LAVAR) / Уплотнительное кольцо шпинделя	1	Chromed ABS
Lever (FOR DRAIN BOXES AND OIL) / Palanca (PARA CAJAS DE DESAGÜE Y ACEITE) / Leva (PER RUB. OLIO E SCARICO) / Levier (POUR CHASSES D'EAU - HUILE) / Alavanca (PARA AUTOCLISMOS - OLEO) / Ручка (ДЛЯ МАСЛ. И СЛИВНОГО КРАНА)	1	Painted aluminium
Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: See drawing.

Range: From 3/8" to 1/2"

Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

Functioning: Rotation of operating device.

Operating device: ABS chromed lever with open/close index.

For special uses (in accordance with the pressure values established for these taps and the compatibility of the various fluids with the materials the tap is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Inlet from male end, outlet from lower end.

Temperature limit from -20 °C to +90 °C.

Pressure drop: See diagram on Technical Attachment.

Valves must be used in fully open or fully close position.

Suitable for non aggressive fluids, specially for washing machines, drain boxes and oil.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Ver dibujos.

Gama: De 3/8" a 1/2"

Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.

Órganos de maniobra: Palanca en ABS con indicadores de abierto/cerrado.

Para usos específicos (respetando las presiones indicadas para estos grifos y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componene el grifo) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: Entrada por la rosca macho lateral, salida por la parte inferior.

Límites de temperatura: de -20 °C a +90 °C.

Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.

La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.

Aptas para líquidos no agresivos y en particular aptas para lavadoras, cajas de desagüe y para aceite.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Vedere disegni.

Gamma: Da 3/8" a 1/2"

Attacco maschio: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)

Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.

Organi di manovra: Leva ABS con indicatori di aperto/chiuso.

Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per questi rubinetti e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti il rubinetto) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del flusso: Entrata dal Maschio laterale, uscita dalla parte inferiore.

Limiti di temperatura: da -20 °C a +90 °C.

Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.

Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.

Adatti per liquidi non aggressivi e in particolare adatti per lavatrici, cassette di scarico e per olio.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Voir dessin

Gamme: De 3/8" à 1/2"

Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)

Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.

Organes de manoeuvre: Levier en ABS chromé avec indicateur ouvert/fermé.

Pour les utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces robinets et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent le robinet), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Du bas vers côté laterale.

Température d'exercise: de -20 °C a +90 °C.

Pression d'exercise: Voir dyagramme Documents Techniques.

Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.

Utilisée pour lave-linge, chasses d'eau et huile.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Ver desenhos.

Gama: De 3/8" a 1/2"

Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.

Órgãos de manobra: Alavanca ABS com indicadores de aberto/fechado.

Para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas torneiras e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a torneira), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do fluxo: Entrada do Macho lateral, saída da parte inferior.

Límites de temperatura: de -20 °C a +90 °C

Pressão de exercício: Ver diagrama Adendas Técnicas.

As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.

Adequadas para líquidos não agressivos e especialmente adequadas para máquinas de lavar roupa, caixas de descarga, e para óleo.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Смотри чертежи.

Гамма: От 3/8" до 1/2"

Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Привод в действие: Поворот ручки на 90°.

Разновидности ручек: Ручка из ABS с индикаторами закрыто-открыто.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: Вход через боковую наружную резьбу, выход снизу.

Температурные пределы: от -20 °C до +90 °C.

Рабочее давление: См. график Давление / Температура.

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

Пригодны для неагрессивных жидкостей, в частности для стиральных машин, смывных бачков и для масла.

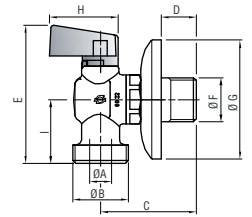
Для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных кранов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен кран) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2120
BIBCOCKS
FOR WASHING MACHINES



Chromium-plated spherical tap for washing machines with rosette.

Grifo de esfera para lavadoras con rosetón, cromado.
Rubinetto a sfera per Lavatrici cromato, con Rosone.
Boisseau sphérique pour Machines à laver, avec rosace, chromée.
Torneira esférica para Máquinas de Lavar com canopla, cromada.
Угловой вентиль для стиральной машины с розеткой, хром.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	øB mm	C mm	Dmin mm	Dmax mm	E mm	øF mm	øG mm	I mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7700C025	1/2" x 1/2"	15	10	1/2"	45	8	16	65	1/2"	56	30	155	10	24	96	5,97
7700C026	1/2" x 3/4"	15	10	3/4"	45	8	16	65	1/2"	56	30	162	10	24	96	6,36

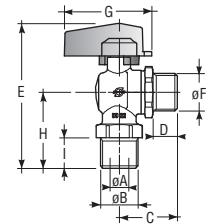


GP 2120
BIBCOCKS FOR DRAIN BOXES



Right angle ball bibcocks for drain boxes, nickel-plated.

Grifo a esfera a escuadra para cajas de desagüe, niquelada.
Rubinetto a sfera a squadra per cassette di Scarico, nichelato.
Robinets à boisseau sphérique en équerre pour chasses d'eau, nickelée.
Torneiras de esfera de esquadria para autoclismos, nichelada.
Угловой шаровой кран для смывных бачков, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	øF mm	G mm	H mm	I mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8834R025	1/2" x 1/2"	15	10	1/2"	32,5	13,5	79,6	1/2"	48	42	17	159	10	48	192	5,40

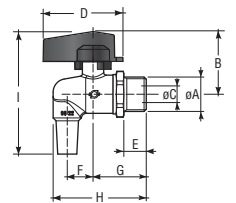


GP 2120
BIBCOCKS FOR OIL



Angle bibcocks for Oil canister with black handle.

Grifo a esfera a escuadra para aceite con palanca negra.
Rubinetto a sfera a squadra per olio con leva nera.
Robinets a boisseau sphérique pour Huile avec levier noir.
Torneiras de esfera para Oleo com alavanca preto.
Угловой шаровой кран для масла с длинной черной ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	øA mm	B mm	øC mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8260R004	1/2"	10	1/2"	37,6	10	48	13,5	15,5	32,5	56,5	73,5	162	10	40	160	5,05

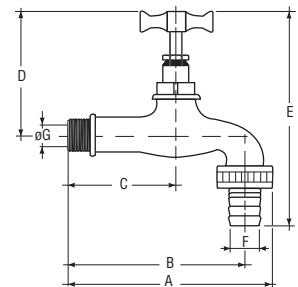


GP 2016
HOSE END BIBCOCK



Hose end bibcock, sandblasted.

Grifo con portagoma, tratado al chorro de arena.
Rubinetto con portagomma, sabbiato.
Robinets avec support tuyau sablé.
Torneira com suporte, areado.
Кран со штуцером, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	øG mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08027312	1/2" x 3/4"	113	98	60	69	121	15	10	270	20	20	80	13,38
08027334	3/4" x 1"	130	115	67	88	155	20	16	505	20	12	48	20,99

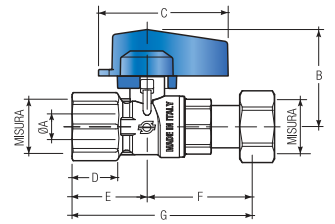


GP 2140

Female-Female swivel union straight ball cock, with blue aluminium handle.

Grifo de esfera recto Hembra-tuerca Hembra con palanca de aluminio azul.
 Rubinetto a sfera diritto Femmina-Girello Femmina, con levetta alluminio blu.
 Robinet à boisseau sphérique droit raccord Femelle-Rondelle Femelle, avec levier en aluminium bleu.

Torneira esférica reta Fêmea-Aro Fêmea, com alavanca alumínio azul.
 Шаровой кран, прямой, с внутренней резьбой - Поворотное соединение с внутренней резьбой, с синей алюминиевой рукояткой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8124R076	½"F x ½"D	10	37.6	48	17	28	39	67	167	20	160	5,90

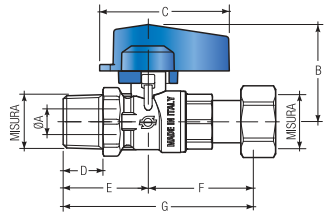


GP 2140

Male-Female swivel union straight ball cock, with blue aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho-Tuerca Hembra, con palanca de aluminio azul.
 Rubinetto a sfera diritto Maschio-Girello Femmina, con levetta alluminio blu.
 Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle-Rondelle Femelle, avec levier en aluminium bleu.

Torneira esférica reta Macho-Aro Fêmea, com alavanca alumínio azul.
 Шаровой кран, прямой, с наружной резьбой - Поворотное соединение с внутренней резьбой, с синей алюминиевой рукояткой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8125R076	½"M x ½"D	10	37.6	48	14.8	31.75	39	70.75	171	20	160	5,99



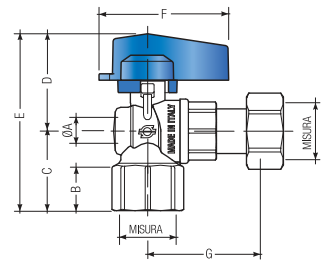
GP 2140

Female ISO 7-Female swivel union ISO 228 angle ball cock, with blue aluminium handle.

Grifo de esfera escuadra Hembra ISO 7 - Tuerca Hembra ISO 228, con palanca de aluminio azul.
 Rubinetto a sfera squadra Femmina ISO 7 - Dado girevole Femmina ISO 228, con levetta alluminio blu.

Robinet à boisseau sphérique à équerre femelle ISO 7-rondelle femelle ISO 228, avec levier aluminium bleu.
 Torneira esférica esquadro Fêmea ISO 7-Aro Fêmea ISO 228, com alavanca alumínio azul.

Шаровой кран, угловой, с внутренней резьбой ISO 7- Поворотная гайка с внутренней резьбой ISO 228, с синей алюминиевой рукояткой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8130R076	½"F x ½"D	10	17	31	37.6	68.6	48	39	174	20	160	6,93



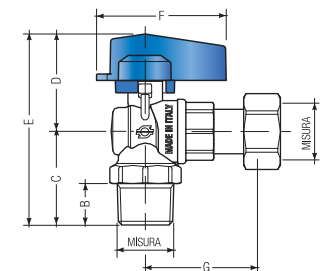
GP 2140

Male ISO 7-Female swivel union ISO 228 angle ball cock, with blue aluminium handle.

Grifo de esfera escuadra Macho ISO 7 - Tuerca Hembra ISO 228, con palanca de aluminio azul.
 Rubinetto a sfera squadra Maschio ISO 7 - Dado girevole Femmina ISO 228, con levetta alluminio blu.

Robinet à boisseau sphérique à équerre Mâle ISO 7-rondelle femelle ISO 228, avec levier aluminium bleu.
 Torneira esférica esquadro Macho ISO 7-Aro Fêmea ISO 228, com alavanca alumínio azul.

Шаровой кран, угловой, с наружной резьбой ISO 7- Поворотная гайка с внутренней резьбой ISO 228, с синей алюминиевой рукояткой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8131R076	½"M x ½"D	10	14.8	34.5	37.6	72.1	48	39	177	20	160	7,07



MIGNON

BALL VALVES
 VÁLVULAS A ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINETS À BOISSEAU
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

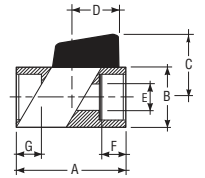
Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	UNI EN 12164 CW617N
Ball pressure ring / Casquillo prensaesfera / Ghiera premisfera / Bague presse-sphère / Casquilho de pressão de esfera / Прижимное кольцо шара	UNI EN 12164 CW617N
Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	UNI EN 12164 CW617N
Ball seal / Junta esfera / Guarnizione sfera / Joint de tenue sphère / Vedação da esfera / Уплотнение шара	P.T.F.E.
Rod seal / Junta vástago / Tenuta asta O-Ring / Joint tige O-Ring / Vedação haste O-Ring / Уплотнительное кольцо шпинделя	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	UNI EN 12164 CW614N
Handle / Manilla / Maniglia / Poignée / Pega / Ручка	Fibreglass-reinforced 66 nylon
Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	Zinc-plated steel
Temperature limit / Limite de temperatura / Limite di temperatura / Limite de température / Limite de temperatura / Температурные пределы	from - 10°C to + 90 °C
Max. operating pressure / Presión máxima de ejercicio / Pressione max. d'esercizio / Pression max. de fonctionnement / Pressão máxima de exercicio / Макс.рабочее давление	10 bar to 90°C
Thread / Rosca / Filettatura / Filetage / Rosca / Резьба	ISO 228/1 (DIN 259)

GP 2020
MIGNON



Ball valves with Female-Female connections, chromed, with black lever.

Válvula a esfera conex Hembra-Hembra, cromado, con palanca negro.
Rubinetto a sfera Femmina-Femmina cromato, con levetta nera.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, chromé, avec levier noir.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo preto.
Øаровой хромированный кран с внутренней резьбой, черная ручка.



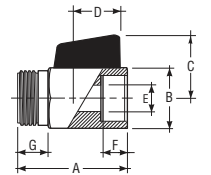
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08012018	1/8"	39	21	27	22	6	9	9	90	35	280	5,20
08012014	1/4"	39	21	27	22	8	9	9	93	35	280	5,31
08012038	3/8"	42	21	27	22	8	9	10	86	35	280	5,20
08012012	1/2"	47	25	29	22	10	10,5	10,5	130	35	280	5,51
08012034	3/4"	54	30	31,5	22	12	13,5	13,5	20	20	160	8,12

GP 2020
MIGNON



Ball valves with Male-Female connections, chromed, with black lever.

Válvula a esfera conex Macho-Hembra, cromado, con palanca negro.
Rubinetto a sfera Maschio-Femmina cromato, con levetta nera.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F chromé, avec levier noir.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo preto.
Øаровой хромированный кран с наружной и внутренней резьбой, черная ручка.



THE VALVE CAN BE FITTED WITH A BOLT AND CAP.
LA VALVULA ESTÁ PREPARADA PARA SER MONTADA CON TUERCA Y OVALILLO.
PREDISPOSTA PER ATTACCO TUBO RAME CON DADO E OGIVA.

LA SOUPAPE EST PRÉVUE POUR ÊTRE MONTÉE AVEC ÉCROU ET OGIVE.
A VÁLVULA ESTÁ PREDISPOSTA PARA SER MONTADA COM PORCA E ANILHA.
ЭТОТ КРАН ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ УСТАНОВКИ С ГАЙКОЙ И УПЛОТНЕНИЕМ

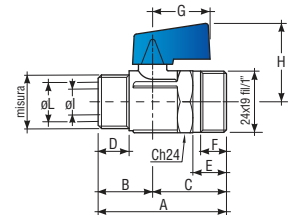
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08013018	1/8"(x6)	39	21	27	22	6	9	9	77	35	280	5,20
08013014	1/4"(x8)	39	21	27	22	8	9	9	75	35	280	5,31
08013038	3/8"(x12)	40	21	27	22	8	9	9	76	35	280	5,00
08013012	1/2"(x15)	45	25	29	22	10	10,5	10,5	115	35	280	5,51
08013034	3/4"(x18)	51	30	31,5	22	12	13,5	13,5	178	20	160	8,12

GP 2020
MIGNON



Ball valve with Male-Male fittings, version M (gas) x M (24x19) with blue lever.

Llave de bola Macho-Macho, versión M (gas) x M (24 x 19) con palanca azul.
Rubinetto a sfera Maschio-Maschio, versione M (gas) x M (24x19) con levetta Blu.
Robinet à boisseau sphérique Mâle-Mâle, version M (gaz) x M (24x19) avec petite poignée Bleue.
Torneira de esfera Macho-Macho, versão M (gás) x M (24x19) com manipulo Azul.
Øаровой кран с наружной резьбой, вариант M (газ) x M (24x19), синяя ручка.



NB - Suitable for Monoblocco seals (see section Heating Fittings).

Nota: Se pueden complementar con los diferentes tipos de tuerca monoblocco 24x19.

NB - Adatte per tenute Monoblocco (vedi sezione Raccordi per Riscaldamento).

NB - Indiquées pour écrous de débranchement Monoblocco (voir Raccordi pour Chauffage)

N.B. - Apropriadas para retenções monoblocco (ver capítulo Conexões para Aquecimento).

ПРИМЕЧАНИЕ - Пригодны для моноблочных уплотнений (см. раздел Фитинги для отопления).

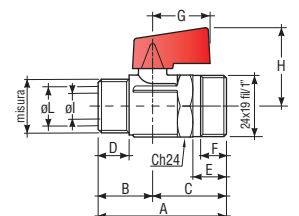
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	øl mm	øL mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7903C954	1/2"	48	21	27	12	13	11,5	22	30	10	15,2	102	35	280	6,36

GP 2020
MIGNON



Ball valve with Male-Male fittings, version M (gas) x M (24x19) with red lever.

Llave de bola Macho-Macho, versión M (gas) x M (24 x 19) con palanca roja.
Rubinetto a sfera Maschio-Maschio, versione M (gas) x M (24x19) con levetta Rossa.
Robinet à boisseau sphérique Mâle-Mâle, version M (gaz) x M (24x19) avec petite poignée Rouge.
Torneira de esfera Macho-Macho, versão M (gás) x M (24x19) com manipulo Vermelho.
Øаровой кран с наружной резьбой, вариант M (газ) x M (24x19), красная ручка.



NB - Suitable for Monoblocco seals (see section Heating Fittings).

Nota: Se pueden complementar con los diferentes tipos de tuerca monoblocco 24x19.

NB - Adatte per tenute Monoblocco (vedi sezione Raccordi per Riscaldamento).

NB - Indiquées pour écrous de débranchement Monoblocco (voir Raccordi pour Chauffage)

N.B. - Apropriadas para retenções monoblocco (ver capítulo Conexões para Aquecimento).

ПРИМЕЧАНИЕ - Пригодны для моноблочных уплотнений (см. раздел Фитинги для отопления).

CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	øl mm	øL mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
7904C954	1/2"	48	21	27	12	13	11,5	22	30	10	15,2	102	35	280	6,36

GATE VALVES

VÁLVULAS DE COMPUERTA
SARACINESCHE
VANNES
ADUFAS
ВЕНТИЛИ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

Body - Disk - Stem support / Cuerpo - Disco - Rosca / Corpo - Disco - Vitone / Corps - Disque - Tête / Corpo - Disco - Tubo do veio / Корпус - Диск - Винт UNI EN 12165 CW617N

Body for BRONZE VERSION / Cuerpo para VERSIÓN BRONCE / Corpo per versione BRONZO / Corps pour version BRONZE / Corpo x / UNI EN 1982
VERSÃO EM BRONZE / Корпус для БРОНЗОВОГО ВАРИАНТА

Stem - Gland / Barra - Prensaestopa / Asta - Calotta Premistoppa / Tige - Calotte Presse-étoupe / Veio - Calota Calcador da anilha / UNI EN 12165 CW617N
Øтанга - Сальник

Gasket for Stem support Body / Junta para rosca Cuerpo / Guarnizione per vitone e corpo / Joint pour tête/Corps / Junta x Tubo do / Fibre GUARNITAL
veio/Corpo / Уплотнение для винта и корпуса

Stem seal gland / Estopa sellado Barra / Stoppa tenuta Asta / Étoupe étanchéité Tige / Anilha de retenção do Veio / Уплотнение штанги EPDM 90

Handwheel / Volante / Volantino / Volant / Volante / Круглая ручка Painted steel

Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка Galvanised steel

Threads / Roscados / Filettature / Filetages / Roscas / Резьба ISO 228/1

Max operating pressure / Presiones máx. de ejercicio / Pressione max. d'esercizio / Pressions maxi de service / Pressões máx. de / See PN in the dimensional tables
Ejercicio / Макс.рабочее давление

Temperature limits / Límites de Temperatura / Limiti di Temperatura / Limites de Température / Limites de Temperatura / From -10°C to +90°C
Температурные пределы

OPERATING CONDITION

Suitable for Hot and cold water sanitary distribution systems (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these gate valves and the compatibility of the various fluids with the materials the gate valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

CONDICIÓN DE EJERCICIO

Adecuados para instalaciones sanitarias de distribución de Agua caliente y fría (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas compuertas y la compatibilidades de los diferentes fluidos con los materiales que componen la compuerta) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDIZIONE DI ESERCIZIO

Adatte per impianti sanitari di distribuzione Acqua calda e fredda (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste saracinesche e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la saracinesca) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDITION D'EXERCICE

Adaptées aux installations sanitaires de distribution d'eau chaude et froide (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces robinets-vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent le robinet-vanne), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Adequadas para instalações sanitárias de distribuição de Água quente e fria (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respetando as pressões estabelecidas para estas válvulas de guilhotina e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula de guilhotina), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

Эксплуатационные условия

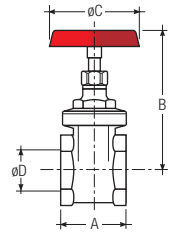
Пригодны для распределительных систем ГВС горячей и холодной воды (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных задвижек и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлена задвижка) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2025



Brass gate valves, female-female, sandblasted, with handwheel

Válvula de compuerta de latón hembra-hembra tratado al chorro de arena, con volante.
Saracinesca in Ottone Femmina-Femmina sabbiata, con Volantino.
Vanne en Laiton Femelle-Femelle sablée, avec Petit volant.
Adufas em Latão Fêmea-Fêmea com jacto de areia, com Volante.
Вентиль латунный с внутренней-внутренней резьбой, отпескоструенный, с маховичком.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	øC mm	øD mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08016038	3/8"	33	67	45	13	160	16	20	120	8,01
08016012	1/2"	35	68	45	13,5	160	10	20	120	5,82
08016034	3/4"	39	68	45	15,5	190	10	20	120	8,01
08016100	1"	43	80	50	19	270	10	20	60	9,85
08016114	1"1/4	48	86	55	27	415	10	10	40	15,14
08016112	1"1/2	54	107	60	33	545	10	10	30	18,70
08016200	2"	58	134	70	45	830	10	5	20	27,22
08016212	2"1/2	64	175	100	60	1680	16	1	12	60,70
08016300	3"	74	200	100	72	2350	16	1	8	72,00
08016400	4"	84	235	120	93	4150	16	1	4	130,57
08016500	5"	107	300	140	117	8500	16	1	2	430,51
08016600	6"	113	350	170	143	13000	16	1	2	644,51

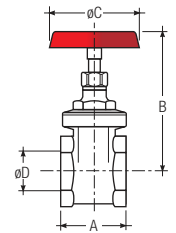
GP 2025

NPT



NPT brass gate valves, female-female, sandblasted, with handwheel

Válvulas de compuerta NPT de latón hembra-hembra tratado al chorro de arena, con volante.
Saracinesche NPT in Ottone Femmina-Femmina sabbiata, con Volantino.
Vannes NPT en Laiton Femelle-Femelle sablées, avec Petit volant.
Adufas em latão NPT Fêmea-Fêmea com jacto de areia, com volante.
Вентиль латунный NPT с внутренней-внутренней резьбой, отпескоструенный, с маховичком.



Available only on request.
Disponibles solo bajo petición.
Disponibili solo su richiesta.

Disponibles uniquement sur demande.
Disponíveis só por encomenda.
Поставляются только по заказу.

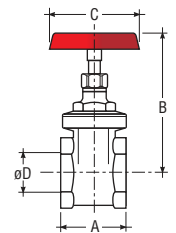
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	øC mm	øD mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08116012	1/2"	35	68	45	13,5	160	10	20	120	7,77
08116034	3/4"	39	68	45	15,5	190	10	20	120	9,85
08116100	1"	43	80	50	19	270	10	20	60	12,11
08116114	1"1/4	48	86	55	27	410	10	10	40	18,70
08116112	1"1/2	54	107	60	33	530	10	10	30	21,97
08116200	2"	58	134	70	45	840	10	5	20	32,50
08116212	2"1/2	64	175	100	60	1680	16	1	12	60,70
08116300	3"	74	200	100	72	2300	16	1	8	72,00
08116400	4"	84	235	120	93	4150	16	1	4	130,57

GP 2025



Bronze gate valves, female-female, sandblasted, with handwheel

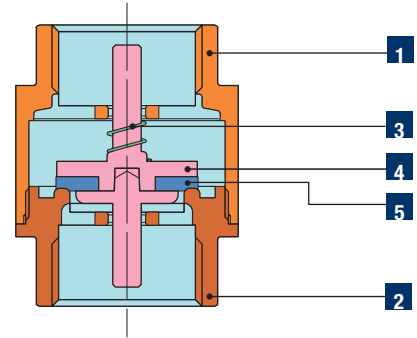
Válvula de compuerta de bronce hembra-hembra tratado al chorro de arena, con volante.
Saracinesca in Bronzo Femmina-Femmina sabbiata, con Volantino.
Vanne en Bronze Femelle-Femelle sablée, avec Petit volant.
Adufas em Bronze Fêmea-Fêmea com jacto de areia, com volante.
Вентиль бронзовый с внутренней-внутренней резьбой, отпескоструенный, с маховичком.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	øC mm	øD mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08017038	3/8"	38	66	45	13	160	16	20	120	9,85
08017012	1/2"	38	68	45	15	200	16	20	120	13,26
08017034	3/4"	45	78	50	19	290	16	20	120	15,14
08017100	1"	48	92	55	24	380	16	10	60	18,70
08017114	1"1/4	51	108	60	32	570	16	10	40	32,46
08017112	1"1/2	58	125	70	37	810	16	5	30	40,79
08017200	2"	62	145	80	47	1210	16	5	20	60,70
08017212	2"1/2	76	175	100	60	2100	16	1	12	107,94
08017300	3"	80	200	100	72	2700	16	1	8	130,57
08017400	4"	96	240	120	93	4800	16	1	4	211,02

EURA

CHECK VALVES
 VÁLVULA DE RETENCIÓN
 VALVOLA DI RITEGNO
 VANNE DE RETENUE
 VÁLVULA DE RETENÇÃO
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН



**Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование**

**Pc. Material / Material / Materiale
 Matériel / Material / Материал**

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	sleeve / Manguito / Manicotto / Manchon / Manguito / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	Plated stainless steel AISI 302
4	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	Acetal copolymer
5	Seal gasket / Junta de estanqueidad / Guarnizione di tenuta / Joint d'étanchéité / Guarnição de vedação / Уплотнение	1	NBR 70 Sh A (ASTM 2240)



GENERAL CHARACTERISTICS

Passage: Total

Range: From 3/8" to 4"

Female fitting: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

Male fitting: Thread ISO 228/1 (DIN 259)

Open pressure: 0.02 bar

Suitable for Hot and cold water sanitary distribution systems (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these check valves and the compatibility of the various fluids with the materials the check valve is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Direction of flow: In the direction of the arrow.

Max. operating temperature: 90 °C, continuous use. 110 °C peak.

Max. operating pressure: 15 bar for Eura, 10 bar for Eura Export.

Can be installed in any position: horizontal, vertical or diagonal.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: total

Gama: de 3/8" a 4"

Conexión hembra: rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Conexión macho: rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Presión apertura: 0,02 bar

Adecuadas para instalaciones sanitarias de distribución de Agua caliente y fría (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones que indican estas válvulas de retención y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula de retención) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Dirección del flujo: en el sentido de la flecha.

Temperatura máx de funcionamiento: 90 °C, uso continuo. 110 °C de tope.

Presión máx de funcionamiento: 15 bar para Eura, 10 bar para Eura Export.

Se puede instalar en horizontal, vertical u oblicuo.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale

Gamma: Da 3/8" a 4"

Attacco femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)

Pressione apertura: 0,02 bar

Adatte per impianti sanitari di distribuzione Acqua calda e fredda (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole di ritegno e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola di ritegno) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nel senso della freccia.

Temperatura max di esercizio: 90 °C, utilizzo continuo. 110 °C di punta.

Pressione max. di esercizio: 15 bar per Eura, 10 bar per Eura Export.

Installabili in qualsiasi posizione; orizzontale, verticale e obliquo.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage : Total

Gamme : de 3/8" à 4"

Raccord femelle : filet ISO 228/1 (DIN 259)

Raccord mâle : filet ISO 228/1 (DIN 259)

Pression d'ouverture : 0,02 bar

Adaptées aux installations sanitaires de distribution d'eau chaude et froide (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour les utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces clapets anti-retour et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent le clapet anti-retour), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Direction flux : dans le sens de la flèche.

Température max. de fonctionnement : 90 °C, utilisation continue. 110 °C de pointe.

Pression max. de fonctionnement : 15 bars pour Eura, 10 bars pour Eura Export.

Installables dans toutes les positions : horizontale, verticale et oblique.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total

Gama: De 3/8" até 4"

Engate fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Engate macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)

Pressão abertura: 0,02 bar

Adequadas para instalações sanitárias de distribuição de Água quente e fria (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas de retenção e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem a válvula de retenção), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE TRABALHO

Direção fluxo: No sentido da seta.

Temperatura max de trabalho: 90 °C, utilização contínua. 110 °C de pico.

Pressão max. de trabalho: 15 bar para Eura, 10 bar para Eura Export.

Instaláveis em qualquer posição; horizontal, vertical e obliquo.



Общие характеристики

Проход: Полный

Гамма: От 3/8" до 4"

Внутренняя резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

Давление открытия: 0.02 бар

Пригодны для распределительных систем ГВС холодной и горячей воды (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен обратный клапан) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В направлении стрелки.

Макс.рабочая температура: 90 °C, непрерывная эксплуатация. 110 °C пиковая.

Макс.рабочее давление: 15 бар для Eura, 10 бар для Eura Export.

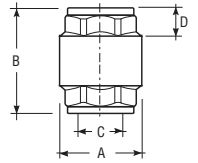
Устанавливаются в любом положении: горизонтальном, вертикальном, наклонном.

GP 2500
EURA Export



No-return valve, female-female, sandblasted.

Válvula de retención, hembra-hembra, tratada al chorro de arena.
Valvola di ritegno Femmina - Femmina, sabbiata.
Vanne de retenue femelle-femelle, sablée.
Válvula de retenção Fêmea - Fêmea, com jacto de areia.
Обратный клапан с внутренней резьбой, отпескоструенный.



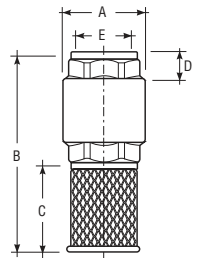
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	øC mm	D mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08030038	3/8"	28	44	15	10	100	10	30	180	5,85
08030012	1/2"	32	44	15	10	110	10	20	160	4,60
08030034	3/4"	39	49	20	11	193	10	12	96	6,44
08030100	1"	46	57	26	13	262	10	8	64	8,66
08030114	1"1/4	56	66	33	16	405	10	8	64	13,33
08030112	1"1/2	66	70	40	15	590	10	5	40	19,17
08030200	2"	83	77	50	16	875	10	2	16	28,64
08030212	2"1/2	100	90	68	20	1295	10	1	20	50,44
08030300	3"	110	105	75	25	1510	10	1	16	65,76
08030400	4"	140	110	100	25	2750	10	1	10	110,90

GP 2052
FOOT VALVE



Female foot valve with filter, sandblasted. (1000-micron filtering).

Válvula de fondo Hembra con filtro, tratada al chorro de arena. (Filtración 1000 micrones).
Valvola di fondo Femmina con filtro, sabbiata. (Filtrazione 1000 micron).
Vanne de fond femelle avec filtre, sablée. (Filtration 1000 microns).
Válvula de fundo Fêmea com filtro, jacteada. (Filtragem 1000 micron).
Донный клапан с элементами "мама" и фильтром, отпескоструенный. (Фильтрация 1000 микрон).



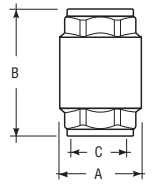
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08031012	1/2"	32	80	35	10	15	80	50	200	6,40
08031034	3/4"	39	87	40	10	20	127	48	192	7,95
08031100	1"	46	95	41	14	26	200	24	96	10,24
08031114	1"1/4	56	107	50	15	33	285	15	60	15,53
08031112	1"1/2	69	124	62	16	40	375	6	24	20,02
08031200	2"	84	140	71	18	50	610	4	16	31,30

GP 2055
EURA Heavy



No-return valve, female-female, sandblasted.

Válvula de retención, hembra-hembra, tratado al chorro de arena.
Valvola di ritegno Femmina - Femmina, sabbiata.
Vanne de retenue femelle-femelle, sablée.
Válvula de retenção Fêmea - Fêmea, com jacto de areia.
Обратный клапан с внутренней резьбой, отпескоструенный.



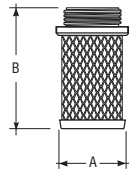
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	øC mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08018038	3/8"	29	52	15	110	15	24	240	8,70
08018012	1/2"	32	58	15	151	15	20	200	8,83
08018034	3/4"	39	65	20	225	15	12	120	12,01
08018100	1"	48	75	26	335	15	8	80	16,79
08018114	1"1/4	60	80	33	550	15	8	32	27,76
08018112	1"1/2	67	85	40	695	15	6	24	35,64
08018200	2"	84	94	50	1015	15	5	20	51,23
08018212	2"1/2	103	93	68	1225	15	1	15	74,26
08018300	3"	121	102	75	1830	15	1	12	102,87
08018400	4"	155	119	100	3175	15	1	5	167,66

GP 2058
FILTER



Male filter steel for no-return valves. (1000-micron filtering).

Filtro Macho en acero para válvulas de retención. (Filtración 1000 micrones).
Filtro Maschio in acciaio per valvole di ritegno. (Filtrazione 1000 micron).
Filtre mâle en acier pour vanne de retenue. (Filtration 1000 microns).
Filtro Macho de aço para válvulas de retenção. (Filtragem 1000 micron).
Стальной фильтр с элементами "папа" для обратных клапанов.
(Фильтрация 1000 микрон).



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08019038	3/8"	19	49	9	50	400	1,37
08019012	1/2"	22	51	11	50	400	1,56
08019034	3/4"	28	57	17	30	240	2,10
08019100	1"	36	58,5	25	20	160	2,10
08019114	1"1/4	43	68	34	20	80	2,58
08019112	1"1/2	49	79	46	15	60	3,42
08019200	2"	61	95	67	10	40	4,61
08019212	2"1/2	80	99	98	1	24	7,33
08019300	3"	91	114	122	1	18	8,28
08019400	4"	110	130	188	1	10	10,48

VALVES / FILTERS



VÁLVULA DE CLAPETA
 FILTROS CON TAMIZ
 VÁLVULA DE PÉ
 VALVOLE A CLAPET - FILTRI - VALVOLE DI FONDO
 SOUPAPE / FILTRES
 VÁLVULAS / FILTROS
 КЛАПАНЫ / ФИЛЬТРЫ

Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pcs.	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
Cap / Tapón / Tappo / Bouchon / Tampão / Заглушка	1	UNI EN 12165 CW617N
Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12165 CW617N
Sieve filter / Tamiz / Filtro a setaccio / Tamis / Crivo / Сетчатый фильтр		Stainless steel
Filter for foot valve / Filtro para válvula de Fondo / Filtro per valvola di fondo / Filtre pour soupape de fond / Filtro para válvula de pé / Фильтр для донного клапана		UNI EN 12165 CW617N
Seal / Estanqueidad / Tenuta / Etanchéité / Vedação / Уплотнение		NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
Female thread / Rosca Hembra / Filettatura Femmina / Filetage Femelle / Rosca fêmea / Внутренняя резьба		ISO 228/1 (DIN 259)
Max. operating temperature / Temperatura maxima de funcionamiento / Temperatura massima di esercizio / Température maximum d'exercice / Temperatura máxima de funcionamento / Максимальная рабочая температура		90 °C
Pressure (see item table) / Presión (vea tabla artículo) / Pressione (vedi tabella articolo) / Pression (voir tableau article) / Pressão (consultar tabela do artigo) / Давление (смотри таблицу изделия)		
Compliant fluids / Fluidos aceptados / Fluidi conformi / Fluides conformes / Fluidos conformes / Допустимые жидкости		Air, Water

OPERATING CONDITION

Suitable for Hot and cold water sanitary distribution systems (REF. PED directive 97/23/EC) - for special uses (in accordance with the pressure values established for these clapet valves and the compatibility of the various fluids with the materials these items are made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

CONDICIÓN DE EJERCICIO

Adecuados para instalaciones sanitarias de distribución de Agua caliente y fría (REF. Directiva PED 97/23/CE) - para usos específicos (respetando las presiones establecidas para estas válvulas de clapeta, válvulas de fondo y filtros y la compatibilidades de los diferentes fluidos con los materiales que componen estos artículos) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDIZIONE DI ESERCIZIO

Adatte per impianti sanitari di distribuzione Acqua calda e fredda (RIF. Direttiva PED 97/23/CE) - per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole clapet, valvole di fondo e filtri e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti questi articoli) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDITION D'EXERCICE

Adaptées aux installations sanitaires de distribution d'eau chaude et froide (RÉF. Directive PED 97/23/CE) - pour les utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces vannes à clapet, vannes de fond et filtres et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent ces articles), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Adequadas para instalações sanitárias de distribuição de Água quente e fria (REF. Diretiva PED 97/23/CE) - para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estas válvulas de palheta, válvulas de pé e filtros e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem esses artigos), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

Эксплуатационные условия

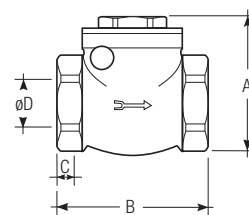
Пригодны для распределительных систем ГВС горячей и холодной воды (См. Директиву PED 97/23/CE) - для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных клапанов и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлены данные изделия) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2056
CHECK VALVE



Check valve no-return valve, female-female, sandblasted, with rubber seal.

Válvula de retención de clapeta, Hembra-Hembra tratada al chorro de arena, con junta de goma.
Valvola di ritengo a Clapet, Femmina-Femmina sabbiata, con tenuta in gomma.
Vanne de retenue à clapet, femelle-femelle, sablée, avec joint en caoutchouc.
Válvula de retenção de Clapet, Fêmea-Fêmea jacteada, com vedação em borracha.
Обратный клапан с заслонкой, с элементами "мама-мама", отпескоструенный, с резиновым уплотнением.



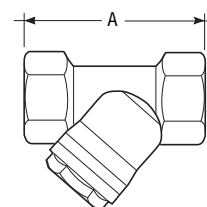
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	B mm	C mm	øD mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08028012	1/2"	46	47	8	15	166	10	60	180	6,40
08028034	3/4"	51	53	8	20	230	10	40	120	8,88
08028100	1"	61	63	10	25	350	10	20	80	13,82
08028114	1"1/4	78	70	10	33	445	10	16	64	21,35
08028112	1"1/2	93	88	10	57	730	10	8	32	26,94
08028200	2"	102	97	11	47	1045	10	4	16	35,90
08028212	2"1/2	110	120	16	55	1460	6	1	20	65,34
08028300	3"	128	135	16	70	2375	6	1	10	86,84
08028400	4"	180	180	20	90	3915	6	1	4	126,88

GP 2042
SIFT FILTER



Sift filter in stainless steel, female-female, sandblasted.

Filtros con tamiz de acero inoxidable, hembra-hembra, tratados al chorro de arena.
Filtro a setaccio in acciaio inox, Femmina-Femmina, sabbiato.
Filtre à tamis en acier inox, Femelle-Femelle, sablé.
Filtros com crivo aço inox, Fêmea-Fêmea, com jacto de areia.
Сетчатый фильтр из нержавеющей стали, с внутренней-внутренней резьбой, отпескоструенный.



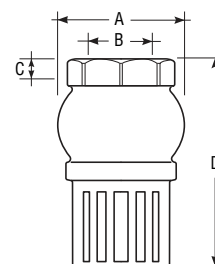
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08029012	1/2"	57	148	20	20	160	7,00
08029034	3/4"	66	245	20	20	80	11,50
08029100	1"	80	330	20	12	72	13,53
08029114	1"1/4	92	610	20	10	40	25,54
08029112	1"1/2	101	793	20	5	25	31,79
08029200	2"	123	1370	20	2	14	51,10

GP 2052
CLASSIC FOOT VALVE



Female classic foot valve, brass filter, sandblasted

Válvula de pé clásica hembra, con filtro de latón, tratada al chorro de arena.
Valvola di fondo classica Femmina, con filtro in ottone, sabbiata.
Vanne de fond classique Femelle, avec filtre en laiton, sablée.
Válvula de pé classica Fêmea, com filtro de latão, com jacto de areia.
Донный клапан, классический, с внутренней резьбой, с латуным фильтром, отпескоструенный



CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	øB mm	C mm	D mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08032034	3/4"	45	24	9	72	195	10	30	120	11,50
08032100	1"	51	28	11	80	235	10	20	80	13,71
08032114	1"1/4	61	35	13	91	385	8	12	48	21,41
08032112	1"1/2	68	40	14	108	505	8	12	48	27,82
08032200	2"	80	50	16	120	770	8	6	24	31,73
08032212	2"1/2	102	62	16	141	1330	6	1	48	50,05
08032300	3"	117	73	16	150	1615	6	1	24	64,05
08032400	4"	146	110	16	185	3195	6	1	5	119,30



Pressure REDUCERS 6



pag 272

export pressure reducers

EXPORT
REDUCTORES DE PRESIÓN

EXPORT
RIDUTTORI
DI PRESSIONE COMPENSATI



pag 279

Automatic filler unit

ALIMENTADOR AUTOMÁTICO
DE LLENADO

ALIMENTATORE AUTOMATICO



pag 276

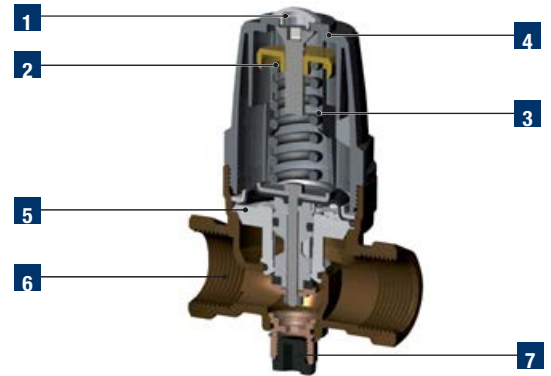
pressure reducers

REDUCTORES DE PRESIÓN

RIDUTTORI
DI PRESSIONE COMPENSATI



COMPENSATED PRESSURE REDUCERS
 REDUCTORES DE PRESIÓN COMPENSADOS
 RIDUTTORI DI PRESSIONE COMPENSATI
 RÉDUCEURS DE PRESSION COMPENSÉS
 REDUTORES DE PRESSÃO
 Компенсированные редукторы давления



Components / Denominación / Denominazione Dénominación / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

1	Protection cap / Casquillo de protección / Cappuccio di protezione / Capuchon de protection / Capuz de protecção / Защитный колпак	PA6 (15% GF)
2	Adjustment mechanics / Mecánica regulación / Meccanica regolazione / Mécanique de réglage / Mecânica regulação / Механическая регулировка	Brass UNI EN 12164 CW614N
3	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	Stainless steel AISI 302
4	Cap / Capuchón / Calotta / Calotte / Calota / Колпачок	PA66 (30% FV)
5	Stopper cartridge: / Cartucho obturador: / Cartuccia Otturatore: / Cartouche Obturateur: / Cartucho Obturador / Патрон затвора: Plastics / Plásticos / Plastiche / Plastiques / Plásticos / Пластмасса	Hostaform
	Gasket and membrane / Junta y membranas / Guarnizione e membrane / Joint et membrane / Guarnição e membranas / Прокладка и мембраны	EPDM 70 WRAS
	Rod and washers / Vástago y arandelas / Stelo e rondelle / Tige et rondelles / Haste e arruelas / Оток и шайбы	Stainless steel AISI 304
6	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	Brass UNI EN 12165 CW617N
7	Stopper seal ring nut / Junta de estanqueidad del obturador / Raccordo G 1/4" F per manometro / Bague d'étanchéité de l'obturateur / Aro retenção obturador / Зажимное кольцо затвора	Brass UNI EN 12164 CW614N

Diagram of pressure drops: see technical attachments. / Diagrama de pérdidas de carga: ver anexos técnicos. / Diagramma perdita di carico: vedere Allegati Tecnici. / Diagramme des pertes de charge : voir Annexes Techniques. / Diagrama perdas de carga: ver anexos técnicos. / Схема потери напора: см.технические приложения.

EXPORT COMPENSATED PRESSURE REDUCERS

Membrane pressure reducer equipped with stopper with compensated surfaces.
 This measure ensures stability of outlet pressure regardless of variations in upstream pressure.

The stopper is made of synthetic material with a low friction coefficient to reduce the formation of lime build-up, which is the main cause of malfunctions. The stopper cartridge, which can be entirely replaced, and the seal gaskets of the body can however all be removed and serviced without having to remove the reducer from the system.

Available with connections to pipes with male/female double threading.

The pressure reducers can work with maximum upstream pressure of 25 bar with minimum downstream pressure of 1 bar and a maximum of 6 bar. They are calibrated at the test bench with an upstream pressure of 8 bar and 3 bar downstream, with 100% testing prior to packaging.

The default calibration can be changed by loosening the upper screw to decrease pressure or by tightening it to increase pressure. The reducer body are standard equipped with fittings for the gauge for the control of downstream pressure (thread G 1/4" female).

Upstream from the reducer it is advisable to install a silt filter to collect any impurities in the water. This will ensure longer life of the reducer.

EXPORT RÉDUCEURS DE PRESSION COMPENSÉS

Réducteur de pression à membrane équipé d'obturateur avec surfaces compensées.
 Ce système permet de garantir une pression constante en aval, indépendamment des variations de la valeur de pression en amont.

L'obturateur est réalisé en matériel synthétique à faible coefficient de frottement pour réduire la formation de dépôts, cause principale de mauvais fonctionnements.

La cartouche de l'obturateur, également remplaçable en bloc, et les joints étanches sur le corps sont tous entièrement démontables et peuvent être nettoyés sans besoin de retirer le réducteur de l'installation.

Disponible avec raccords aux tuyaux par filetage double femelle/mâle.

Les réducteurs de pression peuvent fonctionner à une pression maximale de 25 bars en amont pour une pression minimale d'1 bar et maximale de 6 bars en aval ; ils sont tarés au banc d'essai à une pression de 8 bars en amont et de 3 bars en aval et testés à 100% avant livraison.

Le tarage effectué en usine peut être modifié en dévissant la vis supérieure pour diminuer la pression ou en la vissant pour l'augmenter. En série, le réducteur dispose de prises de manomètre pour le contrôle de la pression en aval (filetage G 1/4" femelle).

Nous vous conseillons d'installer un filtre dessableur en amont du réducteur afin de retenir toute éventuelle impureté de l'eau et garantir ainsi une plus longue longévité du réducteur.

EXPORT

REDUCTORES DE PRESIÓN COMPENSADOS

Reductor de presión de membrana dotado de obturados con superficies compensadas. Esta medida garantiza la estabilidad de la presión en salida independientemente de las variaciones del valor de la presión anterior.

El obturador está realizado con material sintético de bajo coeficiente de roce para reducir la formación de depósitos, causa principal de los malos funcionamientos.

El cartucho obturador, que se puede sustituir también en bloque, y la guarnición de tuerca en el cuerpo se pueden desmontar y se puede efectuar el mantenimiento sin que sea necesario quitar el reductor de la instalación.

Disponibile con conexiones a la tubería con doble rosca hembra/macho.

Los reductores de presión pueden funcionar con una presión máxima anterior de 25 bar, con una presión mínima después del reductor de 1 bar y una máxima de 6 bar, se calibran en el banco de pruebas con una presión anterior de 8 bar y después de 3 bar y se ensayan al 100% antes del embalaje.

Se puede modificar el calibrado de fábrica desenroscando el tornillo en la parte superior para disminuir la presión o enroscándolo para aumentarla. De serie hay una conexión del manómetro de control de la presión posterior (rosca G 1/4" hembra).

Antes del reductor se aconseja montar un filtro que, al retener las impurezas presentes en el agua, garantiza una mayor duración del mismo reductor.

EXPORT

RIDUTTORI DI PRESSIONE COMPENSATI

Riduttore di pressione a membrana dotato di otturatore con superfici compensate.

Questo accorgimento garantisce la stabilità della pressione in uscita indipendentemente dalle variazioni del valore della pressione a monte.

L'otturatore è realizzato in materiale sintetico a basso coefficiente d'attrito per ridurre la formazione di depositi calcarei, principale causa di malfunzionamenti.

La cartuccia otturatore, sostituibile anche in blocco, e le guarnizioni di tenuta sul corpo sono, comunque, tutte smontabili e manutenzionabili senza necessità di rimuovere il riduttore dall'impianto.

Disponibile con connessioni alla tubazione con filettatura femmina o maschio.

I riduttori di pressione possono funzionare con una pressione massima a monte di 25 bar con una pressione minima a valle di 1 bar e massima di 6 bar, vengono tarati al banco di prova con una pressione a monte di 8 bar e a valle di 3 bar e collaudati al 100% prima del confezionamento.

È possibile modificare la taratura di fabbrica svitando la vite superiore per diminuire la pressione o avvitandola per aumentarla.

Nella parte inferiore è presente un raccordo orientabile per la connessione di un manometro di controllo della pressione a valle (filetto G 1/4" Femmina).

A monte del riduttore si consiglia il montaggio di un filtro dissabbiatore che, trattenendo eventuali impurità presenti nell'acqua, garantisce una maggiore durata del riduttore stesso.

EXPORT

REDUCTORES DE PRESSÃO COMPENSADOS

Redutor de pressão com membrana dotado de obturador com superfícies compensadas. Esta precaução garante a estabilidade da pressão na saída independentemente das variações do valor da pressão a montante.

O obturador é realizado em material sintético com baixo coeficiente de atrito para reduzir a formação de depósitos, causa principal de maus funcionamentos.

O cartucho obturador, que pode ser substituído também em bloco, e as guarnições de vedação no corpo são, de qualquer forma, todas desmontáveis e pode ser efectuada a manutenção sem a necessidade de remover o reductor da instalação.

Disponível com conexões à tubulação com rosca dupla fêmea/macho.

Os reductores de pressão podem funcionar com uma pressão máxima a montante de 25 bar com uma pressão mínima a jusante de 1 bar e máxima de 6 bar, são calibrados no banco de prova com uma pressão a montante de 8 bar e a jusante de 3 bar e ensaiados a 100% antes de serem embalados.

É possível modificar a calibração de fábrica desparafusando o parafuso superior para diminuir a pressão ou aparafusando para aumentar. De série estão presente os engates do manómetro de controlo da pressão a jusante (rosca G 1/4" fêmea).

A montante do reductor recomenda-se a montagem de um filtro retentor de areia que, retendo eventuais impurezas presentes na água, garante uma maior duração do próprio reductor.

КОМПЕНСИРОВАННЫЕ

РЕДУКТОРЫ ДАВЛЕНИЯ

Мембранный редуктор давления снабжен затвором с компенсированными поверхностями. Это было предусмотрено для того, чтобы гарантировать стабильность давления на выходе, независимо от изменений величины давления на входе.

Затвор изготовлен из синтетического материала с низким коэффициентом трения, чтобы уменьшить образование осадков, являющихся основной причиной неисправностей в работе. Патрон затвора, заменяемый также в блоке, и уплотнительные кольца на корпусе тем не менее являются съёмными, их техобслуживание может производиться без необходимости вынимать редуктор из установки.

Есть в наличии также с соединениями к трубопроводу при помощи двойной внутренней/наружной. Редукторы давления могут работать при максимальном давлении на входе в 25 бар и минимальном давлении на выходе 1 бар и максимальном давлении на выходе 6 бар, они калибруются на испытательном стенде с давлением на входе 8 бар и на выходе 3 бар, а также проходят приемочные испытания на 100% до того, как будут упакованы.

Можно изменить заводскую калибровку, отвинтив верхний винт, чтобы уменьшить давление, или завинтив его, чтобы увеличить давление. Серийно на обеих сторонах корпуса редуктора помещаются соединения манометра контроля давления на выходе (внутренняя резьба G 1/4").

Рекомендуется монтировать в начале редуктора пескоотделительный фильтр, который, задерживая возможные имеющиеся в воде загрязнения, обеспечит более длительный срок службы самого редуктора.



GENERAL FEATURES

Maximum upstream pressure: 25 bar

Downstream pressure: 1 ÷ 6 bar

Maximum temperature: 80 °C

Preset at the outlet to 3 bar

ISO 228/1 reducer Male external connection thread (DIN 259)

ISO 228/1 reducer Female internal connection thread (DIN 259)

For special uses (in accordance with the pressure values established for these pressure reducers and the compatibility of the various fluids with the materials the item is made of) see the chemical compatibility table in the technical annexes.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Pression maximale en amont : 25 bar

Pression en aval : 1 ÷ 6 bar

Température maximale : 80 °C

Pré-réglé en sortie à 3 bar

Filet fixation externe mâle réducteur ISO 228/1 (DIN 259)

Filet fixation interne femelle réducteur ISO 228/1 (DIN 259)

Pour les utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces réducteurs de pression et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux qui constituent l'article), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Presión máxima anterior: 25 bar

Presión posterior: 1 ÷ 6 bares

Temperatura máxima: 80 °C

Pre-regulado en salida a 3 bares

Rosca conexión externa Macho reductora ISO 228/1 (DIN 259)

Rosca conexión interna Hembra reductora ISO 228/1 (DIN 259)

Para usos especiales (respetando las presiones estipuladas para los reductores de presión y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales de los que está hecho el artículo) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Pressão máxima a montante: 25 bar

Pressão a jusante: 1 ÷ 6 bar

Temperatura máxima: 80 °C

Pré-regulado na saída com 3 bar

Rosca engate externo Macho reductor ISO 228/1 (DIN 259)

Rosca engate interno Fêmea reductor ISO 228/1 (DIN 259)

Para utilizações especiais (respeitando as pressões estabelecidas para estes reductores de pressão e a compatibilidade entre os vários tipos de fluido e os materiais que constituem esse artigo), consultar a tabela das compatibilidades químicas nos anexos técnicos.



CARATTERISTICHE GENERALI

Pressione massima a monte: 25 bar

Pressione a valle: 1 ÷ 6 bar

Temperatura massima: 80 °C

Preregolato in uscita a 3 bar

Filetto attacco esterno Maschio riduttore ISO 228/1 (DIN 259)

Filetto attacco interno Femmina riduttore ISO 228/1 (DIN 259)

Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per questi riduttori di pressione e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti l'articolo) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное давление на входе: 25 бар

Давление на выходе: 1 ÷ 6 бар

Максимальная температура: 80 °C

Предварительно отрегулирован на выходное давление 3 бара

Внешняя резьба (М) крепления редуктора ISO 228/1 (DIN 259)

Внутренняя резьба (F) крепления редуктора ISO 228/1 (DIN 259)

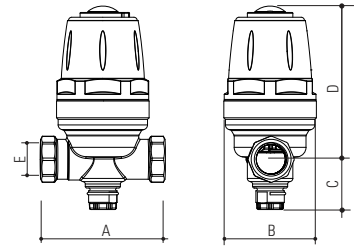
Для особого использования (соответственно предписанному давлению для данных редукторов давления и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлено изделие) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

GP 2282
EXPORT



Pressure reducer Female Female without pipe unions, sand-blasted.

Reductor de presión Hembra Hembra sin racores, tratado al chorro de arena.
Riduttore di pressione Femmina Femmina senza bocchettoni, sabbiato.
Réducteur de pression Femelle Femelle sans boulons, sablé.
Redutor de pressão Fêmea Fêmea sem bocais, jacto de areia.
Редуктор давления без патрубков, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E	Conf. pz/sc	Price €
8719S004	1/2"	15	78	58	31,5	96	1/2"	1	28,32
8719S005	3/4"	20	86	58	32,5	96	3/4"	1	31,43

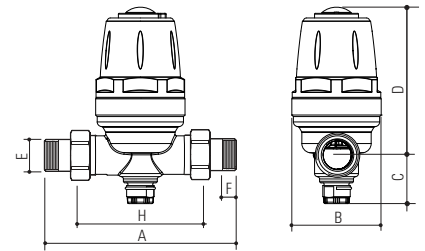
ERC

GP 2282
EXPORT



Pressure reducer complete with male pipe unions, sandblasted.

Reductor de presión con racord Macho, tratado al chorro de arena.
Riduttore di pressione completo di bocchettoni Maschio, sabbiato.
Réducteur de pression équipé de raccord démontable Mâle, sablé.
Redutor de pressão completo com boquilha Macho, com jacto de areia.
Редуктор давления оснащен хвостовиками с наружной резьбой, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E	F mm	H mm	Conf. pz/sc	Price €
8718S004	1/2"	15	132	58	31,5	96	1/2"	8	78	1	33,25
8718S005	3/4"	20	146	58	32,5	96	3/4"	10	86	1	39,06

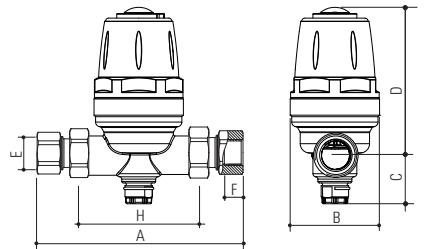
ERC

GP 2282
EXPORT



Pressure reducer complete with female pipe unions, sandblasted.

Reductor de presión con racord Hembra, tratado al chorro de arena.
Riduttore di pressione completo di bocchettoni Femmina, sabbiato.
Réducteur de pression équipé de raccord démontable Femelle, sablé.
Redutor de pressão completo com boquilha Fêmea, com jacto de areia.
Редуктор давления оснащен хвостовиками с внутренней резьбой, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E	F mm	H mm	Conf. pz/sc	Price €
8717S004	1/2"	15	156	70	24	93	1/2"	15	92	1	35,84
8717S005	3/4"	20	165	70	25	93	3/4"	16,3	96	1	40,53

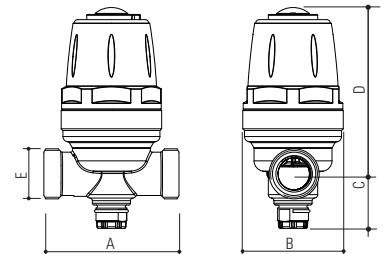
ERC

GP 2282
EXPORT



Pressure reducer Male - Female without pipe unions, sand-blasted.

Reductor de presión Macho - Hembra sin racores, tratado al chorro de arena.
Riduttore di pressione Maschio Maschio senza bocchettoni, sabbiato.
Réducteur de pression Mâle - Femelle sans boulons, sablé.
Redutor de pressão Macho - Fêmea sem bocais, jacto de areia.
Редуктор давления без патрубков, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. pz/sc	Price €
8720S005	1"	20	86	58	32,5	96	1"	1	31,43

ERC

GP 2299
PIPE UNIONS



Female threaded pipe union kit, flat seal with gasket (provided in pairs), sandblasted.

KIT racor rosca Hembra cierre plano con junta (se suministra por parejas), tratado al chorro de arena.
 KIT Bocchettone filetto Femmina Tenuta piana con guarnizione (fornito in coppia), sabbiato.
 KIT Boulon filet Femelle Joint plat avec garniture (fourni par paire), sablé.
 KIT Bocal rosca Fêmea Vedação chata com guarnição (fornecido em par), jacto de areia.
 КОМПЛЕКТ - патрубок с внутренней резьбой с плоской прокладкой с уплотнительным кольцом (поставляются в паре), отпескоструенный.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
8709S104	1/2" F	1	12,87
8709S105	3/4" F	1	18,56



GP 2299
PIPE UNIONS



Male threaded pipe union kit, flat seal with gasket (provided in pairs), sandblasted.

KIT racor rosca Macho cierre plano con junta (se suministra por parejas), tratado al chorro de arena.
 KIT Bocchettone filetto Maschio Tenuta piana con guarnizione (fornito in coppia), sabbiato.
 KIT Boulon filet Mâle. Joint plat avec garniture (fourni par paire), sablé.
 KIT Bocal rosca Macho Vedação chata com guarnição (fornecido em par), jacto de areia.
 КОМПЛЕКТ - патрубок с наружной резьбой с плоской прокладкой с уплотнительным кольцом (поставляются в паре), отпескоструенный.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
8710S004	1/2" M	1	5,32
8710S005	3/4" M	1	7,35



GP 2000
GAUGE



Pressure gauge Ø 63 with a 1/4" radial connection for pressure reducers.

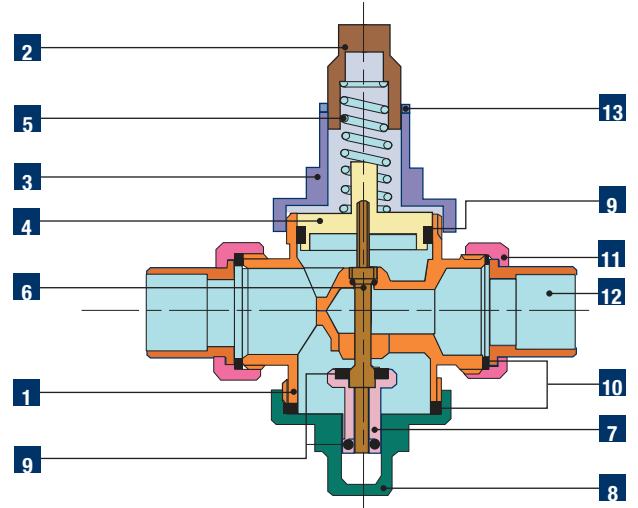
Manómetro Ø 63 con conexión radial 1/4" para reductores de presión.
 Manometro Ø 63 con attacco radiale 1/4" per riduttori di pressione.
 Manomètre Ø 63 à fixation radiale 1/4" pour réducteurs de pression.
 Manómetro Ø 63 com engate radial 1/4" para reductores de pressão.
 Манометр Ø 63 с радиальным соединением 1/4" для редукторов давления.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Pressure Presión	Conf. pz/sc	Price €
00612006	1/4"	6 bar	10	7,05



PRESSURE REDUCERS

REDUCTORES DE PRESIÓN
RIDOTTORI DI PRESSIONE E VALVOLE DI SICUREZZA
RÉDUCTEURS DE PRESSION
REDUCTORES DE PRESSÃO
РЕДУКТОРЫ ДАВЛЕНИЯ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	Spring Holder / Antemuella / Premimolla / Serressort / Pressionador de mola / Прижим пружины	1	UNI EN 12165 CW617N
3	Cap / Capuchón / Cappuccio / Capuchon / Cobertura / Колпак	1	UNI EN 12165 CW617N
4	Diaphragm / Diafragma / Diaframma / Cloison / Diafragma / Диафрагма	1	UNI EN 12164 CW614N
5	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	1	Cadmium-plated Steel
6	Stem / Eje / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
7	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	1	UNI EN 12164 CW614N / AISI 303 from 1"/14 to 2"
8	Lower cap / Tapón inferior / Tappo inferiore / Bouchon inferieur / Tampa inferior / Нижняя крышка	1	UNI EN 12165 CW617N
9	O-ring / Estanquidad / Tenuta / Etainchéité / Vedação / Уплотнение	1	NBR
10	O-ring / Estanquidad / Tenuta / Etainchéité / Vedação / Уплотнение	1	FASIT
11	Nuts / Tuercas / Dadi / Ecrou / Porca / Гайки	1	UNI EN 12165 CW617N
12	Tangs / Racores / Codoli / Raccord / Bucha / Хвостовики	1	UNI EN 12165 CW617N
13	Block nut / Casquillo de bloqueo / Ghiera di blocco / Tige de blocage / Casquillo de bloqueo / Блокировочное резьбовое кольцо	1	UNI EN 12164 CW614N

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERÍSTICAS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

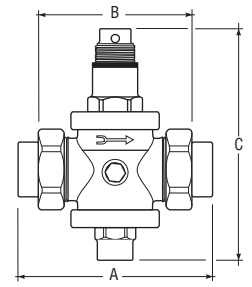
Maximum pressure upstream / Presión máxima en la entrada / Massima pressione in entrata / Pression maximum en entrée / Pressão máxima na entrada / Максимальное давление на входе	25 bar
Downstream pressure / Campo de regulación aguas abajo / Campo di regolazione a valle / Plage de réglage en aval / Campo de regulação a jusante / Регулировочный диапазон снизу	0,5 - 6 bar
Preset at outlet / Prerregulado en la salida / Prerregolato in uscita / Préréglage en sortie / Pré-regulado na saída / Предв.регулировка на выходе	3 bar
Maximum temperature / Temperatura máx. / Temperatura max. / Température maxi / Temperatura max. / Максимальная температура	80 °C
Thread pipe union / Rosca empalmes / Filettature codoli / Filetages raccords / Roscas de engates / Резьба соединений	ISO 228/1
Side connections for pressure gauge / Tomas laterales para manómetro / Prese laterali per manometro / Prises latérales pour manomètre / Tomadas laterais para manómetro / Боковые гнезда для манометра	1/4"
In accordance regulations / En conformidad con la normativa / Conformi alla normativa / Conformes à la norme / Conformes à norma / Соответствуют нормативу	DIN EN 1567

GP 2028



Pressure reducers, compensated, with Pipe Union.

Reductores de presión compensados, con racores.
 Riduttore di pressione Compensato a due codole Femmina, sabbiato.
 Réducteurs de pression compensés avec raccord
 Redutores de pressão Compensados com Bocal.
 Компенсированный редуктор давления, два хвостовика с внутренней резьбой, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Flow rate ideal Capacidad ideal l/min	Flow rate ideal Capacidad ideal m³/h	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08026100	1"	140	93	166	75 - 95	4,5 - 6	1970	1	8	65,91
08026114	1"1/4	170	110	220	95 - 130	6 - 8	3430	1	8	163,00
08026112	1"1/2	175	110	220	110 - 140	7 - 8,5	3450	1	8	168,09
08026200	2"	200	130	250	120 - 160	7,5 - 10	5110	1	6	239,91

Pressure drops diagram in the Technical annexes.

Esquema de las pérdidas de carga en los Anexos técnicos.

Schema perdite di carico negli Allegati tecnici.

Schéma des pertes de charge dans les Annexes techniques.

Esquema das perdas de carga nos Anexos técnicos.

Схема потери давления в Технических приложениях.

CHOICE OF REDUCER

When choosing a Pressure reducer to install on the system, choose on the basis of the ideal load values, expressed both in litres/minute and in m³/hour, indicated in the table representing the load range within which functioning, silence and reduced load loss are optimized.

INSTALLATION

Pressure reducers with balancing chambers remain stable in the face of upstream pressure that does not influence downstream pressure and may be installed in any position (horizontal, vertical, oblique or upside down). Reducers can be damaged by impurities present in the water; a self-cleaning filter installed on the reducer provides adequate protection against this hazard.

In case of a boiler in the system, below the reducer, malfunctions in the pressure reducer are possible due to the increase in pressure following an increase in water temperature; install a surge chamber between the boiler and the pressure reducer to eliminate this problem.

Finally, insert an anti-pipe hammer in the system to avoid failure of the internal elements of the pressure reducer.

PRESSURE SETTING

All pressure reducers are tested and set in output at a pressure of 3 bar; output pressure may easily be modified even when the reducer is installed on the system.

To change output pressure loosen the ring nut and rotate the spring clamp. Rotating in a clockwise direction increases output pressure, rotating in an anti-clockwise direction decreases pressure. Correct pressure setting must be made in closed system mode.

ELECCIÓN DEL REDUCTOR

Para seleccionar el Reductor de presión a instalar en una instalación, es aconsejable hacerlo en base a los valores ideales de alcance, expresados en litros/minuto y en m³/hora e indicados en la tabla, que representa el campo de alcance dentro del cual se logran altos índices de funcionamiento y silencio y reducida pérdida de carga.

INSTALACIÓN

Los reductores de presión con cámara de compensación son estables a eventuales alzas de presión que no influyen sobre la baja presión, pueden ser instalados en cualquier posición (horizontal, vertical, oblicua o al revés). Los reductores pueden ser afectados por impurezas presentes en el agua; para protegerlos es aconsejable instalar un filtro autolimpiante encima de los mismos.

En presencia de un boiler en la instalación que se encuentra debajo del reductor, es posible que se produzcan anomalías en el funcionamiento de este último, a causa del aumento de presión debido al alza de la temperatura del agua; colocando un vaso de expansión entre el boiler y el reductor se elimina este problema.

Por último, se recomienda insertar en el equipo una válvula anti golpe de ariete, para evitar sedimentos en los componentes internos del reductor de presión.

REGULACIÓN DE LA PRESIÓN

Todos los reductores de presión de salida han sido testados y calibrados a una presión de 3 bar; la presión de salida puede ser fácilmente modificada, incluso cuando el reductor está instalado en el equipo.

Para modificar la presión de salida es suficiente aflojar la virola y girar el fijador de arandela. Girando en sentido horario, la presión de salida aumenta, girando en sentido antiorario, la presión disminuye. La regulación correcta de la presión se hace con el equipo cerrado.

GP 2000

GAUGE



Pressure gauge Ø 50 with rear fitting 1/4" for pressure reducers.

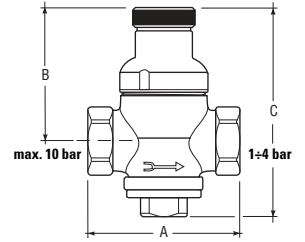
Manómetro Ø 50 con conexión posterior 1/4" para reductores de presión.
 Manometro Ø 50 con attacco posteriore 1/4" per riduttori di pressione.
 Manomètre Ø 50 avec raccord arrière 1/4" pour réducteurs de pression.
 Manómetro Ø 50 com conector traseiro 1/4" para redutores de pressão.
 Манометр Ø 50 с задним штуцером 1/4" для редукторов давления.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Pressure Presión	Conf. pz/sc	Price €
00612442	1/4"	10 bar	10	6,63



GP 2028
1/2" nickel-plated pressure reducer for water heater.


Reductor de presión de 1/2" niquelado para calentador de agua.
 Riduttore di pressione da 1/2" nichelato per scaldabagno Femmina-Femmina.
 Réducteur de pression de 1/2" nichelés pour chauffe-bain.
 Redutores de pressão de 1/2" niquelados para esquentador.
 Никелированный редуктор давления с внутренней резьбой 1/2" для газовых колонок.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	Flow rate ideal Capacidad ideal l/min	Flow rate ideal Capacidad ideal m³/h	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08026312	1/2"	60	55	93	10 - 14	0,6 - 0,8	430	8	64	20,57

Pressure drops diagram in the Technical annexes.

Esquema de las pérdidas de carga en los Anexos técnicos.

Schema perdite di carico negli Allegati tecnici.

Schéma des pertes de charge dans les Annexes techniques.

Esquema das perdas de carga nos Anexos técnicos.

Схема потери давления в Технических приложениях.

CHARACTERISTICS

Maximum pressure upstream: 15 bar
 Downstream pressure: 1 + 4 bar
 Preset at outlet at 3 bar
 Maximum temperature: 80 °C
 Threading connections: ISO 228/1

USES

Considering their small size, pressure reducers for boilers are ideal for water systems with one user, boiler charge systems, coffee machines and soft drink vending machines.

INSTALLATION

Pressure reducers for boilers may be installed in any position (horizontal, vertical, oblique or upside down).

Reducers can be damaged by impurities present in the water; a self-cleaning filter installed on the reducer provides adequate protection against this hazard.

In case of a boiler in the system, below the reducer, malfunctions in the pressure reducer are possible due to the increase in pressure following an increase in water temperature; install a surge chamber between the boiler and the pressure reducer to eliminate this problem.

Finally, insert an anti-pipe hammer in the system to avoid failure of the internal elements of the pressure reducer.

PRESSURE SETTING

All pressure reducers are tested and set in output at a pressure of 3 bar; output pressure may easily be modified even when the reducer is installed on the system.

To change output pressure unscrew and remove the black plastic tap; use a screwdriver to unscrew the brass spring clamp; rotating in a clockwise direction increases output pressure, rotating in an anti-clockwise direction decreases pressure. Correct pressure setting must be made in closed system mode.

CARACTERÍSTICAS

Máxima presión en entrada: 15 bar
 Campo de regulación posterior: 1 - 4 bar
 Pre regulado de salida: 3 bar
 Temperatura máx.: 80 °C
 Roscas de enganches: ISO 228/1

USOS

Dadas las reducidas dimensiones los reductores de presión para calentadores de agua son ideales para el uso en instalaciones hídricas para usuarios individuales, instalaciones de carga de calentadores eléctricos, máquinas para café, distribuidoras de bebidas.

INSTALACIÓN

Los reductores de presión para calentador de agua se pueden instalar en cualquier posición (horizontal, vertical, oblicua o invertidos). Los reductores se pueden dañar por impurezas presentes en el agua; para protegerlos se recomienda instalar un filtro autolimpiante delante del reductor.

En caso de presencia de un calentador de agua en la instalación posterior del reductor, es posible que se verifiquen anomalías en el funcionamiento del reductor de presión debidas al incremento de presión a causa del aumento de la temperatura del agua; instalando un vaso de expansión entre el calentador de agua y el reductor de presión se elimina este problema.

Se recomienda introducir en la instalación un dispositivo anti golpe de ariete para evitar averías de los componentes internos del reductor de presión.

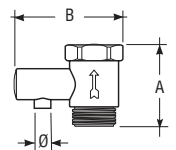
REGULACIÓN DE LA PRESIÓN

Todos los reductores de presión están testeados y calibrados en salida con la presión de 3 bar; la presión de salida se puede modificar fácilmente aún cuando el reductor está instalado en la instalación.

Para modificar la presión de salida es suficiente destornillar y quitar la tapa de plástico negra; usando un destornillador, actuar en el prensa muelle de latón; girando en sentido horario la presión de salida aumenta, girando en sentido antihorario la presión disminuye. La correcta regulación de la presión se debe realizar con la instalación cerrada detrás.

GP 2030
Safety no-return valve for water heater.


Válvula de seguridad y antirretorno para calentador de agua.
 Valvola di sicurezza e non ritorno maschio per scaldabagno, nichelata
 Soupape de sécurité et non-retour pour chauffe-bain.
 Válvula de segurança e anti-retorno para cilindro.
 Предохранительный и обратный никелированный клапан с наружной резьбой для газовых колонок



- Preset at 6 bar
- Tarado a 6 bar
- Tarata a 6 bar

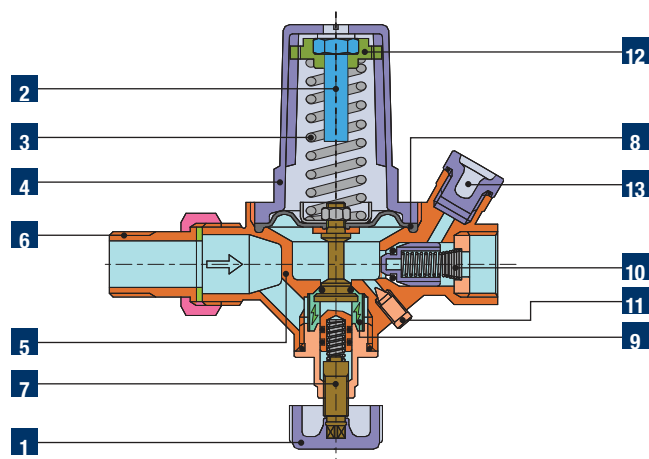
- Tarée à 6 bars
- Calibrada a 6 bar
- Калибровка 6 бар



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ø mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
08022012	1/2"	41	52	5	83	50	400	5,69
08022034	3/4"	57	71	9	196	20	160	8,82

AUTOMATIC FILLING VALVE

ALIMENTADOR AUTOMÁTICO
 ALIMENTATORE AUTOMATICO
 ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE
 ALIMENTADOR AUTOMÁTICO
 Автоматический питатель



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал

1	Knob / Botón / Manopola / Poignée / Manipulo / Ручка	High impact plastic
2	Adjustment mechanism / Mecánico regulación / Meccanica regolazione / Mécanique réglage / Regulação mecânica / Механическая регулировка	Brass UNI EN 12164 CW614N
3	Spring / Muelle / Molla / Ressort / Mola / Пружина	AISI 302 stainless steel
4	Cap / Casquete / Calotta / Capuchon / Tampa / Кожух	High impact plastic
5	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	Brass UNI EN 12165 CW617N
6	Pipe joints / Uniones roscadas / Bocchettoni / Chapeaux d'obturation / Tampões / Патрубок	Brass UNI EN 12165 CW617N
7	Shutter / Obturador / Otturatore / Obturateur / Obturador / Затвор	Brass UNI EN 12165 CW617N
8	Membrane / Membrana / Membrana / Membrane / Membrana / Мембрана	NBR rubber reinforced with nylon fabric
9	Filtering cartridge / Cartucho filtrante / Cartuccia filtrante / Cartouche filtrante / Cartuxo de filtro / Фильтрующий патрон	AISI 304 stainless steel
10	Check valve / Válvula de retención / Valvola di ritegno / Clapet anti-retour / Válvula de retenção / Стопорный клапан	Hostaform
11	Drain / Purga / Spurgo / Vidange / Purga / Продув	Brass UNI EN 12165 CW617N
12	Spring presser / Cierre por muelle / Premimolla / Compresseur de ressort / Botão de mola / Øтифт прижима пружины	Brass UNI EN 12165 CW617N
13	Pressure gauge connection / Conexión del manómetro / Attacco manometro / Raccord manomètre / Conexão manómetro / Крепление манометра	Brass UNI EN 12165 CW617N

Flow rate / pressure drops diagram: see Technical Annexes. / Diagrama caudal / pérdidas de carga: vea Anexos Técnicos. / Diagramma portata / perdite di carico: vedere Allegati Tecnici. / Diagramme débit/perdes de charge : voir Annexes techniques. / Diagrama de fluxo / perdas de carga: ver Anexos Técnicos / Диаграмма расходов/ потери напора: смотрите Технические Приложения

AUTOMATIC FILLING VALVE

Automatic fill valve for closed or open vessel heating systems. The valve is fitted with a pressure reducer, a filter, an on/off valve and a check valve. The valve is placed between the water supply network and the heating system to ensure the pressure is kept stable at a pre-set value and water losses are automatically replenished in the system. They have a manual tap to intercept the water supplied to the system and a check valve used as a protection against possible flow reversal, which would contaminate the water supply system.

ALIMENTATORE AUTOMATICO

Valvola automatica di riempimento degli impianti di riscaldamento a vaso chiuso o aperto dotata di un riduttore di pressione, un filtro, un rubinetto di intercettazione ed una valvola di ritegno. La valvola viene inserita tra la rete idrica e l'impianto di riscaldamento con lo scopo di mantenere stabile la pressione ad un valore pre-impostato, provvedendo in modo automatico al reintegro della perdita d'acqua nell'impianto. Sono provviste di un rubinetto manuale per l'intercettazione dell'alimentazione di acqua all'impianto e di una valvola di ritegno come protezione contro possibili inversioni di flusso che causerebbero l'inquinamento della rete idrica.

ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE

Vanne automatique de remplissage des installations de chauffage à vase fermé ou ouvert dotée d'un réducteur de pression, d'un filtre, d'une vanne d'arrêt et d'un clapet anti-retour. La vanne est insérée entre le réseau hydrique et l'installation de chauffage dans le but de maintenir la stabilité de la pression à une valeur configurée au préalable, en s'occupant automatiquement de réintégrer la perte d'eau dans l'installation. Elles sont équipées d'un robinet manuel pour arrêter l'alimentation de l'installation en eau et d'un clapet anti-retour comme protection contre des inversions de flux possibles qui causeraient la pollution du réseau hydrique.

ALIMENTADOR AUTOMÁTICO

Válvula automática de llenado de las instalaciones de calefacción con vaso cerrado o abierto con un reductor de presión, un filtro, un grifo de corte y una válvula de retención. La válvula se introduce entre la red hídrica y la instalación de calefacción con la finalidad de mantener estable la presión con un valor pre-configurado, encargándose de reintegrar la pérdida de agua en la instalación de modo automático. Incluyen un grifo manual para cortar la alimentación del agua y una válvula de retención como protección contra posibles inversiones de flujo que causarían la contaminación de la red hídrica.

ALIMENTADOR AUTOMÁTICO

Válvula automática de enchimento dos sistemas de aquecimento de vaso fechado ou aberto equipada com um redutor de pressão, um filtro, uma torneira de intercetação e uma válvula de retenção. A válvula é inserida entre a rede hidráulica e o sistema de aquecimento com o objetivo de manter estável a pressão a um valor auto-configurado, fazendo de modo automático a reintegração da perda de água do sistema. Estão equipadas com uma torneira manual para intercetação da alimentação de água no sistema e de uma válvula de retenção como proteção contra possíveis inversões de fluxo que poderão causar a poluição da rede hidráulica.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПИТАТЕЛЬ

Автоматический клапан наполнения отопительного оборудования с закрытым или открытым баком, оснащен редуцирующим клапаном, фильтром, отсекающим краном и стопорным клапаном. Клапан устанавливается между гидросетью и системой отопления с целью поддержания стабильного давления на заданном уровне, обеспечивая, таким образом, автоматическую подпитку потерь воды в системе. Они оснащены ручным краном, отсекающим подачу воды в систему, и стопорным клапаном для защиты от возможных перемен в направлении потока, которые могут вызвать заражение водопроводной сети.



GENERAL FEATURES

Maximum upstream pressure: 10 bar
Downstream pressure: 0.3 ÷ 4 bar
Maximum flow rate: 1.8 m³/h
Maximum temperature: 40 °C
Pressure gauge connection: 1/4" F



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Pression maximale en amont : 10 bar
Pression en aval : 0,3 ÷ 4 bar
Débit maximal : 1,8 m³/h
Température maximale : 40 °C
Fixation manomètre : 1/4" F



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Presión máxima anterior: 10 bar
Presión posterior: 0,3 ÷ 4 bar
Caudal máximo: 1,8 m³/h
Temperatura máxima: 40 °C
Conexión del manómetro: 1/4" F



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Pressão máxima a montante: 10 bar
Pressão a jusante: 0,3 ÷ 4 bar
Vazão máxima: 1,8 m³/h
Temperatura máxima: 40 °C
Engate do manómetro: 1/4" F



CARATTERISTICHE GENERALI

Pressione massima a monte: 10 bar
Pressione a valle: 0,3 ÷ 4 bar
Portata massima: 1,8 m³/h
Temperatura massima: 40 °C
Attacco manometro: 1/4" F



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное давление на входе: 10 бар
Давление на выходе: 0,3 ÷ 4 бара
Максимальный расход: 1,8 м³/ч
Максимальная температура: 40 °C
Соединение манометра: 1/4" F

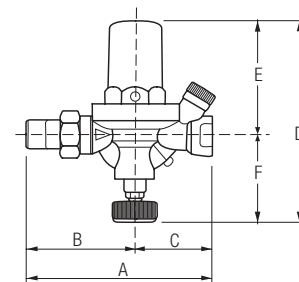
GP 2799

GAUGE



Automatic filler unit for heating systems.

Alimentador automático de llenado para sistemas de calefacción.
 Alimentatore automatico di riempimento per impianti di riscaldamento.
 Alimentateur automatique de remplissage pour installations de chauffage.
 Alimentador automático de enchimento para instalações de aquecimento.
 Автоматическое устройство подачи для заполнения отопительных систем.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	gr	Conf. pz/sc	Price €
6106R004	1/2"	125	73	52	142	78,5	63,5	550	1	50,47

GP 2000

GAUGE



Pressure gauge Ø 63 with a 1/4" radial connection for pressure reducers.

Manómetro Ø 63 con conexión radial 1/4" para reductores de presión.
 Manometro Ø 63 con attacco radiale 1/4" per riduttori di pressione.
 Manomètre Ø 63 à fixation radiale 1/4" pour réducteurs de pression.
 Manómetro Ø 63 com engate radial 1/4" para reductores de pressão.
 Манометр Ø 63 с радиальным соединением 1/4" для редукторов давления.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pressure Presión	Conf. pz/sc	Price €
00612006	1/4"	6 bar	10	7,05



Fittings 7



pag 284

**tightening
connections
for polyethylene
pipes,
with plastic seals**

RACORES PARA TUBO
POLIETILENO CON JUNTA
DE PLÁSTICO

RACCORDI
TENUTA PLASTICA



pag 294

**3-piece fittings
for radiators**

RACORES 3 PIEZAS
PARA RADIADORES

RACCORDI A 3 PEZZI
PER TERMOSIFONI



pag 289

**tightening
connections
for polyethylene
pipes,
with brass seals**

RACORES PARA TUBO
POLIETILENO CON JUNTA
DE LATÓN

RACCORDI TENUTA OTTONE



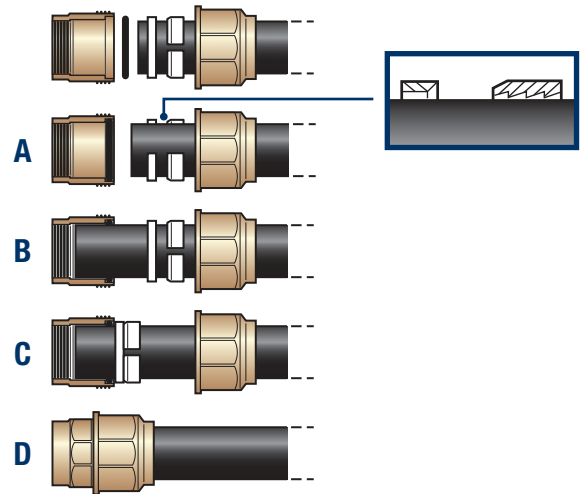
TIGHTENING CONNECTIONS FOR POLYETHYLENE PIPES, WITH PLASTIC SEALS

RACORES PARA TUBO POLIETILENO CON ANILLO DE PLÁSTICO
RACCORDI TENUTA PLASTICA

RACCORDS

LIGAÇÃO

Фитинги с ПЛАСТИКОВЫМ УПЛОТНЕНИЕМ



Components / Denominación / Denominazione
Dénominación / Denominação / Наименование

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 O-Ring seals / O-Ring de estanquidad / O-Ring di tenuta / Sieges étanchéité / O-ring vedação / Уплотнительное кольцо	1	O-Ring NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
3 Stop ring / Anillo prensa O-Ring / Anello premi O-Ring / Anneau de serrage joint torique / Anel prensador O-ring / Прижимное кольцо уплотнительного кольца	1	UNI EN 12164 CW614N
4 Toothed ring / Anillo dentado / Anello dentato stringitubo / Bague dentée serre-tuyau / Anel denteado / Зубчатое обжимное кольцо шланга	1	UNI EN 12164 CW614N
5 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N

INSTALLATION

Connection of the joints for F.I.V. polyethylene is extremely simple.

If the extremity of the tube to be connected is smooth (i.e. is cut using a tube-shear), it is sufficient to loosen the nut, insert the tube fully into the coupling and then tighten the nut securely.

If the extremity of the tube is rough-edged, it is advisable to connect as follows: A Insert the O-Ring into its seat in the joint. Fit the STOP RING, the TOOTHED RING and the NUT to the polyethylene tube. If necessary, also fit the 'pressure cone' to the tube.

B Insert the tube into its seat in the joint.

C Slide the STOP RING and the TOOTHED RING towards the O-Ring.

D Tighten the NUT.

MONTAJE

El montaje de los racores para polietileno F.I.V. se efectúa de forma muy sencilla. Con el tubo a unir libre de rebabas (cortado con las tijeras adecuadas) basta con aflojar la tuerca, introducir el tubo en el racor (hasta el tope) y apretar totalmente la tuerca. Si el tubo a unir no está libre de rebabas, se aconseja efectuar el montaje del siguiente modo:

A Introducir la junta O-Ring en el racor. Colocar el anillo de cierre, el anillo dentado y la tuerca en el tubo de polietileno. Si fuera necesario, introducir en el tubo el 'cono de presión'.

B Introducir el tubo de polietileno en el racor.

C Aproximar el anillo de cierre y el anillo dentado a la junta O-Ring.

D Apretar la tuerca.

MONTAGGIO

Il montaggio dei raccordi per polietilene F.I.V. è molto semplice da effettuarsi. Con un tubo da collegare esente da bave (tagliato quindi mediante apposita cesoia) è sufficiente: allentare il dado, infilare il tubo nel raccordo (fino in battuta) e serrare definitivamente il dado.

Con un tubo da collegare non esente da bave, è consigliabile eseguire il montaggio nel seguente modo:

A Inserire la tenuta O-Ring nell'apposita sede del raccordo. Posizionare l'ANELLO PREMI OR, l'ANELLO DENTATO e il DADO sul tubo in polietilene. Ove necessario, infilare nel tubo l'apposito 'cono di pressione'

B Inserire il tubo in polietilene nell'apposita sede del raccordo.

C Accostare la l'ANELLO PREMI OR e l'ANELLO DENTATO all'O-Ring.

D Serrare il DADO.

MONTAGE

Le montage des raccords pour polyéthylène F.I.V. s'effectue d'une façon très simple.

Avec un tuyau à brancher, sans ébarbures et donc coupé avec des cisailles adaptées, il suffit de desserrer l'écrou, d'introduire le tuyau dans le raccord (jusqu'à ce qu'il arrive en butée) et de serrer définitivement l'écrou.

Si le tuyau présente des ébarbures, il est conseillé d'exécuter le montage de la façon suivante: A Introduire le joint O-Ring dans l'emplacement prévu à cet effet sur le raccord. Positionner l'Anneau de serrage joint torique, la BAGUE DENTÉE et l'ÉCROU sur le tuyau en polyéthylène. Si nécessaire, introduire dans le tuyau le 'cône de pression' prévu à cet effet.

B Introduire le tuyau en polyéthylène dans l'emplacement prévu à cet effet sur le raccord.

C Approcher l'Anneau de serrage joint torique et la BAGUE DENTÉE du JOINT O-Ring.

D Serrer l'ÉCROU.

MONTAGEM

A montagem das ligações para polietileno F.I.V. é muito simples de efectuar.

Com um tubo a ligar sem rebarbas (cortado com as tesouras adequadas) é suficiente desapertar a porca, inserir o tubo na ligação (até o engate) e apertar definitivamente a porca. Com um tubo a ligar com rebarbas é aconselhável efectuar a montagem da seguinte maneira: A Inserir o vedante O-Ring no alojamento especial da ligação. Posicionar a Anel prensador O-ring, o ANEL DENTEADO e a PORCA no tubo em polietileno. Onde for necessário, inserir no tubo o especial 'cone de pressão'.

B Inserir o tubo em polietileno no alojamento especial da ligação.

C Aproximar a Anel prensador O-ring e o ANEL DENTEADO do O-Ring.

D Apertar a PORCA.

СБОРКА

Сборка фитингов для полиэтиленовых труб фирмы F.I.V. очень простая.

При подключаемом шланге без заусенцев (следовательно, отрезанном специальными ножницами) достаточно: ослабить гайку, вставить трубу в фитинг (до упора) и туго затянуть гайку. При наличии заусенцев на подключаемой трубе, сборку рекомендуется выполнять следующим образом:

A Вставить уплотнительное кольцо в специальное гнездо фитинга. Надеть Прижимное кольцо уплотнительного кольца, ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО и ГАЙКУ на полиэтиленовую трубу. При необходимости вставить в трубу специальный конус давления"

B Вставьте полиэтиленовую трубу в специальное гнездо фитинга.

C Подвиньте Прижимное кольцо уплотнительного кольца и ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО к уплотнительному кольцу.

D Затяните ГАЙКУ.



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Full
Range: From 1/2" (20) to 2" (63)
Female end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total
Gama: De 1/2" (20) a 2" (63)
Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale
Gamma: Da 1/2" (20) a 2" (63)
Attacco femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Total
Gamme: De 1/2" (20) à 2" (63)
Côté femelle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total
Gama: De 1/2" (20) a 2" (63)
Junção fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)



Общие характеристики

Проходное отверстие: Полное
Гамма: От 1/2" (20) до 2" (63)
Внутренняя резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
Temperature limit from -20 °C to +90 °C.
Maximum operating pressure: 16 bar.
Suitable for use in circuits for water distribution and non-aggressive fluids, with high or low density polyethylene pipes.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
Límites de temperatura: de -20 °C a +90 °C.
Presión máxima de ejercicio: 16 bar.
Aptas para instalaciones de distribución de agua y fluidos compatibles, con tubos en polietileno de alta y baja densidad.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi.
Limiti di temperatura: da -20 °C a +90 °C.
Pressione di max. di esercizio: 16 bar.
Adatti per impianti di distribuzione acqua e fluidi compatibili, con tubi in polietilene ad alta o bassa densità.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Dans les 2 sens.
Température d'exercice: De -20 °C à +90 °C.
Pression maximal d'exercice: 16 bar.
Adates pour installations de distribution eau et fluides compatibles avec tuyaux en polyéthylène à haute ou bas densité.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção fluxo: Nos dois sentidos.
Limites de temperatura: de -20 °C a +90 °C.
Pressão máxima de exercício: 16 bar.
Aptas para instalações de distribuição de água e fluidos compatíveis com tubos em polietileno de alta e baixa densidade.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

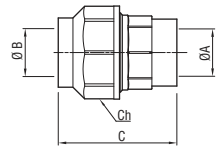
Направление потока: В двух направлениях.
Температурные пределы: от -20 °C до +90 °C.
Макс. рабочее давление: 16 бар.
Пригодны для водопроводных систем и сжимаемых жидкостей, с полиэтиленовыми трубами высокой или низкой плотности.

GP 2065
JOINT



Straight joint with F threaded connection.

Racor recto - Rosca Hembra.
Raccordo diritto - Attacco filettato Femmina, sabbatiato.
Raccord droit - Raccord fileté Femelle.
Ligação direita - Junção roscada Fêmea.
Прямая муфта с внутренней резьбой, отпескоструенная.



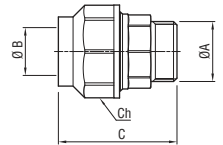
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07010012	20x1/2"	1/2"	21	45,5	31	80	16	40	320	2,81
07010034	25x3/4"	3/4"	26	52,5	38	120	16	20	160	3,73
07010100	32x1"	1"	33	60	47	202	16	15	120	5,99
07010114	40x1"1/4	1"1/4	41	75	56	317	16	8	64	10,14
07010112	50x1"1/2	1"1/2	51	69	70,5	475	16	10	40	14,87
07010200	63x2"	2"	64	90	85	737	16	6	24	23,06

GP 2065
JOINT



Straight joint with M threaded connection.

Racor recto - Rosca Macho.
Raccordo diritto - Attacco filettato Maschio, sabbatiato.
Raccord droit - Raccord fileté Mâle.
Ligação direita - Junção roscada Macho.
Прямая муфта с наружной резьбой, отпескоструенная.



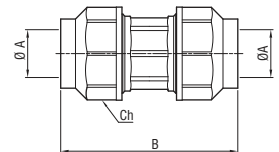
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07011012	20 x 1/2"	1/2"	21	45,5	31	80	16	40	320	2,82
07011034	25 x 3/4"	3/4"	26	52,5	38	128	16	20	160	3,73
07011100	32 x 1"	1"	33	60	47	217	16	15	120	6,05
07011114	40 x 1"1/4	1"1/4	41	75	56	334	16	8	64	10,33
07011112	50 x 1"1/2	1"1/2	51	69	70,5	456	16	10	40	14,60
07011200	63 x 2"	2"	64	90	85	714	16	6	24	22,86

GP 2065
JOINT



Double straight joint connection.

Enlace recto doble.
Raccordo diritto - Bigiunto, sabbatiato.
Raccord droit - Joint Double.
Ligação direita - de Duas Juntas.
Прямая муфта - двухсторонняя, отпескоструенная.



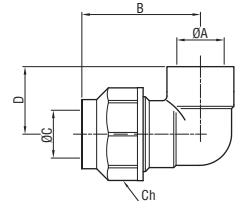
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07012012	20x20	21	72	31	140	16	25	200	4,70
07012034	25x25	26	79	38	207	16	15	120	6,06
07012100	32x32	33	86	47	331	16	10	80	9,63
07012114	40x40	41	114,5	56	493	16	5	40	15,85
07012112	50x50	51	106	70,5	693	16	6	24	22,50
07012200	63x63	64	140,5	85	1113	16	4	16	37,88

GP 2065
JOINT



Elbow joint with F threaded connection.

Codo rosca Hembra.
Raccordo a gomito - Attacco filettato Femmina, sabbatiato.
Raccord coudé - Raccord fileté Femelle.
Ligação de cotovelo - Junção roscada Fêmea.
Угольник с внутренней резьбой, отпескоструенный.



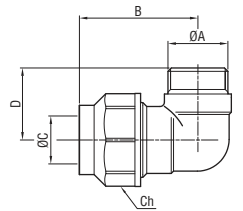
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07000012	20 x 1/2"	1/2"	44	21	30,5	31	108	16	30	240	3,74
07000034	25 x 3/4"	3/4"	58	26	29,8	38	162	16	18	144	5,15
07000100	32 x 1"	1"	59,5	33	32,5	47	251	16	10	80	8,49
07000114	40 x 1"1/4	1"1/4	73,5	41	44	56	414	16	5	40	13,19
07000112	50 x 1"1/2	1"1/2	83	51	55	70,5	662	16	6	24	21,45
07000200	63 x 2"	2"	103	64	67,5	85	1001	16	3	12	36,86

GP 2065
JOINT



Elbow joint with M threaded connection.

Codo rosca Macho.
Raccordo a gomito - Attacco filettato Maschio, sabbbiato.
Raccord coudé - Raccord fileté Mâle.
Ligação de cotovelo - Junção roscada Macho.
Угольник с наружной резьбой, отпескоструенный.



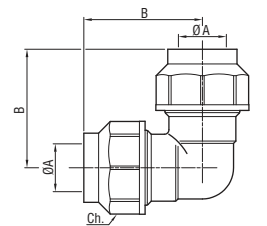
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07001012	20 x 1/2"	1/2"	44	21	30	31	113	16	30	240	3,84
07001034	25 x 3/4"	3/4"	58	26	31,8	38	183	16	18	144	5,39
07001100	32 x 1"	1"	59,5	33	37,5	47	299	16	10	80	9,07
07001114	40 x 1"1/4	1"1/4	73	41	44	56	453	16	5	40	13,58
07001112	50 x 1"1/2	1"1/2	83	51	54,5	70,5	699	16	6	24	21,63
07001200	63 x 2"	2"	103	64	67	85	1109	16	4	16	37,94

GP 2065
JOINT



Double joint elbow.

Codo Doble.
Raccordo a gomito - Bigiunto, sabbbiato.
Raccord coudé - Joint Double.
Ligação de cotovelo - de Duas Juntas.
Угольник двухсторонний, отпескоструенный.



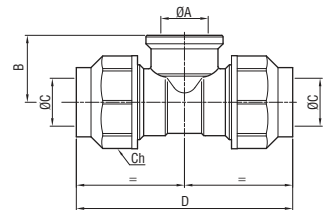
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07002012	20x20	21	46	31	155	16	20	160	5,49
07002034	25x25	26	55,5	38	247	16	10	80	7,47
07002100	32x32	33	60	47	387	16	8	64	12,29
07002114	40x40	41	73,5	56	564	16	3	24	18,78
07002112	50x50	51	83	70,5	895	16	4	16	28,09
07002200	63x63	64	103	85	1367	16	2	8	48,24

GP 2065
JOINT



T-joint with F threaded connection.

T rosca Hembra.
Raccordo a T - Attacco filettato Femmina, sabbbiato.
Raccord en T - Raccord fileté Femelle.
Ligação de T - Junção roscada Fêmea.
Тройник с внутренней резьбой, отпескоструенный.



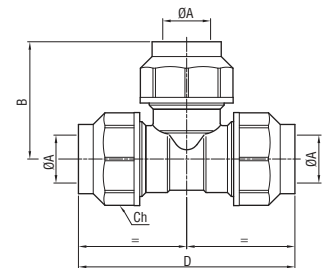
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	ØC mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07003012	20x1/2"x20	1/2"	23,5	21	87	31	160	16	18	144	5,70
07003034	25x3/4"x25	3/4"	29,5	26	99,5	38	264	16	10	80	7,71
07003100	32x1"x32	1"	35,5	33	112,5	47	416	16	6	48	12,22
07003114	40x1"1/4x40	1"1/4	41,5	41	151,5	56	629	16	4	32	20,22
07003112	50x1"1/2x50	1"1/2	50	51	130	70,5	1028	16	4	16	31,59
07003200	63x2"x63	2"	65	64	190	85	1595	16	2	8	44,45

GP 2065
JOINT



Three-joint thee-piece connection.

T Triple.
Raccordo a T - Trigiunto, sabbbiato.
Raccord en T - Joint Triple.
Ligação de T - de Três Juntas.
Тройник трёхсторонний, отпескоструенный.



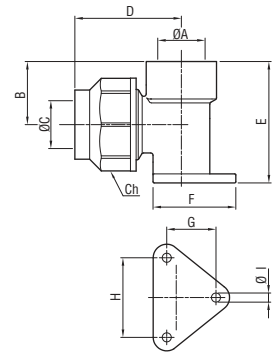
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07004012	20x20x20	21	48,5	87	31	210	16	12	96	7,61
07004034	25x25x25	26	55,5	99,5	38	332	16	8	64	9,86
07004100	32x32x32	33	65	112,5	47	515	16	4	32	15,43
07004114	40x40x40	41	74	151,5	56	769	16	3	24	22,30
07004112	50x50x50	51	84	130	70,5	1164	16	2	8	33,08
07004200	63x63x63	64	103,5	190	85	1863	16	2	8	51,91

GP 2065
JOINT



Elbow joint flanged with F threaded connection.

Codo rosca Hembra con brida.
Raccordo a gomito con flangia - Attacco filettato Femmina, sabbiato
Raccord coudé avec bride - Raccord fileté Femelle.
Ligação de cotovelo falangiada - Junção roscada Fêmea.
Угольник фланцевый с внутренней резьбой, отпескоструенный.



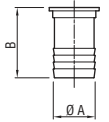
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	ØC mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	ØI mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07009012	½"x20	1/2"	24,8	21	47	46,5	33,5	21,5	35	4	31	167	16	20	160	4,91
07009034	¾"x25	3/4"	27,8	26	58	53,5	36,5	24,5	39	4	38	245	16	12	96	7,25

GP 2065
CONE



Internal pressure cone.

Cono de presión interno.
Cono di pressione interno.
Cône de pression interne.
Cone de pressão interior.
Внутренний прижимной конус.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07005012	20	13,5	26	12	25	2300	0,94
07005034	25	18,5	31	25	50	800	1,51
07005100	32	25	35,5	46	25	400	2,65
07005114	40	32	46,5	88	15	240	4,91
07005112	50	40	56	108	10	160	7,56
07005200	63	52	65,5	294	4	64	15,12

TIGHTENING CONNECTIONS FOR POLYETHYLENE PIPES, WITH BRASS SEALS

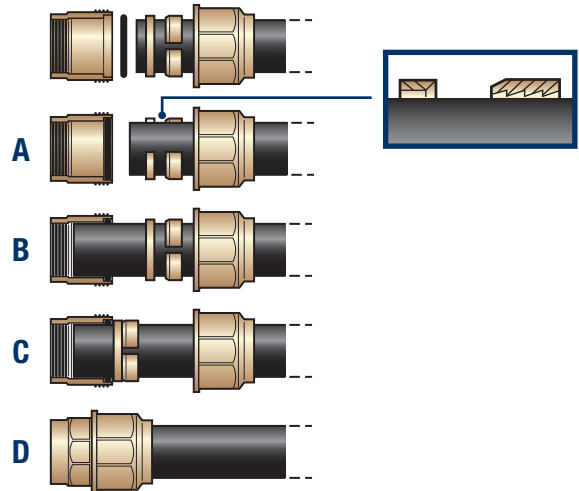
RACORES PARA TUBO POLIETILENO CON ANILLO DE LATÓN

RACCORDI TENUTA OTTONE

RACCORDS

LIGAÇÃO

Фитинги с ЛАТУННЫМ УПЛОТНЕНИЕМ



Components / Denominación / Denominazione
Dénomination / Denominação / Наименование

Pz. Materials / Material / Materiale
Matériel / Materiales / Материал

1	Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2	O-Ring seals / O-Ring de estanquidad / O-Ring di tenuta / Sieges étainchêité / O-ring vedação / Уплотнительное кольцо	1	O-Ring NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
3	Stop ring / Anillo prensa O-Ring / Anello premi O-Ring / Anneau de serrage joint torique / Anel prensador O-ring / Прижимное кольцо уплотнительного кольца	1	UNI EN 12164 CW614N
4	Toothed ring / Anillo dentado / Anello dentato stringitubo / Bague dentée serre-tuyau / Anel denteado / Зубчатое обжимное кольцо шланга	1	UNI EN 12164 CW614N
5	Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N

INSTALLATION

Connection of the joints for F.I.V. polyethylene is extremely simple.

If the extremity of the tube to be connected is smooth (i.e. is cut using a tube-shear), it is sufficient to loosen the nut, insert the tube fully into the coupling and then tighten the nut securely.

If the extremity of the tube is rough-edged, it is advisable to connect as follows:
A Insert the O-Ring into its seat in the joint. Fit the STOP RING, the TOOTHED RING and the NUT to the polyethylene tube. If necessary, also fit the 'pressure cone' to the tube.

B Insert the tube into its seat in the joint.

C Slide the STOP RING and the TOOTHED RING towards the O-Ring.

D Tighten the NUT.

MONTAJE

El montaje de los racores para polietileno F.I.V. se efectúa de forma muy sencilla. Con el tubo a unir libre de rebabas (cortado con las tijeras adecuadas) basta con aflojar la tuerca, introducir el tubo en el racor (hasta el tope) y apretar totalmente la tuerca. Si el tubo a unir no está libre de rebabas, se aconseja efectuar el montaje del siguiente modo:

A Introducir la junta O-Ring en el racor. Colocar el anillo de cierre, el anillo dentado y la tuerca en el tubo de polietileno. Si fuera necesario, introducir en el tubo el 'cono de presión'.

B Introducir el tubo de polietileno en el racor.

C Aproximar el anillo de cierre y el anillo dentado a la junta O-Ring.

D Apretar la tuerca.

MONTAGGIO

Il montaggio dei raccordi per polietilene F.I.V. è molto semplice da effettuarsi.

Con un tubo da collegare esente da bave (tagliato quindi mediante apposita cesoia) è sufficiente: allentare il dado, infilare il tubo nel raccordo (fino in battuta) e serrare definitivamente il dado.

Con un tubo da collegare non esente da bave, è consigliabile eseguire il montaggio nel seguente modo:

A Inserire la tenuta O-Ring nell'apposita sede del raccordo. Posizionare l'ANELLO PREMI OR, l'ANELLO DENTATO e il DADO sul tubo in polietilene. Ove necessario, infilare nel tubo l'apposito 'cono di pressione'

B Inserire il tubo in polietilene nell'apposita sede del raccordo.

C Accostare la l'ANELLO PREMI OR e l'ANELLO DENTATO all'O-Ring.

D Serrare il DADO.

MONTAGE

Le montage des raccords pour polyéthylène F.I.V. s'effectue d'une façon très simple.

Avec un tuyau à brancher, sans ébarbures et donc coupé avec des cisailles adaptées, il suffit de desserrer l'écrou, d'introduire le tuyau dans le raccord (jusqu'à ce qu'il arrive en butée) et de serrer définitivement l'écrou.

Si le tuyau présente des ébarbures, il est conseillé d'exécuter le montage de la façon suivante:
A Introduire le joint O-Ring dans l'emplacement prévu à cet effet sur le raccord. Positionner l'Anneau de serrage joint torique, la BAGUE DENTEE et l'ÉCROU sur le tuyau en polyéthylène. Si nécessaire, introduire dans le tuyau le 'cône de pression' prévu à cet effet.

B Introduire le tuyau en polyéthylène dans l'emplacement prévu à cet effet sur le raccord.

C Approcher l'Anneau de serrage joint torique et la BAGUE DENTEE du JOINT O-Ring.

D Serrer l'ÉCROU.

MONTAGEM

A montagem das ligações para polietileno F.I.V. é muito simples de efectuar.

Com um tubo a ligar sem rebarbas (cortado com as tesouras adequadas) é suficiente desapertar a porca, inserir o tubo na ligação (até o engate) e apertar definitivamente a porca.

Com um tubo a ligar com rebarbas é aconselhável efectuar a montagem da seguinte maneira:
A Inserir o vedante O'Ring no alojamento especial da ligação. Posicionar a Anel prensador O-ring, o ANEL DENTEADO e a PORCA no tubo em polietileno. Onde for necessário, inserir no tubo o especial 'cone de pressão'.

B Inserir o tubo em polietileno no alojamento especial da ligação.

C Aproximar a Anel prensador O-ring e o ANEL DENTEADO do O'Ring.

D Apertar a PORCA.

СБОРКА

Сборка фитингов для полиэтиленовых труб фирмы F.I.V. очень проста.

При подключаемом шланге без заусенцев (следовательно, отрезанном специальными ножницами) достаточно: ослабить гайку, вставить трубу в фитинг (до упора) и туго затянуть гайку. При наличии заусенцев на подключаемой трубе, сборку рекомендуется выполнять следующим образом:

A Вставить уплотнительное кольцо в специальное гнездо фитинга. Надеть Прижимное кольцо уплотнительного кольца, ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО и ГАЙКУ на полиэтиленовую трубу. При необходимости вставить в трубу специальный конус давления"

B Вставьте полиэтиленовую трубу в специальное гнездо фитинга.

C Подвиньте Прижимное кольцо уплотнительного кольца и ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО к уплотнительному кольцу.

D Затяните ГАЙКУ.



GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Full
Range: From 1/2" (20) to 2" (63)
Female end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total
Gama: De 1/2" (20) a 2" (63)
Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale
Gamma: Da 1/2" (20) a 2" (63)
Attacco femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Total
Gamme: De 1/2" (20) à 2" (63)
Côté femelle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total
Gama: De 1/2" (20) a 2" (63)
Junção fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)



Общие характеристики

Проходное отверстие: Полное
Гамма: От 1/2" (20) до 2" (63)
Внутренняя резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
Temperature limit from -20 °C to +90 °C.
Maximum operating pressure: 16 bar.
Suitable for use in circuits for water distribution and non-aggressive fluids, with high or low density polyethylene pipes.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
Límites de temperatura: de -20 °C a +90 °C.
Presión máxima de ejercicio: 16 bar.
Aptas para instalaciones de distribución de agua y fluidos compatibles, con tubos en polietileno de alta y baja densidad.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi.
Limiti di temperatura: da -20 °C a +90 °C.
Pressione di max. di esercizio: 16 bar.
Adatti per impianti di distribuzione acqua e fluidi compatibili, con tubi in polietilene ad alta o bassa densità.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux: Dans les 2 sens.
Température d'exercice: De -20 °C à +90 °C.
Pression maximal d'exercice: 16 bar.
Adates pour installations de distribution eau et fluides compatibles avec tuyaux en polyéthylène à haute ou bas densité.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção fluxo: Nos dois sentidos.
Limites de temperatura: de -20 °C a +90 °C.
Pressão máxima de exercício: 16 bar.
Aptas para instalações de distribuição de água e fluidos compatíveis com tubos em polietileno de alta e baixa densidade.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях.
Температурные пределы: от -20 °C до +90 °C.
Макс. рабочее давление: 16 бар.
Пригодны для водопроводных систем и сжимаемых жидкостей, с полиэтиленовыми трубами высокой или низкой плотности.

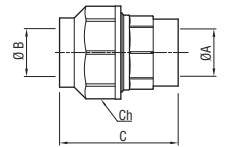
GP 2065

JOINT



Straight joint with F threaded connection.

Racor recto - Rosca Hembra.
 Raccordo diritto - Attacco filettato Femmina, sabbato.
 Raccord droit - Raccord fileté Femelle.
 Ligação direita - Junção roscada Fêmea.
 Прямая муфта с внутренней резьбой, отпескоструенная.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07710012	20 x 1/2"	1/2"	21	43	31	86	16	40	320	3,19
07710034	25 x 3/4"	3/4"	26	49	38	136	16	20	160	4,20
07710100	32 x 1"	1"	33	58	47	214	16	15	120	6,65
07710114	40 x 1"1/4	1"1/4	41	72	56	335	16	8	64	11,36
07710112	50 x 1"1/2	1"1/2	51	64,5	70,5	515	16	10	40	16,76
07710200	63 x 2"	2"	64	85,5	85	806	16	6	24	26,02



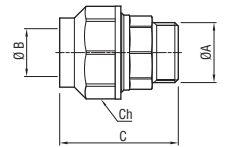
GP 2065

JOINT



Straight joint with M threaded connection.

Racor recto - Rosca Macho.
 Raccordo diritto - Attacco filettato Maschio, sabbato.
 Raccord droit - Raccord fileté Mâle.
 Ligação direita - Junção roscada Macho.
 Прямая муфта с наружной резьбой, отпескоструенная.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07711012	20 x 1/2"	1/2"	21	43	31	86	16	40	320	3,20
07711034	25 x 3/4"	3/4"	26	49	38	136	16	20	160	4,20
07711100	32 x 1"	1"	33	58	47	229	16	15	120	6,69
07711114	40 x 1"1/4	1"1/4	41	72	56	352	16	8	64	11,55
07711112	50 x 1"1/2	1"1/2	51	64,5	70,5	456	16	10	40	16,50
07711200	63 x 2"	2"	64	85,5	85	783	16	6	24	25,81



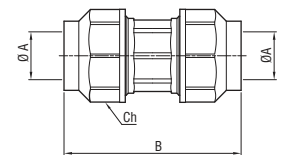
GP 2065

JOINT



Double straight joint connection.

Enlace recto Doble.
 Raccordo diritto - Bigiunto, sabbato.
 Raccord droit - Joint Double.
 Ligação direita - de Duas Juntas.
 Прямая муфта - двухсторонняя, отпескоструенная.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07712012	20x20	21	67,5	31	152	16	25	200	5,46
07712034	25x25	26	72	38	223	16	15	120	7,00
07712100	32x32	33	82	47	355	16	10	80	10,94
07712114	40x40	41	96,5	56	529	16	5	40	18,31
07712112	50x50	51	108	70,5	773	16	6	24	26,28
07712200	63x63	64	131	85	1251	16	4	16	43,79



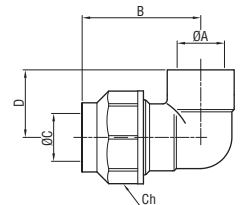
GP 2065

JOINT



Elbow joint with F threaded connection.

Codo Rosca Hembra.
 Raccordo a gomito - Attacco filettato Femmina, sabbato.
 Raccord coudé - Raccord fileté Femelle.
 Ligação de cotovelo - Junção roscada Fêmea.
 Угольник с внутренней резьбой, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07700012	20 x 1/2"	1/2"	41,5	21	30,5	31	114	16	30	240	4,12
07700034	25 x 3/4"	3/4"	54	26	29,8	38	170	16	18	144	5,62
07700100	32 x 1"	1"	57,5	33	32,5	47	263	16	10	80	9,14
07700114	40 x 1"1/4	1"1/4	69	41	44	56	432	16	5	40	14,41
07700112	50 x 1"1/2	1"1/2	80	51	55	70,5	702	16	6	24	23,34
07700200	63 x 2"	2"	98,5	64	67,5	85	1070	16	3	12	39,82

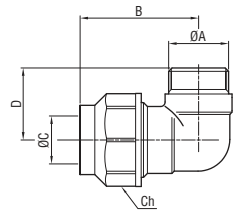


GP 2065
JOINT



Elbow joint with M threaded connection.

Codo rosca Macho.
Raccordo a gomito - Attacco filettato Maschio, sabbaiato
Raccord coudé - Raccord fileté Mâle.
Ligação de cotovelo - Junção roscada Macho.
Угольник с наружной резьбой, отпескоструенный.



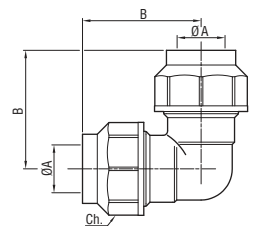
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	C mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07701012	20 x 1/2"	1/2"	41,5	21	30	31	119	16	30	240	4,23
07701034	25 x 3/4"	3/4"	54	26	31,8	38	191	16	18	144	5,86
07701100	32 x 1"	1"	57,5	33	37,5	47	311	16	10	80	9,72
07701114	40 x 1 1/4"	1 1/4"	69	41	44	56	471	16	5	40	14,80
07701112	50 x 1 1/2"	1 1/2"	80	51	54,5	70,5	709	16	6	24	23,52
07701200	63 x 2"	2"	98,5	64	67	85	1178	16	4	16	40,90

GP 2065
JOINT



Double joint elbow.

Codo Doble
Raccordo a gomito - Bigiunto, sabbaiato.
Raccord coudé - Joint Double.
Ligação de cotovelo - de Duas Juntas.
Угольник двухсторонний, отпескоструенный.



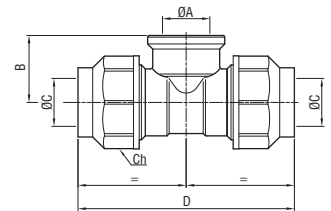
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07702012	20x20	21	44	31	167	16	20	160	6,26
07702034	25x25	26	52	38	263	16	10	80	8,41
07702100	32x32	33	58	47	411	16	8	64	13,59
07702114	40x40	41	69	56	600	16	3	24	21,22
07702112	50x50	51	80	70,5	975	16	4	16	31,88
07702200	63x63	64	98,5	85	1505	16	2	8	54,15

GP 2065
JOINT



T-joint with F threaded connection.

Tee rosca Hembra
Raccordo a T - Attacco filettato Femmina, sabbaiato.
Raccord en T - Raccord fileté Femelle.
Ligação de T - Junção roscada Fêmea.
Тройник с внутренней резьбой, отпескоструенный.



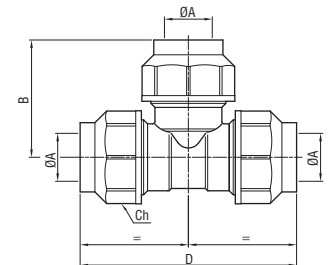
CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA	B mm	ØC mm	D mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07703012	20x1/2"x20	1/2"	23,5	21	83	31	172	16	18	144	6,46
07703034	25x3/4"x25	3/4"	29,5	26	92,5	38	280	16	10	80	8,65
07703100	32x1"x32	1"	35,5	33	108,5	47	440	16	6	48	13,51
07703114	40x1 1/4"x40	1 1/4"	41,5	41	121	56	665	16	4	32	22,66
07703112	50x1 1/2"x50	1 1/2"	50	51	145	70,5	1108	16	4	16	35,37
07703200	63x2"x63	2"	65	64	180,5	85	1733	16	2	8	50,36

GP 2065
JOINT



Three-joint three-piece connection.

Tee Triple.
Raccordo a T - Trigiunto, sabbaiato
Raccord en T - Joint Triple.
Ligação de T - de Três Juntas.
Тройник трёхсторонний, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	C mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07704012	20x20x20	21	46	83	31	228	16	12	96	8,75
07704034	25x25x25	26	52	92,5	38	356	16	8	64	11,28
07704100	32x32x32	33	69,5	108,5	47	551	16	4	32	17,42
07704114	40x40x40	41	74	121	56	823	16	3	24	26,01
07704112	50x50x50	51	81	145	70,5	1284	16	2	8	38,74
07704200	63x63x63	64	99	180,5	85	2070	16	2	8	60,78

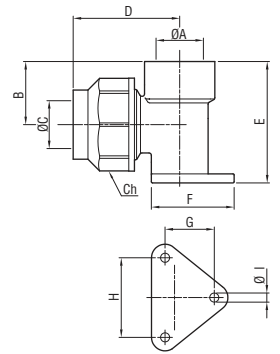
GP 2065

JOINT



Elbow joint flanged with F threaded connection.

Codo rosca Hembra con brida.
 Raccordo a gomito con flangia - Attacco filettato Femmina, sabbiato.
 Raccord coudé avec bride - Raccord fileté Femelle.
 Ligação de cotovelo falangiada - Junção roscada Fêmea.
 Угольник фланцевый с внутренней резьбой, отпескоструенный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	ØC mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	ØI mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07709012	20 x 1/2"	1/2"	24,8	21	47	46,5	33,5	21,5	35	4	31	173	16	20	160	5,30
07709034	25 x 3/4"	3/4"	27,8	26	58	53,5	36,5	24,5	39	4	38	253	16	12	96	7,73

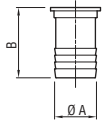
GP 2065

CONE



Internal pressure cone.

Cono de presión interno.
 Cono di pressione interno.
 Cône de pression interne.
 Cone de pressão interior.
 Внутренний прижимной конус.

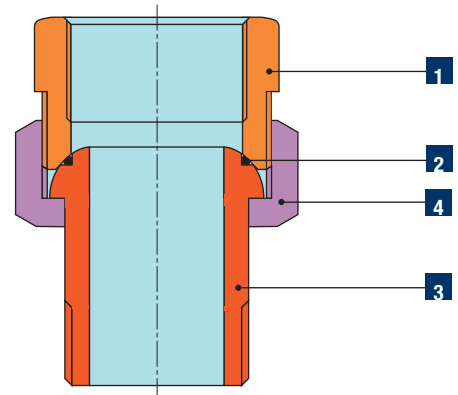


CODE CÓDIGO	Size Medida	ØA mm	B mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07005012	20	13,5	26	12	16	25	2300	0,94
07005034	25	18,5	31	25	16	50	800	1,51
07005100	32	25	35,5	46	16	25	400	2,65
07005114	40	32	46,5	88	16	15	240	4,91
07005112	50	40	56	108	16	10	160	7,56
07005200	63	52	65,5	294	16	4	64	15,12

3-PIECE FITTINGS FOR RADIATORS

RACORD 3 PIEZAS PARA RADIADORES
RACCORDI A 3 PEZZI PER TERMOSIFONI

RACCORDS
LIGAÇÃO
ФИТИНГИ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 O-Ring / O-Ring de estanqueidad / O-Ring di tenuta / Joint torique d'étanchéité / O-ring vedação / Уплотнительное кольцо	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
3 Pipe union / Racor / Codolo / Queue / União / Хвостовик	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N

Temperature limit / Límites de temperatura / Limiti di temperatura / Limites de température /
Limites de temperatura / Температурные пределы

From -20 °C to +100 °C

Male and female threads / Roscas hembra y macho / Filettature femmina e maschio /
Filetages femelle et mâle / Rosca fêmea e macho / Резьба внутренняя-наружная

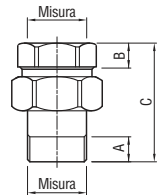
ISO 228/1 (DIN 259)

GP 2067
3-PC. FITTINGS



Male Female Straight joint with conical seal, sandblasted.

Racor Recto cónico con O-Ring, tratado al chorro de arena.
Raccordo diritto Femmina-Maschio con tenuta conica, sabbiato.
Raccord droit Femelle-Mâle avec joint conique, sablé.
Ligação Recta cónica com O'Ring, areado.
Муфта прямая с внутренней и наружной резьбой с конусным уплотнением, отпескоструенная.



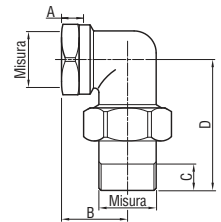
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07040012	1/2"	11	12	47	93	50	400	5,50
07040034	3/4"	11	12	51	169	30	240	8,20
07040100	1"	15	15	59	293	15	120	12,86
07040114	1"1/4	15	15	64	428	8	64	19,35

GP 2067
3-PC. FITTINGS



Male Female Elbow coupling with conical seal, sandblasted.

Racor Curvo Hembra-Macho cónico con O-Ring, tratado al chorro de arena.
Raccordo curvo Femmina-Maschio con tenuta conica, sabbiato.
Raccord coudé Femelle-Mâle avec joint conique, sablé.
Ligação Curva cónica com O'Ring, areado.
Угольник с внутренней и наружной резьбой с конусным уплотнением, отпескоструенный.



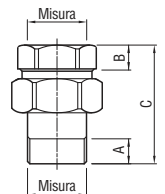
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07050012	1/2"	10	23	10	50	139	30	240	7,41
07050034	3/4"	10	29	12	56	228	16	128	9,86
07050100	1"	12	34	14	63	374	8	64	17,53
07050114	1"1/4	12	34	16	73	518	6	48	26,71

GP 2067
3-PC. FITTINGS



Male Female Straight joint with conical seal, nickel-plated.

Racor Recto Hembra-Macho cónico con O-Ring, niquelado.
Raccordo diritto Femmina-Maschio con tenuta conica, nichelato.
Raccord droit Femelle-Mâle avec joint conique, nickelé.
Ligação Recta cónica com O'Ring, niquelado.
Муфта прямая, никелированная, с внутренней и наружной резьбой с конусным уплотнением.



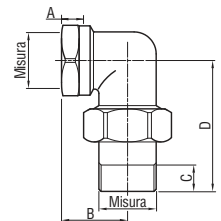
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07041012	1/2"	11	12	47	93	50	400	5,60
07041034	3/4"	11	12	51	169	30	240	8,64
07041100	1"	15	15	59	293	15	120	14,25
07041114	1"1/4	15	15	64	428	8	64	19,35

GP 2067
3-PC. FITTINGS



Male Female Elbow coupling with conical seal, nickel-plated.

Racor Curvo cónico Hembra-Macho con O-Ring, niquelado.
Raccordo curvo Femmina-Maschio con tenuta conica, nichelato.
Raccord coudé Femelle-Mâle avec joint conique, nickelé.
Ligação Curva cónica com O'Ring, niquelada.
Угольник никелированный, с внутренней и наружной резьбой с конусным уплотнением.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
07051012	1/2"	10	23	10	50	139	30	240	7,51
07051034	3/4"	10	29	12	56	228	16	128	10,80
07051100	1"	12	34	14	63	374	8	64	19,35
07051114	1"1/4	12	34	16	73	518	6	48	26,98



Flexible pipes 8



pag 298

**aisi 304
stainless steel
flexible pipes**

FLEXIBLES DE ACERO
INOX AISI 304

FLESSIBILI IN
INOX AISI 304



pag 304

**extensible
flexible pipes**

FLEXIBLES ANTIVIBRANTES

FLESSIBILI ESTENSIBILI



pag 302

**antivibration
flexible pipes**

FLEXIBLES ANTIVIBRANTES

FLESSIBILI ANTIVIBRANTI





INOX AISI 304 FLEXIBLE

INOX AISI 304 FLEXIBLE
INOX AISI 304 FLEXIBLE
FLESSIBILI INOX AISI 304
INOX AISI 304 FLEXIBLE
INOX AISI 304 FLEXÍVEL

ГИБКИЕ ШЛАНГИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ AISI

Components / Denominación / Descrizione Dénominación / Denominação / Наименование	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
Connection / Conexión / Raccorderia / Elément de raccord / Ligações / Фитинги	UNI EN 12165 CW617N
Internal tube / Tubo interno / Tubo interno / Tuyau intérieur / Tubo interno / Внутренний шланг	DUTRAL NFT 54041 DIN 7715 non toxic rubber
Sheath / Revestiminetto / Rivestimento / Revêtement / Revestimiento / Оплётка	Stainless AISI 304 in 24 plaits with 8 strands each, section 0.22 mm
Internal diameter / Diámetro interno / Diametro interno / Diamètre intérieur / Diâmetro interior / Внутренний диаметр	9,5 mm
External diameter / Diámetro externo / Diametro esterno / Diamètre extérieur / Diâmetro exterior / Наружный диаметр	14 mm
Nominal pressure / Presión nominal / Pressione nominale / Pression nominale / Pressão nominal / Номинальное давление	10 bar
Temperature limit / Limite de temperatura / Limite di temperatura / Limite de température / Limite de temperatura / Температурные пределы	from +4 °C to +90 °C
Water delivery (l/min) / Caudal de agua (l/min) / Portata d'acqua (l/min) / Debit d'eau (l/min) / Débito de água (l/min) / Пропускная способность (л/мин.)	20 (1bar) - 28,8 (2 bar) - 35,6 (3 bar)

- Excellent resistance to: air and steam up to 130 °C, seawater, saline solutions, bases and their solutions, glycols, alcohols, ketones, ozone and atmospheric agents.
- Good resistance to: acids and their solutions, vegetable and animal oils and grease.
Little or no resistance to: Mineral oils and grease, aromatic and chlorinated hydrocarbons.
- We confirm that the hoses contain no harmful substances that can be extracted by the passage of water: thus we can assure you that there is no possibility for migration of harmful substances from the hose to the water.

- Excelente resistencia a: aire y vapor hasta 130 °C, agua marina, soluciones salinas, bases y sus soluciones, glicoles, alcoholes, cetonas, ozono y agentes atmosféricos.
- Buena resistencia a: ácidos y sus soluciones, aceites y grasas vegetales y animales,
Escasa o nula resistencia a: aceites y grasas minerales, hidrocarburos, aromáticos y clorados.
- Confirmamos que los tubos flexibles no contienen elementos nocivos que se puedan desprender con el paso del agua, por lo que podemos asegurar que no existe la posibilidad de migración de sustancias nocivas desde el tubo al agua.

- Ottima resistenza a: aria e vapore sino a 130 °C, acqua di mare, soluzioni saline, basi e loro soluzioni, glicoli, alcoli, chetoni, ozono e agenti atmosferici.
- Buona resistenza a: acidi e loro soluzioni, olii e grassi vegetali e animali,
Scarsa o nulla Resistenza a: Olii e grassi minerali, idrocarburi, aromatici e clorurati.
- Confermiamo che i tubi flessibili non contengono elementi nocivi estraibili dal passaggio acqua: possiamo perciò assicurare che non vi è alcuna possibilità di migrazione di sostanze nocive dal tubo all'acqua.

- Résistance optimale à : air et vapeur jusqu'à 130 °C, eau de mer, solutions salines, bases et leurs solutions, glycols, alcools, cétones, ozone et agents atmosphériques.
- Bonne résistance à : acides et leurs solutions, huiles et graisses végétales et animales,
Faible ou nulle résistance à : Huiles et graisses minérales, hydrocarbures, aromatiques et chlorurés.
- Nous confirmons que les tuyaux flexibles ne contiennent pas d'éléments nocifs qui peuvent être extraits par le passage de l'eau : nous pouvons donc assurer qu'il n'y a aucune possibilité de migration de substances nocives du tuyau à l'eau.

- Óptima resistência a: ar e vapor até 130 °C, água do mar, soluções salinas, bases e suas soluções, glicol, álcool, cetonas, ozono e agentes atmosféricos.
- Boa resistência a: ácidos e suas soluções, óleos e gorduras vegetais e animais,
Pouca ou nula Resistência a: Óleos e gorduras minerais, hidrocarbonetos, aromáticos e cloratos.
- Confirmamos que os tubos flexíveis não contêm elementos nocivos extraíveis pela passagem da água: podemos por isso assegurar que não existe qualquer possibilidade de migração de substâncias nocivas do tubo para a água.

- Отличная стойкость к: воздуху и пару до 130°C, морской воде, соевым растворам, основаниям и их растворам, гликолям, спиртам, кетонам, озону и атмосферным веществам.
- Хорошая стойкость к: кислотам и их растворам, животным и растительным жирам и маслам.
Слабая стойкость или отсутствие стойкости к: минеральным жирам и маслам, углеводородам, ароматическим и хлорсодержащим веществам.
- Данным подтверждаем, что шланги не содержат известные нам вещества, которые могут выделяться в процессе потока воды: на основании чего заверяем, что выделение вредных веществ из данных водопроводных шлангов невозможно.

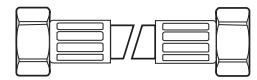
GP 2310
AISI FLEXIBLE PIPES



AISI 304 stainless steel flexible pipes Female-Female.

Tubo flexible de acero inox AISI 304 Hembra-Hembra.
Tubo flessibile in acciaio inox AISI 304 Femmina-Femmina.
Tuyau flexible en acier inox AISI 304 Femelle-Femelle.
Tubo flexível em aço inox AISI 304 Fêmea-Fêmea.
Гибкий шланг из нержавеющей стали AISI 304 с внутренней резьбой.

Longer sizes available on request.
Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.
Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.



Longueurs supérieures disponibles sur demande.
Comprimentos maiores disponíveis a pedido.
Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06030015	3/8" - 3/8"	15	25	3,08
06030020	3/8" - 3/8"	20	25	3,25
06030025	3/8" - 3/8"	25	25	3,44
06030030	3/8" - 3/8"	30	25	3,61
06030035	3/8" - 3/8"	35	25	3,77
06030040	3/8" - 3/8"	40	25	3,94
06030045	3/8" - 3/8"	45	25	4,12
06030050	3/8" - 3/8"	50	25	4,30
06030060	3/8" - 3/8"	60	25	4,63
06031120	3/8" - 1/2"	20	25	3,25
06031125	3/8" - 1/2"	25	25	3,44
06031130	3/8" - 1/2"	30	25	3,61
06031135	3/8" - 1/2"	35	25	3,77
06031140	3/8" - 1/2"	40	25	3,94
06031145	3/8" - 1/2"	45	25	4,12
06031150	3/8" - 1/2"	50	25	4,30
06031160	3/8" - 1/2"	60	25	4,63
06031015	1/2" - 1/2"	15	25	3,08
06031020	1/2" - 1/2"	20	25	3,25
06031025	1/2" - 1/2"	25	25	3,44
06031030	1/2" - 1/2"	30	25	3,61
06031035	1/2" - 1/2"	35	25	3,77
06031040	1/2" - 1/2"	40	25	3,94
06031045	1/2" - 1/2"	45	25	4,12
06031050	1/2" - 1/2"	50	25	4,30
06031060	1/2" - 1/2"	60	25	4,63

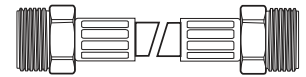
GP 2310
AISI FLEXIBLE PIPES



AISI 304 stainless steel flexible pipes Male-Male, short hexagonal.

Tubo flexible de acero inox AISI 304 Macho-Macho, hexágono corto.
Tubo flessibile in acciaio inox AISI 304 Maschio-Maschio, esagono corto.
Tuyau flexible en acier inox AISI 304 Mâle-Mâle, hexagone court.
Tubo flexível em aço inox AISI 304 Macho-Macho, hexágono curto.
Гибкий шланг из нержавеющей стали 304 с наружной резьбой и короткой шестигранной муфтой.

Longer sizes available on request.
Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.
Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.



Longueurs supérieures disponibles sur demande.
Comprimentos maiores disponíveis a pedido.
Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06037015	M 3/8" - M 3/8"	15	25	3,08
06037020	M 3/8" - M 3/8"	20	25	3,25
06037025	M 3/8" - M 3/8"	25	25	3,44
06037030	M 3/8" - M 3/8"	30	25	3,61
06038015	M 3/8" - M 1/2"	15	25	3,08
06038020	M 3/8" - M 1/2"	20	25	3,25
06038025	M 3/8" - M 1/2"	25	25	3,44
06038030	M 3/8" - M 1/2"	30	25	3,61
06039015	M 1/2" - M 1/2"	15	25	3,08
06039020	M 1/2" - M 1/2"	20	25	3,25
06039025	M 1/2" - M 1/2"	25	25	3,44
06039030	M 1/2" - M 1/2"	30	25	3,61

GP 2310

AISI FLEXIBLE PIPES



AISI 304 stainless steel flexible pipes Female - Male short hexagonal.

Tubo flexible de acero inox AISI 304 Hembra - Macho hexágono corto.
 Tubo flessibile in acciaio inox AISI 304 Femmina-Maschio esagono corto.
 Tuyau flexible en acier inox AISI 304 Femelle - Mâle hexagone court.
 Tubo flexível em aço inox AISI 304 Fêmea - Macho hexágono curto.
 Гибкий шланг из нержавеющей стали AISI 304 с внутренней-наружной резьбой и короткой шестигранной муфтой.



Longer sizes available on request.

Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.

Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.

Longueurs supérieures disponibles sur demande.

Comprimentos maiores disponíveis a pedido.

Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06032015	M 3/8" - F 3/8"	15	25	3,08
06032020	M 3/8" - F 3/8"	20	25	3,25
06032025	M 3/8" - F 3/8"	25	25	3,44
06032030	M 3/8" - F 3/8"	30	25	3,61
06032035	M 3/8" - F 3/8"	35	25	3,77
06032040	M 3/8" - F 3/8"	40	25	3,94
06032045	M 3/8" - F 3/8"	45	25	4,12
06032050	M 3/8" - F 3/8"	50	25	4,30
06032060	M 3/8" - F 3/8"	60	25	4,63
06033015	M 1/2" - F 1/2"	15	25	3,08
06033020	M 1/2" - F 1/2"	20	25	3,25
06033025	M 1/2" - F 1/2"	25	25	3,44
06033030	M 1/2" - F 1/2"	30	25	3,61
06033035	M 1/2" - F 1/2"	35	25	3,77
06033040	M 1/2" - F 1/2"	40	25	3,94
06033045	M 1/2" - F 1/2"	45	25	4,12
06033050	M 1/2" - F 1/2"	50	25	4,30
06033060	M 1/2" - F 1/2"	60	25	4,63
06034015	M 3/8" - F 1/2"	15	25	3,08
06034020	M 3/8" - F 1/2"	20	25	3,25
06034025	M 3/8" - F 1/2"	25	25	3,44
06034030	M 3/8" - F 1/2"	30	25	3,61
06034035	M 3/8" - F 1/2"	35	25	3,77
06034040	M 3/8" - F 1/2"	40	25	3,94
06034045	M 3/8" - F 1/2"	45	25	4,12
06034050	M 3/8" - F 1/2"	50	25	4,30
06034060	M 3/8" - F 1/2"	60	25	4,63
06035015	M 1/2" - F 3/8"	15	25	3,08
06035020	M 1/2" - F 3/8"	20	25	3,25
06035025	M 1/2" - F 3/8"	25	25	3,44
06035030	M 1/2" - F 3/8"	30	25	3,61
06035035	M 1/2" - F 3/8"	35	25	3,77
06035040	M 1/2" - F 3/8"	40	25	3,94
06035045	M 1/2" - F 3/8"	45	25	4,12
06035050	M 1/2" - F 3/8"	50	25	4,30
06035060	M 1/2" - F 3/8"	60	25	4,63

GP 2310
AISI FLEXIBLE PIPES



AISI 304 stainless steel flexible pipes Female - Male long hexagonal.

Tubo flexible de acero inox AISI 304 Hembra - Macho hexágono prolongado.
Tubo flessibile in acciaio Inox AISI 304 Femmina - Maschio esagono prolungato.
Tuyau flexible en acier inox AISI 304 Femelle - Mâle hexagone prolongé.
Tubo flexível em aço inox AISI 304 Fêmea - Macho hexágono prolongado.
Гибкий шланг из нержавеющей стали AISI 304 с внутренней-наружной резьбой и удлиненной шестигранной муфтой.

Longer sizes available on request.
Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.
Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.



Longueurs supérieures disponibles sur demande.
Comprimentos maiores disponíveis a pedido.
Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06050015	M 3/8" - F 3/8"	15	25	3,65
06050020	M 3/8" - F 3/8"	20	25	3,82
06050025	M 3/8" - F 3/8"	25	25	4,00
06050030	M 3/8" - F 3/8"	30	25	4,18
06050035	M 3/8" - F 3/8"	35	25	4,34
06050040	M 3/8" - F 3/8"	40	25	4,51
06050045	M 3/8" - F 3/8"	45	25	4,68
06050050	M 3/8" - F3/8"	50	25	4,87
06050060	M 3/8" - F 3/8"	60	25	5,20
06051015	M 1/2" - F 1/2"	15	25	3,65
06051020	M 1/2" - F 1/2"	20	25	3,82
06051025	M 1/2" - F 1/2"	25	25	4,00
06051030	M 1/2" - F 1/2"	30	25	4,18
06051035	M 1/2" - F 1/2"	35	25	4,34
06051040	M 1/2" - F 1/2"	40	25	4,51
06051045	M 1/2" - F 1/2"	45	25	4,68
06051050	M 1/2" - F 1/2"	50	25	4,87
06051060	M 1/2" - F 1/2"	60	25	5,20
06052015	M 3/8" - F 1/2"	15	25	3,65
06052020	M 3/8" - F 1/2"	20	25	3,82
06052025	M 3/8" - F 1/2"	25	25	4,00
06052030	M 3/8" - F 1/2"	30	25	4,18
06052035	M 3/8" - F 1/2"	35	25	4,34
06052040	M 3/8" - F 1/2"	40	25	4,51
06052045	M 3/8" - F 1/2"	45	25	4,68
06052050	M 3/8" - F 1/2"	50	25	4,87
06052060	M 3/8" - F 1/2"	60	25	5,20
06053015	M 1/2" - F 3/8"	15	25	3,65
06053020	M 1/2" - F 3/8"	20	25	3,82
06053025	M 1/2" - F 3/8"	25	25	4,00
06053030	M 1/2" - F 3/8"	30	25	4,18
06053035	M 1/2" - F 3/8"	35	25	4,34
06053040	M 1/2" - F 3/8"	40	25	4,51
06053045	M 1/2" - F 3/8"	45	25	4,68
06053050	M 1/2" - F 3/8"	50	25	4,87
06053060	M 1/2" - F 3/8"	60	25	5,20

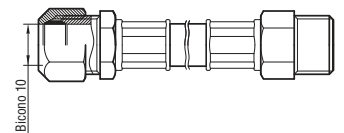
GP 2310
AISI FLEXIBLE PIPES



Flexible pipe AISI 304 stainless steel Male - Bicone 10.

Tubo flexible de acero inoxidable AISI 304 Macho - Bicono 10.
Tubo flessibile in acciaio Inox AISI 304 Maschio - Bicono 10.
Tuyau flexible en acier inox AISI 304 Mâle - Bicone 10.
Tubo flexível em aço inox AISI 304 Macho - Bicone 10.
Гибкий шланг из нержавеющей стали AISI с нар.резьбой - с двумя конусами 10.

Longer sizes available on request.
Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.
Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.



Longueurs supérieures disponibles sur demande.
Comprimentos maiores disponíveis a pedido.
Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06048020	1/2"x10	20	25	4,45
06048025	1/2"x10	25	25	4,61
06048030	1/2"x10	30	25	4,78
06048035	1/2"x10	35	25	4,94
06048040	1/2"x10	40	25	5,10
06048050	1/2"x10	50	25	5,44



ANTIVIBRATION FLEXIBLE PIPES

FLEXIBLES ANTIVIBRANTES
FLESSIBILI ANTIVIBRANTI
FLEXIBLES ANTIVIBRATOIRES
FLEXÍVEL ANTI-VIBRAÇÃO
ГИБКИЕ АНТИВИБРАЦИОННЫЕ ШЛАНГИ

Components / Denominación / Descrizione
Dénomination / Denominação / Наименование

Materials / Material / Materiale
Matériel / Materiales / Материал

Fittings / Racores / Raccorderia / Raccords / Conjunto de conexões / Фитинги

Zinc-plated Steel (1") or nickel-plated brass UNI EN 12165 CW617N (1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2")

Internal pipe / Tubo interno / Tubo interno / Tuyau interne / Tubo interno / Внутренняя трубка

EPDM meshed in galvanized (trecciata in acciaio zincato)

Covering / Revestimiento / Rivestimento / Revêtement / Revestimento / Покрытие

Plait in zinc-plated steel

Temperature limit / Limite de temperatura ext. / Limite di temperatura / Limite de température / Limite de temperatura / Температурный предел

from +4 °C to +90 °C

Suitable for passage of water and air at low pressure for pumps and autoclaves, with blue/blue bands.

Adecuadas para el paso de agua y aire a baja presión para bombas y autoclaves, con bandas azul/azul.

Adatte per passaggio di acqua e aria a bassa pressione per pompe e autoclavi, con bande blu/blu.

Adaptées pour passage d'eau et d'air à basse pression pour pompes et autoclaves, avec bandes bleu/bleu.

Apropriadas para a passagem de água e ar em baixa pressão para bombas e autoclaves, com faixas azul/azul.

С синей/синей полосой пригодны для прохождения воды и воздуха под низким давлением для насосов и автоклавов.

SIZE MEDIDA MISURA MESURE MEDIDA РАЗМЕР	DN	internal hose Ø interno goma Ø interno gomma Ø interne caoutchouc Ø interno borracha Ø внутренний резина	external hose Ø externo goma Ø esterno gomma Ø externe caoutchouc Ø externo borracha Ø наружный резина	Internal hose passage Ø Paso interno tubo Ø Passaggio interno tubo Ø Passage interne tuyau Ø Passagem interno tubo Ø внутренний проходной шланга	Male-side passage Ø Paso lado Macho Ø Passaggio lato Maschio Ø Passage côté mâle Ø Passagem lado Macho Ø проходной со стороны с элементами "папа"	Female-side passage Ø Paso lado Hembra Ø Passaggio lato Femmina Ø Passage côté femelle Ø Passagem lado Fêmea Ø проходной со стороны с элементами "мама"	No. of wires N° hilos N° fili N° fils N° fios Количество проводов	PN	Curvature Curvatura Courbure Curvatura Изгиб
1/2"	13x18	13 mm	18 mm	12,5	7,6	9	7	18 bar	90°
3/4"	19x25	19 mm	25 mm	18,5	14	14	9	18 bar	90°
1"	25x33	25 mm	33 mm	25	20	19	10	16 bar	80°
1 1/4"	32x42	32 mm	42 mm	31,5	26	26	12	10 bar	60°
1 1/2"	40x51	40 mm	52 mm	40	32	32	12	7 bar	40°
2"	50x62	50 mm	62 mm	51,5	41	41	12	6 bar	35°

GP 2050

Nipples Male-Male for antivibration flexible pipes.

Nipples Macho-Macho para flexibles antivibrantes.
Nipples Maschio-Maschio per flessibili antivibranti.
Nipples Mâle-Mâle pour flexibles antivibrations.
Nipples Macho-Macho para flexíveis anti-vibração.
Ниппель с наружной резьбой для гибких антивибрационных шлангов.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
06090012	1/2"	1	2,10
06090019	3/4"	1	4,01
06090025	1"	1	4,39
06090032	1 1/4"	1	7,89
06090040	1 1/2"	1	10,52
06090050	2"	1	18,85

GP 2050
ANTIVIBRATION FLEXIBLE PIPES



Antivibration flexible pipes Female-Male.

Tubo flexible antivibrante Hembra - Macho.
Tubo flessibile antivibrante Femmina-Maschio.
Tuyau flexible antivibrations Femelle - Mâle.
Tubo flexível anti-vibração Fêmea - Macho.
Гибкий антивибрационный шланг с внутренней-наружной резьбой.



Longer sizes available on request
Longitudes mayores se encuentran disponibles bajo pedido.
Lunghezze maggiori disponibili a richiesta.

Longueurs supérieures disponibles sur demande.
Comprimentos maiores disponíveis a pedido.
Большая длина поставляется по заказу

CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
06081030	1/2"	30	1	4,39
06081040	1/2"	40	1	4,94
06081050	1/2"	50	1	5,48
06081060	1/2"	60	1	5,97
06081070	1/2"	70	1	6,51
06081080	1/2"	80	1	7,06
06081090	1/2"	90	1	7,52
06081100	1/2"	100	1	8,09
06082030	3/4"	30	1	6,64
06082040	3/4"	40	1	7,39
06082050	3/4"	50	1	8,19
06082060	3/4"	60	1	9,02
06082070	3/4"	70	1	9,73
06082080	3/4"	80	1	10,56
06082090	3/4"	90	1	11,31
06082100	3/4"	100	1	12,14
06083030	1"	30	1	10,09
06083040	1"	40	1	11,27
06083050	1"	50	1	12,35
06083060	1"	60	1	13,44
06083070	1"	70	1	14,69
06083080	1"	80	1	15,77
06083090	1"	90	1	16,89
06083100	1"	100	1	18,32
06084030	1" 1/4	30	1	19,40
06084040	1" 1/4	40	1	21,82
06084050	1" 1/4	50	1	24,15
06084060	1" 1/4	60	1	26,49
06084070	1" 1/4	70	1	28,82
06084080	1" 1/4	80	1	31,20
06084090	1" 1/4	90	1	33,53
06084100	1" 1/4	100	1	35,91
06085030	1" 1/2	30	1	27,74
06085040	1" 1/2	40	1	30,66
06085050	1" 1/2	50	1	33,53
06085060	1" 1/2	60	1	36,45
06085070	1" 1/2	70	1	39,29
06085080	1" 1/2	80	1	41,95
06085090	1" 1/2	90	1	44,57
06085100	1" 1/2	100	1	47,21
06086030	2"	30	1	39,19
06086040	2"	40	1	42,49
06086050	2"	50	1	45,99
06086060	2"	60	1	49,25
06086070	2"	70	1	52,75
06086080	2"	80	1	56,04
06086090	2"	90	1	59,37
06086100	2"	100	1	62,84

EXTENSIBLE FLEXIBLE PIPES

FLEXIBLES EXTENSIBLES
FLESSIBILI ESTENSIBILI
FLEXIBLES EXTENSIBLES
FLEXÍVEL ALONGÁVEL
ГИБКИЕ РАСТЯЖИМЫЕ ØЛАНГИ



Description / Descripción / Descrizione Description / Denominação / Наименование	Materials / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
Fittings / Guarniciones / Raccorderia / Raccords / Conjunto de conexões / Фитинги	Stainless AISI 303
Internal pipe / Tubo interno / Tubo interno / Tuyau interne / Tubo interno / Внутренний шланг	Stainless AISI 316
Covering / Revestimiento / Rivestimento / Revêtement / Revestimento / Оплётка	PVC white
Nominal pressure / Presión nominal / Pressione nominale / Pression nominale / Pressão nominal / Номинальное давление	6 bar
Temperature limit / Límite de temperatura / Limite di temperatura / Limite de température / Limite de temperatura / Температурные пределы	from -10 °C to +90 °C

GENERAL FEATURES

Deformable part in stainless steel ASTM A2 40 TP-AISI 316L
Lap fusion welded in an argon atmosphere.
Female union: UNI EN ISO 228
Male union: UNI EN 10226
Good protection from intergranular corrosion.

WORKING PARAMETER

Extension up to twice the initial length.
Possibility of curvature up to 360°.
Maximum operating temperature: -10 °C a +90 °C.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Parte deformable en acero inoxidable ASTM A2 40 TP-AISI 316L
Soldadura por fusión de aletas en atmósfera de argón.
Enganche hembra: UNI EN ISO 228
Enganche macho: UNI EN 10226
Buena protección de corrosión intercrystalina.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Alargamiento hasta llegar al doble del largo inicial.
Posibilidad de curvatura hasta llegar a 360°.
Temperatura máxima de ejercicio: -10 °C a +90 °C.



CARATTERISTICHE GENERALI

Parte deformabile in acciaio inox ASTM A2 40 TP-AISI 316L
 Saldata per fusione di lembi in atmosfera di argon.
 Attacco femmina: UNI EN ISO 228
 Attacco maschio: UNI EN 10226
 Buona protezione da corrosione intercrystallina.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Allungamento fino al doppio della lunghezza iniziale.
 Possibilità di curvatura fino a 360°.
 Temperatura massima d'esercizio: -10 °C a +90 °C.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Partie déformable en acier inox ASTM A2 40 TP-AISI 316L
 Soudée par fusion des bords dans une atmosphère d'argon.
 Raccord femelle: UNI EN ISO 228
 Raccord mâle: UNI EN 10226
 Bonne protection de la corrosion intercrystalline.

CONDITIONS D'EXERCICE

Allongement du double de la longueur initiale.
 Possibilité de courbure jusqu'à 360°.
 Température maximum de fonctionnement: -10 °C à +90 °C.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Parte deformável em aço inox ASTM A2 40 TP-AISI 316L
 Soldada para fusão de abas em atmosfera de argon.
 Engate fêmea: UNI EN ISO 228
 Engate macho: UNI EN 10226
 Boa proteção de corrosão intercrystalina.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Alongamento até o duplo do comprimento inicial.
 Possibilidade de curvatura até 360°.
 Temperatura máxima de exercício: -10 °C a +90 °C.



Общие характеристики

Деформируемая часть из нержавеющей стали ASTM A2 40 TP-AISI 316L
 Сварка плавлением кромок в аргоновой среде.
 Гнездовое крепление: UNI EN ISO 228
 Штыревое крепление: UNI EN 10226
 Хорошая защита от межкристаллитной коррозии.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Удлинение более чем в 2 раза от начальной длины.
 Возможность изгиба до 360°.
 Максимальная рабочая температура: -10 °C до +90 °C.

GP 2330

FEXTENSIBLE FLEXIBLE PIPES



Flexible pipe in stainless steel AISI 316, 1/2" Male-Female unions. Maximum operating pressure: 8 bar

Latiguillo flexible en acero inox AISI 316, conexiones 1/2" Macho-Hembra.
 Presión máxima de ejercicio: 8 bar.

Tubo flessibile in acciaio inox AISI 316, attacchi 1/2" Maschio-Femmina.
 Pressione massima di esercizio: 8 bar

Tuyau flexible en acier inox AISI 316, raccords 1/2" Mâle-Femelle.
 Pression maximum de service: 8 bar

Tubo flexível em aço inox AISI 316, engates 1/2" Macho-Fêmea.
 Pressão máxima de exercício: 8 bar

Ланг из нержавеющей стали AISI 316, выходы 1/2" Штыревое - Гнездовой.
 Максимальное рабочее давление: 8 бар



CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
6119P124	1/2" M-F	10-20	18	11,61
6119P244	1/2" M-F	20-40	18	16,56
6119P125	3/4" M-F	10-20	18	15,75
6119P245	3/4" M-F	20-40	18	19,80

AS 16x2 MOP 0.5 GAS PEXb/Al/PE-HD

FV GAS
KQ 16/2
12 08

16x2 MOP 0.5 GAS PEXb/Al/PE-HD

Multilayer pipe and fittings 9

FOR GAS SYSTEMS



pag 310

**fivgas
multilayer pipe
PEXb-Al-PEXb**

TUBO MULTICAPA
PEX-AL-PEHD

TUBO MULTISTRATO
PEX-AL-PEHD



pag 320

**gas monoblocco
seal**

TUERCA MONOBLOCCO GAS

TENUTA MONOBLOCCO GAS



pag 314

**fivpressgas
press fittings
for gas**

RACORES DE COMPRESIÓN
PARA GAS

RACCORDI
A PRESSARE PER GAS



pag 322

**equipment
for fivpressgas
system**

EQUIPAMIENTO PARA SISTEMA
FIVPRESSGAS

ATTREZZATURA PER SISTEMA
FIVPRESSGAS



FIVPressGAS

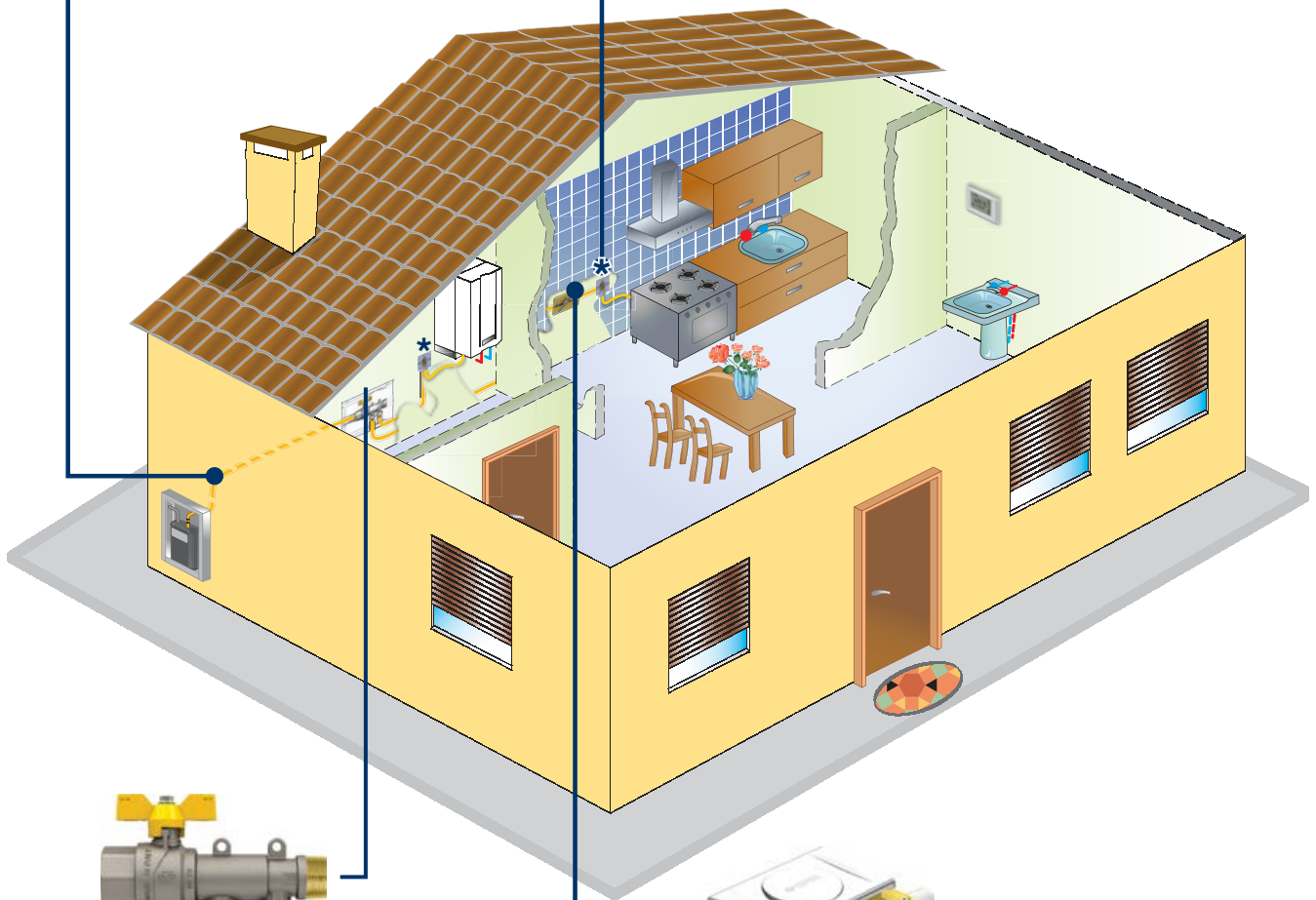
Multilayer system for domestic gas adduction systems



FIVGAS pipe with rolled corrugated sheath
 Tubo FIVGAS con cubierta cableada de rollo
 Tubo FIVGAS con guaina corrugata in rotolo
 Труба FIVGAS с гофрированным кожухом в рулонах



* Recessed box to install flanged elbow fittings
 Caja empotrada para instalación de racores de codo empalmado
 Scatola ad incasso per l'installazione di raccordi a gomito flangiato
 Встраиваемая коробка для установки фланцевых коленчатых фитингов



First inlet manifold with built-in shut-off valve
 Colector de primera entrada con válvula de interceptación integrada
 Collettore primo ingresso con valvola di intercettazione integrata
 Первый входной коллектор с встроенным отсекающим клапаном



Recessed ball valve for gas
 Válvula de esfera de incastre para gas
 Valvola a sfera da incasso per gas
 Встроенные шаровые газовые краны

FIVPressGAS a complete system

FIELDS OF APPLICATION

FIVPressGAS is an innovative and simple system for the realization of gas supply systems for domestic use by means of multi-layer pipes and special fittings.

The system can be used in the field of gaseous fuels supplied by distribution networks, from fixed LPG tanks and bins, with maximum operating pressure of 0.5 bar and an operating temperature ranging from -20 °C to +70 °C.

FIVGAS MULTI-CLAMP PRESS FITTING SYSTEMS FOR GAS

The FIVGAS press fittings have been designed to be installed applying the coupling technique based on electrical and manual presses.

This type of coupling has become very popular due to the simple and fast installation as well as the high degree of seal safety at high temperature and pressure.

The clamp, specific to every diameter of fittings, compresses the Stainless Steel bushing that locks the tube on fitting core. The hydraulic and mechanical seal is ensured by the specific profile of the fitting and the double O-Ring. After pressing, the fitting forms a coupling with maximum stability and durability, that make it particularly suitable for in-wall and in-floor installations.

MULTI-LAYER FIVGAS PIPE

The multi-layer pipe (PEXb/AL/PEXb) in cross-linked polyethylene and aluminium, made of composite material through an advanced technological process by which a pipe in PE-Xb (cross-linked polyethylene) is coupled to the aluminium core (minimum thickness 0.2 mm) welded to the head and coated externally with a layer of PEXb. The FIVGAS tube is made from an aluminium layer built inside the two layers of polyethylene, followed by the cross/linking process; in this way, the advantages of both metal (dimensional stability, high resistance to temperature and pressure) and plastic (easy machining, chemical inertness) are successfully combined. The performance of FIVGAS tubes reaches the highest levels in the field of multi-layer pipes due to the quality of the materials used (cross-linked polyethylene to the inside and the outside, extra thick aluminium) and also to the technological level of the production and control line.

system compliance certificates

The system complies with standard UNI / TS 11344 concerning the regulation of meta-plastic multi-layer piping systems and fittings for the conveyance of gaseous fuels for in-house systems, the UNI/TS 11343, concerning the regulation of design, installation and maintenance of gas installations for domestic use and the UNI 7129-1 concerning the regulation of design, installation and maintenance of gas installations for domestic use supplied by distribution network.

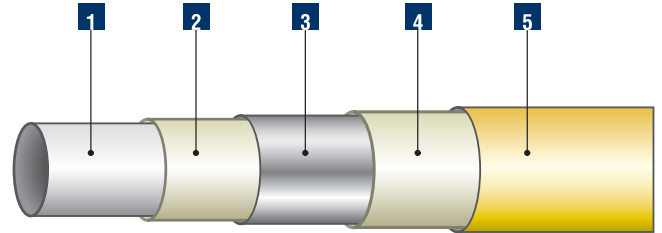
The system has also been certified by the prestigious KIWA Certification Body in accordance with Italian laws in force.





KQ

PEXB - AL - PEXB MULTILAYER PIPE
 TUBO MULTICAPA PEXB - AL - PEXB
 TUBO MULTISTRATO PEXB - AL - PEXB
 TUBE MULTICOUCHE PEXB - AL - PEXB
 TUBO MULTICAMADA PEXB - AL - PEXB
 Многослойная труба PEXb - AL - PEXb



Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование

- 1** Inner PE-Xb polyethylene pipe / Tubo interno en Polietileno PE-Xb / Tubo interno in Polietilene PE-Xb / Tube interne en polyéthylène PE-Xb / Tubo interno de Polietileno PE-Xb / Внутренняя труба из Сшитого полиэтилена PE-Xb
- 2** Adhesive connection layer / Capa de conexión adhesiva / Strato di connessione adesivo / Couche de connexion adhésif / Camada adesiva de conexão / Соединительный склеивающий слой
- 3** Aluminium pipe (minimum thickness 0.2 mm) / Tubo de aluminio (espesor mínimo 0,2 mm) / Tubo in alluminio (spessore minimo 0,2 mm) / Tube en aluminium (épaisseur minimale 0,2 mm) / Tubo de aluminio (espesura mínima 0,2 mm) / Алюминиевая труба (минимальная толщина 0,2 мм)
- 4** Adhesive connection layer / Capa de conexión adhesiva / Strato di connessione adesivo / Couche de connexion adhésif / Camada adesiva de conexão / Соединительный склеивающий слой
- 5** Outer PE-Xb polyethylene pipe / Tubo externo de Polietileno PE-Xb / Tubo esterno in Polietilene PE-Xb / Tube externe en polyéthylène PE-Xb / Tubo externo de Polietileno PE-Xb / Внешняя труба полиэтилена PE-Xb

STRUCTURAL FEATURES AND PERFORMANCE

FIVGAS pipes are manufactured with an aluminium layer inside two polyethylene layers, which is then followed by the crosslinking process. This combines the benefits of metal (dimensional stability, high resilience to temperature and pressure) and the benefits of plastic (mouldability, chemical inertia).

COMPLIANCE WITH STANDARDS

FIVGAS pipes comply with the UN I/TS 11344 standard (metal and plastic multilayer piping systems used to transport gaseous fuels for indoor systems) and the UN I/TS 11343 standard (Gas systems for domestic use - Gas supply systems for domestic use with mains supply, along with supply from fixed LPG tanks and bins, made with metal and plastic multilayer piping systems - Design, installation and maintenance).

CARACTERÍSTICAS DE FABRICACIÓN Y PRESTACIONES

El tubo FIVGAS se fabrica formando una capa de aluminio dentro de dos capas de polietileno y llevándolo a un proceso de entramado; se unen así las ventajas del metal (estabilidad dimensional, resistencia elevada a la temperatura y presión) a las del plástico (manejable, inercia química)

CONFORMIDAD CON LAS NORMAS

El tubo FIVGAS es conforme a la norma técnica de producto UN I/TS 11344 (sistemas de tuberías multicapa de metal-plásticos y conexiones para transporte de combustibles gaseosos para instalaciones de interior) y a la UN I/TS 11343 (Instalaciones de gas para uso doméstico - Instalaciones de conducción de gas para usos domésticos suministrado por la red de distribución, por bidones o depósitos fijos de GPL, fabricados con sistemas de tuberías multicapa de metal-plásticos - Proyecto, instalación y mantenimiento).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE E PRESTAZIONI

Il tubo FIVGAS viene prodotto costruendo uno strato di alluminio all'interno di due strati di polietilene e facendo seguire il processo di reticolazione; si uniscono così i vantaggi del metallo (stabilità dimensionale, elevata resistenza alla temperatura e pressione) a quelli della plastica (buona lavorabilità, inerzia chimica).

CONFORMITÀ ALLE NORME

Il tubo FIVGAS è conforme alla norma tecnica di prodotto UN I/TS 11344 (sistemi di tubazioni multistrato metallo-plastici e raccordi per il trasporto di combustibili gassosi per impianti interni) e UN I/TS 11343 (Impianti a gas per uso domestico - Impianti di adduzione gas per usi domestici alimentati da rete di distribuzione, da bidoni e serbatoi fissi di GPL, realizzati con sistemi di tubazioni multistrato metallo-plastici - Progettazione, installazione e manutenzione).

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION ET PERFORMANCES

Le tube FIVGAS est produit en fabriquant une couche d'aluminium à l'intérieur des couches en polyéthylène et en appliquant ensuite le processus de réticulation ; ainsi, les avantages du métal (stabilité dimensionnelle, haute résistance à la température et pression) s'ajoutent à ceux du plastique (bonne maniabilité, inertie chimique).

CONFORMITÉ AUX NORMES

Le tube FIVGAS est conforme à la norme technique de produit UN I/TS 11344 (systèmes de tubes multicouche métal-plastiques et raccords pour le transport de combustibles gazeux pour installations internes) et UN I/TS 11343 (Installations à gaz pour usage domestique - Installations d'adduction gaz pour usages domestiques alimentés par réseau de distribution, par des bidons et réservoirs fixes de GPL, réalisés avec systèmes de tubes multicouche métal-plastiques - Conception, installation et maintenance).

CARACTERÍSTICAS CONSTRUTIVAS E DESEMPENHOS

Il tubo FIVGAS é produzido por meio da construção de uma camada de alumínio dentro de duas camadas de polietileno, que passa posteriormente por um processo de reticulação; desse modo as vantagens do metal (estabilidade dimensional, elevada resistência à temperatura e pressão) unem-se às do plástico (boa trabalhabilidade, inércia química).

CONFORMIDADE ÀS NORMAS

Il tubo FIVGAS está em conformidade com a norma técnica de produto UN I/TS 11344 (sistemas de tubagens multicamada metal-plásticos e conexões para o transporte de combustíveis gasosos para instalações internas) e UN I/TS 11343 (Instalações a gás para uso doméstico - Instalações de adução de gás para usos domésticos alimentadas por rede de distribuição, por bidões e reservatórios fixos de GPL, realizados com sistemas de tubagens multicamada metal-plásticos - Projetação, instalação e manutenção).

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ КАЧЕСТВА

Труба FIVGAS изготавливается с созданием алюминиевого слоя внутри двух слоёв из полиэтилена с последующим процессом сшивания, вследствие чего получается сочетание преимуществ металла (стабильность размеров, высокая стойкость к температурам и давлению) с преимуществами пластмасс (хорошая обрабатываемость, химическая инертность).

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Труба FIVGAS отвечает техническим требованиям стандарта UN I/TS 11344 (системы многослойных металлопластмассовых труб и фитингов для газового топлива в системах внутреннего отопления) и UN I/TS 11343 (Системы газоснабжения для использования в быту - Системы для домашнего распределения сетевого газа, из баллонов и стационарных резервуаров GPL, выполненные с применением многослойных металлопластмассовых труб - Проектирование, установка и техобслуживание).



FIVGAS PIPE TECHNICAL FEATURES

Operating temperature: $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Operating pressure: max 0.5 bar
 Linear-expansion coefficient: $0.026 \text{ mm/m } ^{\circ}\text{C}$
 Thermal conductivity: $0.45 \text{ W/m } ^{\circ}\text{C}$
 Minimum bending radius: $5 \times \varnothing$ pipe
 Surface roughness of the inner pipe: $7\mu\text{m}$

Corrugated SHEATH TECHNICAL FEATURES (ref. pre-coated pipe)

Material: Polyethylene PP
 Self-extinguishing (UL 94): Class V2



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL TUBO FIVGAS

Temperatura de ejercicio: $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Presión de ejercicio: máx 0.5 bares
 Coeficiente de dilatación lineal: $0.026 \text{ mm/m } ^{\circ}\text{C}$
 Conductividad térmica: $0.45 \text{ W/m } ^{\circ}\text{C}$
 Radio de curvatura mínimo: $5 \times \varnothing$ tubo
 Rugosidad superficial del tubo interno: $7\mu\text{m}$

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA FUNDA corrugada (ref. tubo pre-revestido)

Material: Polietileno PP
 Autoestinguente (UL 94): Clase V2



CARATTERISTICHE TECNICHE TUBO FIVGAS

Temperatura di esercizio: $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Pressione di esercizio: max 0.5 bar
 Coefficiente di dilatazione lineare: $0.026 \text{ mm/m } ^{\circ}\text{C}$
 Conduttività termica: $0.45 \text{ W/m } ^{\circ}\text{C}$
 Raggio minimo di curvatura: $5 \times \varnothing$ tubo
 Rugosità superficiale del tubo interno: $7\mu\text{m}$

CARATTERISTICHE TECNICHE GUAINA corrugata (rif. tubo privervestito)

Materiale: Polietilene PP
 Autoestinguenza (UL 94): Classe V2



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TUBE FIVGAS

Température d'exercice : $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Pression d'exercice : max 0.5 bar
 Coefficient de dilatation linéaire : $0.026 \text{ mm/m } ^{\circ}\text{C}$
 Conductivité thermique : $0.45 \text{ W/m } ^{\circ}\text{C}$
 Rayon minimum de courbure : $5 \times \varnothing$ tube
 Rugosité superficielle du tube interne : $7\mu\text{m}$

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GUAINES ondulée (réf. tube pré-revêtu)

Matériau : Polyéthylène PP
 Autoextinguibilité (UL 94) : Classe V2



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO TUBO FIVGAS

Temperatura de funcionamento: $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Pressão de funcionamento: máx. 0.5 bar
 Coeficiente de dilatação linear: $0.026 \text{ mm/m } ^{\circ}\text{C}$
 Condutibilidade térmica: $0.45 \text{ W/m } ^{\circ}\text{C}$
 Raio mínimo de curvatura: $5 \times \varnothing$ tubo
 Rugosidade superficial do tubo interno: $7\mu\text{m}$

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REVESTIMENTO corrugado (ref. tubo pré-revestido)

Material: Polietileno PP
 Auto-extinção (UL 94): Classe V2



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРУБЫ FIVGAS

Рабочая температура: $-20^{\circ}\text{C} + 70^{\circ}\text{C}$
 Рабочее давление: макс. 0,5 бар
 Коэффициент линейного расширения: $0,026 \text{ мм/м } ^{\circ}\text{C}$
 Теплопроводность: $0,45 \text{ Вт/м } ^{\circ}\text{C}$
 Минимальный радиус изгиба: $5 \times \varnothing$ трубы
 Шероховатость внутренней поверхности трубы: $7\mu\text{м}$

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ гофрированной ОБОЛОЧКИ (см. трубу в оболочке)

Материал: полиэтилен PP
 Самозатухаемость (UL 94): Класс V2

OPERATING CONDITIONS Extensible corrugated sheath

Material: self-extinguishing polypropylene
 Flame retardancy (IEC EN 60695-2-10):
 1) Class 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Mean extinguishing time 6.4 (second)
 Flame retardancy (UL 94): Class V2
 Extinguishing capacity: approximately 3 times the original length

CONDICIONES DE EJERCICIO funda corrugada extensible

Material: polipropileno autoestinguente
 Autoestinguencia (CEI EN 60695-2-10):
 1) Clase de procedencia 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Tiempo medio de extinción 6,4 (segundos)
 Autoestinguencia (UL 94): Clase V2
 Capacidad de extensión: unas 3 veces la longitud inicial

CONDIZIONI DI ESERCIZIO guaina corrugata estensibile

Materiale: polipropilene autoestinguente
 Autoestinguenza (CEI EN 60695-2-10):
 1) Classe di appartenenza 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Tempo medio di estinguenza 6,4 (secondi)
 Autoestinguenza (UL 94): Classe V2
 Capacità di estensione: circa 3 volte la lunghezza iniziale

CONDITIONS D'EXERCICE guaine ondulée extensible

Matériau : polypropylène autoextinguible
 Autoextinguibilité (CEI EN 60695-2-10):
 1) Classe d'appartenance 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Temps moyen d'extinguibilité 6,4 (secondes)
 Autoextinguibilité (UL 94) : Classe V2
 Capacité d'extension : environ 3 fois la longueur initiale

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO revestimento corrugado extensível

Material: polipropileno com auto-extinção
 Auto-extinção (CEI EN 60695-2-10):
 1) Classe 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Tempo médio de extinção 6,4 (segundos)
 Auto-extinção (UL 94): Classe V2
 Capacidade de extensão: aproximadamente 3 vezes o comprimento inicial

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ растяжимой гофрированной оболочки

Материал: самозатухающий полипропилен
 Самозатухаемость (CEI EN 60695-2-10):
 1) Класс принадлежности 850 ($^{\circ}\text{C}$)
 2) Среднее время затухания 6,4 (секунд)
 Самозатухаемость (UL 94): Класс V2
 Способность растяжимости: примерно в 3 раза от первоначальной длины

FIVGAS PIPE RANGE

Available in rolls with the following diameters DN 16 20 26 32 and bars DN 26 32.
The pipe roll is also available in a corrugated version with a corrugated sheath and a version with the corrugated sheath alone.

GAMA TUBO FIVGAS

Disponibile in rotoli de diámetro DN 16 20 26 32 y en barras DN 26 32.
El tubo en rollos está disponible incluso corrugado con funda plegada, además está disponible la funda individual corrugada.

GAMMA TUBO FIVGAS

Disponibile in rotoli nei diametri DN 16 20 26 32 ed in barre DN 26 32.
Il tubo in rotolo è disponibile anche corrugato con guaina corrugata, inoltre è disponibile la singola guaina corrugata.

GAMME TUBE FIVGAS

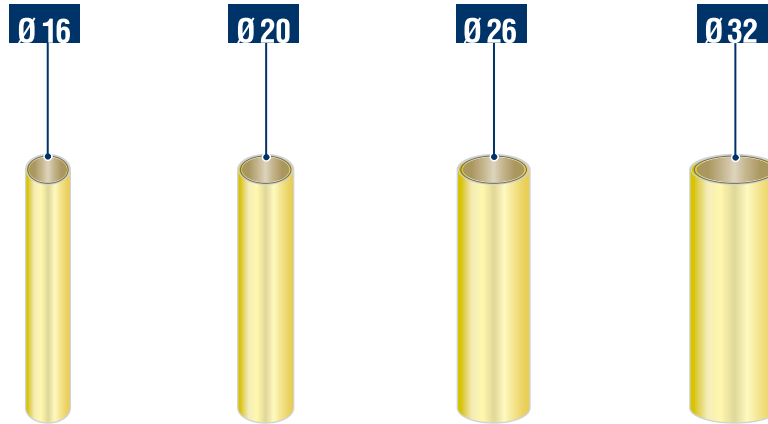
Disponibile en rouleaux dans les diamètres DN 16 20 26 32 et en barras DN 26 32.
Le tube en rouleau est également disponible avec gaine ondulée. De plus, la gaine ondulée est disponible seule.

GAMA TUBO FIVGAS

Disponível em rolos nos diâmetros DN 16 20 26 32 e em barras DN 26 32.
O tubo em rolo também pode ser corrugado com revestimento corrugado e, além disso, está à disposição o revestimento corrugado avulso.

АССОРТИМЕНТ ТРУБЫ FIVGAS

В наличии в рулонах диаметром DN 16 20 26 32 и в виде планок DN 26 32.
Труба в рулонах может поставляться также в гофрированной оболочке, также может поставляться отдельно гофрированная оболочка.



FIVGAS pipe dimensional data

Datos dimensionales del tubo FIVGAS / Dati dimensionali tubo FIVGAS / Données dimensions tube FIVGAS / Dados dimensionais do tubo FIVGAS / Размерные данные трубы FIVGAS

FIVGAS pipe external Ø / Tubo FIVGAS Ø externo / Tubo FIVGAS Ø esterno / Tube FIVGAS Ø externe / Tubo FIVGAS Ø externo / Труба FIVGAS Ø внешний	mm	16	20	26	32
FIVGAS pipe internal Ø / Tubo FIVGAS Ø interno / Tubo FIVGAS Ø interno / Tube FIVGAS Ø interne / Tubo FIVGAS Ø interno / Труба FIVGAS Ø внутренний	mm	12	16	20	26
Overall thickness / Espesor total / Spessore totale / Épaisseur totale / Espesura total / Общая толщина	mm	2	2	3	3
Weight / Peso / Peso / Poids / Peso / Вес	kg/m	0,10	0,13	0,26	0,34
Water content / Contenido de agua / Contenuto acqua / Contenu eau / Conteúdo de água / Содержание воды	l/m	0,11	0,20	0,31	0,53
Corrugation internal diameter (1) / Diámetro interno de corrugación (1) / Diametro interno corrugazione (1) / Diamètre interne ondulation (1) / Diámetro interno do corrugado (1) / Внутренний диаметр гофрооболочки (1)	mm	20	26,5	30,5	35
Corrugation external diameter (1) / Diámetro externo de corrugación (1) / Diametro esterno corrugazione (1) / Diamètre externe ondulation (1) / Diámetro externo do corrugado (1) / Внешний диаметр гофрооболочки (1)	mm	24,5	30,8	35	40,5

(1) Only for corrugated pipes
(1) Solo para tubos corrugados
(1) Solo per tubi corrugati
(1) Uniquement pour tubes ondulés
(1) Somente para tubos corrugados
(1) Только для труб с гофрированной оболочкой

GP 2033
FIVGAS



KQ UNI

FIVGAS NUDO pipe rolls

Tubo FIVPEX DESNUDO en rollos.
Tubo FIVGAS NUDO in rotolo.
Tuyau FIVPEX NU en rouleaux.
Tubo FIVPEX NU em rolos.
Труба FIVPEX NUДО в рулонах.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	mt Pallet	N. Rotoli / Rolls	Conf. mt	Price €/mt
9346P917	16 x 2	16	2200	22	100	1,72
9346P931	20 x 2	20	1600	16	100	2,33
9346P987	26 x 3	26	600	12	50	4,29
9346P944	32 x 3	32	800	16	50	6,14

GP 2033
FIGGAS



KQ

Bare FIVGAS NUDE in bars of 4 m.

Tubo FIVGAS DESNUDO en barras de 4 mt.
Tubo FIVGAS NUDO in barre da 4 mt.
Tuyau FIVGAS NU en barres de 4 m.
Tubo FIVGAS NU em varras de 4 m.
Труба FIVGAS NUДО в прутках 4 м.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. mt	Conf. mt	Price €/mt
9347P987	26 x 3	20	20	4,85
9347P944	32 x 3	16	16	6,90

GP 2033
FIGGAS



KQ

FIVGAS pipe with rolled corrugated sheath

Tubo FIVGAS con vaina corrugada en rollos.
Tubo FIVGAS con guaina corrugada in rotolo.
Tuyau FIVGAS avec gaine ondulé en rouleaux.
Tubo FIVPEX NU com bainha ondulado em rolos.
Труба FIVGAS изоляционная оболo в рулонах.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Internal protective pipe diameter mm	External protective pipe diameter mm	mt Pallet	N° Rolls / Rollo	Conf. mt	Price €/mt
9349P917	16 x 2	20,4	25	15	750	50	2,76
9349P931	20 x 2	24	28,8	13	650	50	3,53
9349P987	26 x 3	31	36	10	500	50	5,64
9349P944	32 x 3	36,3	44	10	250	25	8,00

GP 2323
FIGGAS

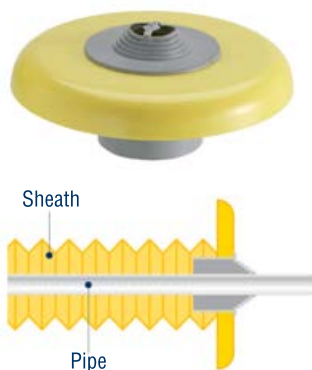


Roll of expandable corrugated sheath

Vaina corrugada extensible en rollos.
Guaina corrugada estensibile in rotolo.
Gaine ondulé extensible en rouleaux.
Gaine ondulé extensible en rouleaux.
растяжимой гофрированной оболочки в рулонах.

CODE CÓDIGO	Size Pipe Medida Tubo	∅ interno mm	Conf. mt	Price €/mt
9343P917	16 x 2	20	50	1,41
9343P931	20 x 2	25	25	1,62
9343P987	26 x 3	30	25	2,18
9343P944	32 x 3	40	25	3,02

GP 2323
FIGGAS



Expandable sheath terminal.

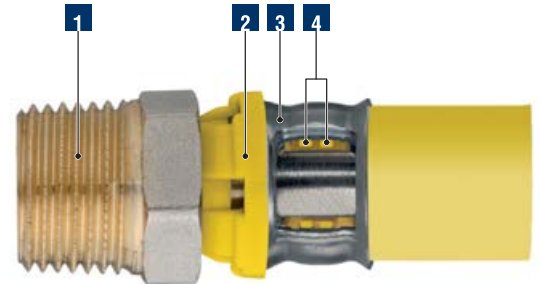
Terminal para vaina extensible.
Terminale per guaina estensibile.
Terminale pour gaine extensible.
Terminal pour gaine extensible.
Концы для растяжимой оболочки.

CODE CÓDIGO	Size Pipe Medida Tubo	∅ interno mm	Conf. pz/sc	Price €/mt
9345X016	16 x 2	20	10	2,93
9345X020	20 x 2	25	10	2,93
9345X026	26 x 3	30	10	2,93
9345X032	32 x 3	40	10	2,93

MULTIPINCE GAS PRESS-FITTINGS
 RACORES PRENSABLES MULTIPINZA PARA GAS
 RACCORDI A PRESSARE PER GAS MULTIPINZA
 RACCORDS À SERTIR POUR GAZ MULTIPINCE
 CONEXÕES DE PRENSAR PARA GÁS MULTI-PINZA
 ПРЕСС-ФИТИНГИ для газовых труб с различными зажимами



KQ



Components / Denominación / Denominazione
 Dénomination / Denominação / Наименование

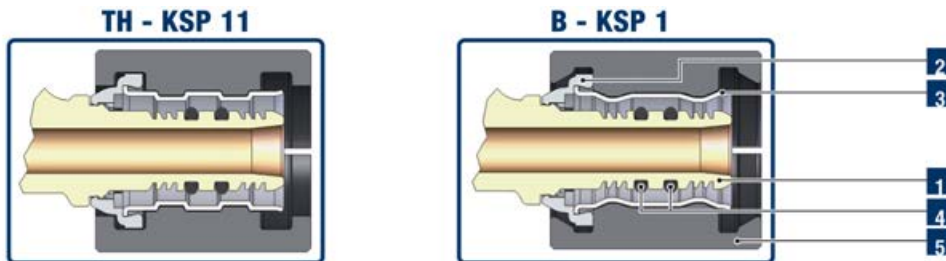
Pc. Material / Material / Materiale
 Matériau / Material / Материал

1	Brass body (nickel plating only on surfaces not in contact with the conveyed fluids) / Cuerpo en latón (niquelado solo en la superficie que no está a contacto con los fluidos transportados) / Corpo in ottone (nichelatura solo su superfici non a contatto con fluidi trasportati) / Corps en laiton (nickelage uniquement sur les surfaces qui ne sont en contact avec les fluides transportés) / Corpo em latão (niquelado somente nas superfícies que não entram em contacto com o fluidos transportados) / Латунный корпус (никелевое покрытие только поверхностей, не соприкасающихся с протекаемой жидкостью)	1	UNI EN 12165 CW617N / UNI EN 12164 CW614N
2	Bushing-holder ring nut / Abrazadera porta-casquillo / Ghiera portabussola / Couronne porte-douille / Anel de suporte da bucha / Зажимное кольцо гильзы	1	Nylon
3	Bushing / Casquillo / Bussola / Douille / Bucha / Гильза	1	304 stainless steel
4	Double O-Ring / Doble O-Ring / Doppio O-Ring / Joint thorique double / O-Ring duplo / Двойное уплотнительное кольцо O-Ring	2	NBR 70 Sh
5	Matrices (pincers) / Matrices (pinzas) / Matrici (pinze) / Matrices (pinces) / Matrizes (pinças) / Матрицы (клещи)	1	Steel

NOTE: Assembly instructions in the Technical Annexes. / NOTA: Instrucciones para el montaje en los Anexos Técnicos. / NOTA: Istruzioni di montaggio negli Allegati Tecnici. / REMARQUE : Instructions de montage dans les Annexes Techniques. / NOTA: Instruções de montagem nos Anexos Técnicos. / ПРИМЕЧАНИЕ: Инструкции по монтажу находятся в Технических приложениях.

PRESSING PROFILE

PERFIL DE PRENSADO / PROFILO DI PRESSATURA / PROFIL DE PRESSAGE / PERFIL DE PRENSAGEM / ПРОФИЛЬ ДЛЯ ПРЕССОВАНИЯ



Profile and dimensions of the jaws that can be used with Multipincer FIVGAS Fittings

Perfil y dimensiones de las pinzas utilizadas con Racores FIVGas Multipinzas / Profilo e dimensioni delle pinze utilizzabili con Raccordi FIVGas Multipinza / Profil et dimensions des pinces utilisables avec des Raccords FIVGas Multipinze / Perfil e dimensões das pinças utilizáveis com Junções FIVGas Multipinça / Профиль и размеры зажимов, используемых с многозажимными фитингами FIVGas

	16	20	26	32
TH	OK	OK	OK	OK
B	OK	OK	OK	OK



TECHNICAL AND STRUCTURAL FEATURES

FIVGAS couplings allow the pipe to be joined quickly and safely to the coupling by pressing the steel bushing with the aid of specific equipment. The special profile of the coupling and double O-ring guarantee perfect and lasting hydraulic and mechanical tightness.

CONFORMITY TO REGULATIONS

The FIVGAS pipe conforms to the UNI 11344 technical product standard (metal and plastic multi-layer piping systems and couplings for transporting gaseous fuels for internal systems) and to the UNI/TS 11343 standard (Gas-fired systems for domestic use - Gas supply systems for domestic use powered by distribution network, supplied by fixed LPG tanks and drums, made with metal and plastic multi-layer piping systems - Design, installation and maintenance) - UNI 11528 (Gas systems with heat output exceeding 35 kW - Design, installation and commissioning).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y CONSTRUCTIVAS

Los racores FIVGAS permiten una rápida y segura unión tubo-racor, que se obtiene mediante el prensado del casquillo de acero, utilizando las herramientas específicas. El perfil especial del racor y el uso del doble O-ring garantizan una perfecta y duradera resistencia hidráulica y mecánica.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS

El tubo FIVGAS es conforme a la norma técnica de producto UN I 11344 (sistemas de tuberías multicapa de metal-plásticos y racores para el transporte de combustibles gaseosos para instalaciones internas) y UN I/TS 11343 (Instalaciones de gas para uso doméstico - Instalaciones de abducción de gas para uso doméstico, alimentadas por la red de distribución, para contenedores y tanques de GLP fijos, realizados con sistemas de tubería multicapa metal-plástico - Proyecto, instalación y mantenimiento) - UNI 11528 (Instalaciones a gas de capacidad térmica superior a 35 kW - Proyecto, instalación y puesta en servicio).



CARATTERISTICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

I raccordi FIVGAS permettono una rapida e sicura giunzione tubo - raccordo, ottenibile attraverso la pressatura della bussola in acciaio, con la specifica attrezzatura. Lo speciale profilo del raccordo e l'utilizzo del doppio O-Ring garantiscono una perfetta e duratura tenuta idraulica e meccanica.

CONFORMITÀ ALLE NORME

Il tubo FIVGAS è conforme alla norma tecnica di prodotto UN I 11344 (sistemi di tubazioni multistrato metallo-plastici e raccordi per il trasporto di combustibili gassosi per impianti interni) e UN I/TS 11343 (Impianti a gas per uso domestico - Impianti di adduzione gas per usi domestici alimentati da rete di distribuzione, da bidoni e serbatoi fissi di GPL, realizzati con sistemi di tubazioni multistrato metallo-plastici - Progettazione, installazione e manutenzione) - UNI 11528 (Impianti a gas di portata termica maggiore di 35 kW - Progettazione, installazione e messa in servizio).



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

Les raccords FIVGAS permettent une jonction du tuyau rapide et sûre. Le raccord est obtenu par le pressage de la douille en acier, avec un équipement spécifique. Le profil particulier du raccord et l'utilisation du double joint torique garantissent une étanchéité hydraulique et mécanique parfaite et durable.

CONFORMITÉ AUX NORMES

Le tube FIVGAS est conforme à la norme technique UNI 11344 (systèmes de tubes multicouche métal-plastiques et raccords pour le transport de combustibles gazeux pour installations internes) et UNI/TS 11343 (Installations à gaz pour usage domestique - Installations de gaz pour usages domestiques alimentés par le réseau de distribution, par des bidons et réservoirs fixes de GPL, réalisés avec systèmes de tubes multicouche métal-plastiques - Conception, installation et maintenance) - UNI 11528 (Installations au gaz avec débit thermique de plus de 35 kW - Conception, installation et mise en service).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E CONSTRUTIVAS

As ligações FIVGAS permitem uma junção tubo-ligação rápida e segura, que pode ser obtida por meio de prensagem da bucha de aço, com equipamento adequado. O perfil especial da ligação e a utilização do O-Ring duplo garantem uma vedação hidráulica e mecânica perfeita e durável.

CONFORMIDADE COM AS NORMAS

O tubo FIVGAS está em conformidade com a norma técnica de produto UN I 11344 (sistemas de tubagens multicamada metal-plásticos e ligações para o transporte de combustíveis gasosos para instalações internas) e UN I/TS 11343 (Instalações a gás para uso doméstico - Instalações de adução de gás para usos domésticos alimentadas por rede de distribuição, por bidões e reservatórios fixos de GPL, realizados com sistemas de tubagens multicamada metal-plásticos - Conceção, instalação e manutenção) - UNI 11528 (Instalações a gás com caudal térmico superior a 35 kW - Conceção, instalação e colocação em funcionamento).



ТЕХНИЧЕСКИЕ И КОНСТРУКЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Муфты FIVGAS обеспечивают быстрое и надежное соединение трубы; муфты изготавливаются путем вдавливания стальной втулки и комплектуются специальной оснасткой. Специальный профиль муфты и использование двойного уплотнительного кольца гарантируют идеальную и продолжительную гидравлическую и механическую герметичность соединения.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Труба FIVGAS соответствует техническим стандартам UNI 11344, применимым в отношении данного изделия (системы многослойных труб из металла и пластмассы и муфт, по которым транспортируется газообразное топливо во внутреннем оборудовании) и UNI/TS 11343 (Бытовое газовое оборудование - Сетевое газовое оборудование бытового назначения, питаемое от распределительной сети, баллонов и стационарных емкостей GPL, изготовленное с применением систем многослойных труб из металла и пластмассы - Проектирование, монтаж и обслуживание) - UNI 11528 (Газовое оборудование с теплопроизводительностью более 35 кВт - Проектирование, монтаж и запуск в эксплуатацию).

STRUCTURE

The stainless steel bushing is mounted on the fitting via the Polyamide ring nut with sight gauges. This is used for the following purposes:

- allows to make sure the pipe is positioned correctly in relation to the fitting (thanks to the sight gauges);
- correctly guides the pincers around the bushing;
- insulates the aluminium surface of the pipe in relation to the fitting's brass surface, thereby preventing corrosion due to the difference in terms of electric potential.

FABRICACIÓN

El casquillo de acero inoxidable se monta en el racor usando la abrazadera de Poliamida con aberturas. Ésta cumple las siguientes funciones:

- permite comprobar la colocación correcta del tubo con el racor (gracias a las aberturas),
- guía correctamente las pinzas alrededor del casquillo;
- aísla el aluminio del tubo con respecto al latón del racor, evitando fenómenos de corrosión por diferencias del potencial eléctrico.

COSTRUZIONE

La bussola in acciaio inox è montata sul raccordo per mezzo della ghiera in Poliammide con finestrelle. Questa assolve i seguenti compiti:

- consente una verifica del corretto posizionamento del tubo con il raccordo (grazie alle finestrelle);
- guida correttamente le pinze attorno alla bussola;
- isola l'alluminio del tubo rispetto all'ottone del raccordo, evitando fenomeni di corrosione per differenza di potenziale elettrico.

FABRICATION

La douille en acier inox est montée sur le raccord au moyen de la couronne en polyamide avec fenêtres. Celle-ci s'occupe de :

- permettre de vérifier la mise en place du tube avec le raccord (grâce aux fenêtres) ;
- guider correctement les pinces autour de la douille ;
- isoler l'aluminium du tube par rapport au laiton du raccord en évitant les phénomènes de corrosion dus à la différence de potentiel électrique.

CONSTRUÇÃO

A bucha em aço inox é montada na conexão por meio do anel em Poliamida com aberturas. Ele tem as seguintes funções:

- permite verificar corretamente o posicionamento do tubo com a conexão (graças às aberturas);
- guia corretamente as garras ao redor da bucha;
- isola o alumínio do tubo em relação ao latão da conexão, evitando efeitos de corrosão por causa da diferença de potencial elétrico.

КОНСТРУКЦИЯ

Гильза из нержавеющей стали монтирована на фитинг с использованием полиамидного зажимного кольца с прорезями. Оно выполняет следующие задачи:

- позволяет проверить правильность позиционирования трубы относительно фитинга (благодаря прорезям);
- правильно направляет зажимные клещи для обхвата гильзы;
- изолирует алюминиевую часть трубы от латунного фитинга, предотвращая образование коррозии из-за разности электрических потенциалов.

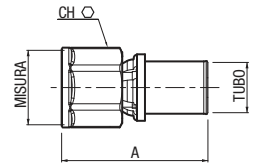
GP 2731
GAS PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated straight female fitting.

Racor recto hembra, niquelado.
Raccordo diritto femmina, nichelato.
Raccord droit femelle, nickelé.
Conexão reta fêmea, niquelada.
Прямой фитинг с внутренней резьбой (мама), никелированный



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9320R802	1/2" x 16	16x2	49,5	24	10/100	400	3,47
9320R804	1/2" x 20	20x2	49,5	24	10/90	360	3,97
9320R807	3/4" x 20	20x2	52	30	10/60	240	5,82
9320R809	3/4" x 26	26x3	52	30	5/40	160	6,06
9320R811	1" x 26	26x3	56	38	5/30	120	8,31
9320R814	1" x 32	32x3	57	38	5/25	100	9,68

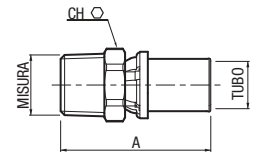
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated straight male fitting.

Racor recto macho, niquelado.
Raccordo diritto maschio, nichelato.
Raccord droit mâle, nickelé.
Conexão reta macho, niquelada.
Прямой фитинг с внешней резьбой (папа), никелированный



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9321R802	1/2" x 16	16x2	50,8	22	10/100	400	3,25
9321R804	1/2" x 20	20x2	50,8	22	10/100	400	3,66
9321R807	3/4" x 20	20x2	54,5	27	10/70	280	4,38
9321R809	3/4" x 26	26x3	54,5	27	5/50	200	5,82
9321R811	1" x 26	26x3	59,5	34	5/30	120	8,04
9321R814	1" x 32	32x3	60,5	34	5/30	120	8,71

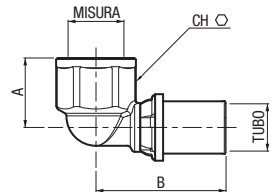
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated female coupling elbow fitting.

Racor de codo con conexión hembra, niquelado.
Raccordo a gomito attacco femmina, nichelato.
Raccord coudé fixation femelle, nickelé.
Conexão tipo cotovelo engate fêmea, niquelada.
Коленчатый фитинг с внутренней резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9322R802	1/2" x 16	16x2	23,5	44	24	10/80	320	3,86
9322R804	1/2" x 20	20x2	23,5	44	24	10/60	240	4,72
9322R807	3/4" x 20	20x2	28	48	30	10/50	200	6,48
9322R809	3/4" x 26	26x3	28	48	30	5/35	140	7,01
9322R814	1" x 32	32x3	33	53	38	5/25	100	12,82

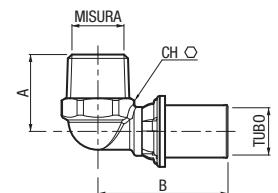
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated male coupling elbow fitting.

Racor de codo con conexión macho, niquelado.
Raccordo a gomito attacco maschio, nichelato.
Raccord coudé fixation mâle, nickelé.
Conexão tipo cotovelo engate macho, niquelada.
Коленчатый фитинг с наружной резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9323R802	1/2" x 16	16x2	26	44	22	10/100	400	3,86
9323R804	1/2" x 20	20x2	26	44	22	10/70	280	4,75
9323R807	3/4" x 20	20x2	31,5	48	27	10/40	160	6,36
9323R809	3/4" x 26	26x3	31,5	48	27	5/40	160	7,01
9323R814	1" x 32	32x3	38	53	34	5/25	100	12,12

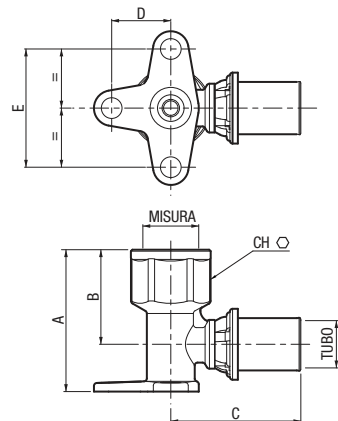
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated female coupling elbow fitting with flange.

Racor de codo con conexión hembra, con brida, niquelado.
Raccordo a gomito attacco femmina, con flangia, nichelato.
Raccord coudé fixation femelle, à bride, nickelé.
Conexão tipo cotovelo engate fêmea, com flange, niquelada.
Коленчатый фитинг с внутренней резьбой, с фланцем, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9324R802	1/2" x 16	16x2	48	32	44	20	40	24	10/40	160	6,06
9324R804	1/2" x 20	20x2	48	32	44	20	40	24	10/40	160	6,17
9324R807	3/4" x 20	20x2	56	37	48	20	40	30	10/20	80	9,68

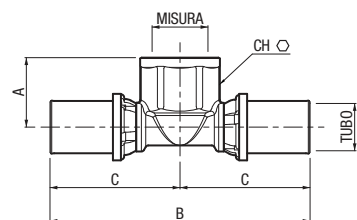
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated intermediate T-fitting with female end.

Racor a T, intermedio con derivación hembra, niquelado.
Raccordo a T, intermedio con derivazione femmina, nichelato.
Raccord en T, intermédiaire avec dérivation femelle, nickelé.
Conexão tipo T, intermediária com derivação fêmea, niquelada.
T-образный фитинг, промежуточный с отводом с внутренней резьбой, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	C mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9325R817	16 x 1/2" x 16	16x2	23,5	88	44	24	10/50	200	6,06
9325R820	16 x 3/4" x 16	16x2	28	96	48	30	10/30	120	9,68
9325R819	20 x 1/2" x 20	20x2	23,5	88	44	24	5/30	120	6,60
9325R822	20 x 3/4" x 20	20x2	28	96	48	30	5/30	120	10,68
9325R823	26 x 3/4" x 26	26x3	28	96	48	30	5/20	80	10,87
9325R824	32 x 3/4" x 32	32x3	33	106	53	38	5/15	60	20,65
9325R826	32 x 1" x 32	32x3	33	106	53	38	5/15	60	19,82

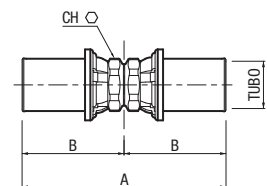
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Straight intermediate fitting, nickel-plated.

Racor recto intermedio, niquelado.
Raccordo diritto intermedio, nichelato.
Raccord droit intermédiaire, nickelé.
Conexão reta intermediária, niquelada.
Прямой фитинг промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9326R829	16 x 16	16x2	73	34,5	16	10/100	400	4,30
9326R831	20 x 20	20x2	73	34,5	20	10/70	280	6,06
9326R833	26 x 26	26x3	71	35,5	23	5/35	140	8,04
9326R835	32 x 32	32x3	74	37	29	5/30	120	10,87

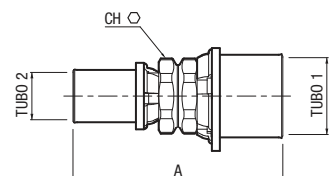
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated straight intermediate reduced fitting.

Racor recto intermedio, reducido, niquelado.
Raccordo diritto intermedio ridotto, nichelato.
Raccord droit intermédiaire réduit, nickelé.
Conexão reta intermediária reduzida, niquelada.
Прямой фитинг промежуточный редукционный, никелированный.



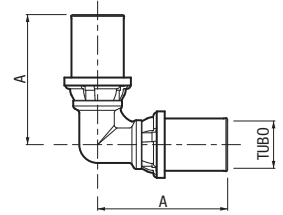
CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9327R841	20 x 16	20x2	16x2	73	20	10/70	280	6,06
9327R845	26 x 20	26x3	20x2	71	23	5/40	160	7,01
9327R849	32 x 26	32x3	26x3	73	29	5/30	120	10,68

GP 2731
PRESS-FITTING



Nickel-plated intermediate elbow fitting.

Racor de codo intermedio, niquelado.
Raccordo a gomito intermedio, nichelato.
Raccord coudé intermédiaire, nickelé.
Conexão tipo cotovelo intermediária, niquelada.
Коленчатый фитинг промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9328R829	16 x 16	16x2	44	10/70	280	4,26
9328R831	20 x 20	20x2	44	10/60	240	6,17
9328R833	26 x 26	26x3	48	5/30	120	8,71
9328R835	32 x 32	32x3	53	5/20	80	13,82

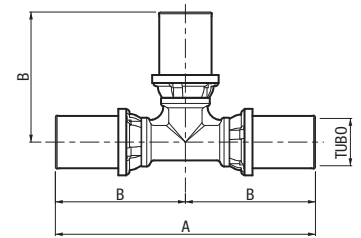


GP 2731
PRESS-FITTING

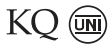


Nickel-plated intermediate T-fitting.

Racor a T intermedio, niquelado.
Raccordo a T intermedio, nichelato.
Raccord en T intermédiaire, nickelé.
Conexão tipo T intermediária, niquelada.
T-образный фитинг промежуточный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe Tubo	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9329R852	16 x 16 x 16	16x2	88	44	10/40	160	6,17
9329R854	20 x 20 x 20	20x2	88	44	10/30	120	8,04
9329R856	26 x 26 x 26	26x3	96	48	5/20	80	12,82
9329R857	32 x 32 x 32	32x3	106	53	5/15	60	20,65

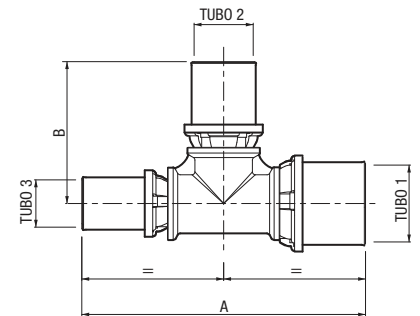


GP 2731
PRESS-FITTING



Nickel-plated intermediate reduced T-fitting.

Racor a T intermedio, reducido, niquelado.
Raccordo a T, intermedio ridotto, nichelato.
Raccord en T intermédiaire réduit, nickelé.
Conexão tipo T intermediária reduzida, niquelada.
T-образный фитинг промежуточный редуцированный, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Pipe 1 Tubo 1	Pipe 2 Tubo 2	Pipe 3 Tubo 3	A mm	B mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9330R861	16 x 20 x 16	16x2	20x2	16x2	88	44	10/30	120	7,52
9330R870	20 x 16 x 16	20x2	16x2	16x2	88	44	10/40	160	7,34
9330R871	20 x 16 x 20	20x2	16x2	20x2	88	44	10/30	120	8,04
9330R874	20 x 20 x 16	20x2	20x2	16x2	88	44	10/30	120	8,04
9330R875	20 x 26 x 20	20x2	26x3	20x2	96	48	5/25	100	11,62
9330R876	20 x 32 x 20	20x2	32x3	20x2	106	53	5/20	80	18,11
9330R884	26 x 20 x 20	26x3	20x2	20x2	96	48	5/25	100	11,62
9330R885	26 x 20 x 26	26x3	20x2	26x3	96	48	5/25	100	12,82
9330R887	26 x 32 x 26	26x3	32x3	26x3	106	53	5/15	60	19,82
9330R892	32 x 20 x 20	32x3	20x2	20x2	106	53	5/20	80	18,11
9330R893	32 x 20 x 26	32x3	20x2	26x3	106	53	5/15	60	18,47
9330R894	32 x 20 x 32	32x3	20x3	32x3	106	53	5/15	60	19,82
9330R896	32 x 26 x 26	32x3	26x3	26x3	106	53	5/15	60	18,47
9330R897	32 x 26 x 32	32x3	26x3	32x3	106	53	5/15	60	20,65



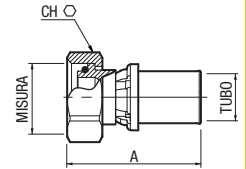
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated straight fitting with rotating female nut and O-Ring.

Racor recto con tuerca giratoria hembra con retención O-Ring, niquelado.
Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta O-Ring, nichelato.
Raccord droit avec écrou pivotant femelle à étanchéité joint thorique, nickelé.
Conexão reta com porca giratória fêmea com vedação O-Ring, niquelada.
Прямой фитинг с накидной закручивающейся гайкой с внутренней резьбой и уплотнительным кольцом O-Ring, никелированный.



CODE CÓDIGO	Connection Conexiones	Takeoff Rosca	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9332R314	16 - 24x19	24 x 19	16x2	45,5	27	10/100	400	4,15
9332R316	20 - 24x19	24 x 19	20x2	45,5	27	10/80	320	5,62
9332R318	16 - 3/4"	EUROCONO	16x2	45,5	30	10/80	320	5,55
9332R320	20 - 3/4"	EUROCONO	20x2	45,5	30	10/80	320	6,06

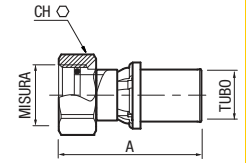
GP 2731
PRESS-FITTING



KQ

Nickel-plated straight fitting with rotating female nut and flat seal.

Racor recto con tuerca giratoria hembra con retención plana, niquelado.
Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta plana, nichelato.
Raccord droit avec écrou pivotant femelle à étanchéité plane, nickelé.
Conexão reta com porca giratória fêmea com vedação chata, niquelada.
Прямой фитинг с накидной закручивающейся гайкой с внутренней резьбой и плоским уплотнением, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9339R917	16 x 1/2"	1/2"	16x2	41	25	1/50	200	4,90
9339R918	16 x 3/4"	3/4"	16x2	42	30	1/40	160	5,82
9339R919	20 x 1/2"	1/2"	20x2	41	25	1/50	200	5,55
9339R920	20 x 3/4"	3/4"	20x2	42	30	1/40	160	5,84
9339R922	26 x 3/4"	3/4"	26x3	45	37	1/35	140	6,06
9339R924	26 x 1"	1"	26x3	42	30	1/30	120	7,34
9339R926	32 x 1"	1"	32x3	46	37	1/25	100	8,31

GP 2323
RECESSED BOX



Recessed box for flanged elbows to install flanged-elbow fittings.

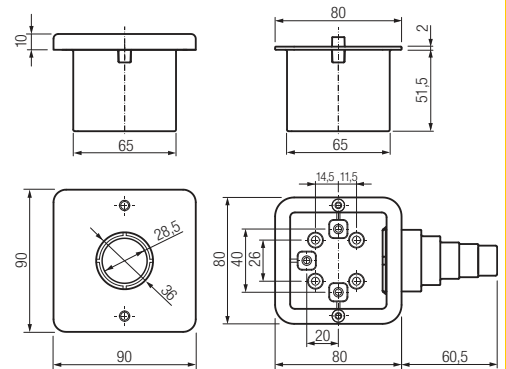
Caja para empotrar, para codos empalmados de instalación de racores de codo empalmado.

Scatola ad incasso per gomiti flangiati, per l'installazione di raccordi a gomito flangiato.

Boîtier encastrable pour coudés à bride, pour l'installation de raccords coudés à bride.

Caixa de encastrar para cotovelos flangeados, para instalação de conexões tipo cotovelo flangeado.

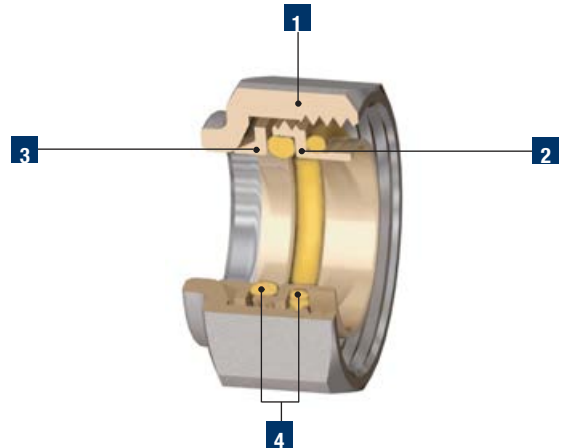
Встраиваемая коробка для колен с фланцевым соединением для установки коленчатых фитингов с фланцем.



CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
13010010	1	1	8,26

GAS MONOBLOCCO SEAL

TUERCA MONOBLOCCO GAS
 TENUTA MONOBLOCCO GAS
 ETANCHÉITÉ MONOBLOCCO GAZ
 VEDAÇÃO MONOBLOCCO GÁS
 МОНОБЛОЧНОЕ ГАЗОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ



Components / Denominación / Denominazione / Dénomination / Denominação / Наименование	Pz.	Materials / Material / Materiale / Matériel / Materiales / Материал
1 Nut / Tuerca / Dado / Ecrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
2 Adapter / Adaptador / Adattatore / Adaptateur / Adaptador / Переходник	1	UNI EN 12164 CW614N
3 Serrated / Abrazadera para tubos / Ogiva stringitubo / Ogive serre-tube / Ogiva de redução / Зубчатый крепёжный зажим	1	UNI EN 12164 CW614N
4 O-Ring seals / Junta O-Ring estanca / O-Ring di tenuta / Joints toriques d'étanchéité / O-Ring de vedação / Уплотнительное кольцо	1	HBNR 70 yellow

**These seals matched with the Modular Fittings
 (see CHAPTER 1: FIVPRESS SYSTEM "MULTILAYER PIPE AND FITTINGS FOR HEATING AND PLUMBING SYSTEMS")**

**Estas retenciones se combinan con los Racores Modulares
 (consulte el APARTADO 1): SISTEMA FIVPRESS "TUBO MULTICAPA Y RACORES PARA INSTALACIONES TERMOSANITARIAS")**

**Queste tenute sono abbinati ai Raccordi Modulari
 (vedi CAPITOLO 1: SISTEMA FIVPRESS "TUBO MULTISTRATO E RACCORDI PER IMPIANTI TERMOSANITARI")**

**Ces joints d'étanchéité combinés aux Raccords Modulaires
 (voir CHAPITRE 1 : SYSTÈME FIVPRESS "TUBE MULTICOUCHE ET RACCORDS POUR INSTALLATIONS THERMO-SANITAIRES")**

**Estas vedações combinadas com as Conexões Modulares
 (consultar o CAPÍTULO 1: SISTEMA FIVPRESS "TUBO MULTICAMADA E CONEXÕES PARA INSTALAÇÕES TERMO-SANITÁRIAS")**

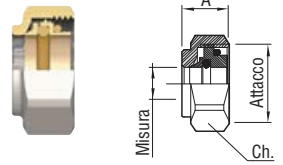
**Эти уплотнения, в сочетании с Модульными Фитингами
 (см. ГЛАВУ 1: СИСТЕМА FIVPRESS "МНОГОСЛОЙНАЯ ТРУБА И ФИТИНГИ ДЛЯ СИСТЕМ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ")**

GP 2615
GAS SEAL



Gas MONOBLOCCO seal, for copper pipes, nickel-plated.

Tuerca MONOBLOCCO gas para tubo de cobre, niquelada.
 Tenuta MONOBLOCCO gas, per tubo rame, nichelata.
 Etanchéité MONOBLOCCO gaz pour tube en cuivre, nickelée.
 Vedação MONOBLOCCO gás para tubo cobre, nichelada.
 Моноблочное газовое уплотнение для медных труб, никелированное.



Seals in compliance standard UNI EN 1254-2
 Tuerca en acuerdo con normativa UNI EN 1254-2
 Tenuta conforme alla UNI EN 1254-2

Etanchéité conforme la législation UNI EN 1254-2
 Vedação conforme a normativa UNI EN 1254-2
 Уплотнение СОГЛАСНО СТАНДАРТУ UNI EN 1254-2

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	A mm	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9502R510	Ø 10	24 x 19	30 ÷ 35	14,5	27	42	10	50	800	2,30
9502R512	Ø 12	24 x 19	35 ÷ 40	14,5	27	38	10	50	800	2,28
9502R514	Ø 14	24 x 19	40 ÷ 45	14,5	27	34	10	50	800	2,22
9502R515	Ø 15	24 x 19	40 ÷ 45	14,5	27	32	10	50	800	2,21
9502R516	Ø 16	24 x 19	45 ÷ 50	14,5	27	30	10	50	800	2,17
6047R524	(*)	24 x 19	30 ÷ 35	14,5	27	-	10	20	320	2,17

(*) Plug
 (*) Tapón
 (*) Tappo
 (*) Bouchon
 (*) Tampa
 (*) заглушка

GP 2615
GAS SEAL



Brass seal for gas, for copper piping, with nickel-plated nut.

Junta de latón para gas, para tubo de cobre, con tuerca niquelada.
 Tenuta in ottone per gas, per tubo di rame, con dado nichelato.
 Joint en laiton pour gaz, pour tuyau en cuivre, avec écrou nickelé.
 Vedação de latão para gás, tubo de cobre, com porca niquelada.
 Латунное уплотнение для газа, медных труб с никелированной гайкой.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Maximum torque Par máximo de apriete (Nm)	PN	t max °C	Conf. pz/sc	Price €
9712R518	Ø 18	24x19	50 ÷ 55	10	100	50	3,11

GP 2620
FIVPRESSGAS

Electro-hydraulic battery powered presser 12V for pinchers of FIVPRESS system from DN14 to DN75.
Approx. weight 3.9 kg. - Dimensions (LxHxT): 343x290x80 mm approx. - Thrust force: min. 32 kN - Power supply: 12V - Battery capacity: 3 Ah - Recharge time: about 1 hr - Presses per battery: ~ 200 (DN20) - Closing time: from 4 to 7 s (based on the diameter)

Temperature of use: -20 + +40 °C - Sound level: 75dB(A) (at a distance of 1 m) - Vibrations: < 2.5 m/s² (actual value weighted by acceleration) - Rotating head 360° - Automatic return.

Prensadora electrohidráulica de batería 12 V para pinzas sistema FIVPRESS de DN14 a DN75.

Peso aprox. 3,9 kg. - Dimensiones (LxHxS): 343x290x80 mm aprox. - Fuerza de empuje: mín. 32 kN - Alimentación: 12V - Capacidad batería: 3 Ah - Tiempo de recarga: 1 hora aprox. - Prensados por batería: ~ 200 (DN20) - Tiempo de apretado: de 4 a 7 s (en función del diámetro)

Temperatura de uso: -20 + +40 °C - Nivel sonoro: 75dB(A) (a 1 m de distancia) - Vibraciones: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado por la aceleración) - Cabeza giratoria a 360° - Retorno automático.

Pressatrice elettroidraulica SPM32 230 V per pinze FIVPress da DN 14 a DN 75

Presse électrohydraulique à batterie 12 V pour pinces système FIVPRESS de DN14 à DN75.

Poids environ 3,9 kg. - Dimensions (LxHxS) : environ 343x290x80 mm - Force de poussée : min. 32 kN - Alimentation : 12V - Capacité batterie : 3 Ah - Temps de recharge : 1 heure environ - Pressages pour batterie : ~ 200 (DN20) - Temps de serrage : de 4 à 7 s (en fonction du diamètre)

Température d'utilisation : -20 + +40 °C - Niveau sonore : 75dB(A) (à 1 m de distance) - Vibrations : < 2,5 m/s² (valeur effective pondérée par l'accélération) - Tête tournante de 360° - Retour automatique.

Prensador electro-hidráulico com bateria de 12 V para pinças sistema FIVPRESS de DN 14 até DN 75.

Peso cerca de 3,9 kg. - Dimensões (LxHxS): 343x290x80 mm aprox. - Força de impulso: min. 32 kN - Alimentação: 12V - Capacidade bateria: 3 Ah - Tempo de recarga: 1 hora aprox. - Prensagens para bateria: ~ 200 (DN20) - Tempo de aperto: de 4 até 7 s (em função do diâmetro)

Temperatura de utilização: -20 + +40 °C - Nivel sonoro: 75dB(A) (a distância de 1 m) - Vibrações: < 2,5 m/s² (valor efectivo ponderado da aceleração) - Cabeça rotativa de 360° - Retorno automático.

Электрогидравлический пресс-инструмент на аккумуляторе 12В для зажимов системы FIVPRESS от DN14 до DN75.

Вес приблизительно 3.9 кг. - Размеры (LxHxS): 343x290x80 мм приблизительно - Сила толкания: мин. 32 кН - Питание: 12В - Ёмкость аккумулятора: 3 Аh - Время зарядки: 1 час приблизительно - Прессование для аккумулятора: ~ 200 (DN20) - Время затяжки: от 4 до 7 с (в зависимости от диаметра)

Рабочая температура: -20 + +40 °C - Звуковой уровень: 75дБ(А) (на расстоянии 1 м) - Вибрации: < 2.5 м/с² (эффективное значение от ускорения) - Головка, поворачиваемая на 360° - Автоматический возврат.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9553X001	1	2.371,65

GP 2620
FIVPRESSGAS

FIVPRESS system pincer (Profile TH - KSP11).

Pinza sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).

Pinza per sistema FIVPRESS (Profilo TH - KSP11).

Pince système FIVPRESS (Profil TH - KSP11).

Pinça sistema FIVPRESS (Perfil TH - KSP11).

Зажим системы FIVPRESS (профиль TH - KSP11).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9624X616	16 x 2	1	251,92
9624X620	20 x 2	1	251,92
9624X626	26 x 3	1	268,94
9624X632	32 x 3	1	268,94

GP 2620
FIVPRESSGAS

230 V SPM19 18V presser for FIVPRESS pincer with inserts from DN16 to DN32.

Prensadora de 230 V SPM19 18V para pinza sistema FIVPRESS de insertos de DN 16 a DN 32

Pressatrice a 230 V SPM19 18V per pinza FIVPress ad inserti da DN 16 a DN 32

Presse à 230 V SPM19 18V pour pince FIVPress à inserts de DN 16 à DN 32.

Prensador 230 V SPM19 18V para pinça FIVPRESS com encaixes de DN 16 até DN 32.

Пресс-инструмент на аккумуляторе 230 Вольт SPM19 18 Вольт - для зажима системы FIVPRESS с вставками от DN16 до DN32

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X001	1	2.878,50

GP 2620
FIVPRESSGAS

FIVPRESS system pincer with inserts for SPM19 presser.

Pinza sistema FIVPRESS de insertos para prensadora SPM19.

Pinza sistema FIVPRESS ad inserti per pressatrice SPM19.

Pince système FIVPRESS à inserts pour presse SPM19.

Pinça sistema FIVPRESS com encaixes para prensador SPM19.

Зажим системы FIVPRESS с вставками для пресс-инструмента LIGHT.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
9559X040	1	308,26

GP 2620
FIVPRESSGAS

Matrixes for pincers with inserts for LIGHT presser (Profile TH - KSP11).

Matrices para pinza de insertos para prensadora LIGHT (Perfil TH - KSP11).
Matrici per pinza ad inserti per pressatrice SPM19 (Profilo TH - KSP11).
Matrices pour pince à inserts pour presse LIGHT (Profil TH - KSP11).
Matrizes para pinça com encaixes para prensador LIGHT (Perfil TH - KSP11).
Матрицы для зажима с вставками для пресс-инструмента LIGHT (профиль TH - KSP11).

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9623X616	16 x 2	1	97,52
9623X620	20 x 2	1	97,52
9623X626	26 x 3	1	105,85
9623X632	32 x 3	1	105,85

GP 2620
FIVPRESSGAS

Single flaring tool calibrator.

Calibrador abocardador único.
Calibratore svasatore singolo.
Calibreur évaseur simple.
Calibrador escareador simples.
Отдельный калибратор-зенковщик.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
9563X514	Ø 14	1	39,72
9563X516	Ø 16	1	40,85
9563X520	Ø 20	1	42,81
9563X526	Ø 26	1	42,81
9563X532	Ø 32	1	38,18

GP 2620
FIVPRESSGAS

Shears for FIVPRESS system multi-layer pipes.

Cizalla para tubos multicapa sistema FIVPRESS.
Cesoia per tubi multistrato sistema FIVPRESS.
Cisaille pour tuyaux multicouche système FIVPRESS.
Tesoura para tubos multicamada sistema FIVPRESS.
Ножницы для многослойных труб системы FIVPRESS.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100602	Ø 14 + 32	1	40,23
28100943	SPARE BLADE FOR SHEARS	1	16,94

GP 2620
FIVPRESSGAS

Internal pipe bending spring.

Muelle de doblado de tubos interno.
Molla piegatubo interna.
Ressort plieur pour tuyau interne.
Mola para dobrar tubo interna.
Внутренняя пружина устройства гибки труб.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100616	Ø 16	1	16,05
28100620	Ø 20	1	16,88
28100626	Ø 26	1	28,31

GP 2620
FIVPRESSGAS

External pipe bending spring.

Muelle de doblado de tubos externo.
Molla piegatubo esterna.
Ressort plieur pour tuyau externe.
Mola para dobrar tubo externa.
Наружная пружина устройства гибки труб.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Conf. pz/sc	Price €
28100716	Ø 16	1	25,29
28100720	Ø 20	1	25,27

FOR MORE INFORMATION SEE EQUIPMENT SHOWN IN CHAPTER 1: "FIVPRESS SYSTEM"

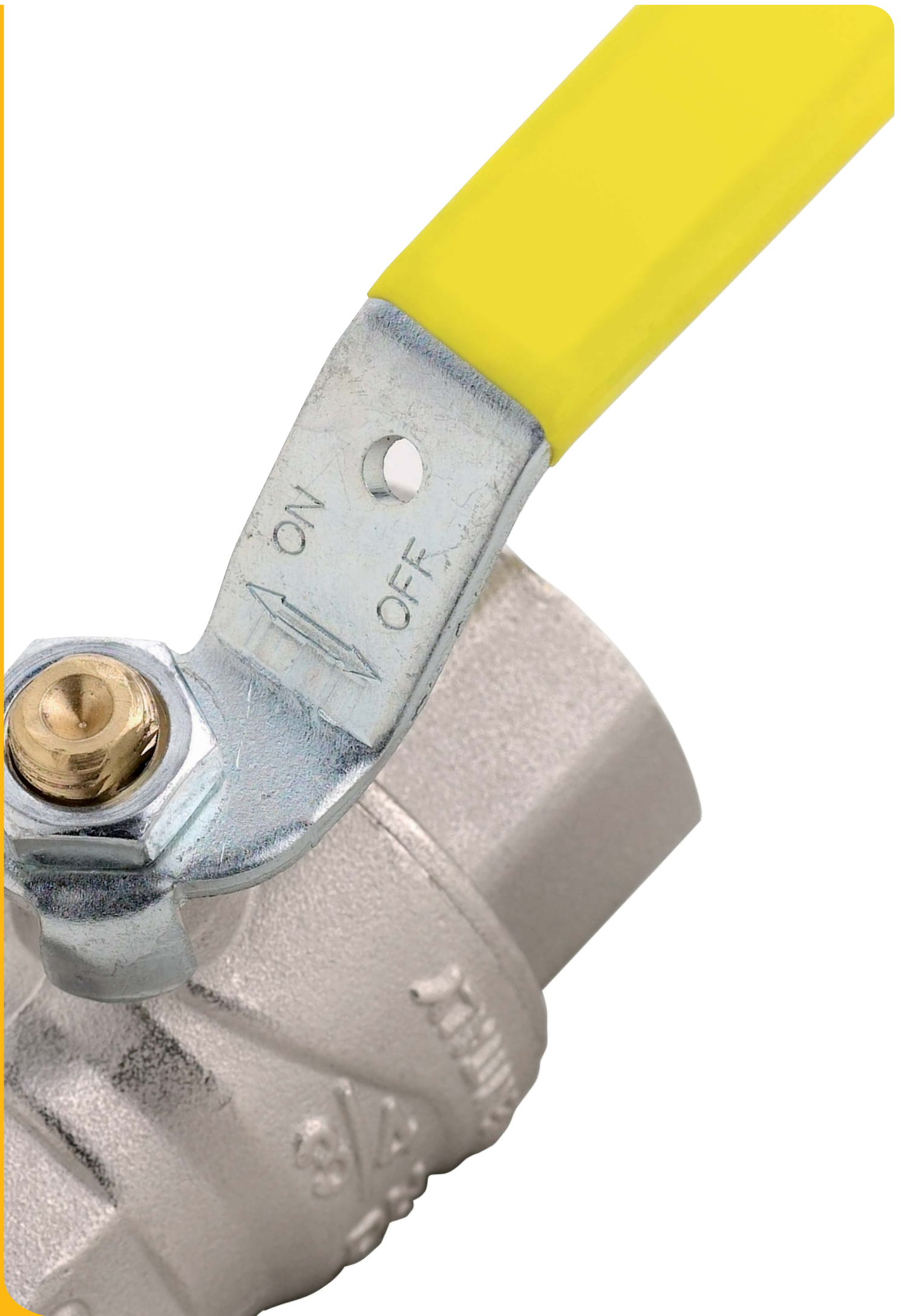
PARA MAYOR INFORMACIÓN VER EQUIPO EXPUESTO EN EL CAPÍTULO 1: "SISTEMA FIVPRESS"

PER MAGGIORI INFORMAZIONI VEDI ATTREZZATURA ESPOSTA NEL CAPITOLO 1: "SISTEMA FIVPRESS"

POUR PLUS D'INFORMATIONS, VOIR L'ÉQUIPEMENT EXPOSÉ DANS LE CHAPITRE 1: "SYSTÈME FIVPRESS"

PARA MAIORES INFORMAÇÕES VER EQUIPAMENTO EXPOSTO NO CAPÍTULO 1: "SISTEMA FIVPRESS"

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ СМОТРЕТЬ ПРИБОРЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В ГЛАВЕ 1: "СИСТЕМА FIVPRESS"



Ball valves FOR GAS 10



pag 327

futurgas ball valves

VÁLVULAS A ESFERA
PARA GAS

VALVOLA A SFERA
PER GAS



pag 338

norm-gas ball valves

VÁLVULAS A ESFERA
PARA GAS

VALVOLA A SFERA
PER GAS



pag 334

futurgas ball valves with safety locks

VÁLVULAS A ESFERA
CON CERRADURAS

VALVOLA A SFERA
CON SERRATURE



pag 345

gas-box ball valves for built-in installation for gas

VÁLVULAS A ESFERA
DE EMPOTRAR PARA GAS

VALVOLE A SFERA
DA INCASSO PER GAS



pag 336

futurgas first inlet manifold

COLECTOR DE
PRIMERA ENTRADA

COLLETTORE
PRIMO INGRESSO



pag 350

Flexible pipes covered for gas

TUBO FLEXIBLE INOX AISI
REVESTIDO PARA GAS

FLESSIBILI INOX AISI
RIVESTITI PER GAS



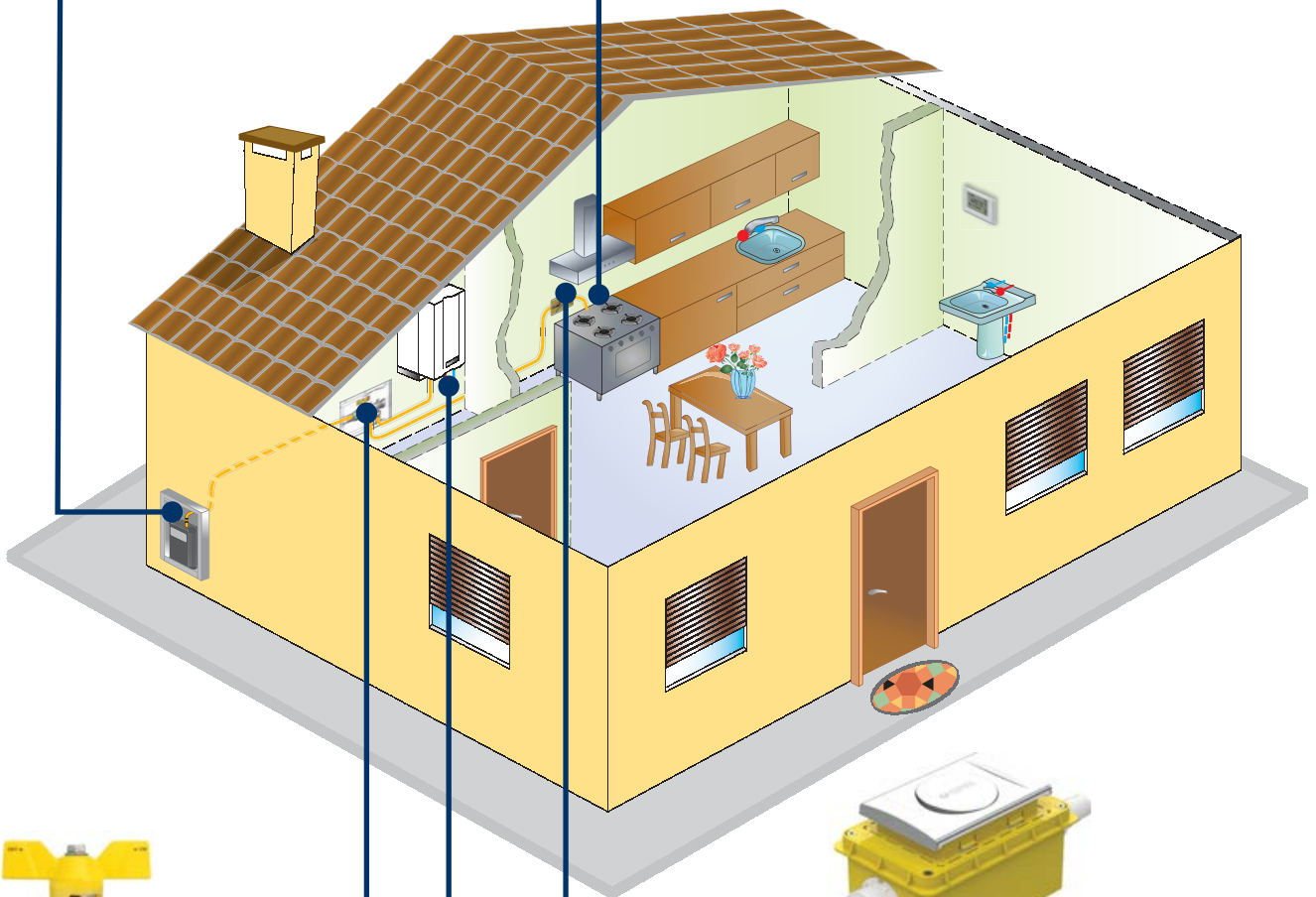
ball valve for gas



Ball valves for gas with safety locks
Válvulas de esfera para gas con cerradura de seguridad
Valvole a sfera per gas con serrature di sicurezza
Шаровые газовые краны с предохранительными замками



Flexible covered in stainless steel aisi for gas
Tubo flexible inox AISI revestido para gas
Flessibili inox AISI rivestiti per gas
Гибкие стальные аиси распространяется на газ



First inlet manifold with built-in shut-off valve
Colector de primera entrada con válvula de interceptación integrada
Collettore primo ingresso con valvola di intercettazione integrata
Первый входной коллектор с встроенным отсекающим клапаном



Recessed ball valve for gas
Válvula de esfera de encastre para gas
Valvola a sfera da incasso per gas
Встроенные шаровые газовые краны

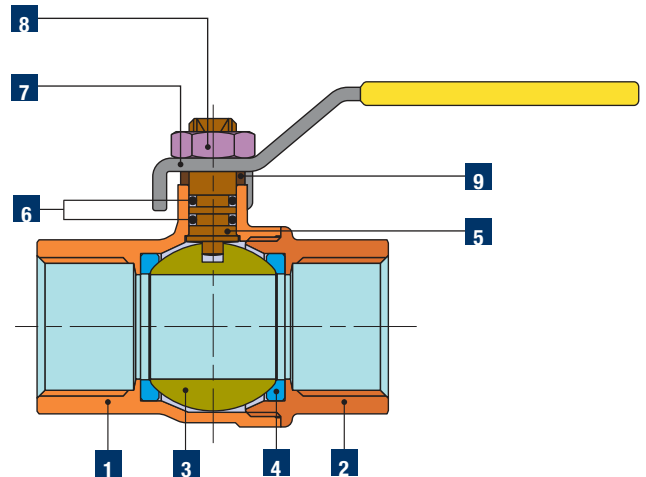


Extensible flexible gas pipe
Tubo flexible extensible para gas
Flessibili estensibili per gas
Выдвижной газовый шланг из нержавеющей стали



FUTURGAS

BALL VALVES
 VÁLVULAS A ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINET À BOISSEAU
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Ball seal / Junta esfera / Sedi tenuta sfera / Joint de tenue sphère / Vedação da esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Rod seal O-Ring / Junta vástago O-Ring / O-Ring tenuta asta / Joint tige O-Ring / Vedação haste O-Ring / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Steel handle / Palanca acero / Leva acciaio / Poignée Acier / Alavanca aço / Длинная стальная ручка Butterfly / Mando Mariposa / Farfalla / Papillon / Borboleta / Короткая ручка	1	Steel ZN, plastic-covered AL, painted
Cap / Capuchón / Cappuccio / Capuchon / Tampa / Колпак	1	UNI EN 12165 CW617N
8 Nut / Tuerca / Dado / Erou / Porca / Гайка	1	Zinc-plated Steel
Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
9 Anti-friction ring / Anillo anti-fricción / Anello antifrizione / Bague anti-friction / Anilha anti-fricção / Антифрикционное кольцо	1	P.T.F.E.



GENERAL CHARACTERISTICS

Flow: Full
 Range: From 1/4" to 4"
 Female end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Male end: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Tang and nut: Threading ISO 228/1 (DIN 259)
 Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
 Operating device: Plastified steel Lever, aluminium Butterfly, Cap.

Suitable for use with the three types of gas (methane, town gas, LPG) for low and medium pressure distribution systems and networks; for special uses (in line with the pressure values established for these valves) see the chemical compatibility table in the technical annexes.

OPERATING CONDITIONS

Operating Temperature (MOT): for gas families 1-2-3, from -20 °C to +60 °C class -20°C; see diagram on Technical Attachments.
 Operating pressure (MOP): max. MOP 5 -20 class 5 MOP, see diagram on Technical Attachments.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
 Valves must be used in fully open or fully close position.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Total
 Gama: De 1/4" a 4"
 Conexión hembra: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Conexión macho: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Codo y tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Órganos de maniobra: Palanca acero plastificada, Mariposa en aluminio, Capuchón.

Adecuadas para usar con gas de los tres tipos (metano, gas natural, GLP) para redes e instalaciones de distribución de baja y media presión, para usos especiales (respetando las presiones establecidas para estas válvulas) vea la tabla de compatibilidades químicas en los anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Temperatura de ejercicio (MOT): para familias gas 1-2-3, de -20 °C a +60 °C clase -20 °C; Ver diagrama Anexos Técnicos.
 Presión de ejercicio (MOP): max. MOP 5 -20 clase 5 MOP, Ver diagrama Anexos Técnicos.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.
 La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Totale
 Gamma: Da 1/4" to 4"
 Attacco Femmina: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Attacco Maschio: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Codolo e Dado: Filettatura ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra:
 Leva in acciaio plastificato, Farfalla in alluminio, Cappuccio.

Idonee per l'utilizzo con gas delle tre famiglie (metano, gas di città, GPL), per reti e impianti di distribuzione a bassa e media pressione; per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperatura di esercizio (MOT): per famiglie gas 1-2-3, da -20 °C a +60 °C classe -20°C. Vedi diagramma negli Allegati Tecnici.
 Pressione di esercizio (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP, vedi diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico: Vedi diagramma negli Allegati Tecnici.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Total
 Gamme: De 1/4" à 4"
 Côté femelle: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Côté mâle: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Queue et écrou : Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manœuvre: Rotation de 90° de l'organe de manœuvre.
 Organes de manœuvre:
 Leviers en acier plast., Papillons en aluminium, Capuchon.

Idéales pour l'utilisation avec le gaz des trois familles (méthane, gaz de ville, GPL), pour réseaux et installations de distribution à basse et moyenne pression ; pour utilisations particulières (dans les respect des pressions établies pour ces vannes), voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques.

CONDITIONS D'EXERCISE

Température d'exercise (MOT): pour familles gaz 1-2-3, da -20 °C a +60 °C classe -20°C; Voir dyagramme Documents Techniques.
 Pression d'exercise (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP, Voir dyagramme Documents Techniques.
 Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Total
 Gama: De 1/4" a 4"
 Junção fêmea: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Junção macho: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Terminal e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
 Orgãos de manobra: Alavancas em aço plastificado, Borboletas em alumínio, Tampa.

Adequadas para a utilização com três tipos de gás (metano, gás distribuído na cidade, GPL), para redes e instalações de distribuição de média e baixa pressão; para utilizações especiais (cumprindo os limites de pressão estabelecidos para essas válvulas), consultar a tabela de compatibilidades químicas nos anexos técnicos.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Temperatura de exercício (MOT): para conjuntos gases 1-2-3, de -20 °C a +60 °C classe -20°C; Ver diagrama Adendas Técnicas.
 Pressão de exercício (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP, Ver diagrama Adendas Técnicas.
 Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.
 As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Общ.
 Гамма: От 1/4" до 4"
 Внутренняя резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Наружная резьба: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 R) (DIN2999)
 Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
 Разновидности ручек:
 Длинные стальные ручки в пластмассовой оболочке, короткие алюминиевые ручки, колпак

Пригодны для использования со следующими тремя видами газа (метан, бытовой газ, сжиженный газ GPL), для сетей и распределительных систем с низким или средним давлением; для особых применений (соответственно предписанному давлению для данных клапанов) смотри таблицу химической совместимости в технических приложениях.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

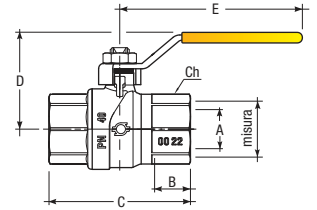
Рабочая температура (MOT): для типов газа 1-2-3, от -20 °C до +60 °C класс -20°C; см.график.
 Рабочее давление (MOP): макс. MOP 5 -20 класс 5 MOP, см.график.
 Потеря нагрузки: См.график.
 Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas with F-F connections, plastified steel Lever handle.

Válvula a esfera para gas, conex. Hembra-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata, maniglia a Leva in acciaio plastificata gialla.
Robinet à boisseau sphérique pour gaz raccord F-F, avec poignée à Levier en acier.
Válvula de esfera para gás, junção F-F, com manipulo de Alavanca de aço.
Газовый никелированный кран с внутренней резьбой для газа, длинная стальная ручка в жёлтой пластмассовой оболочке.



(*) Valves for gas with threading ISO 228/1 which are not covered by standard EN 331 and UNI 7129

(*) Válvulas para gas con rosca ISO 228/1 no incluidas en la norma EN 331 y UNI 7129

(*) Valvole per gas con filettatura ISO 228/1 che non rientrano nella norma EN 331 e UNI 7129

(*) Vannes pour gaz avec filetage ISO 228/1 qui ne font pas partie de la norme EN 331 et UNI 7129

(*) Válvulas com rosca ISO 228/1 que não estão incluídas na norma EN 331 e UNI 7129

(*) Газовые краны с резьбой ISO 228/1, не входящие в стандарт EN 331 и UNI 7129

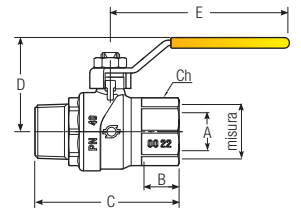
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80010014	1/4"	10	12,5	45	41	86	8	20	154	36	144	5,27
80010038	3/8"	10	13	47	41	86	10	20	158	36	144	4,66
80010012	1/2"	15	17	56	43	86	15	25	195	36	144	5,85
80010034	3/4"	20	18,3	67	46	86	20	31	297	24	96	8,44
80010100	1"	25	22	80	58	112	25	38	495	12	48	14,79
80010114	1"1/4	32	24	94	63	112	32	47	700	8	32	22,80
80010112	1"1/2	40	24	103	73	143	40	53	1070	4	16	34,80
80010200	2"	50	28,5	126	81	143	50	66	1755	4	16	53,61
80010212	2"1/2 (*)	64	22	127	119	240	65	84	3200	1	8	111,37
80010300	3" (*)	76	25	149	130	240	80	97	4110	1	6	157,08
80010400	4" (*)	100	29	185,5	149	251	100	124	8030	1	2	294,14

GP 2235
Art. 80014



Ball valve for gas with M-F connections, plastified steel Lever handle.

Válvula a esfera para gas, conex. Macho-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Valvola a sfera per gas, attacco Maschio-Femmina nichelata, maniglia a Leva in acciaio plastificata gialla.
Robinet à boisseau sphérique pour gaz raccord M-F, avec poignée à Levier en acier.
Válvula de esfera para gás, junção M-F, com manipulo de Alavanca de aço.
Газовый никелированный кран с наружной и внутренней резьбой для газа, длинная стальная ручка в жёлтой пластмассовой оболочке.



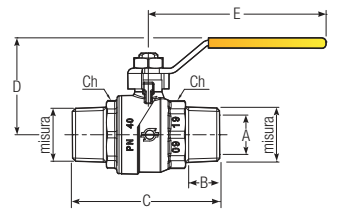
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80014014	1/4"	10	12,5	51	41	86	8	20	154	36	144	5,58
80014038	3/8"	10	13	52	41	86	10	20	158	36	144	4,88
80014012	1/2"	15	17	60	43	86	15	25	195	36	144	6,05
80014034	3/4"	20	18,3	70	46	86	20	31	297	24	96	9,65
80014100	1"	25	22	83	58	112	25	38	495	12	48	15,29
80014114	1"1/4	32	24	97	63	112	32	47	700	8	32	23,00
80014112	1"1/2	40	24	110	73	143	40	53	1070	4	16	34,80
80014200	2"	50	28,5	134	81	143	50	66	1755	4	16	56,55

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated male-male fitting, lever handle in yellow plastificed steel.

Válvula de esfera para gas, conexión Macho-Macho niquelada, maneta de Palanca de acero plastificada amarilla.
Valvola a sfera per gas, attacco Maschio-Maschio nichelata, maniglia a Leva in acciaio plastificata gialla.
Vanne à sphère pour gaz, raccord mâle-mâle, nickelée, poignée à levier en acier, plastifiée jaune.
Válvula de esfera para gás, união Macho-Macho niquelada, manipulo de Alavanca em aço plastificado amarelo.
Газовый газовый кран, никелированный, соединение с элементами "папа-папа", рычажная рукоятка из стали с пластиковым покрытием, желтая.



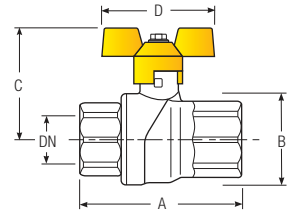
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6005R104	1/2"	15	14,8	61	17	43	15	25	194	36	144	6,20
6005R105	3/4"	20	16,5	71,3	18,3	46,5	20	31	288	24	96	9,65
6005R106	1"	25	19,5	83	22	58	25	38	497	12	48	16,19

GP 2235
Art. 80010



Ball valve for gas with F-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera para gas, conex. Hembra-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinét à boisseau sphérique pour gaz raccord F-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvula de esfera para gás, junção F-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Газовый никелированный кран с внутренней резьбой для газа, жёлтая короткая алюминиевая ручка.



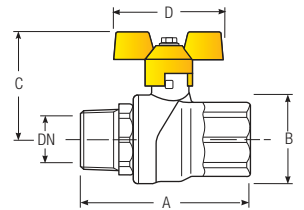
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	DN mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80010015	1/4"	45	26	42	60	10	159	36	144	5,27
80010039	3/8"	47	26	42	60	10	152	36	144	4,66
80010013	1/2"	56	31	46	60	15	175	36	144	5,76
80010035	3/4"	67	38	49	60	20	275	24	96	8,41
80010101	1"	80	46	56	65	25	470	12	48	14,75
80010115	1"1/4	92	57	62	65	32	685	8	32	22,80

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas with M-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera para gas, conex. Macho-Hembra, mando Mariposa en aluminio.
Valvola a sfera per gas, attacco Maschio-Femmina nichelata, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinét à boisseau sphérique pour gaz raccord M-F, avec poignée Papillon en aluminium.
Válvula de esfera para gás, junção M-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.
Газовый никелированный кран с наружной и внутренней резьбой для газа, жёлтая короткая алюминиевая ручка.



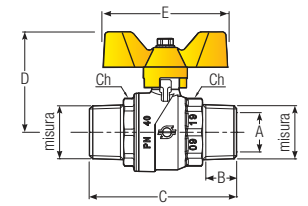
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	DN mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
80014015	1/4"	51	26	42	60	10	159	36	144	5,58
80014039	3/8"	52	26	42	60	10	152	36	144	4,88
80014013	1/2"	60	31	46	60	15	190	36	144	5,85
80014035	3/4"	70	38	49	60	20	285	24	96	8,83
80014101	1"	83	46	56	65	25	495	12	48	14,79
80014115	1"1/4	97	57	62	65	32	710	8	32	23,00

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated male-male fitting, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas, conexión Macho-Macho niquelada, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, attacco Maschio-Maschio nichelata, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz, raccord mâle-mâle, nickelée, poignée à papillon en aluminium, plastifiée jaune.
Válvula de esfera para gás, união Macho-Macho niquelada, manipulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый газовый кран, никелированный, соединение с элементами "папа-папа", рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



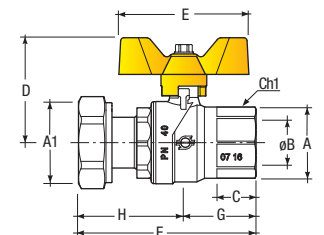
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6006R104	1/2"	15	14,8	61	46	60	15	15	185	36	144	6,05
6006R105	3/4"	20	16,5	71,3	49,5	60	20	31	295	24	96	9,65
6006R106	1"	25	19,5	83	56	65	25	38	475	12	48	15,29

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated female-rotating nut fitting, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas, conexión Hembra-Tuerca giratoria niquelada, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Dado girevole nichelata, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz, raccord femelle-écrou tournant, nickelée, poignée à papillon en aluminium, peinte en jaune.
Válvula de esfera para gás, união Fêmea-Porca giratória niquelada, manipulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый газовый кран, никелированный, поворотный, соединение с элементами "мама-гайка", рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



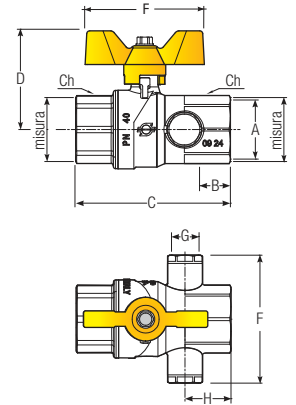
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	A1 mm	øB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	gr	PN pz/sc	Master pz/sc	Price €	
6073R077	1/2"x3/4"	1/2"	3/4"	15	17	46	60	73,2	28,5	44,7	25	230	50	30	120	8,83
6073R080	3/4"x3/4"	3/4"	3/4"	20	18,3	49,5	60	81,9	33,5	48,4	31	327	40	18	72	11,32
6073R081	3/4"x1"	3/4"	1"	20	18,3	49,5	60	82,3	33,5	48,8	31	340	40	18	72	11,93
6073R085	1"x1"1/4	1"	1"1/4	25	22	56	65	93,5	40	53,5	38	535	30	12	48	18,87

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated female-female connection with pressure connections, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas, conexión Hembra-Hembra niquelada con conexiones de presión, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata con attacchi di pressione, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz, raccord femelle-femelle, nickelée, avec raccords de pression, poignée à papillon en aluminium, peinte en jaune.
Válvula de esfera para gás, união Fêmea-Fêmea niquelada com uniões de pressão, manipulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый кран, соединение с элементами "мама-мама", никелированный с соединениями под давлением, рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



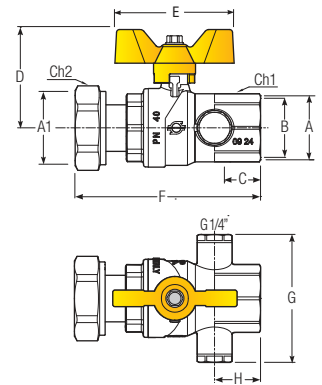
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	DN	Conf. Master pz/sc pz/sc	Price €
6023R004	1/2"	15	17	64	46	60	48	1/4"	20,7	25	15	30 120	9,97
6023R005	3/4"	20	18,3	75	49,5	60	54	1/4"	22,3	31	20	18 72	12,89
6023R006	1"	25	22	89	56	65	58	1/4"	26,3	38	25	12 48	18,63

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated female-swivel nut connection with pressure connections, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas, conexión Hembra-Tuerca giratoria niquelada con conexiones de presión, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Dado girevole nichelata con attacchi di pressione, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz, raccord femelle-écrou tournant, nickelée, avec raccords de pression, poignée à papillon en aluminium, peinte en jaune.
Válvula de esfera para gás, união Fêmea-Porca giratória niquelada com uniões de pressão, manipulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый кран, соединение с элементами "мама-накидная гайка", никелированный с соединениями под давлением, рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



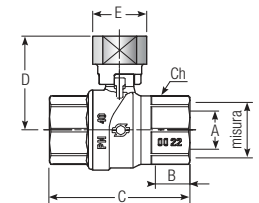
CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	gr	Ch1 mm	Conf. Master pz/sc pz/sc	Price €
6076R081	3/4" x 1"	3/4"	1"	20	18,3	49,5	60	90,3	54	22,3	410	31	18 72	16,61
6076R085	1" x 1 1/4"	1"	1 1/4"	25	22	56	65	102,5	58	26,3	628	38	10 40	23,00

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas with F-F connections, with safety cap and sealable closing.

Válvula a esfera para gas, conex. Hembra-Hembra, con capuchón de seguridad y cierre sellable con plomo.
Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata, con Cappuccio di sicurezza piombabile in chiusura.
Robinet à boisseau sphérique pour gaz raccord F-F, avec capuchon de sécurité pouvant être scellé par plombage.
Válvula de esfera para gás, junção F-F, com tampa de segurança selável ao encerrar com chumbo.
Газовый никелированный кран с внутренней резьбой для газа, с предохранительным колпаком, plombируемым в закрытом положении.



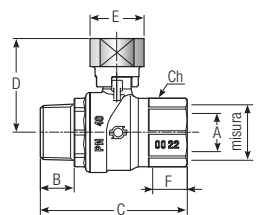
CODE CÓDIGO	Size Medida	DN mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Ch mm	gr	Conf. Master pz/sc pz/sc	Price €
80010010	1/2"	15	15	17	56	40	26	25	209	36 144	7,73
80010030	3/4"	20	20	18,3	67	44	26	31	311	24 96	11,24
80010090	1"	25	25	22	80	54	26	38	490	12 48	16,19
80010104	1 1/4"	32	32	24	94	60	26	47	695	8 32	25,81

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas with M-F connections, with safety cap and sealable closing.

Válvula a esfera para gas, conex. Macho-Hembra, con capuchón de seguridad y cierre sellable con plomo.
Valvola a sfera per gas, attacco Maschio-Femmina nichelata, con Cappuccio di sicurezza piombabile in chiusura.
Robinet à boisseau sphérique pour gaz raccord M-F, avec capuchon de sécurité pouvant être scellé par plombage.
Válvula de esfera para gás, junção M-F, com tampa de segurança selável ao encerrar com chumbo.
Газовый никелированный кран с наружной и внутренней резьбой для газа, с предохранительным колпаком, plombируемым в закрытом положении.



CODE CÓDIGO	Size Medida	DN mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch mm	gr	Conf. Master pz/sc pz/sc	Price €
80014010	1/2"	15	15	17	60,5	40	26	14,8	25	204	36 144	7,73
80014030	3/4"	20	20	18,3	70,5	44	26	16,5	31	309	24 96	11,24
80014090	1"	25	25	22	83	54	26	19,5	38	505	12 48	16,19
80014104	1 1/4"	32	32	24	97,5	60	26	22	47	725	8 32	25,81

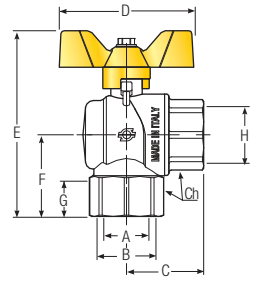
GP 2235
FUTURGAS



Female-female ball angle valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, hembra-hembra, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Femmina-Femmina, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre pour gaz, raccord femelle-femelle, avec poignée papillon en aluminium jaune.
Válvula esférica em esquadro para gás, para gás, Fêmea-Fêmea, com Borboleta em alumínio pintada amarela.

Газовой угловой кран с внутренней резьбой, с короткой жёлтой алюминиевой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6920R104	½" x ½"	15	1/2"	30	60	77,3	32,5	17	1/2"	25	196	36	144	7,86
6920R105	¾" x ¾"	20	3/4"	34,5	60	86,6	38	18,3	3/4"	31	307	24	96	10,83
6920R106	1" x 1"	25	1"	41,5	65	99,5	45	22	1"	38	505	12	48	17,63
6920R107	1"1/4 x 1"1/4	32	1"1/4	48,5	65	113	53	24	1"1/4	47	807	8	32	28,36

GP 2235
FUTURGAS

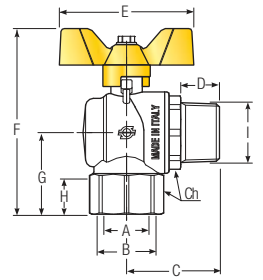


Female-male ball angle valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, hembra-macho, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Femmina-Maschio, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre pour gaz, raccord femelle-mâle, avec poignée papillon en aluminium jaune.

Válvula esférica em esquadro para gás, Fêmea-Macho, com Borboleta em alumínio pintada amarela.

Газовой угловой кран с внутренней и наружной резьбой, с короткой жёлтой алюминиевой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6921R104	½" x ½"	15	1/2"	35,5	14,8	60	77,3	32,5	17	1/2"	25	208	36	144	8,02
6921R105	¾" x ¾"	20	3/4"	40,5	16,5	60	86,6	38	18,3	3/4"	31	319	24	96	10,81
6921R106	1" x 1"	25	1"	47,5	19,5	65	99,5	45	22	1"	38	535	12	48	17,63

GP 2235
FUTURGAS

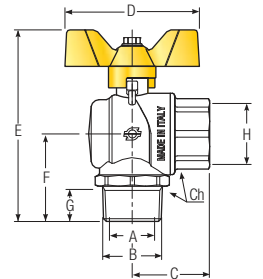


Male-female ball angle valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, macho-hembra, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Maschio-Femmina, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre pour gaz, raccord mâle-femelle, avec poignée papillon en aluminium jaune.

Válvula esférica em esquadro para gás, Macho-Fêmea, com Borboleta em alumínio pintada amarela.

Газовой угловой кран с наружной-внутренней резьбой, с короткой жёлтой алюминиевой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6922R104	½" x ½"	15	1/2"	30	60	79,8	35	14,8	1/2"	25	198	36	144	8,33
6922R105	¾" x ¾"	20	3/4"	34,5	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	309	24	96	10,83
6922R106	1" x 1"	25	1"	41,5	65	102	47,5	19,5	1"	38	513	12	48	17,63

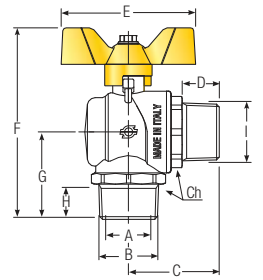
GP 2235
FUTURGAS



Male-male ball angle valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, macho-macho, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Maschio-Maschio, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique équerre raccord mâle-mâle, avec poignée papillon en aluminium jaune.
Válvula esférica em esquadro para gás, Macho-Macho, com Borboleta em alumínio pintada amarela.

Газовой угловой кран с наружной резьбой, с короткой жёлтой алюминиевой ручкой.



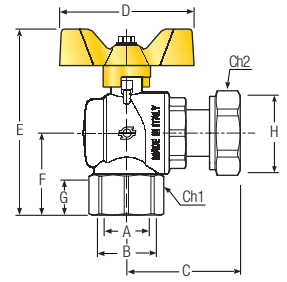
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	Ch mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6923R104	½" x ½"	15	1/2"	35,5	14,8	60	79,8	35	14,8	1/2"	25	210	36	144	8,02
6923R105	¾" x ¾"	20	3/4"	40,5	16,5	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	321	24	96	10,83
6923R106	1" x 1"	25	1"	47,5	19,5	65	102	47,5	19,5	1"	38	543	12	48	17,99

GP 2235
FUTURGAS



Female-nut ball angle revolving valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, hembra-tuerca giratoria, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Femmina-Dado girevole, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre pour gaz, raccord femelle-écrou tournant, avec poignée papillon en aluminium jaune.
Válvula esférica em esquadro para gás, Fêmea-Porca giratória, com Borboleta em alumínio pintada amarela.
Газовый угловой кран, внутренняя резьба-накадная гайка, с короткой желтой алюминиевой ручкой.



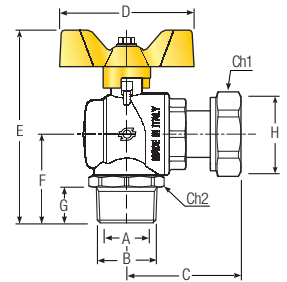
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6074R077	½"Fx¾"D	15	1/2"	47,8	60	77,3	32,5	17	3/4"	25	32	253	50	30	120	10,81
6074R080	¾"Fx¾"D	20	3/4"	52,3	60	86,6	38	18,3	3/4"	31	32	361	40	18	72	13,07
6074R081	¾"Fx1"D	20	3/4"	52,8	60	86,6	38	18,3	1"	31	38	370	40	18	72	13,62
6074R085	1"Fx1¼"D	25	1"	58,2	65	99,5	45	22	1¼"	38	47	580	30	10	40	22,38

GP 2235
FUTURGAS



Male-nut ball angle revolving valve for gas, with yellow-painted aluminium butterfly.

Válvula de esfera a escuadra para gas, macho-tuerca giratoria, con mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas, a squadra Maschio-Dado girevole, con Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre pour gaz, raccord mâle-écrou tournant, avec poignée papillon en aluminium jaune.
Válvula esférica em esquadro para gás, macho-Porca giratória, com Borboleta em alumínio pintada amarela.
Газовый угловой кран, наружная резьба-накадная гайка, с короткой желтой алюминиевой ручкой.



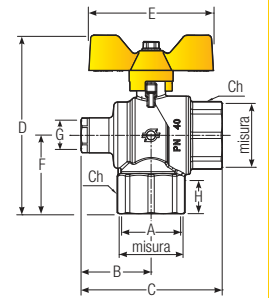
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	Ch2 mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6075R077	½"Mx¾"D	15	1/2"	47,8	60	79,8	35	14,8	3/4"	25	32	253	30	120	10,81
6075R080	¾"Mx¾"D	20	3/4"	52,3	60	89,6	41	16,5	3/4"	31	32	364	18	72	13,07
6075R081	¾"Mx1"D	20	3/4"	52,8	60	89,6	41	16,5	1"	31	38	374	18	72	13,66
6075R085	1"Mx1¼"D	25	1"	58,2	65	102	47,5	19,5	1¼"	38	47	580	10	40	22,80

GP 2235
FUTURGAS



Ball angle valve for gas, nickel-plated female-female fitting with pressure attachment, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas de escuadra, conexión Hembra-Hembra niquelada con conexión de presión, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas a squadra, attacco Femmina-Femmina nichelata con attacco di pressione, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz à équerre, raccord femelle-femelle, nickelée, avec raccord de pression, poignée à papillon en aluminium, peinte en jaune.
Válvula de esfera para gás em esquadro, união Fêmea-Fêmea niquelada com união de pressão, manípulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый газовый кран прямоугольный, соединение с элементами "мама-мама", никелированный с соединением для подачи давления, рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



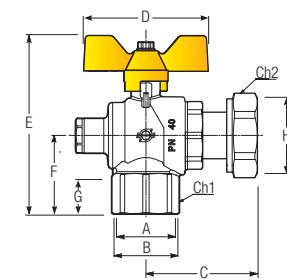
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch mm	DN mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6028R105	3/4"	20	30	64,5	86,6	60	38	G 1/4"	18,3	31	20	440	18	72	14,79
6028R106	1"	25	34,5	76	99,5	65	45	G 1/4"	22	38	25	540	10	40	20,04

GP 2235
FUTURGAS



Ball angle valve for gas, nickel-plated female-rotating nut fitting with pressure attachment, butterfly handle in yellow-painted aluminium.

Válvula de esfera para gas de escuadra, conexión Hembra-Tuerca giratoria Hembra niquelada con conexión de presión, maneta Mariposa de aluminio pintada amarilla.
Valvola a sfera per gas a squadra, attacco Femmina-Dado girevole Femmina nichelata con attacco di pressione, maniglia a Farfalla in alluminio verniciata gialla.
Vanne à sphère pour gaz à équerre, raccord femelle-écrou tournant, femelle nickelée, avec raccord de pression, poignée à papillon en aluminium, peinte en jaune.
Válvula de esfera para gás em esquadro, união Fêmea-Porca giratória niquelada com união de pressão, manípulo de Borboleta em alumínio pintado amarelo.
Газовый газовый кран прямоугольный, соединение с элементами "мама-гайка", поворотное соединение с элементами "мама", никелированный с соединением для подачи давления, рукоятка-бабочка из алюминия, окрашенная в желтый цвет.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Ch1 mm	Ch2 mm	DN mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6077R081	¾" x 1"	20	3/4"	52,8	60	86,6	38	18,3	1"	31	38	20	383	16	64	17,63
6077R085	1" x 1¼"	25	1"	58,2	65	99,5	45	22	1¼"	38	47	25	612	8	32	25,81

BALL VALVES FOR GAS WITH SAFETY LOCK

VÁLVULAS DE ESFERA PARA GAS CON CERRADURA DE SEGURIDAD / VALVOLE A SFERA PER GAS CON SERRATURA DI SICUREZZA
 SOUPAPES A SPHERE POUR GAZ AVEC SERRURES DE SECURITE' / VÁLVULAS DE ESFERA PARA GÁS COM FECHADURA DE SEGURANÇA
 ГАЗОВЫЕ ШАРОВЫЕ КЛАПАНЫ С ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ ЗАМКМ

These valves, normally used on the meter, are equipped with a safety lock and keys for exclusive use by the user, as set forth in Paragraph 4.1 of the UNI 7129/2008 standard, in addition to a key (purchasable separately) for use by the manager/administrator. In case of emergency, the gas flow can be shut off without using the key, guaranteeing locking during closure. Moreover, the manager/administrator's key can be used to prevent any action by the user.

Este tipo de válvula, se emplea normalmente conjuntamente al contador, están dotada de una cerradura de seguridad con llave de uso exclusivo del usuario según UNI 7129/2008 Párrafo 4.1, y una llave (que se compra aparte) para uso del gestor/administrador. En caso de emergencia, es posible cerrar el flujo del gas sin la utilización de la llave garantizando un bloqueo de cierre.

Además es posible, con la llave del gestor/administrador, impedir cualquier acción por parte del usuario.

Queste valvole, normalmente impiegate per l'applicazione al contatore, sono dotate di una serratura di sicurezza con chiavi ad uso esclusivo dell'utilizzatore come richiesto dalla UNI 7129/2008 Paragrafo 4.1, ed una chiave (acquistabile a parte) ad uso del gestore/amministratore.

È possibile, in caso di emergenza, chiudere il flusso del gas senza l'uso della chiave garantendo un bloccaggio in chiusura.

È inoltre possibile, con la chiave del gestore/amministratore, impedire qualsiasi azione da parte dell'utilizzatore.

Ces soupapes, normalement utilisées pour une application au compteur, sont équipées d'une serrure de sécurité pour l'usage exclusif de l'utilisateur, conformément à la nouvelle directive UNI 7129/2008 Paragraphe 4.1; et d'une clé de sécurité vendue séparément destinée au gestionnaire ou à l'administrateur.

Il est possible, en cas d'urgence, de fermer le circuit sans utiliser la clé. La clé réservée au gestionnaire ou à l'administrateur permet par ailleurs d'empêcher toute intervention de l'utilisateur.

Estas válvulas, normalmente utilizadas para aplicação no contador, são dotadas de uma fechadura de segurança para uso exclusivo do utilizador, conforme exigido pela UNI 7129/2008 Parágrafo 4.1, e uma chave (adquirida separadamente) para o gestor/administrador.

Em caso de emergência, é possível fechar o fluxo do gás sem utilizar a chave, garantindo um bloqueio no fecho. Além disso, com a chave do gestor/administrador, é possível impedir qualquer ação por parte do utilizador.

Данные клапаны, используемые, как правило, со счетчиками, оборудованы предохранительным замком, ключи от которого находятся исключительно у пользователя в соответствии с положениями стандарта UNI 7129/2008 пункт 4.1, и один ключ (приобретается отдельно) - у управляющего/администратора.

В случае аварийной необходимости можно перекрыть поток газа без ключа, гарантируя блокировку при закрытии затвора. Кроме этого, используя ключ управляющего/администратора, можно заблокировать любые действия пользователя.

NEW

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated female-female fitting, with aluminium butterfly valve with lock and pressure fittings.

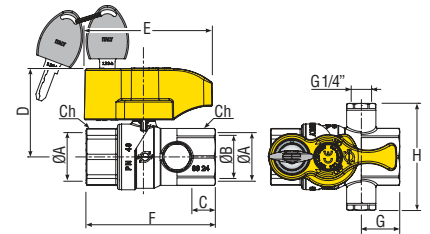
Válvula de esfera para gas, conexión Hembra-Hembra niquelada, con mariposa de aluminio con cerradura y conexiones de presión.

Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla in alluminio con serratura e attacchi di pressione.

Vanne à 'sphère pour gaz, raccord femelle-femelle, nickelée, avec papillon chrome' avec fermeture et raccords de pression.

Válvula de esfera para gás, união fêmea-fêmea, niquelada, com borboleta de alumínio com fechadura e uniões de pressão.

Газовый шаровой клапан, переходник гнездо-гнездо никелированный, с дросселем из алюминия, оборудованным замком с прижимами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	B	C	D	E	F	G	H	Ch	DN	Conf.	Master	Price
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	pz/sc	pz/sc	€
6178R105	3/4"	Rp 3/4"	20	18,3	51	74	75	22,3	54	31	20	10	40	28,39
6178R106	1"	Rp 1"	25	22	57	74	89	26,3	58	38	25	8	32	33,96

NEW

GP 2235
FUTURGAS



Ball valve for gas, nickel-plated female-swivel nut fitting, with aluminium butterfly valve with lock and pressure fittings.

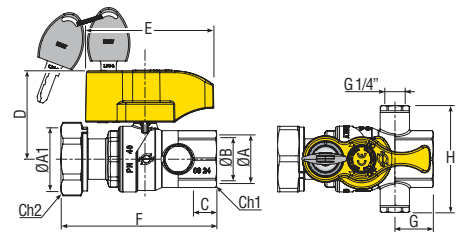
Válvula de esfera para gas, conexión Hembra-Tuerca giratoria niquelada, con mariposa de aluminio con cerradura y conexiones de presión.

Valvola a sfera per gas, attacco Femmina-Dado girevole nichelata, con Farfalla in alluminio con serratura e attacchi di pressione.

Vanne à 'sphère pour gaz, raccord femelle-écrou tournant nickelée, avec papillon chrome' avec fermeture et raccords de pression.

Válvula de esfera para gás, união fêmea-porca rotativa, niquelada, com borboleta de alumínio com fechadura e uniões de pressão.

Газовый шаровой клапан, поворотный переходник гнездо-гайка никелированный, с дросселем из алюминия, оборудованным замком с прижимами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1	B	C	D	E	F	G	H	Ch1	Ch2	DN	Conf.	Master	Price
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	pz/sc	pz/sc	€
6179R081	3/4"x1"	Rp 3/4"	1"	20	18,3	51	74	90,3	22,3	54	31	38	20	10	40	31,76
6179R085	1"x1"1/4"	Rp 1"	1"1/4"	25	22	57	74	102,5	26,3	58	38	47	25	8	32	38,38

NEWGP 2235
FUTURGAS

Angle ball valve for gas, nickel-plated female-female fitting, with aluminium butterfly valve with lock and pressure fitting.

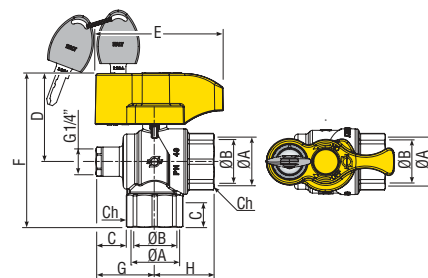
Válvula de esfera en escuadra para gas, conexión Hembra-Hembra niquelada, con mariposa de aluminio con cerradura y conexión de presión.

Valvola a sfera a squadra per gas, attacco Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla in alluminio con serratura e attacco di pressione.

Vanne à 'sphère à équerre pour gaz, raccord femelle-femelle, niquelée, avec papillon chrome' avec fermeture et raccords de pression.

Válvula de esfera em esquadro para gás, união fêmea-fêmea, niquelada, com borboleta de alumínio com fechadura e união de pressão.

Угловой газовый шаровой клапан, переходник гнездо-гнездо никелированный, с дросселем из алюминия, оборудованным замком с прижимами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch1 mm	Ch2 mm	DN mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6180R105	3/4"	Rp 3/4"	20	18,3	51	74	89	31	31	20	10	40	29,74
6180R106	1"	Rp 1"	25	22	57	74	102	38	38	25	8	32	35,38

NEWGP 2235
FUTURGAS

Angle ball valve for gas, nickel-plated female-swivel nut fitting, with aluminium butterfly valve with lock and pressure fitting.

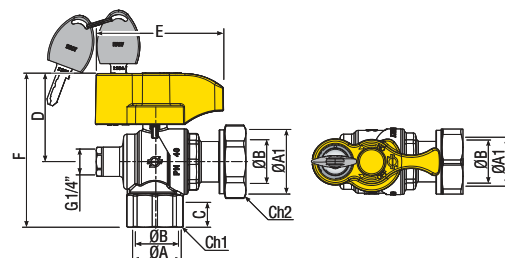
Válvula de esfera en escuadra para gas, conexión Hembra-Tuerca giratoria niquelada, con mariposa de aluminio con cerradura y conexión de presión.

Valvola a sfera a squadra per gas, attacco Femmina-Dado girevole nichelata, con Farfalla in alluminio con serratura e attacco di pressione.

Vanne à 'sphère à équerre pour gaz, raccord femelle-écrou tournant, niquelée, avec papillon chrome' avec fermeture et raccords de pression.

Válvula de esfera em esquadro para gás, união fêmea-porca rotativa, niquelada, com borboleta de alumínio com fechadura e união de pressão.

Угловой газовый шаровой клапан, поворотный переходник гнездо-гайка никелированный, с дросселем из алюминия, оборудованным замком с прижимами.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	A1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Ch1 mm	Ch2 mm	DN mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6181R081	3/4" x 1"	Rp 3/4"	1"	20	18,3	51	74	89	31	38	20	10	40	32,85
6181R085	1" x 1"1/4"	Rp 1"	1"1/4"	25	22	57	74	102	38	47	25	8	32	39,65

NEWGP 2000
FUTURGAS

Master key for manager / administrator.

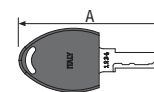
Llave maestra para Gestor / Administrador.

Chiave maestro per Gestore / Amministratore.

Clé principale pour gestionnaire/administrateur.

Chave mestre para gestor/administrador.

Главный ключ управляющего/администратора.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6182X900		55	1	1	4,48

VALVES WITH FIRST INLET MANIFOLD

VÁLVULAS CON COLECTOR PRIMERA ENTRADA / VALVOLE CON COLLETTORE PRIMO INGRESSO VANNES AVEC COLLECTEUR PREMIÈRE ENTRÉE / VÁLVULAS COM COLETOR PRIMEIRA ENTRADA

Вентиль на коллекторе первичного впуска

Manifold with built-in shut-off valve, with 1" F inlet / two 24x19M ends / one M28x1.5 end, suitable to make internal joints in rooms, both interceptable and exposed ones in accordance with UNI 7129. The packaging contains:

- Screws, plugs and spacers for wall installation.
- M28x1.5 nut that can be used with the brass ogive supplied for the connection to the $\varnothing 22$ mm brass piping or with the D22 blind adapter and the relative HNBR 18x2.5 O-ring supplied to seal the outlet, if it is not used.

- 1 M28x1.5 nut
- 2 Brass ogive
- 3 D22 Blind adapter
- 4 HNBR 18x2.5 O-ring

Colector con válvula de interceptación incorporada con entrada 1" F / dos derivaciones 24x19M / una derivación M28x1,5, adapta para conexiones internas a los locales, bajo trazado y a la vista, de acuerdo a la UNI 7129. En el paquete se encuentran:

- Tornillos, tacos y separadores para instalar a pared.
- Tuerca M28x1,5 a utilizar para la ogiva de latón que se suministra para conectar la tubería de cobre de $\varnothing 22$ mm, o bien para utilizar con el adaptador ciego D22 y su relativo o-ring en HNBR 18x2,5, suministrado, para sellar la salida que no se utiliza.

- 1 Tuerca M28x1,5
- 2 Ogiva de latón
- 3 Adaptador ciego D22
- 4 O-ring de HNBR 18x2,5

Collettore con valvola di intercettazione integrata, con ingresso 1" F / due derivazioni 24x19M / una derivazione M28x1,5, adatto al realizzo di giunzioni interne ai locali, intercettabili e a vista, in accordo a UNI 7129. Nella confezione sono presenti:

- Viti, tasselli e distanziali per installazione a muro.
- Dado M28x1,5 utilizzabile con l'ogiva in ottone in dotazione per collegamento a tubazione rame $\varnothing 22$ mm, oppure utilizzabile con l'adattatore cieco D22 e relativo o-ring in HNBR 18x2,5, in dotazione, per sigillare l'uscita se non utilizzata.

- 1 Dado M28x1,5
- 2 Ogiva in ottone
- 3 Adattatore cieco D22
- 4 O-ring in HNBR 18x2,5

Collecteur avec vanne d'arrêt intégrée, avec entrée 1" F / deux dérivation 24x19M / une dérivation M28x1,5, adapté à la réalisation de jonction dans des locaux, à soupape et à vue, conformément à la norme UNI 7129. L'emballage contient :

- vis, goujons et entretoises pour installation murale.
- Écrou M28x1,5 à utiliser avec l'ogive en laiton fournie en équipement pour raccords aux tuyaux en cuivre $\varnothing 22$ mm ou à utiliser avec l'adaptateur à extrémité fermée D22 et joint thorique correspondant en HNBR 18x2,5, fourni en équipement, pour sceller la sortie si elle n'est pas utilisée.

- 1 Écrou M28x1,5
- 2 Ogive en laiton
- 3 Adaptateur à extrémité aveugle D22
- 4 Joint thorique en HNBR 18x2,5

Coletor com válvula de intercetação integrada, com entrada 1" F / duas derivações 24x19M / uma derivação M28x1,5, adequado para a realização de junções na parte interna dos edifícios, intercetáveis e a vista, de acordo com a UNI 7129. Na embalagem estão presentes:

- Parafusos, buchas e espaçadores para instalação na parede.
- Porca M28x1,5 utilizável com colar para ligação a tubagens de cobre $\varnothing 22$ mm, ou utilizável com o adaptador cego D22 e respetivo o-ring em HNBR 18x2,5, fornecido de série, para selar a saída não utilizada.

- 1 Porca M28x1,5
- 2 Colar em latão
- 3 Adaptador cego D22
- 4 O-ring em HNBR 18x2,5

Коллектор со встроенным обратным клапаном, входное отверстие с внутренней резьбой 1" F / два отвода 24x19M / один отвод M28x1,5, пригоден для выполнения соединений внутри помещений, хорошо заметных и легко определяемых, в соответствии с требованиями стандарта UNI 7129. В упаковке находятся:

- Винты, дюбеля и распорки для настенной установки.
- Гайка M28x1,5 используемая с латунным обжимным кольцом из комплекта поставки для подсоединения к медной трубе $\varnothing 22$ мм, или для использования с глухим переходником D22 и соответствующим уплотнительным кольцом o-ring из HNBR 18x2,5, из комплекта поставки, для герметичного закрытия выходного отверстия, если оно не используется.

- 1 Гайка M28x1,5
- 2 Латунное обжимное кольцо
- 3 Глухой переходник D22
- 4 Уплотнительное кольцо O-ring из HNBR 18x2,5

GP 2233
FUTURGAS



Valves with first inlet manifold

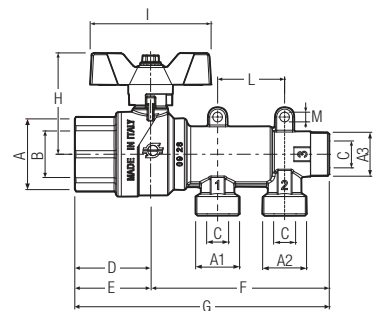
Válvula con colector primera entrada
Valvola con collettore primo ingresso
Vanne avec collecteur première entrée
Válvula com coletor primeira entrada
Вентиль на коллекторе первичного впуска

Connection seals, see the gas monobloc section.
Tuercas de conexión, ver sección gas.
Tenute di raccordo vedi sezione monoblocco gas.

Étanchéités de raccord, voir section monobloc gaz.

Vedações de conexão, consultar a secção monobloco gás.

Соединительные муфты, смотри раздел Соединения моноблочной конструкции для газовых труб.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A	A1-A2	A3	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Conf. pz/sc	Price €
7384R006	1"	Rp 1"	24x19	M28x1,5	25	19	22	41	103	144	54,5	65	36	1	62,90

Lateral ends: 24x19 M / Head end: M 28x 1.5

Derivaciones laterales: 24x19 M / Derivación de inicio: M 28x1,5

Derivazioni laterali: 24x19 M / Derivazione di testa: M 28x1,5

Dérivations latérales : 24x19 M / Dérivation de tête : M 28x1,5

Derivações laterais: 24x19 M / Derivação de cabeça: M 28x1,5

Боковые отводы: 24x19 M / Отвод для головки: M 28x1,5

GP 2233
FUTURGAS



Recessed box for valve with first inlet manifold.
Inside the packaging there are 4 adjustable extension cables for DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 pipes and 2 M4x50 screws with the relative washers and nuts.

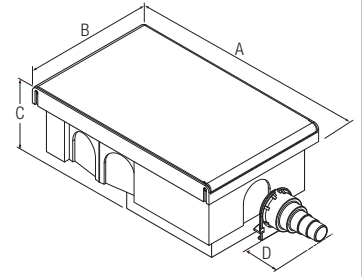
Caja para empotrar para válvula con colector de primera entrada de gas. Dentro del paquete se encuentran 4 alargadores adaptables para tubo DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 y 2 tornillos M4x50 con sus correspondientes arandelas y tuercas.

Scatola ad incasso per valvola con collettore primo ingresso gas. All'interno della confezione sono presenti 4 prolunghe adattabili per tubo DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 e 2 viti M4x50 con relative rosette e dadi.

Boîtier encastrable pour vanne avec collecteur première entrée gaz. L'emballage contient 4 rallonges adaptables pour tube DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 et 2 vis M4x50 avec rondelles et écrous correspondants.

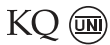
Caixa de encastrar para válvula com coletor primeira entrada gás. Dentro da embalagem estão presentes 4 prolongamentos adaptáveis para tubo DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 e 2 parafusos M4x50 com as respectivas anilhas e porcas.

Встраиваемая коробка для вентиля на коллекторе первичного впуска газа. Внутри упаковки находятся 4 удлинителя, применяемые для трубы DN16 - DN18 - DN20 - DN26 - DN32 и 2 болта M4x50 с соответствующими шайбами и гайками.



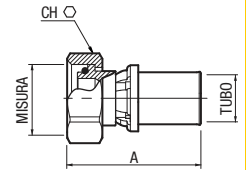
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	Conf. pz/sc	Price €
13010000	264x164x111	264	164	111	68	1	23,48

GP 2731
FUTURGAS



Nickel-plated straight fitting with rotating female nut and O-Ring.

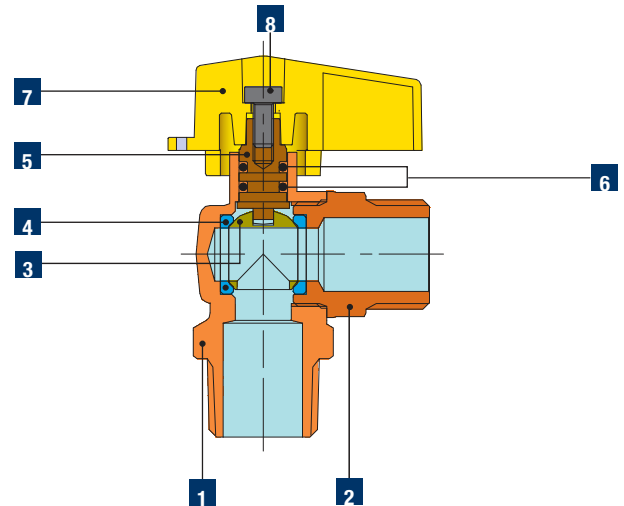
Racor recto con tuerca giratoria hembra con retención aro O, niquelado.
Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta O-Ring, nichelato.
Raccord droit avec écrou pivotant femelle à étanchéité joint torique, nickelé.
Conexão reta com porca giratória fêmea com vedação O-Ring, niquelada.
Прямой фитинг с накидной закручивающейся гайкой с внутренней резьбой и уплотнительным кольцом O-Ring, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Takeoff Rosca	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Price €
9332R990	M28 x 1.5 x 26	M28 x 1.5	26x3	51,8	32	1/5	14,83

NORM-GAS

BALL VALVES
 VÁLVULAS A ESFERA
 VALVOLE A SFERA
 ROBINETS À BOISSEAU
 VÁLVULAS DE ESFERA
 ØАРОВЫЕ КРАНЫ



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование

	Pz.	Materials / Material / Materiale Matériel / Materiales / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Ball / Esfera / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Ball seal / Junta esfera / Sedi tenuta sfera / Joint de tenue sphère / Vedação da esfera / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / Шпиндель	1	UNI EN 12164 CW614N
6 Rod seal O-Ring / Junta vástago O-Ring / O-Ring tenuta asta / Joint tige O-Ring / Vedação haste O-Ring / Уплотнительное кольцо шпинделя	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Lever / Palanca / Leva / Poignée / Manipulo / Ручка	1	AL painted
8 Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel

GENERAL CHARACTERISTICS

Bore: Standard

Range: 1/2"

Body: Thread UNI EN 10226 (UNI EN ISO ISO 7/1 Rp and R) (DIN2999)

End connection: Male ISO 228/1 (DIN 259);

Female UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)

Functioning: 90° degrees rotation of operating device.

Operating device: Aluminium painted lever handle, sealable in closed position.

Suitable for use with three families of gas (natural gas, mains gas, LPG), for low and medium pressure distribution systems; for special uses see the chemical resistance table in the Technical Enclosures.

OPERATING CONDITIONS

Direction of flow: for the angle valves, from the bottom to the side.

Operating Temperature (MOT): for gas families 1-2-3, from -20 °C to +60 °C class -20°C.

Operating pressure (MOP): max. MOP 5 -20 class 5 MOP.

Valves must be used in fully open or fully close position.

Thread hose end conform UNI-CIG 7141/91 for the connection connection of non-metallic flexible pipes (UNI-CIG 7140/93).



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Standard
 Gama: De 1/2"
 Rosca cuerpo: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp y R) (DIN2999)
 Rosca manguito: Macho ISO 228/1 (DIN 259);
 Hembra UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Órganos de maniobra: Mando de aluminio pintado, sellable en el cierre.
 Idóneas para la utilización con gases de las tres familias (metano, gas de ciudad, GLP), para redes e instalaciones de distribución de presión media y baja; para usos particulares, véase la tabla de resistencias químicas Anexos técnicos.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección del flujo: para las llaves a escuadra desde abajo hacia el lado.
 Temperatura de ejercicio (MOT): para familias gas 1-2-3, de -20 °C a +60 °C clase -20 °C.
 Presión de ejercicio (MOP): max. MOP 5 -20 clase 5 MOP.
 La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.
 Portagoma según norma UNI-CIG 7141/91 para el conexionado de tubos flexibles no metálicos según norma UNI-CIG 7140/93.



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Standard
 Gamma: Da 1/2"
 Filettatura corpo: Filettatura UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp e R) (DIN2999)
 Filettatura Manicotto: Maschio ISO 228/1 (DIN 259);
 Femmina UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra: Levetta in alluminio verniciata, sigillabile in chiusura.
 Idonee per l'utilizzo con gas delle tre famiglie (metano, gas di città, GPL), per reti e impianti di distribuzione a bassa e media pressione; per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione del Flusso: per i rubinetti a squadra dal basso verso la via laterale.
 Temperatura di esercizio (MOT): per famiglie gas 1-2-3, da -20 °C a +60 °C classe -20°C.
 Pressione di esercizio (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.
 Portagomma a norma UNI-CIG 7141/91 per il collegamento di tubi flessibili non metallici a norme UNI-CIG 7140/93.



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Passage: Standard
 Gamme: De 1/2"
 Filetage corps: Filetage UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp et R) (DIN2999)
 Filetage manchon: Mâle ISO 228/1 (DIN 259);
 Femelle UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organe de manoeuvre.
 Organes de manoeuvre: Poignée courte en aluminium vernie, scellable en fermeture vernie.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du Flux: pour les robinets à angle droit du bas vers le côté.
 Température d'exercise (MOT): pour familles gaz 1-2-3, da -20 °C a +60 °C classe -20°C.
 Pression d'exercise (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.
 Porte-tuyau selon normatif UNI-CIG 7141/91 pour raccordement de tuyaux flexibles non métaux selon normatif UNI-CIG 7140/93.

Indiqués pour emploi avec les gaz des trois familles (méthane, gaz de ville, GPL), pour réseaux et installations de distribution à basse et moyenne pression; pour des utilisations particulières, voir tableau des résistances chimiques Annexes Techniques.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Standard
 Gama: De 1/2"
 Rosca corpo: Rosca UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp e R) (DIN2999)
 Rosca macho: Macho ISO 228/1 (DIN 259);
 Fêmea UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
 Orgãos de manobra: Alavanca em alumínio envernizado, vedáveis em junta.
 Adequadas para a utilização com gás das três famílias (metano, gás de cidade, GPL), para redes e equipamentos de distribuição a baixa e média pressão; para utilizações especiais consultar a tabela das resistências químicas nos Anexos Técnicos

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção do Fluxo: para as torneiras a esquadria de baixo para a via lateral.
 Temp.de exercicio (MOT): para conjuntos gases 1-2-3, de -20 °C a +60 °C classe -20°C.
 Pressão de exercicio (MOP): max. MOP 5 -20 classe 5 MOP.
 As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.
 Porta-tubo conforme a norma UNI-CIG 7141/91 para a conexão de tubos flexíveis não metálicos conforme a norma UNI-CIG 7140/93.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Стандартное
 Гамма: От 1/2"
 Резьба корпуса: Резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1Rp - R) (DIN2999)
 Резьба патрубков: Наружная резьба ISO 228/1 (DIN 259);
 Внутренняя резьба UNI EN 10226 (UNI EN ISO 7/1 Rp) (DIN2999)
 Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
 Разновидности ручек: Крашеная алюминиевая литая ручка, пломбируется в закрытом положении.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: для угловых кранов снизу вбок.
 Рабочая температура (MOT): для типов газа 1-2-3, от -20 °C до +60 °C класс -20°C.
 Рабочее давление (MOP): макс. MOP 5 -20 класс 5 MOP.
 Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.
 Штуцер по норме UNI-CIG 7141/91 для подключения гибких неметаллических шлангов по норме UNI-CIG 7140/93.

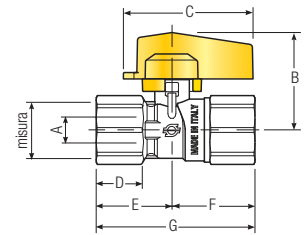
Пригодны для применения с газом трёх типов (метан, бытовой газ, сжиженный нефтяной газ), для сетей и распределительных систем низкого и среднего давления; для специальных применений см.таблицу химической стойкости. Технические приложения.

GP 2140
NORM-GAS



Female-Female straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Hembra-Hembra, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera dritto Femmina-Femmina, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Femelle-Femelle, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica reta Fêmea-Fêmea, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой кран, прямой, с внутренней резьбой, с жёлтой алюминиевой ручкой.



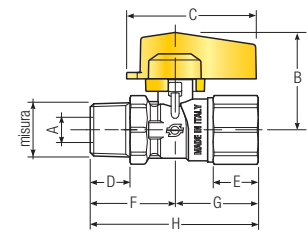
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8100R104	1/2"	10	37,6	48	17	28	30,75	58,75	141	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Male-Female straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho-Hembra, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera dritto Maschio-Femmina, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle-Femelle, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica reta Macho-Fêmea, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой кран, прямой, с внутренней-наружной резьбой, с жёлтой алюминиевой ручкой.



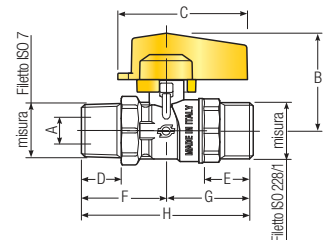
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8101R104	1/2"	10	37,6	48	14,8	17	31,75	30,75	62,5	143	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Male ISO 7 - Male ISO 228 straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho ISO 7 - Macho ISO 228, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera dritto Maschio ISO 7 - Maschio ISO 228, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle ISO 7 - Mâle ISO 228, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica reta Macho ISO 7 - Macho ISO 228, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой прямой кран, наружная резьба ISO 7 - наружная резьба ISO 228, с жёлтой алюминиевой ручкой.



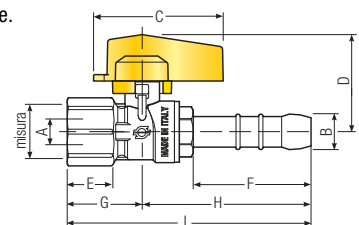
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8103R076	1/2"	10	37,6	48	14,8	17	31,75	30,75	62,5	143	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Female-Hose holder straight ball GAS UNI 7141 cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Hembra-Porta-goma GAS UNI 7141, con palanca aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera dritto Femmina-Portagomma GAS UNI 7141, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Femelle-Embout GAS UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torneira esférica reta Fêmea-Porta mangueira GAS UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой прямой кран внутр.резьба-штуцер ГАЗ UNI 7141, с жёлтой алюминиевой ручкой.



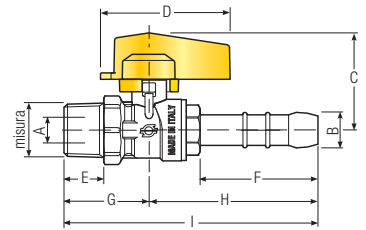
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8104R104	1/2"	10	14	48	37,6	17	44	28	63	91	145	20	160	5,90

GP 2140
NORM-GAS



Male-Hose holder straight ball GAS UNI 7141 cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho-Porta-goma GAS UNI 7141, con palanca aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera diritto Maschio-Portagomma GAS UNI 7141, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle-Embout GAS UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica reta Macho-Porta mangueira GAS UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой прямой кран наружная резьба-штуцер GAS UNI 7141, с жёлтой алюминиевой ручкой.



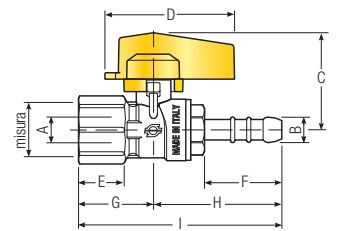
CODE CÓDIGO	Size Medida	øA mm	øB mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8105R104	1/2"	10	14	37,6	48	14,8	44	31,75	63	94,75	148	20	160	5,99

GP 2140
NORM-GAS



Female-hose holder GPL UNI 7141 straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto hembra-porta-goma GPL UNI 7141, con palanca aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera diritto Femmina-Portagomma GPL UNI 7141, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord femelle-embout GPL UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica reta Fêmea-Porta mangueira GPL UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой прямой кран внутр.резьба-штуцер GPL UNI 7141, с жёлтой алюминиевой ручкой.



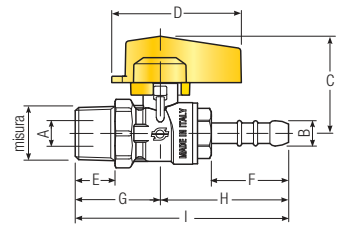
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8106R104	1/2"	10	9,8	37,6	48	17	29	28	48	76	131	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Male-Hose holder GPL UNI 7141 straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho-Porta-goma GPL UNI 7141, con palanca aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera diritto Maschio-Portagomma GPL UNI 7141, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle-Embout GPL UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica reta Macho-Porta mangueira GPL UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой прямой кран наружная резьба-штуцер GPL UNI 7141, с жёлтой алюминиевой ручкой.



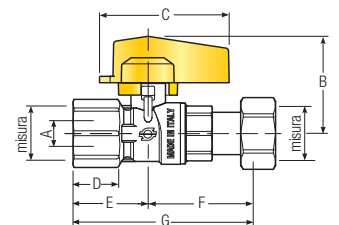
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8107R104	1/2"	10	9,8	37,6	48	14,8	29	31,75	48	79,75	136	4	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Female-Female swivel union straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Hembra-tuerca Hembra con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera diritto Femmina-Girello Femmina, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Femelle-Rondelle Femelle, avec levier en aluminium jaune.
Torreira esférica reta Fêmea-Aro Fêmea, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой кран, прямой, с внутренней резьбой-накидная гайка с внутренней резьбой, с жёлтой алюминиевой ручкой.



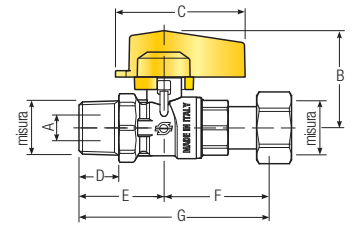
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8108R076	½"FX½"D	10	37,6	48	17	28	39	67	167	20	160	6,34
8108R077	½"FX¾"D	10	37,6	48	17	28	39	67	171	20	160	7,30

GP 2140
NORM-GAS



Male-Female swivel union straight ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera recto Macho-Tuerca Hembra, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera dritto Maschio-Girello Femmina, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique droit raccord Mâle-Rondelle Femelle, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica reta Macho-Aro Fêmea, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой кран, прямой, с наружной резьбой-накидная гайка с внутренней резьбой, с жёлтой алюминиевой ручкой.



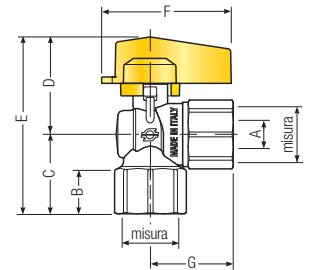
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8109R076	½" Mx½" D	10	37,6	48	14,8	31,75	39	70,75	171	20	160	6,41
8109R077	½" Mx¾" D	10	37,6	48	14,8	31,75	39	70,75	175	20	160	7,30

GP 2140
NORM-GAS



Female-Female ISO 7 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Hembra-Hembra ISO 7, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Femmina-Femmina ISO 7, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Femelle-Femelle ISO 7, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Fêmea-Fêmea ISO 7, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран с внутренней резьбой ISO 7, с жёлтой алюминиевой ручкой.



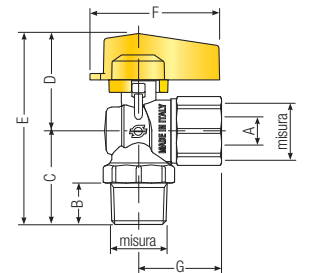
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8110R104	½" x ½"	10	17	31	37,6	68,6	48	30,75	147	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Male-Female ISO 7 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Macho-Hembra ISO 7, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Maschio-Femmina ISO 7, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Mâle-Femelle ISO 7, avec levier en aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Macho-Fêmea ISO 7, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран наружная резьба-внутр.резьба ISO 7, с жёлтой алюминиевой ручкой.



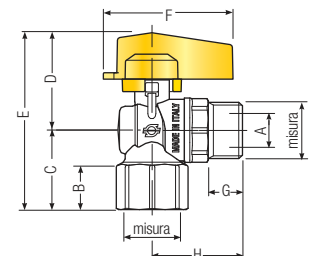
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8111R104	½" x ½"	10	14,8	34,5	37,6	72,1	48	30,75	152	20	160	5,40

GP 2140
NORM-GAS



Female ISO 7-Male ISO 228 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Hembra ISO 7 - Macho ISO 228, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Femmina ISO 7-Maschio ISO 228, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre Femelle ISO 7 - Mâle ISO 228, avec levier aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Fêmea ISO 7-Macho ISO 228, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, внутр. резьба ISO 7 - наружная резьба ISO 228, с жёлтой алюминиевой ручкой.



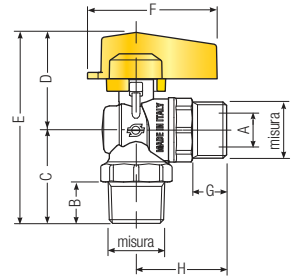
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8112R076	½" x ½"	10	17	31	37,6	68,6	48	12	31,5	145	20	160	5,56

GP 2140
NORM-GAS



Male ISO 7 - Male ISO 228 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Macho ISO 7 - Macho ISO 228, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Maschio ISO 7 - Maschio ISO 228, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre Mâle ISO 7 - Mâle ISO 228, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica esquadro Macho ISO 7 - Macho ISO 228, com alavanca alumínio Amarela.
Øаровой угловой кран, наружная резьба ISO 7 - наружная резьба ISO 228, с жёлтой алюминиевой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8113R076	1/2"x1/2"	10	14,8	34,5	37,6	72,1	48	12	31,5	149	20	160	5,56

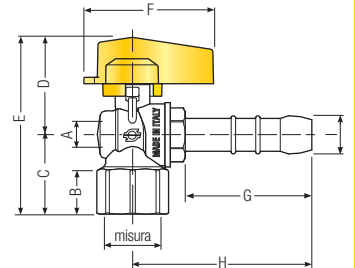


GP 2140
NORM-GAS



Female-Hose holder GAS UNI 7141 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Hembra-Porta-goma GAS UNI 7141, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Femmina-Portagomma GAS UNI 7141, con levetta gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Femelle-Embout GAS UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica esquadro Fêmea- Porta mangueira GAS UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, внутр.резьба-штуцер ГАЗ UNI 7141, с жёлтой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	ø mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8114R104	1/2"	10	17	31	37,6	68,6	48	44	63	14	152	20	160	7,07

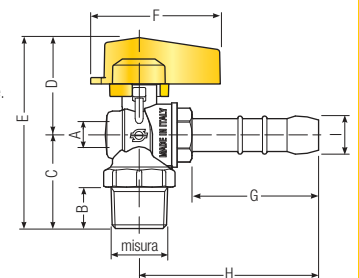


GP 2140
NORM-GAS



Male-Hose holder GAS UNI 7141 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Macho-Porta-goma GAS UNI 7141, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Maschio-Portagomma GAS UNI 7141, con levetta gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Mâle-Embout GAS UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica esquadro Macho- Porta mangueira GAS UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, наружная резьба-штуцер ГАЗ UNI 7141, с жёлтой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8115R104	1/2"	10	14.8	31	37.6	68.6	48	44	63	14	157	20	160	7,30

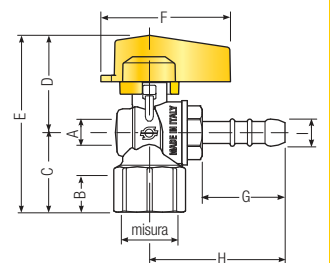


GP 2140
NORM-GAS



Female-Hose holder GPL UNI 7141 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Hembra-Porta-goma GPL UNI 7141, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Femmina-Portagomma GPL UNI 7141, con levetta gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Femelle-Embout GPL UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torreira esférica esquadro Fêmea- Porta mangueira GPL UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, внутр.резьба-штуцер GPL UNI 7141, с жёлтой ручкой.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8116R104	1/2"	10	17	31	37.6	68.6	48	29	48	9.8	139	20	160	5,90

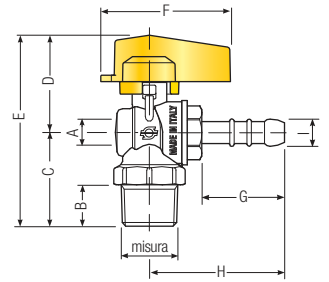


GP 2140
NORM-GAS



Male-Hose holder GPL UNI 7141 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Macho-Porta-goma GPL UNI 7141, con palanca aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Maschio-Portagomma GPL UNI 7141, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre raccord Mâle-Embout GPL UNI 7141, avec levier aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Macho - Porta mangueira GPL UNI 7141, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, наружная резьба-штуцер GPL UNI 7141, с жёлтой алюминиевой ручкой.



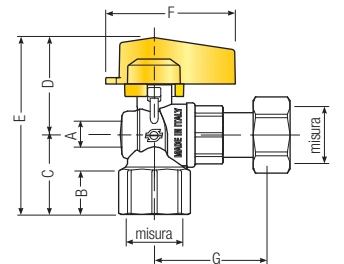
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8117R104	1/2"	10	15	35	37.6	72.1	48	29	48	9.8	142	20	160	5,99

GP 2140
NORM-GAS



Female ISO 7-Female swivel union ISO 228 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Hembra ISO 7 - Tuerca Hembra ISO 228, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Femmina ISO 7- Dado girevole Femmina ISO 228, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre femelle ISO 7-rondelle femelle ISO 228, avec levier aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Fêmea ISO 7-Aro Fêmea ISO 228, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, внутр. резьба ISO 7 - накидная гайка с внутренней резьбой ISO 228, с жёлтой алюминиевой ручкой.



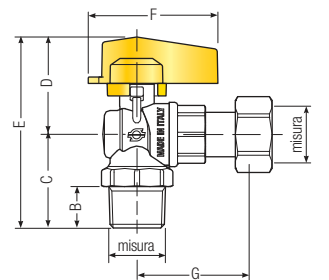
CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8118R076	½"Fx½"D	10	17	31	37.6	68.6	48	39	174	20	160	7,30
8118R077	½"Fx¾"D	10	17	31	37.6	68.6	48	39	178	20	160	7,30

GP 2140
NORM-GAS



Male ISO 7-Female swivel union ISO 228 angle ball cock, with yellow aluminium handle.

Grifo de esfera a escuadra Macho ISO 7 - Tuerca Hembra ISO 228, con palanca de aluminio amarilla.
Rubinetto a sfera squadra Maschio ISO 7- Dado girevole Femmina ISO 228, con levetta alluminio gialla.
Robinet à boisseau sphérique à équerre Mâle ISO 7-rondelle femelle ISO 228, avec levier aluminium jaune.
Torneira esférica esquadro Macho ISO 7-Aro Fêmea ISO 228, com alavanca alumínio amarela.
Øаровой угловой кран, наружная резьба ISO 7 - накидная гайка с внутренней резьбой ISO 228, с жёлтой алюминиевой ручкой.

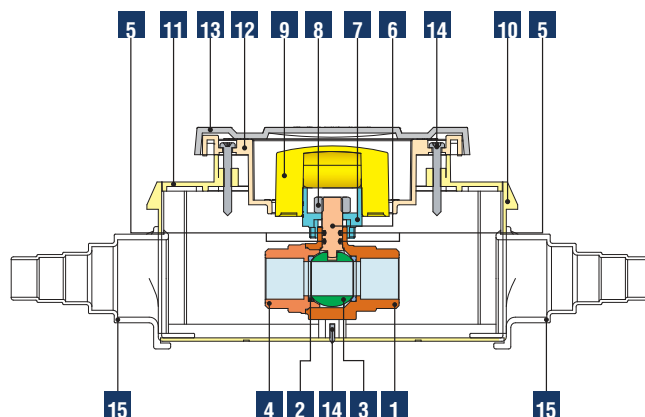


CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
8119R076	½"Mx½"D	10	14.8	34.5	37.6	72.1	48	39	177	20	160	7,30
8119R077	½"Mx¾"D	10	14.8	34.5	37.6	72.1	48	39	181	20	160	7,30



NEW GAS-BOX

RECESSED BALL VALVE FOR GAS
 VÁLVULA DE ESFERA DE ENCASTRE PARA GAS
 VALVOLA A SFERA DA INCASSO PER GAS
 VANNE À SPHERE À ENCASTRER POUR GAZ
 VÁLVULA DE ESFERA DE ENCASTRE PARA GÁS
 ВСТРОЕННЫЕ ШАРОВЫЕ ГАЗОВЫЕ КРАНЫ



Component / Denominación / Denominazione Désignation / Denominação / Наименование	Pcs	Material / Material / Materiale Matériel / Material / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 Side gasket / Junta lateral / Guarnizione laterale / Joint latéral / Junta lateral / Боковая прокладка	2	PTFE
3 Ball / Bola / Sfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 End connection / Manguito / Manicotto / Manchon / Manga / Рукоятка	1	UNI EN 12165 CW617N
5 O-ring / O-ring / O-ring / Joint torique / O-ring / Уплотнительное кольцо	2	NBR EN 549 homologated
6 Rod / Varilla / Asta / Tige / Haste / Шток	1	UNI EN 12164 CW614N
7 Cap / Capuchón / Cappuccio / Capuchon / Tampão / Колпачок	1	UNI EN 12165 CW617N
8 Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	Zinc-plated steel
9 Knob / Mando / Manopola / Poignée / Manipulo / Рукоятка	1	PS AU yellow
10 Box / Caja / Scatola / Boîtier / Caixa / Короб	1	PS AU yellow
11 Cover / Tapa / Coperchio / Couvercle / Tampa / Колпачок	1	PS AU yellow
12 Plate support / Soporte portezuela / Supporto portina / Support clapet / Suporte porta / Суппорт дверцы	1	PS AU yellow
13 Plate / Portezuela / Portina / Clapet / Porta / Дверца	1	PS AU yellow
14 Screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Болт	1	Zinc-plated steel
15 Extension / Prolongador / Prolunga / Allonge / Extensão / Удлинитель	2	Polyethylene

GENERAL CHARACTERISTICS OF BALL VALVE

Passage: \varnothing 15 mm
Range: Gas valve of 1/2"
with 3/4" fitting
tangs \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 mm welded,
 \varnothing 16 - 20 tightened.
Functioning: rotation of 90°

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA VÁLVULA DE ESFERA

Paso: \varnothing 15 mm
Gama: Válvula de gas de 1/2"
con conexión de 3/4"
mangos \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 mm para soldar,
 \varnothing 16 - 20 para enroscar.
Maniobra: Rotación de 90°

CARATTERISTICHE GENERALI VALVOLA A SFERA

Passaggio: \varnothing 15 mm
Gamma: Valvola gas da 1/2"
con attacchi da 3/4"
codoli \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 mm a saldare,
 \varnothing 16 - 20 a pressare.
Manovra: Rotazione di 90°

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LA VANNE À SPHÈRE

Passage : \varnothing 15 mm
Gamme : Vanne de gaz de 1/2"
avec raccord de 3/4"
queues \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 mm à souder,
 \varnothing 16 - 20 à serrer.
Manœuvre : Rotation de 90°

CARACTERÍSTICAS GERAIS VÁLVULA DE ESFERA

Passagem: \varnothing 15 mm
Gama: Válvula gás de 1/2"
com engate de 3/4"
terminais \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 mm a soldar,
 \varnothing 16 - 20 a apertar.
Manobra: Rotação de 90°

Основные характеристики шарового клапана

Проход: \varnothing 15 мм
Диапазон: Газовый клапан на 1/2"
с переходниками на 3/4"
хвостовики \varnothing 12 - 14 - 16 - 18 мм сварные,
 \varnothing 16 - 20 прижимные.
Маневренность: Вращение на 90°

OPERATING CONDITIONS

Operating pressure MOP 5 -20.
Temperature limits: from -20°C to +60°C.
Terminals suitable for capillary brazing or welding in conformity to the UNI EN 1254-1 standard.
Suitable for use with the three gas families (methane, mains gas, LPG), for low- and medium-pressure distribution systems and networks.
Installation instructions in the Technical Annexes section.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Presión de funcionamiento MOP 5 -20.
Límites de temperatura: de -20 °C a +60 °C.
Terminales aptos para la soldadura o soldadura capilar conforme con la norma UNI EN 1254-1.
Idóneos para el uso con gas de las tres familias (metano, gas ciudad, GLP), para redes e instalaciones de distribución a baja y mediana presión.
Instrucciones para la instalación en la sección de los Anexos Técnicos.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Pressione di esercizio MOP 5 -20.
Limiti di temperatura: da -20 °C a +60 °C.
Terminali atti alla saldatura o brasatura capillare conforme norma UNI EN 1254-1.
Idonee per l'utilizzo con gas delle tre famiglie (metano, gas di città, GPL), per reti e impianti di distribuzione a bassa e media pressione.
Istruzioni per l'installazione nella sezione degli Allegati Tecnici.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Pression de fonctionnement MOP 5 -20.
Limites de température : de -20 °C à +60 °C.
Terminaux indiqués pour la soudure ou la brasure par capillarité conforme à la norme UNI EN 1254-1.
Indiqués pour utilisation avec un gaz des trois familles (méthane, gaz de ville, GPL), pour réseaux et installations de distribution à basse et moyenne pression.
Instructions pour l'installation dans les Annexes Techniques.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Pressão de funcionamento MOP 5 -20.
Limites de temperatura: de -20 °C a +60 °C.
Terminais apropriados para a soldadura ou brasagem capilar conforme a norma UNI EN 1254-1.
Adequadas para utilização com gás das três famílias (metano, gás urbano, GPL), para redes e instalações de distribuição de baixa e média pressão.
Instruções de instalação na secção dos Anexos Técnicos.

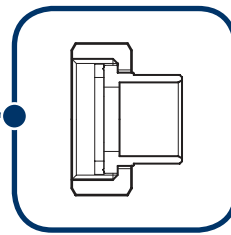
РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Рабочее давление MOP 5 -20.
Предельная температура: от -20 °C до +60 °C.
Наконечники подлежат сварке или капиллярной пайке согласно стандарту UNI EN 1254-1.
Подходят для трех типов газа (метан, городской газ, metano, gas di citta, GPL), распределительных сетей и оборудования низкого и среднего давления.
Инструкция по монтажу приводится в разделе Технических приложений.



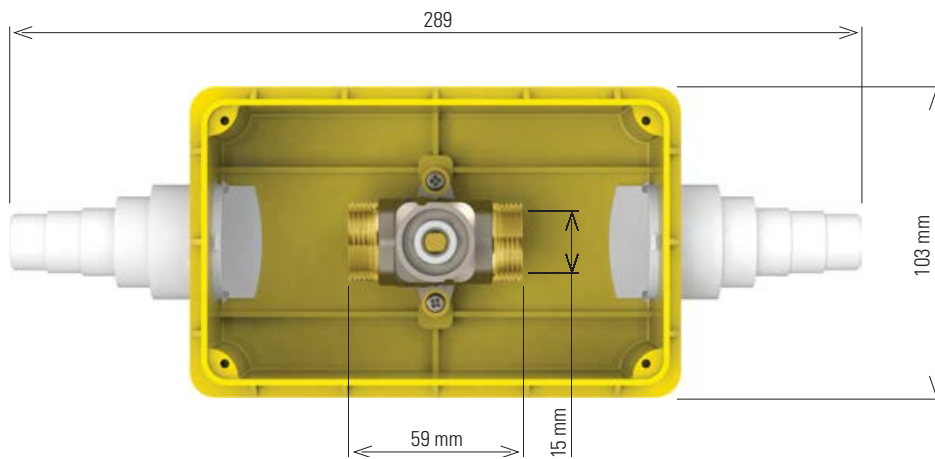
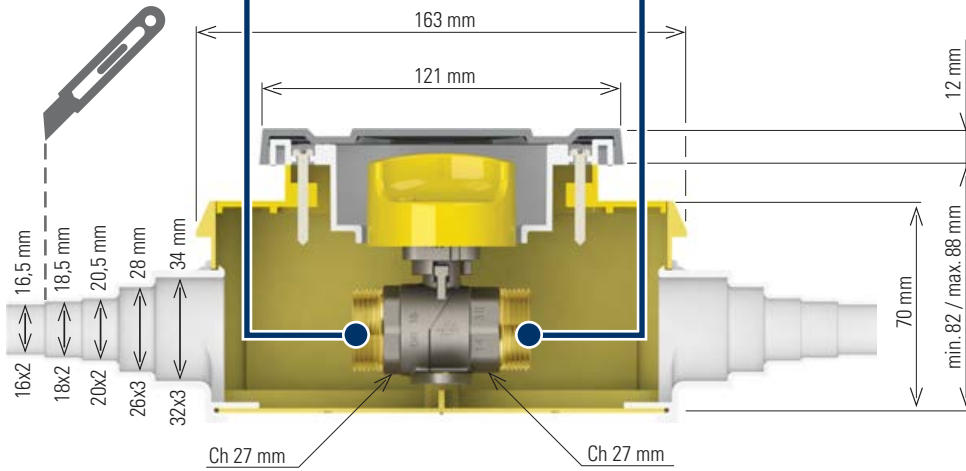
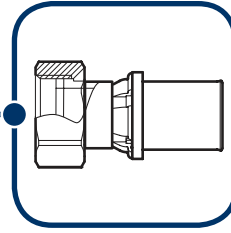
Welded fitting

Conexión de soldar / Attacco a saldare
Raccord à souder / Engate a soldar
Соединения для сварки



Press fitting

Conexión de compresión
Attacco a pressare / Raccord à presser
Engate a pressar
Соединения для прессовани



NEW

GP 2233 - GAS-BOX



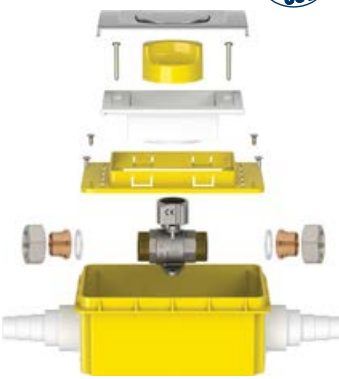
Ball valve for built-in installation, for gas, inclusive of 2 weld-on fitting kits **brass**, with concealed knob and chrome-plated plate.

Válvula de bola empotrable para Gas con 2 kits unión a soldar **en latón**, con mando oculto y portezuela cromada.
 Valvola a sfera da incasso per Gas completa di 2 kit attacco a saldare **in ottone**, con manopola a scomparsa e portina cromata.
 Vanne à sphère encastrable pour gaz avec 2 kits de fixation à souder **en laiton**, avec poignée escamotable et clapet chromé.
 Válvula de esfera encastrável para gás com 2 kits com união para soldar **em latão**, manipulo retrátil e porta cromada.
 Газовый шаровой клапан встраиваемый, оборудованные 2 комплектами переходников для сварки **из латуни**, со скрытой ручкой и хромированной дверцей.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6189R512	12	3/4"	1	8	39,00
6189R514	14	3/4"	1	8	39,00
6189R516	16	3/4"	1	8	39,00
6189R518	18	3/4"	1	8	44,00

NEW

GP 2233 - GAS-BOX



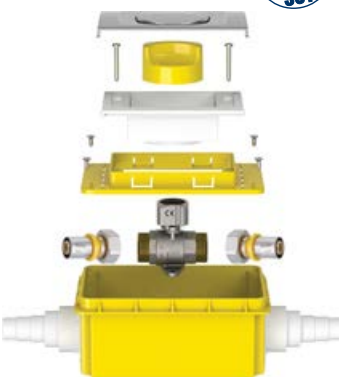
Ball valve for built-in installation, for gas, inclusive of 2 weld-on fitting kits **bronze**, with concealed knob and chrome-plated plate.

Válvula de bola empotrable para Gas con 2 kits unión a soldar **en bronce**, con mando oculto y portezuela cromada.
 Valvola a sfera da incasso per Gas completa di 2 kit attacco a saldare **in bronzo**, con manopola a scomparsa e portina cromata.
 Vanne à sphère encastrable pour gaz avec 2 kits de fixation à souder **en bronze**, avec poignée escamotable et clapet chromé.
 Válvula de esfera encastrável para gás com 2 kits com união para soldar **em bronze**, manipulo retrátil e porta cromada.
 Газовый шаровой клапан встраиваемый, оборудованные 2 комплектами переходников для сварки **из бронзы**, со скрытой ручкой и хромированной дверцей.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6190R514	14	3/4"	1	8	44,00

NEW

GP 2233 - GAS-BOX



Ball valve for built-in installation, for gas, inclusive of 2 weld-on **Press fitting** kits, with concealed knob and chrome-plated plate.

Válvula de bola empotrable para Gas con 2 kits unión a soldar **a compresión**, con mando oculto y portezuela cromada.
 Valvola a sfera da incasso per Gas completa di 2 kit attacco **a pressare** con manopola a scomparsa e portina cromata.
 Vanne à sphère encastrable pour gaz avec 2 kits de fixation **à presser**, avec poignée escamotable et clapet chromé.
 Válvula de esfera encastrável para gás com 2 kits com união **de premir**, manipulo retrátil e porta cromada.
 Газовый шаровой клапан встраиваемый, оборудованные 2 комплектами переходников **прижимных**, со скрытой ручкой и хромированной дверцей.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6191R516	16	3/4"	1	8	44,00
6191R520	20	3/4"	1	8	45,00

NEW

GP 2233 - GAS-BOX



Ball valve for built-in installation, for gas, with fittings **MM size 3/4" without couplings and plate**.

Válvula de bola empotrable para Gas con uniones **MM de 3/4" sin racores y sin portezuela**.
 Valvola a sfera da incasso per Gas con attacchi **MM da 3/4" senza raccordi e senza portina**.
 Vanne à sphère encastrable pour gaz avec fixations **MM de 3/4" sans raccord et sans clapet**.
 Válvula de esfera encastrável para gás com uniões **MM de 3/4" sem ligações e sem porta**.
 Газовый шаровой клапан встраиваемый с переходниками **MM на 3/4" без переходников и без дверцы**.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
6188R904	-	3/4"	1	8	30,06

ACCESSORIES FOR GAS-BOX RECESSED VALVE

ACCESORIOS para VÁLVULA DE EMPOTRAR GAS-BOX / ACCESSORI per VALVOLA DA INCASSO GAS-BOX
 ACCESSOIRES pour VANNE À ENCASTRER GAS-BOX / ACESSÓRIOS para VÁLVULA DE ENCASTRAR GÁS-BOX
 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ для ВСТРАИВАЕМОГО ГАЗОВОГО КРАНА GAS-BOX

NEW

GP 2000



Plate kit for Gas-Box built-in valve.

Kit portezuela para válvula empotrable Gas-Box.
 Kit portina per valvola ad incasso Gas-Box.
 Kit clapet pour vanne encastrable Gas-Box.
 Kit porta para válvula encastrável Gas-Box.
 Комплект дверцы для встраиваемого клапана Gas-Box.

CODE CÓDIGO	Color	Conf. pz/sc	Price €
6192P001	White / Blanco / Bianco / Blanc / Branco / Белый	5	11,51
6192P002	Anthracite / Antracita / Antracite / Antracite / Антрацит	5	11,51
6192P003	Chromed / Cromado / Cromato / Cromado / Хромированный	5	11,51

NEW

GP 2000



Plate support kit with one knob for Gas-Box built-in valve.

Kit soporte portezuela con un mando para válvula empotrable Gas-Box.
 Kit supporto portina con una manopola per valvola ad incasso Gas-Box.
 Kit support clapet avec une poignée pour vanne encastrable Gas-Box.
 Kit suporte porta com um manipulo para válvula encastrável Gas-Box.
 Комплект суппорта дверцы с ручкой для встраиваемого клапана Gas-Box.

CODE CÓDIGO	Conf. pz/sc	Price €
6192P004	1	3,16

GP 2000



Welded fitting kit, composed of brass nut and tang + aluminium gasket.

Kit conexión para soldar, compuesto de tuerca y racord en latón + junta de aluminio.
 Kit attacco a saldare, composto da Dado e Codolo in ottone + Guarnizione Alluminio.
 Kit de raccord à souder, composé de Écrou et Queue en laiton + Joint Aluminium.
 Kit engate a soldar, composto por Porca e Terminal de latão + Guarnição de Alumínio.
 Комплект соединения для сварки, состоит из гайки и латунного хвостовика + алюминиевое уплотнительное кольцо.

CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7373S512	12	3/4"	10	4,65
7373S514	14	3/4"	10	4,65
7373S516	16	3/4"	10	4,65
7373S518	18	3/4"	10	5,84

GP 2000



Welded fitting kit, composed of brass nut + bronze tang + aluminium gasket.

Kit de conexión para soldar, compuesto de tuerca de latón + mango de bronce + junta de aluminio.
 Kit attacco a saldare, composto da Dado in ottone + Codolo in Bronzo + Guarnizione Alluminio.
 Kit de raccord à souder, composé de Écrou en laiton + Queue en Bronze + Joint Aluminium.
 Kit engate a soldar, composto por Porca de latão + Terminal de Bronze + Guarnição de Alumínio.
 Комплект соединения для сварки, состоит из латунной гайки, бронзового хвостовика, алюминиевое уплотнительное кольца.

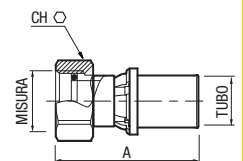
CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Conf. pz/sc	Price €
7381S514	14	3/4"	10	5,84

GP 2731



Nickel-plated straight fitting with swivel female nut and flat seal.

Racor recto con tuerca giratoria hembra con asiento plano, niquelado.
 Raccordo diritto con dado girevole femmina con tenuta piana, nichelato.
 Raccord droit avec écrou pivotant femelle à étanchéité plane, nickelé.
 Conexão reta com porca giratória fêmea com vedação chata, niquelada.
 Прямой фитинг с накидной закручивающейся гайкой с внутренней резьбой и плоским уплотнением, никелированный.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Connection Conexiones	Pipe Tubo	A mm	Ch mm	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Price €
9339R918	16 x 3/4"	3/4"	16x2	42	30	1/40	160	5,82
9339R920	20 x 3/4"	3/4"	20x2	42	30	1/40	160	5,84

KQ UNI



FLEXIBLE COVERED IN STAINLESS STEEL AISI FOR GAS

TUBO FLEXIBLE INOX AISI REVESTIDO PARA GAS
FLESSIBILI INOX AISI RIVESTITI PER GAS
TUYAU FLEXIBLE EN ACIER INOX POUR GAZ
TUBO INOX AISI FLEXÍVEL REVESTIDOS PARA GÁS
ГИБКИЕ ТРУБЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ,
АРМИРОВАННЫЕ ДЛЯ ГАЗОВОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Description / Descripción / Descrizione / Description / Denominação / Наименование	Materials / Material / Materiale / Matériel / Material / Материал
Fittings / Juntas / Raccorderia / Raccords / Ligações / Фитинги	Stainless AISI 303
Internal pipe / Tubo interno / Tubo interno / Tuyau interne / Tubo interno / Внутренний шланг	Stainless AISI 321 (for Extensible pipe AISI 316)
Covering / Revestimiento / Rivestimento / Revêtement / Revestimento / Оплётка	Yellow PVC
Seals / Juntas / Tenute / Étanchetés / Vedações / Уплотнители	NBR UNI EN 549
Nominal pressure / Presión nominal / Pressione nominale / Pression nominale / Pressão nominal / Номинальное давление	6 bar
Temperature limit / Límite de temperatura / Limite di temperatura / Limite de température / Limite de temperatura / Температурные пределы	from -10 °C to +90 °C



GENERAL FEATURES

Flexible pipe in stainless steel AISI 321
Stainless steel braid AISI 304
Sheath in PVC
It includes two sheaths in NBR (UNI EN 549).
Female unions: G 1/2" UNI EN ISO 228
Male unions: R 1/2" UNI EN 10226



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tubo flexible de acero inoxidable AISI 321
Trenzado de acero inoxidable AISI 304
Vaina en PVC
Comprende dos juntas en NBR (UNI EN 549).
Conexiones Hembra: G 1/2" UNI EN ISO 228
Conexiones Macho: R 1/2" UNI EN 10226



CARATTERISTICHE GENERALI

Tubo flessibile in acciaio inossidabile AISI 321
Trezza in acciaio inossidabile AISI 304
Guaina in PVC
Comprende due guarnizioni in NBR (UNI EN 549).
Attacchi Femmina: G 1/2" UNI EN ISO 228
Attacchi Maschio: R 1/2" UNI EN 10226



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Tuyau flexible en acier inoxydable AISI 321
Tresse en acier inoxydable AISI 304
Gaine en PVC
Comprend deux joints en NBR (UNI EN 549).
Raccords Femelle: G 1/2" UNI EN ISO 228
Raccords Mâle: R 1/2" UNI EN 10226

OPERATING CONDITIONS

Suitable for natural gas (methane), propane, butane, LPG.
Marking compliant with European directive 89/106/CE.
Flexible pipe type-approved UNI EN 14800.
Extensible flexible pipe type-approved UNI EN 11353.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Adapto para gas natural (metano), propano, butano, gpl.
Marcado conforme a la directiva Europea 89/106/CE.
Tubo flexible homologado UNI EN 14800.
Flexible extensible homologado UNI EN 11353.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Adatto per gas naturale (metano), propano, butano, gpl.
Marcatura conforme alla direttiva Europea 89/106/CE.
Tubo flessibile omologato UNI EN 14800.
Flessibile estensibile omologato UNI EN 11353.

CONDITIONS D'EXERCICE

Approprié au gaz naturel (méthane), propane, butane, gpl.
Marquage conforme à la directive européenne 89/106/CE.
Tuyau flexible homologué UNI EN 14800.
Flexible extensible homologué UNI EN 11353.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Tubo flexível em aço inoxidável AISI 321
 Trança em aço inoxidável AISI 304
 Revestimento em PVC
 Comprende duas vedações em NBR (UNI EN 549).
 Engates fêmea: G 1/2" UNI EN ISO 228
 Engates Macho: R 1/2" UNI EN 10226



Общие характеристики

Шланг из нержавеющей стали AISI 321
 Плетение из нержавеющей стали AISI 304
 Оплетка из ПВХ
 В комплект входят уплотнители из НБК (UNI EN 549).
 Гнездовые крепления: G 1/2" UNI EN ISO 228
 Штыревые крепления: R 1/2" UNI EN 10226

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Apropriado para gás natural (metano), propano, butano, gpl.
 Marcação em conformidade com a diretiva Europeia 89/106/CE.
 Tubo flexível homologado UNI EN 14800.
 Flexível extensível homologado UNI EN 11353.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Может использоваться с натуральным газом (метаном), пропаном, бутаном, СПГ.
 Маркировка соответствует европейским директивам 89/106/CE.
 Шланг, сертифицированный по UNI EN 14800.
 Раздвижной гибкий шланг сертифицированный по UNI EN 11353.

GP 2040
 FLEXIBLE GAS PIPES



Flexible pipe in stainless steel AISI 316L, for UNI EN 14800 compliant gases, 1/2" Female-Female unions.

Tubo flexível de aço inoxidável AISI 316L, para gas, conforme UNI EN 14800, conexiones 1/2" Hembra-Hembra.
 Tubo flessibile in acciaio inox AISI 316L, per gas conformi UNI EN 14800, attacchi 1/2" Femmina-Femmina.
 Tuyau flexible en acier inox AISI 316L, pour gaz conformes UNI EN 14800, raccords 1/2" Femelle-Femelle.
 Tubo flexível em aço inox AISI 316L, para gás conforme UNI EN 14800, engates 1/2" Fêmea-Fêmea.
 Шланг из нержавеющей стали AISI 316L, для газов, соответствующих стандарту UNI EN 14800, крепления 1/2" Гнездовое-Гнездовое.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
6116P100	1/2" F-F	100	12	30,90
6116P150	1/2" F-F	150	12	41,14
6116P200	1/2" F-F	200	12	42,16

GP 2040
 FLEXIBLE GAS PIPES



Flexible pipe in stainless steel AISI 316L, for UNI EN 14800 compliant gases, 1/2" Female-Male unions.

Tubo flexível de aço inoxidável AISI 316L, para gas, conforme UNI EN 14800, conexiones 1/2" Hembra-Macho.
 Tubo flessibile in acciaio inox AISI 316L, per gas conformi UNI EN 14800, attacchi 1/2" Femmina-Maschio.
 Tuyau flexible en acier inox AISI 316L, pour gaz conformes UNI EN 14800, raccords 1/2" Femelle-Mâle.
 Tubo flexível em aço inox AISI 316L, para gás conforme UNI EN 14800, engates 1/2" Fêmea -Macho.
 Шланг из нержавеющей стали AISI 316L, для газов, соответствующих стандарту UNI EN 14800, крепления 1/2" Гнездовое-Штыревое.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
6117P100	M 1/2" - F 1/2"	100	12	30,90
6117P150	M 1/2" - F 1/2"	150	12	41,14
6117P200	M 1/2" - F 1/2"	200	12	42,16

GP 2330
 FLEXIBLE GAS PIPES



Extensible flexible gas pipe, UNI 11353 compliant, Male-Female unions. Maximum operating pressure 0.5 bar.

Tubo flexível extensível para gas, conforme UNI 11353, enganche Macho-Hembra. Presión máxima de ejercicio 0,5 bar.
 Tubo flessibile estensibile per gas, conforme UNI 11353, attacco Maschio-Femmina. Pressione massima di esercizio 0,5 bar.
 Tuyau flexible extensible pour gaz, conforme UNI 11353, raccord Mâle-Femelle. Pression maximum de service 0,5 bar.
 Tubo flexível estensível para gás, conforme UNI 11353, engate Macho-Fêmea. Pressão máxima de exercício 0,5 bar.
 Выдвижной газовый шланг из нержавеющей стали, соответствует стандарту UNI 11353, крепление Штыревое-Гнездовое. Максимальное рабочее давление 0,5 бар.



CODE CÓDIGO	Size Medida	Length Longitud cm	Conf. pz/sc	Price €
6118P124	1/2" M-F	10-20	18	12,03
6118P244	1/2" M-F	20-40	18	14,18
6118P125	3/4" M-F	10-20	18	17,91
6118P245	3/4" F-F	20-40	18	22,51

35 bar

20 °C

44 Nm

Technical ATTACHMENTS

11

TECHNICAL ATTACHMENTS INDEX

Índice anexos técnicos / Indice allegati tecnici / Indice annexes techniques / Índice adendas técnicas / Индекс Технические Приложения

AUTOMATIC FILLING VALVE Pag. 384 - 385

Flow rate graph and calibration
Diagrama pérdidas y ajuste
Diagrammi perdite di carico e taratura
Diagramme pertes de charge et calibration
Diagrama perdas de carga e calibragem
Диаграмма расходов/ потери напора

BALL VALVES Pag. 380 - 383

Pressure drop and flow rate graph
Diagrama pérdidas de carga y de presión
Diagrammi perdite di carico e di pressione
Diagramme pertes de charge et de pression
Diagrama perdas de carga e de pressão
Диаграммы и потери давления

BASIC WIRING BOX 6T - EXTENSION 5T Pag. 360

Electronic system for electro-thermal heads
Sistema electrónico para cabezales electrotrémicos
Sistema elettronico per teste elettrotermiche
Système électronique pour têtes électrothermiques
Sistema eletrônico para cabeças eletrotérmicas
Электронные схемы электротермических головок для

CIRCULATOR PUMP Pag. 335

Circulador / Circulatori / Circulateur
Circulador / циркулятор

CLIMATIC Pag. 377

Thermostatic head / Cabezal termostatica
Testa termostatica / Tete thermostatique
Cabeça termostática / Термостатическая головка

CONNECTIONS Pag. 383

Tightening connections for polyethylene pipes, with plastic and brass seals
Racores para tubo polietileno con anillo de plástico y de latón
Raccordi per polietilene tenuta plastica ed ottone
Raccords pour joint d'étanchéité en polyéthylène plastique et laiton
Unhões para polietileno vedação plástico e bronze
Фитинги с ПЛАСТИКОВЫМ УПЛОТНЕНИЕМ

CONTROLLER Pag. 363 - 372

Distribution manifold / Colector de barra / Collettore da barra
Collecteur de distribution / Colector de distribuição
Коллектор из латунного проката

ELECTRIC BOXES Pag. 361 - 362

Cajas eléctricas / Scatole elettriche / Boîtiers électriques
Caixas eléctricas / Электрическая коробка

EURA EXPORT / EURA PESANTE Pag. 383

Non-return valve / Válvula de retención
Valvola di ritegno / Vanne de retenue
Válvula de retenção / Встроенные шаровые газовые краны

EXPORT Pag. 384

Compensated pressure reducers / Reductores de presión compensados
Riduttori di pressione compensati / Réducteurs de pression compensés
Redutores de pressão / потери давления редуктор давления

FIVPEX multilayer pipe PEX-AL-PEX Pag. 356

Table Classes of Application in compliance with standard UNI EN ISO 21003
Tabla Clases de Aplicación de acuerdo con la normativa UNI EN ISO 21003
Tabella Classi di Applicazione secondo normativa UNI EN ISO 21003
Table Classes d'Application selon la norme UNI EN ISO 21003
Tabela Classes de Aplicação segundo a normativa UNI EN ISO 21003
Стол классов применения согласно стандарту UNI EN ISO 21003

FIV TOUCH Pag. 378 - 379

Touch-screen chronothermostat
Termostato con pantalla táctil
Cronotermostato touch screen
Chronothermostat à écran tactile
Cronotermostato touch screen
Сенсорный термостат

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION FITTINGS Pag. 391

Instructions of installation with fittings for copper and multi-layer pipes
Instrucciones para la instalación con conexiones para tubo de cobre y multicapa
Istruzioni per l'installazione con attacchi per tubi rame e multistrato
Instructions pour l'installation avec raccords pour tuyaux en cuivre et multicouche
Instruções para a instalação com conexões soldadas para tubos de cobre e multicamada
Инструкции для установки фитингами для медных и многослойных труб

FLOOR MIXING CONTROLLER Pag. 357

Preassembled fixed-point regulation and distribution assembly
Grupo preensamblado de regulación de punto fijo y distribución
Gruppo preassemblato di regolazione a punto fisso e distribuzione
Groupe pré-assemblé de réglage à point fixe et distribution
Conjunto pré-montado de regulação em ponto fixo e distribuição
Предварительно собранный распределительный и регулировочный модуль с фиксированной точкой

FUTURGAS Pag. 385

Ball valve for gas / Válvula de esfera para gas
Valvola a sfera per gas / Vanne à sphère pour gaz
Válvula de esfera para gás
Шаровые краны с внутренней резьбой для газа

FUTURGAS WITH SAFETY LOCK Pag. 386 - 387

Ball valves for gas with safety lock
Válvulas de esfera para gas con cerradura de seguridad
Valvole a sfera per gas con serratura di sicurezza
Soupapes a sphère pour gaz avec serrures de sécurité
Válvulas de esfera para gás com fechadura de segurança
Газовые шаровые клапаны с предохранительным замком

GAS-BOX Pag. 388 - 390

Recessed ball valve for gas
Válvula de esfera de encastre para gas
Valvola a sfera da incasso per gas
Vanne à sphère à encastrer pour gaz
Válvula de esfera de encastre para gás
Встроенные шаровые газовые краны

GHIBLI Pag. 351

Valvola regolazione manuale / termostattizzabile / termostatica
Manually / Thermostattizable / Thermostatic valves
Válvulas regulación manuales / termostattizable / termostatica
Vannes réglage manuelles / thermostatisable / thermostatique
Regulação válvulas manuais / Termostattizavel / Termostatica
Вентили с ручной регулировкой / Термостатический / Термостат

INTERSET Pag. 372

Steel complanar manifold / Colector componible en acero
Collettore complanare in acciaio / Collecteur coplanaire soud-brasé
Coletor complanar solda brasado / Стальной компланарный коллектор

ISTANT Pag. 373

Brass manifold with isolating taps / Colector simple con grifos
Collettore semplice con rubinetti / Collecteur simple avec robinets
Coletor simples com torneiras / Стальной компланарный коллектор

MODULAR MIXING GROUP Pag. 359

Moduli di distribuzione / Distribution modules
Módulos de distribución / Modules de distribution / Módulos de distribuição
Распределительные модули

MOTORVALV Pag. 374

Motor driven ball valve / Válvula de esfera motorizada
Valvola motorizzata / Robinet à boisseau sphérique motorisé
Válvula de esfera motorizada / Шаровой кран с сервоприводом

OASI Pag. 350

Valvola regolazione manuale / termostattizzabile / termostatica
Manually / Thermostatic valves
Válvulas regulación manuales / termostattizable / termostatica
Vannes réglage manuelles / thermostatisable / thermostatique
Regulação válvulas manuais / Termostatizavel / Termostatica
Вентили с ручной регулировкой / Термостатический / Термостат

PRESSURE REDUCERS Pag. 384

Flow rate graph for Pressure reducers
Diagrama pérdidas Reductores de presión
Diagrammi perdite di carico per Riduttori di pressione
Diagramme pertes de charge Réducteurs de pression
Diagrama perdas de carga Redutores de pressão
Потери давления редуктор давления

REGOLO Pag. 377

Mechanical thermostat / Termostato mecánico / Termostato meccanico
Thermostat mécanique / Termóstato mecánico / механический термостат

SECURITY Pag. 373

Safety valves / Válvulas de seguridad / Valvole di sicurezza
Soupapes de sécurité / Válvulas de segurança / Предохранительные клапаны

TEF 08 Pag. 346

Electro-thermal heads / Cabezales electrotrémicos
Teste elettrotermiche / Têtes électrothermiques
Cabeças electrotrémicas / Электротермические головки

THERMODAY Pag. 373

Simple brass manifold / Colector estampado / Collettore stampato
Collecteur en laiton imprimé / Colector prensado
Стальной компланарный коллектор

UFH MIXING CONTROLLER Pag. 358 - 359

Pre-assembled regulation group / Grupo pre-ensamblado de regulación
Gruppo preassemblato di regolazione / Groupe de réglage préassemblé
Conjunto pré-montado de regulação / Регулировочный блок в сборе

VALVES WITH FIRST INLET MANIFOLD Pag. 385

Manifold with built-in shut-off valve
Válvula con colector primera entrada
Valvole con collettore primo ingresso
Vanne avec collecteur première entrée
Válvula com coletor primeira entrada
Вентиль на коллекторе первичного впуска

WILO YONOS PARA 25/6 CIRCULATION PUMP Pag. 359

Electronic circulation pump / Circulador electrónico
Circolatore elettronico / Circulateur électronique
Circulador electrónico / Циркулятор электронный

WILO HU 15/6 3-SPEED CIRCULATION PUMP Pag. 359

Circulador de 3 velocidades / Circolatore a 3 velocità
Circulateur à 3 vitesses / Circulador de 3 velocidades
Циркулятор 3-х скоростной

WIND / WIND PLUS Pag. 373

Automatic air vent / Purgador automático / Valvole sfiato automatico
Purgeur d'air / Purgador automático / Клапаны с автоматическим выбросом воздуха

EXAMPLE OF CALCULATION GRAPH Pag. 393 - 394

Ejemplos cálculo diagramas / Exemple de calcul de diagrammes
Esempi calcolo diagrammi / Exemplo de cálculo de diagramas
Пример расчета диаграмм

TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE Pag. 395 - 396

Tabla resistencia químicas / Tabella delle resistenze chimiche
Tableau de résistance chimique / Tabela de resistência química
Таблица химической стойкости

INTERNATIONAL SYSTEM UNITS (SI) Pag. 397 - 398

Sistema Internacional de Unidades (SI) / Sistema internazionale di unità (SI)
Système international d'unités (SI) / Sistema Internacional de Unidades (SI)
Международная система единиц (СИ)

CONVERSION TABLE Pag. 399

Tabla de Conversión / Tabella di conversione / Tableau de conversion
Tabela de conversão / Таблица пересчета

FIVPEX - MULTILAYER PIPE PEX-AL-PEX

Classes of application in compliance with standard UNI EN ISO 21003

Clases de aplicación de acuerdo con la Normativa UNI EN ISO 21003

Classi di applicazione secondo Normativa UNI EN ISO 21003

Classes d'application selon la Norme UNI EN ISO 21003

Classes de aplicação segundo a Normativa UNI EN ISO 21003

Классов применения согласно стандарту UNI EN ISO 21003

Application class	Design temperature T_D (°C)	Durability a T_D (years)	T_{max} (°C)	Durability a T_{max} (years)	$T_{malfunction}$ (°C)	Durability at $T_{malfunction}$ (hours)	Range of application
1	60	49	80	1	95	100	Hot water (60 °C)
2	70	49	80	1	95	100	Hot water (70 °C)
4	20	2,5	70	2,5	100	100	Floor heating and low temperature radiators
	+ 40	20					
	+ 60	25					
5	20	14	90	1	100	100	High temperature radiators
	+ 60	25					
	+ 80	10					

KEY

Operating temperature (T_{oper}): Class operating temperature

Maximum operating temperature (T_{max}): Highest operating temperature value admitted only for a short amount of time.

Malfunction temperature (T_{ma}): The highest temperature value that can occur when the control systems are malfunctioning.

NOTE: The admitted amount of time for this value is 100h over a period of 50 years of continuous operation.

Leyenda

Temperatura de trabajo (T_{oper}): Temperatura de funcionamiento previsto para la clase de pertenencia.

Temperatura máxima de trabajo (T_{max}): Valor más alto de la temperatura de trabajo consentido sólo por un corto período de tiempo.

Temperatura malfuncionamiento (T_{ma}): El valor más alto de temperatura que se puede tener cuando los sistemas de control están dañados.

NOTA: El período de tiempo posible y consentido por este valor, es 100 h en un periodo de 50 años de funcionamiento continuo.

Legenda

Temperatura di esercizio (T_{oper}): Temperatura operativa prevista per la classe di appartenenza.

Temperatura massima di esercizio (T_{max}): Valore più alto della temperatura di esercizio consentito solo per un breve periodo di tempo.

Temperatura malfuncionamento (T_{ma}): Il più alto valore di temperatura che può aversi quando i sistemi di controllo sono in avaria.

NOTA: Il periodo di tempo possibile e consentito per tale valore, è 100 h su un periodo di 50 anni di esercizio continuo.

Условные обозначения

Рабочая температура (T_{oper}): Рабочая температура, предусмотренная для данного класса.

Максимальная рабочая температура (T_{max}): Наиболее высокое значение температуры, допустимое только в течение краткого временного периода.

Температура неисправности (T_{ma}): Наиболее высокое значение температуры, которое может достигаться при неисправности контрольной системы.

Примечание: Временной промежуток, который возможен и допустим для таких значений, составляет 100 ч в течение 50 лет непрерывной работы.

FLOOR MIXING CONTROLLER

Mixer valve pressure drops

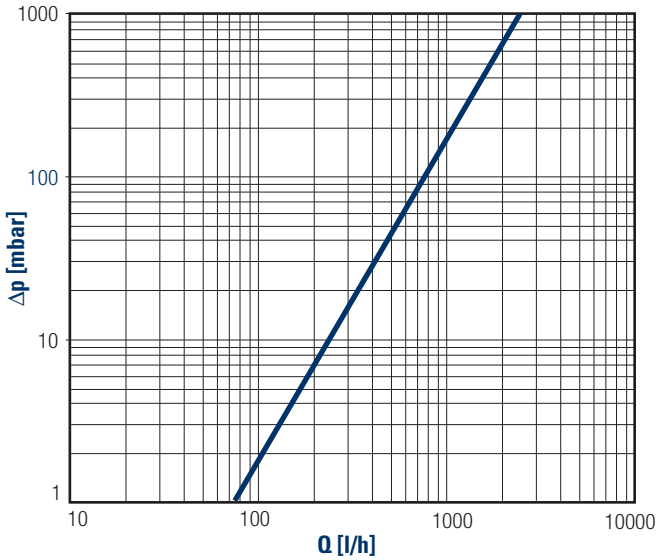
Pérdidas de carga de la válvula mezcladora

Perdite di carico valvola miscelatrice

Pertes de charge de la vanne mélangeuse

Perdas de carga da válvula misturadora

Потери напора смесительного клапана



Calibration and bypass valve pressure drop

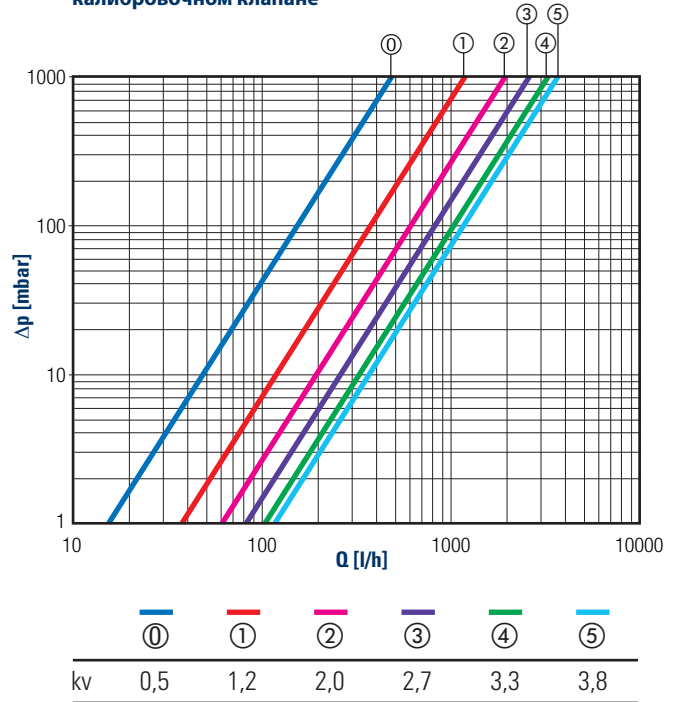
Pérdidas de carga válvula de calibrado y by-pass

Perdite di carico valvola di taratura e by-pass

Pertes de charge vanne de tarage et by-pass

Perdas de carga válvula de calibração e desvio

Потери давления на байпасовом калибровочном клапане



FLOOR MIXING CONTROLLER

Shut-off and balancing lockshield pressure drop

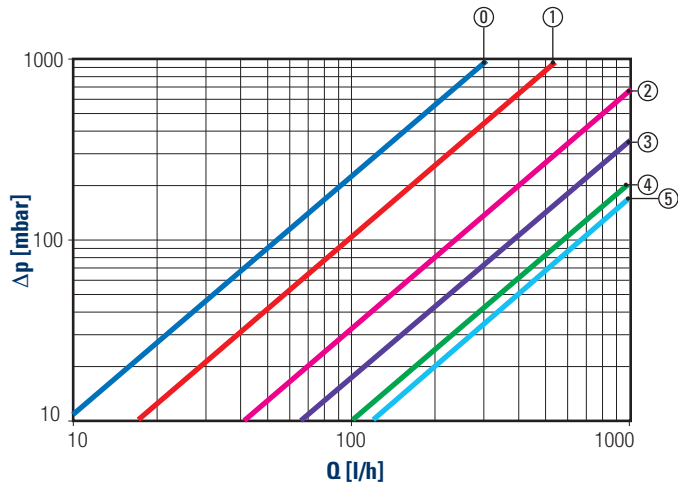
Pérdidas de carga detentor de interceptación y equilibrado

Perdite di carico detentore di intercettazione e bilanciamento

Pertes de charge détendeur d'arrêt et d'équilibrage

Perdas de carga detentor de intercepção e balanceamento

Потеря давления на балансирующем запорно-регулирующем клапане



WILO HU 15/6 3-speed circulation pump

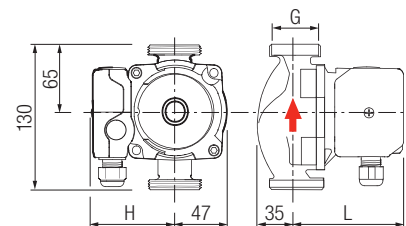
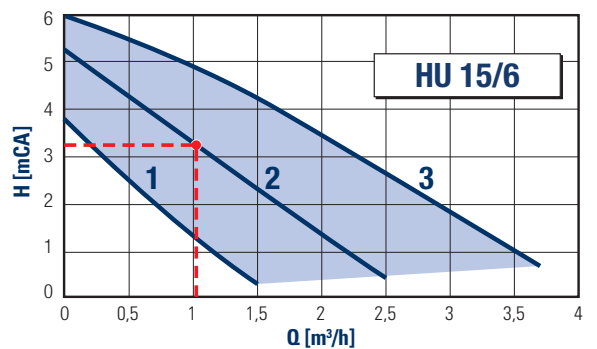
Circulador WILO HU 15/6 de 3 velocidades

Circulatore WILO HU 15/6 a 3 velocità

Circulateur WILO HU 15/6 à 3 vitesses

Circulador WILO HU 15/6 de 3 velocidades

Циркулятор WILO HU 15/6 3-х скоростной



TA: All open. The above values refer to water temperature at 15 °C

TA: Todo abierto. Los valores obtenidos han sido recabados con agua a temperatura de 15 °C

TA: Tutto aperto. I valori indicati sono ottenuti con acqua a temperatura di 15 °C

TA: Complètement ouvert. Les valeurs indiquées sont obtenues avec l'eau à température de 15 °C

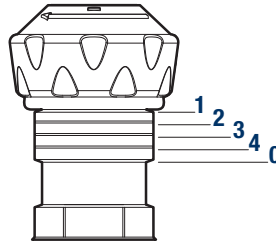
TA: Tudo aberto. Os valores contidos são obtidos com água a temperatura de 15 °C

TA: все открыто. Данные величины получены при температуре воды 15 °C.

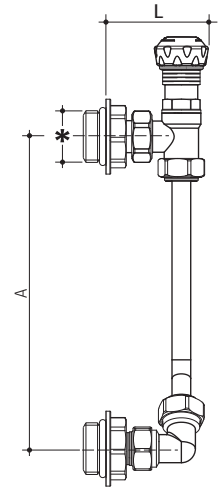
⊖ = No. of turns for opening adjustment device / N° giri di apertura regolatore / N° giros apertura regulador / N° tours pour ouverture du régulateur / N° voltas abertura regulador / кол-во оборотов открытия регулятора

UFH MIXING CONTROLLER

Pre-assembled regulation group
 Grupo pre-ensamblado de regulación
 Gruppo preassemblato di regolazione
 Groupe de réglage préassemblé
 Conjunto pré-montado de regulação
 Регулировочный блок в сборе

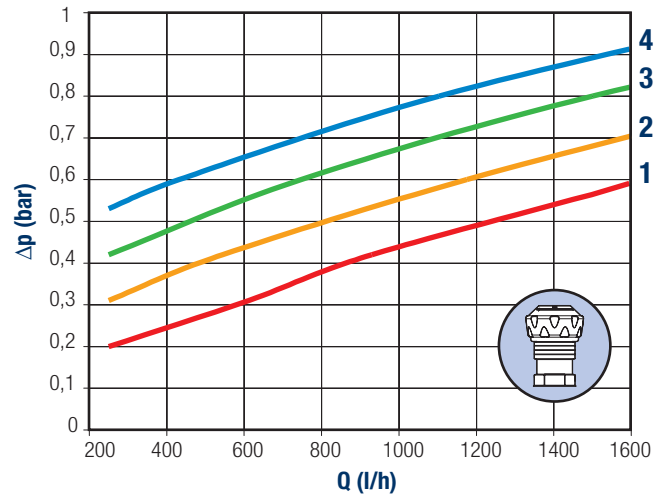
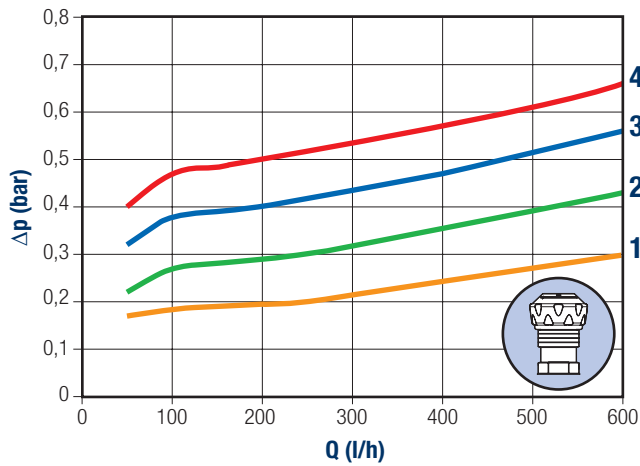


*	L mm	A mm
1/2"	56	200
3/4"	65	200
1"	67	200
1"1/4	70	200



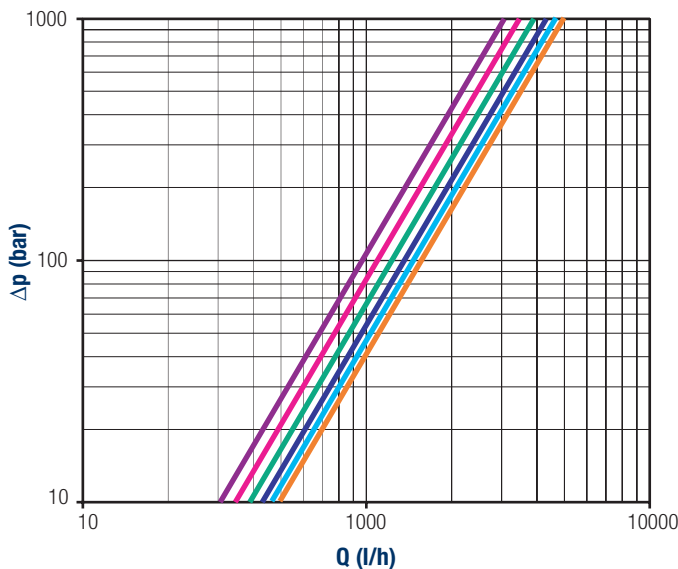
Differential by-pass (Evolution kit)
 By-pass diferencial (kit Evolution)
 By-pass differenziale (kit Evolution)
 By-pass différentiel (kit Evolution)
 Desvio diferencial (kit Evolution)
 Дифференциальный обвод (комплект Evolution)

Kit terminale with by-pass
 Kit terminal con by-pass
 Kit terminale con by-pass
 Kit terminal avec by-pass
 Kit terminal com by-pass
 Комплект с байпасом для



Note: For adjustments on low temperature manifolds, see the Controller pre-assembled description.
Nota: Para la regulación en los colectores de baja temperatura, ver descripción de Controller premontado.
Nota: Per la regolazione sui collettori di bassa temperatura vedi descrizione Controller premontato.
Note: Pour le réglage sur les collecteurs de basse température voir description Controller prémonté.
Nota: Para a regulação nos colectores de baixa temperatura ver descrição Controller pré-montado.
Примечание: Для регулировки на коллекторах низкой температуры см. описание предварительно монтированного Controller.

Adjustment unit pressure drop
 Pérdidas de carga Grupo de regulación
 Perdite di carico Gruppo di regolazione
 Pertes de charge Groupe de réglage
 Perdas de carga Conjunto de regulação
 Потеря давления Регулировочный узел

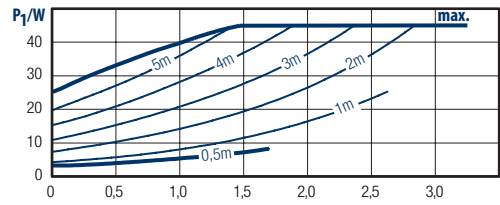
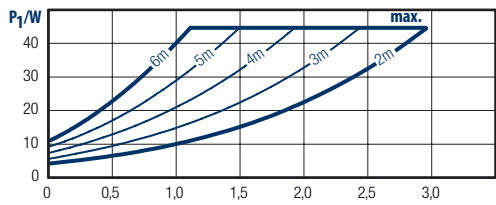
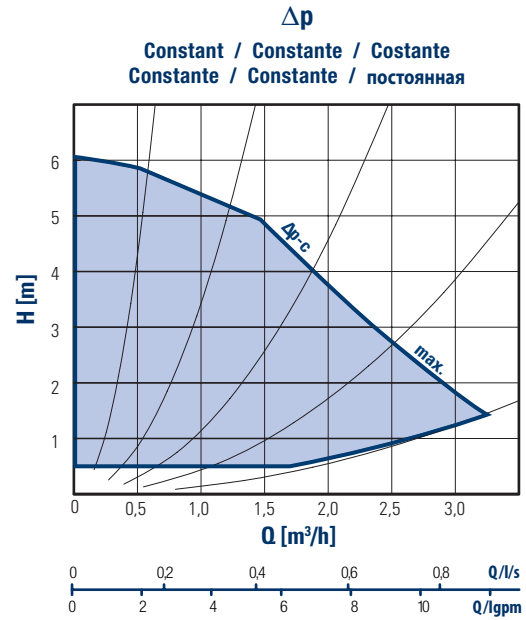
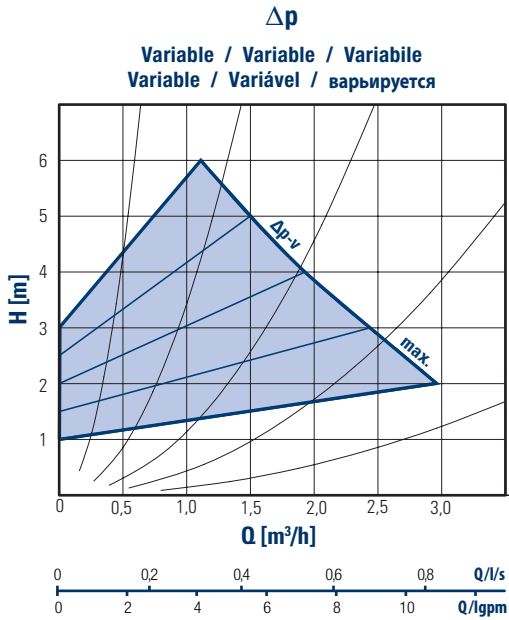
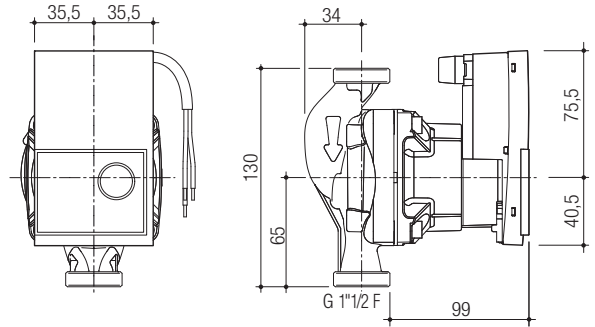


0	$k_v=3$
1	$k_v=3,4$
2	$k_v=3,8$
3	$k_v=4,2$
4	$k_v=4,5$
5	$k_v=4,8$

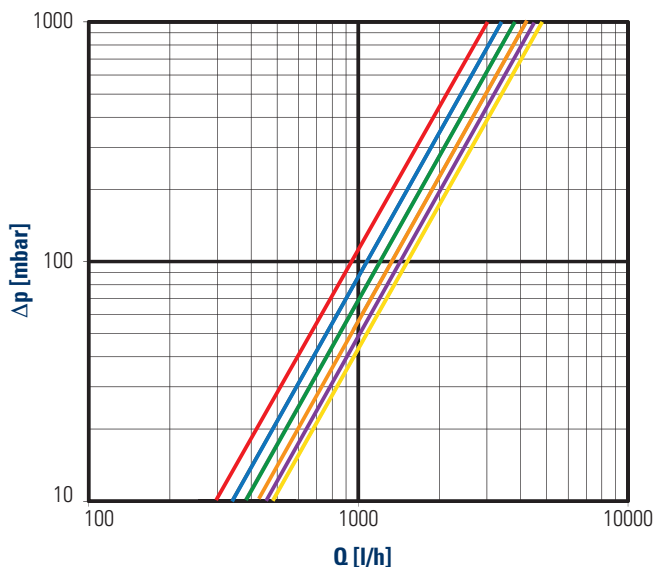
0...5 Knob positions
 0...5 Posiciones mando
 0...5 Posizioni manopola
 0...5 Positions poignée
 0...5 Posições manípulo
 0...5 Положение рукоятки

UFH MIXING CONTROLLER / MODULAR MIXING GROUP

WILO Yonos Para RS 25/6 electronic circulation pump
 Circulador electrónico WILO Yonos Para RS 25/6
 Circulatore elettronico WILO Yonos Para RS 25/6
 Circulateur électronique WILO Yonos Para RS 25/6
 Circulador electrónico WILO Yonos Para RS 25/6
 Циркулятор электронный WILO Yonos Para RS 25/6



Thermostatic mixer valve pressure drop
 Pérdidas de carga válvula mezcladora termostática
 Perdite di carico valvola miscelatrice termostatica
 Pertes de charge vanne mitigeur thermostatique
 Perdas de carga válvula misturadora termostática
 Потери нагрузки термостатического смесительного клапана



- 0 Kv=3
- 1 Kv=3,4
- 2 Kv=3,8
- 3 Kv=4,2
- 4 Kv=4,5
- 5 Kv=4,8

- 0...5 Calibration and by-pass valve position
- 0...5 Posición válvula de calibración y by-pass
- 0...5 Posizione valvola di taratura e by-pass
- 0...5 Position vanne d'étalonnage et by-pass
- 0...5 Posição válvula de calibragem e by-pass
- 0...5 Установка калибровочного и возвратного клапана

BASIC WIRING BOX 6T - EXTENSION 5T / CENTRALITA BASE 6T - EXTENSIONES 5T CENTRALINA BASE 6T - ESTENSIONE 5T / Основной распределительный блок 6Т

Electronic system for electro-thermal heads of two temperature level heating systems

Sistema electrónico para cabezales electrotérmicos para instalaciones de calefacción de dos niveles de temperatura

Sistema elettronico per teste elettrotermiche per impianti di riscaldamento a due livelli di temperatura

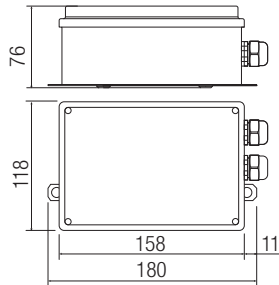
Système électronique pour têtes électrothermiques pour installations de chauffage à deux niveaux de température

Sistema eletrónico para cabeças eletrotérmicas para sistemas de aquecimento com dois níveis de temperatura

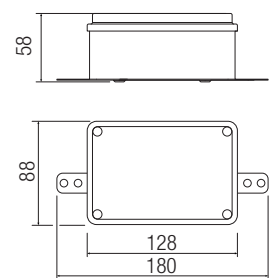
Электронные схемы электротермических головок для нагревательных систем с двумя уровнями температуры

BASIC WIRING BOX 6T CENTRALITA BASE 6T CENTRALINA BASE 6T

Основной
распределительный блок 6Т



EXTENSION 5T EXTENSIONES 5T ESTENSIONE 5T 5T блок расширения



APPLICATION DIAGRAM FOR THERMO-ELECTRIC HEADS

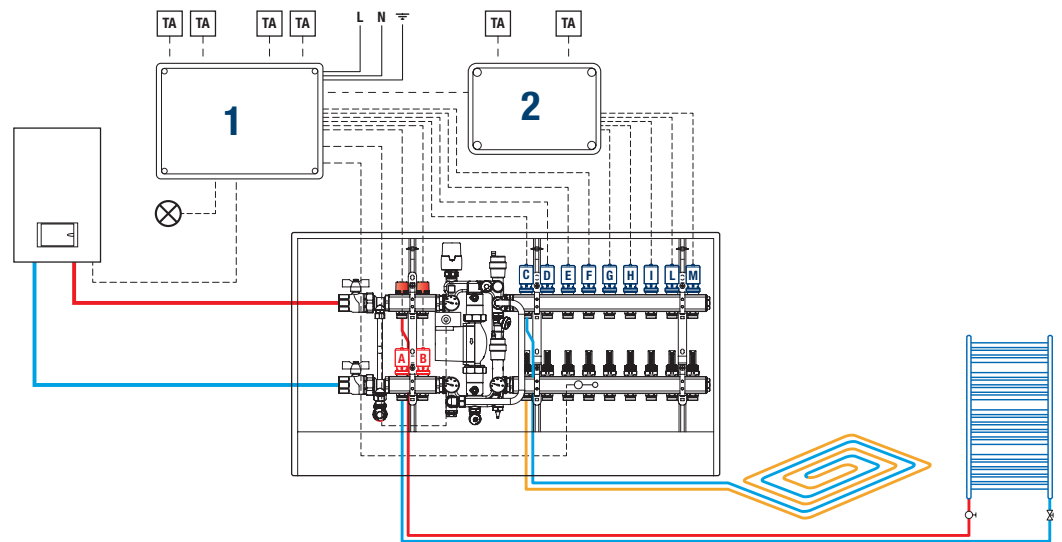
Esquema aplicativo para
cabezales electrotérmicos

Schema applicativo
per teste elettrotermiche

Schéma d'utilisation des
têtes électrothermiques

Esquema de aplicação
para cabeças eletrotérmicas

Прикладная схема для
электротермических головок



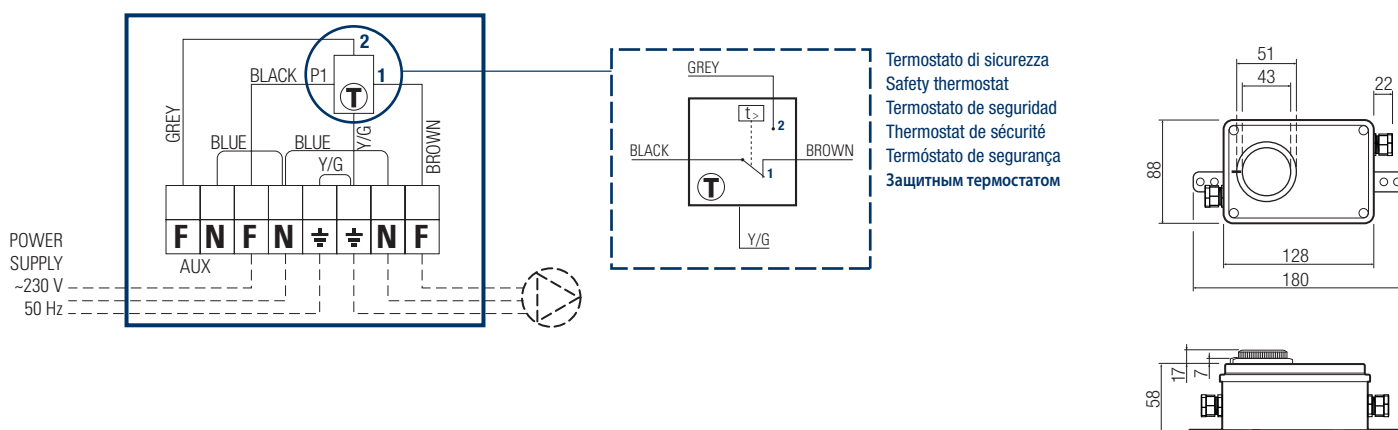
Key	Leyenda	Legenda	Légende	Leyenda	Легенда	
1	Basic wiring box 6T	Centralita base 6T	Centralina base 6T	Centrale base 6T	Centralina base 6T	Основной распределительный блок 6Т
2	Extension 5T	Extensiones 5T	Estensione 5T	Extension 5T	Estensione 5T	5Т блок расширения
⊗	Allarm	Alarma	Allarme	Alarme	Alarme	тревога
TA	Room thermostat	Termostato ambiente	Termostato ambiente	Thermostat d'ambiance	Termostato ambiente	Комнатный термостат
○—○	Probe safety thermostat	Sonda termostato de seguridad	Sonda termostato di sicurezza	Sonde thermostat de sécurité	Sonda termostato de segurança	Зонд термостата безопасности
⦿	Circulator	Circulador	Circolatore	Circulateur	Circulador	циркуляционный насос
Example:	Ejemplo:	Esempio:	Exemple:	Exemplo:	Например:	
Zone A = High temperature with independent thermostat TA1	Zona A = Alta temperatura con termostato independiente TA1	Zona A = Alta temperatura con termostato indipendente TA1	Zone A = Haute température avec thermostat indépendant TA1	Zona A = Alta temperatura com termostato independente TA1	Зона A = Высокая температура с независимым термостатом TA1	
Zone B - C = High and Low temperature with shared thermostat TA2	Zona B - C = Alta e baixa temperatura con termostato comum TA2	Zona B - C = Alta e Bassa temperatura con termostato comune TA2	Zone B - C = Haute et basse températures avec thermostat commun TA2	Zona B - C = Alta e baixa temperatura com termostato comum TA2	Зона B - C = Высокая и низкая температура с общим термостатом TA2	
Zone D - E = Low temperature with shared thermostat TA3	Zona D - E = Baixa temperatura con termostato comum TA3	Zona D - E = Bassa temperatura con termostato comune TA3	Zone D - E = Basse température avec thermostat commun TA3	Zona D - E = Baixa temperatura com termostato comum TA3	Зона D - E = Низкая температура с общим термостатом TA3	
Zone F - G - H = Low temperature with shared thermostat TA4	Zona F - G - H = Baixa temperatura con termostato comum TA4	Zona F - G - H = Bassa temperatura con termostato comune TA4	Zone F - G - H = Basse température avec thermostat commun TA4	Zona F - G - H = Baixa temperatura com termostato comum TA4	Зона F - G - H = Низкая температура с общим термостатом TA4	
Zone I - L = Low temperature with shared thermostat TA5	Zona I - L = Baixa temperatura con termostato comum TA5	Zona I - L = Bassa temperatura con termostato comune TA5	Zone I - L = Basse température avec thermostat commun TA5	Zona I - L = Baixa temperatura com termostato comum TA5	Зона I - L = Низкая температура с общим термостатом TA5	
Zone M = Low temperature with shared thermostat TA6	Zona M = Baixa temperatura con termostato comum TA6	Zona M = Bassa temperatura con termostato comune TA6	Zone M = Basse température avec thermostat commun TA6	Zona M = Baixa temperatura com termostato comum TA6	Зона M = Низкая температура с общим термостатом TA6	

ELECTRIC BOXES / CAJAS ELÉCTRICAS / SCATOLE ELETTRICHE BOÎTIERS ÉLECTRIQUES / CAIXAS ELÉCTRICAS / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОРОБКИ

Electrical box with capillary safety thermostat for wiring of low temperature circulation pump
 Caja eléctrica con termostato capilar de seguridad para cableado del circulador de baja temperatura
 Scatola elettrica con termostato di sicurezza a capillare per cablaggio circolatore bassa temperatura
 Boîtier électrique avec thermostat de sécurité à capillaire pour le câblage du circulateur basse température
 Caixa eléctrica com termostato de segurança em capilar para fiação do circulador baixa temperatura
 Электрическая коробка с защитным капиллярным термостатом для проводки циркулятора низкой температуры

FLOOR MIXING CONTROLLER / UFH MIXING CONTROLLER

Application diagram / Esquema aplicativo / Schema applicativo / Schéma d'application / Diagrama aplicativo / Прикладная схема



Note: The aux output (230V, 50-60Hz) is available for powering an alarm signal or disable the boiler consent.

Nota: La salida aux. (230V, 50-60Hz) está disponible para alimentar una señal de alarma o para quitar el consenso a la caldera.

Nota: L'uscita aux (230V, 50-60Hz) è disponibile per alimentare un segnale di allarme o per togliere il consenso caldaia.

Remarque: La sortie aux. (230V, 50-60Hz) est disponible pour alimenter un signal d'alarme ou pour retirer l'autorisation chaudière.

Nota: A saída aux (230V, 50-60Hz) está disponível para alimentar um sinal de alarme ou para remover a permissão da caldeira.

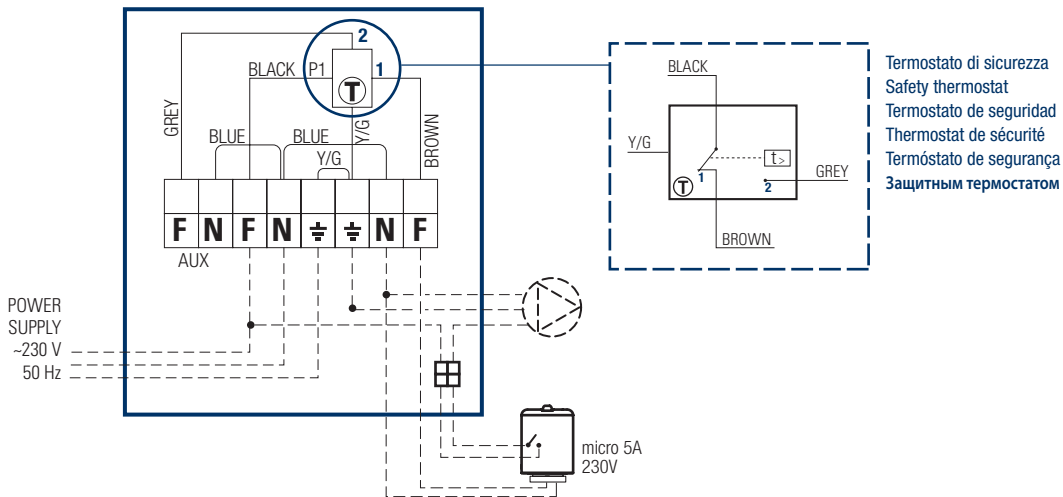
Примечание: Имеется вспомогательный выход (230V В, 50-60 Гц), который служит для включения аварийного сигнала или для отключения разрешающего сигнала котла.

ELECTRIC BOXES / CAJAS ELÉCTRICAS / SCATOLE ELETTRICHE BOÎTIERS ÉLECTRIQUES / CAIXAS ELÉCTRICAS / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОРОБКИ

Low temperature MODULAR GROUP units with shut-off electrothermal head at the delivery
 Grupos MODULAR GROUP a baja temperatura, con cabezal electrotérmico de interceptación sobre el caudal de impulsión
 Gruppi MODULAR GROUP a bassa temperatura, con testa elettotermica di intercettazione sulla mandata
 Groupes MODULAR GROUP à basse température, avec tête électrothermique d'interception sur le refoulement
 Grupos MODULAR GROUP de baixa temperatura, com cabeça eletrotérmica de interceptação no caudal
 Электрическая коробка с защитным капиллярным термостатом для проводки циркулятора низкой температуры

MODULAR MIXING GROUP

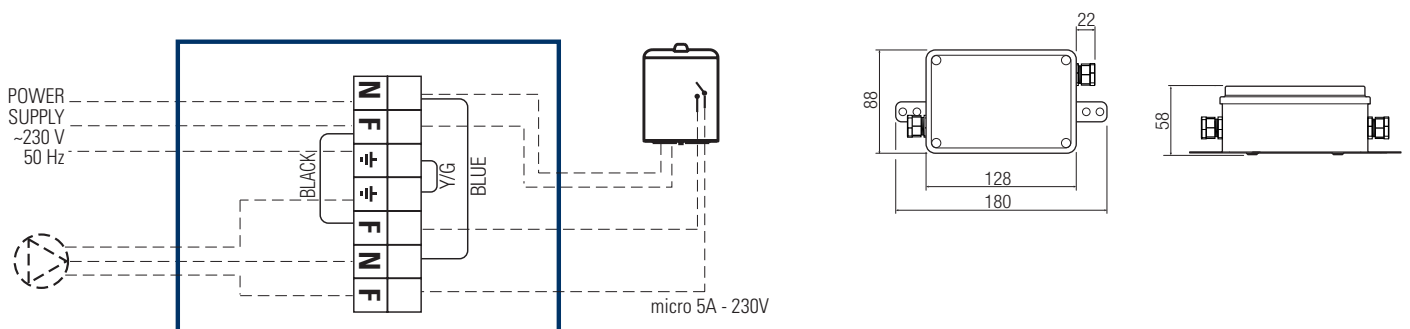
Application diagram / Esquema aplicativo / Schema applicativo / Schéma d'application / Diagrama aplicativo / Прикладная схема



ELECTRIC BOXES / CAJAS ELÉCTRICAS / SCATOLE ELETTRICHE BOÎTIERS ÉLECTRIQUES / CAIXAS ELÉCTRICAS / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОРОБКИ

Electrical box for wiring of high temperature
 Caja eléctrica para cableado del circulador de alta temperatura
 Scatola elettrica per cablaggio circolatore alta temperatura
 Boîtier électrique pour le câblage du circulateur haute température
 Caixa eléctrica para fiação circulador alta temperatura
 Электрическая коробка для проводки циркулятора высокой температуры

Application diagram with electrothermal heads with auxiliary micro switch
 Esquema aplicativo con cabezales electrotérmicos con micro interruptor auxiliar
 Schema applicativo con teste elettotermiche con micro interruttore ausiliario
 Schéma d'application avec têtes électrothermiques dotées d'un micro-interrupteur auxiliaire
 Diagrama aplicativo com cabeças eletrotérmicas com microinterruptor auxiliar
 Прикладная схема с термоэлектрическими головками с вспомогательным микровыключателем



CONTROLLER

Lockshield valves with built-in flow meters / Detentores con medidores de caudal incorporados

Detentori con misuratori di portata incorporati / Détendeurs avec débitmètres incorporés

Detentores com medidores de caudal incorporados / Регуляторы со встроенными расходомерами



Characteristics

- 1 NYLON flow meter glass
- 2 NYLON flow indicator
- 3 NYLON flow meter stem
- 4 AISI 304 steel flow meter spring
- 5 PPO flow regulator
- 6 Steel safety pin for lockshield valve/flow meter
- 7 Nickel-plated brass pipe union, TN UNI EN 12164 CW614N
- 8 EPDM 70 O-ring
- 9 PPO flow meter stopper seat
- 10 Nickel-plated brass branch, TN UNI EN 12164 CW614N
- 11 NBR 70 O-ring
- 12 PPO stopper
- 13 Red ABS adjustment nut



Características

- 1 Medidor de NYLON
- 2 Indicador medidor de NYLON
- 3 Barra para medidor de NYLON
- 4 Muelle medidor de acero AISI 304
- 5 Regulador medidor de PPO
- 6 Pasador para detentor/medidor de acero
- 7 Extremidad de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 8 O-ring de EPDM 70
- 9 Alojamiento obturador del medidor de PPO
- 10 Derivación de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 11 O-ring de NBR 70
- 12 Obturador de PPO
- 13 Casquillo para regulación de ABS rojo



Caratteristiche

- 1 Vetrino misuratore in NYLON
- 2 Indicatore misuratore in NYLON
- 3 Asta per misuratore in NYLON
- 4 Molla misuratore in acciaio AISI 304
- 5 Regolatore misuratore in PPO
- 6 Copiglia per detentore/misuratore in acciaio
- 7 Codolo in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 8 O-ring in EPDM 70
- 9 Sede otturatore del misuratore in PPO
- 10 Derivazione in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 11 O-ring in NBR 70
- 12 Otturatore in PPO
- 13 Ghiera per regolazione in ABS rosso



Caracteristiques

- 1 Tube en NYLON
- 2 Indicateur en NYLON
- 3 Tige en NYLON
- 4 Ressort en acier AISI 304
- 5 Régleur en PPO
- 6 Goupille pour détendeur/débitmètre en acier
- 7 Raccord en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 8 Joint torique en EPDM 70
- 9 Siège obturateur du débitmètre en PPO
- 10 Dérivation en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 11 Joint torique NBR 70
- 12 Obturateur en PPO
- 13 Bague de réglage en ABS rouges



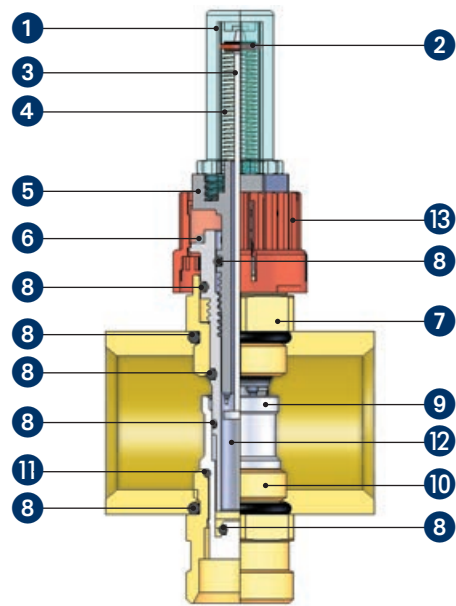
Características

- 1 Vidro do medidor em NYLON
- 2 Indicador do medidor em NYLON
- 3 Haste para medidor em NYLON
- 4 Mola do medidor em aço AISI 304
- 5 Regulador do medidor em PPO
- 6 Cavilha para detentor/medidor em aço
- 7 Casquillo em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 8 O-ring em EPDM 70
- 9 Base do obturador do medidor em PPO
- 10 Derivação em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 11 O-ring em NBR 70
- 12 Obturador em PPO
- 13 Anel para regulação em ABS vermelho



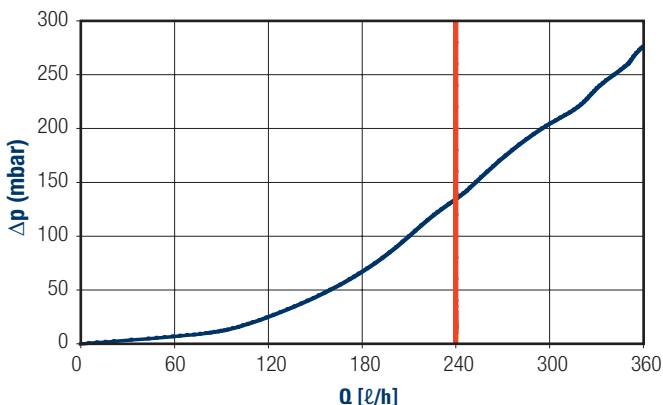
Характеристики

- 1 Стекло расходомера из НЕЙЛОНА
- 2 Индикатор расходомера из НЕЙЛОНА
- 3 Штанга расходомера из НЕЙЛОНА
- 4 Пружина расходомера из стали AISI 304
- 5 Регулирующий орган расходомера из PPO
- 6 Шпилька для регулятора/расходомера из стали
- 7 Никелированный хвостовик из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 8 Уплотнит. кольцо из EPDM 70
- 9 гнездо затвора расходомера из PPO
- 10 Никелированное ответвление из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 11 Уплотнит. кольцо из NBR 70
- 12 Затвор из PPO
- 13 Регулировочная круглая гайка из белого ABS



Pressure drop / Pérdidas de carga / Perdite di carico

Pertes de charge / Perdas de carga / ПОТЪРИ НКПОРК



Operating range / Campo de medición / Campo di misura 0÷4 l/min
 Champ de mesure / Campo de medição / Область измерений

Max. operating pressure / Presión máxima de ejercicio 6 bar

Pressione massima d'esercizio / Pression maximum d'exercice

Pressão máxima de funcionamento / Максимальное рабочее давление

Max. operating temperature / Temperatura máxima de ejercicio 90 °C

Temperatura max. di esercizio / Température maximum d'exercice

Temperatura máxima de exercício / Максимальная рабочая температура

Pressure drops / Pérdidas de carga / Perdite di carico $K_v = 0,15 (1 \text{ l/min}) \div 0,55 (4 \text{ l/min})$

Pertes de charge / Perdas de carga / Потери давления

K_v max (out of measurement range) / K_v máx. (fuera de escala) / K_v max (fuori scala) / K_v max (hors échelle) / K_v máx (fora da escala) / K_v макс. (за пределами шкалы) $K_v = 0,9$

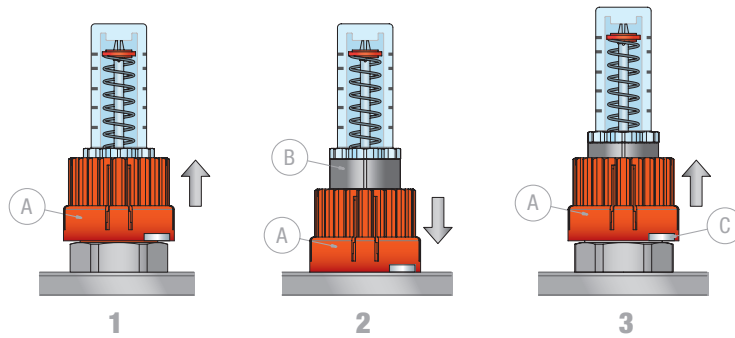
Precision (end of scale) / Precisión (fondo de escala) / Precisione (fondo scala) ±10%

Precisión (fond d'échelle) / Precisão (fundo da escala) / Точность (полная шкала)

TA: All open. The above values refer to water temperature at 15 °C
 TA: Todo abierto. Los valores obtenidos han sido recabados con agua a temperatura de 15 °C
 TA: Tutto aperto. I valori indicati sono ottenuti con acqua a temperatura di 15 °C
 TA: Complètement ouvert. Les valeurs indiquées sont obtenues avec l'eau à température de 15°C
 TA: Tudo aberto. Os valores contidos são obtidos com água à temperatura de 15 °C
 TA: все открыто. Данные величины получены при температуре воды 15 °C

CONTROLLER

CONTROLLER manifold: Adjusting the Lockshields with the incorporated flow meter
Colector CONTROLLER: Regulación de los detentores con medidor de caudal incorporado
Collettore CONTROLLER: Regolazione Detentori con Misuratore di portata incorporato
Collecteur CONTROLLER : Réglage détendeurs par débitmètre incorporé
Coletor CONTROLLER: Regulação dos Detentores com Medidor de fluxo integrado
Коллекторы Controller: регулировка встроенных обратных клапанов с расходомерами



Adjustment

The adjustment operation is carried out in the following way:

- 1 Turn the ring nut, A, anti-clockwise, until the lockshield is completely open
- 2 Lower the ring nut, A, and calibrate using the adjuster, B, until the correct flow is reached (directly indicated by the loading capacity measure)
- 3 Raise the ring nut, A, until it clicks, indicating that it is in the correct position.

It is also possible to seal the ring nut into this position using a lead seal and the holes in the vanes C to fasten it:

- directly to the manifold, preventing any tampering
- to the flow meter, making it possible to intercept the flow without changing the set calibration for maximum opening

Cleaning the window

- Turn the ring nut, A, anti-clockwise, until the lockshield is completely closed
- Remove the window by unscrewing the adjuster, B
- Clean the window and screw it back on with the adjuster, B
- Turn the ring nut, A, anti-clockwise, until the lockshield is completely open

Warning: The lockshield must be open before making the adjustment.

Regulación

La operación de ajuste se efectúa de la siguiente manera:

- 1 Girar la abrazadera A, en sentido anti-horario, hasta que se haya abierto completamente el detentor
- 2 Bajar la abrazadera A y efectuar el calibrado usando el regulador B hasta alcanzar el caudal correcto (indicado directamente por el medidor)
- 3 Subir la abrazadera A hasta notar el salto del dispositivo que indica que ésta está bien colocada.

Además, se puede sellar, con soldadura al plomo, la abrazadera en la posición alcanzada aprovechando los agujeros que hay en las aletas C para asegurarla:

- directamente al colector, impidiendo cualquier modificación
- al medidor, dejando la posibilidad de interceptar la vía sin modificar el calibrado de máxima apertura fijada

Limpeza del vidrio

- Girar la abrazadera A, en sentido horario, hasta que se haya cerrado completamente el detentor
- Quitar el vidrio destornillándolo del regulador B
- Efectuar la limpieza del vidrio y volver a atornillarlo en el regulador B
- Girar la abrazadera A, en sentido anti-horario, hasta que se haya abierto completamente el detentor

Atención: Abrir el detentor antes de efectuar la regulación.

Regolazione

L'operazione di regolazione si effettua nel seguente modo:

- 1 Sollevare e ruotare manualmente, in senso antiorario, la ghiera A fino a completa apertura del detentore
- 2 Abbassare la ghiera A ed effettuare la taratura agendo sul regolatore B fino a raggiungere la portata corretta (indicata direttamente dal misuratore)
- 3 Alzare la ghiera A fino ad avvertire lo scatto che segnala il corretto posizionamento della stessa.

È inoltre possibile sigillare, mediante piombatura, la ghiera nella posizione raggiunta sfruttando i fori presenti nelle alette C per assicurarla:

- direttamente al collettore, impedendo qualsiasi manomissione
- al misuratore, lasciando la possibilità di intercettare la via senza modificare la taratura di massima apertura impostata

Pulizia del vetrino

- Ruotare la ghiera A, in senso orario, fino a completa chiusura del detentore
- Rimuovere il vetrino svitandolo dal regolatore B
- Effettuare la pulizia del vetrino e riavvitarlo sul regolatore B
- Ruotare la ghiera A, in senso antiorario, fino a completa apertura del detentore

Attenzione: Il detentore deve essere aperto prima di effettuare la regolazione.

Réglage

L'opération de réglage est exécutée de la manière suivante:

- 1 Faire pivoter la bague A, dans le sens anti-horaire, de manière à ouvrir complètement le détendeur
 - 2 Abaisser la bague A et procéder à l'étalonnage en agissant sur le régulateur B de manière à obtenir le débit correct (indiqué directement par le débitmètre)
 - 3 Relever la bague A jusqu'à obtention d'un déclic qui signale son positionnement correct: Il est en outre possible de sceller la bague à la position obtenue en posant un plombage sur les perçages situés sur les ailettes C de manière à la fixer:
- directement au collecteur et prévenir de cette manière toute manipulation
 - au débitmètre, en laissant la possibilité d'intercepter la voie sans modifier l'étalonnage d'ouverture maximum défini

Nettoyage du verre

- Faire pivoter la bague A, dans le sens horaire, de manière à fermer complètement le détendeur
- Oter le verre en le dévissant du régulateur B
- Nettoyer le verre et le revisser sur le régulateur B
- Faire pivoter la bague A, dans le sens anti-horaire, de manière à ouvrir complètement le détendeur

Attention: Le détendeur doit être ouvert avant d'effectuer le réglage.

Regulação

A operação de regulação é efectuada da seguinte maneira:

- 1 Rodar a anilha A, no sentido anti-horário, até a abertura total do detentor
- 2 Abaixar a anilha A e efectuar a calibração agindo no regulador B até atingir o fluxo correcto (indicado directamente pelo medidor)
- 3 Levantar a anilha A até ouvir o clique que sinaliza o posicionamento correcto da mesma.

É também possível vedar, por meio de chumbagem, a anilha na posição atingida aproveitando os furos existentes nas aletas C para fixá-la:

- directamente ao colector, impedindo qualquer adulteração
- ao medidor, deixando a possibilidade de interceptar a via sem alterar a calibração de abertura máxima configurada

Limpeza da lamela

- Rodar a anilha A, no sentido horário, até o fechamento total do detentor.
- Remover a lamela desaparafusando-a do regulador B
- Efectuar a limpeza da lamela e reaparafusá-la no regulador B
- Rodar a anilha A, no sentido anti-horário, até a abertura total do detentor

Atenção: O detentor deve ser aberto antes de efectuar a regulação.

Регулировка

Регулировка производится следующим образом:

- 1 Вращать зажимное кольцо А против часовой стрелки до полного открытия обратного клапана
- 2 Опустить зажимное кольцо А и выполнить настройку, воздействуя на регулятор В до достижения правильного расхода (величина расхода указывается непосредственно на расходомере)
- 3 Поднять кольцо А до щелчка, который является подтверждением того, что кольцо поставлено в правильную позицию

Кроме того, для страховки с помощью опечатывания можно зафиксировать кольцо в нужном положении, используя отверстия на ребре С:

- Непосредственно на коллекторе, чтобы избежать несанкционированного вмешательства
- на расходомере, оставляя возможность перекрытия потока без изменения установлено настройки максимального открытия

Уход за окошком

- Поворачивать кольцо А по часовой стрелки до полного закрытия обратного клапана
- Снять окошко, открыв его с регулятора В
- Почистить окошко и вновь установить на регулятор В
- Поворачивать кольцо А против часовой стрелки до полного открытия обратного клапана

Внимание: Перед выполнением регулировки регулятор должен быть открыт.

CONTROLLER

Transformable lockshield valve / Detentor transformable / Detentore trasformabile
Détendeur transformable / Detentor transformável / Преобразуемый регулятор



Characteristics

- 1 Red ABS cap
- 2 PPO regulator
- 3 Nickel-plated brass pipe union, TN UNI EN 12164 CW614N
- 4 O-ring EPDM 70
- 5 PPO flow meter stopper seat
- 6 Nickel-plated brass branch, TN UNI EN 12164 CW614N
- 7 O-ring NBR 70
- 8 PPO stopper



Características

- 1 Capuchón de ABS rojo
- 2 Regulador de PPO
- 3 Extremidad de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 4 O-ring de epdm 70
- 5 Alojamiento obturador del medidor de PPO
- 6 Derivación de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 7 O-ring de epdm 70
- 8 Obturador de PPO



Caratteristiche

- 1 Cappuccio in ABS rosso
- 2 Regolatore in PPO
- 3 Codolo in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 4 O-ring in EPDM 70
- 5 Sede otturatore del misuratore in PPO
- 6 Derivazione in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 7 O-ring in NBR 70
- 8 Otturatore in PPO



Caractéristiques

- 1 Capuchon en ABS rouge
- 2 Régleur en PPO
- 3 Raccord en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 4 Joint torique en EPDM 70
- 5 Siège obturateur du débitmètre en PPO
- 6 Dérivation en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 7 Joint torique en NBR 70
- 8 Obturateur en PPO



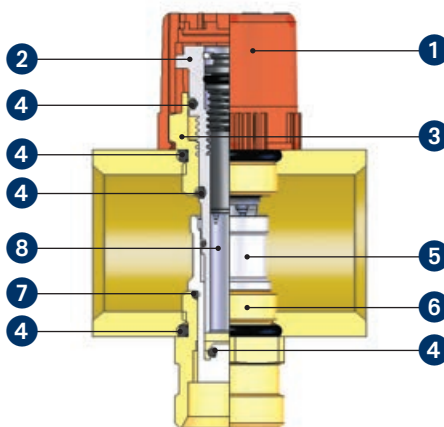
Características

- 1 Capucho em ABS vermelho
- 2 Regulador em PPO
- 3 Casquilho em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 4 O-ring em EPDM 70
- 5 Base do obturador do medidor em PPO
- 6 Derivação em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 7 O-ring em NBR 70
- 8 Obturador em PPO



Характеристики

- 1 Колпак из красного АБС
- 2 Регулирующий орган из PPO
- 3 Никелированный хвостовик из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 4 Уплотнит. кольцо из EPDM 70
- 5 Регулирующий орган расходомера из PPO
- 6 Шплинт для регулятора/расходомера из стали
- 7 Никелированный хвостовик из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 8 Уплотнит. кольцо из EPDM 70



Replacing with the flow meter cartridge / Sustitución con cartucho de medición / Sostituzione con cartuccia di misurazione

Remplacement par cartouche de mesure / Substituição por cartucho de medição / Замена регулирующего органа измерительным патроном



Replacement of the regulator with a flow meter cartridge

- 1 Close the isolator 2 using cap 1. Remove the clip with a screwdriver.
- 2 Remove the regulator 3 using an allen key CH4 and screwdriver.
- 3 Insert the measurement cartridge 4 and replace the clip. Place the whit ring nut 5 over the cartridge.



Sustitución del regulador con cartucho de medición

- 1 Cerrar el detentor 2 utilizando el capuchón 1.
- 2 Quitar el regulador 3 utilizando una llave Allen CH4 y un destornillador.
- 3 Colocar el cartucho de medición 4 y el relativo casquillo 5.



Sostituzione regolatore con cartuccia di misurazione

- 1 Chiudere il detentore 2 utilizzando il cappuccio 1.
- 2 Rimuovere il regolatore 3 utilizzando una chiave a brugola CH4 e un cacciavite.
- 3 Inserire la cartuccia di misurazione 4 e la relativa ghiera 5.



Remplacement du régleur par la cartouche de mesure

- 1 Fermer le détendeur 2 avec le capuchon 1.
- 2 Enlever le régleur 3 à l'aide d'une clé Allen (de 4 mm) et d'un tournevis.
- 3 Monter la cartouche de mesure 4 et la bague 5 correspondante.



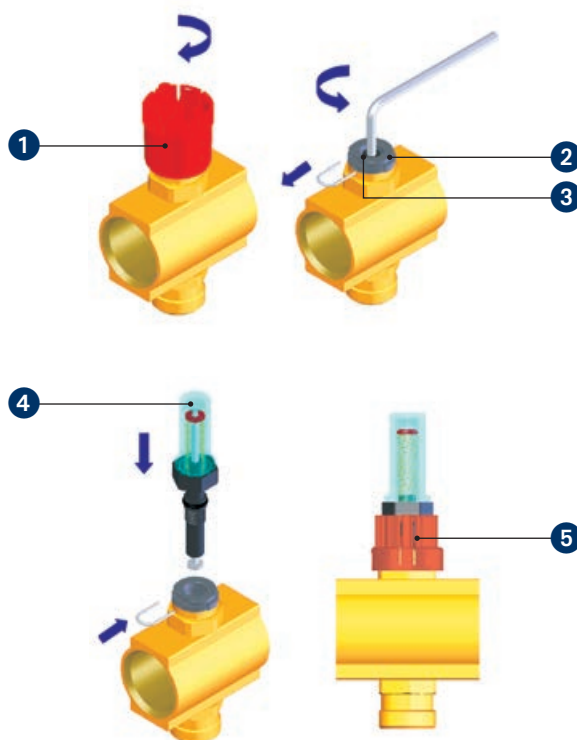
Substituição do regulador por cartucho de medição

- 1 Fechar o detentor 2 utilizando o capucho 1.
- 2 Retirar o regulador 3 utilizando uma chave sextavada CH4 e uma chave de fendas.
- 3 Inserir o cartucho de medição 4 e o respectivo anel 5.



Замена регулирующего органа измерительным патроном

- 1 Закройте регулятор 2 при помощи колпачка 1.
- 2 Удалите регулирующий орган 3 при помощи шестигранного ключа на 4 мм и отвертки.
- 3 Установите измерительный патрон 4 и соответствующую круглую гайку 5.



CONTROLLER

Adjustment transformable lockshield / Ajuste detentor transformable / Regolazione detentore trasformabile
Réglage détendeur transformable / Regulação retentor transformável / Регулировка обратный клапан

Adjusting the lockshield

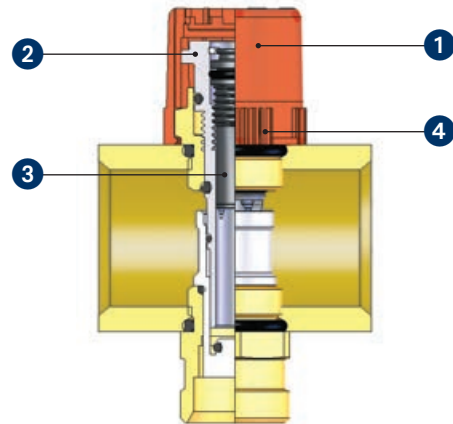
The lockshield is supplied in the closed position:

- Remove the cap ①.
- Turn the cap over, and, using the impression inside it, turn the isolator ② anticlockwise until reaching a fully open position.
- Use a 4mm allen key close the adjustment screw clockwise ③, completely, until reaching the end of stroke.

The lockshield is now ready for flow setting:

- Unscrew the adjustment screw anticlockwise ③ by the desired number of turns (please use graph on next page).
- Insert the cap again. It is now possible to seal the cap into position using lead, taking advantage of the holes present in the fins ④ in order to fasten it directly to the manifold, plus making tampering impossible.

Warning: The lockshield must be open before making the adjustment.



Regulación detentor

La operación de regulación se efectúa del siguiente modo:

- Retirar la capucha ①.
- Invertir la capucha y con la parte impresa de ésta girar el detentor ② hasta alcanzar la posición de apertura total.
- Con una llave CH 4 atornillar completamente, hasta el tope el regulador.

El detentor está ahora preparado para ser regulado:

- Destornillar el regulador ③ del número de vueltas deseado
- Introducir nuevamente la capucha.

Es además posible sellar, con plomo, la capucha en la posición alcanzada aprovechando los agujeros que tiene en las aletas ④ para asegurarlo directamente al colector, impidiendo así cualquier manipulación.

Atención: Abrir el detentor antes de efectuar la regulación.

Regolazione detentore

L'operazione di regolazione si esegue nel seguente modo:

- Togliere il cappuccio ①.
- Capovolgere il cappuccio e con l'impronta in questo presente ruotare il detentore ② fino a raggiungere la posizione di completa apertura.
- Con una chiave a brugola CH 4 avvitare completamente, fino a battuta il regolatore ③.

Il detentore è ora pronto per essere settato:

- Svitare il regolatore ③ del numero di giri voluto.
- Inserire nuovamente il cappuccio.

È inoltre possibile sigillare, mediante piombatura, il cappuccio nella posizione raggiunta sfruttando i fori presenti nelle alette ④ per assicurarlo direttamente al collettore, impedendo così qualsiasi manomissione.

Attenzione:

Il detentore ② deve essere aperto prima di effettuare la regolazione.

Operação de regulação do detentor

A operação de regulação é efectuada da seguinte maneira:

- Tirar a tampa ①.
- Virar a tampa e, com a marca por dentro, rodar o detentor ② até alcançar a posição de abertura completa.
- Com uma chave de parafusos CH 4 atarraxar completamente, até o final o regulador ③.

O detentor agora está pronto para ser regulado:

- Desaparafusar o regulador ③ dando algumas voltas.
- Inserir outra vez a tampa

Também é possível selar, através da chumbagem, a tampa na posição conseguida usando os buracos que se encontram nas asas para fixá-lo directamente ao colector, evitando desta maneira qualquer violação.

Atenção: O detentor deve ser aberto antes de efectuar a regulação.

Réglage du cache-entree

L'opération de réglage est exécutée de la manière suivante:

- Oter le bouchon ①.
- Le retourner et, au moyen de l'empreinte interne, faire pivoter le cache-entrée ② de manière à obtenir la position d'ouverture complète.
- A l'aide d'une clé hexagonale ch 4, visser complètement et à fond jusqu'à la butée du régulateur ③.

Le cache-entrée est à présent prêt pour le réglage:

- Dévisser le régulateur ③ du nombre de tours désiré.
- Introduire à nouveau le bouchon

Il est également possible de sceller le bouchon à la position obtenue en posant un plombage sur les perçages situés sur les ailettes ④ de manière à le fixer directement au collecteur et prévenir de cette manière toute manipulation.

Attention: Le détendeur doit être ouvert avant d'effectuer le réglage.

Регулировка обратного клапана

Регулировка осуществляется следующим образом:

- Снять колпачок ①.
- Перевернуть колпачок и с помощью пазов, расположенных на нем, повернуть обратный клапан ② до достижения положения полного открытия
- С помощью четырехгранного ключа закрутить до конца до упора регулятор ③. Теперь обратный клапан готов к настройке
- Отвинтить регулятор ③, сделав необходимое количество оборотов
- Снова надеть колпачок. Кроме того, для страховки, с помощью опечатывания можно зафиксировать колпачок в нужном положении непосредственно на коллекторе, используя ④ отверстия на ребре, чтобы избежать несанкционированного вмешательства.

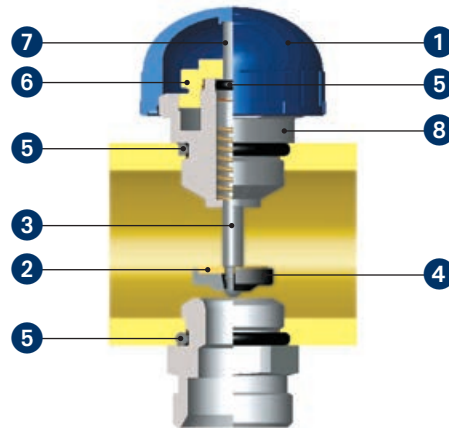
Внимание: Перед выполнением регулировки регулятор должен быть открыт.

CONTROLLER

Manual valve (for electrothermal units) / Válvula manual (para cabezas electrotrémicas) / Valvola manuale (per teste elettrotermiche)
 Vanne manuelle (pour tête électrothermiques) / Válvula manual (para testes electrotrémicos) / Ручной клапан (для электротермических головок)

Characteristics

- 1 Blue ABS cap
- 2 Nickel-plated brass gasket plate, TN UNI EN 12164 CW614N
- 3 Nickel-plated brass stopper stem, TN UNI EN 12164 CW614N
- 4 NBR stopper seal
- 5 EPDM 70 O-ring
- 6 Nickel-plated brass nut, TN UNI EN 12164 CW614N
- 7 AISI 304 steel propulsion stem
- 8 Nickel-plated brass body, TN UNI EN 12164 CW614N



Características

- 1 Capuchón de ABS azul
- 2 Prensajunta de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 3 Vástago obturador de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 4 Junta obturador de NBR
- 5 O-ring de EPDM 70
- 6 Casquillo de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 7 Barra de empuje de acero AISI 304
- 8 Cuerpo de latón TN UNI EN 12164 CW614N niquelado

Caratteristiche

- 1 Cappuccio in ABS blu
- 2 Premi guarnizione in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 3 Stelo otturatore in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 4 Tenuta otturatore in NBR
- 5 O-ring in EPDM 70
- 6 Ghiera in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato
- 7 Asta di spinta in acciaio AISI 304
- 8 Corpo in ottone TN UNI EN 12164 CW614N nichelato

Características

- 1 Capucho em ABS azul
- 2 Preme junção em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 3 Veio obturador em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 4 Retenção do obturador em NBR
- 5 O-ring em EPDM 70
- 6 Anel em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado
- 7 Haste de pressão em aço AISI 304
- 8 Corpo em latão TN UNI EN 12164 CW614N niquelado

Caractéristiques

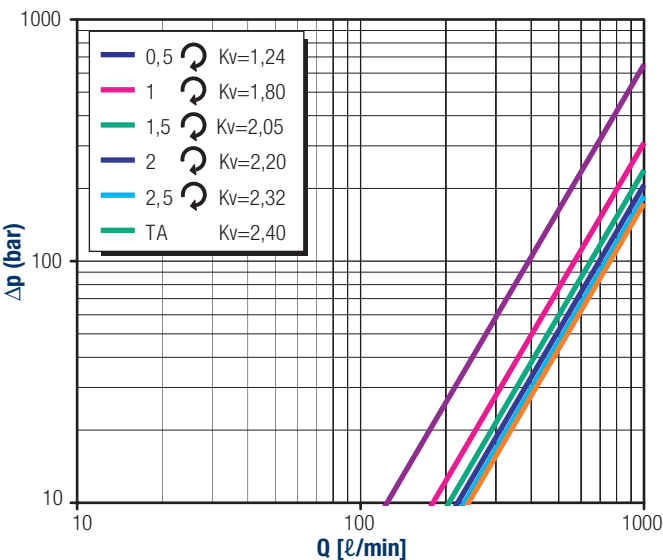
- 1 Capuchon en ABS bleu
- 2 Rondelle en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 3 Tige obturateur en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 4 Joint obturateur en NBR
- 5 Joint torique en EPDM 70
- 6 Bague en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé
- 7 Tige de poussée en acier AISI 304
- 8 Corps en laiton TN UNI EN 12164 CW614N nickelé

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Колпак из синего АБС
- 2 Никелированная нажимная шайба из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 3 Никелированный шток затвора из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 4 Уплотнение затвора из NBR
- 5 Уплотнит. кольцо из EPDM 70
- 6 Никелированная круглая гайка из латуни TN UNI EN 12164 CW614N
- 7 Толкающая штанга из стали AISI 304
- 8 Никелированный корпус из латуни TN UNI EN 12164 CW614N

Pressure drop (valve with hand wheel)

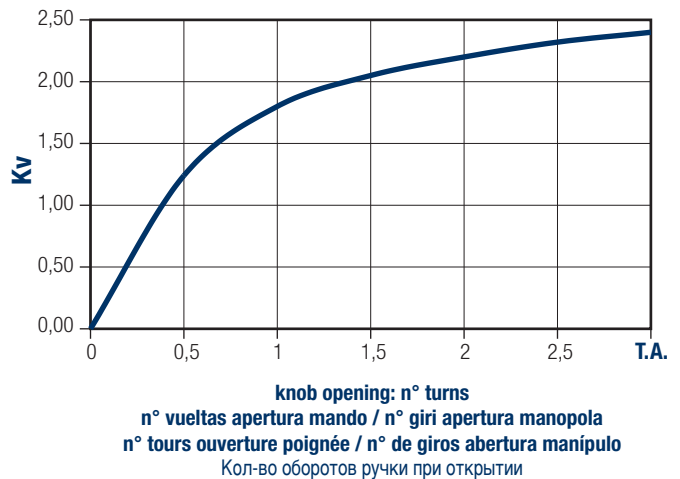
Pérdidas de carga (válvula con volante para control manual)
 Perdite di carico (valvola con volantino di comando manuale)
 Pertes de charge (vanne avec petit volant de commande manuelle)
 Perdas de carga (válvula com volante de comando manual)
 ПОТЕРИ НАПОРА (ВЕНТИЛЬ С МАХОВИЧКОМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ)



☞ = No. of turns for opening adjustment device 3 / n° giros de apertura regulador 3
 n° giri apertura regolatore 3 / n° tours pour ouverture du régulateur 3
 n° voltas abertura regulador 3 / кол-во оборотов открытия регулятора 3

Kv values (valve with hand wheel)

Valores de Kv (válvula con volante para control manual)
 Valori di Kv (valvola con volantino di comando manuale)
 Valeurs de kv (vanne avec petit volant de commande manuelle)
 Valores de kv (válvula com volante de comando manual)
 ВЕЛИЧИНЫ KV (ВЕНТИЛЬ С МАХОВИЧКОМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ)



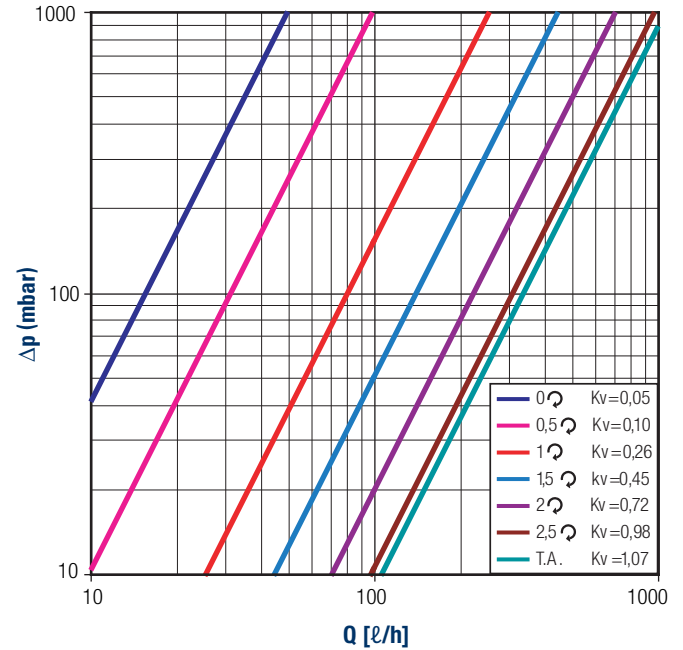
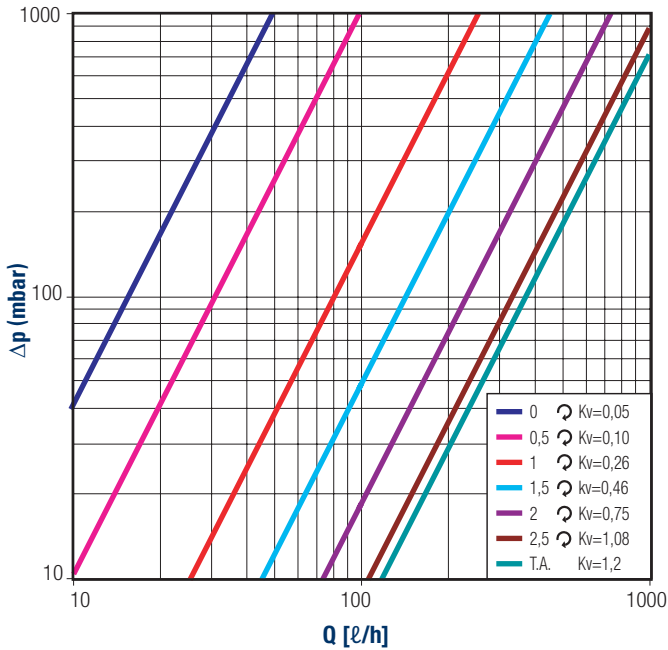
TA: All open. The above values refer to water temperature at 15 °C
 TA: Todo abierto. Los valores obtenidos han sido recabados con agua a temperatura de 15 °C
 TA: Tutto aperto. I valori indicati sono ottenuti con acqua a temperatura di 15 °C
 TA: Complètement ouvert. Les valeurs indiquées sont obtenues avec l'eau à température de 15 °C
 TA: Tudo aberto. Os valores contidos são obtidos com água à temperatura de 15 °C
 TA: все открыто. Данные величины получены при температуре воды 15 °C.

CONTROLLER

Diagrams of the Controller manifold with Transformable lockshield valve / Diagramas colector Controller con Detentor transformable
 Diagrammi collettore CONTROLLER con Detentore trasformabile / Diagrammes collecteur Controller avec Détendeur transformable
 Diagramas do colector Controller com Detentor transformável / Схемы коллектора Controller с преобразуемым регулятором

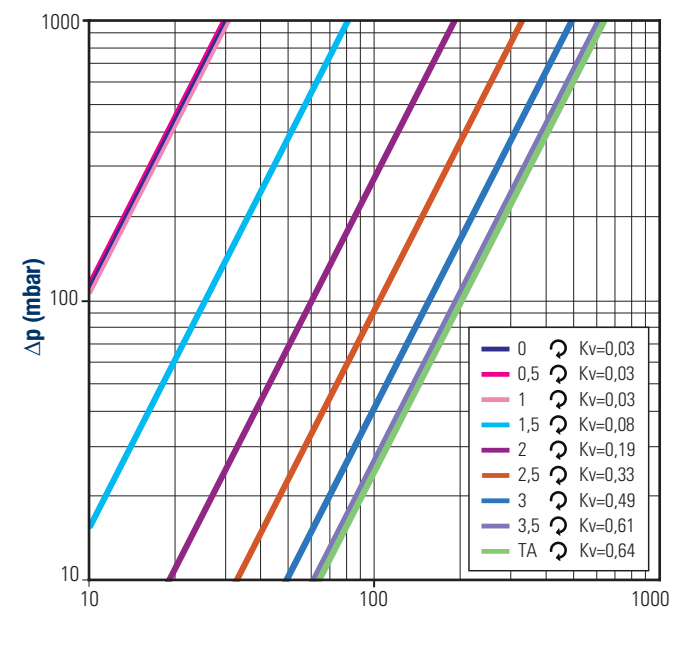
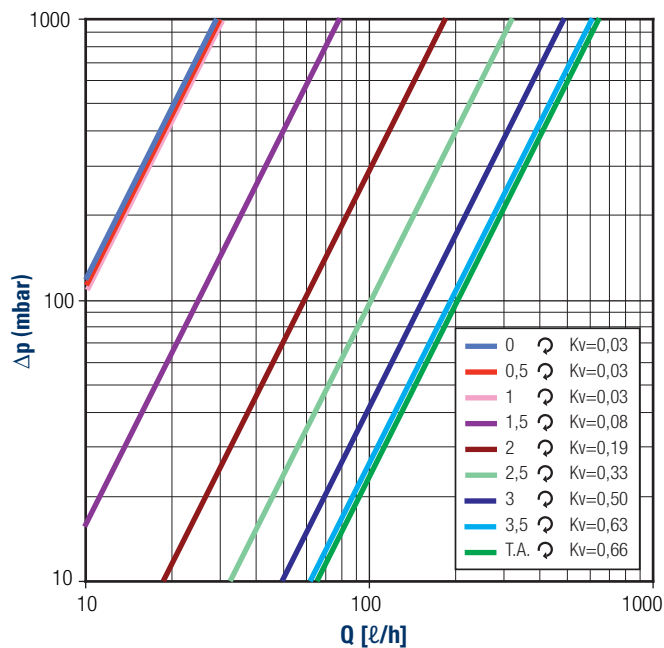
Pressure drop lockshield
 Pérdidas de carga Detentor
 Perdite di carico Detentore
 Pertes de charge Détendeur
 Perdas de carga Detentor
 Потери напора регулятором

Pressure drop (lockshields + valves fully open)
 Pérdidas de carga (detentor + válvula todos abierta)
 Perdite di carico (detentore + valvola tutta aperta)
 Pertes de charge (détendeur + vanne complètement ouverte)
 Perdas de carga (retentor + válvula totalmente aberta)
 Потери напора ((ОБРАТНЫЙ КЛАПАН + ВЕНТИЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТ)



Pressure drop flow meters
 Pérdidas de carga medidores de caudal
 Perdite di carico misuratore di portata
 Pertes de charge débitmètres
 Perdas de carga medidor de fluxo
 Потери напора расходомерам

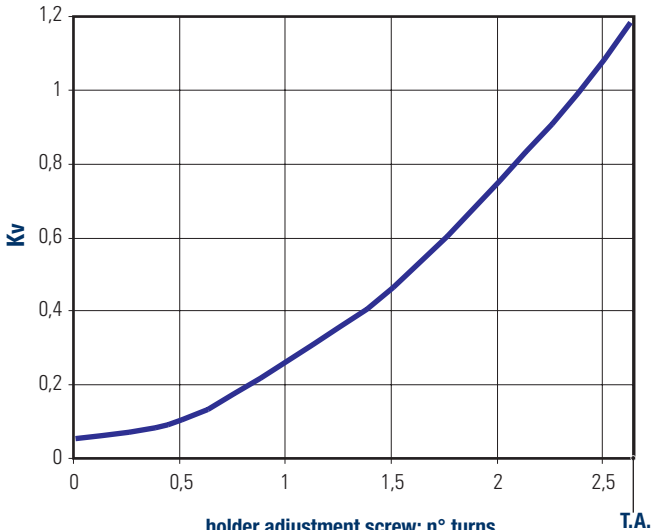
Pressure drop (flow meters + valves fully open)
 Pérdidas de carga (medidores de caudal + válvula todos abierta)
 Perdite di carico (misuratore di portata + valvola tutta aperta)
 Pertes de charge (débitmètres + vanne complètement ouverte)
 Perdas de carga (medidor de fluxo + válvula totalmente aberta)
 Потери напора (расходомерам + ВЕНТИЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТ)



CONTROLLER

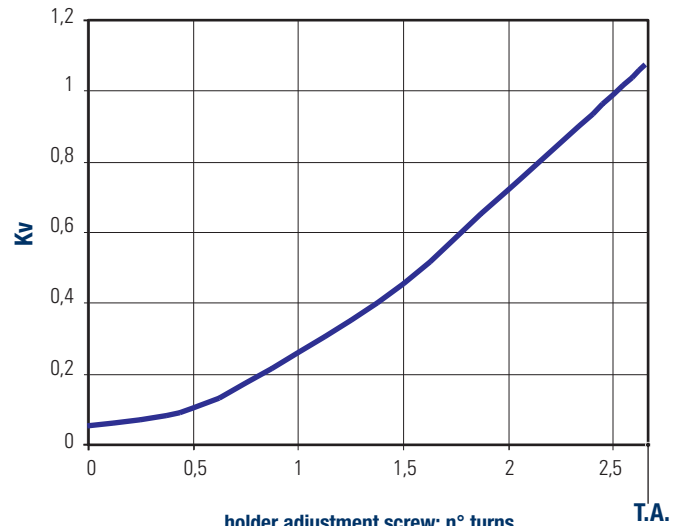
Diagrams of the Controller manifold with Transformable lockshield valve / Diagramas colector Controller con Detentor transformable
 Diagrammi collettore CONTROLLER con Detentore trasformabile / Diagrammes collecteur Controller avec Détendeur transformable
 Diagramas do colector Controller com Detentor transformável / Схемы коллектора Controller с преобразуемым регулятором

Kv values (lockshield) / Valores de Kv (detentor)
Valori di Kv (Detentore) / Valeurs de kv (detendeur)
Valores de kv (retentor) / ВЕЛИЧИНЫ KV (ОБРАТНЫЙ КЛАПАН)



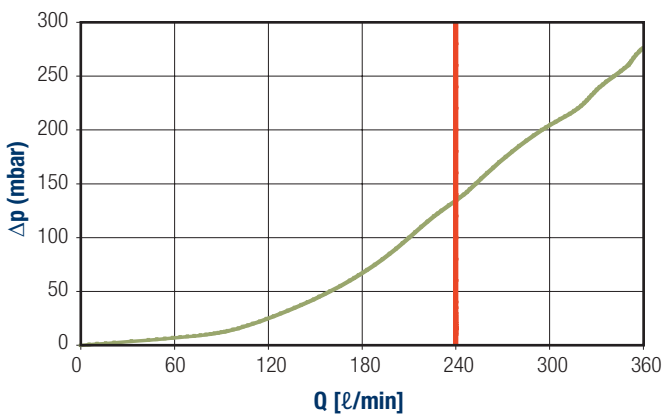
holder adjustment screw: n° turns
 n° vueltas al tornillo de regulación detentor
 n° giri apertura vite di regolazione detentore
 n° tours ouverture vis de réglage détendeur
 n° de giros abertura parafuso de regulação retentor
 Кол-во оборотов регулировочного винта обратного клапана

Kv values according to different openings (lockshields + valves fully open)
Valores de Kv a las diversas aperturas (detentor + válvula todos abierta)
Valori di Kv alle diverse aperture (detentore + valvola tutta aperta)
Valeurs de kv aux différentes ouvertures (detendeur + vanne complètement ouverte)
Valores de kv nas várias aberturas (retentor + válvula totalmente aberta)
ВЕЛИЧИНЫ KV ПРИ РАЗНЫХ ОТКРЫВАНИЯХ (ОБРАТНЫЙ КЛАПАН + ВЕНТИЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТ)



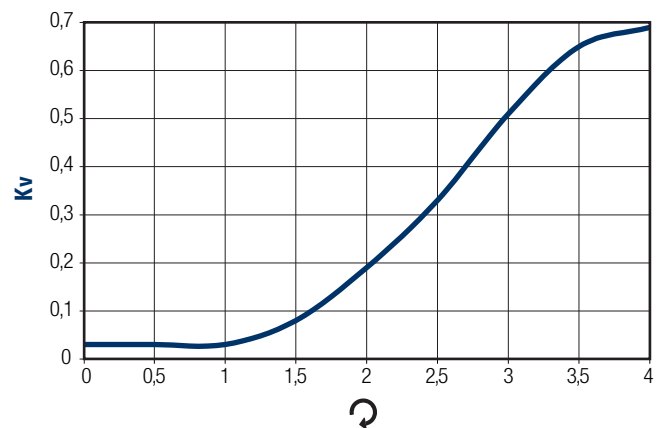
holder adjustment screw: n° turns
 n° vueltas al tornillo de regulación detentor
 n° giri apertura vite di regolazione detentore
 n° tours ouverture vis de réglage détendeur
 n° de giros abertura parafuso de regulação retentor
 Кол-во оборотов регулировочного винта обратного клапана

Pressure drop flow meters
Pérdidas de carga medidores de caudal
Perdite di carico misuratore di portata
Pertes de charge débitmètres
Perdas de carga medidor de fluxo
Потери напора расходомерам



— **TA: All open.** The above values refer to water temperature at 15 °C
TA: Todo abierto. Los valores obtenidos han sido recabados con agua a temperatura de 15 °C
TA: Tutto aperto. I valori indicati sono ottenuti con acqua a temperatura di 15 °C
TA: Complètement ouvert. Les valeurs indiquées sont obtenues avec l'eau à température de 15 °C
TA: Tudo aberto. Os valores contidos são obtidos com água à temperatura de 15 °C
TA: все открыто. Данные величины получены при температуре воды 15 °C

Kv values flow meters 4 l/min
Valores de Kv medidores de caudal 4 l/min
Valori di Kv misuratore di portata 4 l/min
Valeurs de kv débitmètres 4 l/min
Valores de kv medidor de fluxo 4 l/min
ВЕЛИЧИНЫ KV расходомерам 4 l/min



no. of turns for opening adjustment device
 n° giros de apertura regulador / n° giri apertura regolatore
 n° tours pour ouverture du régulateur
 n° voltas abertura regulador
 кол-во оборотов открытия регулятора

CONTROLLER

Calculation methods / Ejemplo de cálculo / Esempio di Calcolo
Exemple de Calcul / Exemplo de Cálculo / Пример расчета



Calculation methods

How to calculate the Δp pressure drop with a 200 l/h Q water delivery capacity determined by the valve and stop valve, with a 2,5 turns opening.

1° Method

Use the pressure drop diagram $Q = 200$ l/h - $\Delta p = 60$ mbar where Kv stands for Q delivery capacity in m^3/h corresponding to Δp equaling 1 bar: $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$

The relationship between (bar) Δp and Q (m^3/h) delivery capacity is as follows:
 $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° Method

Use the Kv diagram
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/h$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ bar



Exemple De Calcul

Calcul de la perte de charge Δp avec un débit d'eau 200 l/h Q déterminée par la vanne et le détendeur avec ouverture de 2,5 tours de réglage de ce dernier.

1° Méthode

Utilisation diagramme des pertes de charge $Q = 200$ l/h - $\Delta p = 60$ mbar
Le Kv représente le débit Q en m^3/h correspondant à un Δp de 1 bar:
 $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$

La relation qui lie le Δp (bar) au débit Q (m^3/h) est la suivante: $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° Méthode

Utilisation diagramme du Kv
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/h$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ bar



Ejemplo de cálculo

Cálculo de la pérdida de carga Δp con un caudal de agua Q de 200 l/h determinado por válvula y detentor con apertura de 2,5 giros del tornillo de ajuste del detentor.

1° Método

Utilización del diagrama de las pérdidas de carga $Q = 200$ l/h - $\Delta p = 60$ mbar
El Kv representa el caudal Q en m^3/h en correspondencia a un Δp igual a 1 bar: $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$

La relación que une el Δp (bar) al caudal Q (m^3/h) es la siguiente:
 $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° Método

Utilización del diagrama de Kv
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/h$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ bar



Exemplo de cálculo

Cálculo da perda de carga Δp com uma vazão de água Q de 200 l/h determinada pela válvula e retentor com abertura de 2,5 giros do parafuso de regulação do retentor.

1° Método

Uso do diagrama das perdas de carga $Q = 200$ l/h - $\Delta p = 60$ mbar
O Kv representa a capacidade Q em m^3/h na correspondência a um Δp igual a 1 bar: $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$

A relação que liga o Δp (bar) à vazão Q (m^3/h) é a seguinte: $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° Método

Uso do diagrama do Kv
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/h$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ bar



Esempio di calcolo

Calcolo della perdita di carico Δp con una portata d'acqua Q di 200 l/h determinata da valvola e dententore con apertura di 2,5 giri della vite di regolazione del detentore.

1° Metodo

Utilizzo diagramma delle perdite di carico - $Q = 200$ l/h - $\Delta p = 60$ mbar
Il Kv rappresenta la portata Q in m^3/h in corrispondenza ad un Δp pari a 1 bar: $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$. La relazione che lega il Δp (bar) alla portata Q (m^3/h) è la seguente: $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° Metodo

Utilizzo diagramma del Kv
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/h$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ bar



ПРИМЕР РАСЧЕТА

Расчет потери напора Δp при расходе воды Q 200 л/ч, обусловленном положениями вентиля и обратного клапана при открытии последнего на 2,5 оборотов регулировочного винта.

1° МЕТОД

С использованием диаграммы потерь напора $Q = 200$ л/ч - $\Delta p = 60$ мбар
Kv показывает расход Q в $m^3/ч$ при том, что Δp равен 1 бар: $Kv = Q / \sqrt{\Delta p}$
Соотношение между Δp (бар) и расход Q ($m^3/ч$):
 $\Delta p = Q^2 / Kv^2$

2° МЕТОД

С использованием диаграммы Kv
 $Kv = 0,82 - Q = 0,2 m^3/ч$
 $\Delta p = 0,2^2 / 0,82^2 = 0,06$ бар

CONTROLLER

Example for installation pre-assembled CONTROLLER

Ejemplo de instalación CONTROLLER premontado

Esempio di installazione CONTROLLER premontato

Exemple d'installation CONTROLLER prémonté

Exemplo de instalação CONTROLLER pré-montado

Пример монтажа коллектора CONTROLLER в сборе

Nota

- It is advisable to fit the overpressure valve to avoid hydraulic imbalances which can occur if one or more zones are excluded.
- Check the current flow across the thermostat contacts in relation to the starting current absorbed by the thermo-electric valve-heads.

In the event of overload, use a relay.

- Thermo-electric valve-heads with auxiliary microswitches can be used for switching off the pump when the valves are closed (if the current absorption of the pump exceeds the current flow across the contacts, use an intermediate relay).

Nota

- Se aconseja poner una válvula de sobrepresión para evitar las descompensaciones hidráulicas que se producen con la exclusión de una o varias zonas.
- Comprobar la capacidad de los contactos del termostato en relación con la corriente de arranque absorbida por los cabezales electrotrémicos.

En caso de sobrecarga, utilizar un telerruptor.

- Los cabezales electrotrémicos con micro interruptor auxiliar pueden utilizarse para la desconexión de la bomba cuando las válvulas están cerradas (si la absorción de la bomba supera la capacidad de los contactos del micro utilizar un telerruptor intermedio).

Nota

- È consigliabile prevedere la valvola di sovrappresione per evitare scompensi idraulici che si verificano con l'esclusione di una o più zone.
- Verificare la portata dei contatti del termostato in relazione alla corrente di spunto assorbita dalle testine elettrotermiche.

In caso di sovraccarico, utilizzare un teleruttore.

- Le teste elettrotermiche con micro interruttore ausiliario possono essere utilizzate per il disinserimento della pompa quando le valvole sono chiuse (se l'assorbimento della pompa supera la portata dei contatti del micro utilizzare un teleruttore intermedio).

Note

- Il est recommandé de prévoir la vanne de surpression pour éviter la présence de compensations hydrauliques avec l'exclusion d'une ou plusieurs zones.

- Vérifier la portée des contacts du thermostat concernant le courant initial de démarrage absorbé par les têtes électrothermiques.

En cas de surcharge, utiliser un télérupteur.

- Les têtes électrothermiques avec microinterrupteur auxiliaire peuvent être utilisées pour le désarmement de la pompe lorsque les robinets sont fermés (si l'absorption de la pompe dépasse la portée des contacts du micro, utiliser un télérupteur intermédiaire).

Nota

- É recomendável prever a válvula de sobrepresão para evitar descompensações hidráulicas que acontecem com a exclusão de uma ou mais zonas.

- Verificar a capacidade dos contatos do termostato em relação à corrente de arranque absorvida pelas cabeças eletrotrémicas.

Em caso de sobrecarga, utilizar um solenóide.

- As cabeças eletrotrémicas com micro interruptor auxiliar podem ser utilizadas para a desintrodução da bomba quando as válvulas estão fechadas (se a absorção da bomba ultrapassa a capacidade dos contatos do micro utilizar um solenóide intermediário).

Примечание

- Рекомендуется установка редуционного клапана во избежание нарушений гидравлического баланса при отключении одной или более зон.

- Проверить ток на контактах термостата на предмет контроля пускового тока в электротермических головках. В случае перегрузки использовать реле.

- Электротермические головки с вспомогательными микровыключателями могут быть использованы для отключения насоса при закрытых вентиллях (если потребляемая насосом электроэнергия превышает величину тока на контактах микровыключателя, следует использовать промежуточное реле).

TEF 08

Electrical connections for electro-thermal heads

Conexiones eléctricas cabezales electrotrémicos

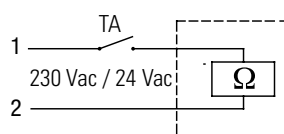
Collegamenti elettrici teste elettrotermiche

Branchements électriques têtes électrothermiques

Ligações eléctricas cabeças electrotrémicas

Электротермические головки соединения

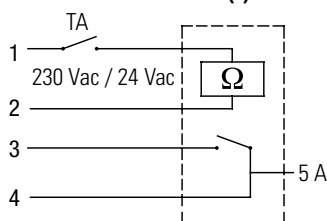
NC 24 V/230 V
NO 24 V/230 V



(*) with micro-switch / con micro / con micro / avec micro
com micro / с датчиком

TA Room thermostat / Termostato ambiente
Thermostat ambient / Termóstato ambiente
Терморегулятор окружающей среды

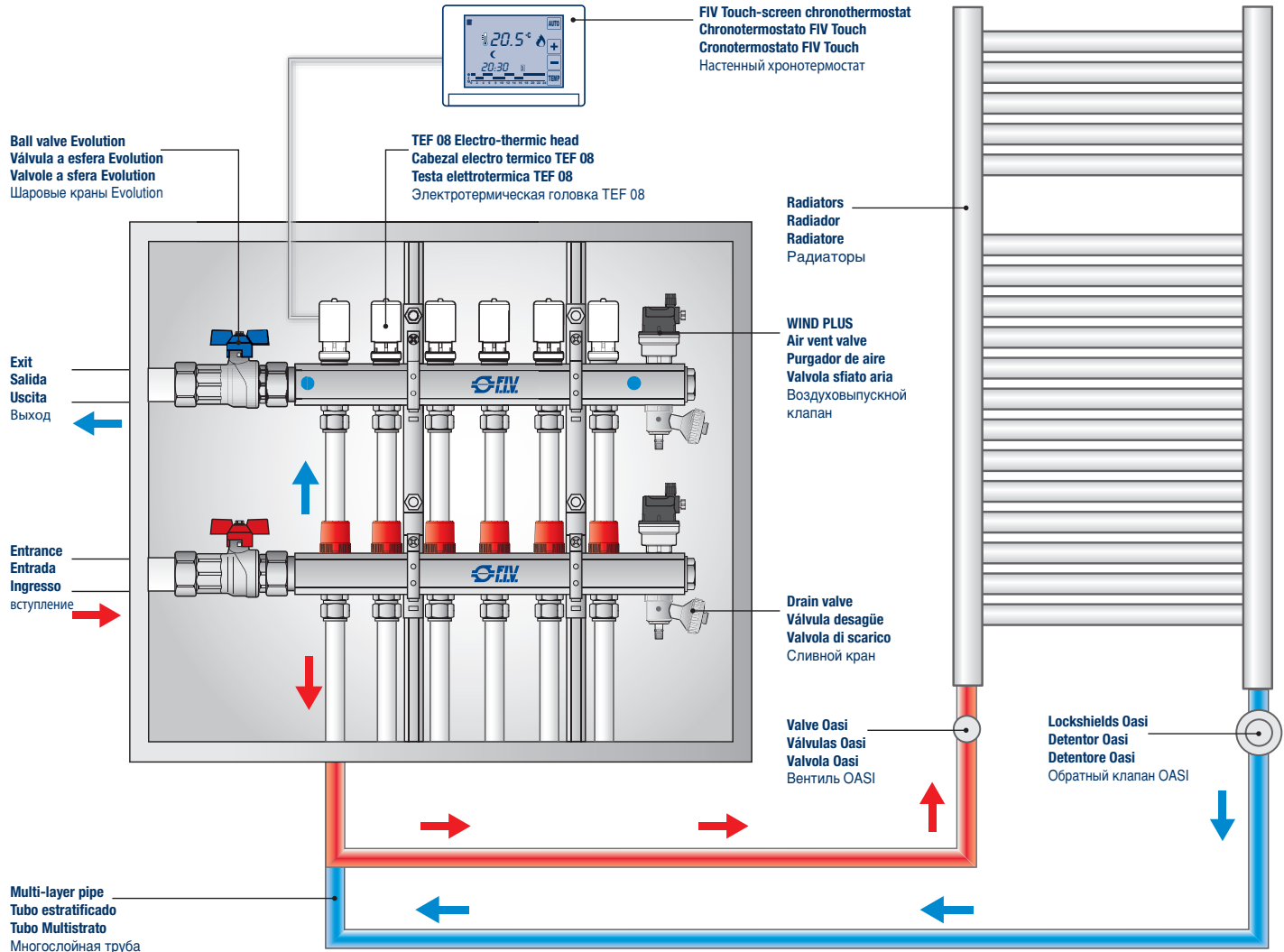
NC 24V/230V - c/micro (*)



- 1 Brown / Marrón / Marrone / Marron / Castanho / Коричневый
- 2 Blue / Azul / Blu / Bleu / Azul oscuro / Синий
- 3 Black / Negro / Nero / Noir / Preto / Чёрный
- 4 Black / Negro / Nero / Noir / Preto / Чёрный

CONTROLLER

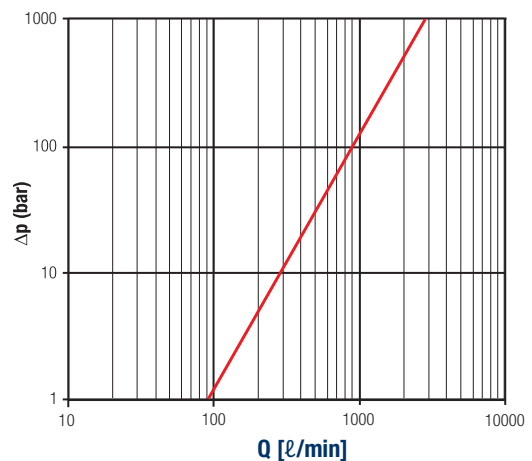
Example for installation pre-assembled CONTROLLER
 Ejemplo de instalación CONTROLLER premontado
 Esempio di installazione CONTROLLER premontato
 Exemple d'installation CONTROLLER prémonté
 Exemplo de instalação CONTROLLER pré-montado
 Пример монтажа коллектора CONTROLLER в сборе



INTERSET

Pressure drop of a couple of pipe (inlet + outlet)
 Pérdidas de carga de un par de derivaciones (envío + retorno)
 Perdite di carico di una coppia di derivazioni (andata + ritorno)
 Pertes de charge d'un couple de dérivation (soufflage + retour)
 Perdas de carga de um par de derivações (ida + retorno)
 ПОТЕРИ НАПОРА ПАРЫ ОТВОДОВ (ПОДАЧА + ВОЗВРАТ)

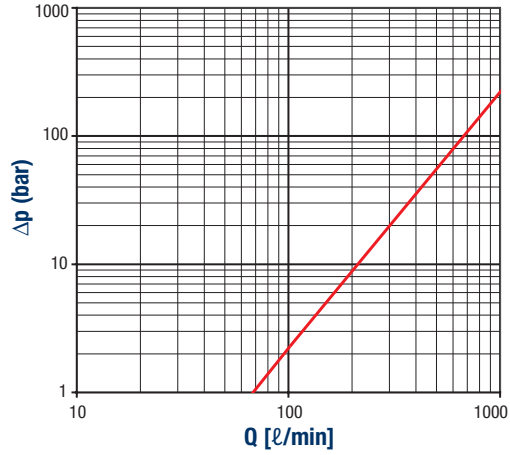
(Kv = 2,91)



ISTANT

Pressure drop of a single way with open manifold
 Diagrama de las pérdidas de carga de una única vía con grifo abierto
 Perdite di carico di una singola via a rubinetto aperto
 Pertes de charge à une seule voie à robinet ouvert
 Perdas de carga de uma via simples com torneira aberta
 ПОТЕРИ НАПОРА ОДНОГО ХОДА ПРИ ОТКРЫТОМ ВЕНТИЛЕ

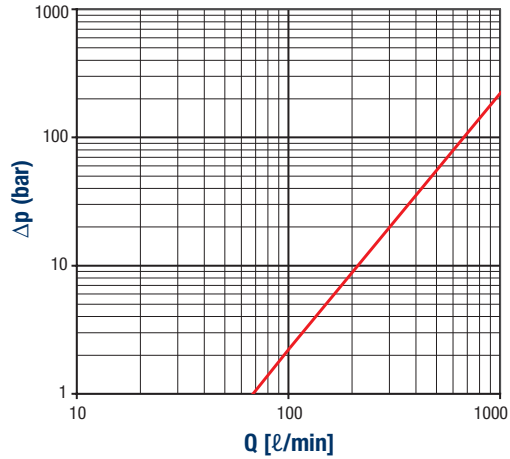
(Kv = 2,064)



THERMODAY

Pressure drop of a single way
 Diagrama de las pérdidas de carga de una única vía
 Perdite di carico di una singola via
 Pertes de charge à une seule voie
 Perdas de carga de uma via simples
 ПОТЕРИ НАПОРА ОДНОГО ХОДА

(Kv = 2,064)



WIND / WIND PLUS

Performance diagram of automatic bleed valves
 Diagrama de rendimientos de purgadores automáticos
 Diagramma prestazionale valvole di sfogo automatico
 Diagramme de rendement purgeurs d'air automatiques
 Diagrama de rendimento válvulas de alívio automático
 Схема эксплуатационных характеристик клапанов с автоматическим выбросом воздуха

- Standard model / modelo standard / Modello standard
modèle standard / стандартная модель
- Reduced model / modelo reducido / Modello ridotto
modèle réduite / сниженный модель



SECURITY

Safety valves / Válvulas de seguridad
 Valvole di sicurezza / Soupapes de sécurité
 Válvulas de segurança / Предохранительные клапаны

Size	Ø	Transit section area Área de la sección de paso	Calibration pressure Presión de calibración	Nominal discharge pressure Presión nominal de descarga	Closure pressure Presión de cierre	Discharge coefficient Coeficiente de descarga	Discharge capacity Caudal de descarga	Maximum power of the generator	
								(kW)	(kcal/h)
Medida	Mouth	Área de la sección de paso	Presión de calibración	Presión nominal de descarga	Presión de cierre	Coeficiente de descarga	Caudal de descarga	Potencia máxima del generador	Potencia máxima del generador
Misura	Orificio	Area sezione di passaggio	Pressione di taratura	Pressione nominale di scarico	Pressione di chiusura	Coeficiente di efflusso	Portata di scarico	Potenza massima del generatore	Potenza massima del generatore
Mesure	Orifizio	Zone section de passage	Pression d'étalonnage	Pression nominale de décharge	Pression de fermeture	Coefficient de soufflage	Débit de décharge	Puissance maximum du générateur	Puissance maximum du générateur
Medida	Orificio	Área de secção de passagem	Pressão de calibração	Pressão nominal de descarga	Pressão de fecho	Coefficiente de escoamento	Vazão de descarga	Potência máxima do gerador	Potência máxima do gerador
Мера	Отверстия	Площадь проходного сечения	Давление калибровки	Давление номинальное при сливе	Давление закрытия	Кoeffициент истечения	Пропускная способность слива	Макс. мощность генератора	Макс. мощность генератора
	(mm)	(cm ²)	(bar)	(bar)	(bar)	K	(kg/h)		
1/2"	14	1,54	3,0	3,3	2,4	0,58	180,57	104,7	90287
1/2"	14	1,54	6,0	6,6	4,8	0,58	315,12	182,8	157559
3/4"	—	—	3,0	—	—	—	—	—	—
3/4"	—	—	6,0	—	—	—	—	—	—

MOTORVALV

Mixer valve pressure drops

Pérdidas de carga de la válvula mezcladora

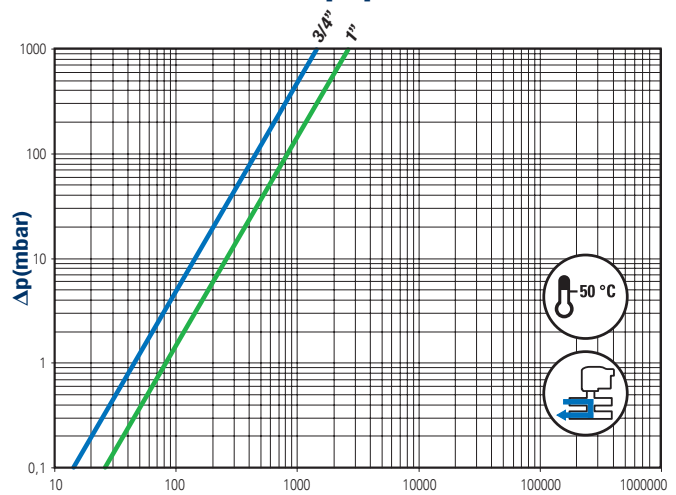
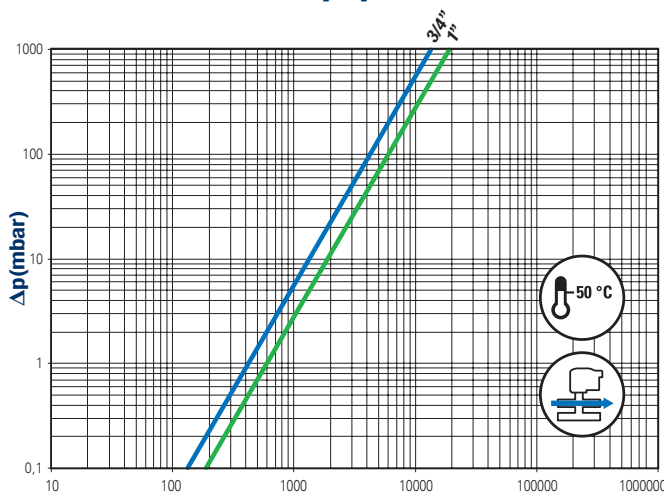
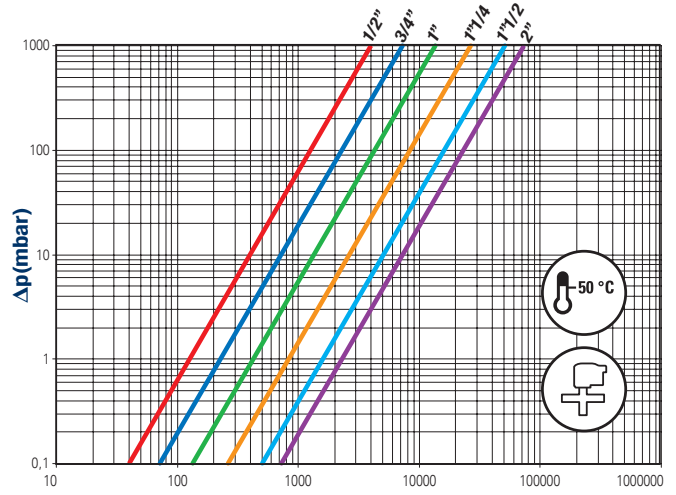
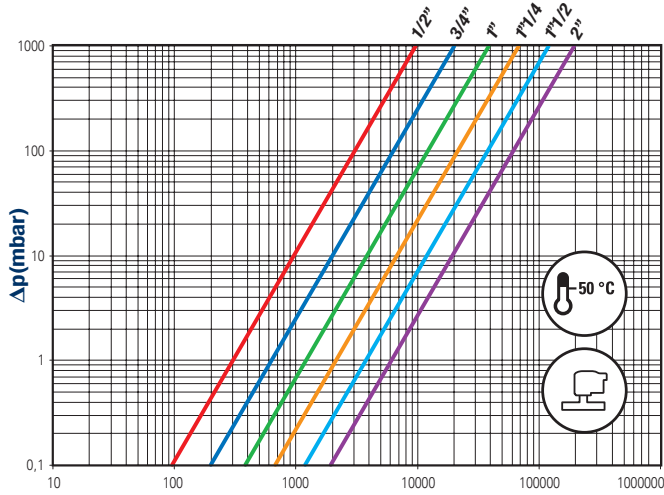
Perdite di carico valvola miscelatrice

Pertes de charge de la vanne mélangeuse

Perdas de carga da válvula misturadora

Потери напора смесительного клапана

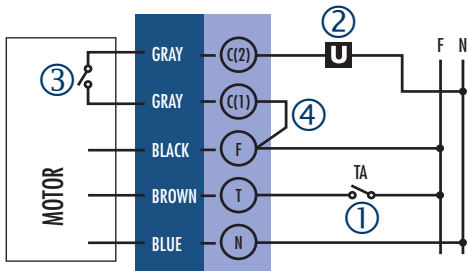
Pressure drop / Pérdidas de carga / Perdite di carico / Pertes de charge / Perdas de carga / Потери напора



Wiring diagram / Schéma électrique / Schema elettrico / Esquema Eléctrico / Esquema eléctrico / Электросхема блока

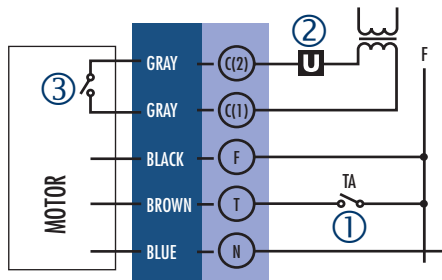
User power supply at 230 V
 Alimentación del usuario a 230 V
 Alimentazione dell'utilizzatore a 230 V
 Alimentation de l'utilisateur à 230 V
 Alimentação do utilizador a 230 V
 Питание потребл. устр. на 230 В

(5 A max) / (5 A макс.)



User power supply other than 230 V
 Alimentación del usuario diferente de 230 V
 Alimentazione dell'utilizzatore diversa da 230 V
 Alimentation de l'utilisateur différente de 230 V
 Alimentação do utilizador diferente de 230 V
 Питание потребл. устр., отличное от 230 В

(5 A max) / (5 A макс.)



Model / Modelo / Modello
 Modèle / Modelo / Модель

■ 1/2" - 3/4" - 1"
 (24 V / 230 V)

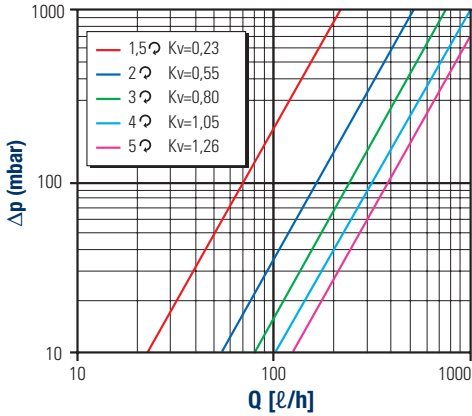
■ 1 1/4" - 1 1/2" - 2"
 (230 V)

Key	Leyenda	Legenda	Légende	Legenda	Легенда
① Ambient thermostat or other control switch for the motorized valve	Termostato ambiente u otro interruptor de permiso para la válvula motorizada	Termostato ambiente o altro interruttore di consenso per la valvola motorizzata	Thermostat ambient ou autre interrupteur d'autorisation pour la soupape motorisée	Termostato ambiente ou outro interruptor de permissão para a válvula motorizada	Комнатный термостат или другой выключатель разрешающего сигнала для приводного клапана
② User	Consumidor	Utilizzatore	Utilisateur	Utilizador	Потребляющее устройство
③ Auxiliary contact	Contacto auxiliar	Contacto ausiliario	Contact auxiliaire	Contacto auxiliar	Свободный контакт
④ Electrical jumper	Puente eléctrico	Ponte elettrico	Pont électrique	Ponte eléctrica	Электрическая перемычка

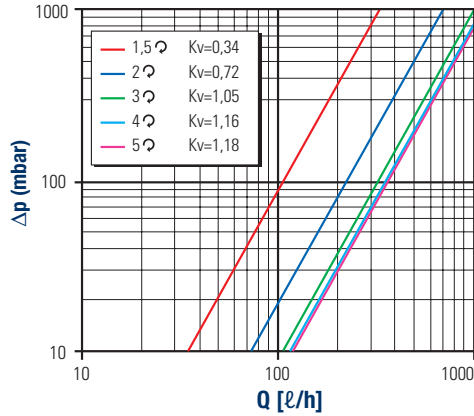
OASI

Manually valves / Válvulas regulación manuales / Valvola regolazione manuale
Vannes réglage manuelles / Regulação válvulas manuais / Клапан с ручным регулированием

Pressure drop 3/8" and 1/2" righ-angle valves and lockshields
Pérdidas de carga válvulas y detentores 3/8" y 1/2" a escuadra
Perdite di carico valvola e detentore 3/8" e 1/2" a squadra
Pertes de charge vanne et détendeur 3/8" et 1/2" à équerre
Perdas de carga válvula e retentor 3/8" e 1/2" em esquadro
Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 3/8" и 1/2" угловые



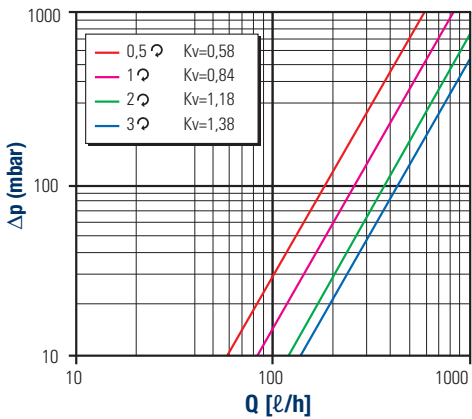
Pressure drop 3/8" and 1/2" straight valves and lockshields
Pérdidas de carga válvulas y detentores 3/8" y 1/2" recta
Perdite di carico valvola e detentore 3/8" e 1/2" diritti
Pertes de charge vanne et détendeur 3/8" et 1/2" droits
Perdas de carga válvula e retentor 3/8" e 1/2" retos
Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 3/8" и 1/2" прямые



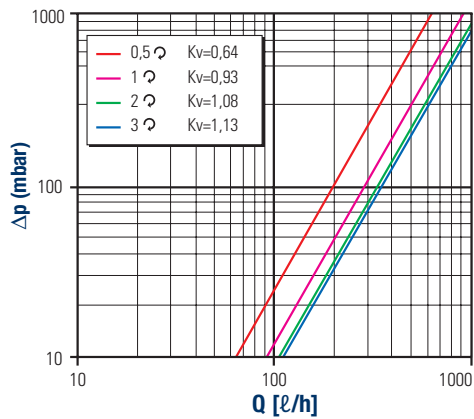
OASI

Thermostatizable / Termostatzabile / Termostattabile / Thermostatisable / Termostatzavel / клапаны oasi с возможностью установки термостатической головки

Pressure drop 3/8" and 1/2" thermostatzabile righ-angle valve
Pérdidas de carga válvulas termostatzabile 3/8" y 1/2" a escuadra
Perdite di carico valvola termostattabile 3/8" e 1/2" a squadra
Pertes de charge vanne thermostatisable 3/8" et 1/2" à équerre
Perdas de carga válvula termostatzável 3/8" e 1/2" em esquadro
Гидравлическое сопротивление: угловые вентили для ручной регулировки температуры на 3/8" и 1/2"



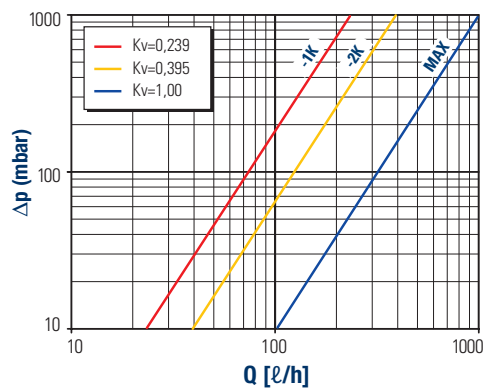
Pressure drop: 3/8" and 1/2" thermostatzabile straight valve
Pérdidas de carga válvulas termostatzabile 3/8" y 1/2" recta
Perdite di carico valvola termostattabile 3/8" e 1/2" diritti
Pertes de charge robinet thermostatisable 3/8" et 1/2" droit
Perdas de carga válvula termostatzável 3/8" e 1/2" reta
Гидравлическое сопротивление: прямые вентили для ручной регулировки температуры на 3/8" и 1/2"



OASI

Thermostatic / Termostatica / Termostatica / Thermostatique / Termostatica / Клапаны oasi термостатические

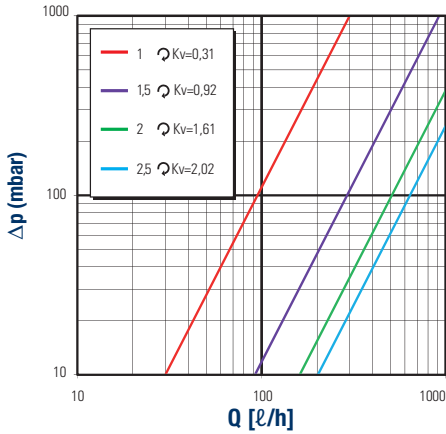
Pressure drop 3/8" and 1/2" valve with thermostatic head
Pérdidas de carga válvulas termostática 3/8" y 1/2"
Perdite di carico valvola 3/8" e 1/2" con testa termostatica
Pertes de charge vanne 3/8" et 1/2" avec tête thermostatique
Perdas de carga válvula 3/8" e 1/2" com cabeça termostática
Гидравлическое сопротивление: вентили на 3/8" и 1/2" с термостатической головкой



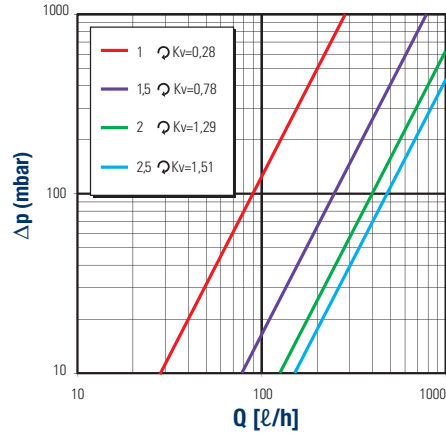
GIBLI

Manually valves / Válvulas regulación manuales / Valvola regolazione manuale / Vannes réglage manuelles / Regulação válvulas manuais / Клапан с ручным регулированием

Pressure drop 3/8" and 1/2" righ-angle valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 3/8" y 1/2" a escuadra
 Perdite di carico valvola e detentore 3/8" e 1/2" a squadra
 Pertes de charge vanne et détendeur 3/8" et 1/2" à équerre
 Perdas de carga válvula e retentor 3/8" e 1/2" em esquadro
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 3/8" и 1/2" угловые



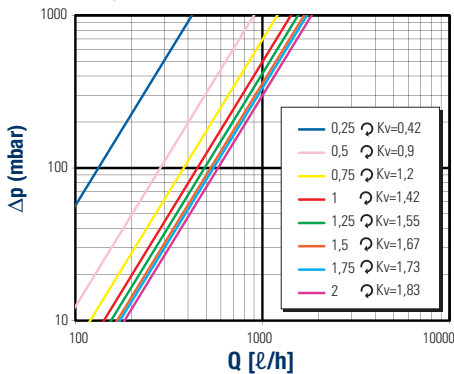
Pressure drop 1/2" straight valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 1/2" recta
 Perdite di carico valvola e detentore 1/2" diritti
 Pertes de charge vanne et détendeur 1/2" droits
 Perdas de carga válvula e retentor 1/2" retos
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 1/2" прямые



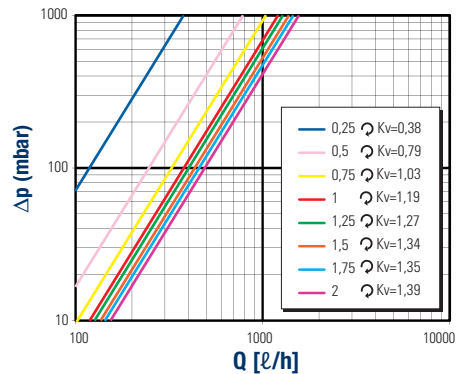
GIBLI

Thermostatizable / Termostatzable / Termostattzabile / Thermostatisable / Termostatzavel / клапаны oasi с возможностью установки термостатической головки

Pressure drop 3/8" and 1/2" righ-angle valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 3/8" y 1/2" a escuadra
 Perdite di carico valvola e detentore 3/8" e 1/2" a squadra
 Pertes de charge vanne et détendeur 3/8" et 1/2" à équerre
 Perdas de carga válvula e retentor 3/8" e 1/2" em esquadro
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 3/8" и 1/2" угловые



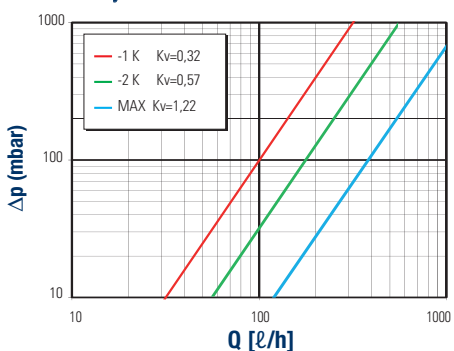
Pressure drop 1/2" straight valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 1/2" recta
 Perdite di carico valvola e detentore 1/2" diritti
 Pertes de charge vanne et détendeur 1/2" droits
 Perdas de carga válvula e retentor 1/2" retos
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 1/2" прямые



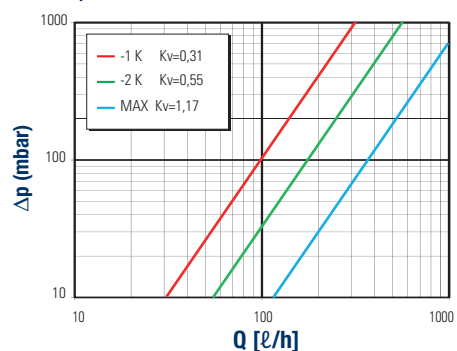
GIBLI

Thermostatic / Termostatica / Termostatica / Thermostatique / Termostatica / Клапаны oasi термостатические

Pressure drop 3/8" and 1/2" righ-angle valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 3/8" y 1/2" a escuadra
 Perdite di carico valvola e detentore 3/8" e 1/2" a squadra
 Pertes de charge vanne et détendeur 3/8" et 1/2" à équerre
 Perdas de carga válvula e retentor 3/8" e 1/2" em esquadro
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 3/8" и 1/2" угловые



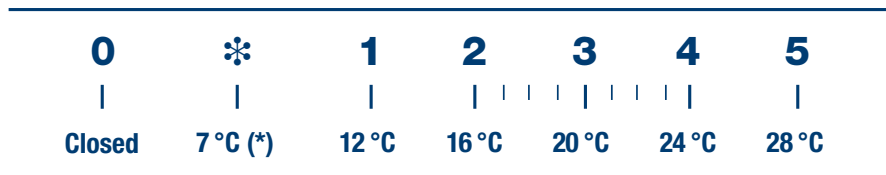
Pressure drop 1/2" straight valves and lockshields
 Pérdidas de carga válvulas y detentores 1/2" recta
 Perdite di carico valvola e detentore 1/2" diritti
 Pertes de charge vanne et détendeur 1/2" droits
 Perdas de carga válvula e retentor 1/2" retos
 Гидравлическое сопротивление: вентили и обратные клапаны на 1/2" прямые



CLIMATIC

Thermostatic head / Cabezal termostatica / Testa termostatica / Tête thermostatique / Cabeça termostática / Термостатическая головка

Thermostatic head adjustment scale
 Escala de regulación del cabezal termostático
 Scala di regolazione testa termostatica
 Échelle de réglage tête thermostatique
 Escala de regulação da cabeça termostática
 Шкала регулировки термостатической головки



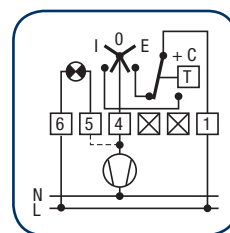
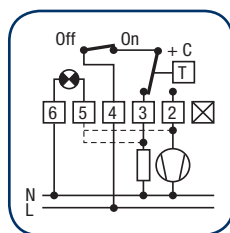
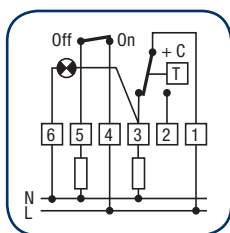
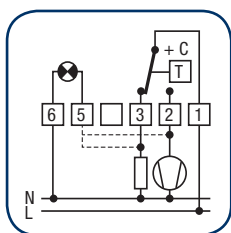
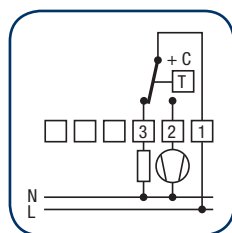
(*)
 Antifreeze / Antihielo
 Antigelo / Antigel
 Anticongelante
 Противоморозная функция

REGOLO

Mechanical thermostat / Termostato mecánico / Termostato meccanico
 Thermostat mécanique / Termostato mecânico / Механический комнатный терморегулятор

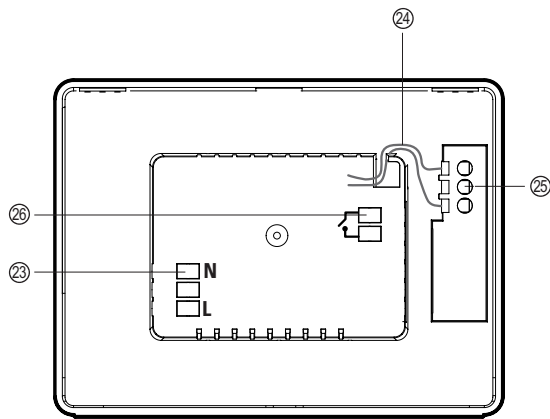
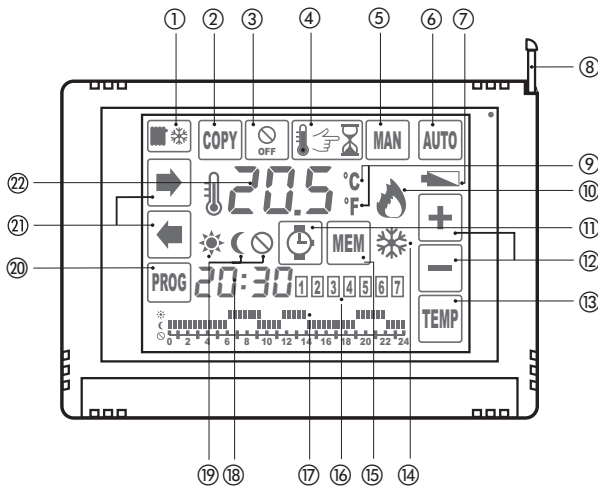
Wiring diagrams / Esquemas eléctricos / Schemi elettrici / Schémas électriques / Esquemas eléctricos / Электрические схемы

- | | | | | |
|-------------|----------------------------|---|---|--|
| 3 Contacts | 3 Contacts + pilot lamp | 3 Contacts + pilot lamp + independent switch | 3 Contacts + pilot lamp + ON/OFF switch | 2 Contacts + pilot lamp + SUMMER/WINTER/OFF switch |
| 3 Contactos | 3 Contactos con piloto | 3 Contactos con piloto + inter. indep. | 3 Contactos con piloto + iter. ON/OFF | 2 Contactos con piloto + comm. VER/INV/OFF |
| 3 Contatti | 3 Contatti con spia | 3 Contatti + spia + interruttore indipendente | 3 Contatti + spia + interruttore ON/OFF | 2 Contatti + spia + commutatore EST/INV/OFF |
| 3 Contactos | 3 Contactos avec témoin | 3 Contacts avec témoin + interrupteur indépendant | 3 Contacts avec témoin + interrupteur ON/OFF | 2 Contacts avec témoin + commutateur EST/INV/OFF |
| 3 Contactos | 3 Contactos com luz piloto | 3 Contactos com luz piloto + interruptor independente | 3 Contactos com luz piloto + interruptor ON/OFF | 3 Contactos com luz piloto + comutador EST/INV/OFF |
| 3 контакта | 3 контакта с индикатором | 3 контакта с индикатором + отдельн. выключ. | 3 контакта с индикатором + выключ.вкл./выкл. | 2 контакта с индикатором + перекл.лето/зима/выкл. |



FIV TOUCH

Touch screen Chronothermostat / Cronotermostato Touch screen
Cronotermostato Touch screen / Chronothermostat Touch screen
Cronotermostato Touch screen / Сенсорный экран хронотермостат



Key

- ① Winter / Summer functioning selection key
- ② Copy function key of the time programming
- ③ System switch-off key with eventual antifreeze function
- ④ Temporary manual functioning selection key
- ⑤ Permanent manual functioning selection key
- ⑥ Automatic functioning selection key according to the programmed time bands
- ⑦ Indication of flat batteries to be replaced (only for battery powered model)
- ⑧ Stylus for touch screen use
- ⑨ Indication of the temperatures unit of measure (Centigrades/Fahrenheit)
- ⑩ Winter system switch-on indications
- ⑪ Key for adjusting current time
- ⑫ Keys for adjusting the ambient temperatures
- ⑬ Selection key of the temperature levels to adjust, for the automatic functioning
- ⑭ Summer system switch-on indications
- ⑮ Key for memorising the executed settings
- ⑯ Indication of current day in the week
- ⑰ Indication of the program for automatic functioning (temperature levels and periods)
- ⑱ Indication of current time and adjustment temperature active at current time (alternate display)
- ⑲ Indication of the temperature level active at current time
- ⑳ Access key to automatic functioning programming
- ㉑ Shift keys
- ㉒ Indication of the detected ambient temperature
- ㉓ 230V Electrical power supply (only 230 V power supply version)
- ㉔ Cable tie (only for version with 230 V power supply)
- ㉕ Connection clamps to relay for system actuator
- ㉖ Contacts for telephone activator (only 230 V power supply version)

Leyenda

- ① Botón de selección funcionamiento invernal / estivo
- ② Botón para función copia de la programación horaria
- ③ Botón de apagado del equipo con eventual función antihielo
- ④ Botón de selección funcionamiento manual temporáneo
- ⑤ Botón de selección funcionamiento manual permanente
- ⑥ Botón de selección funcionamiento automático según las franjas horarias programadas
- ⑦ Indicación de baterías descargadas que se deben sustituir (solo para el modelo alimentado con baterías)
- ⑧ Lápiz para uso de la pantalla táctil
- ⑨ Indicación de la unidad de medida de las temperaturas (grados centígrados / Fahrenheit)
- ⑩ Indicaciones de encendido equipo Invernal
- ⑪ Botón para la regulación de la hora corriente
- ⑫ Botones para la regulación de las temperaturas en el ambiente
- ⑬ Botón de selección de los niveles de temperatura a regular, para el funcionamiento automático
- ⑭ Indicaciones de encendido equipo Estival
- ⑮ Botón para la memorización de las configuraciones realizadas
- ⑯ Indicación del día corriente en ámbito semanal
- ⑰ Indicación del programa para funcionamiento automático (periodos y niveles de temperatura)
- ⑱ Indicación del horario corriente y de la temperatura de regulación activa al horario corriente (visualización alterna)
- ⑲ Indicación del nivel de temperatura activo en el horario corriente.
- ⑳ Botón de entrada a la programación del funcionamiento automático
- ㉑ Botones de desplazamiento
- ㉒ Indicación de la temperatura ambiente relevada
- ㉓ Alimentación eléctrica 230V (solo versión alimentación 230V)
- ㉔ Sujeta cables (solo para la versión con alimentación 230V)
- ㉕ Bornes de conexión al relé para la activación del equipo
- ㉖ Contactos para activador telefónico (solo versión alimentación 230V)

Legenda

- ① Tasto di selezione funzionamento Invernale / Estivo
- ② Tasto per funzione copia della programmazione oraria
- ③ Tasto di spegnimento impianto con eventuale funzione antigelo
- ④ Tasto di selezione funzionamento manuale temporaneo
- ⑤ Tasto di selezione funzionamento manuale permanente
- ⑥ Tasto di selezione funzionamento automatico secondo le fasce orarie programmate
- ⑦ Indicazione di batterie scariche da sostituire (solo per modello alimentato con batterie)
- ⑧ Stilo per uso del touch screen
- ⑨ Indicazione dell'unità di misura delle temperature (gradi Centigradi / Fahrenheit)
- ⑩ Indicazioni di accensione impianto Invernale
- ⑪ Tasto per la regolazione dell'ora corrente
- ⑫ Tasti per regolazione delle temperature in ambiente
- ⑬ Tasto selezione dei livelli di temperatura da regolare, per il funzionamento automatico
- ⑭ Indicazioni di accensione impianto Estivo
- ⑮ Tasto per la memorizzazione delle impostazioni eseguite
- ⑯ Indicazione del giorno corrente in ambito settimanale
- ⑰ Indicazione del programma per funzionamento automatico (periodi e livelli di temperatura)
- ⑱ Indicazione dell'orario corrente e della temperatura di regolazione attiva all'orario corrente (visualizzazione alternata)
- ⑲ Indicazione del livello di temperatura attivo all'orario corrente.
- ⑳ Tasto di ingresso alla programmazione del funzionamento automatico
- ㉑ Tasti di spostamento
- ㉒ Indicazione della temperatura ambiente rilevata
- ㉓ Alimentazione elettrica 230V (solo versione alimentazione 230V)
- ㉔ Ferma cavi (solo per la versione con alimentazione 230V)
- ㉕ Morsetti di collegamento al relé per l'attivazione impianto
- ㉖ Contatti per attivatore telefonico (solo versione alimentazione 230V)

Légende

- ① Touche de sélection fonctionnement Hiver/Été
- ② Touche pour la fonction copie de la programmation horaire
- ③ Touche d'arrêt de l'installation avec l'éventuelle fonction anti-gel
- ④ Touche de sélection du fonctionnement manuel temporaire
- ⑤ Touche de sélection du fonctionnement manuel permanent
- ⑥ Touche de sélection du fonctionnement automatique selon les plages horaires programmées
- ⑦ Indication des batteries déchargées à remplacer (uniquement pour le modèle alimenté avec batteries)
- ⑧ Stylo pour l'usage de l'écran tactile
- ⑨ Indication de l'unité de mesure des températures (degrés Centigrades/Fahrenheit)
- ⑩ Indications d'allumage de l'installation en Hiver
- ⑪ Touche de réglage de l'heure courante
- ⑫ Touches de réglage des températures dans la pièce
- ⑬ Touche de sélection des niveaux de température à régler, pour le fonctionnement automatique
- ⑭ Indications d'allumage de l'installation en Été
- ⑮ Touche d'enregistrement des configurations effectuées
- ⑯ Indication du jour courant de la semaine
- ⑰ Indication du programme pour le fonctionnement automatique (périodes et niveaux de température)
- ⑱ Indication de l'heure courante et de la température de réglage activée
- ⑲ Indication du niveau de température activé à l'heure courante
- ⑳ Touche d'entrée à la programmation du fonctionnement automatique
- ㉑ Touches de déplacement
- ㉒ Indication de la température ambiante relevée
- ㉓ Alimentation électrique 230V (uniquement version alimentation 230V)
- ㉔ Serre-câbles (uniquement pour la version avec alimentation 230V)
- ㉕ Bornes de raccordement au relais pour l'activation de l'installation
- ㉖ Contacts pour l'activateur téléphonique (uniquement version alimentation 230V)

Legenda

- ① Tecla de seleção funcionamento Inverno / Verão
- ② Tecla para função cópia da programação horária
- ③ Tecla de desligamento do sistema com eventual função anticongelante
- ④ Tecla de seleção do funcionamento manual temporário
- ⑤ Tecla de seleção do funcionamento manual permanente
- ⑥ Tecla de seleção funcionamento automático de acordo com as faixas horárias programadas
- ⑦ Indicação de pilhas de descarregadas a substituir (apenas para modelo alimentado com pilhas)
- ⑧ Caneta para uso do touch screen
- ⑨ Indicação da unidade de medida das temperaturas (graus Centígrados / Fahrenheit)
- ⑩ Indicações de ligação do sistema Inverno
- ⑪ Tecla para regulação da hora atual
- ⑫ Tecla para a regulação das temperaturas no ambiente
- ⑬ Tecla seleção dos níveis de temperatura que devem ser reguladas, para o funcionamento automático
- ⑭ Indicações de ligação do sistema Verão
- ⑮ Tecla para a memorização das definições efetuadas
- ⑯ Indicação do dia atual no âmbito semanal
- ⑰ Indicação do programa para funcionamento automático (períodos e níveis de temperatura)
- ⑱ Indicação do horário atual e da temperatura de regulação ativa do horário atual (exibição alternada)
- ⑲ Indicação do nível de temperatura ativo no horário atual.
- ⑳ Tecla de entrada para a programação do funcionamento automático
- ㉑ Tecla de deslocamento
- ㉒ Indicação temperatura ambiente detetada
- ㉓ Alimentação elétrica 230V (somente versão alimentação 230V)
- ㉔ Fixadores de cabos (somente para a versão com alimentação 230V)
- ㉕ Bornes de conexão ao relé para a ativação do sistema
- ㉖ Contactos para ativador telefónico (somente versão alimentação 230V)

Легенда

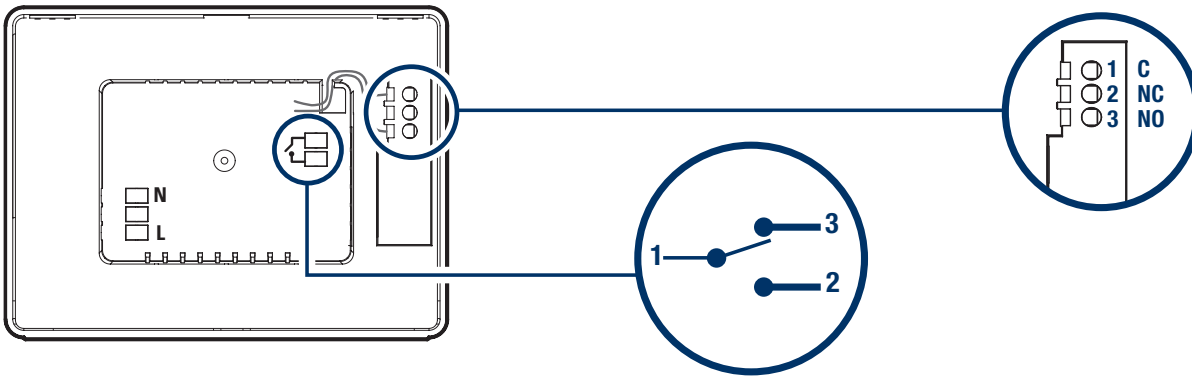
- ① Кнопка переключения Зимнего/Летнего режима
- ② Кнопка для копирования почасовой программы
- ③ Кнопка для выключения установки с противоморозной функцией
- ④ Кнопка для временного подключения ручного режима
- ⑤ Кнопка для постоянного подключения ручного режима
- ⑥ Кнопка подключения автоматического режима согласно запрограммированному расписанию
- ⑦ Индикатор разряженных батареек, нуждающихся в замене (только для модели, работающей на батарейках)
- ⑧ Ручка для сенсорного экрана
- ⑨ Указание единицы измерения температуры (градусы по Цельсию / Фаренгейту)
- ⑩ Индикатор включения системы в Зимнем режиме
- ⑪ Кнопка для настройки текущего времени
- ⑫ Кнопки для настройки температуры в окружающей среде
- ⑬ Кнопка для выбора регулируемых температурных уровней для работы в автоматическом режиме
- ⑭ Индикатор включения системы в Летнем режиме
- ⑮ Кнопка для занесения в память выполненных установок
- ⑯ Указание текущего дня недели
- ⑰ Указание программы для автоматического режима (периоды и уровни температуры)
- ⑱ Указание текущего расписания и температуры настройки, активизированной по текущему расписанию (переменное отображение)
- ⑲ Указание активного текущего уровня по текущему расписанию
- ㉑ Кнопка для программирования автоматического режима
- ㉒ Кнопки для перемещения
- ㉓ Указание измеренной температуры помещения
- ㉔ Электропитание 230 Вольт (только для версии с питанием 230 Вольт)
- ㉕ Держатель провода (только для версии с питанием 230 Вольт)
- ㉖ Клеммы для подключения реле для подключения системы
- ㉗ Контакты для телефонного активатора (только для версии с питанием 230 Вольт)

FIV TOUCH

Electrical connection to activate the telephone system / Conexiones eléctricas para activar la instalación telefónica

Collegamenti elettrici per attivazione impianto telefonico / Branchements électriques pour activation du dispositif téléphonique

Ligações elétricas para ativação do sistema telefónico / Электрические подключения для запуска телефонной системы



Terminals 1-3:
Closed contact upon system switch-on request

Terminals 1-2:
Open contact upon system switch-on request

With the chronothermostat set to OFF the 1-2 contact is closed.

In the event of operation via FIV TOUCH of an area valve:
• Terminals 1-3: opening valve
• Terminals 1-2: closing valve



Bornes 1-3:
Contacto cerrado cuando llega la solicitud de encendido de la instalación

Bornes 1-2:
Contacto abierto cuando se solicita el encendido de la instalación

Con el cronotermóstato en posición OFF, se cierra el contacto 1-2.

En caso de accionamiento con FIV TOUCH de una válvula de zona:
• Bornes 1-3: válvula abriendo
• Bornes 1-2: válvula cerrando



Morsetti 1-3:
Contatto chiuso alla richiesta di accensione impianto

Morsetti 1-2:
Contatto aperto alla richiesta di accensione impianto

Con il cronotermóstato in posizione off, viene chiuso il contatto 1-2.

Nel caso di azionamento tramite FIV TOUCH di una valvola di zona:
• Morsetti 1-3: valvola in apertura
• Morsetti 1-2: valvola in chiusura



Bornes 1-3 :
contact fermé à la demande d'allumage de l'installation

Bornes 1-2 :
contact ouvert à la demande d'allumage de l'installation

Avec le chrono-thermostat sur off, le contact 1-2 est fermé.

En cas d'actionnement d'une vanne de zone au moyen de FIV TOUCH :
• Bornes 1-3 : vanne en ouverture
• Bornes 1-2 : vanne en fermeture



Bornes 1-3:
Contacto fechado durante a solicitação de ligação do sistema

Bornes 1-2:
Contacto aberto durante a solicitação de ligação do sistema

Com o cronotermóstato na posição off, ocorre o fechamento do contacto 1-2.

No caso de acionamento através de FIV TOUCH de uma válvula de zona:
• Bornes 1-3: válvula na abertura
• Bornes 1-2: válvula no fechamento



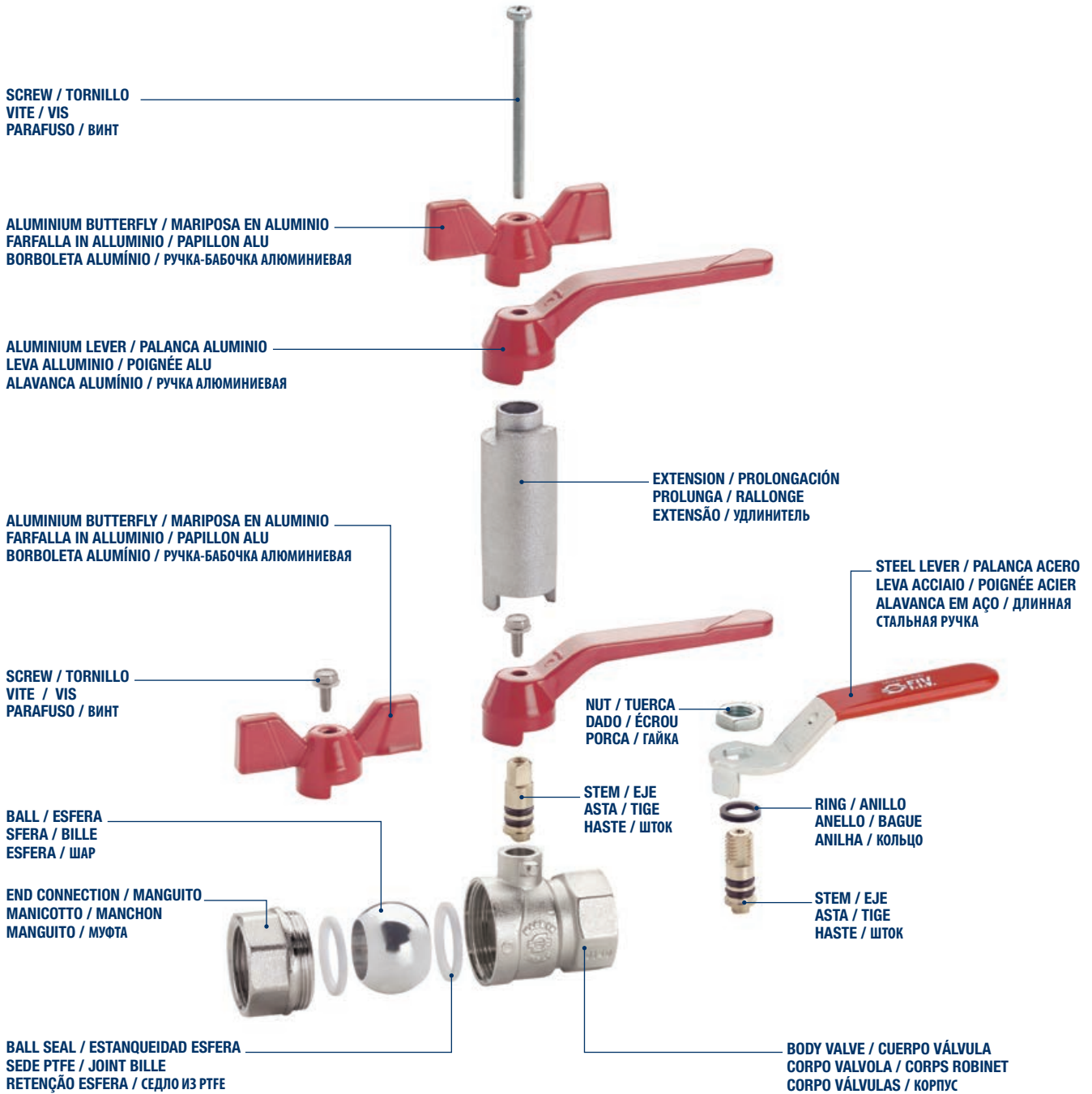
Клеммы 1-3:
Закрытый контакт при запросе на включение системы


Клеммы 1-2:
Открытый контакт при запросе на включение установки


Когда хронотермостат находится в положении ВЫКЛ, закрывается контакт 1-2.


При подключении с помощью FIV TOUCH клапана зоны:
• Клеммы 1-3: клапан на открытии
• Клеммы 1-2: клапан на закрытии


BALL VALVES / VÁLVULAS A ESFERA / VALVOLE A SFERA / ROBINET À BOISSEAU / VÁLVULAS DE ESFERA ШАРОВЫЕ КРАНЫ

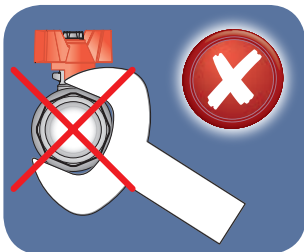



 Open/close the ball valves and bibcocks at least once a month in order to have a correct and long lasting functioning of such items. In order to avoid the strain of the item's dimensional, mechanical and technical features, it is necessary to use installation wrenches or tools respecting the items dimensions.


 Pour un fonctionnement correct et durable des soupapes et des robinets à sphère, il est conseillé d'ouvrir/fermer l'article au moins une fois par mois. Il est conseillé d'utiliser des clés ou des équipements pour les installations ayant les mesures adéquates en fonction des dimensions de l'article, afin d'éviter des déformations des caractéristiques dimensionnelles, mécaniques et techniques de celui-ci.

 Para conseguir un correcto y duradero funcionamiento de las válvulas y de los grifos de esfera, se aconseja abrir / cerrar el artículo al menos una vez al mes. Se recomienda utilizar llaves o herramientas para la instalación con una medida adecuada a las dimensiones del artículo, para evitar deformaciones de las dimensiones, características mecánicas y técnicas del mismo.

 Para um correto e duradouro funcionamento das válvulas e das torneiras de esfera, recomenda-se de abrir/fechar o artigo pelo menos uma vez por mês. Recomenda-se a utilização de chaves ou equipamentos para a instalação com medida adequada em relação às dimensões do artigo, a fim de evitar deformações das características dimensionais, mecânicas e técnicas do mesmo.

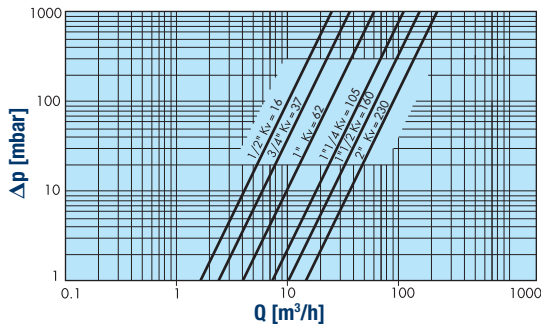


 Per un corretto e duraturo funzionamento delle valvole e dei rubinetti a sfera, si consiglia di aprire/chiudere l'articolo almeno una volta al mese. Si raccomanda di utilizzare chiavi o attrezzature per installazione di adeguata misura rispetto alle dimensioni dell'articolo, al fine di evitare deformazioni delle caratteristiche dimensionali, meccaniche e tecniche dello stesso.

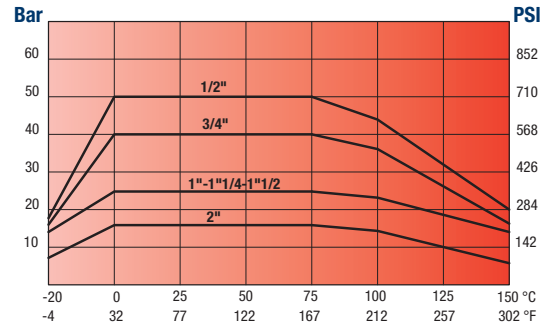
 Для правильной и длительной эксплуатации шаровых вентилей и кранов рекомендуется открывать/закрывать изделие по меньшей мере раз в месяц. Рекомендуется при установке использовать ключи или инструменты должного размера соответственно с габаритами изделия во избежание деформации его габаритных, механических и технических характеристик.

PERFECTA

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

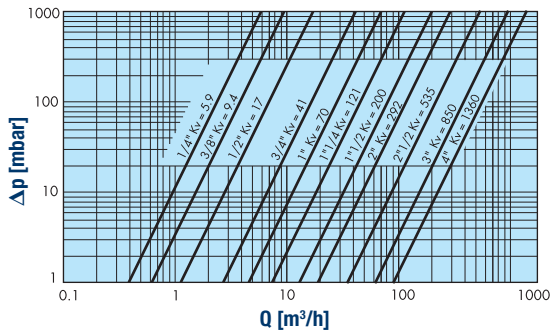


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

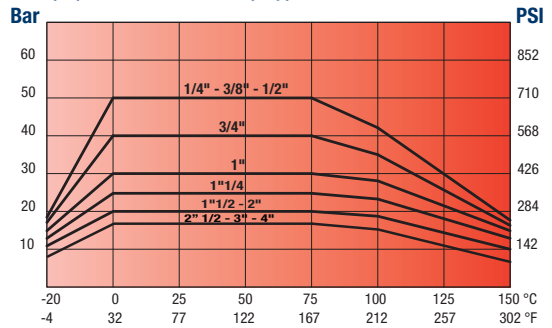


EVOLUTION

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

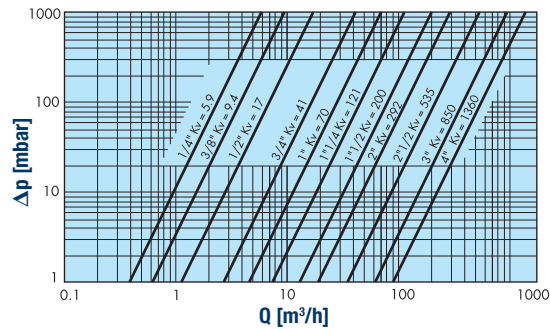


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

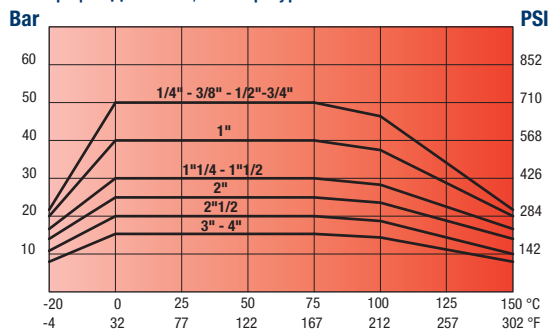


PROJECT

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

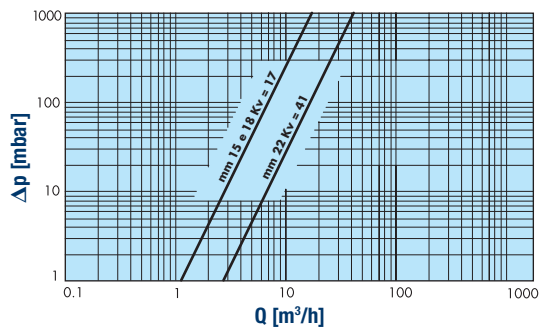


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

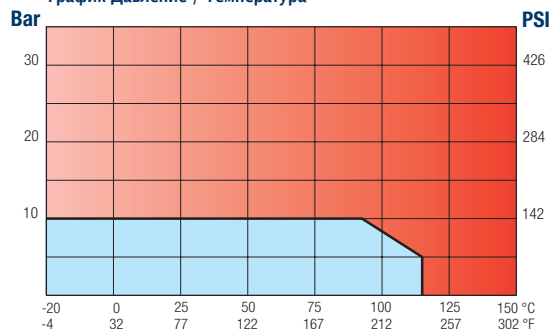


COMPRESSION

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

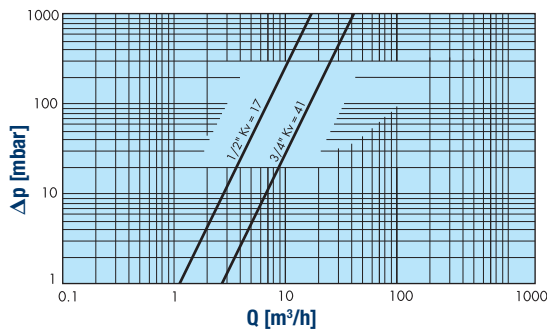


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

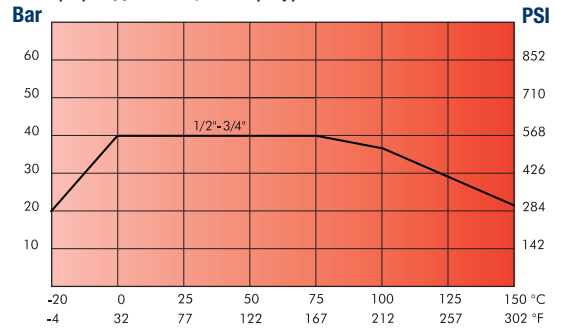


INCASSO

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

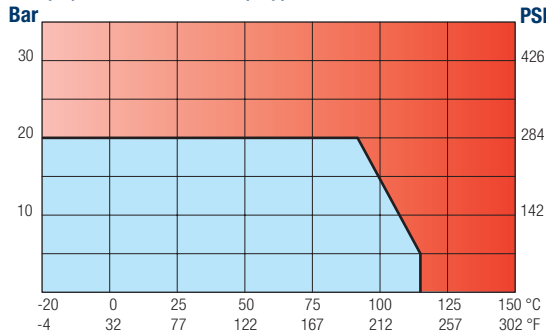


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

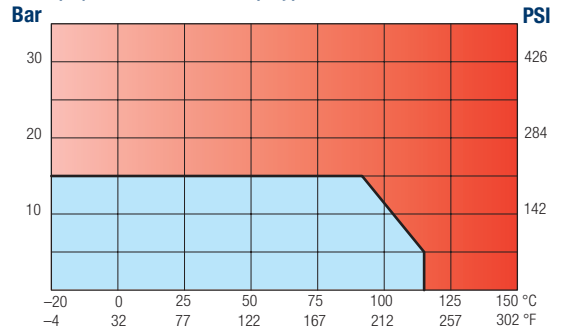


GARDEN

Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

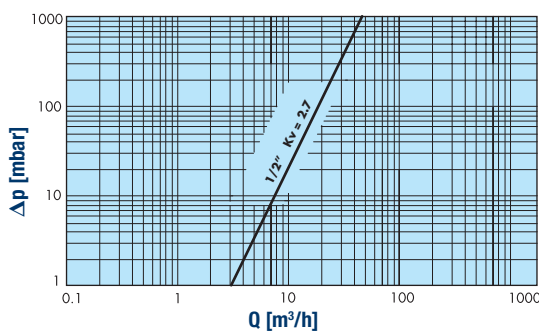


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

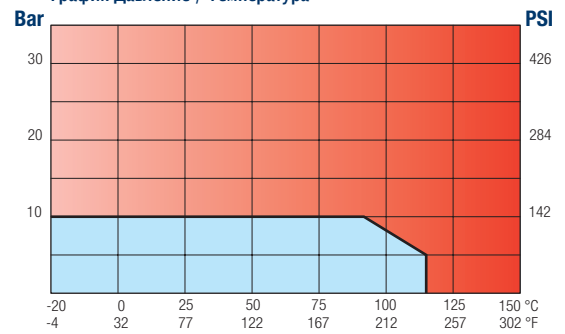


FILTER KING

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

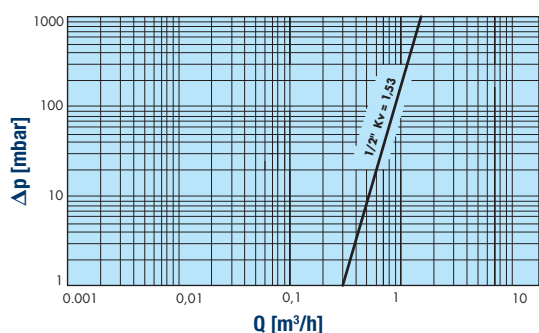


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

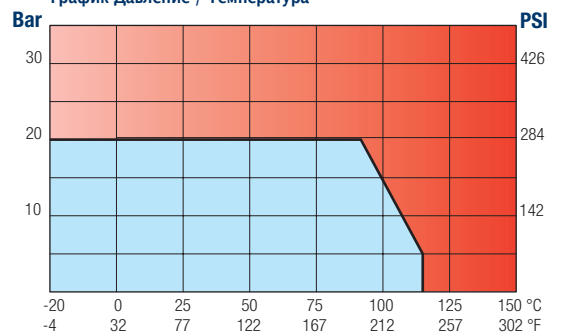


TWISTER

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
 Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
 Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
 Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
 Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
 График Потеря давления / Расход (воды)

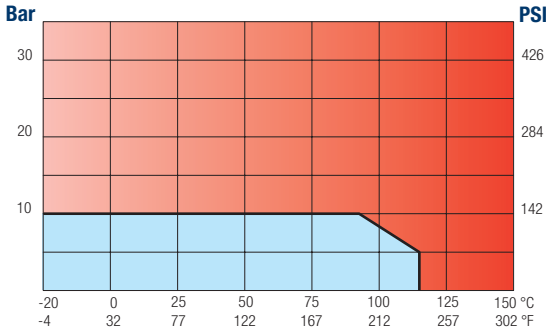


Pressure / Temperature diagram
 Diagrama de presión / temperatura
 Diagramma Pressione / Temperatura
 Diagramme Pression / Température
 Diagrama de Pressão / Temperatura
 График Давление / Температура

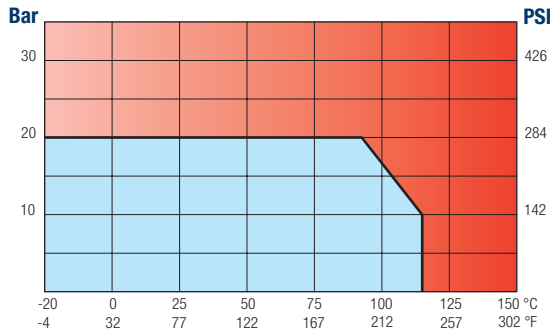


VARIOUS TAPS / LLAVES VARIAS / RUBINETTI VARI / ROBINETS DIVERS / TORNEIRAS VÁRIAS / РАЗНЫЕ КРАНЫ

Pressure / Temperature diagram of Valves for Washing machine, Discharge and Oil
 Diagrama de presión / temperatura de los grifos para la lavadora, la descarga y el aceite
 Diagramma Pressione / Temperatura dei Rubinetti per Lavatrice, Scarico e Olio
 Diagramme Pression/Température des Robinets pour machine à laver, vidange et huile
 Diagrama de Pressão / Temperatura das Torneiras para a Máquina de lavar, Descarga e Óleo
 График Давление / Температура в кранах для Стиральной машины, Слива и масла

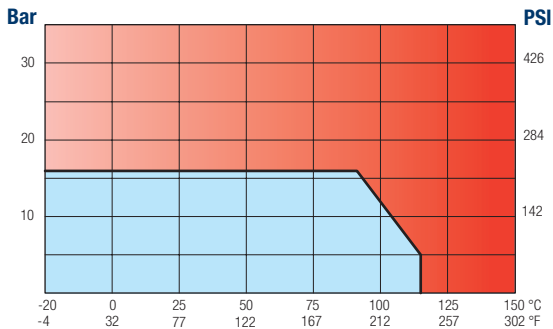


Pressure / Temperature diagram of Valves with Classic hose adapter
 Diagrama de presión / temperatura de los grifos con porta-goma Classic
 Diagramma Pressione / Temperatura dei Rubinetti con portagomma Classic
 Diagramme Pression/Température des robinets avec porte-caoutchouc Classic
 Diagrama de Pressão / Temperaturas das Torneiras com manga de reforço Classic
 График Давление / Температура в кранах с классическим держателем резиновой прокладки



CONNECTION / CONEXIÓN / RACCORDERIA / ELÉMENT DE RACCORD / LIGAÇÕES / ФИТИНГИ

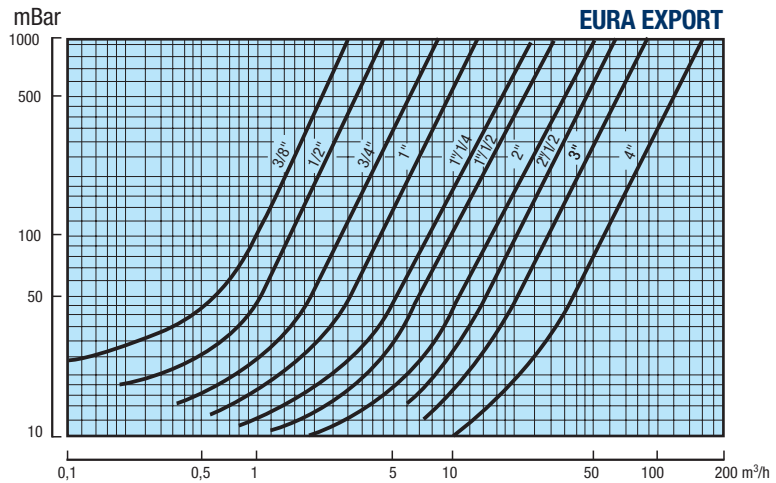
Tightening connections for polyethylene pipes, with plastic and brass seals
 Racores para tubo polietileno con anillo de plástico y de latón
 Raccordi per polietilene tenuta plastica ed ottone
 Raccords pour joint d'étanchéité en polyéthylène plastique et laiton
 Uniãos para polietileno vedação plástico e bronze
 Фитинги с ПЛАСТИКОВЫМ УПЛОТНЕНИЕМ



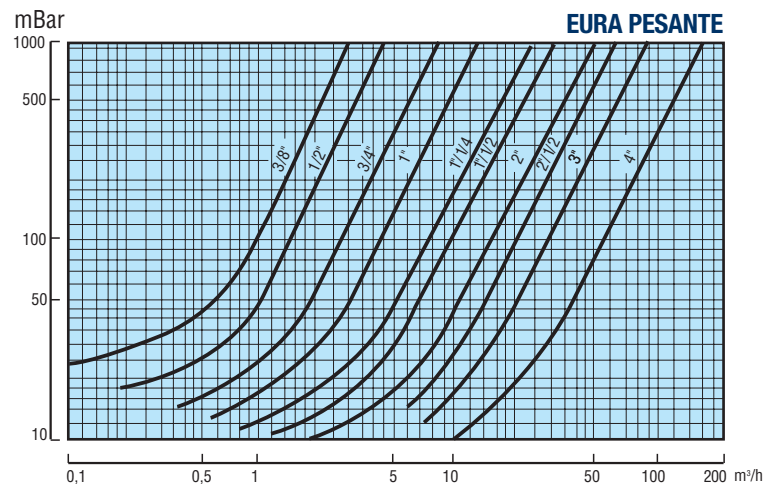
EURA

Non-return valve / Válvula de retención / Valvola di ritegno / Vanne de retenue / Válvula de retenção / Обратный клапан

Pressure drops (approximate value)
 Pérdidas de carga: (valores indicativos)
 Perdite di carico (valori indicativi)
 Pertes de charge (valeurs indicatives)
 Perdas de carga (valores indicativos)
 Потери напора (ориентировочные значения)

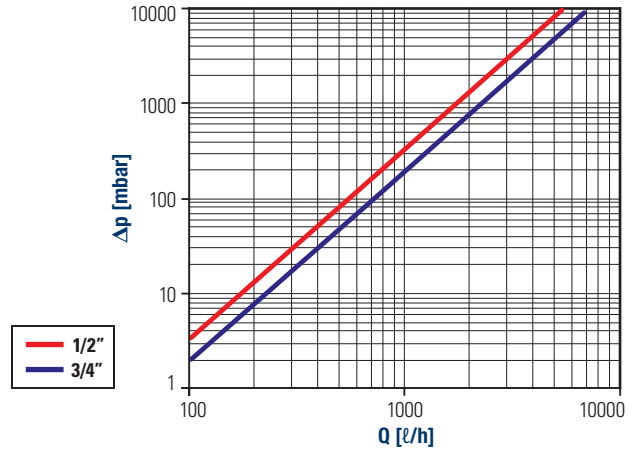


Pressure drops (approximate value)
 Pérdidas de carga: (valores indicativos)
 Perdite di carico (valori indicativi)
 Pertes de charge (valeurs indicatives)
 Perdas de carga (valores indicativos)
 Потери напора (ориентировочные значения)



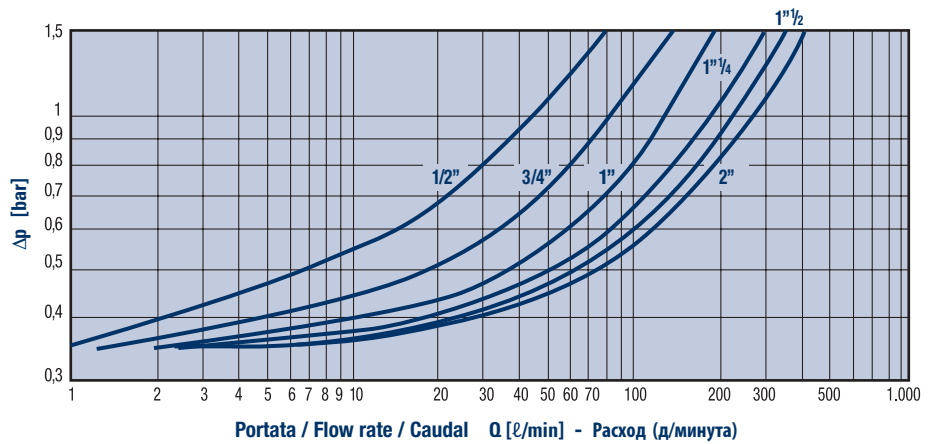
EXPORT

Compensated pressure reducers
 Reductores de presión compensados
 Riduttori di pressione compensati
 Réducteurs de pression compensés
 Redutores de pressão compensados
 Компенсированные редукторы давления

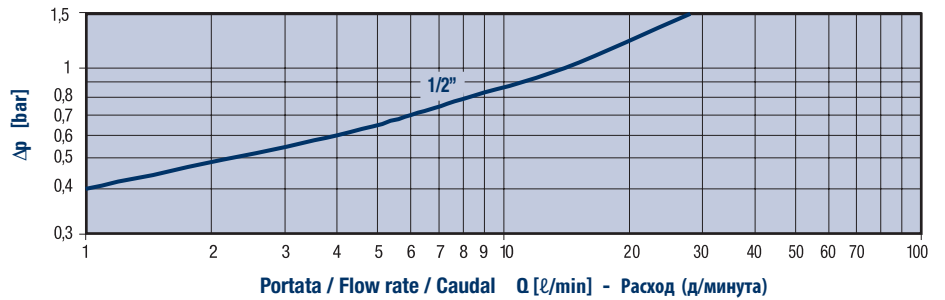


COMPENSATED PRESSURE REDUCERS / REDUCTORES DE PRESIÓN COMPENSADOS RIDUTTORI DI PRESSIONE COMPENSATI / RÉDUCTEURS DE PRESSION COMPENSÉS REDUTORES DE PRESSÃO COMPENSADOS / Компенсированные редукторы давления

Pressure drops (approximate value)
 Pérdidas de carga: (valores indicativos)
 Perdite di carico (valori indicativi)
 Pertes de charge (valeurs indicatives)
 Perdas de carga (valores indicativos)
 Потери напора (ориентировочные значения)

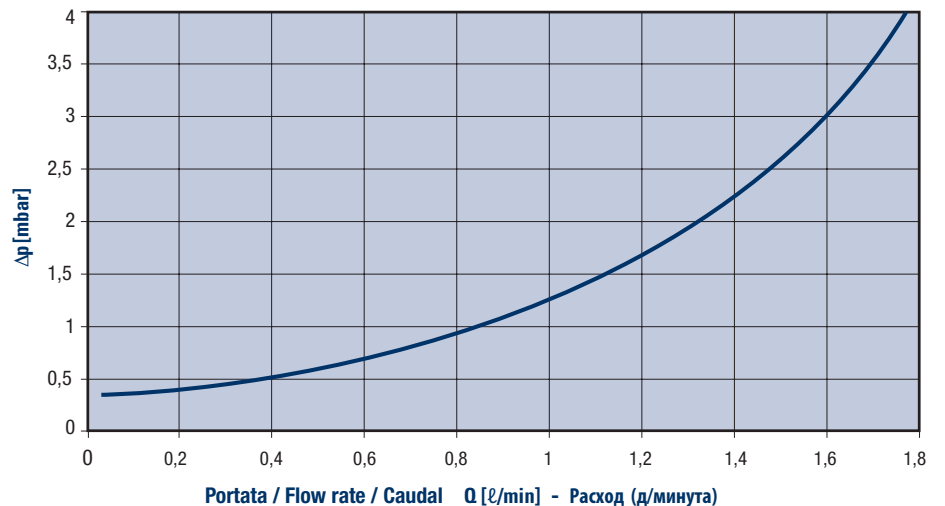


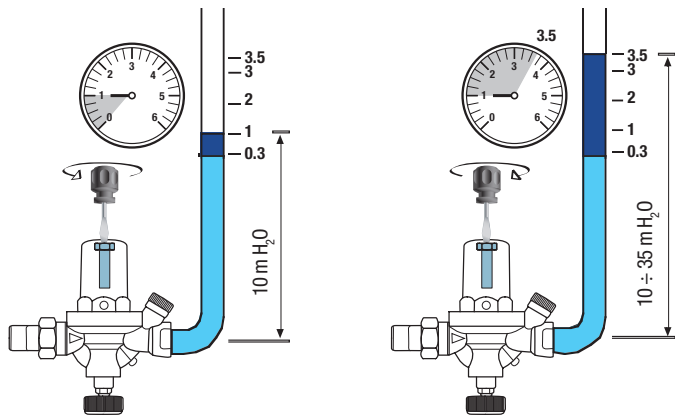
1/2" pressure reducers
 Reductores de presión de 1/2"
 Riduttori di pressione da 1/2"
 Réducteurs de pression 1/2"
 Redutores de pressão 1/2"
 Редукторы давления 1/2"



AUTOMATIC POWER SUPPLY UNIT / ALIMENTADOR AUTOMÁTICO / ALIMENTATORE AUTOMATICO ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE / ALIMENTADOR AUTOMÁTICO / Автоматический питатель 00

Pressure drops (approximate value)
 Pérdidas de carga: (valores indicativos)
 Perdite di carico (valori indicativi)
 Pertes de charge (valeurs indicatives)
 Perdas de carga (valores indicativos)
 Потери напора (ориентировочные значения)





Calibration

The calibration of the automatic feeder is done by turning the calibration pivot + Clock-wise = increase pressure; - Anti clock-wise = decrease pressure. The pressure in the system can be checked on the gouge connection.



Ajuste

El ajuste del alimentador automático se obtiene girando los tornillos hacia + (horario) = aumento de la presión; hacia - (anti-horario) = disminución de la presión. El valor de la presión de la instalación se puede comprobar con el manómetro.



Taratura

La taratura dell'alimentatore automatico si ottiene ruotando la vite verso + (orario) = aumento della pressione; verso - (antiorario) = diminuzione della pressione il valore della pressione dell'impianto può essere verificato sul manometro.



Étalonnage

L'étalonnage de l'alimentateur automatique est obtenu en tournant la vis vers + (sens horaire) = augmentation de la pression ; vers - (sens antihoraire) = diminution de la pression, la valeur de la pression de l'installation peut être vérifiée sur le manomètre.



Calibração

A calibração do alimentador automático obtém-se rodando o parafuso para + (horário) = aumento da pressão; para - (antihorário) = diminuição da pressão. O valor da pressão do sistema pode ser verificado no manómetro.

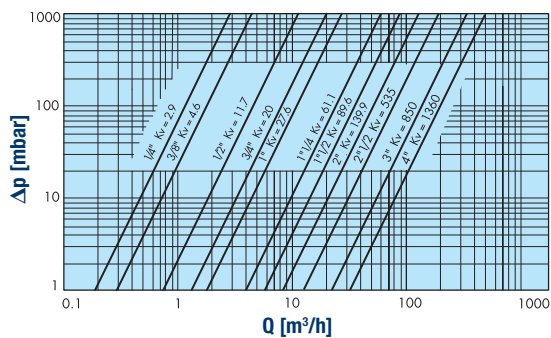


Калибровка

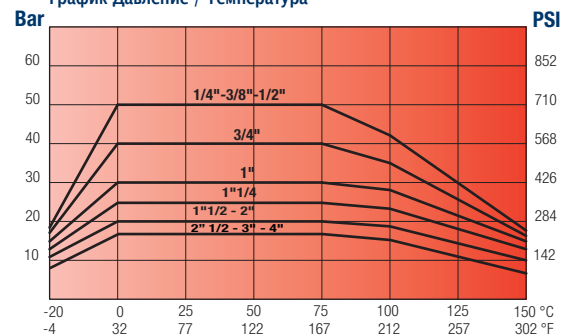
Калибровка автоматического питателя получается при помощи вращения винта по часовой стрелки (+) = повышение давления, против часовой стрелки (-) = понижение давления уровень давления устройства можно определить на манометре.

FUTURGAS

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
Diagrama perdidas de Carga / Vazão (Água)
График Потеря давления / Расход (воды)



Pressure / Temperature diagram
Diagrama de presión / temperatura
Diagramma Pressione / Temperatura
Diagramme Pression / Température
Diagrama de Pressão / Temperatura
График Давление / Температура



VALVE WITH FIRST GAS INLET MANIFOLD

Recessed box for valve with first gas inlet manifold

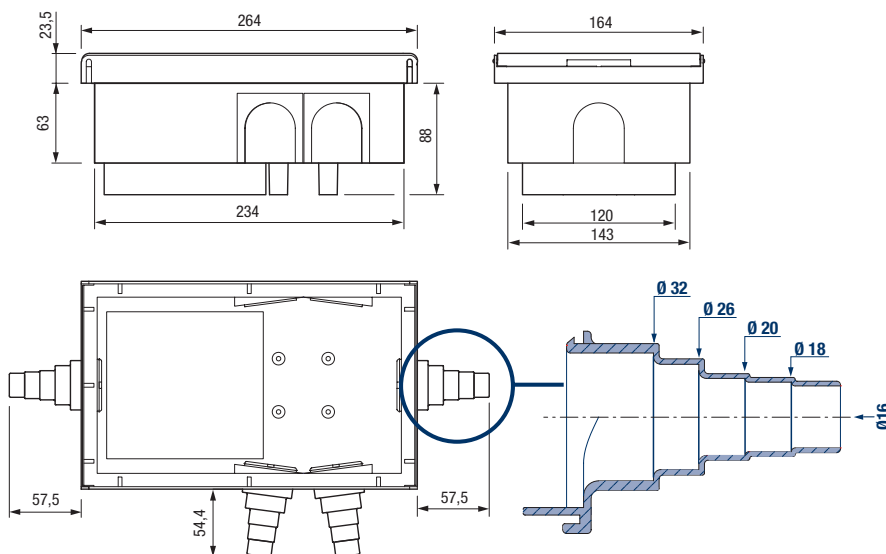
Caja empotrada para válvula con colector de primera entrada del gas

Scatola ad incasso per valvola con collettore primo ingresso gas

Boîtier encastrable pour vanne avec collecteur première entrée gaz

Caixa de encastre para válvula com coletor primeira entrada de gás

Встраиваемая коробка для клапана с коллектором для первого ввода газа



Diameters of hose extension:

- 1) For DN16 hose: Ø19 external (girdle), Ø16,5 hose passage
- 2) For DN18 hose: Ø21 external (girdle), Ø18,5 hose passage
- 3) For DN20 hose: Ø23 external (girdle), Ø20,5 hose passage
- 4) For DN26 hose: Ø30,9 external (girdle), Ø28 hose passage
- 5) For DN32 hose: Ø39 external (girdle), Ø34 hose passage.



Diametros prolongación para tubo:

- 1) Para tubo DN16: Ø19 externo (vaina), Ø16,5 paso tubo
- 2) Para tubo DN18: Ø21 externo (vaina), Ø18,5 paso tubo
- 3) Para tubo DN20: Ø23 externo (vaina), Ø20,5 paso tubo
- 4) Para tubo DN26: Ø30,9 externo (vaina), Ø28 paso tubo
- 5) Para tubo DN32: Ø39 externo (vaina), Ø34 paso tubo



Diametri prolunga per tubo:

- 1) Per tubo DN16: Ø19 esterno (guaina), Ø16,5 passaggio tubo
- 2) Per tubo DN18: Ø21 esterno (guaina), Ø18,5 passaggio tubo
- 3) Per tubo DN20: Ø23 esterno (guaina), Ø20,5 passaggio tubo
- 4) Per tubo DN26: Ø30,9 esterno (guaina), Ø28 passaggio tubo
- 5) Per tubo DN32: Ø39 esterno (guaina), Ø34 passaggio tubo



Diamètres rallonge pour tuyau :

- 1) Pour le tuyau DN16 : Ø19 externe (gaine), Ø16,5 passage tuyau
- 2) Pour le tuyau DN18 : Ø21 externe (gaine), Ø18,5 passage tuyau
- 3) Pour le tuyau DN20 : Ø23 externe (gaine), Ø20,5 passage tuyau
- 4) Pour le tuyau DN26 : Ø30,9 externe (gaine), Ø28 passage tuyau
- 5) Pour le tuyau DN32 : Ø39 externe (gaine), Ø34 passage tuyau



Diâmetros de extensão para o tubo:

- 1) Para tubo DN16: Ø19 externo (bainha), Ø16,5 passagem de tubo
- 2) Para tubo DN18: Ø21 externo (bainha), Ø18,5 passagem do tubo
- 3) Para tubo DN20: Ø23 externo (bainha), Ø20,5 passagem de tubo
- 4) Para tubo DN26: Ø30,9 externo (bainha), Ø28 passagem de tubo
- 5) Para tubo DN32: Ø39 externo (bainha), Ø34 passagem de tubo



Диаметры расширения к трубе:

- 1) Для труб DN16: Ø19 внешний (ножны), Ø16,5 прохождение труба
- 2) Для труб DN18: Ø21 внешний (ножны), Ø18,5 прохождение труба
- 3) Для труб DN20: Ø23 внешний (ножны), Ø20,5 прохождение труба
- 4) Для труб DN26: Ø30,9 внешний (ножны), Ø28 прохождение труба
- 5) Для труб DN32: Ø39 внешний (ножны), Ø34 прохождение труба

FUTURGAS

Ball valves for gas with safety lock / Válvulas de esfera para gas con cerradura de seguridad

Valvole a sfera per gas con serratura di sicurezza / soupapes a sphère pour gaz avec serrures de sécurité

Válvulas de esfera para gás com fechadura de segurança / ГАЗОВЫЕ ШАРОВЫЕ КЛАПАНЫ С ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ ЗАМКОМ



Fig. A

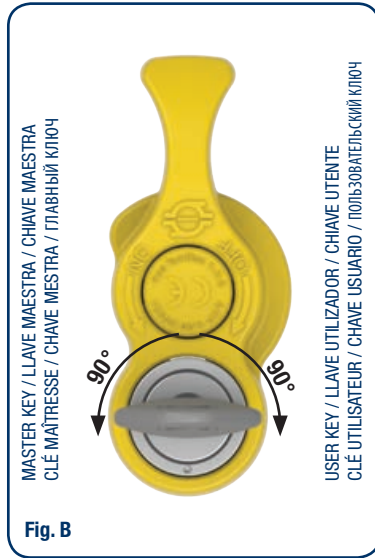


Fig. B



Fig. C

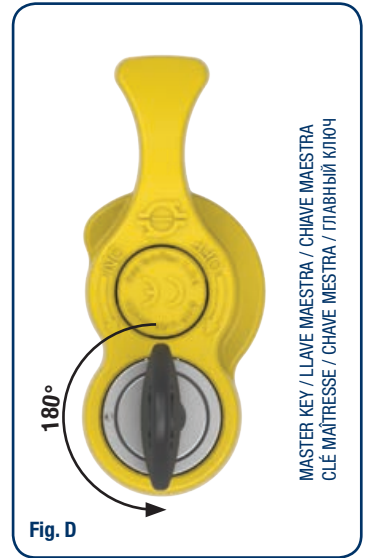


Fig. D

BALL VALVES FOR GAS WITH SAFETY LOCK

These valves, normally used on the meter, are equipped with a safety lock and keys for exclusive use by the user, as set forth in Paragraph 4.1 of the UNI 7129/2008 standard, in addition to a key (purchasable separately) for use by the manager/administrator.

In case of emergency, the gas flow can be shut off without using the key, guaranteeing locking during closure.

Moreover, the manager/administrator's key can be used to prevent any action by the user.

INSTRUCTIONS FOR USE OF BALL VALVES FOR GAS

Position 1 - (no key inserted) - (Fig. A)

- When no key is inserted in the lock, the valve may ONLY be closed (OFF) and will be automatically locked in the OFF position.
- To open the valve with the USER key, turn it clockwise by 90° to position 2 or use the MASTER key turning it anticlockwise by 90° to position 2.

Position 2 - (opening) - (Fig. B)

- With the USER key rotated clockwise by 90° or the MASTER key rotated anticlockwise 90°, the valve can be opened and closed (ON-OFF) without locking.
- The key cannot be extracted.

Position 3 - (closing) - (Fig. C)

- With the USER key inserted in this position, the valve may ONLY be closed (OFF) and will automatically lock in the OFF position.
- The key can be extracted, or rotated through another 90° to position 2 to re-open the valve (ON).

Position 4 - (master key) - (Fig. D)

- The MASTER key has the same functions as the USER key for opening and closing the valve.
- With the valve in the closed position (OFF), turning the MASTER key anticlockwise 180° removes all functionality from the USER key, definitively locking the valve.

VÁLVULAS DE ESFERA PARA GAS CON CERRADURA DE SEGURIDAD

Este tipo de válvula, se emplea normalmente conjuntamente al contador, están dotada de una cerradura de seguridad con llave de uso exclusivo del usuario según UNI 7129/2008 Párrafo 4.1, y una llave (que se compra aparte) para uso del gestor/administrador.

En caso de emergencia, es posible cerrar el flujo del gas sin la utilización de la llave garantizando un bloqueo de cierre. Además es posible, con la llave del gestor/administrador, impedir cualquier acción por parte del usuario.

INSTRUCCIONES USO VÁLVULAS DE ESFERA PARA GAS

Posición 1 - (sin llave insertada) - (Fig. A)

- Con la cerradura sin la llave insertada la válvula puede ser SOLO cierre (OFF) y automáticamente se bloqueará en posición OFF.
- Para abrir la válvula utilizar la llave USUARIO girándola en sentido horario de 90° en posición 2 o llave MAESTRA girándola en sentido anti-horario de 90° en posición 2.

Posición 2 - (de apertura) - (Fig. B)

- Con la llave USUARIO girándola en sentido horario de 90° o la llave MAESTRA girándola en sentido anti-horario de 90°, en esta posición la válvula puede estar abierta y cerrada (ON-OFF) sin ningún bloqueo.
- La llave NO podrá ser retirada.

Posición 3 - (de cierre) - (Fig. C)

- Con la llave USUARIO en esta posición la válvula puede ser SOLO cerrada (OFF) y automáticamente bloqueada.
- La llave se podrá extraer, o girar nuevamente en sentido horario de 90° en posición 2 para volver a abrir la válvula (ON).

Posición 4 - (llave maestra) - (Fig. D)

- La llave MAESTRA tiene las mismas funciones que la llave USUARIO para la apertura y cierre de la válvula.
- Con la válvula en posición cierre (OFF), girando la llave MAESTRA en sentido anti-horario de 180° es posible eliminar cualquier funcionalidad a las llaves USUARIO, bloqueando la válvula de manera definitiva.

VALVOLE A SFERA PER GAS CON SERRATURA DI SICUREZZA

Queste valvole, normalmente impiegabili per l'applicazione al contatore, sono dotate di una serratura di sicurezza con chiavi ad uso esclusivo dell'utilizzatore come richiesto dalla UNI 7129/2008 Paragrafo 4.1, ed una chiave (acquistabile a parte) ad uso del gestore/amministratore.

È possibile, in caso di emergenza, chiudere il flusso del gas senza l'uso della chiave garantendo un bloccaggio in chiusura. È inoltre possibile, con la chiave del gestore/amministratore, impedire qualsiasi azione da parte dell'utilizzatore.

ISTRUZIONI UTILIZZO VALVOLE A SFERA PER GAS

Posizione 1 - (senza chiave inserita) - (Fig. A)

- Con la serratura senza alcuna chiave inserita la valvola può essere SOLO chiusa (OFF) e verrà automaticamente bloccata in posizione OFF.
- Per aprire la valvola utilizzare la chiave UTENTE ruotandola in senso orario di 90° in posizione 2 o chiave MAESTRA ruotandola in senso antiorario di 90° in posizione 2.

Posizione 2 - (di apertura) - (Fig. B)

- Con la chiave UTENTE ruotata in senso orario di 90° o la chiave MAESTRA ruotata in senso antiorario di 90° in questa posizione la valvola può essere aperta e richiusa (ON-OFF) senza alcun bloccaggio.
- La chiave NON potrà essere estratta.

Posizione 3 - (di chiusura) - (Fig. C)

- Con la chiave UTENTE in questa posizione la valvola può essere SOLO chiusa (OFF) e verrà automaticamente bloccata.
- La chiave potrà essere estratta, o ruotata nuovamente in senso orario di 90° in posizione 2 per riaprire la valvola (ON).

Posizione 4 - (chiave maestra) - (Fig. D)

- La chiave MAESTRA ha le stesse funzioni della chiave UTENTE per l'apertura e chiusura della valvola.
- Con la valvola in posizione chiusa (OFF), ruotando la chiave MAESTRA in senso antiorario di 180° è possibile togliere qualsiasi funzionalità alle chiavi UTENTE, bloccando la valvola in modo definitivo.

VÁLVULAS DE ESFERA PARA GÁS COM FECHADURA DE SEGURANÇA

Estas válvulas, normalmente utilizadas para aplicação no contador, são dotadas de uma fechadura de segurança para uso exclusivo do utilizador, conforme exigido pela UNI 7129/2008 Parágrafo 4.1, e uma chave (adquirida separadamente) para o gestor/administrador. Em caso de emergência, é possível fechar o fluxo do gás sem utilizar a chave, garantindo um bloqueio no fecho. Além disso, com a chave do gestor/administrador, é possível impedir qualquer ação por parte do utilizador.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DE VÁLVULAS DE ESFERA PARA GÁS

Posição 1 - (sem chave inserida) - (Fig. A)

- Com fechadura sem nenhuma chave a válvula pode estar SOMENTE fechada (OFF) e será automaticamente bloqueada em posição OFF.
- Para abrir a válvula utilizar a chave UTILIZADOR girando-a em sentido horário em 90° em posição 2 ou chave MESTRA girando-a em sentido anti-horário em 90° em posição 2.

Posição 2 - (de abertura) - (Fig. B)

- Com a chave UTILIZADOR girada em sentido horário em 90° ou a chave MESTRA girada em sentido anti-horário em 90° nesta posição pode ser estar aberta ou fechada (ON-OFF) sem nenhum bloqueio.
- A chave NÃO poderá ser extraída.

Posição 3 - (de fechamento) - (Fig. C)

- Com a chave UTILIZADOR nesta posição a válvula pode estar SOMENTE fechada (OFF) e será automaticamente bloqueada.
- A chave poderá ser extraída, ou girada novamente em sentido horário em 90° em posição 2 para reabrir a válvula (ON).

Posição 4 - (chave mestra) - (Fig. D)

- A chave MESTRA tem as mesmas funções da chave UTILIZADOR para a abertura e fechamento da válvula.
- Com a válvula em posição fechada (OFF), girando a chave MESTRA em sentido anti-horário 180° é possível remover qualquer funcionalidade das chaves UTILIZADOR, bloqueando a válvula de modo definitivo.

ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR LE GAZ AVEC FERMETURE DE SÉCURITÉ

Ces robinets sont normalement prévus pour une application au contacteur. Ils sont dotés d'une fermeture de sécurité à clé dont l'usage est réservé à l'utilisateur exclusivement, conformément à la norme UNI 7129/2008 par. 4.1. Une clé, disponible séparément, est quant à elle réservée au gérant/administrateur.

En cas d'urgence, il est possible de demander le débit du gaz sans utiliser la clé, garantissant ainsi un blocage à la fermeture. Il est également possible, grâce à la clé du gérant/administrateur, d'empêcher toute action de l'utilisateur.

CONSIGNES D'UTILISATION DES ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR LE GAZ

Position 1 - (sans clé introduite) - (Fig. A)

- Avec la serrure sans clé, la vanne peut être SEULEMENT fermée (OFF). Elle sera alors automatiquement bloquée en position OFF.
- Pour ouvrir la vanne, utilisez la clé UTILISATEUR en la pivotant dans le sens des aiguilles d'une montre sur 90° en position 2. Vous pouvez aussi utiliser la clé MAITRESSE en la pivotant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur 90° en position 2.

Position 2 - (d'ouverture) - (Fig. B)

- Avec la clé UTILISATEUR pivotée dans le sens des aiguilles d'une montre sur 90° ou la clé MAITRESSE pivotée dans le sens contraire sur 90°, le robinet pourra être ouvert et refermé (ON-OFF) sans aucun blocage.
- La clé NE pourra PAS être retirée.

Position 3 - (de fermeture) - (Fig. C)

- Lorsque la clé UTILISATEUR se trouve dans cette position, le robinet pourra être UNIQUEMENT fermé (OFF) et sera automatiquement bloqué.
- La clé pourra être retirée ou tournée dans le sens des aiguilles d'une montre sur 90° en position 2 pour rouvrir le robinet (ON).

Position 4 - (clé maîtresse) - (Fig. D)

- La clé MAÎTRESSE a les mêmes fonctions que la clé UTILISATEUR en ce qui concerne l'ouverture et la fermeture du robinet.
- Lorsque la vanne est en position fermée (OFF), en tournant la clé MAÎTRESSE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur 180°, il est possible d'annuler toute fonction aux clés UTILISATEUR, bloquant ainsi le robinet définitivement.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ШАРОВЫХ ГАЗОВЫХ КРАНОВ

Новая система замкового закрытия для шаровых ГАЗОВЫХ кранов.

Гарантирует безопасность, практичность и надежность.

Кран поставляется с двумя ключами (серого цвета) пользователя.

По запросу возможна поставка главного ключа (черного цвета) для ответственного лица за систему (администратора) с двойной функцией универсального ключа и просрочки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ШАРОВЫХ ГАЗОВЫХ КРАНОВ

Положение 1 - (ключ не вставлен) - (рис. А)

- Если в замок не вставлен ключ, кран можно ТОЛЬКО закрыть (OFF) и автоматически заблокировать в положении OFF.
- Чтобы открыть кран, пользоваться ключом ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, повернув его по часовой стрелке на 90° в положение 2, или УНИВЕРСАЛЬНЫМ ключом, повернув его против часовой стрелки на 90° в положение 2.

Положение 2 - (открытие) - (рис. В)

- С помощью ключа ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, повернутого по часовой стрелке на 90°, или с помощью УНИВЕРСАЛЬНОГО ключа, повернутого против часовой стрелки на 90°, в этом положении кран может быть открыт и вновь закрыт (ON-OFF) без срабатывания блокировки.
- Ключ НЕ может быть извлечен.

Положение 3 - (закрытие) - (рис. С)

- С помощью ключа ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ в этом положении кран может быть ТОЛЬКО закрыт (OFF) и будет автоматически заблокирован.
- Ключ может извлекаться или вновь поворачиваться по часовой стрелке на 90° в положение 2, чтобы открыть кран (ON).

Положение 4 - (универсальный ключ) - (рис. D)

- УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ключ имеет те же функции ключа ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ по открытию и закрытию крана.
- Когда кран находится в закрытом положении (OFF), поворотом УНИВЕРСАЛЬНОГО ключа против часовой стрелки на 180° можно лишить всех функций ключи ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и permanently заблокировать кран.

GAS-BOX

Recessed ball valve for gas / Válvula de esfera de encastre para gas / Valvola a sfera da incasso per gas
 Vanne à sphère à encastrer pour gaz / Válvula de esfera de encastre para gás / ВСТРОЕННЫЕ ШАРОВЫЕ ГАЗОВЫЕ КРАНЫ

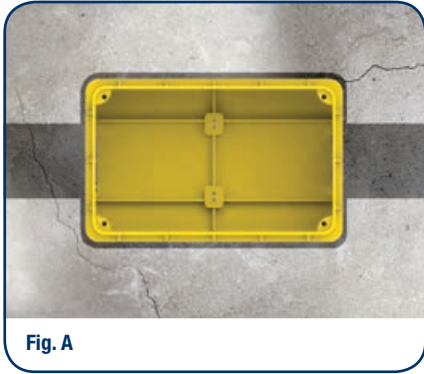


Fig. A

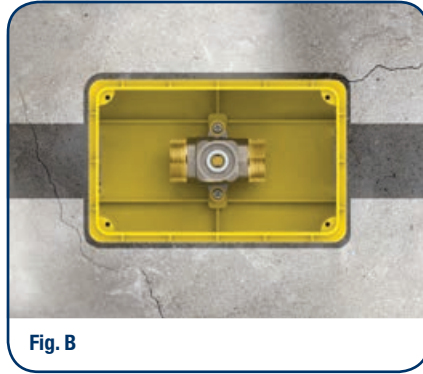


Fig. B

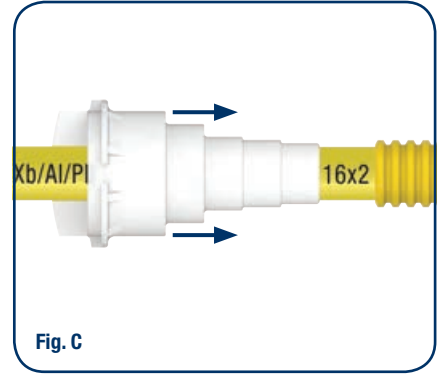


Fig. C

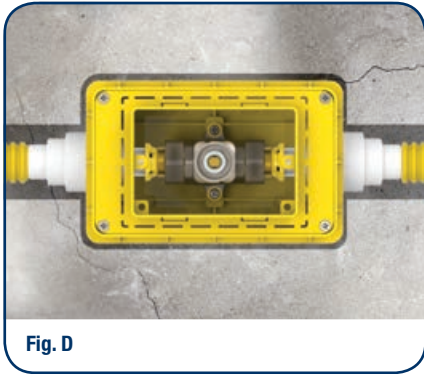


Fig. D

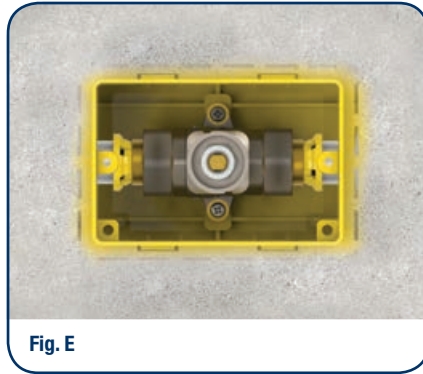


Fig. E



Fig. F

RECESSED BALL VALVE FOR GAS WITH BOX UNI CIG 7129-92 AND UNI EN 331 COMPLIANT

The instructions given below have been drawn-up to provide the necessary and useful indications for assembly of the products supplied.

For installation, inspection and maintenance of the pipes or other equipment connected, refer to the specific instructions of said products, compliant with the UNI CIG 7129 Regulation or other applicable regulations.

INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION

1. Making the slits for box and pipes (Figure A)

Prepare the trace a for housing the pipes, considering the clearance of the extensions and a slit for housing the box that can be inspected (horizontal or vertical).

For the correct pathway and depth of the pipes and the box, refer to the UNI CIG 7129 Regulation or other applicable regulations.

2. Fixing the inspection box

Insert the box, (with or without valve), making sure that the profile of the box is aligned with the finished wall, also considering any thickness for the laying of tiles. To prevent smearing mortar inside the box, perform the masonry operation only after the piping has been connected and the the lid has been applied in the successive passages.

3. Positioning the valve (Figure B)

Fix the ball valve (without knob) blocking the flange on the bottom of the box using the screws provided.

4. Connecting the piping (Figure C)

First of all, engage the extensions in the piping; after having cut them to size depending on the diameter of the pipe (the extension must not adhere to the pipe, minimum passage must be guaranteed) and seal the corrugated sheath of the pipe to the same.

In this way, any leaks along the piping will be conveyed by the protective sheath up to the box containing the valve. Finally, connect the piping to the valve via WELD or Press fitting attachments as indicated. In the case of multi-layer pipe, use press fittings with female rotary nut.

5. Alignment and masonry work of the piping (Figures D/E)

After having checked the plant is sealed and, in particular, the joints made, close the valve, position the lid fixing it with the screws supplied and apply an adequate protection and then proceed with the masonry work of the piping; ensure the correct alignment to prevent excessive bending stress on the valve and its extensions.

The laying of any tiles must leave the entire span of the box lid uncovered.

6. Positioning the door support (Figure F)

Once the tiles have been applied, the door support can be positioned inside the box lid, tightening it with the two long screws supplied. The door support must be screwed until it rests on the tiles.

The long screws guarantee a small stroke to adaptation to different tile thickness and to solve any box installation inaccuracies.

7. Installation of the knob and door (Figure G)

On completion of all previous phases, it will be possible to introduce the yellow knob into the valve control board by exerting a slight pressure (interlocking attachment).

Lastly, install the chrome-plated door by attaching it with hinge pins to the base of the support. Close it by rotating it upwards.



Fig. G

VÁLVULA DE ESFERA DE EMPOTRAR PARA GAS CON CAJA SEGÚN NORMAS UNI CIG 7129-92 E UNI EN 331

Las instrucciones siguientes, han sido redactadas con el fin de suministrar las indicaciones necesarias y útiles para su montaje. Para la colocación en obra, la prueba y mantenimiento de los tubos u otros componentes conectados, es preciso tener en cuenta las instrucciones específicas de dichos productos, según norma UNI CIG 7129 u otras normativas aplicables.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

1. Ejecución troquelados para caja y tuberías (Figura A);

Preparar el trazado para el alojamiento de las tuberías considerando las dimensiones de las prolongaciones y un troquelado para el alojamiento de la caja inspeccionable (horizontal o vertical).

Para un correcto recorrido y profundidad tanto de las tuberías como de la caja referirse a la norma UNI CIG 7129 u otras normativas aplicables.

2. Fijación caja de inspección;

Insertar la caja, (con o sin válvula colocada), poniéndola de manera que el perfil de la caja quede alineado a la pared una vez acabada, teniendo en cuenta también el espesor de la colocación con azulejos. Para evitar manchar de mortero el interior de la caja realizar las operaciones de albañilería solo después de haber conectado las tuberías y haber aplicado la tapa en los pasajes sucesivos.

3. Posicionamiento de la válvula (Figura B);

Fijar la válvula a esfera (sin mando) bloqueando la pletina en el fondo de la caja con los tornillos suministrados.

4. Conexión tuberías (Figura C);

Antes de todo empalmar las prolongaciones en las tuberías, después de haberlas cortado a medida en función al diámetro del tubo (la prolongación no debe pegarse al tubo; debe quedar garantizado un paso mínimo) y sellar la vaina corrugada del tubo al mismo.

De este modo eventuales pérdidas a lo largo de las tuberías serán desviadas de la vaina protectora hasta la caja que contiene la válvula.

Conectar por último las tuberías de la válvula mediante conexiones de Soldar o conexiones de Prensado según se indica.

En el caso de tubo multicapa, utilizar racores de prensado con tuerca loca hembra.

5. Alineación y albañilería de las tuberías (Figuras D/E);

Después de haber comprobado la estanqueidad de la instalación y en particular las conexiones efectuadas, cerrar la válvula, posicionar la tapa fijándola con los tornillos suministrados y aplicar una adecuada protección para después proceder a tapar las tuberías, asegurándose una correcta alineación para evitar excesivos esfuerzos de flexión sobre la válvula y sus prolongaciones.

La eventual colocación de azulejos deberá dejar descubierto el umbral completo de la tapa de la caja.

6. Posicionamiento del soporte portezuela (Figura F);

Una vez colocados los azulejos se podrá proceder a la colocación del soporte portezuela en el interior de la tapa de la caja atornillando con los dos tornillos largos suministrados.

El soporte portezuela deberá ser atornillado hasta apoyar sobre los azulejos, los tornillos largos garantizando un determinado recorrido para adaptarse a diversos espesores de azulejos y poder corregir algunos fallos de instalación de la caja.

7. Instalación del mando y portezuela (Figura G);

Terminadas todas las fases precedentes será posible introducir el mando amarillo en el cuadro de la válvula efectuando una suave presión (enganche de empotrar).

Por último, instalar la portezuela cromada enganchándola con unos pernos de bisagra a la base del soporte. Volver a cerrarla girándola hacia arriba.

VALVOLA A SFERA DA INCASSO PER GAS CON SCATOLA A NORME UNI CIG 7129-92 E UNI EN 331

Le istruzioni qui di seguito riportate, sono state redatte al fine di fornire le indicazioni necessarie e utili per il montaggio dei soli prodotti qui forniti. Per la posa in opera, il collaudo e la manutenzione dei tubi o altre apparecchiature collegate, occorre riferirsi alle istruzioni specifiche di detti prodotti, alla norma UNI CIG 7129 o altre normative applicabili.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

1. Esecuzione spacchi per scatola e tubi (Figura A);

Predisporre la traccia a per l'alloggiamento dei tubi considerando gli ingombri delle prolunghe e uno spazio per l'alloggiamento della scatola ispezionabile (orizzontale o verticale). Per un corretto percorso e profondità sia dei tubi sia della scatola riferirsi alla norma UNI CIG 7129 o altre normative applicabili.

2. Fissaggio scatola d'ispezione;

Inserire la scatola, (con o senza valvola inserita), facendo in modo che il profilo della scatola sia allineato al muro finito, tenendo conto anche dell'eventuale spessore per la posa di piastrelle. Per evitare di imbrattare di malta l'interno della scatola svolgere l'operazione di muratura solo dopo aver collegato le tubazioni ed aver applicato il coperchio nei passaggi successivi.

3. Posizionamento della valvola (Figura B);

Fissare la valvola a sfera (priva di manopola) bloccando la flangia sul fondo della scatola con le viti fornite.

4. Collegamento tubazioni (Figura C);

Prima di tutto innestare le prolunghe nelle tubazioni, dopo averle tagliate a misura in funzione al diametro del tubo (la prolunga non deve aderire al tubo; deve essere garantito un passaggio minimo) e sigillare la guaina corrugata del tubo alle stesse.

In questo modo eventuali perdite lungo le tubazioni verranno convogliate dalla guaina protettiva fino alla scatola contenente la valvola.

Collegare infine le tubazioni alla valvola mediante attacchi a Saldare o attacchi a Pressare come indicato.

Nel caso di tubo multistrato, utilizzare raccordi a pressare con dado girevole femmina.

5. Allineamento e muratura delle tubazioni (Figure D/E);

Dopo aver accertato la tenuta dell'impianto e in particolare le giunzioni eseguite, chiudere la valvola, posizionare il coperchio fissandolo con le viti in dotazione ed applicare un'adeguata protezione per poi procedere alla muratura delle tubazioni, assicurandosi del corretto allineamento per evitare eccessivi sforzi di flessione sulla valvola e sulle prolunghe.

L'eventuale posa di piastrelle dovrà lasciare scoperta l'intera luce del coperchio della scatola.

6. Posizionamento del supporto portina (Figura F);

Una volta applicate le piastrelle si potrà procedere al posizionamento del supporto portina all'interno del coperchio della scatola avvitandolo con le due viti lunghe in dotazione.

Il supporto portina dovrà essere avvitato fino a poggiare sulle piastrelle, le viti lunghe garantiscono una discreta corsa per adattarsi a diversi spessori di piastrelle e risolvere alcune incorrettezze dell'installazione della scatola.

7. Installazione della manopola e della portina (Figura G);

Terminate tutte le fasi precedenti sarà possibile inserire la manopola gialla nel quadro della valvola eseguendo una discreta pressione (aggancio a incastro).

In ultimo, installare la portina cromata agganciandola con ai perni di cerniera alla base del supporto. Richiuderla ruotandola verso l'alto.



ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE INTÉGRÉ POUR LE GAZ AVEC BOÎTIER CONFORME AUX NORMES UNI CIG 7129-92 ET UNI EN 331

Les consignes ci-dessous ont été rédigées de telle sorte à fournir les éléments nécessaires et utiles à l'assemblage des produits. Pour l'installation, l'inspection et l'entretien des tuyaux ou de tout autre matériel raccordé, consultez le manuel propre aux produits, lesquels sont conformes à la norme UNI CIG 7129 et aux autres règlements applicables.

CONSIGNES ET CONSEILS D'INSTALLATION

1. Réaliser les saignées pour le boîtier et les tuyaux (Figure A)

Préparez le tracé pour les tuyaux en tenant compte des extensions et en prévoyant une saignée accessible afin de permettre l'inspection de la boîte (horizontale ou verticale). Pour connaître le parcours correct et la profondeur des tuyaux et de la boîte, consultez la norme UNI CIG 7129 et les autres règlements applicables.

2. Fixer la boîte de visite

Introduisez la boîte (avec ou sans robinet) en veillant à ce que le profil de celle-ci soit aligné sur le mur fini. Tenez compte de l'épaisseur du carrelage. Pour éviter d'introduire du mortier dans la boîte, n'effectuez les travaux de maçonnerie qu'après avoir raccordé les tuyaux et posé le couvercle dans les passages prévus.

3. Placer le robinet (Figure B) ;

Fixez le robinet à tournant sphérique (sans la poignée) en bloquant la bride au bas de la boîte à l'aide des vis fournies.

4. Raccorder les tuyaux (Figure C) ;

Avant toute chose, introduisez les extensions dans les tuyaux. Coupez-les au préalable à dimension en fonction du diamètre du tuyau (l'extension ne doit pas adhérer au tuyau, car un espace minimal doit être garanti). Fixez-y la gaine ondulée du tuyau.

Ainsi, toute fuite sur le tuyau sera acheminée par la gaine vers la boîte abritant le robinet.

Raccordez enfin le tube au robinet à l'aide de raccords à souder ou à sertir selon les indications.

En cas de tube multicouches, utilisez les raccords à sertir avec un écrou prisonnier.

5. Aligner et maçonner les tubes (Figures D/E) ;

Après avoir vérifié si l'installation était bien scellée et, plus particulièrement, si les joints ont été réalisés, fermez le robinet, placez le couvercle avec les vis fournies et appliquez la protection adéquate. Maçonnez ensuite les tubes en veillant à l'alignement correct pour éviter une courbure excessive sur le robinet et ses extensions. Lors de la pose des carreaux, veillez à laisser le couvercle dégagé.

6. Placement du support de porte (Figure F) ;

Lorsque les carreaux ont été posés, le support peut être placé à l'intérieur du couvercle et serré à l'aide des deux longues vis fournies.

Le support de porte doit être vissé jusqu'à ce qu'il pose sur les carreaux.

Les longues vis offrent un léger jeu pour une adaptation aux différentes épaisseurs de carrelage. Cela permet de rattraper les irrégularités éventuelles.

7. Installation de la poignée et de la porte (Figure G) ;

Une fois les étapes précédentes terminées, la poignée jaune pourra être introduite dans le tableau de commande en exerçant une légère pression (enclenchement).

Installez enfin la porte chromée à l'aide de charnières fixées à la base du support. Fermez-la en la pivotant vers le haut.



VÁLVULA DE ESFERA INTEGRADA PARA GÁS COM CAIXA EM CONFORMIDADE COM UNI CIG 7129-92 E UNI EN 331

As instruções abaixo foram redigidas para fornecer as indicações necessárias e úteis para a montagem dos produtos fornecidos. Para instalação, inspeção e manutenção dos tubos ou outros equipamentos ligados, consultar as instruções específicas dos mesmos, em conformidade com a Regulamentação UNI CIG 7129 ou outras regulamentações aplicáveis.

INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Efetuar as aberturas para caixa e tubos (Figura A)

Preparar o troço para acomodar os tubos, considerando uma folga das extensões e uma abertura para a caixa, de forma a poder ser inspecionada (horizontal ou vertical). Para o percurso e profundidade corretos dos tubos e da caixa, consultar a Regulamentação UNI CIG 7129 ou outras regulamentações aplicáveis.

2. Fixar a caixa de inspeção;

Inserir a caixa (com ou sem válvula), assegurando que o perfil da caixa esteja alinhado com a parede acabada, considerando a espessura da colocação dos tijolos. Para evitar espalhar cimento dentro da caixa, efetuar as operações de alvenaria apenas depois de os tubos estarem ligados e depois de a tampa ter sido aplicada nas passagens sucessivas.

3. Posicionamento da válvula (Figura B);

Fixar a válvula de esfera (sem manípulo) bloqueando o flange no fundo da caixa, utilizando os parafusos fornecidos.

4. Ligação dos tubos (Figura C);

Em primeiro lugar, encaixar as extensões nos tubos, depois de cortá-los até ao tamanho desejado, conforme o diâmetro do tubo (a extensão não deve aderir ao tubo, deve ser garantida uma

folga mínima), e de selar o revestimento canelado do tubo ao mesmo. Desta forma, quaisquer fugas ao longo dos tubos serão orientadas pelo revestimento de proteção até à caixa que contém a válvula. Por fim, ligar o tubo à válvula através de SOLDA ou uniões de fixação por pressão tal como indicado. Em caso de tubo multicamadas, usar fixações por pressão com uma porca rotativa fêmea.

5. Alinhamento e trabalhos de alvenaria dos tubos (Figuras D/E);

Depois de verificar se as instalações estão seladas e, em particular, se as juntas foram feitas, fechar a válvula, posicionar o encaixe da tampa com os parafusos fornecidos e aplicar uma proteção adequada. Em seguida, proceder aos trabalhos de alvenaria dos tubos; assegurar o alinhamento correto para evitar uma pressão de dobra excessiva sobre a válvula e as suas extensões. A colocação dos tijolos deve deixar a área da tampa da caixa livre.

6. Posicionamento do suporte da porta (Figura F);

Quando os tijolos tiverem sido aplicados, o suporte da porta pode ser posicionado dentro da tampa da caixa, apertando com os dois parafusos compridos fornecidos.

O suporte da porta deve ser aparafusado até assentar nos tijolos.

Os parafusos compridos garantem um curso pequeno para adaptação a diferentes espessuras de tijolo e para resolver quaisquer imprecisões de instalação da caixa.



ВСТРОЕННЫЙ ШАРОВОЙ КЛАПАН ГАЗОВЫЙ С КОРОБОМ СООТВЕТСТВУЕТ UNI CIG 7129-92 И UNI EN 331

Инструкция, излагаемая ниже, составлена с целью предоставления необходимых и полезных рекомендаций по сборке поставленного изделия. По всем вопросам, связанным с монтажом, проверкой и обслуживанием труб или прочего оборудования рекомендуется обращаться к соответствующим инструкциям, сопровождающим соответствующие изделия; данное изделие соответствует требованиям стандарта UNI CIG 7129 Нормативные требования или прочие применимые стандарты

ИНСТРУКЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

1. Выполнение выемки для короба и труб (Рисунок А);

Подготовить разметку для установки труб, учитывая допуски на расширение, и выемку для размещения короба, обеспечивая беспрепятственный доступ к нему для проведения проверки (горизонтальную или вертикальную). Для получения необходимой информации о правильной укладке и глубине размещения труб и короба рекомендуется обращаться к стандарту UNI CIG 7129 Нормативные требования или прочие применимые стандарты.

2. Фиксация инспекционного короба;

Вставить короб (с или без клапана), убедившись при этом что профиль короба выровнен с готовой стеной, принимая в расчет толщину слоя плитки. Для предотвращения размывания строительной смеси внутри короба необходимо производить работы по кладке только после подключения трубопровода и установки люка на последующих этапах.

3. Установка клапана в требуемое положение (Рисунок В);

Закрепить шаровой клапан (без ручки), заблокировав фланец в нижней части короба при помощи специальных болтов.

4. Соединение трубопровода (Рисунок С);

Прежде всего, необходимо задействовать расширения в трубопроводе; после нарезания их до размера в зависимости от диаметра трубы (расширение не должно прилегать к трубе, необходимо оставить минимальный проход) и заделать гофрированную оболочку трубы. Таким образом любые возможные течи в трубопроводе будут перемещаться по защитной оболочке в короб с клапаном.

По этому необходимо соединить трубу с клапаном при помощи WELD или приспособлений для пресс фитинга, как указывается. В случае многослойной трубы, необходимо использовать пресс фитинги с охватывающей вращающейся гайкой.

5. Выравнивание и кладка труб (Рисунки D/E);

После проверки выполнения заделки системы и в частности, выполненных соединений, закрыть клапан, установить на место крышку, зафиксировав ее болтами, и нанести подходящую защиту. После этого продолжить кладку трубопровода; необходимо тщательно произвести выравнивание во избежание образования чрезмерного изгибного напряжения на клапан и его расширения. При укладке плитки необходимо оставить место для крышки короба открытым.

6. Установка на место дверного суппорта (Рисунок F);

После выполнения кладки плитки, необходимо вставить дверной суппорт в крышку короба, зажав его двумя длинными болтами, входящими в комплект поставки.

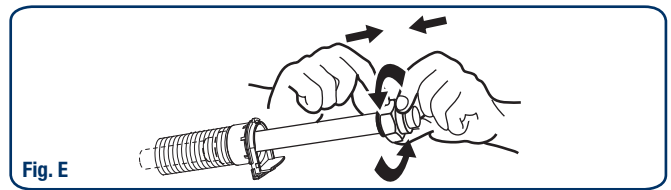
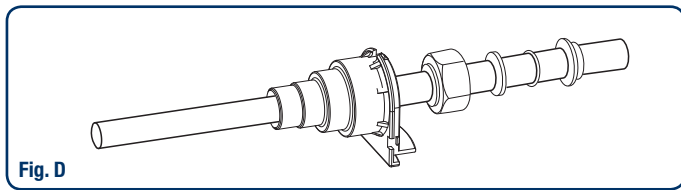
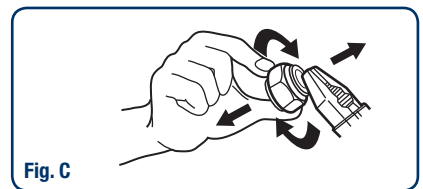
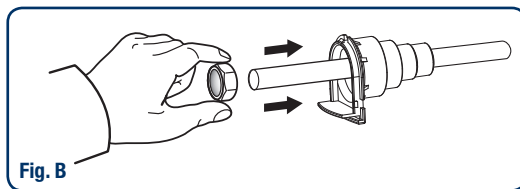
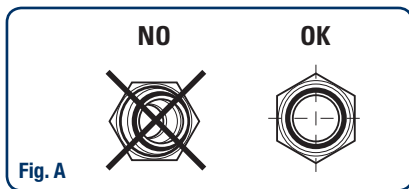
Дверной суппорт закручивается вплоть до касания плитки.

Длинные болты имеют небольшой шаг для пригонки к различной толщине плитки и предотвращения любых неточностей при установке короба.

7. Монтаж ручки и дверцы (Рисунок G);

По завершении предыдущих этапов можно вставить ручку желтого цвета на приборной панели клапана легким нажатием (блокирующее приспособление).

В завершение необходимо установить хромированную дверцу, прикрепив ее при помощи шарнирных цапф к основанию суппорта. Закрывать, повернув вверх.



INSTRUCTIONS AND WARNINGS ON INSTALLATION WITH SOLDER FITTINGS FOR COPPER PIPE

- Weld the tangs equipped with rotating nut at the ends of the pipes;
- Ensure that the seal surfaces are free from dents and/or scratches that can prevent a safe joint seal over the years;
- We recommend welding the pipes to the tangs before inserting the valve inside the box, otherwise, ensure the telescopic joint and valve do not overheat jeopardising the seal;
- Use the provided joints to seal the valve and tangs;
- Tighten the nuts to the valve telescopic joint using two wrenches, one for holding the mobile part of the valve and the other one to remove the nut.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS ON INSTALLATION WITH PRESS-FITTINGS FOR MULTI-LAYER PIPES

- Calibrate and flare the pipe using the specific tool, after having cut it.
- Fit the protective sheath on the pipe, if provided.
- Fit the extension cable on the pipe, after having cut it for the required measure, depending on the pipe diameter.
- Assemble the fitting (straight female 3/4" swivel nut with flat seal and metal gasket or 3/4" Eurocone), verify the correct assembly with the valve under the plaster, then proceed pressing and assembling.
- Engage the extension cables inside the in-built box housings, sealing the junction with a suitable seal material.
- Make the protective sheath slide along the pipe, until fitting the extension cable, sealing the junction with suitable seal material.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN CON CONEXIONES DE SOLDAR PARA TUBO DE COBRE

- Soldar los codos provistos de tuerca loca en los extremos de las tuberías;
- Cerciorarse que las superficies a soldar no tengan evidentes abolladuras y/o rayados que puedan impedir con el tiempo una segura estanquidad de las conexiones;
- Se aconseja soldar las tuberías a los codos antes de introducir la válvula en la caja, en caso contrario, prestar atención de no sobrecalentar el empalme telescópico y la válvula comprometiendo la estanquidad;
- Utilizar las juntas que se suministran para efectuar la estanquidad entre válvula y codos;
- Atornillar las tuercas al empalme telescópico de la válvula mediante dos llaves, una para tener frenada la parte móvil de la válvula y la otra para tirar de la tuerca.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN CON RACORES DE APRETAR PARA TUBO MULTICAPA

- Calibrar y abocardar el tubo con el adecuado útil, después de haberlo cortado a medida.
- Calzar en el tubo la funda protectora, si está indicada.
- Poner en el tubo la prolongación, después de haberla cortado a la medida necesaria, en función del diámetro del tubo.
- Montar el racord (recto hembra con tuerca loca 3/4" con estanquidad plana y junta metálica ó 3/4" Eurocono), verificar el correcto ensamble con la válvula de empotrar, proceder entonces con el apretado y el montaje definitivo.
- Introducir el prolongador en su ubicación de la caja de empotrar, sellando las uniones con el producto adecuado.
- Desprender la eventual funda protectora en el tubo, hasta calzar la longitud, sellando las uniones con el producto adecuado.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE CON ATTACCHI A SILDARE PER TUBI RAME

- Saldare i codoli muniti di dado girevole alle estremità delle tubazioni;
- Assicurarsi che le superfici di tenuta siano prive di evidenti ammaccature e/o rigature che possano impedire nel tempo una sicura tenuta delle giunzioni;
- Si consiglia di saldare le tubazioni ai codoli prima di inserire la valvola nella scatola, in caso contrario, prestare attenzione a non surriscaldare il giunto telescopico e la valvola compromettendo la tenuta;
- Utilizzare le guarnizioni in dotazione per effettuare la tenuta tra valvola e codoli;
- Avvitare i dadi al giunto telescopico della valvola mediante due chiavi, una per tenere ferma la parte mobile della valvola e l'altra per tirare il dado.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE CON RACCORDI A PRESSARE PER TUBO MULTISTRATO

- Calibrare e svasare il tubo con l'apposito utensile, dopo averlo tagliato a misura.
- Calzare sul tubo la guaina protettiva, se prevista.
- Calzare sul tubo la prolunga, dopo averla tagliata della misura necessaria, in funzione del diametro del tubo.
- Montare il raccordo (diritto femmina con dado girevole 3/4" con tenuta piana e guarnizione metallica o 3/4" Eurocono), verificare il corretto assemblaggio con la valvola sotto intonaco, quindi procedere con la pressatura ed il montaggio definitivo.
- Innestare le prolunghie nelle apposite sedi della scatola ad incasso, sigillando la giunzione con idoneo materiale di tenuta.
- Far scorrere l'eventuale guaina protettiva sul tubo, fino a calzare la prolunga, sigillandone la giunzione con idoneo materiale di tenuta.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS ON INSTALLATION WITH TIGHTENING FITTINGS (SINGLE-LAYER SEALS) FOR COPPER PIPES

- Place the tightening fitting at the ends of the pipes;
- Ensure that the seal surfaces are free from dents and/or scratches that can prevent a safe joint seal over the years;
- For connecting the copper piping easily and safely, it is important to ensure that the end of the pipe has no burrs or sharp edges, which can be eliminated using a deburring machine;
- Ensure that all the components are aligned with the hole (Figure E);
- In this case, a slight pressure is sufficient to apply the seal (Figure F);

In the few cases where the pipe cannot be cut without burrs, proceed as follows:

- Extract the seal from the nut by loosening it (Figure G);
- Fit the various components separately on the pipe (Figure H);
- Tighten everything (Figure I).
- Tighten the seal nuts to the valve telescopic joint using two wrenches, one for holding the mobile part of the valve and the other one to remove the nut.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN CON RACORES DE APRETADO (TUERCAS MONOBLOCCO) PARA TUBOS DE COBRE

- Poner la tuerca de apretar en los extremos de las tuberías;
- Cerciorarse que las superficies de la tuerca no tengan evidentes abolladuras y/o rayados, que puedan impedir con el tiempo una segura estanquidad de las conexiones;
- Para un fácil y seguro conexionado de las tuberías en cobre mediante la tuerca monoblocco, se aconseja verificar que la extremidad del tubo no presente babas o aristas cortantes, eliminables con el adecuado útil rebarbador;
- Cerciorarse que todos los componentes estén en eje con el agujero (Figura Y); En este caso para la aplicación de la tuerca sea suficiente una leve presión (Figura F);

En los pocos casos en los que no haya sido posible cortar el tubo sin rebabas o abocardarlo es suficiente;

- Extraer la tuerca de su anillo interior desenroscándola (Figura G);
- Calzar en el tubo separadamente los varios componentes (Figura H);
- Reconponer todo (Figura I).
- Atornillar la tuerca y anillo interior al empalme telescópico de la válvula mediante dos llaves, una para tener frenada la parte móvil de la válvula y la otra para tirar de la tuerca.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE CON RACCORDI A STRINGERE (TENUTE MONOBLOCCO) PER TUBI RAME

- Infilare la tenuta a stringere alle estremità delle tubazioni;
- Assicurarsi che le superfici di tenuta siano prive di evidenti ammaccature e/o rigature, che possano impedire nel tempo una sicura tenuta delle giunzioni;
- Per un facile e sicuro collegamento delle tubazioni in rame mediante la tenuta monoblocco, si consiglia di accertare che l'estremità del tubo non presenti bave o spigoli taglienti, eliminabili con l'apposito utensile sbavatore;
- Assicurarsi che tutti i componenti siano in asse con il foro (Figura E); In questo caso per l'applicazione della tenuta è sufficiente una lieve pressione (Figura F);

Nei pochi casi in cui non sia stato possibile tagliare il tubo senza bave o sbavarlo, è sufficiente:

- Estrarre la tenuta dal dado svitandola (Figura G);
- Calzare sul tubo separatamente i vari componenti (Figura H);
- Riavvitare il tutto (Figura I).
- Avvitare il dado della tenuta al giunto telescopico della valvola mediante due chiavi, una per tenere ferma la parte mobile della valvola e l'altra per tirare il dado.



INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATION AVEC RACCORDS À SOUDER POUR TUYAUX EN CUIVRE

- Souder les embouts munis d'écrou pivotant aux extrémités des tuyaux ;
- Vérifier que les surfaces d'étanchéité n'aient pas de coups et/ou rayures évidents qui pourraient compromettre dans le temps une étanchéité sûre des jonctions ;
- Il est conseillé de souder les tuyaux aux embouts avant d'insérer la soupape dans le boîtier, dans le cas contraire, faire attention à ne pas surchauffer le joint télescopique et la soupape en compromettant l'étanchéité ;
- Utiliser les joints fournis pour effectuer l'étanchéité entre la soupape et les embouts ;
- Visser les écrous au joint télescopique de la soupape avec les deux clés, l'une pour bloquer la partie mobile de la soupape et l'autre pour tirer l'écrou.

INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATION AVEC RACCORDS À PRESSER POUR TUYAU MULTICOUCHE

- Calibrer et élargir le tuyau avec l'outil prévu à cet effet, après l'avoir coupé à la mesure.
- Enfiler la gaine de protection sur le tuyau, si prévue.
- Enfiler la rallonge sur le tuyau, après l'avoir coupée à la mesure nécessaire, en fonction du diamètre du tuyau.
- Monter le raccord (droit femelle avec écrou pivotant 3/4" avec étanchéité plate et joint métallique ou 3/4" Eurocono), vérifier l'assemblage correct avec la soupape sous enduit, procéder donc au pressage et au montage définitif.
- Raccorder les rallonges dans les logements spéciaux du boîtier encastrable, en scellant la jonction avec un matériau d'étanchéité approprié.
- Faire coulisser l'éventuelle gaine de protection sur le tuyau jusqu'à enfiler la rallonge, en scellant la jonction avec un matériel d'étanchéité approprié.



INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO COM CONEXÕES A SEREM SOLDADAS PARA TUBOS DE COBRE

- Soldar as buchas com porca giratória às extremidades dos tubos;
- Certificar-se que as superfícies de vedação não tenham evidentes amolgadelas e/ou riscos que possam impedir no tempo uma vedação segura das junções;
- Aconselha-se de soldar os tubos às buchas antes de inserir a válvula na caixa, caso contrário é necessário prestar atenção para não sobreaquecer a junta telescópica e a válvula comprometendo a vedação;
- Utilizar as guarnições fornecidas para realizar a vedação entre a válvula e as buchas;
- Apertar as porcas à junta telescópica da válvula usando as duas chaves, uma para manter firme a parte móvel da válvula e a outra para puxar a porca.

INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO COM CONEXÕES DE PRENSAR PARA TUBO MULTICAMADA

- Calibrar e alargar o tubo usando a ferramenta específica depois de tê-lo cortado à medida.
- Inserir no tubo a bainha de proteção, se prevista.
- Inserir no tubo a extensão, depois de tê-la cortado à medida necessária em função do diâmetro do tubo.
- Montar a conexão (direito fêmea com porca giratória 3/4" com vedação plana e guarnição metálica ou 3/4" Eurocono), verificar a correta montagem com a válvula sob o reboco, em seguida prosseguir com a prensagem e a montagem definitiva.
- Inserir as extensões nos alojamentos específicos da caixa de encaixe, sigilando a junção com o adequado material de vedação.
- Fazer deslizar a bainha de proteção no tubo até inserir a extensão, selando a junção com adequado material vedante.



ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ МЕДНЫХ ТРУБ СО СВАРНЫМИ ФИТИНГАМИ

- Приварить небольшой хвостик накидной гайки к концам труб;
- Проверить, что поверхность соединения не имеет вмятин и/или царапин, которые могут со временем препятствовать надёжной герметичности соединений;
- Рекомендуется приварить хвостовики к трубам перед тем, как вставлять кран в коробку, в противном случае, будьте осторожны, чтобы не разогреть чрезмерно телескопический соединительный элемент и кран, что может негативно отразиться на герметичности;
- Использовать уплотнительные прокладки из комплекта поставки в целях обеспечения герметичности между краном и хвостовиками;
- Привинтить гайки к телескопическому соединительному элементу крана с помощью двух ключей; одним удерживать неподвижную подвижную часть крана, а другой служит для затяжки гайки.

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ПРЕСС-ФИТИНГОВ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ

- Откалибровать и снять фаску с трубы специальным инструментом, предварительно отрезав трубу по размеру.
- Надеть на трубу защитную оболочку, если она предусмотрена.
- Надеть на трубу удлинитель, предварительно отрезав по размеру и согласно диаметру трубы.
- Монтировать фитинг (Прямой фитинг с накидной закручивающейся гайкой 3/4" с внутренней резьбой и плоским шлицером с металлическим уплотнением или 3/4" Евроконус), проверить правильность монтажа с подсоединением к крану под штукатуркой, только затем приступить к запрессовке и окончательному монтажу.
- Установить удлинители в специальные гнезда встраиваемой коробки, обеспечив герметичность соединения с помощью подходящего герметика.
- Переместить возможную защитную оболочку по трубе, надев её на удлинитель, затем обеспечить герметичность соединения с помощью подходящего герметика.

INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATION AVEC RACCORDS À SERRER (ÉTANCHÉITÉS MONOBLOC) POUR TUYAUX EN CUIVRE

- Enfiler l'étanchéité à serrer aux extrémités des tuyaux ;
- Vérifier que les surfaces d'étanchéité n'aient pas de coups et/ou rayures évidents qui pourraient compromettre dans le temps une étanchéité sûre des jonctions ;
- Pour un branchement facile et sûr des tuyaux en cuivre avec l'étanchéité monobloc, il est conseillé de vérifier qu'il n'y ait pas de bavures ou d'angles tranchants à l'extrémité du tuyau, pouvant être éliminés avec l'ébarbeur prévu à cet effet ;
- Vérifier que tous les composants soient dans l'axe avec le trou (Figure E) ; dans ce cas une légère pression est suffisante pour l'application de l'étanchéité (Figure F) ;

Dans les quelques cas où il n'a pas été possible de couper le tuyau sans bavures ou sans l'ébarber, il suffit de :

- Extraire l'étanchéité de l'écrou en la dévissant (Figure G) ;
- Enfiler les divers composants sur le tuyau séparément (Figure H) ;
- Revisser l'ensemble (Figure I).
- Visser l'écrou de l'étanchéité au joint télescopique de la soupape avec les deux clés, l'une pour bloquer la partie mobile de la soupape et l'autre pour tirer l'écrou.

INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO COM CONEXÕES DE APERTO (VEDANTES MONOBLOCO) PARA TUBOS DE COBRE

- Inserir o vedante de aperto nas extremidades dos tubos;
- Certificar-se que as superfícies de vedação não tenham evidentes amolgadelas e/ou riscos que possam impedir no tempo uma vedação segura das junções;
- Para uma conexão fácil e segura das tubagens de cobre mediante a vedação monobloco, é aconselhável certificar-se de que a extremidade do tubo não apresente rebarbas ou bordas cortantes, elimináveis com a respetiva ferramenta;
- Certificar-se que todos os componentes sejam em eixo com o furo (Figura E); neste caso para a aplicação do vedante basta fazer uma leve pressão (Figura F);

Nos poucos casos em que não é possível cortar o tubo sem rebarbas ou retificá-lo, basta:

- Extrair o vedante da porca, desparafusando-a (Fig. G);
- Introduzir no tubo, separadamente, os vários componentes (Fig. H).
- Voltar a apertar tudo (Figura I).
- Apertar a porca da vedação à junta telescópica da válvula usando as duas chaves, uma para manter firme a parte móvel da válvula e a outra para puxar a porca.

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ МЕДНЫХ ТРУБ С КОМПРЕССИОННЫМИ ФИТИНГАМИ (МОНОБЛОЧНЫЕ КОНСТРУКЦИИ)

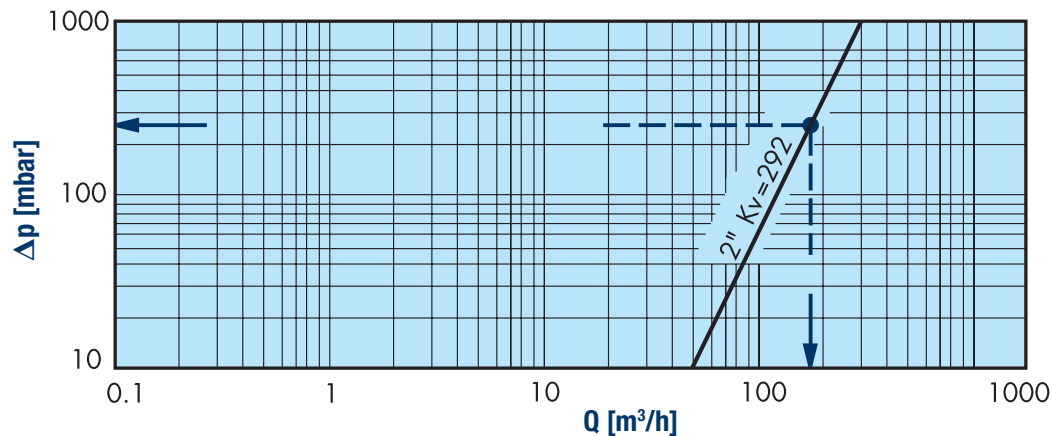
- Надеть компрессионный фитинг на конец трубы;
- Проверить, что поверхности соединения не имеют вмятин и/или царапин, которые могут со временем препятствовать надёжной герметичности соединений;
- Для более простого и надёжного соединения медных труб при помощи соединителя моноблочной конструкции, убедиться в отсутствии заусениц или острых кромок на концах отрезанной трубы, которые нужно удалить при помощи специального грабоснимателя;
- Проверить, чтобы все компоненты находились на одной оси с отверстием (Рисуное E); в этом случае, чтобы вставить уплотнитель, достаточно слегка надавить на него (Рисунок F);

В редких случаях, когда было невозможно отрезание трубы без образования заусениц или удаления их, достаточно:

- Вынуть соединение из гайки, отвинтив её (Рисунок G);
- Надеть отдельно на трубу каждый из компонентов (Рисунок H);
- Всё завинтить (Рисунок I).
- Привинтить гайку соединения к телескопическому соединительному элементу крана с помощью двух ключей; одним удерживать неподвижную подвижную часть крана, а другой служит для затяжки гайки.

EXAMPLE OF CALCULATION GRAPH / EJEMPLOS CÁLCULO DIAGRAMAS ESEMPLI CALCOLO DIAGRAMMI / EXEMPLE DE CALCUL DE DIAGRAMMES EXEMPLO DE CÁLCULO DE DIAGRAMAS / Пример расчета диаграмм

Pressure drops / Flow rate (Water) diagram
Diagrama de pérdidas de carga / caudal (Agua)
Diagramma Perdite di carico / Portata (Acqua)
Diagramme Pertes de charge / Débit (Eau)
Diagrama perdas de Carga / Vazão (Água)
График Потеря давления / Расход (воды)



HOW TO READ THE GRAPH

The Kv value is the flow rate index in m³/h, water at 15.5 °C, which determines a pressure drop of 1 bar: the higher the value, the lower the load losses.

EXAMPLE

To establish the pressure drop of the 2" valve, at a flow rate of 180 m³/h, work as follows: from the capacity reading on the X axis draw a straight vertical line until it meets the oblique line, and from that point of intersection draw a horizontal line until it meets the Y axis. The point on the Y axis will give a value of 270 mBar corresponding to the pressure drop.

GUÍA A LA LECTURA

El valor Kv es el caudal índice en m³/h, de agua a 15.5 °C, que determina una caída de presión de 1 bar; cuanto más alto es su valor, menor son las pérdidas de carga.

EJEMPLO

Queriendo conocer la pérdida de carga de la válvula de 2", al caudal de 180 m³/h, se operará del siguiente modo; del caudal en abscisa se alza una vertical hasta encontrar la oblicua; del punto de intersección tirar la horizontal hasta la requerida. Se obtiene así el valor de 270 mBar correspondiente a la pérdida de carga.

GUIDA ALLA LETTURA

Il valore Kv è la portata indice in m³/h, di acqua a 15.5 °C, che determina una caduta di pressione di 1 bar: più alto è il suo valore, minori sono le perdite di carico.

ESEMPIO

Volendo conoscere la perdita di carico della valvola da 2", alla portata di 180 m³/h, si opererà così: dalla portata in ascissa si alza una verticale fino ad incontrare l'obliqua; dal punto di intersezione tirare l'orizzontale fino all'ordinata. Si ha così il valore di 270 mBar corrispondente alla perdita di carico.

GUIDE À LA LECTURE

La valeur Kv est le débit indice en m³/h, d'eau à 15.5 °C qui détermine une chute de pression d'1 bar : plus sa valeur est élevée, plus basses sont les pertes de charge.

EXEMPLE

Si l'on souhaite connaître la perte de charge de la soupape de 2", au débit de 180 m³/h, il faudra opérer de la manière suivante : à partir du débit en abscisse tracer une ligne verticale jusqu'à la rencontre de l'oblique ; à partir du point d'intersection tracer la ligne horizontale jusqu'à l'ordonnée.

On obtient ainsi la valeur de 270 mBar correspondante à la perte de charge.

GUIA À LEITURA

O valor Kv é a vazão índice em m³/h de água a 15.5 °C, que determina uma queda de pressão de 1 bar: quanto maior for o seu valor, menores são as perdas de carga.

EXEMPLO

Desejando conhecer uma perda de carga da válvula 2", à vazão de 180 m³/h, faz-se da seguinte forma: da vazão em abscissa ergue-se uma vertical até encontrar uma obliqua; a partir do ponto de intercessão seguir na horizontal até à ordenada.

Desta forma obtém o valor de 270 mBar correspondente à perda de carga.

ПАМЯТКА ПО ПРОЧТЕНИЮ

Коэффициент Kv - это показатель расхода воды в м³/ч при температуре 15,5 °C, который определяет падение давления на 1 бар. Чем больше его значение, тем меньше потеря напора.

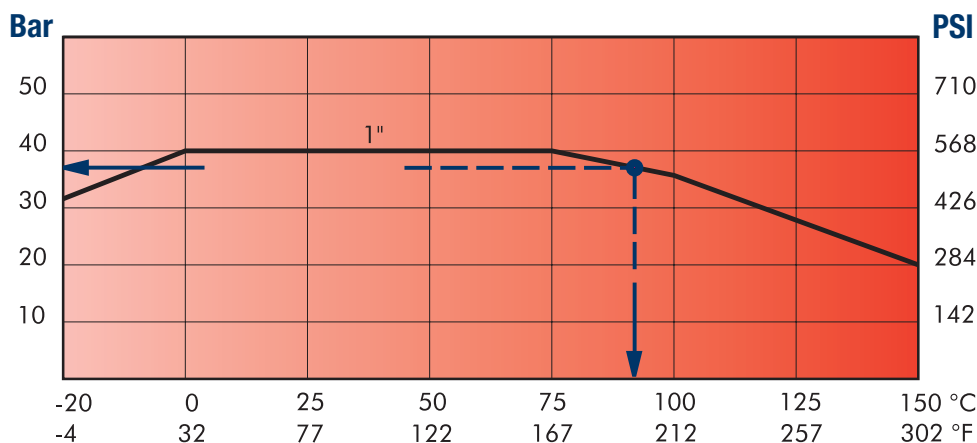
ПРИМЕР

Чтобы узнать потерю давления клапаном 2", при расходе 180 м³/ч, действовать следующим образом: из точки расхода по оси абсцисс подняться мысленно по вертикальной линии до пересечения с наклонной линией графика; от точки пересечения мысленно провести горизонтальную линию до пересечения с осью ординат.

Таким образом, получают значение 270 мБар, соответствующее потери давления.

EXAMPLE OF CALCULATION GRAPH / EJEMPLOS CÁLCULO DIAGRAMAS ESEMPLI CALCOLO DIAGRAMMI / EXEMPLE DE CALCUL DE DIAGRAMMES EXEMPLO DE CÁLCULO DE DIAGRAMAS / Пример расчета диаграмм

Pressure / Temperature diagram
Diagrama de presión / temperatura
Diagramma Pressione / Temperatura
Diagramme Pression / Temperature
Diagrama de Pressão / Temperatura
График Давление / Температура



HOW TO READ THE GRAPH

The values by the curves represent the maximum values possible for the valves in use. Such values have been obtained by the slow variation of the trial parameters, and therefore they are only indicative: the type of liquid, the sudden rise or fall in pressure and temperature or the frequency in the manoeuvre have a significant influence on the life-span of the valve. Above 125 °C and close to the top values in the curve, the life-span of the valves is markedly reduced.

EXAMPLE

To establish the maximum pressure to which the 1" valve can resist, at a temperature of 90 °C, work as follows: from the temperature reading on the X axis draw a straight vertical line until it meets the curve, and from that point draw a horizontal line until it meets the Y axis. The point on the Y axis will give a value of 37 Bar.

GUÍA A LA LECTURA

Los valores expresados de las curvas representan el límite máximo de uso de las válvulas. Tales valores han sido obtenidos con variaciones lentas de los parámetros de prueba, estos valores son orientativos; el tipo de fluido, los saltos de presión y de temperatura y la frecuencia de las maniobras tienen influencia determinadas en la vida de las válvulas. Sobrepasando los 125 °C y acercándose a los valores límite de la curva, la vida de las válvulas es sensiblemente reducida.

EJEMPLO

Queriendo conocer la presión máxima a la cual la válvula de 1" puede resistir, a la temperatura de 90 °C, se operará del siguiente modo; de la temperatura en abscisa alzar la vertical hasta encontrar la curva, desde ahí tirar la horizontal hasta la requerida, se obtiene así el valor de 37 Bar.

GUIDA ALLA LETTURA

I valori espressi dalle curve rappresentano il limite massimo di impiego delle valvole. Tali valori sono stati ottenuti con variazioni lente dei parametri di prova, sono quindi dei valori orientativi: il tipo di fluido, gli sbalzi di pressione e di temperatura e la frequenza delle manovre hanno influenza determinante sulla vita delle valvole. Oltrepasando i 125 °C e avvicinandosi ai valori limite della curva, la vita delle valvole viene sensibilmente ridotta.

ESEMPIO

Volendo conoscere la pressione massima a cui la valvola da 1" può resistere, alla temperatura di 90 °C, si opererà così: dalla temperatura in ascissa alzare la verticale fino a incontrare la curva, da lì tirare l'orizzontale fino all'ordinata, si ha così il valore di 37 Bar.

GUIDE À LA LECTURE

Les valeurs exprimées par les courbes représentent la limite maximum d'utilisation des soupapes. Ces valeurs ont été obtenues avec des variations lentes des paramètres d'essai, ce sont donc des valeurs d'orientation: le type de fluide, les écarts de pression et de température et la fréquence des manoeuvres ont une influence déterminante sur la vie des soupapes. En dépassant les 125 °C et en se rapprochant des valeurs limites de la courbe, la vie des soupapes est sensiblement réduite.

EXEMPLE

Si l'on souhaite connaître la pression maximum à laquelle la soupape d'1" peut résister, à la température de 90 °C, il faudra opérer de la manière suivante: à partir de la température en abscisse, tracer la ligne verticale jusqu'à rencontrer la courbe, à partir de laquelle tracer la ligne horizontale jusqu'à l'ordonnée, on obtient ainsi la valeur de 37 Bar.

GUÍA À LEITURA

Os valores expressos pelas curvas representam o limite máximo de utilização das válvulas. Tais valores foram obtidos com variações lentas dos parâmetros de prova, são por isso valores de orientação: o tipo de fluido, os picos de pressão e de temperatura e a frequência das manobras têm uma influência determinante na vida das válvulas. Ultrapassando os 125 °C e aproximando-se aos valores limite da curva, a vida das válvulas é sensivelmente reduzida.

EXEMPLO

Desejando conhecer a pressão máxima à qual a válvula de 1" consegue resistir, à temperaturas de 90 °C, deve fazer-se da seguinte forma: da temperatura em abscissa erguer em vertical até encontrar a curva, a partir dali seguir horizontalmente até à ordenada; desta forma obtém-se o valor de 37 Bar.

ПАМЯТКА ПО ПРОЧТЕНИЮ

Значения, выраженные кривой графика, представляют собой максимальный предел использования клапанов. Эти значения были получены путём медленного изменения параметров тестирования, а значит, являются ориентировочными значениями: тип жидкости, перепады давления и температуры, а также частота выполнения операций, оказывают основное влияние на срок службы клапанов. При превышении 125 °C и приближении к предельным значениям кривой, срок службы клапанов значительно сокращается.

ПРИМЕР

Чтобы узнать максимальное давление, которое клапан 1" может выдержать при температуре 90 °C, действовать следующим образом: из точки температуры по оси абсцисс подняться мысленно по вертикальной линии до пересечения с кривой графика; от точки пересечения мысленно провести горизонтальную линию до пересечения с осью ординат, получив таким образом значение 37 бар.

TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE / TABLA RESISTENCIA QUÍMICAS / TABELLA DELLE RESISTENZE CHIMICHE

KEY / LEYENDA / LEGENDA / LÉGENDE / LEGENDA / ЛЕГЕНДА

E	Excellent / Eccellente / Excelente Excellente / Excelente / Отличное
B	Good / Bueno / Buono Correcte / Bom / Хорошее
M	Poor / Pobre / Mediocre Médiocre / Mediocre / Среднее
S	Not recommended / No recomendado / Sconsigliato Déconseillée / Desaconselhado / Не рекомендуется
-	Not tested / No probado / Non sperimentato Non expérimentée / Não experimentado / Не испытано

	BRASS	P.T.F.E.	N.B.R.	INOX 316	NYLON
ACETALDEHYDE	-	E	S	E	B
ACETIC ACID	S	E	B	E	S
ACETIC ANHYDRIDE	M	E	B	B	-
ACETONE	B	E	B	E	B
ACETYLENE	M	E	-	E	-
ACID	B	E	E	M	-
ALCOHOL AMYL	E	E	E	E	B
ALCOHOL BUTYL	E	E	E	E	B
ALUMINA	B	E	E	B	S
ALUMINIUM CHLORIDE	S	E	E	M	E
ALUMINIUM SULPHATE	M	E	E	B	E
ALUMINUM FLUORIDE	-	E	E	M	-
AMINES	-	E	B	E	-
AMMONIA ACQUEOUS	S	E	B	E	M
AMMONIA ANHYDROUS	E	E	B	E	B
AMMONIUM BICARBONATE	-	E	E	B	-
AMMONIUM CARBONATE	-	E	E	B	B
AMMONIUM CHLORIDE	S	E	E	B	-
AMMONIUM HYDROXIDE	S	E	E	E	-
AMMONIUM MONOSPHOSPHATE	-	E	E	E	-
AMMONIUM NITRATE	S	E	E	B	-
AMMONIUM PHOSPHATE	-	E	E	B	-
AMMONIUM PHOSPHATE DIBASIC	-	E	E	E	-
AMMONIUM PHOSPHATE TRIBASIC	-	E	E	E	-
AMMONIUM SULPHATE	S	E	E	B	-
AMYL ACETATE	B	E	M	B	B
ANILINE CONCENTRATED	M	E	-	B	B
ARSENIC ACID	-	E	E	B	-
ASPHALT (LIQUID)	E	E	S	E	-
BARIUM CARBONATE	E	E	E	B	-
BARIUM CHLORIDE	S	E	E	B	E
BARIUM HYDROXIDE	B	E	E	B	-
BARIUM SULPHATE	E	E	E	B	E
BARIUM SULPHIDE	B	E	E	-	B
BEER	B	E	E	E	-
BENZENE	E	E	E	B	E
BENZOIC ACID	B	E	-	B	M
BORAX	E	E	E	E	-
BORIC ACID	B	E	E	B	B
BRINE	B	E	E	B	-
BROMIC ACID	S	E	E	S	-
BROMINE (DRY)	E	E	S	S	-
BROMINE (WET)	S	E	S	S	-
BUTADIENE	-	E	E	E	-
BUTANE	E	E	E	B	-
BUTYLENE	-	E	E	E	-
BUTYRIC ACID	M	E	E	B	B
CALCIUM BISULPHATE	B	E	E	B	-
CALCIUM CARBONATE	E	E	E	B	-
CALCIUM CHLORIDE	S	E	E	M	-
CALCIUM HYDROXIDE	B	E	E	B	-
CALCIUM HYPOCHLORITE	S	E	E	M	S
CALCIUM SULPHATE	E	E	E	B	-
CARBOLIC ACID	B	E	E	B	-
CARBON DISULPHIDE	B	E	S	B	-

Remarks

The tables report resistance of materials to chemical corrosion. Data reported have been obtained from materials manufacturer table and are not binding. Various factor such as working conditions, pressure temperature, the fluid concentration and possible dynamic shock have to be considered for the practical suitability of materials.

Nota

La información contenida en los cuadros son indicativas. Para estar seguro de la funcionalidad de los materiales a los productos mencionados, debemos abordar las condiciones reales de uso de concentración, presión, temperatura y dinámica de choque posible. Los datos fueron obtenidos de las tablas de los productores de los materiales.

KEY / LEYENDA / LEGENDA / LÉGENDE / LEGENDA / ЛЕГЕНДА

E	Excellent / Eccellente / Exelente Excellente / Excelente / Отличное
B	Good / Bueno / Buono Correcte / Bom / Хорошее
M	Poor / Pobre / Mediocre Médiocre / Mediocre / Среднее
S	Not recommended / No recomendado / Sconsigliato Déconseillée / Desaconselhado / Не рекомендуется
-	Not tested / No probado / Non sperimentato Non expérimentée / Não experimentado / Не испытано

	BRASS	P.T.F.E.	N.B.R.	INOX 316	NYLON
CARBON SULPHIDE	E	E	S	B	E
CARBON TETRACHLORIDE WET	M	E	S	M	E
CARBONATED WATER	M	E	E	E	B
CASTOR OIL	M	E	E	E	E
CAUSTIC SODA	M	E	E	B	B
CHLORENE ANHYDROUS	S	E	E	M	-
CHLOROBENZENE DRY	-	E	M	E	-
CHLOROFORM DRY	E	E	S	E	S
CITRIC ACID	M	E	E	B	B
COAL TAR	B	E	M	E	-
COCONUT OIL	-	E	E	B	E
COPPER CHLORIDE	S	E	E	B	S
COPPER NITRATE	M	E	E	E	-
COPPER SULPHATE	S	E	E	B	E
COTTONSEED OIL	E	E	E	B	F
CREOSOTE OIL	E	E	S	B	E
CRESUILIC ACID	B	E	-	E	-
CROMIC ACID	S	E	E	S	B
CROMIC ANHYDRIDE	S	E	E	S	-
DICLOROETHAN	-	E	M	B	-
DISTILLED WATER	E	E	E	E	E
ETHILENE OXIDE	E	E	S	B	-
ETHYL ACETATE	E	E	-	B	B
ETHYL ALCOHOL	E	E	E	B	B
ETHYL CHLORID	B	E	E	E	B
ETHYLENE GLYCOL	B	E	B	E	E
FERRIC CHLORID	S	E	E	S	-
FERRIC SULPHATE	S	E	E	E	-
FERROUS CHLORIDE	S	E	E	S	-
FERROUS SULPHATE	S	E	E	B	-
FISH OIL	-	E	E	E	E
FLAX OIL	B	E	E	B	E
FLOUROSILIC ACID	S	E	E	S	-
FORMALDEHYDE	M	E	E	M	-
FORMIC ACID	S	E	E	M	S
FREON 11-12-21-22-TE	E	E	B	E	E
FRUIT JUICES	S	E	E	E	-
FUEL OIL	E	E	E	E	-
FURFURAL	E	E	S	B	-
GALLIC ACID	-	E	E	B	-
GASOLINE	E	E	E	E	E
GELATINE	B	E	E	E	-
GLUCOSE	E	E	E	B	-
GLYCERINE	E	E	E	E	B
GROUND WATER	B	E	E	E	E
HYDROBROMIC ACID	S	E	E	S	M
HYDROCARBONS	E	E	E	E	E
HYDROCHLORIC DRY ACID	S	E	E	B	S
HYDROCIANIC ACID	S	E	E	B	-
HYDROFLUORIC ACID	S	E	B	S	S
HYDROGEN DRY SULPHIDE	E	E	-	-	S
HYDROGEN PEROXIDE	M	E	E	E	S
HYDROGEN WET SULPHIDE	M	E	-	-	S
HYPOCHLORITE SODIUM	S	E	E	M	S
HYPOSULPHITE SODIUM	M	E	E	B	-

Nota

Le informazioni nelle tabelle sono di carattere indicativo. Per essere sicuri delle funzionalità dei materiali ai prodotti elencati, bisogna approfondire le reali condizioni di utilizzo concentrazione, pressione, temperatura ed eventuali shock dinamici. I dati sono stati ricavati da tabelle dei produttori dei materiali.

TABLE DE RÉSISTANCE CHIMIQUE / TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA / ТАБЛИЦА ХИМИЧЕСКОЙ СТОЙКОСТИ

KEY / LEYENDA / LEGENDA / LÉGENDE / LEGENDA / ЛЕГЕНДА

E	Excellent / Eccellente / Excelente / Excelente / Excelente / Отличное
B	Good / Bueno / Buono / Correcte / Bom / Хорошее
M	Poor / Pobre / Mediocre / Médiocre / Mediocre / Среднее
S	Not recommended / No recomendado / Sconsigliato / Déconseillée / Desaconselhado / Не рекомендуется
-	Not tested / No probado / Non sperimentato / Non expérimentée / Não experimentado / Не испытано

	BRASS	P.T.F.E.	N.B.R.	INOX 316	NYLON
IODOFORM	-	E	-	E	-
IPOCLORATO SODIUM	M	E	M	M	-
ISO-OCTANE	-	E	E	E	-
ISOPROPILIC ALCOHOL	-	E	E	B	B
LACTIC ACID	M	E	E	E	-
LEAD ACETATE	-	E	E	B	B
MAGNESIUM CHLORIDE	S	E	E	B	E
MAGNESIUM HYDROXIDE	B	E	E	E	-
MAGNESIUM OXIDE	-	E	E	B	-
MAGNESIUM SULPHATE	M	E	E	B	-
MALEIC ACID	-	E	E	B	-
MALIC ACID	-	E	E	B	-
MERCURY	S	E	E	M	E
MERCURY SALTS	S	E	E	S	-
METHANE	E	E	E	B	E
METHIL ACETATE	-	E	S	E	B
METHIL ALCOHOL	E	E	E	B	B
METHIL CHLORIDE	B	E	M	B	M
METHIL FORMATE	-	E	M	B	-
MILK	B	E	E	E	E
MINERAL OIL	E	E	E	E	E
MINERAL WATER	B	E	E	B	E
MOLASSES	B	E	E	E	-
NAPHTA	B	E	E	B	E
NAPHTALENE	-	E	-	B	E
NATURAL GAS	E	E	E	E	E
NICKEL CHLORIDE	M	E	E	B	-
NICKEL NITRATE	-	E	E	B	-
NICKEL SULPHATE	M	E	E	B	-
NITRIC ACID CONCENTRATED	S	E	S	B	S
NITRIC ACID FROM 0 TO 50%	S	E	B	E	S
NITRIC ACID FROM 50 TO 80%	S	E	S	B	S
NITROBENZENE	-	E	S	B	B
NITROGEN	E	E	E	E	-
OLEIC ACID	M	E	B	B	B
OLEUM	-	E	S	B	S
OXALIC ACID	M	E	E	B	-
OXIGEN	E	E	E	E	E
PAINT	E	E	E	E	-
PAINT SOLVENTS	E	E	M	E	-
PALMITIC ACID	M	E	B	B	-
PARAFFIN	E	E	E	E	-
PARAFORMALDEHYDE	-	E	B	B	-
PENTANE	-	E	E	E	-
PHENOL	-	E	B	B	B
PHOSPHORIC ACID	S	E	B	S	S
PHTALIC ACID	-	E	M	B	B
PICRIC ACID	M	E	B	B	-
PINE OIL	-	E	E	E	E
POTASSIUM BROMIDE	-	E	E	B	-
POTASSIUM CARBONATE	M	E	E	B	E
POTASSIUM CHLORATE	-	E	E	B	-
POTASSIUM CHLORIDE	M	E	E	B	E
POTASSIUM CYANIDE	S	E	E	B	-
POTASSIUM DICHROMATE	S	E	-	B	B

Remarque

Les informations des tableaux ont un caractère indicatif. Pour être certains du fonctionnement des matériaux aux produits énumérés, il faut approfondir les conditions réelles d'utilisation, la concentration, la pression, la température et les chocs dynamiques éventuels. Les données ont été tirées des tableaux des producteurs des matériaux.

Nota

As informações nas tabelas são caráter indicativo. Para se ter a certeza da funcionalidade dos materiais aos produtos listados é necessário aprofundar as reais condições de utilização, concentração, pressão, temperatura e eventuais choques dinâmicos. Os dados foram obtidos das tabelas dos produtores de materiais.

Примечание

Информация, указанная в таблицах, носит чисто информационный характер. Для того, чтобы быть уверенными в функциональности материалов перечисленных продуктов, необходимо знать фактические рабочие условия, концентрацию, давление, температуру и возможные шокные воздействия динамических нагрузок. Данные были взяты из таблиц, предоставленных изготовителями материалов.

KEY / LEYENDA / LEGENDA / LÉGENDE / LEGENDA / ЛЕГЕНДА

E	Excellent / Eccellente / Exelente / Excelente / Excelente / Отличное
B	Good / Bueno / Buono / Correcte / Bom / Хорошее
M	Poor / Pobre / Mediocre / Médiocre / Mediocre / Среднее
S	Not recommended / No recomendado / Sconsigliato / Déconseillée / Desaconselhado / Не рекомендуется
-	Not tested / No probado / Non sperimentato / Non expérimentée / Não experimentado / Не испытано

	BRASS	P.T.F.E.	N.B.R.	INOX 316	NYLON
POTASSIUM DIPHOSPHATE	-	E	E	E	-
POTASSIUM DISULPHITE	-	E	E	B	-
POTASSIUM HYDROXIDE	M	E	E	E	-
POTASSIUM IODIDE	-	E	E	B	-
POTASSIUM SULPHATE	B	E	E	B	-
PROPANE	E	E	E	B	-
PYROGALLIC ACID	-	E	-	B	-
SALICILIC ACID	-	E	E	B	-
SEA WATER	M	E	E	B	E
SILVER NITRATE	S	E	E	B	E
SOAPS	B	E	E	B	E
SODIUM ACETATE	-	E	B	B	B
SODIUM BICARBONATE	M	E	E	B	B
SODIUM BISULPHITE	B	E	E	E	-
SODIUM BORATE	-	E	E	B	-
SODIUM CARBONATE	M	E	E	B	E
SODIUM CHLORIDE	M	E	E	B	E
SODIUM CYANIDE	S	E	E	B	-
SODIUM DIPHOSPHATE	S	E	E	B	-
SODIUM FLUORIDE	-	E	-	B	-
SODIUM HYDRATE	B	E	E	E	-
SODIUM HYDROXIDE	M	E	E	E	-
SODIUM METALSILICATE	-	E	E	E	-
SODIUM NITRATE	M	E	E	B	E
SODIUM PERBORATE	-	E	E	B	-
SODIUM PHOSPHATE	M	E	E	B	-
SODIUM PHOSPHATE DIBASIC	B	E	E	B	-
SODIUM SILICATE	B	E	E	B	-
SODIUM SULFITE	B	E	E	B	-
SODIUM SULPHATE	B	E	E	B	E
SODIUM SULPHIDE	B	E	E	B	-
SODIUM TIOSULPHATE	M	E	E	E	-
SOYBEAN OIL	-	E	E	E	E
STEAM	M	E	-	E	-
STEARIC ACID	M	E	E	E	-
STYRENE	-	E	B	E	-
SULPHUR	S	E	S	B	E
SULPHUR ANHYDRIDE DRY	E	E	E	B	M
SULPHUR ANHYDRIDE WET	S	E	E	M	S
SULPHUR TRIOXIDE SAND BANK	E	E	E	E	-
SULPHURIC ACID CONCENTRATED	-	E	S	M	S
SULPHURIC ACID FROM 0 TO 10%	M	E	B	M	S
SULPHURIC ACID FROM 10 TO 90%	S	E	S	M	S
SULPHUROUS ACID	M	E	B	B	S
TANNIC ACID	B	E	E	B	-
TARTARIC ACID	M	E	E	E	B
TOLUENE OR TOLUOL	E	E	M	E	E
TRICHLORO-ETHYLENE DRY	E	E	M	B	B
TRICHLORO-ETHYLENE WET	M	E	M	-	B
TRICHLOROACETIC ACID	M	E	-	S	-
TURPENTINE	B	E	S	E	-
VINEGAR	S	E	E	E	-
XILENE DRY	-	E	S	E	-
ZINC CHLORIDE	S	E	E	B	B
ZINC SULPHATE	S	E	E	B	-

INTERNATIONAL SYSTEM UNITS (SI) / SISTEMA INTERNACIONAL DE UNIDAD (SI)
SISTEMA INTERNAZIONALE DI UNITÀ (SI) / SYSTÈME INTERNATIONAL D'UNITÉ (SI)
SISTEMA INTERNACIONAL DE UNIDADE (SI) / МЕЖДУНАРОДНАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ (система СИ)



CONVERSION FACTORS. SELECTION FOR AERAILIC APPLICATIONS

To convert SI units to other units, multiply by K. From other units to SI unit multiply by 1/K.



FACTORES DE CONVERSIÓN. SELECCIÓN PARA LAS APLICACIONES HIDRÁULICAS

Para pasar de la medida expresada en el sistema SI a aquel expresado en unidad de otros sistemas, multiplicar por K, inversamente por 1/K.



FATTORI DI CONVERSIONE. SELEZIONE PER LE APPLICAZIONI AERAILICHE

Per passare dalla misura espressa nel sistema SI a quelle espresse in unità di altri sistemi, moltiplicare per K; inversamente moltiplicare per 1/K.



FACTEURS DE CONVERSION. SÉLECTION POUR LES APPLICATIONS AÉRAULIQUES

Pour passer de la mesure exprimée dans le système SI à celles exprimées en unités d'autres systèmes, multiplier par K ; inversement, multiplier par 1/K.



FATORES DE CONVERSÃO. SELEÇÃO PARA AS APLICAÇÕES AERÁULICAS

Para passar da medida expressa no sistema SI à expressa em outros sistemas, multiplicar por K; inversamente multiplicar por 1/K.



ПЕРЕВОДНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ. ВЫБОРКА ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В АЭРАВИКЕ

Для перехода из единиц измерения в системе СИ к единицам измерения в других системах, умножить на коэффициент K; для обратного перехода - умножить на 1/K.

Size	Unit System (SI)	Other measure system unit					
		Technical	Factors K	1/K	Anglo-saxon	Factors K	1/K
Length	m (meter)	m	1	1	in (inch)	39,37	0,0254
					ft (foot)	3,281	0,305
Area	m ²	m ²	1	1	in ² (sq. in)	1550	0,000645
					ft ² (sq. ft)	10,764	0,0929
Volume	m ³	m ³	1	1	ft ³ (cu. ft)	35,315	0,0283
	10 ⁻³ m ³ = dm ³ = 1	dm ³ =1	1	1	gal US (gallon)	0,264	3,785
	liter						
Time	s (second)	s	1	1	sec (second)	1	1
	h (hour)	h	0,000278	3600	hr (hour)	0,000278	3600
Rotation speed	turn/s	turn/min	60	0,0167	rpm (rev/min)	60	0,0167
Speed	m/s	m/s	1	1	fpm (ft/min)	196,85	0,0051
Frequency	Hz (hertz)	Hz (period/s)	1	1	Hz (cycle/sec)	1	1
Mass	kg (kilogram)				lb (pound)	2,205	0,454
	g (gram)				gr (grain)	15,432	0,0648
Mass volumetric	kg/m ³	(**)			lb/ft ³	0,0624	16,017
Mass capacity	kg/s	(**)					
Force, Weight (*)	N (newton)	kgf=kp (kg force)	0,102	9,807	lb (pound force)	0,225	4,448
Specific weight	(**)	kgf=m ³			lb/ft ³		
Weight capacity	(**)	kgf/s			lbf/sec		
Volume capacity	m ³ /s	m ³ /h	8600	0,00278	cfm (ci. ft/min)	2118,9	0,000472
	l/h	l/h	1	1	gpm (gal/min)	0,0044	227
Force moment, Torque (*)	N-m	kgf-m	0,102	9,807	lb-ft	0,738	1,356
Moment of inertia (MR ²) (*)	kg-m ²	kgf-s ² -m(***)	0,102	9,807	lb-ft ² (***)	23,73	0,0421
Pressure	Pa (pascal)=N/m ²	kgf/m ² =mmH o	0,102	9,807	in wg (inch water gage)	0,00401	249,09
	100000Pa=1 bar	kgf/cm ² =at (****)	0,000102	98070	psi (lbf/in ²)	0,000145	6895
		torr=mmHg	0,0075	133,322	lbf/ft ²	0,0209	47,88
Stress	N-mm ² =MPa	kgf/mm ²	0,102	9,807	psi (lbf/in ²)	145	0,0069
Material resistance (*)							
Work, Energy	j (joule)	kgf-m	0,102	9,807	lb-ft	0,738	1,356
		Wh (Watt x hora)	0,000278	3600			
		kcal (calory)	0,000239	4186,7	BTU (British Thermal Unit)	0,000948	1055
Mechanical power (*)	W (watt)	CV (horse power)	0,00136	735,5	BHP (Brake Horse Power)	0,00134	745,7
Electric power	W	W	1	1	W	1	1
Thermal power	W	kcal/h	0,860	1,163	BTU/hr	3,413	0,293
Temperature	K (kelvin)	K (****)	1	1	°R (Rankine)	1,8	0,555
	°C (celsius)	°C	1	1	°F (Fahrenheit)	(****)	(****)
Specific heat	J/kg K	kcal/kg °C	0,000239	4186,7	BTU/lb °F	0,000239	4186,7
Heating power	J/kg	kcal/kg	0,000239	4186,7	BTU/lb °F	0,00043	2326
Total heat	J/kg	kcal/kg					
Contains of volume heat	J/m ³	kcal/m ³	0,000239	4186,7	BTU/ft ³	2,68E-5	37260
Conductivity	W/m K	kcal/m h °C	0,86	1,163	BTU in/ft ² hr °F	6,933	0,14423
					BTU/ft hr °F	0,5778	1,7308
Specific thermal power	W/m ²	kcal/m ² h	0,86	1,163	BTU in/ft ² hr	0,317	3,1546
Dynamic viscosity	Pa s=N s/m ²	kgf s/m ²	0,102	9,807	lbf sec/ft ²	0,0209	47,88
		cP (centipoise)	1000	0,001			
Kinematic viscosity	m ² /s	m ² /s	1	1	ft ² /sec	10,764	0,0929
		cSt (centistoke)	10 ⁶	10 ⁶			
Gas constant R	J/kg K	m/K	0,102	9,807	ft°R	0,602	1,661

Multiples and submultiples of SI units

Multiplication factors	10 ¹²	10 ⁹	10 ⁶	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁻¹	10 ⁻²	10 ⁻³	10 ⁻⁶	10 ⁻⁹	10 ⁻¹²	10 ⁻¹⁵	10 ⁻¹⁸
Prefix	tera	giga	mega	kilo	etto	deca	deci	centi	milli	micro	nano	pico	temto	atto
Symbol	T	G	M	K	h	da	d	c	m	μ	n	p	f	a

NOTES

- (*) Conversion factors are valid only if acceleration of gravity has the value $g=9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ equivalent to $32,17 \text{ (ft/sec}^2\text{)}$
- (**) Specific weight and weight capacity are not considered in SI system: their numeric values in technic system do correspond, respectively, to those of volumetric mass and mass capacity in SI system.
The volumetric mass of the air in standard conditions ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a = 100.000 \text{ Pa}$) has the value of $1,20 \text{ Kg/m}^3$, same as $0,075 \text{ lb/ft}^3$ in Anglo-Saxon system.
- (***) Technic system prefers dynamic moment $PD^2 \text{ (kgf}\cdot\text{m}^2\text{)}$. Moment of inertia in SI system results $MR^2 \text{ (Kg}\cdot\text{m}^2\text{)} = PD^2/4$. Anglo-Saxon system uses the fly wheel effect $WR^2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 MR^2$
- (****) $at = \text{metric or technic atmosphere} = 736 \text{ torr}$.
 $atm = \text{normal or physical atmosphere} = 760 \text{ torr}$.
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

The schedules are just as an indication. We don't take any responsibility for possible mistakes contained in these schedules.

NOTAS

- (*) Los factores de conversión valen solo si la aceleración de gravedad tiene el valor $g=9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ equivalente a $32,17 \text{ (ft/seg}^2\text{)}$
- (**) El peso específico y el caudal en peso no son contemplados en el sistema SI; sus valores numéricos en el sistema técnico corresponden respectivamente a aquellos de la masa volumétrica y del caudal en masa en el sistema SI. La masa volumétrica del aire en las condiciones standard ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a=100.000 \text{ Pa}$) tiene el valor de $1,20 \text{ kg/m}^3$ par a $0,075 \text{ lb/ft}^3$ en el sistema anglosajón.
- (***) En el sistema técnico es usado de preferencia el momento dinámico $PD^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)}$. El momento de inercia en el sistema SI resulta $MR^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)} = PD^2/4$. En el sistema anglosajón es usado el fly wheel effect $WR^2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 MR^2$.
- (****) $at = \text{atmosfera métrica o térmica} = 736 \text{ torr}$.
 $atm = \text{atmosfera normal o física} = 760 \text{ torr}$.
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

Las tablas tienen carácter puramente indicativo. No se asume ninguna responsabilidad por eventuales errores del contenido de estas tablas.

NOTE

- (*) I fattori di conversione valgono solo se l'accelerazione di gravità ha il valore $g=9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ equivalente a $32,17 \text{ (ft/sec}^2\text{)}$.
- (**) Il peso specifico e la portata in peso non sono contemplati nel sistema SI; i loro valori numerici nel sistema tecnico corrispondono rispettivamente a quelli della massa volumica e della portata in massa nel sistema SI. La massa volumica dell'aria nelle condizioni standard ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a=100.000 \text{ Pa}$) ha il valore di $1,20 \text{ kg/m}^3$ pari a $0,075 \text{ lb/ft}^3$ nel sistema anglosassone.
- (***) Nel sistema tecnico è usato di preferenza il momento dinamico $PD^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)}$. Il momento d'inercia nel sistema SI risulta $MR^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)} = PD^2/4$. Nel sistema anglosassone è usato il fly wheel effect $WR^2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 MR^2$.
- (****) $at = \text{atmosfera metrica o termica} = 736 \text{ torr}$.
 $atm = \text{atmosfera normale o fisica} = 760 \text{ torr}$.
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

Le tabelle hanno carattere puramente indicativo. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori del contenuto di queste tabelle.

REMARQUES

- (*) Les facteurs de conversion sont valables uniquement si l'accélération de gravité a la valeur $g=9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ équivalente à $32,17 \text{ (ft/sec}^2\text{)}$.
- (**) Le poids spécifique et le débit en poids ne sont pas prévus dans le système SI ; leurs valeurs numériques dans le système technique correspondent respectivement à celles de la masse volumique et du débit en masse dans le système SI.
La masse volumique de l'air dans les conditions standards ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a=100.000 \text{ Pa}$) a la valeur de $1,20 \text{ kg/m}^3$ égale à $0,075 \text{ lb/ft}^3$ dans le système anglo-saxon.
- (***) Dans le système technique est utilisé de préférence le moment dynamique $PD^2 \text{ (kgf}\cdot\text{m}^2\text{)}$. Le moment d'inertie dans le système SI est $MR^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)} = PD^2/4$. Dans le système anglo-saxon est utilisé le fly wheel effect $WR^2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 MR^2$
- (****) $at = \text{atmosphère métrique ou thermique} = 736 \text{ torr}$.
 $atm = \text{atmosphère normale ou physique} = 760 \text{ torr}$.
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

Les tableaux ont un caractère purement informatif. Aucune responsabilité n'est prise quant aux erreurs éventuelles du contenu de ces tableaux.

NOTAS

- (*) Os fatores de conversão valem apenas se a aceleração de gravidade tem o valor $g=9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ equivalente a $32,17 \text{ (ft/seg}^2\text{)}$
- (**) O peso específico e a vazão em peso não são contemplados no sistema SI; os seus valores numéricos no sistema técnico correspondem respectivamente aos da massa volumétrica e da vazão em massa no sistema SI. A massa volumétrica do ar nas condições padrão ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a=100.000 \text{ Pa}$) tem o valor de $1,20 \text{ kg/m}^3$ equivalente a $0,075 \text{ lb/ft}^3$ no sistema anglo-saxónico.
- (***) No sistema técnico é usado preferencialmente o momento dinâmico $PD^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)}$. O momento de inércia no sistema SI resulta $MR^2 \text{ (kg}\cdot\text{m}^2\text{)} = PD^2/4$. No sistema anglo-saxónico é usado o fly wheel effect $WR^2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 MR^2$.
- (****) $at = \text{atmosfera métrica ou térmica} = 736 \text{ torr}$.
 $atm = \text{atmosfera normal ou física} = 760 \text{ torr}$.
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

As tabelas têm um carácter meramente informativo. Não se assume qualquer responsabilidade por eventuais erros de conteúdo destas tabelas.

ПРИМЕЧАНИЯ

- (*) Переводные коэффициенты действительны только в том случае, если ускорение силы тяжести имеет значение $g=9,807 \text{ (м/с}^2\text{)}$, что равно $32,17 \text{ (фута/сек}^2\text{)}$.
- (**) Удельный вес и массовый расход не исчисляются в системе СИ; их числовые значения в технической системе единиц соответствуют значениям объемной плотности и массовому расходу в системе СИ. Объемная плотность воздуха в стандартных условиях ($t=20^\circ\text{C}$; $p_a=100.000 \text{ Па}$) равна $1,20 \text{ кг/м}^3$, что соответствует $0,075 \text{ фунта/фут}^3$ в английской системе мер.
- (***) В технической системе единиц обычно используется динамический момент $PD^2 \text{ (кг}\cdot\text{м}^2\text{)}$. Момент инерции в системе СИ получается $MR^2 \text{ (кг}\cdot\text{м}^2\text{)} = PD^2/4$. В английской системе мер используется эффект махового колеса (flywheel effect) $WR^2 \text{ (фунт}\cdot\text{фут}^2\text{)} = 23,73 MR^2$.
- (****) $at = \text{техническая или метрическая атмосфера} = 736 \text{ мм ртутного столба}$
 $atm = \text{физическая или нормальная атмосфера} = 760 \text{ мм ртутного столба}$
- (*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T \text{ (K)} - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} \div 32$.

Таблицы носят чисто ориентировочный характер. Компания не несёт ответственности за возможные ошибки информации, содержащейся в данных таблицах.

**CONVERSION TABLE / TABLA DE CONVERSIÓN / TABELLA DI CONVERSIONE
TABLEAU DE CONVERSION / TABELA DE CONVERSÃO / ТАБЛИЦА ПЕРЕСЧЕТА**

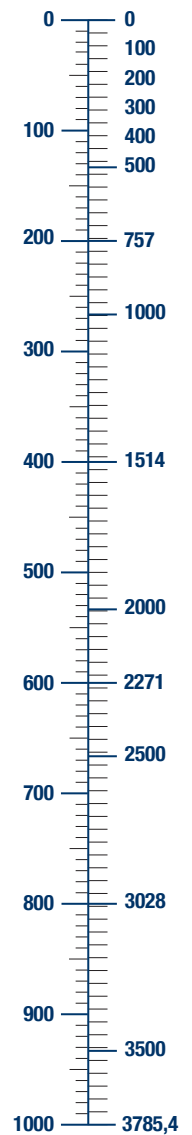
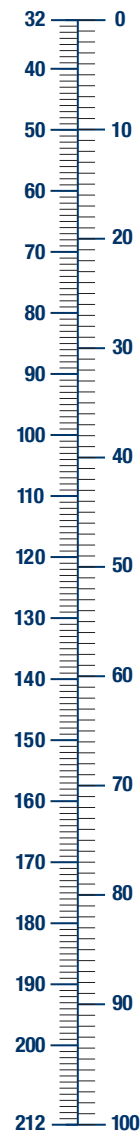
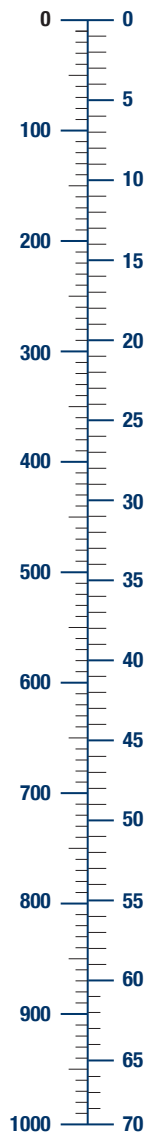
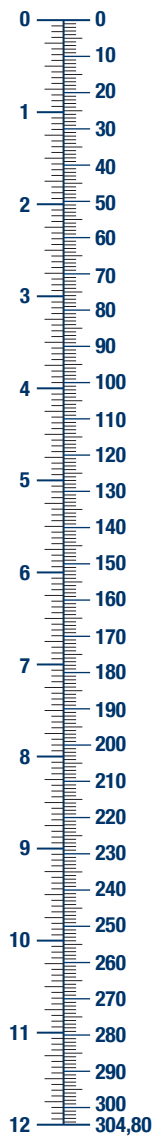
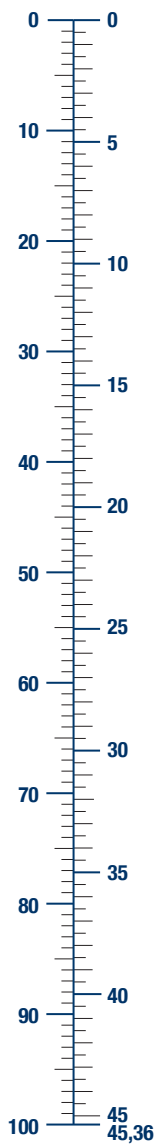
Poids	
pound	kg

Lenght	
inch	mm

Pressure	
psi	bar

Temperature	
°F	°C

Volume	
gallons USA	litres





GENERAL CONDITIONS OF SALE

1. From the moment this proposal is accepted it shall be considered a contract sale valid for all legal purposes. The proposal is considered automatically accepted the instant the purchaser receives the first delivery of material.
 2. **Export Market:** Orders are accepted for a minimum amount of 2,500 euro. Any orders for smaller amounts will be processed at the discretion of the seller.
 3. The prices agreed upon are the same as those in the seller's price lists and only include the packaging expenses based on company standard and expenses relative to the technical documentation enclosed with the products sold. The seller reserves the right, within the period of time elapsing between the signature of the order and the first delivery, to alter the list prices should any unexpected events occur to make it necessary. Such alterations in prices are considered automatically accepted by the purchaser unless he declares otherwise in writing.
 4. Failure to pay the agreed amounts within the terms established will lead to the charging of interest on arrears at a rate of 0,7% a month plus banking charges.
 5. The purchaser may not make any exceptions to delay payment.
 6. Shipments shall be debited completely to the purchaser and the goods are considered sold ex seller's works. Also, by way of signing this deed and unless otherwise agreed upon, the purchaser entrusts the seller to negotiate on his behalf and completely independently, transportation and other accessory services and the procedures for their implementation, including the drawing up of an insurance contract for the goods shipped. In such a case, the expenses relative to shipping, to the other accessories services and to the insurance will be charged to the purchaser separately as a percentage of the value of the supply. We inform buyers that if they detect any damage affecting the goods upon reception, they have the right to accept the goods by only indicating a specific reservation and only on the shipping note. In addition, the purchaser may collect the goods with his own means from the seller's factory.
 7. The material travels at the risk and peril of the purchaser and, if shipping is seen to by the seller as specified in the previous art. 6, the purchaser must make any complaints directly to the carrier. The documentation necessary to receive insurance payment must be sent promptly to the company.
 8. The delivery terms of each single order must be compatible with the availability of the goods at the seller's factory and will be agreed at the time of the order. However, such terms are not binding and may be, at the seller's discretion, extended for 60 days if so dictated by production requirements. Beyond such a term, the purchaser has the right to ask, in writing, for the order to be cancelled in which case, however, he has no right to request damages of any kind.
- Furthermore, the seller reserves the right to supply products which are different from those in the order but which have the same performance should warehouse or manufacturing requirements make this necessary. Guarantees on faults and defects remain unchanged.
9. The products sold are guaranteed free from manufacturing defects for the term of 24 months from shipping (unless agreed otherwise in relation to the type of product). The guarantee is limited to replacing a product found to be faulty. The seller declines all liability in the case of an incorrect installation or improper use of the products sold.
 10. Any defects found in the material, whether they are faults covered by the guarantee as under the previous point 9, or otherwise, must be reported to the seller within 8 days from the date of delivery (otherwise it will be considered not valid) and covered by a third party product insurance taken out with a leading company.
 11. All products are intended sold with reserve of proprietorship and become property of the buyer only after the whole price has been paid. Acceptance of payment by way of bills or other means does not change this agreement provided such bills are considered received "pro solvendo" (without recourse) and not "pro soluto" (with recourse).
 12. Any particular and general exceptions to these conditions shall be agreed upon between the parties in writing.
 13. The seller reserves the right to accept returned goods in the case of products acknowledged as faulty and covered by the guarantee. The conditions for such returns are free consignee.
 14. In the case of continuous supplies, the seller may stop such supplies if the purchaser is in breach of only one of the particular or general conditions agreed upon. In such an event, any agreements reached for attributing premiums or for the attainment of objectives will no longer be valid.
 15. The price indicated refers to the single article (piece) if not otherwise specified. When the article is a kit made of various components, even identical, the price refers to the complete kit. In the case of insulation, the price refers to the entire (complete) package. In the case of piping, whether in coil or in bar, naked or insulated, the price refers to one meter of pipe.
 16. All judicial disputes, with no exception, will be settled by the Pordenone - Italy Court of Law.

The purchaser declares that he/she has read the general terms and conditions above and accepts them in their entirety. The purchaser also declares that he/she has received a copy of general terms and conditions and has read the Privacy statement, which is also available on FIV srl's website.

The Buyer _____ Place and date _____

Pursuant to articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the Buyer declares that he/she has carefully read and accepts the clauses of the contract reported in 1. The subject matter of the contract; 2. Amount of international orders; 3. Prices; 4. Interest on late payments; 5. Prohibition of exceptions; 6. Transport methods-acceptance under reservation; 7. Transport risks; 8. Delivery dates; 9-10. Warranty against flaws and defects and Deadline to report defects; 11. Retention of title; 12. Modifications made in writing; 13. Returns; 14. Ongoing supplies; 15. Specification of prices; 16. Jurisdiction.

I confirm that I have received a copy of these conditions, and agree to the use of personal data in accordance with Italian Legislative Decree 196/03.

The Buyer _____ Place and date _____



CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1. Esta propuesta, desde el momento de su aceptación, debe entenderse como contrato de venta a todos los efectos legales. La propuesta se entiende tácitamente aceptada en el momento en que el comprador recibe la primera entrega de material.
2. **Mercado para exportación:** Se aceptan pedidos por un importe mínimo de 2.500 euros. Los posibles pedidos por importes inferiores deben tramitarse a discreción del vendedor.
3. Los precios convenidos corresponden a cuanto indicado en las listas de precios del vendedor y se consideran incluidos únicamente los gastos de embalaje en base al estándar de la empresa y los gastos relativos a la documentación técnica que se adjunta con los productos vendidos.
El vendedor se reserva, durante el período que transcurre entre la firma del pedido y la primera entrega, el derecho de variar los precios de la lista de precios por causa de eventos no previsibles. Dicha variación se considerará automáticamente aceptada por el comprador excepto si comunica lo contrario de manera expresa y por escrito.
4. La falta de pago de los importes pactados en los términos previstos en las condiciones especiales comportará un cargo de intereses de mora de un 0,7% mensual aumentado con los gastos bancarios.
5. El comprador no podrá aducir ninguna excepción para retrasar el pago.
6. Los transportes son totalmente a cargo del comprador y la mercancía se considera vendida franco fábrica del vendedor.
El comprador, por otra parte, encarga con la suscripción de este acto, excepto disposiciones contrarias, al vendedor que negocie, por su cuenta y con total autonomía, los transportes y los otros servicios accesorios y las modalidades de su realización, incluyendo la estipulación de un contrato de aseguración relativo a la mercancía transportada. En este caso los gastos relativos al transporte, a los otros servicios accesorios y a la aseguración serán cargados al comprador por separado en una medida porcentual del valor del suministro.
Se hace presente al adquirente que, en caso de que el mismo detectara mercancía dañada al momento de su recepción, tiene derecho a aceptar dicha mercancía indicando exclusivamente un derecho reservado específico y solo en la carta de porte. El comprador podrá retirar la mercancía con sus propios medios encargados de la fábrica del vendedor.
7. El material viaja por cuenta y riesgo del comprador y, en la hipótesis que los transportes hayan sido organizados por el vendedor, como se prevé en el anterior artículo 6, el comprador deberá dirigir sus reclamaciones directamente al transportista. La documentación necesaria para el reembolso de la aseguración deberá enviarse rápidamente a la empresa.
8. Los plazos de entrega de los pedidos individuales deben ser compatibles con la disponibilidad de la mercancía del vendedor y deberán acordarse en el momento de efectuar el pedido.
Dichos plazos no deben considerarse como perentorios y podrán prolongarse, a discreción del vendedor, en 60 días en caso de necesidades de producción.
Más allá de dicho plazo, el comprador podrá solicitar, por escrito, la resolución del contrato sin poder pretender ningún otro tipo de resarcimiento por daños. Además, las reservas de los proveedores para cumplir con la oferta de productos, con los productos identificados de manera diferente de los indicados en la orden, pero a ellos de rendimiento equivalente, si las necesidades de inventario o la producción hacen que sea necesario.
Las garantías sobre los defectos y fallas permanecen sin cambios.
9. Los productos vendidos están garantizados de anomalías de fabricación durante el plazo de 24 meses desde el envío (salvo indicaciones diversas en relación al tipo de producto).
La garantía se considera limitada a la sustitución del eventual producto reconocido como defectuoso. El vendedor declina cualquier responsabilidad derivada de una instalación equivocada o del uso impropio de los productos vendidos.
10. Eventuales faltas y defectos en el material, tanto si son relativos a anomalías cubiertas por la garantía indicada en el anterior punto 9, como en cualquier otra hipótesis, deberán ser denunciados al vendedor bajo pena de prescripción en los 8 días sucesivos a la fecha de entrega y están cubiertos por una aseguración de responsabilidad civil de productos estipulada con una compañía primaria.
11. Todos los productos se consideran vendidos con reserva de propiedad y se convierten en propiedad del comprador sólo con el pago integral del precio.
La eventual aceptación de pagos con letras de cambio u otros títulos de crédito no modifica dicha pacto ya que dichos títulos se consideran recibidos "pro solvendo" y no "pro soluto".
12. Eventuales derogaciones de estas condiciones especiales y generales deberán ser acordadas por las partes por escrito.
13. El vendedor se reserva el derecho de aceptar entregas de productos reconocidos como defectuosos y en garantía.
Las condiciones de entrega se entiende franco destinatario.
14. En la hipótesis de suministros continuados el vendedor podrá suspender los mismos suministros en caso que el comprador no cumpla una sola de las condiciones especiales o generales acordadas.
En este caso prescribirán asimismo eventuales acuerdos para la atribución de premios o alcance de objetivos.
15. El precio mostrado es para un solo elemento (pieza), a menos que se especifique lo contrario.
En el caso de que el artículo es un kit que consta de varios componentes, incluso idénticas, el precio es para el conjunto completo.
En el caso del aislamiento, el precio es para todo el paquete.
En el caso de las tuberías, y rodar en el bar, desnudos o aislados, el precio es de un metro de tubería.
16. Para cualquier controversia judicial, se considera competente el foro de Pordenone - Italia.

El comprador declara haber leído las condiciones generales antes mencionadas y haberlas aceptado en su totalidad.

Declara además haber recibido copia de las mismas y haber visionado la Comunicación sobre los datos personales disponible también en la página Web de FIV srl.

El Comprador _____

Lugar y fecha _____

En base a los artículos 1341 y 1342 del c.c., el Comprador, después de una atenta lectura, declara aprobar las cláusulas contractuales indicadas en los puntos 1. Objeto del contrato; 2. Valor del pedido para Extranjero; 3. Precios; 4. Intereses de demora; 5. Prohibidas las excepciones; 6. Modalidad de transporte-aceptación con reservas; 7. Riesgos en el transporte; 8. Plazos de entrega; 9-10. Garantía por vicios y defectos y Plazos para denunciar los defectos; 11. Dominio Reservado; 12. Modificaciones por escrito; 13. Devolución de mercancías; 14. Suministros continuos; 15. Especificaciones de los precios; 16. Foro competente.

Confirma haber recibido copia de las presentes condiciones, autorizando al tratamiento de los datos personales en base al D.I. Italiano 196/03.

El Comprador _____

Lugar y fecha _____

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. La presente proposta, dal momento della sua accettazione, deve intendersi contratto di vendita ad ogni effetto di legge. La proposta si intende tacitamente accettata nel momento in cui l'acquirente riceve la prima consegna di materiale.
2. **Mercato Italia:** Vengono accettati ordini per un importo minimo di € 260 con addebito per trasporto di minimo € 16. Eventuali ordini per importi inferiori potranno essere evasi a discrezione della Venditrice fatto salvo l'addebito anzidetto da pagarsi anche in contrassegno con relativa tassa a carico del destinatario.
Mercato export: Vengono accettati ordini per un importo minimo di euro 2.500. Eventuali ordini per importi inferiori potranno essere evasi a discrezione della venditrice.
3. I prezzi convenuti corrispondono a quanto contenuto nei listini della venditrice e si intendono comprensivi delle sole spese di imballo in base allo standard aziendale e di quelle relative alla documentazione tecnica allegata ai prodotti compravenduti. La venditrice si riserva, nel periodo intercorrente tra la firma dell'ordine e quello della prima consegna, di variare i prezzi di listino a fronte di eventi non prevedibili. Tale variazione si intenderà automaticamente accettata dall'acquirente salvo sua espressa comunicazione scritta in senso contrario.
4. La mancata corresponsione degli importi pattuiti nei termini previsti dalle condizioni particolari comporterà un addebito degli interessi di mora in misura del 0,7% mensile maggiorato delle spese bancarie.
5. L'acquirente non potrà sollevare alcuna eccezione al fine di ritardare il pagamento.
6. I trasporti sono interamente a carico dell'acquirente e la merce si intende compravenduta franco fabbrica dal venditore.
L'acquirente peraltro incarica, con la sottoscrizione del presente atto, salvo disposizioni contrarie, la venditrice di negoziare, per suo conto ed in piena autonomia, i trasporti e gli altri servizi accessori e le modalità della loro realizzazione, ivi compresa la stipulazione di un contratto di assicurazione relativo alla merce trasportata. In questa ipotesi le spese relative al trasporto, agli altri servizi accessori ed all'assicurazione verranno addebitate all'acquirente separatamente in misura percentuale del valore della fornitura.
Si rende noto all'acquirente che, nell'ipotesi in cui lo stesso riscontri merce danneggiata alla ricezione ha diritto di accettare la merce segnalando esclusivamente una riserva specifica e solo sulla lettera di vettura. L'acquirente potrà peraltro provvedere al ritiro della merce a mezzo propri incaricati presso la fabbrica della venditrice.
7. Il materiale viaggia a rischio e pericolo dell'acquirente e, nell'ipotesi in cui i trasporti siano stati organizzati dal venditore così come previsto dal precedente art. 6, l'acquirente dovrà rivolgere le proprie contestazioni direttamente al vettore. La documentazione necessaria ai fini della pratica di rimborso assicurativo dovrà essere inviata tempestivamente alla società.
8. I termini di consegna di cui ai singoli ordini dovranno essere compatibili con la disponibilità della merce presso la venditrice e verranno concordati al momento dell'ordine.
Tali termini non debbono comunque intendersi perentori e potranno essere prorogati, a discrezione della venditrice, per 60 giorni in caso di esigenze della produzione. Oltre tale termine l'acquirente potrà chiedere, per iscritto, la risoluzione dell'ordine senza peraltro poter pretendere alcunché a titolo di risarcimento del danno. Inoltre, la venditrice si riserva di ottemperare alle forniture di propria merce, con prodotti diversamente identificati da quelli indicati nell'ordine, ma ad essi equivalenti nelle prestazioni, qualora esigenze di magazzino o di produzione lo rendessero necessario. Le garanzie su vizi e difetti rimangono invariate.
9. I prodotti venduti vengono garantiti da anomalie di fabbricazione per il termine di mesi 24 dalla spedizione (salvo diverse indicazioni in relazione al tipo di prodotto). La garanzia si intende limitata alla sostituzione dell'eventuale prodotto riconosciuto difettoso. La venditrice declina comunque ogni responsabilità conseguente all'errata installazione o all'uso improprio dei prodotti compravenduti.
10. Eventuali vizi e difetti del materiale, sia nell'ipotesi essi siano relativi ad anomalie coperte dalla garanzia di cui al precedente punto 9, sia in ogni altra ipotesi, dovranno essere denunciati alla venditrice a pena di decadenza entro 8 giorni dalla data della consegna e sono coperti da una assicurazione R.C. Prodotti stipulata con primaria compagnia.
11. Tutti i prodotti si intendono venduti con riserva di proprietà e divengono di proprietà del compratore solo all'integrale pagamento del prezzo.
L'eventuale accettazione di pagamenti con cambiali od altri titoli di credito non muta il suddetto patto poiché tali titoli si intendono ricevuti "prosolvendo" e non "pro soluto".
12. Eventuali deroghe alle presenti condizioni particolari e generali dovranno essere convenute tra le parti per iscritto.
13. La venditrice si riserva di accettare resi a fronte di prodotti riconosciuti difettosi ed in garanzia. Le condizioni di reso si intendono franco destinatario.
14. Nell'ipotesi di forniture continuative la venditrice potrà sospendere le forniture stesse nel caso in cui l'acquirente dovesse rendersi inadempiente ad una sola delle condizioni particolari o generali concordate.
In tal caso decadranno anche eventuali accordi per l'attribuzione di premi o raggiungimento obiettivi.
15. Il prezzo riportato è riferito al singolo articolo (pezzo), ove non diversamente specificato.
Nel caso in cui l'articolo sia un kit composto da più componenti, anche identici, il prezzo si intende relativo al kit completo.
Nel caso della coibentazione, il prezzo è relativo all'intera confezione.
Nel caso delle tubazioni, sia in rotolo che in barra, nude o coibentate, il prezzo è relativo ad un metro di tubo.
16. Per qualsiasi controversia giudiziaria, nessuna esclusa, Foro competente sarà quello di Pordenone.

L'acquirente dichiara di aver letto le condizioni generali suddette e di averle integralmente accettate.

Dichiara inoltre di aver ricevuto copia delle stesse e di aver preso visione della Informativa sui dati personali disponibile anche sul sito internet di FIV srl.

L'Acquirente _____

Luogo e data _____

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 c.c., l'Acquirente dichiara di approvare dopo attenta lettura le clausole contrattuali di cui ai punti 1. Oggetto del contratto; 2. Entità ordini Italia ed Estero; 3. Prezzi; 4. Interessi di mora; 5. Divieto di eccezioni; 6. Modalità trasporto-accettazione con riserva; 7. Rischi nel trasporto; 8. Termini di consegna; 9-10. Garanzia per vizi e difetti e Termini denuncia difetti; 11. Riservato dominio; 12. Modifiche per iscritto; 13. Resi merce; 14. Forniture continuative; 15. Specificazione prezzi; 16. Foro competente. **Conferma di aver ricevuto copia delle presenti condizioni**, autorizzando la trattazione dei dati personali ai sensi del D.lgs. 196/03.

L'Acquirente _____

Luogo e data _____

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1. La présente proposition doit, dès son acceptation, être considérée de plein droit comme un contrat de vente. La proposition est entendue tacitement acceptée au moment où l'acheteur reçoit la première livraison de matériel.
 2. **Market export:** Nous acceptons les commandes d'un montant minimum de 2.500 €. Les commandes éventuelles ayant un montant inférieur pourront être traitées à discrétion de la vendeuse
 3. Les prix convenus correspondent à ceux indiqués par les tarifs du vendeur ; ils comprennent les seuls frais d'emballage selon le standard de l'entreprise et ceux relatifs à la documentation technique fournie avec les produits vendus.
Le vendeur se réserve, au cours de la période allant de la signature de la commande à la première livraison, de varier ses tarifs en présence d'événements non prévisibles. Cette variation s'entendra automatiquement acceptée par l'acheteur sauf en cas de communication écrite expresse divergente.
 4. Le défaut de paiement dans les délais prévus par les conditions particulières impliquera la facturation d'intérêts de retard au taux de 0,7% par mois majorés des frais bancaires.
 5. L'acheteur ne pourra invoquer aucune exception pour différer le paiement.
 6. Les transports sont entièrement à la charge de l'acheteur et la marchandise est entendue vendue à l'usine du vendeur.
L'acheteur donne en outre mandat, par la souscription du présent acte, sauf en cas de dispositions contraires, au vendeur de négocier, pour son compte et en pleine autonomie, les transports et les autres services accessoires et les modalités de leur réalisation, y compris l'exécution d'un contrat d'assurance relatif à la marchandise transportée.
Dans cette hypothèse, les frais relatifs au transport, aux autres services accessoires et à l'assurance seront facturés séparément à l'acheteur sous forme d'un pourcentage de la valeur de la fourniture.
L'acheteur doit savoir que, dans le cas où il reçoit de la marchandise endommagée, il a le droit d'accepter la marchandise exclusivement en indiquant une réserve spécifique et uniquement sur le bordereau d'expédition. L'acheteur pourra en outre charger ses propres préposés de retirer la marchandise auprès de l'usine du vendeur.
 7. Le matériel est transporté aux risques et périls de l'acheteur et, dans l'hypothèse où les transports seraient organisés par le vendeur conformément aux dispositions du susdit art.6, l'acheteur devra adresser ses contestations directement au transporteur. La documentation nécessaire à la procédure de remboursement par l'assurance devra être envoyée dans les plus brefs délais à la société.
 8. Les délais de livraison applicables à chaque commande devront être compatibles avec la disponibilité de la marchandise auprès du Vendeur et seront concordés au moment de la commande.
Ces délais ne doivent en tout cas pas être entendus comme péremptoires et pourront être prolongés, à la discrétion du vendeur, de 60 jours dans le cas d'exigences de production. Outre ce délai, l'acheteur pourra demander, par écrit, la résolution de la commande sans pouvoir prétendre à quelque titre que ce soit au dédommagement du dommage subi.
- En outre, les réserves de fournisseurs pour se conformer à la fourniture de produits, avec des produits identifiés différemment de ceux qui sont indiqués dans l'ordre, mais les équivalents dans leur fonctionnement, si les besoins ou la production inventaire rendent nécessaire.
Les garanties sur les défauts et les défauts restent inchangés.
9. Les produits vendus sont garantis contre les anomalies de fabrication pour une période de 24 mois à compter de leur expédition (sauf indications contraires concernant le type de produit).
La garantie se limite au remplacement de l'éventuel produit reconnu comme défectueux. Le vendeur décline toute responsabilité dérivant de l'installation erronée ou de l'utilisation impropre des produits vendus.
 10. Tout vice et défaut du matériel, même si relatif à des anomalies couvertes par la garantie visée au point 9 précédent et dans tous les autres cas, devra être dénoncé au vendeur sous peine d'annulation dans les 8 jours à compter de la date de livraison et sont couverts par une assurance R.C. Produits stipulée avec une compagnie importante.
 11. Tous les produits sont entendus vendus sous réserve de propriété et seront considérés de la propriété de l'acheteur uniquement après leur paiement intégral. L'éventuelle acceptation de paiement par lettre de change ou par tout autre titre de crédit ne modifie en rien le susdit accord étant donné que ces titres sont considérés reçus « pro solvendo » et non pas « pro soluto ».
 12. Toute dérogation éventuelle aux présentes conditions particulières et générales devra être convenue par écrit entre les parties.
 13. Le vendeur se réserve le droit d'accepter les rendus pour les produits reconnus défectueux et sous garantie. Les conditions de rendu sont entendues franco destinataire.
 14. Dans le cas de fournitures continues, le vendeur pourra interrompre ces fournitures si l'acheteur devait être défaillant à l'égard d'une seule des conditions particulières ou générales établies par les parties.
Ces conditions provoqueront l'annulation également d'éventuels accords concernant l'attribution de primes ou la réalisation d'objectifs.
 15. Le prix indiqué est pour un seul article (à la pièce), sauf indication contraire.
Dans le cas où l'article est un kit composé de plusieurs composants, voire identiques, le prix est pour la série complète.
Dans le cas de l'isolation, le prix est pour l'ensemble du paquet.
Dans le cas des tuyaux, et rouler dans la barre, nus ou isolés, le prix est pour un mètre de tuyau.
 16. En cas de litige, pour quelque cause que ce soit, la seule juridiction reconnue et acceptée est celle du Tribunal de Pordenone - Italie.

L'acheteur déclare avoir lu les conditions générales ci-dessus et les avoir acceptées intégralement.

Il déclare également avoir reçu un exemplaire de ces conditions et avoir lu la notice d'information en matière de données personnelles, disponible aussi sur le site internet de FIV srl.

L'Acheteur _____

Lieu et date _____

Aux termes des articles 1341 et 1342 du Code Civil italien, l'acheteur déclare approuver, après lecture attentive, les clauses contractuelles visées aux points 1. Objet du contrat ; 2. Entité des commandes à l'étranger ; 3. Prix ; 4. Intérêts moratoires ; 5. Défense d'exceptions ; 6. Modes de transport-acceptation sous réserve ; 7. Risques lors du transport ; 8. Délais de livraison ; 9-10. Garantie pour les vices et défauts et Délais de dénonciation des défauts ; 11. Réserve de propriété ; 12. Modifications par écrit ; 13. Rendus de marchandise ; 14. Fournitures continues ; 15. Spécification des prix ; 16. Tribunal compétent.

Il confirme avoir reçu un exemplaire des conditions présentes, et autorise le traitement des données personnelles conformément au Décret législatif italien 196/03.

L'Acheteur _____

Lieu et date _____



CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

1. A presente proposta, a partir do momento da sua aceitação, deve ser entendida como contrato de venda para todos os efeitos de lei. A proposta entende-se aceita tacitamente no momento em que o comprador recebe a primeira entrega de material.
2. **Mercado de exportação:** São aceites encomendas com um valor mínimo de 2.500 euros. Eventuais encomendas com valores inferiores poderão ser processadas a critério do Vendedor.
3. Os preços concordados correspondem a quanto contido nas tabelas de preços da vendedora e são entendidos com incluídas somente as despesas de embalagem em conformidade ao padrão da empresa e daquelas relativas à documentação técnica anexa aos produtos de compra e venda.
A vendedora reserva-se, no período recorrente entre a assinatura do pedido e aquele da primeira entrega, de variar os preços da tabela diante de eventos imprevistos. Tal variação entender-se-á automaticamente aceita pelo comprador, salvo sua comunicação expressa por escrito em sentido contrário.
4. A falta de pagamento dos valores concordados nos prazos previstos pelas condições específicas implicará uma cobrança de juros de mora no valor de 0,7% mensal e mais as despesas bancárias.
5. O comprador não poderá alegar nenhuma exceção a fim de atrasar o pagamento.
6. Os transportes são totalmente a cargo do comprador e a mercadoria entende-se de compra e venda franco fábrica pelo vendedor.
Para além disso, o comprador encarrega, com a assinatura do presente instrumento, salvo disposições contrárias, a vendedora para negociar, por sua conta e em total autonomia, os transportes e os outros serviços acessórios e as modalidades da relativa realização, inclusive a estipulação de um contrato de seguro relativo à mercadoria transportada. Nesta hipótese as despesas relativas ao transporte, aos outros serviços acessórios e ao seguro serão debitados ao comprador separadamente em medida percentual ao valor do fornecimento.
Informa-se o comprador que, se forem constatados danos à mercadoria no momento do recebimento, ele terá o direito de aceitar a mercadoria assinalando exclusivamente uma reserva específica e somente na folha de itinerário. O comprador poderá outrossim providenciar a retirada da mercadoria através de encarregados próprios junto à fábrica da vendedora.
7. O material viaja a risco e perigo do comprador, e na hipótese em que os transportes tenham sido organizados pelo vendedor assim como previsto no art. 6 anterior o comprador deverá apresentar as próprias reclamações directamente ao transportador. A documentação necessária para o processo de reembolso de seguro deverá ser enviada tempestivamente à sociedade.
8. Os prazos de entrega citados em cada pedido deverão ser compatíveis com a disponibilidade da mercadoria junto à vendedora e serão combinados no acto do pedido. Tais prazos não devem de qualquer maneira ser entendidos peremptórios e poderão ser adiados, a critério da vendedora, por 60 dias devido a necessidades da produção.

Para além desse prazo o comprador poderá solicitar, por escrito, o cancelamento do pedido sem por outro lado poder exigir nada a título de ressarcimento do prejuízo. Além disso, as reservas de fornecedores para cumprir com o fornecimento de produtos, com os produtos identificados de forma diferente daqueles indicados na ordem, mas para eles equivalente em desempenho, se as necessidades de estoque ou produção tornam necessário.
As garantias sobre defeitos e falhas permanecem inalteradas.
9. Os produtos vendidos são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo de 24 meses a partir da data de expedição (salvo indicações diferentes em relação ao tipo de produto). A garantia entende-se limitada à substituição do eventual produto reconhecido como defeituoso. A vendedora exime-se de qualquer responsabilidade devido à instalação errada ou ao uso impróprio dos produtos de compra e venda.
10. Eventuais vícios e defeitos do material, tanto na hipótese que os mesmos sejam relativos a defeitos cobertos pela garantia citados no item 9 acima, como em qualquer outra hipótese, deverão ser denunciados à vendedora sob pena de anulação no prazo de 8 dias a partir da data de entrega e são cobertos por um seguro R.C. Produtos estipulados com companhia de primeira ordem.
11. Todos os produtos devem ser entendidos como vendidos com reserva de propriedade e tornam-se propriedade do comprador somente após o pagamento total do preço. A eventual aceitação de pagamentos com notas promissórias ou outros títulos de crédito não modifica o pacto acima citado porque tais títulos devem ser entendidos recebidos "pro solvendo" e não "pro soluto".
12. Eventuais alterações às presentes condições especiais e gerais deverão ser concordadas entre as partes por escrito.
13. A vendedora reserva-se de aceitar devoluções de produtos reconhecidos defeituosos e em garantia. As condições de devolução devem ser entendidas franco destinatário.
14. Na hipótese de fornecimentos contínuos a vendedora poderá suspender o próprio fornecimento no caso em que o comprador se tornar inadimplente com relação a apenas uma das condições especiais ou gerais concordadas.
Nesse caso serão anulados também eventuais acordos para a atribuição de prémios ou alcance de objectivos.
15. O preço apresentado é para um único item (peça), salvo indicação em contrário. No caso em que o item é um kit composto de vários componentes, até mesmo idênticas, o preço é para o conjunto completo.
No caso do isolamento, o preço é para a totalidade do pacote.
No caso de tubos, e enrolá-lo no bar, nu ou isolado, o preço é de um metro de tubo.
16. Para qualquer controvérsia judiciária, nenhuma excluída, o Foro competente será o de Pordenone - Itália.

O comprador declara que leu as condições gerais indicadas acima e que as aceita completamente.

Declara também que recebeu cópia destas últimas e que tomou conhecimento da Comunicação sobre os dados pessoais disponível também no site de FIV srl.

O Comprador _____

Local e data _____

Nos termos dos artigos 1341 e 1342 c.c., o Comprador declara que aprova, após ter lido atentamente, as cláusulas contratuais referidas nos pontos 1. Objeto do contrato; 2. Valor das encomendas para o Estrangeiro; 3. Preços; 4. Juros de mora; 5. Proibição de exceções; 6. Modalidades de transporte - aceitação com reserva; 7. Riscos no transporte; 8. Termos de entrega; 9-10. Garantia no caso de falhas e defeitos e Termos de comunicação de defeitos; 11. Reserva de propriedade; 12. Modificações por escrito; 13. Transferência das mercadorias; 14. Fornecimentos contínuos; 15. Especificação de preços; 16. Foro competente.

Confirma ter recebido uma cópia das presentes condições, autorizando o tratamento dos dados pessoais de acordo com os termos do D.L. Italiano 196/03.

O Comprador _____

Local e data _____



1. Данное предложение с момента его принятия считается юридически состоятельным во всех отношениях договором о продаже. Предложение считается автоматически принятым в тот момент, когда покупатель получит первую поставку продукции.
2. **Экспортный рынок:** Принимаются заказы на минимальную сумму 2.500 евро. Возможные заказы на более низкую сумму могут выполняться на усмотрение компании-продавца.
3. Условленные цены соответствуют тем, которые приводятся в прайс-листах продавца и включают только расходы на упаковку в соответствии с расценками компании и расходы на техническую документацию, прилагаемую к проданной продукции. Продавец оставляет за собой право в период времени между подписанием заказа и первой поставкой изменять указанные в прайс-листах цены в случае возникновения непредвиденных обстоятельств. Эти изменения считаются автоматически принятыми покупателем, если только он не выразит свое несогласие в письменной форме.
4. В случае неуплаты условленных сумм в установленные сроки начисляется процент по просроченной задолженности в размере 0,7 % ежемесячно плюс банковские расходы.
5. Покупатель не имеет права ссылаться на какие-либо особые причины для задержки платежа.
6. Транспортные перевозки полностью относятся на счет покупателя, и предполагается, что товары продаются продавцом на условиях франко-завод. Однако в силу подписания данного документа, если только нет иной договоренности, покупатель поручает продавцу вести переговоры от его имени и совершенно самостоятельно относительно транспортных и иных дополнительных услуг, а также условий их реализации, включая подписание соответствующего договора о страховании перевозимого товара. В этом случае расходы, связанные с транспортом, иными дополнительными услугами и страхованием отдельно относятся на счет покупателя исходя из процентного соотношения со стоимостью поставки. Уточняем для покупателя, что при обнаружении во время приёмки повреждённого товара, он имеет право на приём товара с оговоркой, но только с указанием конкретного дефекта в обязательном порядке в автотранспортной накладной. Кроме того, покупатель имеет право своими средствами вывезти товар с завода продавца.
7. Покупатель принимает перевозку товара на свой страх и риск, и в случае, если перевозка была организована продавцом согласно предыдущей статье 6, покупатель должен направлять все свои претензии непосредственно перевозчику. Необходимая для получения страхового платежа документация должна своевременно направляться компании.
8. Условия поставки каждого отдельного заказа должны соответствовать наличию товара у продавца и обговариваться в момент заказа. Эти условия не являются обязывающими: по усмотрению продавца могут быть отсрочены на 60 дней, если это вызвано производственной необходимостью. По истечении этого срока покупатель вправе потребовать в письменной форме отмены заказа, но при этом он не имеет никакого права требовать возмещения ущерба. Кроме того, запасы поставщиков соблюдать поставку продукции, с продуктами, выявленных в отличие от тех, которые указаны в порядке, но к ним, функционально эквивалентные, если потребности инвентаризации или производство делают необходимыми. Гарантии на дефекты и недостатки остаются неизменными.
9. На проданную продукцию распространяется гарантия от заводского брака, которая действует в течение 2 лет с момента ее отправки (если только относительно товара данного типа нет иных договоренностей). Гарантия ограничивается заменой продукции, признанной бракованной. Продавец не несет никакой ответственности в случае неправильного монтажа или неправильного использования проданной продукции.
10. О возможных изъянах и дефектах продукции как в том случае, если на них распространяется действие гарантии, о которой говорится в пункте 9, так и в любом другом случае следует уведомлять продавца в течение 8 дней со дня поставки (в противном случае претензия будет считаться недействительной) и в отношении них действует страхование ответственности перед третьими лицами за продукцию, оформленное в ведущей компании.
11. Вся продукция считается проданной с оговоркой о собственности и она становится собственностью покупателя лишь после выплаты стоимости в полном объеме. Возможное принятие в порядке платежа векселей или других долговых обязательств не меняет данной договоренности, поскольку такие обязательства считаются принятыми "без права регресса", а не "с правом регресса".
12. Любые частные и общие исключения из этих условий должны обговариваться между сторонами в письменной форме.
13. Продавец оставляет за собой право принять возвращенные товары, признанные бракованными и подпадающими под действие гарантии. Товары возвращаются на условиях франко-грузополучатель.
14. В случае постоянных поставок продавец имеет право приостановить эти поставки, если покупатель не выполнил лишь одно из частных или общих обговоренных условий. В этом случае также теряют силу соглашения о выплате премий или о достижении целей.
15. Цена указана из расчета на одного элемента (шт.), если не указано иное. В случае, если товар является комплект, состоящий из нескольких компонентов, даже одинаковых, цена за комплект. В случае изоляции, цена за весь пакет. В случае труб, и свернуть его в баре, голой или изоляцией, цена за один метр трубы
16. Любые правовые споры без всяких исключений в случае их возникновения подлежат рассмотрению в компетентном суде г. Порденоне - Италия.

Покупатель заявляет, что ознакомился с вышеуказанными основными условиями и полностью согласен с ними.

Кроме этого, он заявляет, что получил копию таковых, а также ознакомился с Информационным письмом относительно персональных данных, доступным также на сайте компании FIV srl.

Покупатель _____

Место и дата _____

В соответствии со статьями 1341 и 1342 г.к., Покупатель заявляет о принятии после тщательного прочтения всех статей договора, а именно, содержащихся в пунктах 1. Предмет договора; 2. Сумма заказа на экспорт; 3. Цены; 4. Пеня за просрочку платежей; 5. Запрет на возражения; 6. Способы транспортировки - акцепт с оговоркой; 7. Транспортные риски; 8. Условия поставки; 9-10. Гарантия на брак и дефекты и Сроки заявки о дефектах; 11. Сохранение за продавцом права собственности; 12. Изменения в письменной форме; 13. Возврат товара; 14. Постоянные поставки; 15. Спецификация с ценами; 16. Компетентный суд.

Подтверждаю получение копии данных условий, даю согласие на обработку личных данных в соответствии с Зак. Декретом 196/03.

Покупатель _____

Место и дата _____



Due to continuous improvement in technologies and materials, products specifications as well as performances are subject to change without notice. F.I.V. is the exclusive owner of the pictures, texts and diagrams contained in the hereof catalogue any kind of duplication is forbidden unless written authorization is released by F.I.V. F.I.V. doesn't assume any responsibility for possible mistakes or imprecisions contained in this catalogue and reserves the right to change products due to every technical or commercial need at any moment and without notice. This catalogue has been approved by the General Management. Items which production and sales process are under control of Certified Quality System according to UNI EN ISO 9001:2008 norm bear F.I.V. logo.



Las descripciones de los componentes que aparecen en el catálogo no son determinantes en relación a los componentes de los materiales y las descripciones de las prestaciones técnicas, que pueden sufrir variaciones y puntualizaciones. Las fotos, los textos y los gráficos contenidos en el presente catálogo son propiedad exclusiva de F.I.V. No se asume ninguna responsabilidad para posibles errores o inexactitudes presentes en el contenido de este catálogo y se reserva el derecho de aportar a los propios productos, en cualquier momento y sin aviso previo, todas las modificaciones consideradas oportunas para cualquier exigencia de carácter técnico o comercial. Esta prohibida cualquier forma de reproducción si no está autorizada por escrito por F.I.V. Este catálogo está aprobado por la Dirección General. Los procesos de producción y venta están bajo control del Sistema Calidad Certificada según la norma UNI EN ISO 9001:2008 y los artículos tienen impreso el logotipo F.I.V.



Le descrizioni dei componenti sui prodotti contenuti nel catalogo non sono determinanti ai fini della componentistica dei materiali e delle prestazioni tecniche, che possono subire variazioni e precisazioni. Le foto, i testi e i grafici contenuti nel presente catalogo sono di proprietà esclusiva della F.I.V. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o inesattezze presenti nel contenuto di questo catalogo e si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti, in qualunque momento e senza preavviso, tutte le modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale. È vietata qualsiasi forma di riproduzione se non autorizzata per iscritto dalla F.I.V. Questo Catalogo è stato approvato dalla Direzione Generale. Gli articoli i cui processi di produzione e vendita avvengono sotto controllo del Sistema Qualità Certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001:2008 hanno impreso il logo F.I.V.



Les descriptions des composants sur les produits du catalogue ne sont pas déterminantes pour les composants des matériaux et les descriptions des performances techniques qui peuvent subir des variations et des précisions. Les photos, les textes et les graphiques contenus dans ce catalogue sont la propriété exclusive de F.I.V. Ne saurait être tenu pour responsable des erreurs ou inexactitudes contenues dans ce catalogue et se réserve le droit d'apporter à ses produits, à tout moment et sans préavis, toutes les modifications nécessaires à d'éventuelles exigences techniques ou commerciales. Toute forme de reproduction est interdite sans l'autorisation écrite de F.I.V. Ce catalogue a été approuvé par la Direction Générale. Les articles produits et commercialisés sous le contrôle du Système Qualité Certifié selon la norme UNI EN ISO 9001:2008 sont marqués avec le logo F.I.V.



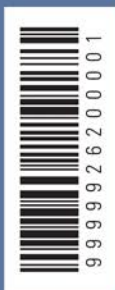
A descrição dos componentes dos produtos existentes catalogo e composição dos materiais assim como prestações técnicas podem variar de precisão. As imagens os testes e o gráficos existentes no catalogo são propriedade exclusiva da F.I.V. Não se assume qualquer responsabilidade para eventuais erros inseridos neste catalogo e reserva-se o direito de alterar os produtos, em qualquer momento sem pré-aviso, assim como todas as modificações e características de carácter técnico-comercial. Está proibidos qualquer forma de reprodução se não autorizada pela F.I.V. Todo o processo de produtos e comercialização está controlado pelo sistema de certificação de qualidade segundo a norma UNI EN ISO 9001:2008 com a impressão do logo F.I.V.



Описание компонентов продукции, содержащейся в данном каталоге, является неокончательным в плане использованных компонентов, материалов и технических характеристик, которые могут быть изменены или уточнены. Содержащиеся в данном каталоге фотографии, тексты и графики являются исключительной собственностью фирмы F.I.V. Фирма не несет никакой ответственности за ошибки или неточности в данном каталоге и оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления вносить в свою продукцию любые изменения, которые будут признаны необходимыми для нужд технического или коммерческого характера. Запрещается любая форма воспроизведения без письменного разрешения фирмы F.I.V. Этот каталог был одобрен Генеральной дирекцией. Артикулы, производство и продажа которых осуществляется под контролем системы качества, сертифицирован по норме UNI EN ISO 9001/2000, имеют логотип F.I.V.



REVISIONE 0 _ 04/2015 _ BT_ STAMPA: PAPERGRAF (PD) _ 1000 COPIE



COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



Sede legale

Via brigata Osoppo, 166 _ 33074 Vigonovo frazione di Fontanafredda (PN) _ Italy

Stabilimento

Via Gavardina di Sopra traversa III n. 86 _ 25010 Ponte S. Marco Calcinato (Brescia) _ Italy
Tel +39 030 9638711 _ Fax +39 030 9638701 _ e-mail:info@fiv.it _ www.fiv.it

Ufficio Commerciale Italia

Tel. +39 030 9638716
Fax +39 030 9638702

Export department

Tel. +39 0434 567911
Fax +39 0434 567902